
Volumes 1-121¹

K 1 (T. 220) (H. 219)

(i) *Mahāprajñāpāramitāsūtra*

(iii) *Ta pan jo po lo mi to ching* (600 *chüan*)

般若波羅蜜多經

반야파라밀다경

Translation by Hsüan-tsang: begun on the 1st day, 1st month, 5th year of Hsien Ch'ing (顯慶), T'ang dynasty (唐) (February 16th, A.D. 660.), or in the 4th year of Hsien Ch'ing (顯慶), T'ang dynasty (唐) (A.D. 659.) and completed on the 20th day, 10th month, 3rd year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐) (November 25th, A.D. 663.) in Yü-hua-kung Monastery (玉華宮寺), Fang-chou (方州).²

(1) (see below).

(2) Cases 天-奈 1-60; carved A.D. 1237-1240.

(3) KDJK. 1-4; HDJK. vols. 17-32.

(4) Nj. 1; Ono. 7:431-433; see below); O. (see below).

(5) (see below).

(6) (see below).

1. 1 Vol. 1 ch. 1-5 天; Vol. 2 ch. 6-10 天; Vol. 3 ch. 11-15 地; Vol. 4 ch. 16-20 地; vol. 5 ch. 21-23 玄; Vol. 6 ch. 24-27 玄; Vol. 7 ch. 28-30 玄; Vol. 8 ch. 31-35 黃; Vol. 9, ch. 36-40 黃; Vol. 10 ch. 41-45 宇; Vol. 11 ch. 46-50 宇; Vol. 12 ch. 51-55 宙; Vol. 13 ch. 56-60 宙; Vol. 14 ch. 61-65 洪; Vol. 15 ch. 66-70 洪; Vol. 16 ch. 71-75 荒; Vol. 17 ch. 76-80 荒 Vol. 18 ch. 81-85 日; Vol. 19 ch. 86-90 日 Vol. 20 ch. 91-95 月; Vol. 21 ch. 96-100 月; Vol. 22 ch. 101-105 盈; Vol. 23 ch. 106-110 盈 Vol. 24 ch. 111-115 吳; Vol. 25 ch. 116-120 吳; Vol. 26 ch. 121-125 辰; Vol. 27 ch. 126-130 辰; Vol. 28 ch. 131-135 宿; Vol. 29 ch. 136-140 宿; Vol. 30 ch. 141-145 列; Vol. 31 ch. 146-150 列; Vol. 32 ch. 151-155 張; Vol. 33 ch. 156-160 張; Vol. 34 ch. 161-165 寒; Vol. 35 ch. 166-170 寒; Vol. 36 ch. 171-175 來; Vol. 37 ch. 176-180 來; Vol. 38 ch. 181-185 暑; Vol. 39 ch. 186-190 暑; Vol. 40 ch. 191-195 往; Vol. 41 ch. 196-200 往; Vol. 42 ch. 201-205 秋; Vol. 43 ch. 206-210 秋; Vol. 44 ch. 211-215 收; Vol. 45 ch. 216-220 收; Vol. 46 ch. 221-225 冬; Vol. 47 ch. 226-230 冬; Vol. 48 ch. 231-235 藏; Vol. 49 ch.

236-240 藏; Vol. 50 ch. 241-245 閏; Vol. 51 ch.
 246-250 閏; Vol. 52 ch. 251-255 除; Vol. 53 ch.
 256-260 餘; Vol. 54 ch. 261-265 成; Vol. 55 ch.
 266-270 成; Vol. 56 ch. 271-275 歲; Vol. 57 ch.
 276-280 歲; Vol. 58 ch. 281-285 律; Vol. 59 ch.
 286-290 律; Vol. 60 ch. 291-295 呂; Vol. 61 ch.
 296-300 呂; Vol. 62 ch. 301-305 調; Vol. 63 ch.
 306-310 調; Vol. 64 ch. 311-315 陽; Vol. 65 ch.
 316-320 陽; Vol. 66 ch. 321-325 雲; Vol. 67 ch.
 326-330 雲; Vol. 68 ch. 331-335 騰; Vol. 69 ch.
 336-340 騰; Vol. 70 ch. 341-345 致; Vol. 71 ch.
 346-350 致; Vol. 72 ch. 351-355 雨; Vol. 73 ch.
 356-360 雨; Vol. 74 ch. 361-365 露; Vol. 75 ch.
 366-370 露; Vol. 76 ch. 371-375 結; Vol. 77 ch.
 376-380 結; Vol. 78 ch. 381-385 爲; Vol. 79 ch.
 386-390 爲; Vol. 80 ch. 391-395 霜; Vol. 81 ch.
 396-400 霜; Vol. 82 ch. 401-405 金; Vol. 83 ch.
 406-410 金; Vol. 84 ch. 411-415 生; Vol. 85 ch.
 416-420 生; Vol. 86 ch. 421-425 麗; Vol. 87 ch.
 426-430 麗; Vol. 88 ch. 431-435 水; Vol. 89 ch.
 436-440 水; Vol. 90 ch. 441-445 玉; Vol. 91 ch.
 446-450 玉; Vol. 92 ch. 451-455 出; Vol. 93 ch.
 456-460 出; Vol. 94 ch. 461-465 崑; Vol. 95 ch.
 466-470 崑; Vol. 96 ch. 471-475 崗; Vol. 97 ch.
 476-480 崗; Vol. 98 ch. 481-485 劒; Vol. 99 ch.
 486-490 劒; Vol. 100 ch. 491-495 號; Vol. 101 ch.
 496-500 號; Vol. 102 ch. 501-505 臣; Vol. 103 ch.
 506-510 巨; Vol. 104 ch. 511-515 闕; Vol. 105 ch.
 516-520 闕; Vol. 106 ch. 521-525 珠; Vol. 107 ch.
 526-530 珠; Vol. 108 ch. 531-535 稱; Vol. 109 ch.
 536-540 稱; Vol. 110 ch. 541-545 夜; Vol. 111 ch.
 546-550 夜; Vol. 112 ch. 551-555 光; Vol. 113 ch.
 556-560 光; Vol. 114 ch. 561-565 果; Vol. 115 ch.
 566-570 果; Vol. 116 ch. 571-575 珍; Vol. 117 ch.
 576-580 珍; Vol. 118 ch. 581-585 李; Vol. 119 ch.
 586-590 李; Vol. 120 ch. 591-695 奈; Vol. 121
 ch.596-600 奈.

2. T. 2154-555b:28; T. 2149-282b:10.

Volumes 1-81 (chüan 1-400)

K 1(1) (I:1) (T. 220(1)) (H. 219(1))

(i) *Śatasāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa-sto ṅ-phrag-brgya-pa*

(2) Cases 天-霜 1-40.

(4) To. 8; O. 730.

(5) P. Ghośa (1902-14, 1926) chap. 1-12; var. *Śatasāhasā*°.

(6)

P - *Śer-phyin (ra)-(ji)*

N - *Śer-phyin-ḥbum (ka)-(na)*

D - *Śes-phyin (ka)-(A)*

L - *Śer-phyin-ḥbum (ka)-(na)*

C - *Śer-phyin-ḥbum (ka)-(ma)*.

Volumes 82-97 (chüan 401-478)

K 1(2) (III:839) (T. 220(2)) (H. 219(2))

(i) *Pañcaviṃśatisāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa sto ṅ-phrag-ñi-su-lṅa-pa*

(1) cf. [K.2](#), [K.3](#), [K.4](#).

(2) Cases 金-崗 41-48; carved A.D. 1238-1240.

(4) To. 9; O. 731.

(5) = [K.2](#).

(6) = [K.2](#).

Volumes 97-109 (chüan 479-537)

K 1(3) (IV:235) (T. 220(3)) (H. 219(3))

(i) *Aṣṭādaśasāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa khri-brgyad- sto ṅ-pa*

(2) Cases 崗-稱 48-54; carved A.D. 1238-1239.

(4) To. 10; O. 732; Mvy. 1327.

(5) partial: E. Conze (1962, 1973); S. Konow (1942).

(6)

P - *Śer-phyin (ni)-(phi)*

N - *Śer-phyin-khri-brgyad (ka)-(ga)*

D - *Śes-phyin (ka)-(ga)*

L - *Śer-phyin-khri-brgyad (ka)-(ga)*

C - *Śer-phyin-khri-brgyad (ka)-(ga)*.

Volumes 109-112 (chüan 538-555)

K 1(4) (IV:753) (T. 220(4)) (H. 219(4))

- (i) *Aṣṭasāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*
(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa brgyad-sto ṅ-pa*

- (1) cf. [K.5](#), [K.6](#), [K.7](#), [K.9](#), [K.1200](#), [K.1423](#)
(2) Cases 稱-光 54-56; carved A.D. 1239-1240.
(4) To. 12; O. 734; Mvy. 1328.
(5) = [K.5](#).
(6) = [K.5](#).
-

Volumes 113-114 (chüan 556-565)

K 1(5) (IV:911) (T. 220(5)) (H. 219(5))

- (i) *Aṣṭasāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*
(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa brgyad-sto ṅ-pa*

- (1) cf. [K.5](#), [K.6](#), [K.7](#), [K.9](#), [K.1200](#), [K.1423](#)
(2) Cases 光-果 56-57; carved A.D. 1239-1240.
(4) = [K.1](#)(4).
(5) = [K.5](#).
(6) = [K.5](#).
-

Volumes 115-116 (chüan 566-573)

K 1(6) (IV:996) (T. 220(6)) (H. 219(6))

- (i) *Devarājapraparaprajñāpāramitāsūtra*

- (1) cf. [K.8](#), cf. [K.1](#)(16).
(2) Case 果-珍 57-58; carved A.D. 1239-1240.
(5) part of *Suvikrāntavikrāmipariṣechāprajñāpāramitāsūtra*.
-

Volume 116 (chüan 574-575)

K 1(7) (IV:1062) (T. 220(7)) (H. 219(7))

- (i) *Saptaśatikāprajñāpāramitāsūtra*
(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa bdun-brgya-pa*

- (1) cf. [K.10](#), [K.11](#), (K.22(46)).
(2) Case 珍 58; carved A.D. 1239.
(4) To. 24; O. 737; Mvy. 1391.
(5) = [K.10](#).
(6) = [K.10](#).
-

Volume 117 (chüan 576)

K 1(8) (IV:1078) (T. 220(8)) (H. 219(8))

(i) *Nāgaśrīparipṛcchāsūtra*

(iii) *Na ch'ieh shih li fen*

(1) cf. [K.12](#).

(2) Case 珍 58.

(5) = [K.12](#).

Volume 117 (chüan 577)

K 1(9) (IV:1086) (T. 220(9)) (H. 219(9))

(i) *Vajracchedikāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa rdo-rje-gcod-pa*

(iii) *Neng tuan chin kang fen*

(1) cf. [K.13](#), [K.14](#), [K.15](#), [K.16](#), [K.17](#), [K.555](#), KS.4(8), KS.5.

(2) Case 珍 58.

(4) To. 16; O. 739.

(5) = [K.13](#).

(6) = [K.13](#).

Volume 117 (chüan 578)

K 1(10) (IV:1096) (T. 220(10)) (H. 219(10))

(i) *Adhyardhaśatikāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa ḥi tshul brgya-lṅga-bcu-pa*

(iii) *Pan jo li ch'ü fen*

(1) cf. [K.18](#), [K.1189](#), [K.1275](#), [K.1256](#), K1333.

(2) Case 珍 58.

(4) To. 17, 487, 489; O. 119, 121.

(5) = [K.18](#).

(6) = [K.18](#).

Volumes 117-118 (chüan 579-583)

K 1(11) (IV:1104) (T. 220(11)) (H. 219(11))

(i) *Pañcapāramitānirdeśa*

(ii) *Pha-rol-tu-phyin-pa lṅa-bstan-pa*

(iii) *Pu shih po lo mi to fen*

(2) Cases 珍-李 58-59; carved A.D. 1239-1240.

(4) To. 181; O. 848.

(6) = [K.1](#)(11-15).

P - *Mdo-sna-tshogs (mu)* 1-87a

N - *Mdo (ba)* 1-121b

D - *Mdo-sde (tsa)* 1b-76b

L - *Mdo (ba)* 1b-122b

C - *Mdo-marñ (tsa)* 1b-93b.

Volumes 118-119 (chüan 584-588)

K 1(12) (IV:1146) (T. 220(12)) (H. 219(12))

(i) *Pañcapāramitānirdeśa*

(ii) *Pha-rol-tu-phyin-pa lñā-bstan-pa*

(iii) *Ching chieh po lo mi to fen*

(2) Case 李 59; carved A.D. 1238-1239.

(4) = [K.1](#)(11).

(6) = [K.1](#)(11).

Volume 119 (chüan 589)

K 1(13) (IV:1185) (T. 220(13)) (H. 219(13))

(i) *Pañcapāramitānirdeśa*

(ii) *Pha-rol-tu-phyin-pa lñā-bstan-pa*

(iii) *An jen po lo mi to fen*

(2) Case 李 59.

(4) = [K.1](#)(11).

(6) = [K.1](#)(11).

Volume 120 (chüan 590)

K 1(14) (IV:1194) (T. 220(14)) (H. 219(14))

(i) *Pañcapāramitānirdeśa*

(ii) *Pha-rol-tu-phyin-pa lñā-bstan-pa*

(iii) *Ching chin po lo mi to fen*

(2) Case 李 59.

(4) = [K.1](#)(11).

(6) = [K.1](#)(11).

Volume 120 (chüan 591-592)

K 1(15) (IV:1202) (T. 220(15)) (H. 219(15))

- (i) *Pañcapāramitānirdeśa*
- (ii) *Pha-rol-tu-phyin-pa lña-bstan-pa*
- (iii) *Ching lü po lo mi to fen*

(2) Case 柰 60; carved A.D. 1240.

(4) = [K.1](#)(11).

(6) = [K.1](#)(11).

Volumes 120-121 (chüan 593-600)

K 1(16) (IV:1218) (T. 220(16)) (H. 219(16))

- (i) *Suvikrāntavikrāmiparipīcchāprajñāpāramitāsūtra*
- (ii) *Rab-kyi-rtsal-gyis rnam-par-gnon-pas shus-pa*
śes-rab-kyi-pha-rol-tu phyin-pa bstan-pa
- (iii) *Pan jo po lo mi to fen*

(1) cf. [K.8](#), cf. [K.1](#)(6).

(2) Case 柰 60; carved A.D. 1239-1240.

(4) To. 14; O. 736; Mvy. 1347.

(5) = [K.8](#).

(6) = [K.8](#).

Volumes 122-126¹

K 2 (V:1) (T. 221) (H. 220)

- (i) *Pañcaviṃśatisāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa stoñ-phrag-ñi-sū-lña-pa*
- (iii) *Fang kuang pan jo po lo mi ching* (20 *chüan*)

放光般若波羅蜜經

방광반야바라밀경

Translation by Mokṣala: 10th day, 5th month, first year of Yüan K'ang (元康), Western Chin dynasty (西晉) (July 23rd, A.D. 291.), in Shui-nan Monastery (水南), Ch'en-liu (陳留).²

(1) cf. [K.1](#)(2), [K.3](#), [K.4](#), [K.549](#).

(2) Case 菜-重; carved A.D. 1238.

(3) KDJK. 5:1-223; HDJK. Vol. 33.

(4) Nj. 2; Ono. 10:128b; To. 9; O. 731; Mvy. 1327.

(5) N. Dutt (1934) partial mss. extant

(6)

P - *Śer-phyin (ni)-(di)*

N - *Śer-phyin ñi-khri (ka)-(ga)*

D - *Śer-phyin (ka)-(ga)*

L - *Śer-phyin ñi-khri (ka)-(ga)*

C - *Śer-phyin ñi-khri (ka)-(ra)*.

1. Vol. 122 ch. 1-5 菜; Vol. 123 ch. 6-10 菜; Vol. 124 ch. 11-14 重; Vol. 125 ch. 15-17 重; Vol. 126 ch. 18-20 重.

2. T. 2149-236a:21; T. 2149-236b:10.

Volumes 127-134¹

K 3 (V:225) (T. 223) (H. 222)

(i) *Pañcaviṃśatisāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa stoñ-phrag-ñi-su-lña-pa*

(iii) *Mo ho pan jo po lo mi ching* (27 *chüan*)

摩訶般若波羅蜜經

마가반약파라밀경

Translation by Kumārajīva: 4th month, 6th year of Hung Shih (弘始),
Later Ch'in dynasty (後秦) (April or May, A.D. 404.).²

(1) cf. [K.1](#)(2), [K.2](#), [K.4](#), [K.549](#).

(2) Cases 芥-海 63-65; carved A.D. 1238.

(3) KDJK. 5:225-526; HDJK. Vol. 34.

(4) Nj. 3; Ono. 10:270a; To. 9; O. 731; Mvy. 1327.

(5) = [K.2](#).

(6) = [K.2](#).

1. Vol. 127 ch. 1-3 芥; Vol. 128 ch. 4-6 芥; Vol. 129 ch. 7-9 芥; Vol. 130 ch. 10-13 薑; Vol. 131 ch. 14-18 薑; Vol. 132 ch. 19-21 海; Vol. 133 ch. 22-24 海; Vol. 134 ch. 25-27 海.

2. T. 2154-512b:4.

Volumes 135-137¹

K 4 (V:527) (T. 222) (H. 221)

(i) *Pañcaviṃśatisāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa stoñ-phrag-ñi-su-lña-pa*

(iii) *Kuang tsan ching* (10 *chüan*)

光讚經

광찬경

Translation by Dharmarakṣa: 25th day 11th month, 7th year of T'ai K'ang (太康), Western Chin dynasty (西晉) (December 27th, A.D. 286.) in Ch'ang-an. (長安).²

- (1) cf. [K.1](#)(2), [K.2](#), [K.3](#), [K.549](#).
- (2) Cases 酖-河 66-67; carved A.D. 1238-1240.
- (3) KDJK. 5:527-632; HDJK. Vol. 33.
- (4) Nj. 4; Ono. 3:333a; To. 9; O. 731.
- (5) = [K.2](#).
- (6) = [K.2](#).

1. Vol. 135 ch. 1-3 酖; Vol. 136 ch. 4-7 酖; Vol. 137 ch. 8-10 河.

2. T. 2154-493b:14. In this reference the title appears as *Kuang tsan pan jo po lo mi ching* (放光般若波羅蜜經).

Volume 138

K 5 (V:633) (T. 226) (H. 225)

- (i) *Aṣṭasāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa brgyad-stoñ-pa*
- (iii) *Mo ho pan jo ch'ao ching* (5 chüan)

摩訶般若抄經

마하반야초경

Translation by Dharmapriya and (Chu) Fo-nien: 18th year of Chien Yüan (健元), Former Ch'in dynasty (前秦) (A.D. 382.) in Ch'ang-an. (長安)¹

- (1) cf. [K.1](#)(4), [K.1](#)(5), [K.6](#), [K.7](#), [K.9](#), [K.1200](#), [K.1423](#).
- (2) Case 河 67; carved A.D. 1238-1239.
- (3) KDJK. 5:633-676; HDJK. Vol. 35.
- (4) Nj. 7; Ono. 10:268a; To. 12; O. 734; Mvy. 1328.
- (5) R. Mitra (1888); C. Kisorimohana (1912), verses; U. Wogihara (1932-35); P. Vaidya (1960).
- (6)
 - P - *Śer-phyin (mi)*
 - N - *Śer-phyin brgyad-stoñ-pa (ka)*
 - D - *Śes-phyin (ka)*
 - L - *Śer-phyin yum-bsdus (ka)*
 - C - *Śer-phyin brgyad-stoñ (ka)*.

1. T. 2151-358b:12; T. 2145-10b:2; T. 2149-250a:19.

*Volumes 139-140*¹

K 6 (V:677) (T. 224) (H. 223)

(i) *Aṣṭasāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa brgyad-sto ṅ-pa*

(iii) *Tao hsing pan jo ching* (10 *chüan*)

道行般若經

도행반야경

Translation by Lokakṣema: 10th month, 2nd year of Kuang Ho (光和)

Later Han dynasty (後漢) (A.D. 179.) in Lo-yang (落陽).²

(1) cf. [K.1](#)(4), [K.1](#)(5), [K.5](#), [K.7](#), [K.9](#), [K.1200](#), [K.1423](#).

(2) Case 淡 68; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 5:677-757; HDJK. Vol. 35.

(4) Nj. 5; Ono. 8:242c; To. 12; O. 734; Mvy. 1328.

(5) = [K.5](#).

(6) = [K.5](#).

1. Vol. 139 ch. 1-5 淡; Vol. 140 ch. 6-10 深.

2. T. 2153-381b:11.

*Volumes 141-142*¹

K 7 (V:759) (T. 227) (H. 226)

(i) *Aṣṭasāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa brgyad-sto ṅ-pa*

(iii) *Hsiao p'in pan jo po lo mi ching* (10 *chüan*)

小品般若波羅蜜經

소품반야바라밀경

Translation by Kumārajīva: 4th month, 10th year of Hung Shih (弘始),

Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 408.), in Hsiao-yao Garden (逍遙園), Ch'ang-an (長安).²

(1) cf. [K.1](#)(4), [K.1](#)(5), [K.5](#), [K.6](#), [K.9](#), [K.1200](#), [K.1423](#).

(2) Cases 鱗 69; carved A.D. 1238-1239.

(3) KDJK. 5:759-835; HDJK. Vol. 35.

(4) Nj. 6; Ono. 5:294c; To. 12; O. 734; Mvy. 1328.

(5) = [K.5](#).

(6) = [K.5](#).

1. Vol. 141 ch. 1-5 鱗; Vol. 142 ch. 6-10 鱗.

2. T. 2154-512b:7; T. 2153-382a:12.

*Volumes 143-144*¹

K 8 (V:837) (T. 231) (H. 230)

(i) *Suvikrāntavikrāmiparipṛcchāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Rab-kyi-rtsal-gyis rnam-par-gnon-pas shus-pa
śes-rab-kyi-pha-rol-tu phyin-pa bstan-pa*

(iii) *Sheng t'ien wang pan jo pu lo mi ching (7 chüan)*

勝天王般若波羅蜜經

승천왕반야바라밀경

Translation by Upaśūnya: 9th month, 6th year of T'ien Chia (天嘉),
Ch'en dynasty (陳) (A.D. 565.) in Yang-chou (楊州).²

(1) cf. [K.1](#)(6), [K.1](#)(16).

(2) Case 潛 70; carved A.D. 1238-1239.

(3) KDJK. 5:837-896; HDJK. Vol. 36.

(4) Nj. 9; Ono. 5:357c; To. 14; O. 736; Mvy. 1347.

(5) T. Matsumoto (1956); R. Hikata (1958); P. Vaidya (1961); var.
°*tanirdeśasūtra*; *Sārdhdhadvīsāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*.

(6)

P - *Śer-phyin (tsi)* 22b-113b

N - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 1-130a

D - *Śes-phyin (ka)* 20a-103b

L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 1b-123b

C - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 21b-117b.

1. Vol. 143 ch. 1-3 潛; Vol. 144 ch. 4-7 潛.

2. T. 2154-547a:13; T. 2147-151a:8.

Volume 145

K 9 (V:897) (T. 225) (H. 224)

(i) *Aśṭasāhasrikāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa brgyad-sto ṅ-pa*

(iii) *Ta ming tu ching (6 chüan)*

大明度經

대명도경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武)
and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D.

223-253.) in Liang-chou.¹

- (1) cf. [K.1](#)(4), [K.1](#)(5), [K.5](#), [K.6](#), [K.7](#), [K.1200](#), [K.1423](#).
- (2) Case 潛 70; carved A.D. 1238-1239.
- (3) KDJK. 5:897-942; HDJK. vol. 35.
- (4) Nj. 8; Ono. 7:498a; To. 12; O. 734; Mvy. 1328.
- (5) = [K.5](#).
- (6) = [K.5](#).

1. T. 2151-351b:24.

Volume 146

K 10 (V: 943) (T. 232) (H. 231)

- (i) *Saptaśatikāprajñāpāramitāsūtra*
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa bdun-brgya-pa*
- (iii) *Wen shu shih li so shuo mo ho pan jo po lo mi ching* (2 *chüan*)

文殊師所說摩訶般若波羅蜜經
문수사소설마하반야바라밀경

Translation by Mandra(sena): 2nd year of T'ien Chien (天監), Liang dynasty (梁), (A.D. 503.).¹

- (1) cf. [K.1](#)(7), [K.11](#), [K.22](#)(46).
- (2) Case 羽 71; carved A.D. 1238.
- (3) KDJK. 5:943-953; HDJK. vol. 36.
- (4) Nj. 21; Ono. 11:28; To. 24; O. 737, 760(46); Mvy. 1391.
- (5) G. Tucci (1923); J. Masuda (1930), partial; P. Vaidya (1961); var. °*tāmañjuśrīparivartāparaparyāyā*, *Mañjuśrīparivarta*.
- (6).
 - P - *Śer-phyin (tsi)* 114a-143a
 - N - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 130a-169b
 - D - *Śes-phyin (ka)* 148a-174a
 - L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 123-162b
 - C - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 117b-147b.

1. T. 2154-537b:12.

Volume 146

K 11 (V: 955) (T. 233) (H. 232)

- (i) *Saptaśatikāprajñāpāramitāsūtra*
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa bdun-brgya-pa*
- (iii) *Wen shu shih li so shuo mo ho pan jo po lo mi ching* (10 *chüan*)

文殊師所說般若波羅蜜經
문수사소설반야바라밀경

Translation by Saṅghabhara: between the 5th year of T'ien Chien (天監), and the first year of P'u T'ung (普通), Liang dynasty (梁) (A.D. 506-520.) in Cheng-kuan Monastery (正觀寺), Lo-yang (洛陽).¹

- (1) cf. [K.1](#)(7), [K.10](#), [K.22](#)(46).
- (2) Case 羽 71; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 5:955-964; HDJK. vol. 36.
- (4) Nj. 22; Ono. 11:27a; To. 24; O. 737; Mvy. 1391.
- (5) = [K.10](#).
- (6) = [K.10](#).

1. T. 2151-364b:24.

Volume 146¹

K 12 (V: 965) (T. 234) (H. 233)

- (i) *Nāgaśrīpāriṣṭchāsūtra*
- (iii) *Ju shuo p'u sa wu shang ch'ing ching fen wei ching* (2 *chüan*)

濡首菩薩無上清淨分衛經
유수보살무상청정분위경

Translation by Hsiang kung: during the years of the Liu Sung dynasty (劉宋), (A.D. 420-479.) in Nan Hai Prefecture (南海郡).²

- (1) cf. [K.1](#)(8).
- (2) Case 羽 71; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 5:965-978; HDJK. vol. 36.
- (4) Nj. 16; Ono.5:120a.
- (5) var. °*śrīparivarta*, *Pañcaśatikāprajñāpāramitāsūtra*.

1. Vol. ch. .

2. T. 2146-115b:26; T. 2147-151b:20.

Volume 147

K 13 (V: 979) (T. 235) (H. 234)

- (i) *Vajracchedikāprajñāpāramitāsūtra*
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa rdo-rje gcod-pa*
- (iii) *Chin kang pan jo po lo mi ching* (1 *chüan*)

金剛般若波羅蜜經
금강반야바라밀경

Translation by Kumārajīva: 3rd year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 401.) in Hsiao-yao Garden (逍遙園),¹ Ch'ang-an (長安).²

(1) cf. [K.1](#)(9), [K.14](#), [K.15](#), [K.16](#)³, [K.17](#), [K.555](#), KS.4(8) KS.5.

(2) Case 羽 71; carved A.D. 1238.

(3) KDJK. 5:979-984; HDJK.vol.37.

(4) Nj. 10; Ono. 3:506d; To. 16; O. 739.

(5) M. Mueller (1881); P. E. Pargiter (1916); K. Hashimoto & R. Shimizu (1941); N. Chakravarti (1956); E. Conze (1957); Dutt (1957) frag. Gilgit; P. Vaidya (1961); var.
Vajracchedikānāmatriśatikāprajñāpāramitā.

(6)

P - *Śer-phyin (tsi)* 161b-175b

N - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 222a-240a

D - *Śes-phyin (ka)* 121a-132b

L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 215a-235b

C - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 169a-186a.

1. See K. Ch'en, *Buddhism in China*, p. 83.

2. T. 2153-382a:4.

3. Identical to [K.1](#)(9).

Volume 147

K 14 (V: 985) (T. 236) (H. 235)

(i) *Vajracchedikāprajñāpāramitāsūtra*

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa rdo-rje gcod-pa*

(iii) *Chin kang pan jo po lo mi ching* (1 *chüan*)

金剛般若波羅蜜經

금강반야바라밀경

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Yung Ping (永平), Yüan Wei (i.e. Northern Wei) dynasty (元魏) (A.D. 509.) in Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.1](#)(9), [K.13](#), [K.15](#), [K.16](#), [K.17](#), [K.555](#), KS.4(8), KS.5.

(2) case 羽 71: carved A.D. 1238.

(3) KDJK. 5:985-991; HDJK. vol.37.

(4) Nj. 11; Ono. 3:508c; To. 16; O. 739.

(5) = [K.13](#).

(6) = [K.13](#).

1. T.149-269a:4; T. 2149-292c:17.

Volume 147

K 15 (V:993) (T. 237) (H. 236)

- (i) *Vajracchedikāprajñāpāramitāsūtra*
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa rdo-rje gcod-pa*
- (iii) *Chin kang pan jo po lo mi ching* (1 *chüan*)

金剛般若波羅蜜經

금강반야바라밀경

Translation by Paramārtha: between the first year of Yung Ting (永定) (A.D. 558.) and the first year of T'ai Chien (泰建,) Ch'en dynasty (陳) (A.D. 569.) in Chih-chih Monastery (制旨寺), Kuang-chou (廣州).¹

(1) cf. [K.1](#)(9), [K.13](#), [K.14](#), [K.16](#), [K.17](#), [K.555](#), KS.4(8), KS.5.

(2) Case 羽 71; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 5:993-999; HDJK. vol. 37.

(4) Nj. 12; Ono. 3:508d; To. 16; O. 739.

(5) = [K.13](#).

(6) = [K.13](#).

1. T. 2151-364c:21.

Volume 147

K 16 (V: 1001) (T. 220(9)) (H. 219)

- (i) *Vajracchedikāprajñāpāramitāsūtra*
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa rdo-rje gcod-pa*
- (iii) *Neng tuan chin kang pan jo po lo mi ching* (1 *chüan*)

能斷金剛般若波羅蜜經

능단금강반야바라밀경

Translation by Hsüan-tsang: 10th month, 22nd year of Chen kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (A.D. 648.) in Yü-hua-kung Monastery (玉華宮寺), Fang Chou (坊州),¹ or during the years of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (A.D. 650-655.) in the Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺), Hsi-ching (西京).²

(1) cf. [K.1](#)(9),).³ [K.13](#), [K.14](#), [K.15](#), [K.17](#), [K.555](#), KS.4(8), KS.5.

(2) Case 羽 71; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 5:1001-1009.

(4) Nj. 13; Ono. 8:430b; To. 16; O. 739.

(5) = [K.13](#).

(6) = [K.13](#).

1. T. 2154-556c:2.

2. T. 2153-382b:12.

3. K.16. identical to K1(9).

Volume 147

K 17 (V: 1011) (T. 239) (H. 237)

- (i) *Vajracchedikāprajñāpāramitāsūtra*
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa rdo-rje gcod-pa*
- (iii) *Neng tuan chin kang pan jo po lo mi ching* (1 *chüan*)

能斷金剛般若波羅蜜多經

능단금강반야바라밀다경

Translation by I-ching: 4th day, 10th month, 3rd year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐) in Hsi-ming Monastery (西明寺) (A.D. 703.).¹

- (1) cf. [K.1](#)(9), [K.13](#), [K.14](#), [K.15](#), [K.16](#), [K.555](#), KS.4(8), KS.5.
- (2) Case 羽 71; carved A.D. 1238.
- (3) KDJK. 5:1011-1016; HDJK. vol. 37.
- (4) Nj. 14; Ono. 8:430d; To. 16; O. 739.
- (5) = [K.13](#).
- (6) = [K.13](#).

1. T.2154-567a:22.

Volume 148

K 18 (V: 1017) (T. 240) (H. 238)

- (i) *Adhyardhaśatikāprajñāpāramitāsūtra*
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa ḥi tshul brgya-lṅga-bcu-pa*
- (iii) *Shih hsiang pan jo po lo mi ching* (1 *chüan*)

實相般若波羅蜜多經

실상반야바라밀다경

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Ch'ang Shou (長壽), T'ang dynasty (唐). (A.D. 693.) in Ta-chou-tung Monastery (大周東寺), Tung-tu (東都).¹

- (1) cf. [K.1](#)(10), [K.1189](#), [K.1256](#), [K.1275](#), KS.22.
- (2) Case 羽 71; carved A.D. 1238.
- (3) KDJK. 5:1017-1020; HDJK. vol. 37.
- (4) Nj. 18; Ono. 4:358d; To. 17, 487, 489; O. 119, 121.
- (5) E. Leumann (1912), (1930), frag.; Izumi, Togano, Wogihara (1917); Togano (1930); P. Vaidya (1961); var.
Prajñāpāramitānaya, Prajñāpāramitānayaśatapañcāśatikā.

(6) To. 17, 489; O. 121

P - *Rgyud (ta)* 277b-284b

N - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 240a-249b, *Rgyud (ñā)*
466a-476b

D - *Śes-phyin (ka)* 133a-139b, *Rgyud-ḥbum (ta)* 266a-272a

L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 236a-246a, *Rgyud (ja)*
288a-299a

C - *Rgyud (ta)* 300a-309a

To. 487, O.119 = [K.1257](#)

1. T. 2154-569b:13.

Volume 148

K 19 (V: 1021) (T. 245) (H. 242)

(iii) *Jen wang pan jo po lo mi ching* (2 *chüan*)

仁王般若波羅蜜經

인왕반야바라밀경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 11th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-409.) in Hsiao-yao Garden (逍遙園), Ch'ang-an (長安).¹

(1) cf. [K.1340](#).

(2) Case 羽 71; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 5:1021-1033; HDJK. vol. 37.

(4) Nj. 17; Ono. 8:397c.

1. T.2151-359a:16; T. 2151-359c:1.

Volume 148

K 20 (V: 1035) (T. 251) (H. 248)

(i) *Prajñāpāramitāhṛdayasūtra*

(ii) *Bcom-ldan-ḥdas-ma śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-paḥi sñi ṛ-po*

(iii) *Pan jo po lo mi to hsin ching* (1 *chüan*)

般若波羅蜜多心經

반야바라밀다심경

Translation by Hsüan-tsang: 24th day, 5th month, 23rd year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (July 8th, A.D. 649.) in Ts'ui-wei Palace (翠微宮), Chung-nan Mountain (終南山).¹

(1) cf. [K.21](#), [K.1267](#), [K.1383](#), [K.1427](#).

(2) Case 羽 71; carved A.D. 1238.

(3) KDJK. 5:1035; HDJK. vol. 37.

(4) Nj. 20; Ono. 9:82b; To. 21, 531; O. 160.

(5) L. Feer (1866); M. Mueller & B. Nanjio (1884); S. Hannyā (1922-23); D. T. Suzuki (1934), (1935); E. Conze (1948); P. Vaidya (1961); var. *Bhagavatīprajñā*.

(6)

P - *Rgyud (na)* 39b-41a

N - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 262b-264a; *Rgyud (da)* 92a-94a

D - *Śes-phyin (ka)* 144b-146a; *Rgyud-ḥbum (na)* 94b-95b

L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 259a-261a; *Rgyud (tha)* 45a-47a

C - *Rgyud (na)* 43b-45a.

1. T. 2154-555c:3.

Volume 148

K 21 (V: 1037) (T. 250) (H. 247)

(i) *Prajñāpāramitāhṛdayasūtra*

(ii) *Bcom-ldan-ḥdas-ma śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-paḥi sñiṅ-po*

(iii) *Mo ho pan jo po lo mi ta ming chou ching* (1 *chüan*)

摩訶般若波羅蜜大明呪經

마하반야바라밀대명주경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty, (後秦) (A.D. 402-412.).¹

(1) cf. [K.20](#), [K.1267](#), [K.1383](#), [K.1427](#).

(2) Case 羽 71; carved A.D. 1238.

(3) KDJK. 5:1037; HDJK vol. 37.

(4) Nj. 19; Ono. 10:274a; To. 21, 531; O. 16.

(5) cf. [K.20](#).

(6) cf. [K.20](#).

1. T. 2154-514c:26.

Volume 149-172

K 22 (V:1) (T. 310) (H. 302)

(i) *(Mahā)ratnakūṭa*

(ii) *Dkon-brtsegs*

(iii) *Ta pao chi ching* (120 *chüan*)

大寶積經

대보자경

Translation by Bodhiruci: (see below).

- (1) (see below).
- (2) Cases 羽-文 72-83; carved A.D. 1239-1241.
- (3) KDJK. 6:1-953; HDJK. vol. 47-49.
- (4) Nj. 23; Ono. 10:145; To. 45-93; O. 760.
- (5) (see below).
- (6) (see below).

Volume 149 (chüan1-3)

K 22(1) (V:1) (T. 310(1)) (H. 302)

- (i) *Trisaṃvaranirdeśa(sūtra)*
- (ii) *(Dkon-mchog brtsegs-pa chen-poḥi chos-kyi-rnam graṅs ston-phrag-brgya-pa-las) sdom-pa gsum bstan-paḥi leḥu*
- (iii) *San lü i hui*

三律儀會

삼률의회

Translation by Bodhiruci: begun in the 2nd year of Shen Lung (神龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 706.) in Hsi-ch'ung-fu Monastery (西崇福寺) and finished in the 2nd year of Hsien T'ien (先天), T'ang dynasty (唐) (A.D. 713.).¹

- (1) cf. [K.23](#), KS. 4(1)
- (2) Case 翔 72; carved A.D. 1239.
- (4) To. 45; O. 760(1).
- (6) = [K.23](#).

1. T. 2154-570b:15.

Volume 149-150¹ (chüan4-7)

K 22(2) (VI: 25) (T. 310(2)) (H. 302(2))

- (i) *Anantamukhapariśodhananirdeśaparivarta(sūtra)*
- (ii) *Sgo mthaḥ-yas-pa rnam-par sbyoṅ-ba bstan-paḥi leḥu*
- (iii) *Wu pien chüang yen hui*

無邊莊嚴會

무변장엄회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

- (2) Case 翔 72; carved A.D. 1239-1240.

(4) To. 46; O. 760(2).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (tshi)* 51b-113b

N - *Dkon-brtsegs (ka)* 84b-171b

D - *Dkon-brtsegs (ka)* 45b-99b

L - *Dkon-brtsegs (ka)* 68b-151a

C - *Dkon-brtsegs (ka)* 51a-112b.

1. Vol. 149 ch. 4-5 翔; Vol. 150 ch. 6-7 翔

Volume 150-151¹ (chüan8-14)

K 22(3) (VI:57) (T. 310(3)) (H. 302(3))

(i) *Tathāgataḡhyasūtra*

(ii) *De-bshin-gśeḡpaḡḡi gsaḡḡ-ba bsam-gyis-mi-khyab bstan-pa*

(iii) *Mi chi chin kang li shih hui* (1 *chüan*)

密迹金剛力士會

밀적금강역사회

Translation by Dharmarakṣa: 8th day, 10th month, 1st year of T'ai

K'ang (太康) Western Chin dynasty (西普) (Nov. 16th, A.D. 280.).²

(1) cf. [K.1486](#).

(2) Cases 翔-龍 72-73; carved A.D. 1239-1240.

(4) To. 47; O.760(3).

(5) = [K.1487](#).

(6) = [K.1487](#).

1. Vol. 150 ch. 8-10 翔; Vol. 151 ch. 11-14 龍.

2. T. 2154-493b:16.

Volume 151-152¹ (chüan15-16)

K 22(4) (VI:113) (T. 310(4)) (H. 302(4))

(i) *Svapnanirdeśasūtra*

(ii) *Rmi-lam bstan-pa*

(iii) *Ching chü t'ien tzu hui* or *P'u sa shuo meng ching*

淨居天子會 / 菩薩說夢經

보살설몽경 / 정거천자회

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (太始)

(A.D. 266.) and the 1st year of Chien Hsing (建興) (A.D. 313.),

Western Chin dynasty (西普).²

(2) Case 龍 73; carved A.D. 1239.

(4) To. 48; O. 760(4).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (tshi)* 233a-270b

N - *Dkon-brtsegs (ka)* 341b-394a

D - *Dkon-brtsegs (ka)* 203b-237b

L - *Dkon-brtsegs (kd)* 313b-367a

C - *Dkon-brtsegs (ka)* 234b-271b.

1. Vol. 151 ch. 15 龍; Vol. 152 ch. 16 龍.

2. T. 2154-496c:20.

Volume 152 (chüan17-18)

K 22(5) (VI:129) (T. 310(5)) (H. 302(5))

(i) *Sukhāvativyūhasūtra*

(ii) *Hod-dpag-med-kyi bkod-pa*

(iii) *Wu liang shou ju lai hui*

無量壽如來會

무량수여래회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.24](#), [K.25](#), [K.26](#), [K.565](#), [K.1200](#).

(2) Case 龍 73; carved A.D. 1240.

(4) To. 49; O. 760(5).

(5)= [K.24](#).

(6)= [K.24](#).

Volume 152 (chüan19-20)

K 22(6) (VI: 144) (T. 310(6)) (H. 302(6))

(i) *Akṣobhyatathāgatasyavyūha(sūtra)*

(ii) *De-bshin-gśegs-pa mi-ḥkhrugs-paḥi bkod-pa*

(iii) *Pu tund ju lai hui*

不動如來會

부동여래회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.27](#).

(2) Case 龍 73; carved A.D. 1239-1240.

(4) To. 50; O. 760(6).

(6) = [K.27](#).

Volume 153 (*chüan*21-25)

K 22(7) (VI: 161) (T. 310(7)) (H. 302(7))

- (i) *Varmavyūhanirdeśa(sūtra)*
- (ii) *Go-chaḥi bkod-pa bstan-pa*
- (iii) *Pei chia chuang yen hui*

被甲莊嚴會

피갑장엄회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(2) Case 師 74; carved A.D. 1239-1240.

(4) To. 51; O.760(7).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (dsi)* 80a-157b

N - *Dkon-brtsegs (kha)* 112a-219b

D - *Dkon-brtsegs (kha)* 70b-140a

L - *Dkon-brtsegs (kha)* 115a-229b

C - *Dkon-brtsegs (kha)* 79a-165a.

Volume 154 (*chüan*26-27)

K 22(8) (VI: 198) (T. 310(8)) (H. 302(8))

- (i) *Dharmadhātuprakṛti-asambhedanirdeśa(sūtra)*
- (ii) *Chos-kyi-dbyiṅs-kyi raṅ-bshin dbyer-med-pa bstan-pa*
- (iii) *Fa chieh t'i hsing wu fen pieh hui(ching)*

法界體性無別會(經)

법계체성무별회(경)

Translation by Mandra(sena): 2nd year of Tien Chien (天監) (A.D. 503.), Liang dynasty (梁) at Yang-tu (楊都).¹

(2) Case 師 74; carved A.D. 1239.

(4) To. 52; O.760 (8).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (dsi)* 158a-183a

N - *Dkon-brtsegs (kha)* 219b-255a

D - *Dkon-brtsegs (kha)* 140b-164a

L - *Dkon-brtsegs (kha)* 229b-268a

C - *Dkon-brtsegs (kha)* 165a-192b.

1. T. 2154-537b:12.

Volume 154 (chüan28)

K 22(9) (VI: 211) (T. 310(9)) (H. 302(9))

- (i) *Daśadharmaka(ka)(sūtra)*
- (ii) *Chos bcu-pa*
- (iii) *(Ta ch'eng) shih fa hui (ching)*
- (大乘)十法會(經)
- (전대)십법회(경)

Translation by Buddhāśānta: 2nd year of Yüan Hsiang (元象) (A.D. 539.), Eastern Wei dynasty (東魏) in Yeh-tu (鄴都).¹

- (1) cf. [K.28](#), KS. 4(15).
- (2) Case 師 74; carved A.D. 1239.
- (4) To. 53; O. 760(9).
- (6) = [K.28](#).

1. T 2154-642a:26.

Volume 154 (chüan29)

K 22(10) (VI: 222) (T. 310(10)) (H. 302(10))

- (i) *Samantamukhaparivartasūtra*
- (ii) *Kun-nas-sgoḥi-leḥu*
- (iii) *Wen shu shih li p'u men hui*
- 文殊師利普門會
- 문수사리보문회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

- (1) cf. [K.29](#).
 - (2) Case 師 74; carved A.D. 1239.
 - (4) To. 54; O. 760(10).
 - (6) = [K.29](#).
-

Volume 154-155¹ (chüan30-34)

K 22(11) (VI: 227) (T. 310(11)) (H. 302(11))

- (i) *Raśmisamantamuktanirdeśa(sūtra)*
- (ii) *Hod-zer kun-du-bkhye-ba bstan-pa*
- (iii) *Ch'u hsien kuang ming hui*
- 出現光明會
- 출현광명회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(2) Cases 師-火 74-75; carved A.D. 1239-1240.

(4) To. 55; O. 760(11).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (dsi)* 218b-281b

N - *Dkon-brtsegs (kha)* 304a-402a

D - *Dkon-brtsegs (kha)* 195a-255b

L - *Dkon-brtsegs (kha)* 322a-420a

C - *Dkon-brtsegs (kha)* 228a-299a.

1. Vol. 154 ch. 30 師; Vol. 155 ch. 31-34 火.

Volume 155-159¹ (chüan35-54)

K 22(12) (VI: 262) (T. 310(12)) (H. 302(12))

(i) *Bodhisattvapiṭaka(sūtra)*

(ii) *Byan-chub-sems-dpañ-sde-snod*

(iii) *(Ta) p'u sa ts'ang (ching)*

大菩薩藏經

대보살장경

Translation by Hsüan-tsang: 19th year of Chen kuan (貞觀) T'ang dynasty (唐) (A.D. 645.) in Hung-fu Monastery (弘福寺) Hsi-ching (西京).²

(1) cf. [K.1487](#).

(2) Cases 火-鳥 75-77; carved A.D. 1239-1241.

(4) To. 56; O. 760(12).

(5) Edg.

(6) = [K.1488](#).

1. Vol 155 ch. 35火; Vol .156 ch.36-40 火; Vol. 157 ch. 41-45 帝; Vol .158 ch. 46-50 帝; Vol. 159 ch. 51-54 鳥.

2. T. 2154-555c:5.

Volume 159 (chüan55)

K 22(13) (VI: 445) (T. 310(13)) (H. 302(13))

(i) *Garbhāvākṛāntinirdeśa(sūtra)*

(ii) *Tshe-dañ-ldan-pa dgañ-bo-la mñal du ñjug-pa bstan-pa*

(iii) *Fo wei a nan shuo ch'u t'ai hui*

佛爲阿難說處胎會

불위아난설처태회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.30](#).

(2) Case 鳥 77; carved A.D. 1240.

(4) To. 58; O. 760(13).

(5) = [K.30](#).

(6) = [K.30](#).

Volume 160 (*chüan*56-57)

K 22(14) (VI: 451) (T. 310(14)) (H. 302(14))

(i) *Anandagarbhāvākṛāntinirdeśa(sūtra)*

(ii) *Dgaḥ-bo-la mṅal-na-gnas-pa bstan-pa*

(iii) *Fo shuo ju t'ai ts'ang hui* or *Fo wei nan t'o shuo ch'u chia ju t'ai ching*

佛說入胎藏會 / 佛爲難陀說出家入胎經

불설입태장회 / 불위난다설출가입태경

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍) (A.D. 710.),
T'ang dynasty (唐) at Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(2) Case 鳥 77; carved A.D. 1239-1240.

(4) To. 57; O. 760(14).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (wi)* 248a-282b

N - *Dkon-brtsegs (ga)* 426b-477a

D - *Dkon-brtsegs (ga)* 205b-236b

L - *Dkon-brtsegs (ga)* 399b-448a

C - *Dkon-brtsegs (ga)* 244a-280b.

1. T. 2154-567a:24.

Volume 160 (*chüan*58-60)

K 22(15) (VI: 467) (T. 310(15)) (H. 302(15))

(i) *Mañjuśrībuddhakṣetraguṇavyūha(sūtra)*

(ii) *Hjam-dpal gyi saṅs-rgyas kyi-shiṅ-gi yon-tan bkod-pa*

(iii) *Wen shu shih li shou chi hui (ching)*

文殊師利授記會(經)

문수사리수기회(경)

Translation by Śikṣānanda: around the 1st year of Chiu Shih (久視)
(A.D. 700.), T'ang dynasty (唐) in Ch'ing-ch'an Monastery (清禪寺).¹

- (1) cf. [K.31](#), [K.1341](#).
 (2) Case 鳥 77; carved A.D. 1240.
 (4) To. 59; O. 760(15); Mvy. 1381.
 (5) = [K.31](#).
 (6) = [K.31](#).

1. T. 2154-566a:22f.

Volume 161-164¹ (chüan61-76)

K 22(16) (VI: 488) (T. 310(16)) (H. 302(16))

- (i) *Pitāputrasamāgamana(sūtra)*
 (ii) *Yab darṇ sras mjal-ba*
 (iii) *P'u sa chien shih hui (ching)*

菩薩見實會(經)

보살견실회(경)

Translation by Narendrayaśas: 4th year of T'ien T 'ung (天統) (A.D. 568.), Northern Ch'i dynasty (北齊) in T'ien-p'ing Monastery (天平寺).²

- (1) cf. [K.1496](#).
 (2) Cases 官-人 78-79; carved A.D. 1239-1241.
 (4) To. 60; O. 760(16).
 (6) = [K.1496](#).

1. Vol. 161 ch. 61-65 官; Vol. 162 ch. 66-70 官; Vol. 163 ch. 71-75 人; Vol. 164 ch. 76 人.

2. T. 2154-543c:10.

Volume 164 (chüan77-79)

K 22(17) (VI: 602) (T. 310(17)) (H. 302(17))

- (i) *Pūrṇaparipṛcchā(sūtra)*
 (ii) *Gaṇ-pos shus-pa*
 (iii) *Fu lou na hui/Fu lou na wen ching/P'u sa ts'ang ching (1 chüan)*

富樓那會/富樓那問經/菩薩藏經

보살장경

Translation by Kumārajīva: 7th year of Hung Shih (弘始) (A.D 405), Later Ch'in dynasty (後秦).¹

- (2) Case 人 79; carved A.D. 1240-1241.
 (4) To. 61; O.760(18).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (shi)* 227a-296bN - *Dkon-brtsegs (ña)* 336b-429bD - *Dkon-brtsegs (ña)* 168a-227aL - *Dkon-brtsegs (ña)* 358a-458bC - *Dkon-brtsegs (ña)* 193a-262a.

1. T.2154-512:15.

*Volume 159-160¹ (chüan80-81)***K 22(18)** (VI: 633) (T. 310(18)) (H. 302(18))(i) *Rāṣṭrapālāparipṛcchā(sūtra)*(ii) *Yul-ñkor-skyoñ-gis shus-pa*(iii) *Hu kuo p'u sa hui (ching)*

護國菩薩會經

호국보살회경

Translation by Jñānagupta: between the 5th year of K'ai Huang (開皇)
and the 4th year of Jen Shou (仁嘉) (A.D. 585-604.), Sui dynasty
(隋).²

(1) cf. [K.1206](#).

(2) Cases 人-皇 79-80; carved A.D. 1240.

(4) To. 62; O.760 (17).

(6)= [K.1207](#).

1. Vol.164 ch.80 人; Vol.165 ch.81 皇.

2. T.2154-550b:19.

*Volume 165 (chüan82)***K 22(19)** (VI: 652) (T. 310(19)) (H. 302(19))(i) *Ugra(datta)paripṛcchā(sūtra)*(ii) *Khyim-bdag-drag-śul-can-gyis shus-pa*(iii) *Yü ch'ieh chang che hui* or *Yü ch'ieh lo yüeh wen p'u sa ching*

郁伽長者會 / 郁伽羅越問菩薩經

옥가장자회 / 옥가라월문보살경

Translation by Saṅghavarman: 4th year of Chia P' ing (嘉平) (A.D.
252.), Former Wei dynasty (前魏) in Pai-ma Monastery (白馬寺).¹

(1) cf. [K.32](#), [K.33](#).

(2) Case 皇 80; carved A.D. 1239.

(4) To. 63; O. 760(19); Mvy. 1396.

(5) = [K.32](#).

(6) = [K.32](#).

1. T. 2154-487a:3.

Volume 165 (chüan83-84)

K 22(20) (VI: 664) (T. 310(20)) (H. 302(20))

(i) *Vidyutprāptaparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Glog-thob-kyis shus-pa*

(iii) *Wu chin fu ts'ang hui*

無盡伏藏會

무진복장회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(2) Case 皇 80; carved A.D. 1239.

(4) To. 64; O.760(20).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (shi)* 333b-350

N - *Dkon-brtsegs (ca)* 50b-74b

D - *Dkon-brtsegs (ca)* 1-17b

L - *Dkon-brtsegs (ca)* 50b-75a

C - *Dkon-brtsegs (ca)* 1b-21b.

Volume 165 (chüan85)

K 22(21) (VI: 672) (T. 310(21)) (H. 302(21))

(i) *Bhadramāyākāraparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Sgyu-ma-mkhan bzañ-po luñ-bstan-pa*

(iii) *Shou huan shih po t'o lo chi hui*

授幻師跋陀羅記會

수환사발다라기회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.34](#).

(2) Case 龜皇 80; carved A.D. 1240.

(4) To. 65; O. 760(21).

(5) = [K.34](#).

(6) = [K.34](#).

Volume 166 (chüan86-87)

K 22(22) (VI: 681) (T. 310(22)) (H. 302(22))

- (i) *Mahāprātihāryanirdeśa(sūtra)*
- (ii) *Cho-ḥphrul chen-po bstan-pa*
- (iii) *Ta shen pien hui*

大變會

대변회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22\(1\)](#)).

(2) Case 皇 80; carved A.D. 1240.

(4) To. 66; O. 760(22).

(5) var. °*pratahārya*°

(6)

P - *Dkon-brtsegs (zi)* 22a-58b

N - *Dkon-brtsegs (ca)* 100a-150b

D - *Dkon-brtsegs (ca)* 36a-67b

L - *Dkon-brtsegs (ca)* 102a-152b

C - *Dkon-brtsegs (ca)* 42a-77b.

Volume 166 (chüan88-89)

K 22(23) (VI: 691) (T. 310(23)) (H. 302(23))

- (i) *Maitreyamahāsiṃhanāda(sūtra)*
- (ii) *Byams-paḥi seṅ-geḥi-sgra chen-po*
- (iii) *Mo ho chia she hui* or *Ta chia she ching*

摩訶迦葉會 / 大迦葉經

마하가섭회 / 대가섭경

Translation by Upaśūnya: 3rd year of Hsing Ho (興和) (A.D. 541.),
Eastern Wei dynasty (東魏).¹

(2) Case 皇 80; carved A.D. 1240.

(4) To. 67; O. 760(23).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (zi)* 58b-111a

N - *Dkon-brtsegs (ca)* 150b-220a

D - *Dkon-brtsegs (ca)* 68a-114b

L - *Dkon-brtsegs (ca)* 152b-222a

C - *Dkon-brtsegs (ca)* 77b-132b.

1. T.2154-543a:13.

Volume 166 (chüan90)

K 22(24) (VI: 712) (T. 310(24)) (H. 302(24))

(i) *Upāliparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Ḥdul-ba rnam-par gtan-la-dbab-pa ñe-bar-ḥkhor-gyis shus-pa*

(iii) *Yu po li hui*

優波離會

우마리회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.35](#), [K.1303](#).

(2) Case 皇 80; carved A.D. 1239.

(4) To. 68; O. 760(24).

(5) = [K.35](#).

(6) = [K.35](#).

Volume 167 (chüan91-92)

K 22(25) (VI: 720) (T. 310(25)) (H. 302(25))

(i) *Adhyāśayasañcodana(sūtra)*

(ii) *Lhag-paḥi-bsam-pa bskul-ba*

(iii) *Fa sheng chih leḥui*

發勝志樂會

발승지락회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.37](#).

(2) Case 始 81; carved A.D.1240.

(4) To. 69; O. 760(25).

(5) = [K.37](#).

(6) = [K.37](#).

Volume 167 (chüan93-94)

K 22(26) (VI:733) (T. 310(26)) (H. 302(26))

(i) *Subāhuparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Lag-bzañs-kyi shus-pa*

(iii) *Shan pei p'u sa hui (ching)*

善臂菩薩會

선비보살회

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始) (A.D. 402-412.), Later Ch'in dynasty (後秦).¹

(2) Case 始 81; carved A.D.1240.

(4) To. 70; O. 760 (26).

(5) Edg.

(6)

P - *Dkon-brtsegs (zi)* 153b-184b

N - *Dkon-brtsegs (ca)* 277b-316b

D - *Dkon brtsegs (ca)* 154a-180b

L - *Dkon-brtsegs (ca)* 278b-319a

C - *Dkon-brtsegs (ca)* 175a-206a.

1. T.2154-514c:26.

Volume 167¹ (chüan95)

K 22(27) (VI: 745) (T. 310(27)) (H. 302(27))

(i) *Surataparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *ñes-pa shus-pa*

(iii) *Shan shun p'u sa hui*

善順菩薩會

선순보살회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).²

(1) cf. [K.362](#).

(2) Case 始 81; carved A.D. 1240.

(4) To. 71; O. 760(27).

(6) = [K.362](#).

1.

2.

Volume 168 (chüan96)

K 22(28) (VI: 749) (T. 310(28)) (H. 302(28))

(i) *Vīradatta(gṛhapati)paripṛcchā(sūtra)*

(ii) *Khyim-bdag-dpas-byin-gyis shus-pa*

(iii) *Ch'üan shou chang che hui*

勸授長者會

권수장자회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.369](#), [K.1468](#).

(2) Case 始 81; carved A.D. 1240.

(4) To. 72; O. 760(28).

(5) = [K.369](#).

(6) = [K.369](#)

Volume 168 (chüan97)

K 22(29) (VI: 754) (T. 310(29)) (H. 302(29))

(i) *Udayanavatsarājaparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Vatsaḥi-rgyal-po ḥchar-byed-kyis shus-pa*

(iii) *Yu t'o yen wang hui*

優陀延王會

우타연왕회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.38](#), [K.1100](#).

(2) Case 始 81; carved A.D. 1240.

(4) To. 73; O. 760(29).

(5) = [K.38](#).

(6) = [K.38](#).

Volume 168¹ (chüan98a)

K 22(30) (VI:758) (T. 310(30)) (H. 302(30))

(i) *Sumatidārikāparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Bu-mo blo-gros-bzañ-mos shus-pa*

(iii) *Miao hui t'ung nü hui*

妙慧童女經

묘혜동녀경

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.36](#), [K.39](#).

(2) Case 始 81; carved A.D. 1240.

(4) To. 74; O. 760(30).

(6) = [K.36](#).

1.

Volume 168 (chüan98b)

K 22(31) (VI:758) (T. 310(31)) (H. 302(31))

(i) *Garḡottaraparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Garḡ-gāḥi-mchog-gis shus-pa*

(iii) *Heng ho shang yu p'o i hui*

恒河上優婆夷會

항하상우마이회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(2) Case 始 81; carved A.D. 1240.

(4) To. 75; O.760 (31).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (zi)* 231b-335a

N - *Dkon-brtsegs (ca)* 377b-382b

D - *Dkon-brtsegs (ca)* 222a-225b

L - *Dkon-brtsegs (ca)* 381b-387a

C - *Dkon-brtsegs (ca)* 253b-258a.

Volume 168 (chüan99)

K 22(32) (VI :763) (T. 310(32)) (H. 302(32))

(i) *Aśokadattavyākaraṇa(sūtra)*

(ii) *Mya-ñan-med-kyis-byin-pa luñ-bstan-pa*

(iii) *Wu wei te p'u sa hui*

無畏德菩薩會 / 無畏德經

무외덕보살회 / 무외덕경

Translation by Buddhasānta: 2nd year of Yüan Hsiang (元象) (A.D. 539.), Eastern Wei dynasty (東魏) at Yeh-tu (鄴都).¹

(1) cf. [K.40](#).

(2) Case 始 81; carved A.D. 1240.

(4) To. 76; O. 760(32).

(6) = [K.40](#)

1. T. 2154-542a:28.

Volume 168¹ (chüan100)

K 22(33) (VI:770) (T. 310(33)) (H. 302(33))

(i) *Vimaladattāparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Dri-ma-med-kyis-byiñ-pas shus-pa*

(iii) *Wu kou shih p'u sa (fen pieh) ying pien hui (ching)*

無垢施菩薩應辯會 / 無垢菩薩分別應辯經

무구시보살응변회 / 무구보살분별응변경

Translation by Nieh Tao Chen: between the 1st year of T'ai K'ang (太
泰) and the last year of Yung Chia (永嘉) (A.D. 280-313.), Western

Chin dynasty (西普).²

(1) cf. [K.41](#), [K.42](#).

(2) Case 始 81; carved A.D. 1241.

(4) To. 77; O. 760(33).

(6) = [K.41](#).

1.

2. T. 2154-501a:2.

Volume 169 (chüan101a)

K 22(34) (VI: 782) (T. 310(34)) (H. 302(34))

(i) *Guṇaratnasaṅkusumitaparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Yon-tan rin-chen-me-tog kun tu-rgyas-pas shus-pa*

(iii) *Kung te pao hua fu p'u sa hui*

功德寶花敷菩薩會

공덕보화부보살회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) Case 制 82; carved A.D.1240.

(4) To. 78, 272; O. 760(34), 938.

(5) var. *Daśabuddhaka(sūtra)*.

(6)

P - *Dkon-brtshegs (zi)* 275b-280b, *Mdo-sna-shogs (hu)*
22a-27b

N - *Dkon-brtsegs (ca)* 437a-443b, *Mdo (za)* 29b-36b

D - *Dkon-brtsegs (ca)* 261b-266b, *Mdo-sde (ya)* 21b-26a

L - *Dkon-brtsegs (ca)* 442a-449a, *Mdo (za)* 80b-88a

C - *Dkon-brtsegs (ca)* 298a-302b, *Mdo-maṅ (ya)* 25a-31a.

Volume 169 (chüan101a)

K 22(35) (VI: 782) (T. 310(35)) (H. 302(35))

(i) *Acintyabuddhaviśayānirdeśa(sūtra)*

(ii) *Saṅs-rgyas-kyi yul bsam-kyis-mi-khyab-pa bstan-pa*

(iii) *Shan te t'ien tze hui*

善德天子會

선덕천자회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.43](#).

(2) Case 制 82; carved A.D.1240.

(5)= [K.43](#).

(6)= [K.43](#).

Volume 169 (chüan 102-105)

K 22(36) (VI:791) (T. 310(36)) (H. 302(36))

(i) *Suṣṭhitamati(devaputra)paripṛcchā(sūtra)*

(ii) *Lhañi-bu-blo-gros-rab-gnas-kyis shus-pa*

(iii) *(Ta fang teng) shan chu i t'ien tzu hui (so wen ching)*

(大方等)善住意天子會(所問經)

(대방등)선주의천자회(소문경)

Translation by Dharmagupta: during the years of Ta Yeh (大業) (A.D. 605-617.), Sui dynasty (隋) ¹

(1) cf. [K.44](#), [K.45](#), KS. 25 (28).

(2) Case 制 82; carved A.D. 1240-1241.

(4) To. 80; O. 760(36).

(5) = [K.44](#).

(6) = [K.44](#).

1. T.2154-552b:22.

Volume 170 (chüan 106(a))

K 22(37) (VI:823) (T. 310(37)) (H. 302(37))

(i) *Siṃhaparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Señ-ges shus-pa*

(iii) *A she shih wang tzu hui*

阿闍世王子會

아사세왕자회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.46](#), [K.47](#).

(2) Case 制 82; carved A.D. 1240.

(4) To. 81; O. 760(37); Mvy. 1393.

(5) = [K.46](#).

(6) = [K.46](#)

Volume 170 (chüan 106(b)-108)

K 22(38) (VI:823) (T. 310(38)) (H. 302(38))

- (i) (*Upāyakaśālyajñānottarabodhisattvapariṣcchā(sūtra)*)
- (ii) *Saṅs-rgyas thams-cad-kyi gsaṅ chen thabs-la-mkhas-pa byaṅ-chub-sems-dpaḥ ye-śes-dam-pas shus-paḥi leḥu*
- (iii) *Ta ch'eng fang pien hui (ching)*

大乘方便會(經)

대승방편회(경)

Translation by Nandi: 2nd year of Yüan Hsi (元熙) (A.D. 420.),
Eastern Chin dynasty (東晉).¹

- (1) cf. [K.48](#), [K.1424](#).
- (2) Case 制 82; carved A.D. 1240.
- (4) To. 82, 261; O. 760(38), 927; Mvy. 1345.
- (5) = [K.48](#).
- (6) = [K.48](#).

1. T.154-509a:6.

Volume 170 (chüan 109-110)

K 22(39) (VI:846) (T. 310(39)) (H. 302(39))

- (i) *Bhadrāpāśreṣṭhipariṣcchā(sūtra)*
- (ii) *Tshoṅ-dpon bzaṅ-skyoṅ-gis shus-pa*
- (iii) *Hsien hu chang che hui* or *I shih ching*

賢護長者會 / 移識經

현호장자회 / 이식경

Translation by Jñānagupta: 10th month, 11th year of K'ai Huang (開
皇) (A.D. 591.), Sui dynasty (隋).¹

- (1) cf. [K.49](#).
- (2) Case 制 82; carved A.D. 1240.
- (4) To. 83; O. 760(39).
- (6) = [K.49](#).

1. T. 2154-548b:8.

Volume 171 (chüan 111(a))

K 22(40) (VI:861) (T. 310(40)) (H. 302(40))

- (i) *Dārikāvimalaśraddhāpariṣcchā(sūtra)*
- (ii) *Bu-mo rnam-dag-dad-pas shus-pa*
- (iii) *Ching hsin t'ung nü hui*

淨信童女會

정신동녀회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(2) Case 文 83; carved A.D. 1240.

(4) To. 84; O. 760(40).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (hi)* 73b-84a.

N - *Dkon-brtsegs (cha)* 172a-185b

D - *Dkon-brtsegs (cha)* 95a-104b

L - *Dkon-brtsegs (cha)* 175b-189a

C - *Dkon-brtsegs (cha)* 100b-110b.

Volume 171 (chüan 111(b))

K 22(41) (VI:861) (T. 310(41)) (H. 302(41))

(i) *Maitreyapariṣcchādharmāṣṭa(ka)(sūtra)*

(ii) *Byams-pas shus-pa*

(iii) *Mi le p'u sa wen pa fa hui*

彌勒菩薩問八法會

미륵보살문팔법회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.50](#), [K.551](#).

(2) Case 文 83; carved A.D. 1240.

(4) To. 85; O. 760 (41).

(5) = [K.50](#).

(6) = [K.50](#).

Volume 171 (chüan 111(c))

K 22(42) (VI:861) (T. 310(42)) (H. 302(42))

(i) *Maitreyapariṣcchā(sūtra)*

(ii) *Byams-pas shus-pa*

(iii) *Mi le p'u sa so wen hui (ching)*

彌勒菩薩所問會(經)

미륵보살소문회(경)

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(1) cf. [K.51](#).

(2) Case 文 83; carved A.D. 1240.

(4) To. 86, 149; O. 760(42), 816.

(5) = [K.51](#).

(6) = [K.51](#).

Volume 171 (chüan 112)

K 22(43) (VI: 872) (T. 310(43)) (H. 302(43:))

- (i) *Kāśyapaparivarta(sūtra)*
- (ii) *Hod-sruṅ-gi-leḥu*
- (iii) *P'u ming p'u sa hui* or *Ku ta pao chi ching*

普明菩薩會 / 古大寶積經

보명보살회 / 고대보자경

Translator unknown.

(1) cf. [K.52](#), [K.53](#), [K.552](#), [K.1123](#).

(2) Case 文 83 carved A.D. 1240.

(4) To. 87; O. 760(43).

(5) = [K.52](#).

(6) = [K.52](#).

Volume 171 (chüan 113-114)

K 22(44) (VI:882) (T. 310(44)) (H. 302(44))

- (i) *Ratnarāśi(sūtra)*
- (ii) *Rin-po-cheḥi-phuṅ-po*
- (iii) *Pao liang chü hui* or *Pao liang ching*

寶梁聚會 / 寶梁經

보량취회 / 보량경

Translation by Tao Kung: during the years of Yung An (永安) (A.D. 401-412.), Northern Liang dynasty (北涼), at Chang-i (張掖). ¹

(2) Case 文 83; carved A.D. 1240.

(4) To. 88; O. 760(45).

(5) F. Thomas, in Hoernle (1916).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (ḥi)* 146b-173b

N - *Dkon-brtsegs (cha)* 261a-298b

D - *Dkon-brtsegs (cha)* 152a-175b

L - *Dkon-brtsegs (cha)* 260b-298a

C - *Dkon-brtsegs (cha)* 161a-186b.

1. T. 2151-360b:4; T. 2154-519b:23.

Volume 171 (chüan 115(a))

K 22(45) (VI: 896) (T. 310(45)) (H. 302(45)).

- (i) *Akṣayamatiparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Blo-gros-mi-zad-pas shus-pa*
- (iii) *Wu chin hui p'u sa hui*

無盡慧菩薩會

무진혜보살회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

(2) Case 文 83; carved A.D. 1240.

(4) To. 89; O. 760(44); Mvy. 1400.

(5) Edg.

(6)

P - *Dkon-brtsegs (ḥi)* 138a-146b

N - *Dkon-brtsegs (cha)* 298b-309a

D - *Dkon-brtsegs (cha)* 175b-182b

L - *Dkon-brtsegs (cha)* 298a-309a

C - *Dkon-brtsegs (cha)* 186b-193b.

Volume 171-172¹ (chüan 115(b)-116)

K 22(46) (VI: 896) (T. 310(46)) (H. 302(46))

- (i) *Saptaśatikaprajñāpāramitāsūtra*
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa bdun-brgya-pa*
- (iii) *Wen shu shuo pan jo hui (ching)*

文殊說般若會(經)

문수설반야회(경)

Translation by Mandra(sena): 2nd year of T'ien Chien (天監) (A.D. 503.) at Yang-tu (楊都). ²

(1) cf. (K.1(7), [K.10](#), [K.11](#)).

(2) Case 文 83; carved A.D. 1240.

(4) To. 90; O. 760(46).

(5) = [K.10](#).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (ḥi)* 173b-203b

N - *Dkon-brtsegs (cha)* 309a-349a

D - *Dkon-brtsegs (cha)* 182b-209b

L - *Dkon-brtsegs (cha)* 309a-350a

C - *Dkon-brtsegs (cha)* 193b-222a.

1. Vol. 171 ch. 115(b); Vol. 172 ch. 116.

2. T.2154-537b:12.

Volume 172 (chüan 118-118)

K 22(47) (VI: 910) (T. 310(47)) (H. 302(47))

- (i) *Ratnacūḍa(paripṛcchā)(sūtra)*
- (ii) *Gtsug-na-rin-po-ches shus-pa*
- (iii) *Pao chi p'u sa hui (so wen ching)*

寶髻菩薩會(經)

문수설반야회(경)

Translation by Dharmarakṣa: 14th day, 7th month, 1st year of T'ai Hsi (太熙) September 5th, A.D. 290.), Western Chin dynasty (西晉).¹

- (1) cf. [K.553](#).
- (2) Case 文 83; carved A.D. 1241.
- (4) To. 91; O. 760(47); Mvy. 1363.
- (5) *Śikṣ.* 117.12
- (6)
 - P - *Dkon-brtsegs (ñi)* 204a-257a
 - N - *Dkon-brtsegs (cha)* 349a-419a
 - D - *Dkon-brtsegs (cha)* 210a-254b
 - L - *Dkon-brtsegs (cha)* 350a-418a
 - C - *Dkon-brtsegs (cha)* 222a-273a.

1. T. 2154-493b:21.

Volume 172 (chüan 119)

K 22(48) (VI :934) (T. 310(48)) (H. 302(48))

- (i) *Śrīmālā(devi)siṃhanāda(sūtra)*
- (ii) *Lha-mo-dpal-phreñ-gi-señ-geñi sgra*
- (iii) *Sheng man fu jen hui*

勝鬘夫人會

승만부인회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

- (1) cf. [K.54](#).
 - (2) Case 文 83; carved A.D. 1240.
 - (4) To. 92; O. 760(48).
 - (5) = [K.54](#).
 - (6) = [K.54](#).
-

Volume 172 (*chüan* 120)

K 22(49) (VI: 943) (T. 310(49)) (H. 302(40))

- (i) *Vyāsaparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Draṅ-sroṅ-rgyas-pas shus-pa*
- (iii) *Kuang po hsien jen hui*

廣博仙人會

광박선인회

Translation by Bodhiruci: (see [K.22](#)(1)).

- (1) cf. [K.55](#).
- (2) Case 文 83; carved A.D. 1240.
- (4) To. 93; O. 760(49).
- (5) = [K.55](#).
- (6) = [K.55](#).

Volume 173

K 23 (VL9I:5) (T. 311) (H. 303)

- (i) *Trisaṃvaranirdeśaparivarta(sūtra)*
- (ii) *Sdom-pa gsum bstan-paḥi leḥu*
- (iii) *Ta fang kuang san chieh ching* (3 *chüan*)

大方廣三戒經

대방광삼계경

Translation by Dharmakṣema: between the 3rd and 15th years of
Hsüan Shih (玄始) (A.D. 414-426.), Northern Liang dynasty (北涼).¹

- (1) cf. [K.22](#)(1), KS.4(1).
- (2) Case 字 84; carved A.D. 1238-1239.
- (3) KDJK 6:955-977; HDJK. vol. 50.
- (4) Nj. 24; Ono. 7:462; To. 45; O. 760(1).
- (5) cf. [K.22](#)(1).
- (6)
 - P - *Dkon-brtsegs (tshi)* 1-51b
 - N - *Dkon-brtsegs (ka)* 1-84a
 - D - *Dkon-brtsegs (ka)* 1b-45a
 - L - *Dkon-brtsegs (ka)* 1b-8b
 - C - *Dkon-brtsegs (ka)* 1b-51a.

1. T 2154-520c:7.

Volume 173

K 24 (VI:9I9) (T. 361) (H. 351)

- (i) *Sukhāvatīvyūhasūtra*
- (ii) *Hod-dpag-med-kyi bkod-pa*
- (iii) *Wu liang ch'ing ching p'ing teng chiao ching* (4 *chüan*)

無量清淨平等覺經

무량청정평등각경

Translation by Lokakṣema: between the first year of Chien Ho (建和) (A.D. 147.) and the 3rd year of Chung P'ing (中平) (A.D. 186.), Later Han (後漢) in Lo-yang (洛陽). ¹

- (1) cf. [K.22](#)(5), [K.25](#), [K.26](#), [K.565](#), [K.1199](#).
- (2) Case 字 84; carved A.D. 1238-1239.
- (3) KDJK 6:979-1010; HDJK. (vol. 52).
- (4) Nj. 25; Ono. 10:449c:7; To. 49; O. 760(5).
- (5) F. M. Mueller & Nanjio (1894); Kotani (1930); U. Urai (1932); A. Ashikaga (1952-53); P. Vaidya (1961); var. *Amitābhavyūhasūtra*, *A(pari)mitāyuhṣūtra*.
- (6)
 - P - *Dkon-brtsegs (tshi)* 270b-308a
 - N - *Dkon-brtsegs (ka)* 394a-448a
 - D - *Dkon-brtsegs (ka)* 237b-270a
 - L - *Dkon-brtsegs (ka)* 3G7a-418a
 - C - *Dkon-brtsegs (ka)* 271b-311a.

1. T. 2153-389a:18.

Volume 174

K 25 (VI: 1011) (T. 362) (H.352)

- (i) *Sukhāvatīvyūhasūtra*
- (ii) *Hod-dpag-med-kyi bkod-pa*
- (iii) *A mi to san yeh san fo sa lou fo t'an kuo tu jen tao ching* (2 *chüan*)

阿彌陀三耶三佛薩樓佛壇過度人道經

아미타삼야삼불살루불단과도인도경

Translation by Chih-ch'ien: between the second year of Huang Wu (黃武) and the second year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.) in Wu-ch'ang (武昌). ¹

- (1) cf. [K.22](#)(5), [K.24](#), [K.26](#), [K.565](#), [K.1199](#).
- (2) Case 字 84; carved A.D. 1238.
- (3) KDJK 6:1011-1038; HDJK. vol. 52.

(4) Nj. 26; Ono. 1:56; To. 49; O. 760(5).

(5) = [K.24](#).

(6) = [K.24](#).

1. T. 2151-351b:21; T. 2149-289c :26.

Volume 174

K 26 (VI:1039) (T. 360) (H. 350)

(i) *Sukhāvatīvyūhasūtra*

(ii) *Hod-dpag-med-kyi bkod-pa*

(iii) *Wu liang shou ching* (2 *chüan*)

無量壽經

무량수경

Translation by Saṅghavarman: 4th year of Chia P'ing (嘉平), Ts'ao Wei dynasty (曹魏) (A.D. 252.) in Pai-ma Monastery (白馬寺), Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.22](#)(5), [K.24](#), [K.25](#), [K.565](#), [K.1199](#) KS.25.(21).

(2) Case 字 84; carved A.D. 1238-1239.

(3) KDJK. 6:1039-1058; HDJK. (vol. 52).

(4) Nj. 27; Ono. 10:427; To. 49; O. 760(5).

(5) = [K.24](#).

(6) = [K.24](#).

1. T. 2151-351b:3.

Volume 175

K 27 (VI:1059) (T. 313) (H.305)

(i) *Akṣobhyatathāgatasyavyūhasūtra*

(ii) *De-bshin-gśegs-pa mi-ḥkhrugs-paḥi bkod-pa*

(iii) *A ch'u fo kuo ching* (2 *chüan*)

阿閼佛國經

아축불국경

Translation by Lokakṣema: between the first year of Chien Ho (A.D. 147.) and the 3rd year of Chung P'ing (中平) (A.D. 186.), Later Han dynasty (後漢), in Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.22](#)(6).

(2) Case 乃 85; carved A.D. 1238-1239.

(3) KDJK. 6:1059-1077; HDJK. vol. 50.

(4) Nj. 28; Ono. 1:15; To. 50; O. 760(6).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (dsi)* 1-80aN - *Dkon-brtsegs (kha)* 1-112aD - *Dkon-brtsegs (kha)* 1b-70aL - *Dkon-brtsegs (kha)* 1b-11SaC - *Dkon-brtsegs (kha)* 1b-79a.1. T.2151-348c:8; T. 2146-115c:2. *K'ai-yüan* gives

A.D. 147 for the date of translation. See T.

2154-478c:5.

*Volume 175***K 28** (VI:1079) (T. 314) (H.306)(i) *Daśadharmaka(sūtra)*(ii) *Chos-bcu-pa*(iii) *To ch'eng shih fa ching* (1 *chüan*)

大乘十法經

대승십법경

Translation by Saṅghabhadra: between the 5th year of Tien Lan (天監) (A.D. 506.) and the first year of P'u T'ung (普通), Liang dynasty (梁) (A.D. 520.) in Cheng-kuan Monastery (正觀寺), Yang-tu (楊都). ¹

(1) cf. [K.22](#)(9), KS.4(15).

(2) Case 乃 85; carved A.D. 1238.

(3) KDJK. 6:1079-1088; HDJK. vol. 50.

(4) Nj. 29; Ono. 7:310c; To. 53; O. 760(9).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (dsi)* 183a-206aN - *Dkon-brtsegs (kha)* 255a-286bD - *Dkon-brtsegs (kha)* 164a-184bL - *Dkon-brtsegs (kha)* 286a-303bC - *Dkon-brtsegs (kha)* 192b-216b.

1. T. 2151-364b:24.

*Volume 175***K 29** (VI:1089) (T. 315) (H.307)(i) *Samantamukhaparivarta(sūtra)*(ii) *Kun-nas-sgoḥi leḥu*(iii) *P'u men p'in ching* (1 *chüan*)

普門品經

보문품경

Translation by Dharmarakṣa: 11th day, 1st month, 8th year of T'ai K'ang (太泰), Western Chin dynasty (西晉) (February 10th, A.D. 287.).¹

- (1) cf. [K.22](#)(10).
- (2) Case 乃 85; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 6:1089-1099; HDJK. vol.50.
- (4) Nj. 30; Ono. 9:236c; To. 54; O. 760(10).
- (6)
 - P - *Dkon-brtsegs (dsi)* 206a-218b
 - N - *Dkon-brtsegs (kha)* 287a-304a
 - D - *Dkon-brtsegs (kha)* 184b-195a
 - L - *Dkon-brtsegs (kha)* 303b-322a
 - C - *Dkon-brtsegs (kha)* 216b-228a.

1. T. 2154-493b:22.

Volume 176

K 30 (VI:1101) (T. 317) (H.309)

- (i) *Garbhāvākṛāntinirdeśa(sūtra)*
- (ii) *Tshe-daṅ-ldan-pa dgaḥ-bo-la mñal du ḥjug-pa bstan-pa*
- (iii) *Pao t'ai ching* (1 *chüan*)

胞胎經

포태경

Translation by Dharmarakṣa: first day, 8th month, 2nd year of T'ai An (太安), Western Chin dynasty (西晉) (August 29th, A.D. 303.)¹ or on the first day, 8th month, 2nd year of T'ai K'ang (太康) Western Chin dynasty (August 1st, A.D. 281.).²

- (1) cf. [K.22](#)(13).
- (2) Case 乃 85; carved A.D.1238.
- (3) KDJK. 6:1101-1107; HDJK. vol. 50.
- (4) Nj. 32; Ono. 10:130b; To. 58; O. 760(13).
- (5) var. *Ayuṣmannandagarbhā**.
- (6)
 - P - *Dkon-brtsegs (wi)* 234a-248a
 - N - *Dkon-brtsegs (ga)* 408a-426b
 - D - *Dkon-brtsegs (ga)* 237a-248a
 - L - *Dkon-brtsegs (go)* 380b-399b
 - C - *Dkon-brtsegs (ga)* 280b-294a.

1. T. 2149-234b:10.

2. T. 2157-790c:15.

Volume 176

K 31 (VI:1109) (T. 318) (H.310)

(i) *Mañjuśrībuddhakṣetraguṇavyūha(sūtra)*

(ii) *Hjam-dpal-gyi sañs-rgyas-kyi shiñ-gi yon-tan bkod-pa*

(iii) *Wen shu shih li fo t'u yen ching ching* (2 *chüan*)

文殊師利佛土嚴淨經

문수사리불토엄정경

Translation by Dharmarakṣa: first year of Tai Hsi (太熙), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290.) in Lo-yang (洛陽). ¹

(1) cf. [K.22](#)(15), [K.1341](#).

(2) Case 乃 85; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 6:1109-1127; HDJK. vol. 50.

(4) Nj. 31; Ono. 11:31c; To. 59; O. 760(15); Mvy. 1381.

(5) *Śikṣ.* 13.16. var. °vyūhālaṃkārasūtra.

(6)

P - *Dkon-brtsegs (wi)* 282b-339a

N - *Dkon-brtsegs (ña)* 1-80b

D - *Dkon-brtsegs (go)* 248-297a

L - *Dkon-brtsegs (ña)* 1b-85a

C - *Dkon-brtsegs (ga)* 294a-349a.

1. T.2149-289a:4; T. 2151-790c:18.

Volume 176

K 32 (VII:129) (T. 322) (H. 314)

(i) *Ugra(datta)paripṛcchā(sūtra)*

(ii) *Khyim-bdag-drag-śul-can-gyis shus-pa*

(iii) *Fa ching ching* (1 *chüan*)

法鏡經

법경경

Translation by An Hsuan: 4th year of Kuang Ho (光和), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 181.) in Lo-yang (洛陽). ¹

(1) cf. [K.22](#)(19), [K.33](#).

(2) Case 乃 85; carved A.D. 1238.

- (3) KDJK. 6:1129-1139; HDJK. vol. 51.
 (4) Nj. 33; Ono. 10:12c; To. 63; O. 760(19): Mvy 1396.
 (5) *Śikṣ.* 18.18; 37.7; var. *Gṛhapati-ugra**.
 (6)
 P - *Dkon-brtsegs (shi)* 296b-333b
 N - *Dkon-brtsegs (ca)* 1-50b
 D - *Dkon-brtsegs (na)* 257a-288a
 L - *Dkon-brtsegs (ca)* 1b-50b
 C - *Dkon-brtsegs (na)* 296b-332a.

1. T.2151-350a:14.

Volume 177

K 33 (VI:1141) (T. 323) (H. 315)

- (i) *Ugra(datta)paripṛcchā(sūtra)*
 (ii) *Khyim-bdag-drag-śul-can-gyis shus-pa*
 (iii) *Yü chia lo yüeh wen p'u sa hsing ching* (1 *chüan*)

郁迦羅越問菩薩行經

옥가라월문보살행경

Translation by Dharmarakṣa: between the beginning of Tai Shih (太始) (A.D. 265.) and the beginning of Chien Hsing (建興) (A.D. 313.), Western Chin dynasty (西普). ¹

- (1) cf. [K.22](#)(19), [K.32](#).
 (2) Case 服 86; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 6:1141-1152; HDJK. vol. 51.
 (4) Nj. 34; Ono. 1:110a; To. 63; O. 760(19); Mvy. 1396.
 (5) = [K.32](#).
 (6) = [K.32](#).

1. T. 2151-353a:26f.

Volume 177

K 34 (VI:1153) (T. 324) (H.316)

- (i) *Bhadramāyākāraparipṛcchā(sūtra)*
 (ii) *Sgyu-ma-mkhan bzañ-po luñ-bstan-pa*
 (iii) *Huan shih jen hsien ching* (1 *chüan*)

幻士仁賢經

환사인현경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.33](#)). ¹

- (1) cf. [K.22](#)(21).
- (2) Case 服 86; carved A.D. 1238.
- (3) KDJK. 6:1153-1161; HDJK. vol. 51.
- (4) Nj. 35; Ono. 3:191c; To. 65; O. 760(21).
- (5) var. *°kāravvyākaraṇasūtra*.
- (6)
 - P - *Dkon-brtsegs (zi)* 1-22a
 - N - *Dkon-brtsegs (ca)* 74b-100a
 - D - *Dkon-brtsegs (ca)* 17b-3Ga
 - L - *Dkon-brtsegs (ca)* 75a-102a
 - C - *Dkon-brtsegs (ca)* 21b-42a.

1. T 2151-353a:26f.

Volume 177

K 35 (VI:1163) (T. 325) (H.317)

- (i) *Upāliparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Ḥdul-ba rnam-par-gtan-la-dbab-pa ñe-bar-ḥkhor gyis shus-pa*
- (iii) *Chüeh ting p'i ni ching* (1 *chüan*)

決定毗尼經

결정비니경

Translator unknown: Chin dynasty (晉) (A.D. 266-420.) in
Liang-chou (涼州), Tun-huang (敦煌). ¹

- (1) cf. [K.22](#)(24), [K.1303](#).
- (2) Case 服 86; carved A.D. 1238.
- (3) KDJK. 6:1163-1170; HDJK. vol. 51.
- (4) Nj. 36; Ono. 3:139c; To. 68; O. 760(24).
- (5) N. Dutt (1931); P. Python (1973) frag.; var. *Vinayaviniścaya**.
- (6)
 - P - *Dkon-brtsegs (zi)* 111a-129a
 - N - *Dkon-brtsegs (ca)* 220a-244a
 - D - *Dkon-brtsegs (ca)* 115a-131a
 - L - *Dkon-brtsegs (ca)* 222a-246a
 - C - *Dkon-brtsegs (ca)* 132b-151a.

1. T. 2145-12a:21. The text gives Tun-huang San-ts'ang
(敦煌三藏) as the translator, who is often identified
with Dharmarakṣa (A.D. 265-313.).

Volume 177

K 36 (VI:1171) (T. 336) (H. 326)

- (i) *Sumatidārikāparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Bu-mo blo-gros-bzañ-mor shus-pa*
- (iii) *Hsü mo t'i ching* (1 *chüan*)

須摩提經

수마제경

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Ch'ang Shou (長壽) (A.D. 693.
, T'ang dynasty (唐) at Ta-chou-tung Monastery (大周東寺).¹

- (1) cf. [K.22](#)(30), [K.36](#).
- (2) Case 服 86; carved A.D. 1238.
- (3) KDJK. 6:1193-1196; HDJK. vol. 51.
- (4) Nj. 39; Ono. 5:88d; To. 74; O. 760(30).
- (6)

P - *Dkon-brtsegs (zi)* 224b-231a

N - *Dkon-brtsegs (ca)* 368a-377b

D - *Dkon-brtsegs (ca)* 216a-222a

L - *Dkon-brtsegs (ca)* 372a-381b

C - *Dkon-brtsegs (ca)* 246b-253b.

1. T. 2154-569c:14, var. title, *Miao hui t'ung nü so wen ching* (妙慧童女所問經).

Volume 177

K 37 (VI:1175) (T. 327) (H. 319)

- (i) *Adhyāśayasañcodana(sūtra)*
- (ii) *Lhag-pañi-bsam-pa bskul-ba*
- (iii) *Fa chiao ching hsin ching* (2 *chüan*)

發覺淨心經

발각정심경

Translation by Jñānagupta: 10th month, 15th year of K'ai Hung (開皇),
Sui dynasty (隋) (A.D.595) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).¹

- (1) cf. [K.22](#)(25).
- (2) Case 服 86; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 6:1175-1187; HDJK. vol. 51.
- (4) Nj. 37; Ono. 10:168d; To. 69; O. 760(25).
- (6)

P - *Dkon-brtsegs (zi)* 129b-153b

N - *Dkon-brtsegs (ca)* 244a-277b

D - *Dkon-brtsegs (ca)* 131a-153b

L - *Dkon-brtsegs (ca)* 246a-278b

C - *Dkon-brtsegs (ca)* 151a-175a

1. T. 2151-364a;;T.2154-548b:10. Ono. = A.D. 587.

Volume 178

K 38 (VI:1189) (T. 332) (H. 323)

(i) *Udayanavatsarājaparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Vatsaḥi-rgyal-po ḥchar-byed-kyis shus-pa*

(iii) *Yu t'ien wang ching* (1 *chüan*)

優填王經

우진왕경

Translation by Fa-chü: during the years of Hui Ti (惠帝)
(A.D.290-306), Western Chin dynasty (西晉).¹

(1) cf. [K.22](#)(33). [K.1100](#).

(2) Case 服 86; carved A.D. 1238.

(3) KDJK. 6:1207-1217; HDJK vol. 51.

(4) Nj. 38; Ono. 1:220c; To. 73; O. 760(29).

(5)var. °*cchānāmaparivarta*.

(6)

P - *Dkon-brtsegs (zi)* 212a-224a

N - *Dkon-brtsegs (ca)* 350b-368a

D - *Dkon-brtsegs (ca)* 204b-215b

L - *Dkon-brtsegs (ca)* 355a-372a

C - *Dkon-brtsegs (ca)* 234b-246b.

1. T. 2151-355a:15.

Volume 178

K 39 (VI:1193) (T. 334) (H. 325)

(i) *Sumatidārikāparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Bu-mo blo-gros-bzañ-mos shus-pa*

(iii) *Hsü mo t'i p'u sa ching* (1 *chüan*)

須摩提菩薩經

수마제보살경

Translation by Dharmarakṣa: between the beginning of T'ai Shih (太始)
(A.D.265) and the beginning of Chien Hsing (建興 (A.D.313),
Western Chin dynasty (西晉).¹

(1) cf. [K.22](#)(30), [K.36](#).

- (2) Case 服 86; carved A.D. 1238.
 (3) KDJK. 6:1193-1196; HDJK. vol. 51.
 (4) Nj. 39; Ono. 5:88d; To. 74; O. 760 (30).
 (6) = [K.36](#).

1. T. 2151-353a:26. Ono. = A.D. 265-308.

Volume 178

K 40 (VI:1197) (T. 337) (H. 327)

- (i) *Aśokadattavyākaraṇa(sūtra)*
 (ii) *Mya-ñan-med-kyis-byin-pa luñ-bstan-pa*
 (iii) *A she shih wang nü a shu ta p'u sa ching* (1 *chüan*)

阿闍貫王女阿術達菩薩經
 아사세왕녀아술달보살경

Translation by Dharmarakṣa: first year of Chien Wu (建武), Western Chin dynasty (西諫) (A.D. 317.).¹

- (1) cf. [K.22](#)(32).
 (2) Case 服 86; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 6:1197-1205; HDJK. vol. 51.
 (4) Nj. 42; Ono. 1:12c; To. 76; O. 760(32).
 (6)
 P - *Dkon-brtsegs (zi)* 235a-252b
 N - *Dkon-brtsegs (ca)* 382b-406b
 D - *Dkon-brtsegs (ca)* 225b-240b
 L - *Dkon-brtsegs (ca)* 387a-411b
 C - *Dkon-brtsegs (ca)* 258a-275a.

1. T. 2154-493c:9.

Volume 178

K 41 (VI:1207) (T. 338) (H. 328)

- (i) *Vimaladattāparipṛcchā(sūtra)*
 (ii) *Dri-ma-med-kyis-byin-pas shus-pa*
 (iii) *Li kou shih nü ching* (1 *chüan*)

離垢施女經
 이구

Translation by Dharmarakṣa: 2nd day, 12th month, 10th year of T'ai K'ang (太康), Western Chin dynasty (西晉) (December 30th, A.D. 289.)¹, or 2nd day, 2nd month, 10th year of T'ai K'ang (太康),

Western Chin dynasty (西晉) (March 10th, A.D. 289.).²

- (1) cf. [K.22](#)(33), [K.42](#).
 (2) Case 服 86; carved A.D. 1238.
 (3) KDJK. 6:1207-1217; HDJK. vol. 51.
 (4) Nj. 41; Ono. 11:196a; To. 77; O. 760(33).

- (6)
 P - *Dkon-brtsegs (zi)* 253a-275b
 N - *Dkon-brtsegs (ca)* 406b-437a
 D - *Dkon-brtsegs (ca)* 241a-261b
 L - *Dkon-brtsegs (ca)* 411h-442a
 C - *Dkon-brtsegs (ca)* 275a-298a.

1. T. 2154-493c:11.

2. T. 2149-233c:3.

Volume 178

K 42 (VI:1219) (T. 339) (H. 329)

- (i) *Vimaladattāparipṛcchā(sūtra)*
 (ii) *Dri-ma-med-kyis byin-pas shus-pa*
 (iii) *Te wu kou nü ching* (1 *chüan*)

得無垢女經

득무구녀경

Translation by Gautama Prajñāruci: 3rd year of Hsing Ho (興和),
 Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 541.) in Chin-hua Monastery (金華
 寺), Yeh-tu (鄴都).¹

- (1) cf. [K.22](#)(33). [K.41](#).
 (2) Case 衣 87; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 6:1219-1231; HDJK. vol. 61.
 (4) Nj. 45; Ono. 8:254a; To. 77; O. 760(33).
 (6) = [K.41](#).

1. T. 2157-840c:24; T. 2157-841b:5.

Volume 179

K 43 (VI:1233) (T. 340) (H. 330)

- (i) *Acintyabuddhaviśayanirdeśa(sūtra)*
 (ii) *Saṅs-rgyas-kyi yul bsam-kyis-mi-khyab-pa bstan-pa*
 (iii) *Wen shu shih li so shuo pu ssu i fo ching chieh ching* (2 *chüan*)

文殊師利所說不思議佛境界經
문수사리소설부사의불경계경

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Ch'ang Shou (長壽), Ta Chou dynasty (大周) (A.D. 693.) in Ta-chou-tung Monastery (大周東寺), Tung-tu (東都).¹

- (1) cf. [K.22](#)(35).
- (2) Case 衣 87; carved A.D. 1238.
- (3) KDJK. 6:1233-1244; HDJK. vol. 51.
- (4) Nj. 46; Ono. 11:27c; To. 79; O. 760(35)
- (6)
 - P - *Dkon-brtsegs (zi)* 281a-302a
 - N - *Dkon-brtsegs (ca)* 443b-473a
 - D - *Dkon-brtsegs (ca)* 266b-284b
 - L - *Dkon-brtsegs (ca)* 449a-478a
 - C - *Dkon-brtsegs (ca)* 302b-322a.

1. T.2153-380a:8.

Volume 179

K 44 (VI:1245) (T. 342) (H. 332)

- (i) *Suṣṭhītamati(devaputra)paripṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Lhañi-bu blo-gros-rab-gnas-kyis shus-pa*
- (iii) *Ju huan san mei ching* (2 *chüan*) (var. 4)

如幻三昧經
여환삼매경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.39](#)).

- (1) cf. [K.22](#)(36), [K.45](#). KS.25(28).
- (2) Case 衣 87; carved A.D. 1238.
- (3) KDJK. 6:1245-1272; HDJK. vol. 51.
- (4) Nj. 47; Ono. 8:370d; To. 80; O. 760(36).
- (5) var. *Māyopamasamādhī*.
- (6)
 - P - *Dkon-brtsegs (zi)* 302a-357a
 - N - *Dkon-brtsegs (cha)* 1-73b
 - D - *Dkon-brtsegs (ca)* 285a- (cha) 27a
 - L - *Dkon-brtsegs (cha)* 1b-75b
 - C - *Dkon-brtsegs (ca)* 322a- (cha) 27b.

Volume 180

K 45 (VI:273) (T. 341) (H. 331)

- (i) *Suṣṭhitamati(devaputra)paripṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Lhañi-bu blo-gros-rab-gnas-kyis shus-pa*
- (iii) *Sheng shan chu i t'ien tzu so wen ching (3 chüan)*

聖善住意天子所問經

성선주의천자소문경

Translation by Prajñāruci: (see [K.42](#)). ¹

- (1) cf. [K.22](#)(36), [K.44](#), KS. 25(28).
- (2) Case 衣 87; carved A.D. 1238-1239.
- (3) KDJK. 6:1273-1302; HDJK. vol. 51.
- (4) Nj. 48; Ono. 5:376d; To. 80; O. 760(36).
- (5) = [K.44](#).
- (6) = [K.44](#).

1. T.2149-269c:24.

Volume 180

K 46 (VI:1303) (T. 343) (H. 333)

- (i) *Siṃhaparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Señ-ges shus-pa*
- (iii) *T'ai tzu shua hu ching (1 chüan)*

太子刷護經

태자쇄호경

Translated by Dharmarakṣa: (see [K.39](#)). ¹

- (1) cf [K.22](#)(37). [K.47](#).
- (2) Case 衣 87; carved A.D. 1238.
- (3) KDJK. 6:1303-1304; HDJK. vol. 52.
- (4) Nj. 49; Ono. 7:165d; To. 81; O. 760(37); Mvy. 1393.
- (5) var. *Subāhuparipṛcchā(sūtra)*.
- (6)
 - P - *Dkon-brtsegs (hi)*1-4b
 - N - *Dkon-brtsegs (cha)* 73b-77b
 - D - *Dkon-brtsegs (cha)* 27a-29b
 - L - *Dkon-brtsegs (cha)* 75b-79a
 - C - *Dkon-brtsegs (cha)* 27b-30b.

1. T. 2151-353a:26f.

Volume 180

K 47 (VI:1305) (T. 344) (H. 334)

- (i) *Siṃhaparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Ser̥-ges shus-pa*
- (iii) *T'ai tzu ho hsiu ching* (1 *chüan*)

太子和休經

태자화휴경

Translator unknown: Listed in the *Hsi chin lun*¹ (西晉錄), A.D. 265-316.

- (1) cf. [K.22](#)(37), [K.46](#).
- (2) Case 衣 87; carved A.D. 1238.
- (3) KDJK. 6:1305-1306; HDJK. vol. 52.
- (4) Nj. 50; Ono.7:167c; To. 81; O. 760(37); Mvy. 1393.
- (5) = [K.46](#).
- (6) = [K.46](#).

1. T.2154-587b:23.

Volume 181

K 48 (VI:1307) (T. 345) (H. 335)

- (i) *(Upāyakaūsalya)jñānottarabodhisattvapariṇcchā(sūtra)*
- (ii) *Saṅs-rgyas thams-cad-kyi-gsaṅ chen thabs-la-mkhas-pa byaṅ-chub-sems-dpaḥ ye-śes dam-pas shu paḥi-leḥu*
- (iii) *Hui shang p'u sa wen ta shan ch'üan ching* (2 *chüan*)

慧上菩薩問大善權經

혜상보살문대선권경

Translation by Dharmarakṣa: 17th day, 6th month, 6th year of T'ai K'ang (太康), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 285.).¹

- (1) cf. [K.22](#)(38) [K.1424](#).
- (2) Case 裳 88; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 6:1307-1321; HDJK. vol. 52. .
- (4) Nj. 52; Ono. 1:244d; To. 82, 261; O. 760(38), 927; Mvy. 1345;
- (5) var. *Sarvabuddhamahārahasyopāyakaūsalya**,
°*cchāparivarta(sūtra)*.

(6)

P - *Dkon-brtsegs (ḥi)* 4b-50b, *Mdo-sna tshogs (shu)*
298b-327a

N - *Dkon-brtsegs(cha)* 77b-137b, *Mdo-sna-tshogs(wa)*
405b-447

D - *Dkon-brtsegs(cha)* 30a-70b, *Mdo-sde (za)* 283b-310a

L - *Dkon-brtsegs*(cha) 79a-139b, *Mdo (sha)* 60b-104b

C - *Dkon-brtsegs*(cha) 30b-75a, *Mdo-marñ (za)* 314b-344a.

1. T. 2145-8a:12.

Volume 181

K 49 (VI:1323) (T. 341) (H. 337)

- (i) *Bhadrāpalāśreṣṭhiparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Tshorñ-dpon bzañ-skyorñ-gis shus-pa*
- (iii) *Ta ch'eng hsien shih ching (2 chüan)*

大乘顯識經

대승현식경

Translation by Divākara: first year of Yung Lung (永隆), T'ang dynasty (唐) (A.D. 680.) in Tung-t'ai-yüan Monastery (東太原寺), Tung-ching (東京).¹

- (1) cf. [K.22](#)(39).
- (2) Case 裳 88; carved A.D. 1238-1239.
- (3) KDJK 6:1323-1335; HDJK. vol. 52.
- (4) Nj. 53; Ono. 7:299a; To. 83; O. 760(39).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (ñi)* 50b-73b

N - *Dkon-brtsegs (cha)* 137b-172a

D - *Dkon-brtsegs (cha)* 71a-94b

L - *Dkon-brtsegs (cha)* 139b-175b

C - *Dkon-brtsegs (cha)* 75a- 100b. Ono. = A.D. 630.

1. T. 2153-397a:7.

Volume 181

K 50 (VI:1337) (T. 348) (H. 338)

- (i) *Maitreyāparipṛcchādharmāṣṭa(ka)(sūtra)*
- (ii) *Byams-pas shus-pa*
- (iii) *Ta ch'eng fang teng yao hui ching (1 chüan)*

大乘方等要慧經

대승방등요혜경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

- (1) cf. [K.22](#)(41), [K.551](#).

- (2) Case 裳 88; carved A.D. 1238.
 (3) KDJK. 6:1337; HDJK. vol. 52.
 (4) Nj. 54; Ono. 7:337a; To. 85; O. 760(42), 816.
 (5) var. *Maitreyapariṣcchā(sūtra)*.
 (6)
 P - *Dkon-brtsegs (ḥi)* 84a-97a
 N - *Dkon-brtsegs (cha)* 185b-203a
 D - *Dkon-brtsegs (cha)* 104b-116b
 L - *Dkon-brtsegs (cha)* 189a-207a
 C - *Dkon-brtsegs (cha)* 110b-123a.

1. T.2151-349a:12.

Volume 181

K 51 (VI:1339) (T. 349) (H. 339)

- (i) *Maitreyapariṣcchā(sūtra)*
 (ii) *Byams-pas shus-pa*
 (iii) *Mi le p'u sa so wen pen yüan ching* (1 *chüan*)

彌勒菩薩所問本願經
 미륵보살소문본원경

Translation by Dharmarakṣa: 11th day, 5th month, 2nd year of T'ai An (太安), Western Chin dynasty (西晉) (June 12th, A.D. 303.).¹

- (1) cf. [K.22](#)(42).
 (2) Case 裳 88; carved A.D. 1238.
 (3) KDJK. 6:1339-1342; HDJK. vol. 52.
 (4) Nj. 55; Ono. 10:329a; To. 86, 149; O. 760(42), 816.
 (5) var. *°cchāparivarta(sūtra)*.
 (6)
 P - *Dkon-brtsegs(ḥi)* 97b-100b, *Mdo-sna-tshogs(nu)* 293a-b
 N - *Dkon-brtsegs (cha)* 203b-208a, *Mdo(da)* 470b-472a
 D - *Dkon-brtsegs (cha)* 116b-119a, *Mdo-sde(pa)* 330b-331a
 L - *Dkon-brtsegs (cha)* 207a-211a, *Mdo(da)* 460b-462a
 C - *Dkon-brtsegs(cha)* 123a-125b, *Mdo-mañ(pa)* 312a-313a.

1. T. 2157-791a:10.

Volume 182

K 52 (VI:1343) (T. 350) (H. 340)

- (i) *Kāśyapaparivarta(sūtra)*
- (ii) *Ḥod-sruṅ-gi-leḥu*
- (iii) *I jih mo ni pao ching* (1 *chüan*)

遺日摩尼寶經

유일마니보경

Translation by Lokakṣema: 2nd year of Kuang Ho (光和), Later Han dynasty (A.D. 179.).¹

- (1) cf. [K.22](#)(43), [K.53](#), [K.552](#), [K.1123](#).
- (2) Case 裳 88; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 6:1343-1350; HDJK. vol. 52.
- (4) Nj. 57; Ono. 11:140a; To. 87; O. 760(43).
- (5) C. Spier (1909); A. Stael-Holstein (1926); F.Weller (1965).
- (6)
 - P - *Dkon-brtsegs (ḥi)* 100b-138a
 - N - *Dkon-brtsegs (cha)* 208a-261a
 - D - *Dkon-brtsegs (cha)* 119b-151b
 - L - *Dkon-brtsegs (cha)* 211a-260b
 - C - *Dkon-brtsegs (cha)* 125b-161a.

1. T. 2149-223c:18.

Volume 182

K 53 (VLI:351) (T. 351) (H. 341)

- (i) *Kāśyapaparivarta(sūtra)*
- (ii) *Ḥod-sruṅ-gi-leḥu*
- (iii) *Mo ho yen pao yen ching* (1 *chüan*)

摩訶衍寶嚴經

마하연보엄경

Translator unknown: Chin dynasty (普) (A.D. 265-420.).¹

- (1) cf. [K.22](#)(43), [K.52](#), [K.552](#), [K.1123](#).
- (2) Case 裳 88; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 6:1351-1360; HDJK. vol. 52.
- (4) Nj. 58; Ono. 10:248d; To. 87; O. 760(43).
- (5) = [K.52](#).
- (6) = [K.52](#).

1. T.153-382b:17.

Volume 182

K 54 (VI:1361) (T. 353) (H.343)

- (i) *Śrīmālā(devī)siṃhanādasūtra*
 (ii) *Lha-mo dpal-phreñ-gi-señ-geñi sgra*
 (iii) *Sheng man shih tzu hou i cheng ta fang pien fang kuang ching* (1 *chüan*)

勝鬘師子吼一乘大方便方廣經
 승만사자후일승대방편방광경

Translation by Guṇabhadra: 14th day, 8th month, 13th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (September 10th, A.D. 436.) in Tan Yang Chün (丹陽郡).¹

- (1) cf. [K.22](#)(48).
 (2) Case 裳 88; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 6:1361-1370; HDJK. vol. 52.
 (4) Nj. 69; Ono. 5:362a; To. 92; O. 760(48).
 (5) frag. H. Ui (1959).
 (6)
 P - *Dkon-brtsegs (ñi)* 257b-285a
 N - *Dkon-brtsegs (cha)* 419a-455b
 D - *Dkon-brtsegs (cha)* 255a-277b
 L - *Dkon-brtsegs (cha)* 418a-454a
 C - *Dkon-brtsegs (cha)* 273a-298b.

1. T.2154-528a: 15.

Volume 182

K 55 (VI:1371) (T. 354) (H.344)

- (i) *Vyāsaparipṛcchā(sūtra)*
 (ii) *Drañ-sroñ-rgyas-pas shus-pa*
 (iii) *P'i yeh p'o wen ching* (2 *chüan*)

毗耶婆問經
 비야바문경

Translation by Gautama Prajñāruci: 17th day, 7th month, 4th year of Hsing Ho (興和), Yüan Wei dynasty (元魏) (August 13th, A.D. 542.) in Shang shu (尚書).¹

- (1) cf. [K.22](#)(49).
 (2) Case 裳 88; carved A.D. 1239-1240.
 (3) KDJK. 6:1371-1386; HDJK. vol. 52.

(4) Nj. 60; Ono. 9:146b; To. 93; O. 760(49); Mvy. 1392.

(5) Edg. var. *ṛṣivṛyāsa**.

(6)

P - *Dkon-brtsegs (ḥi)* 285a-311a

N - *Dkon-brtsegs(cha)* 455b-489

D - *Dkon-brtsegs (cha)* 278a-299a.

L - *Dkonbrtsegs (cha)* 454a-488a

C - *Dkon-brtsegs (cha)* 298b-322a.

1. T.2157-841a:1.

*Volumes 183-194*¹

K 56 (VII :1) (T. 397) (H. 383)

(i) (*Mahāvaipulyamahā*)*sannipātasūtra*

(iii) *Ta fang teng ta chi ching* (60 *chüan*)

大方等大集經

대방등대집경

Translation by Dharmakṣema, Chih-yen, Pao-yün and Narendrayaśas:
between the 3rd and the 15th years of Hsüan Shih (玄始), Northern
Liang dynasty (北涼) (A.D. 414-426.).²

(1) cf. [K.59](#), [K.70](#), K71, [K.72](#).K .74, .K78, .K411, .K564, [K.1339](#),
[K.1481](#).

(2) Cases 推-虞 89-94; carved A.D. 1241-1245.

(3) KDJK. 7;.1-579; HDJK.vol.57.

(4) Nj. 61; Ono.7:477c; To. 138, 147, 148, 152, 169, 175, 230, 257;
O. 806, 814, 815, 819, 836, 842, 896, 923.

(6)

To. 138, O. 806 *Ratnaketudhāraṇīsūtra* = [K.78](#)

To. 147, O. 814 *Tathāgatamahākaraṇānirdeśa(sūtra)* =
[K.72](#)

To. 148, O. 815 *Gaganagañjaparipṛcchā(sūtra)* = [K.1340](#)

To. 152, O. 819 *Sāgaramatiparipṛcchā(sūtra)* = [K.1482](#)

To. 169, O. 836 *Mahāyānopadeśa(sūtra)* = [K.74](#)

To. 175, O. 842 *Akṣayamati(nirdeśa)(sūtra)* = [K.70](#)

To. 230, O. 896 *Tathāgataśrīsamaya(sūtra)* = [K.59](#)

To. 257, O. 923, Mvy.1353 *Sūryagarbha(sūtra)* (K. 56 part
14)

P - *Mdo-sna-tshogs (shu)* 98a-259b

N - *Mdo (wa)* 131b-350b

D - *Mdo-sde (za)* 91b-245b

L - *Mdo (wa)* 145a-385a

C - *Mdo-marñ (za)* 104a-274a

1. Vol. 183 ch. 1-5 推; Vol. 184 ch. 6-10 推; Vol. 185 ch. 11-15 位; Vol. 186 ch. 16-20 位; Vol. 187 ch. 21-25 讓; Vol. 188 ch. 26-30 讓; Vol. 189 ch. 31-35 國; Vol. 190 ch. 36-40 國; Vol. 191 ch. 41-45 有; Vol. 192 ch. 46-60 有; Vol. 193 ch. 51-55 虞; Vol. 194 ch. 56-60 虞.

2. T. 2157-817b:18f.

Volumes 195-196¹

K 57 (VII:581) (T. 411) (H.399)

(i) *Daśacakraṣṭigarbha(sūtra)*

(ii) *Hdus-pa chen-po-las sañi-sñin-poñi ḥkhor-lo bcu-pa*

(iii) *Ta ch'eng ta chi ti ts'ang shih lun ching* (10 *chüan*)

大乘大集地藏十輪經

대승대집지장십륜경

Translation by Hsüan-tsang: begun on the 23rd day, 1st month, 2nd year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (February 18th, A.D. 651.) and finished on the 29th day, 6th month, 2nd year of Yung Hui (永徽) (August 9th. A.D. 652.).²

(1) cf. [K.58](#).

(2) Case 陶 95; carved A.D. 1238.

(3) KDJK. 7:581-662; HDJK. vol. 60.

(4) Nj. 64; Ono. 7:317c; To. 239 (3932, 4534); O. 905; (P. 5328, 5448).

(6)

[P³](#) - *Mdo-sna-tshogs(wu)* 107b-256b

N - *Mdo (dsa)* 154b-367b

D - *Mdo-sde (sha)* 100a-241b

L - *Mdo (dsa)* 154a-371b

C - *Mdo-marñ (sha)* 113b-274a

1. Vol.195 ch.1-5 陶; Vol.196 ch.6-10 陶.

2. T.2154-555c:8.

3. Translated from Chinese.

Volume 197-198

K 58 (VII:663) (T. 410) (H.398)

- (i) *Daśacakraṣṭigarbha(sūtra)*
- (ii) (*Hdus-pa chen-po-las*) *saḥi-sñin-poḥi ḥkhor-lo bcu-pa*
- (iii) *Ta fang kuang shih lun ching* (8 *chüan*)

大方廣十輪經

대방광십륜경

Translator unknown: listed in the *Pei Liang lu* (北涼錄) (A.D. 397-439.).¹

- (1) cf. [K.57](#)
- (2) Case 唐 96; carved A.D. 1238-39.
- (3) KDJK.7:663; To. 239 (3932, 4534); O. 905; (P. 5328, 5448).
- (6) = [K.57](#)

1. T.2157-917b:19.

Volume 198

K 59 (VII:717) (T. 397 (16)) (H.385 [* 1 6])

- (i) *Tathāgataśrīsamaya(sūtra)*
- (ii) (*Hdus-pa chen-po theg-pa chen-poḥi mdo-sde-las*)
de-bshin-gśegs-paḥi dpal-gyi dam-tshig
- (iii) *Ta ch'eng ta chi ching* (2 *chüan*)

大乘大集經

대승대집경

Translation by Narendrayaśas: 9th year of T'ien Pao (天保) (A.D.558), Northern Ch'i dynasty (北齊) T'ien-p'ing Monastery (天平寺).¹

- (1) cf. [K.56](#)[*16].
- (2) Case 唐 96; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 7:717-735; HDJK. vol. 59.
- (4) Nj. 66; Ono. 7:317 To. 230; O. 896.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (tshu)* 297a-310a
 - N - *Mdo (tsha)* 416a-463a
 - D - *Mdo-sde (dsa)* 266b-297a
 - L - *Mdo (tsa)* 428b-476a
 - C - *Mdo-marṇ (dsa)* 337a-375a.

1. T.2154-543c:14, var. title, *Ta chi hsü mi ts'ang ching*

(大集須彌藏經).

Volume 199**K 60** (VII:737) (T. 414) (H. 401)(i) *Bodhisattvabuddhānusmṛtisamādhi(sūtra)*(iii) *P'u sa nien fo son mei ching (5 chüan)* (var. 6)

菩薩念佛三昧經

보살념불삼매경

Translation by Guṇaśāla: 6th year of Ta Ming (大明), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 462.) in Yang-tu(楊都).¹(1) cf. [K.65](#).

(2) Case 弔 97; carved A.D. 1238-1240.

(3) KDJK. 7:737-782; HDJK.vol.61.

(4) Nj. 71; Ono. 9:409a.

1. T. 2153-392c:1.

Volume 200**K 61** (VII:783) (T. 408) (H. 396)(i) *Ākāśagarbhasūtra*(ii) *Nam-mkhaḥi sñiñ-po*(iii) *Hsü k'ung yün p'u sa ching (2 chüan)*

虛空孕菩薩經

허공잉보살경

Translation by Jñānagupta: 3rd month, 7th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).¹(1) cf. [K.62](#), [K.63](#).

(2) Case 弔 97; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 7:783-797; HDJK. vol. 60.

(4) Nj. 67; Ono. 3:241d; To. 260; O. 926; Mvy. 1342.

(5) Edg. var. °*bhabodhisattvadhāraṃsūtra*.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (shu)* 278b-298bN - *Mdo (wa)* 377a-405bD - *Mdo-sde (za)* 264a-283bL - *Mdo (sha)* 30b-60bC - *Mdo-marñ (za)* 294a-314b.

1. T.2154-548b:12;T. 2151-366a:4.

Volume 200

K 62 (VII:799) (T. 405) (H. 393)

(i) *Ākāśagarbhasūtra*

(ii) *Nam-mkhaḥi sñiñ-po*

(iii) *Hsü k'ung tsang p'u sa ching* (1 *chüan*)

虛空藏菩薩經

허공장보살경

Translation by Buddhayaśas: between the 10th and 15th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 408-413.).¹

(1) cf. [K.61](#), [K.63](#).

(2) Case 弔 97; carved A.D. 1239.

(3) KDJK 7:799-811; HDJK. vol. 60.

(4) Nj. 68; Ono. 3:239c; To. 260; O. 926; Mvy. 1342.

(5) = [K.61](#).

(6) = [K.61](#).

1. T. 2157-814a:5f.

Volume 200

K 63 (VII:813) (T. 407) (H. 395)

(i) *Ākāśagarbhasūtra*

(ii) *Nam-mkhaḥi sñiñ-po*

(iii) *Hsü k'ung tsang p'u sa shen chou ching* (1 *chüan*)

虛空藏菩薩呪經

허공장보살주경

Translation by Dharmamitra: 1st year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 424.) in Chih-chung Monastery (止中寺), Chien Yeh (建業), or the 18th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 441.) in Chih-yüan Monastery (祇洹寺).¹

(1) cf. [K.61](#), [K.62](#).

(2) Case 弔 97; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 7:813-820; HDJK. vol. 60.

(4) Nj. 69; Ono. 3:240b; To. 260; O. 926; Mvy. 1342.

(5) = [K.61](#).

(6) = [K.61](#).

1. T. 2151-361b:11f.

Volume 200

K 64 (VII:821) (T. 409) (H. 397)

(iii) *Kuan hsü k'ung tsang p'u sa ching* (1 *chüan*)

觀虛空藏菩薩經

관허공장보살경

Translation by Dharmamitra: during the years of Yüan Chia (元嘉),
Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 424-441.) in Yang-chou (湯州).¹

(2) Case 弔 97; carved A.D. 1238.

(3) KDJK. 7:821-825; HDJK.vol. 60,

(4) Nj. 70; Ono. 2:152b.

1. T.2153-384b:20; T. 2151-361b:11f.

*Volumes 201-202*¹

K 65 (VII:827) (T. 415) (H.402)

(i) *Bodhisattvabuddhānusmṛtisamādhi*

(iii) *Ta fang teng ta chi ching p'u sa nien fo san mei fen* (10 *chüan*)

大方等大集經菩薩念佛三昧分

대방등대집경보살념불삼매분

Translation by Dharmagupta: between the 3rd and 10th years of Ta
Yeh (大業), Sui dynasty (隋) (A.D. 607-614.).²

(1) cf. [K.60](#).

(2) Case 民 98; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 7:827-886; HDJK. vol. 61

(4) Nj. 72; Ono. 7:484c.

(5) var. *Mahāvaipulyamahāsannipāta**.

1. Vol. 201 ch. 1-5 民; Vol. 202 ch. 6-10 民.

2. T. 2149-280a:16f.

Volume 203

K 66 (VII:887) (T. 416) (H.403)

(i) *Bhadrapālasūtra*

(ii) *Da-ltar-gyi saṅs-rgyas mñon-sum du bshugs-paḥi tiñ-ñe-ḥdsin*

(iii) *Ta fang teng ta chi ching hsien hu fen* (5 *chüan*)

大方等大集經賢護分

대방등대집경현호분

Translation by Jñānagupta: begun in the 2nd month, 14th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 594.) and finished in the 2nd month, 35th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 595.).¹

- (1) cf. [K.67](#), [K.68](#), [K.69](#).
- (2) Case 伐 99; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 7:887-924; HDJK. vol. 61.
- (4) Nj. 75; Ono. 7:484a; To. 133; O. 801; Mvy. 745.
- (5) var. *Pratyutpannakaddhasaṃmukhāvasthitasamādhisūtra*; Hoernle Mss. No. 143, frag.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (du)* 1-73a
 - N - *Mdo (tha)* 1-115a
 - D - *Mdo-sde (na)* 1b-70b
 - L - *Mdo (tha)* 1b-106b
 - C - *Mdo-marṇ (na)* 1b-91b.

1. T. 2154-548b:15.

Volume 204

K 67 (VII:925) (T. 418) (H. 405)

- (i) *Bhadrāpālasūtra*
- (ii) *Da-ltar-gyi saṅs-rgyas mñon-sum du bshugs-paḥi tiṅ-ñe-ḥdsin*
- (iii) *Pan chou san mei ching* (3 *chüan*)

般舟三昧經

반주삼매경

Translation by Lokakṣema: 2nd year of Kuang Ho (光和), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 179.) in Lo-yang (洛陽).¹

- (1) cf. [K.66](#), [K.68](#), [K.69](#).
- (2) Case 伐 99; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 7:925-947; HDJK. vol. 61.
- (4) Nj. 73; Ono. 9:55c; To. 133; O. 801; Mvy. 745.
- (5) = [K.66](#).
- (6) = [K.66](#).

1. T.2153-388b:14.

Volume 204

K 68 (VII:949) (T. 417) (H.404)

- (i) *Bhadrāpālasūtra*
 (ii) *Da-ltar-gyi saṅs-rgyas mñon-sum du bshugs-paḥi tiñ-ñe-ḥdsin*
 (iii) *Pan chou san mei ching* (1 *chüan*)

般若三昧經

반야삼매경

Translation by Lokakṣema: 8th day, 10th month, 2nd year of Kuang
 Ho (光和), Later Han dynasty (後漢) (November 24th, A.D. 179.).¹

- (1) cf. [K.66](#), [K.67](#), [K.69](#).
 (2) Case 伐 99; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 7:949-955; HDJK. vol. 61.
 (4) Nj. 73; Ono. 9:55b; To. 133; O. 801; Mvy. 745
 (5) = [K.66](#).
 (6) = [K.66](#).

1. T. 2154-478c:21.

Volume 204

K 69 (VII:56) (T. 419) (H. 406)

- (i) *Bhadrāpālasūtra*
 (ii) *Da-ltar-gyi saṅs-rgyas mñon-sum du bshugs-paḥi tiñ-ñe-ḥdsin*
 (iii) *Pa pei p'u sa ching* (1 *chüan*)

拔陂菩薩經

발피보살경

Translator unknown: listed in the *Han lu* (漢錄) (A.D. 25-220).¹

- (1) cf. [K.66](#), [K.67](#), [K.68](#).
 (2) Case 伐 99; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 7:956-962; HDJK. vol. 61.
 (4) Nj. 76; Ono. 9:47; To. 133; O. 801; Mvy. 745.
 (5) = [K.66](#).
 (6) = [K.66](#).

1. T. 2157-917c:24.

Volumes 205

K 70 (VII:963) (T. 403) (H. 391)

- (i) *Akṣayamati(nirdeśa)sūtra*
 (ii) *Blo-gros-mi-zod-pas bstan-pa*
 (iii) *A ch'a mo p'u sa ching* (7 *chüan*)

阿差末菩薩經

아차말보살경

Translation by Dharmarakṣa: 1st day, 12th month, 1st year of Yung Chia (永嘉), Western Chin dynasty (西普) (Jan. 10th, A.D. 308.).¹

(1) cf. [K.56](#)[*12], ([K.71](#)).

(2) Case 罪 100; carved A.D. 1239-1240.

(3) KDJK. 7:963-1007; HDJK. vol. 60.

(4) Nj. 74; Ono. 1:10c; To. 175; O. 842; Mvy. 1344.

(5) *Śikṣ.* 278.4.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (bu)* 82b-180a

N - *Mdo (pha)* 124a-274a

D - *Mdo-sde (ma)* 79a-174b

L - *Mdo (pha)* 122b-270b

C - *Mdo-marñ (ma)* 88b-205a.

1. T. 2149-233a:5.

Volume 206

K 71 (VII:1009) (T. 397[*12]) (H. 384)

(i) *Akṣayamati(nirdeśa)sūtra*

(ii) *Blo-gros-mi-zad-pas bstan-pa*

(iii) *Wu chin i p'u sa ching* (6 *chüan*)

無盡意菩薩經

무진의보살경

Translation by Chih-yen and Pao-yün: 4th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 427.) in Chih-yüan Monastery (枳園寺), Yang-tu (楊都).¹

(1) cf. [K.56](#)[*12], ([K.70](#)).

(2) Case 罪 100; carved A.D. 1239-1240.

(3) KDJK. 7:1009-1052; HDJK. vol. 59.

(4) Nj. 77; Ono. 10:411d; To. 175; O. 842; Mvy. 1344.

(5) = [K.70](#).

(6) = [K.70](#).

1. T.2151-361c:4.

Volumes 207-208¹

K 72 (VII:1053) (T. 398) (H. 386)

- (i) *Tathāgatamahākaruṇānirdeśa(sūtra)*
- (ii) *De-bshin-gśegs-paḥi sñiṅ-rje chen-po ṅes-par bstan-pa*
- (iii) *Ta ai ching* (8 *chüan*)

大哀經

대애경

Translation by Dharmarakṣa: begun on the 7th day, 7th month, 1st year of Yüan K'ang (元康), Western Chin dynasty (西晉) (August 18th, A.D. 291.) and finished on the 23rd day, 8th month, 1st year of Yüan K'ang (元康), Western Chin dynasty (西晉) (September 21st, A.D. 291.) in Ch'ang-an (長安).²

- (1) cf. [K.56](#)[*1-2], [K.564](#).
- (2) Case 周 101; carved A.D. 1240-1241.
- (3) KDJK. 7:1053-1110; HDJK. vol. 59.
- (4) Nj. 79; Ono. 7:204c; To. 147; O. 814; Mvy. 1351.
- (5) Edg.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (nu)* 102a-2046
 - N - *Mdo (da)* 154b-321a
 - D - *Mdo-sde (pa)* 142a-242b
 - L - *Mdo (da)* 153b-319a
 - C - *Mdo-marṇ (pa)* 96b-212b.

1. Vol. 207 ch. 1-5 周; Vol. 208 ch. 6-8 周.

2. T. 2154-493c:21; T. 2153-383a:28.

Volume 208

K 73 (VII.-1111) (T. 422) (H.409)

- (iii) *Ta chi p'i yü wang ching* (2 *chüan*)

大集譬喻王經

대집비유왕경

Translation by Jñānagupta: 6th month, 15th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 595.) in Hsing-shan Monastery (興善寺).¹

- (2) Case 周 101; carved A.D. 1240-1241.
- (3) KDJK. 7:1111-1127; HDJK. vol. 61.
- (4) Nj. 78; Ono. 7:259d.

1. T. 2154-548b:16; T. 2149-289a:10.

Volume 209

K 74 (VII:1129) (T. 399) (H.387)

- (i) *Mahāyānopadeśa(sūtra)*
- (ii) *Theg-pa chen-poḥi man-nag*
- (iii) *Pao nü so wen ching* (4 *chüan*) (var. 3)

寶女所問經

보녀소문경

Translation by Dharmarakṣa: 27th day, 4th month, 8th year of Tai K'ang (太康), Western Chin dynasty (西晉) (May 26th, A.D. 287.).¹

- (1) cf. [K.56](#)[*3].
- (2) Case 發 102; carved A.D. 1240-1241.
- (3) KDJK. 7:1129-1160; HDJK. vol. 59.
- (4) Nj. 80; Ono. 10:153c; To. 169; O. 836; Mvy. 1366.
- (5) Edg. 425.
- (6)
 - P - *Mdo sna tshogs (phu)* 273b-323a
 - N - *Mdo (pa)* 418b-498a
 - D - *Mdo-sde (.ba)* 260a-307a
 - L - *Mdo (pa)* 412a-490a
 - C - *Mdo-marñ (ba)* 305b-370b.

1. T.2154-493c:23.

Volume 210

K 75 (VII:1161) (T. 420) (H. 407)

- (i) *Vikurvāṇarājaparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Rnam-par-ḥphrul-baḥi rgyal-pos shus-pa*
- (iii) *Tzu tsai wang p'u sa ching* (2 *chüan*)

自在王菩薩經

자재왕보살경

Translation by Kumārajīva: 9th year of Hung Shih (弘始), Yao Ch'in dynasty (姚秦) (A.D. 407.) in the Hsiao-yao Garden (逍遙園), Ch'ang-an (長安).¹

- (1) cf. [K.76](#).
- (2) Case 發 102; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 7:1161-1177; HDJK. vol. 61.
- (4) Nj. 82; Ono. 4:281c; To. 167; O. 834; Mvy. 1409.
- (5) Edg. 481.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (phu)* 184b-222a.

N - *Mdo (pa)* 283a-339b

D - *Mdo-sde (ba)* 175b-210b

L - *Mdo-sde (pa)* 277a-333b

C - *Mdo-marñ (ba)* 206a-243b.

1. T. 2154-512b:19; T. 2154-589a:28; T. 2149-286b:3.

Volume 210

K 76 (VII:1179) (T. 421) (H. 408)

(i) *Vikurvāṇarājaparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Rnam-par-ḥphrul-baḥi rgyal-pos shus-pa*

(iii) *Fen hsün wang wen ching (2 chüan)*

奮迅王問經

분신왕문경

Translation by Gautama Prajñāruci: 30th day, 7th month, 4th year of
Hsing Ho (興和), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 542.).¹

(1) cf. [K.75](#).

(2) Case 發 102; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 7:1179-1199; HDJK. vol. 61.

(4) Nj. 83; Ono. 9:354b; To. 167; O. 834; Mvy. 1409.

(5) = [K.75](#).

(6) = [K.75](#).

1. T.2154-542b:26.

Volume 210

K 77 (VII:201) (T. 401) (H. 389)

(iii) *Wu yen t'ung tzu ching (2 chüan)*

無言童子經

무언동자경

Translation by Dharmarakṣa: between the first year of T'ai Shih (太始)
and the first year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西普)
(A.D. 265-313.).¹

(1) cf. [K.56](#).

(2) Case 發 102; carved A.D. 1241-1243.

(3) KDJK. 7:1201-1220; HDJK vol. 59.

(4) Nj. 81; Ono. 10:401.

1. T. 2151-353a:26f.

Volumes 211-212¹

K 78 (VII:1221) (T. 402) (H. 390)

- (i) *Ratnaketudhāraṇī(sūtra)*
- (ii) (*Hdus-pa chen-po*)*rin-po-che-tog-gi gzuñs*
- (iii) *Pao hsing t'o lo ni ching* (10 *chüan*) (var. 9)

寶星陀羅尼經

보성다라니경

Translation by Prabhāmitra: begun in the 3rd month, 3rd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (A.D. 629.) and finished in the 4th month, 4th year of Chen Kuan (貞觀), Tang dynasty (唐) (A.D. 630.) in Hsing-shan Monastery (興善寺),² or completed in the first year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (A.D. 627.) in Sheng-kuang Monastery (勝光寺).³

- (1) cf. [K.56](#)[*9].
- (2) Case 殷 103; carved A.D. 1240-1241.
- (3) KDJK. 7:1221-1283; HDJK. vol. 59.
- (4) Nj. 84; Ono. 10:148b; To. 138; O. 806; Mvy. 1349.
- (5) Edg.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (du)* 201b-300b
 - N - *Mdo (tha)* 304b-455a
 - D - *Mdo-sde (na)* 187b-277b
 - L - *Mdo (tha)* 289b-432a
 - C - *Mdo-marñ (na)* 227a-335b.

1. Vol. 211 ch. 1-5 殷; Vol. 212 ch. 6-10 殷.

2. T. 2154-553a:24.

3. T 2153-379a:21; T. 2148-181a:3.

Volumes 213-222¹

K 79 (VIII :1) (T. 278) (H.271)

- (i) (*Buddha*)*avataṃsakasūtra*
- (ii) *Sañs-rgyas phal-po-che shes-bya-ba śin-tu-rgyas-pa-chen-po ḥi mdo*
- (iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching* (60 *chüan*)

大方廣佛華嚴經

대방광불화엄경

Translation by Buddhahadbra: begun on the 10th day, 3rd month, 14th year of I Hsi (義熙), Eastern Chin dynasty (東晉) (April 30th, A.D. 418.) and finished on the 28th day, 12th month, 2nd year of Yung Ch'u (永初), Liu Sung dynasty (劉宋) (February 5th, A.D. 422.) in Tao-ch'ang Monastery (道場寺), Yang-chou (楊州), ² or begun in the 2nd year of Lung An (隆安), Chin dynasty (晉) (A.D. 398.).³

(1) cf. [K.80](#), [K.89](#), [K.90](#), [K.92](#), [K.93](#), [K.94](#), [K.97](#), [K.98](#), [K.99](#), [K.101](#), [K.102](#), [K.103](#), [K.104](#), [K.550](#), [K.584](#), [K.1031](#), [K.1217](#), [K.1262](#), [K.1263](#), [K.1282](#), [K.1388](#), [K.1506](#), [K.1514](#), KS.1, KS.2 KS.15. KS.25(4, 7), KS.52

(2) Case 104-108; carved A.D. 1244-1245.

(3) KDJK. 8:1-424; HDJK. (vol. 41).

(4) Nj. 87; Ono. 7:466c; To. 44, 104, 187, 1095, 4377, 4404; O. 716, 761, 772, 854; P. 5924, 5948; Mvy. 1329.

(5) Edg.

(6) To. 44, 0.761

P - *Phal-chen* (yi)-(Hi)

N - *Phal-chen* (ka)-(cha)

D - *Phal-chen* (ka)-(A)

L - *Phal-chen* (ka)-(cha)

C - *Phal-po-che* (ka)-(cha)

To. 187, P. 5948 *Buddhadharmacintyanirdeśa*,
Saṅs-rgyas-kyi chos bsam-gyis-mi-khyab-pa bstan-pa

P - *Mdo-sna-tshogs* (mu) 168a-200b

N-Mdo(ba) 251b-307b

D - *Mdo-sde* (tea) 158a-191a

L - Mdo(ba) 248b-300b

C - *Mdo-mar* (tsa) 191a-234a

To. 4404, P. 5948

[*Devarājasaṃtuṣitabhagavanmaṅgalagāthā*], *Bcom-ldan*
ḥdas-la lhaḥi dbaṅ-po rab-dgaḥ-ldan-gyis bkra śis-kyi
tshigs-su bcad-pa

P - *Mdo-ḥgrel* (rño-tshar) (mo) 335b-336b

N - *Mdo- ḥgrel* (mo) 322a-b

D - *Sna-tshogs* (no) 341a-342a

C - *Sna-tshogs* (no) 344b-345a.

To. 104, 0. 722 *Tathāgatānāṃ*

Buddhakṣetraguṇoktadharmaparyāya(sūtra) = [K.101](#).

To. 1095, 4377; 0. 716; P. 5924

Bhadracaryāpraṇidhānarāja = [K.1283](#).

1. Vol. 213 ch. 1-6 湯; Vol. 214 ch. 7-12 湯; Vol. 215
ch. 13-18 坐; Vol. 216 ch. 19-24 坐; Vol. 217 ch.
25-30 朝; Vol. 218 ch. 31-36 朝; Vol. 219 ch. 37-42
問; Vol. 220 ch. 43-48 問; Vol. 221 ch. 49-54 道; Vol.
222 ch. 55-60 道.

2. T. 2145-11c:9.

3. T. 2151-357a:13.

Volumes 223-238¹

K 80 (VIII:425) (T. 279) (H. 272)

(i) *(Buddha)avataṃsakasūtra*

(ii) *Saṅs-rgyas phal-po-che shes-bya-ba śin-tu-rgyas-pa-chen-po ḥi
mdo*

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching* (80 chüan)

大方廣佛華嚴經

대방광불화엄경

Translation by Śikṣānanda: begun on the 14th day, 3rd month, 1st year
of Cheng Sheng (登聖), T'ang dynasty (唐) (A.D. 695.) in Pien-k'ung
Monastery (遍空寺), Tung-tu (東都), and finished on the 8th day, 10th
month, 2nd year of Sheng Li (聖歷), T'ang dynasty (唐) (November
5th, A.D. 699.) in Fo-shou-chi Monastery (佛授記寺), Lo-yang (洛
陽).

(1) cf. [K.79](#), [K.89](#), [K.90](#), [K.92](#), [K.93](#), [K.94](#), [K.97](#), [K.98](#), [K.99](#),
[K.100](#), [K.101](#), [K.102](#), [K.103](#), [K.104](#), [K.550](#), [K.584](#), [K.1029](#),
[K.1200](#), [K.1217](#), [K.1262](#), [K.1263](#), [K.1282](#), [K.1389](#), KS.1, KS.2,
KS.17, KS.25(3).

(2) Case 109-116; carved A.D. 1245.

(3) KDJK. 8:425-943; HDJK. (vol. 42-43).

(4) Nj. 88; Ono. 7:466c; To. 44, 104, 187, 1095, 4377, 4404; O.
716, 761, 772, 854; P. 5924, 5948; Mvy. 1329.

(5) = [K.79](#).

(6) = [K.79](#). n2T. 2154-565c:15.

1. Vol. 223 ch. 1-5 唐; Vol. 224 ch. 6-10 垂; Vol. 225
ch. 11-15 拱; Vol. 226 ch. 16-20 拱; Vol. 227 ch.
21-25 平; Vol. 228 ch. 26-30 平; Vol. 229 ch. 31-35
章; Vol. 230 ch. 36-40 章; Vol. 231 ch. 41-45 愛; Vol.
232 ch. 46-50 愛; Vol. 233 ch. 51-55 育; Vol. 234 ch.
56-60 育; Vol. 235 ch 61-65 黎; Vol. 236 ch. 66-70 黎;
Vol. 237 ch. 71-75 首; Vol. 238 ch. 76-80 首.

Volume 239

K 81 (VIII :945) (T. 305) (H. 298)

- (i) *Śraddhābālādhānāvatāramudrā(sūtra)*
- (ii) *Dod-paḥi stobs bskyed-pa-la ḥjug-paḥi phyag-rgya*
- (iii) *Hsin li ju yin fa men ching (5 chüan)*

信力入印法問經

신력입인법문경

Translation by Dharmaruci: first year of Cheng Shih (正始), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 504.) in Lo-yang (洛陽), ¹ or begun in the first year of Yung P'ing (永平), Wei dynasty (魏) (A.D. 508.) and finished in the 2nd year of T'ien P'ing (天平), Wei dynasty (魏) (A.D. 534.) in Yung-ning Monastery (永寧寺).²

(2) Case 臣 117; carved A.D. 1240-1241.

(3) KDJK. 8:945-991; HDJK. (vol. 46).

(4) Nj. 90; Ono. 6:173b; To. 201; O.867; Mvy. 1397.

(5) Edg.534.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 1-66a

N - *Mdo (md)* 1b-103a

D - *Mdo-sde (tsha)* 1b-63a

L - *Mdo-sde (ma)* 1b-97a

C - *Mdo-marṇ (tsha)* 1b-72a.

1. T. 2149-268c11.

2. T. 2151-363c:28.

Volume 240

K 82 (VIII :993) (T. 303) (H. 296)

- (i) *Tathāgataguṇajñānācintyaviśayāvatāranirdeśa(sūtra)*
- (ii) *De-bshin-gśegs-paḥi yon-tan darṇye-śes*
bsam-gyis-mi-khyab-paḥi yul-la ḥjug-pa bstan-pa
- (iii) *Fo hua yen ju lai te chih pu ssu i ching chieh ching (2 chüan)*

佛華嚴入如來德智不思議境界經

불화엄입여래덕지부사의경계경

Translation by Jñānagupta: between the 5th and 20th years of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 585-601.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺) in Hsi-ching (西京).¹

(1) cf. [K.85](#), [K.86](#).

- (2) Case 臣 117; carved A.D. 1240.
 (3) KDJK. 8:993-1003; HDJK. (vol. 46).
 (4) Nj. 91; Ono. 9:284c; To. 185; O. 852.

- (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (mu)* 116a-153b
 N - *Mdo (ba)* 167a-228a
 D - *Mdo-sde (tsa)* 106a-143b
 L - *Mdo-sde (ba)* 167a-226a
 C - *Mdo-marñ (tsa)* 128a-173b.

1. T. 2149-288c:26.

Volume 240

K 83 (VIII:1005) (T. 1130) (H. 986)

(iii) *Ta ch'eng chin kang chi chu p'u sa hsiu hsing fen* (1 *chüan*)

大乘金剛髻珠菩薩修行分

대승금강계주보살수행분

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Ch'ang Shou (長嘉), T'ang dynasty (唐) (A.D. 693.) in Ta-chou-tung Monastery (大周東寺).¹

- (2) Case 臣 117; carved A.D. 1240.
 (3) KDJK. 8:1005-1013; HDJK. (vol. 85).
 (4) Nj. 86; Ono. 7:302c.

1. T. 2154-569b:17.

Volume 240

K 84 (VIII:1015) (T. 306) (H.299)

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching hsiu tz'u fen* (1 *chüan*)

大方廣佛華嚴經修慈分

대방광불화엄경수자분

Translation by Devaprajñā: between the first year of Yung Ch'ang (永昌), T'ang dynasty (唐) (A.D. 689.) and the 2nd year of Tien Shou (天授), Ta Chou dynasty (大周)(A.D. 691.) in Ta-chou-tung Monastery (大周東寺), Shen-tu (神都).¹

- (2) Case 臣 117; carved A.D. 1240.
 (3) KDJK. 8:1015-1018; HDJK (vol. 46).
 (4) Nj. 94; Ono.7:472c.

1. T. 2152-369b:8; T. 2153-381a:26.

Volume 240

K 85 (VIII:1019) (T. 302) (H.295)

- (i) *Tathāgataguṇajñānācintyaviśayāvatāranirdeśa(sūtra)*
 (ii) *De-bshin-gśegs-paḥi yon-tan dañ ye-śes*
bsam-gyis-mi-khyab-paḥi yul-la ḥjug-pa bstan-pa
 (iii) *Tu chu fo ching chieh chih kuang yen ching* (1 *chüan*)

度諸佛境界智光嚴經

도제불경계지광엄경

Translator unknown: listed in the *Ch'in lu* (奏錄) (A.D. 334-431.).¹

- (1) cf. [K.82](#), [K.86](#).
 (2) Case 臣 117; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK 8:1019-1026; HDJK (vol. 46).
 (4) Nj. 85; Ono. 8:194; To. 185; O. 852.
 (5) var. *Sarvatathāgataviśayāvatāra*.
 (6) = [K.82](#).

1. T. 2154-589c:23.

Volume 240

K 86 (VIII:1027) (T. 304) (H.297)

- (i) *Tathāgataguṇajñānācintyaviśayāvatāranirdeśa(sūtra)*
 (ii) *De-bshin-gśegs-paḥi yon-tan dañ ye-śes*
bsam-gyis-mi-khyab-paḥi yul-la ḥjug-pa bstan-pa
 (iii) *Ta fang kuang ju ju lai chih te pu ssu i ching* (1 *chüan*)

大方廣入如來智德不思議境界經

대방광입여래지덕부사의경계경

Translation by Śikṣānanda: first year of Chiu Shih (入視), T'ang dynasty (唐) (A.D. 700.) in Fo-shou chi Monastery (佛授記寺), Tung-tu; (東都).¹

- (1) cf. [K.82](#), [K.85](#).
 (2) Case 臣 117; carved A.D. 1241.
 (3) KDJK. 8:1027-1033; HDJK. (vol. 46).
 (4) Nj. 93; Ono. 7:464a; To. 185; O. 852.
 (6) = [K.82](#).

1. T.2152-369c:1f

Volume 240

K 87 (VIII:1035) (T. 301) (H.294)

(iii) *Ta fang kuang ju ju lai chih te pu ssu i ching* (1 *chüan*)

大方廣如來不思議境界經

대방광여래부사의경계경

Translation by Śikṣānanda: (see [K.86](#)).¹

(1) cf. [K.88](#).

(2) Case 臣 117; carved A.D. 1240.

(3) KDJK.8:1035-1039; HDJK. (vol. 46).

(4) Nj. 97; Ono. 7:465c.

1. T. 2152-369c:1f.

Volume 240

K 88 (VIII:1041) (T. 300) (H.293)

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching pu ssu i fo ching chieh fen* (1 *chüan*)

大方廣佛華嚴經不思議佛境界分

대방광불화엄경부사의불경계분

Translation by Devaprajñā: between the first year of Yung Ch'ang (永昌), T'ang dynasty (唐 (A.D. 689.) and the 2nd year of T'ien Shou (天授), Ta Chou dynasty (大周) (A.D. 691.) in Wei-kuo-tung Monastery (魏國東寺), Shen-tu (神都).¹

(1) cf. [K.87](#).

(2) Case 臣 117; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 8:1041; HDJK. (vol. 46).

(4) Nj. 96; Ono.7:470d.

1. T.2152-369b:8.

Volume 2-11

K 89 (VIII:1047) (T. 285) (H. 278)

(i) *Daśabhūmikasūtra*

(iii) *Chien pei i ch'ieh chih te ching* (5 *chüan*)

漸備一切智德經

점비일체지덕경

Translation by Dharmarakṣa: 11th day, 11th month, 7th year of Yüan K'ang (元康), Western Chin dynasty (西普) (December 11th, A.D. 297.).¹

- (1) cf. [K.79](#)[22], [K.80](#)[26], [K.98](#), [K.550](#), [K.584](#), [K.1358](#).
 (2) Case 伏 118; carved A.D. 1241-1242.
 (3) KDJK 8:1047-1098; HDJK. (vol. 44).
 (4) Nj. 110; Ono. 6:383b; To. 44; O. 761(31);Mvy. 1350.
 (5) de la Vallee Poussin, chap. 6 (1913); J. Rahder (1926); R. Kondo (1930); J. Rahder & S. Susa (1931) *gāthā*; var. °*mīśvara*.
 (6)
 P - *Phal-chen (li)* 49a-168a
 D - *Phal-chen (li)* 166a-283b
 N - see [K.79](#)
 L - see [K.79](#)
 C - see [K.79](#)

1. T.2157-791a:21.

Volume 242

K 90 (VIII: 1099) (T. 280) (H.273)

(iii) *Tou sha ching* (1 *chüan*)

兜沙經

두사경

Translation by Lokakṣema: between the 1st year of Chien Ho (建和), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 147.) and the 3rd year of Chung-P'ing (中平), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 186.) in Lo-yang (洛陽).¹

- (1) cf. [K.79](#)[3, 5], [K.80](#)[7, 9].
 (2) Case 伏 18; carved A.D. 1210.
 (3) KDJK. 8:1099-1101; HDJK. (vol. 44).
 (4) Nj. 102; Ono. 8:190; To. 44; O. 761(12, 14).
 (6) *Saṅs-rgyas-kyi mtshan-śin-tu-bstan-pa* and
De-bshin-gśegs-paḥi ḥod-zer-las rnam-par-saṅs-rgyas pa
 P - *Phal-chen (yi)* 189b-197a; 206a-219a
 D - *Phal-chen (ka)* 175b-184b; 191a-203b
 N - see [K.79](#)
 L - see [K.79](#)
 C - see [K.79](#)

1. T. 2151-348c:8.

Volume 242

K 91 (VIII:1103) (T. 298) (H. 290)

(iii) *Ta fang kuang p'u hsien so shuo ching* (1 *chüan*)

大方廣普賢所說經
대방광보현소설경

Translation by Śikṣānanda: between the first year of Chiu Shih (久視)
(A.D. 700.) and the 5th day, 1st month, 4th year of Ch'ang An (長安),
T'ang dynasty (唐) (A.D. 704.) in San-yang Palace (三陽宮), Tung-tu
(東都).¹

- (2) Case 伏 118; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK.8:1103-1104;HDJK. (vol. 46).
- (4) Nj. 98; Ono. 7:466a.

1. T.2157-866a:26.

Volume 242

K 92 (VIII:1105) (T. 283) (H. 276)

(iii) *P'u sa shih chu hsing tao p'in* (1 *chüan*)

菩薩十住行道品
보살십주행도품

Translation by Dharmarakṣa: between the 1st year of T'ai Shih (太始)
and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西普)
(A.D. 265-313.).¹

- (1) cf. [K.79](#)[11], [K.80](#)[15], [K.94](#)[2], [K.97](#).
- (2) Case 伏 118; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK.8:1105-1108;HDJK. (vol. 39).
- (4) Nj. 108; Ono. 9:401; To. 44; O. 761 (20).
- (6) *Byaṛi-chub-sems-dpañi-rnam-par-dgod-pa bcu bstan-pa*
P - *Phal-chen (ri)* 1-15b
D - *Phal-chen (ka)* 245a-258a
N - see [K.79](#).
L - see [K.79](#).
C - see [K.79](#).

1. T.2151-353a:26f *K'ai yüan lu* gives the second year
of T'ai Shih (A.D. 266.) as the starting year of
Dharmarakṣa's transition. See T. 2154-496c:20.

Volume 242

K 93 (VIII:1109) (T. 282) (H. 275)

(iii) *Chu p'u sa ch'iu fo pen yeh ching* (1 *chüan*)

諸菩薩求佛本業經

제보살구불본업경

Translation by Nieh Tao-chen during the years of Tai K'ang (太康),
Western Chin dynasty (西普) (A.D. 280-289.).¹

- (1) cf. [K.79](#)[7], [K.80](#)[11], [K.94](#).
- (2) Case 伏 118; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK.8:1109-1113; HDJK. (Vol. 44).
- (4) Nj. 107; Ono. 5:277b; To. O. 761(16).
- (6) *Spyod-yul yorñs-su dag-pa*
 P - *Phal-chen (yi)* 226b-236b
 D - *Phal-chen (ka)* 210b-219b
 N - see [K.79](#).
 L - see [K.79](#).
 C - see [K.79](#).

1. T.2153-380c:8.

Volume 242

K 94 (VIII:1115) (T. 281) (H. 274)

(iii) *P'u sa pen yeh ching* (1 *chüan*)

菩薩本業經

보살본업경

Translation by Chih-ch'ien: during the years of Huang Wu (黃武), Wu
dynasty (吳) (A.D. 222-229.).¹

- (1) cf. [K.79](#)[7, 11] [K.80](#)[11, 15], [K.92](#), [K.93](#), [K.97](#).
- (2) Case 伏 118; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK.8:1115-1120; HDJK. (vol. 44).
- (4) Nj. 100; Ono. 9:411c; To. 44; O. 761(16, 20).
- (6) = [K.92](#) + [K.93](#).

1. T. 2146-119c:19.

Volume 242

K 95 (VIII:1121) (T. 307) (H.300)

(iii) *Chuang yen p'u t'i hsin ching* (1 *chüan*)

莊嚴菩提心經

장엄보리심경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 11th years of Hung

Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-409.) in the Hsiao yao Garden (逍遙園), Ch'ang-an (長安).¹

- (2) Case 伏 118; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK8:1121-1124;HDJK.(vol. 46).
- (4) Nj. 99; Ono. 5:351c.

1. T. 2151-359a:16; T. 2151-359c1.

Volume 242

K 96 (VIII: 1125) (T. 308)

(iii) *Ta fang kuang p'u sa shih ti ching* (1 *chüan*)

大方廣菩薩十地經

대방광보살십지경

Translation by Kimkārya: 2nd year of Yen Hsing (延興), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 472.) in Pei-t'ai (北臺).¹

- (2) Case 伏 118; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 8:1125-1128
- (4) Nj. 103; Ono.7:472d.

1. T. 2151-360a:27; T. 215a-381a:10.

Volume 242

K 97 (VIII:1129) (T. 284) (H. 277)

(iii) *P'u sa shih chu ching* (1 *chüan*)

菩薩十住經

보살십주경

Translation by Gītamitra: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

- (1) [K.79](#)[11], [K.80](#)[15], [K.92](#), [K.94](#)[2].
- (2) Case 伏 118; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK.8:1129-1130;HDJK.(vol. 44).
- (4) Nj. 109; Ono. 9:401d; To. 44; O. 761(20).
- (6) = [K.92](#).

1. T. 2153-380c:27.

Volume 243

K 98 (VIII:1131) (T. 286) (H. 279)

- (i) *Daśabhūmikasūtra*
 (iii) *Shih chu ching* (4 *chüan*)

十住經
 십주경

Translation by Kumārajīva: (see [K.95](#)).

- (1) cf. [K.79](#)[22], [K.80](#)[26], [K.89](#), [K.550](#), [K.584](#), [K.1388](#).
 (2) Case 戌 119; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK.8:1131-1178; HDJK.(vol. 44).
 (4) Nj. 105; Ono. 5:168; To. 44; O. 761 (31).
 (5) = [K.89](#).
 (6) = [K.89](#).

Volume 244

K 99 (VIII :1179) (T. 291) (H.284)

- (i) *Tathāgatotpattisambhavanirdeśa(sūtra)*
 (iii) *Ju lai hsing hsien ching* (4 *chüan*)

如來興顯經
 여래흥현경

Translation by Dharmarakṣa: 25th day, 12th month, 1st year of Yüan K'ang (元康), Western Chin dynasty (西晉) (Jan. 31st. A.D. 292.).¹

- (1) [K.79](#)[32], [K.80](#)[37].
 (2) Case 戌 119; carved A.D. 1241-1242.
 (3) KDJK.8:1179-1211; HDJK(vol. 44).
 (4) Nj. 92; Ono. 8:375a; To. 44; O. 761 (43); Mvy. 1378.
 (5) Edg.
 (6)
 P - *Phal-chen (śi)* 75b-142a
 D - *Phal-chen (ga)* 75a-141b
 N - see [K.79](#).
 L - see [K.79](#).
 C - see [K.79](#).

1. T. 2149-233a:3.

Volume 245

K 100 (VIII: 1213) (T. 288) (H. 281)

- (iii) *Teng mu p'u sa so wen san mei ching* (3 *chüan*)

等目菩薩所問三昧經

등목보살소문삼매경

Translation by Dharmarakṣa: between the 1st year of T'ai Shih (太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

- (1) cf. [K.80](#)[27].
- (2) Case 戎 119; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK.8:1213-1238;HDJK.(vol. 44).
- (4) Nj. 111; Ono. 8:231; To. 44; O.761 (33).
- (6) *Tiñ-ñe-ñdsin bcu*
 P - *Phal-chen (li)* 174b-239b
 D - *Phal-chen (kha)* 289b-356b
 N - see [K.79](#).
 L - see [K.79](#).
 C - see [K.79](#).

1. T. 2151-353b:27.

Volume 245

K 101 (VIII:1239) (T. 289) (H. 282))

- (i) *Tathāgatānāṃ Buddhakṣetraguṇoktadharmaparyāya(sūtra)*
- (ii) *De-bshin-gśegs-pa rnams-kyi sañs-rgyas-kyi shiñ-gi yon-tan brjod-pañi chos-kyi-rnam-grañs*
- (iii) *Hsien wu pien fo t'u kung te ching* (1 *chüan*)

顯無邊佛土功德經

현무변불토공덕경

Translation by Hsüan-tsang: 28th day, 9th month, 5th year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (Nov. 12th, A.D. 654.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

- (1) cf. [K.79](#)[26], [K.80](#)[31], [K.1217](#).
- (2) Case 戎 119; carved A.D. 1240,
- (3) KDJK. 8:1239; HDJK. (vol. 44).
- (4) Nj. 95; Ono. 3:181b; To. 104; O. 772.
- (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (gu)* 310b-312a
 N - *Mdo (ña)* 438b-441a
 D - *Mdo-sde (ña)* 285b-286d
 L - *Mdo (ña)* 442b-444b
 C - *Mdo-marñ (ña)* 349a-351a.

1. T. 2154-555c:9.

Volume 246

K 102 (VIII: 1241) (T. 294) (H. 287)

(i) *Gaṇḍavyūhasūtra*

(iii) *Lo mo ch'ieh ching* (3 *chüan*)

羅摩伽經

라마가경

Translation by Sheng-chien: during the years of Tai Ch'u (太初), Western Ch'in dynasty (西秦) (A.D. 388-407.) in Ho-nan kuo (河南國).¹

(1) cf. [K.79](#)[34], [K.80](#)[39], [K.104](#), [K.1262](#).

(2) Case 羗 120; carved A.D. 1241-1242.

(3) KDJK.8:1241-1275;HDJK. (vol. 46).

(4) Nj. 106; Ono. 11:167b; To. 44; O. 761 Mvy. 1341.

(6) see [K.1262](#).

(6) see [K.1262](#).

1. T. 2154-518a:22.

*Volumes 247-248*¹

K 103 (VIII:1277) (T. 292) (H. 285)

(iii) *Tu shih p'in ching* (6 *chüan*)

度世品經

도세품경

Translation by Dharmarakṣa: 13th day, 4th month, 1st year of Yüan K'ang (元康), Western Chin dynasty (西晉), (May 27th, A.D. 291.).²

(1) cf. [K.79](#)[33], [K.80](#)[38].

(2) Case 羗 120; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 8:1277-1335;HDJK. (vol. 44).

(4) Nj. 104; Ono. 8:194c; To. 44; O. 761 (44).

(6) *Hjig-rten-las ḥdas-pa*

P - Phal-chen(śi) 142a -(si) 42a

D - *Phal-chen (ga)* 141b-260b

N - see [K.79](#).

L - see [K.79](#).

C - see [K.79](#).

1. Vol. 247 ch. 1-3 卷; Vol 248 ch. 4-6 卷.

2. T.2145-7b.17.

Volume 248

K 104 (VIII:1337) (T. 295) (H. 288)

(i) *Gaṇḍavyūhasūtra*

(ii)

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching ju fa chieh p'in* (1 *chüan*)

大方廣佛華嚴經入法界品

대방광불화엄경입법계품

Translation by Divākara: first year of Ch'ui kung (垂拱), T'ang dynasty (唐) (A.D. 685.) in Hsi-t'ai-yüan Monastery (西太原寺).¹

(1) cf. [K.79](#)[34], [K.80](#)[39], [K.102](#), [K.1262](#).

(2) Case 卷 120; carved A.D. 1241.

(3) KDJK.8:1337-1340; HDJK.(vol. 46).

(4) Nj. 101; Ono. 7:470a; To. 44; O. 761; Mvy. 1341.

(5) see [K.1262](#).

(6) see [K.1262](#).

1. T.2154-563c:11.

*Volumes 249-256*¹

K 105 (IX:1) (T. 374) (H.362)

(i) *Mahāparinirvāṇasūtra*

(ii) *Yoṛṣ-su-mya-ṛian-las-ḥdas-pa chen-po*

(iii) *Ta pan nieh p'an ching* (40 *chüan*)

大般涅槃經

대반열반경

Translation by Dharmakṣema: begun in the 3rd year and completed on the 23rd day, 10th month, 10th year of Hsuan Shih, (玄始) Northern Liang dynasty (北涼) (A.D. 414-Dec. 3rd, A.D. 421.) in Ku-ts'ang (姑藏), Liang-tu (涼都).²

(1) cf. [K.107](#), [K.667](#), [K.1403](#), ([K.106](#)).

(2) Cases 遐-體 121-124; carved A.D. 1241-1243.

(3) KDJK. 9:1-360; HDJK. vol. 54-55.

(4) Nj. 113; Ono. 7:414c; To. 119, n3³ 120; O. 787, 788; Mvy. 1370.

(5) E. Waldschmidt (1944) (1950) (1951); L. Alsdorf (1955),

corrections.

(6) To. 119, O. 787

P - *Mdo-sna-tshogs* (ju)-(ñu) 319a

N - *Myaṅ-ḥdas* (ka)-(kha)

D - *Mdo-sde* (ña)-(ta) 307a

L - *Myaṅ-ḥdas* (ka)-(kha)

C - *Mdo-maṅ* (ña)-(ta).

To. 120, O. 788 = [K.106](#).

1. Vol. 249 ch. 1-6 遯; Vol. 260 ch. 6-10 遯; Vol. 261 ch. 11-16 通; Vol. 262 ch. 16-20 通; Vol. 263 ch. 21-26 臺; Vol. 264 ch. 26-30 臺; Vol. 266 ch. 31-35 體; Vol. 266 ch. 36-40 體.

2. T. 2149-266c:11; T. 2146-11b:11.

3. To. 119 = [K.106](#) + K 107.

Volumes 257-258¹

K 106 (IX:361) (T. 376) (H. 363)

(i) *Mahāparinirvāṇasūtra*

(ii) *Yoṅs-su-mya-ñan-las-ḥdas-pa chen-po*

(iii) *Ta pan ni yüan ching* (6 *chüan*)

大般泥洹經

대반니원경

Translation by Fa-hsien: begun either on the 1st day, 10th month, 13th year and completed on the 2nd day, 1st month, 14th year of I Hsi (義熙), Eastern Chin dynasty (東晉) (Oct. 26, A.D. 417-Feb. 22, A.D. 418.) in Tao-ch'ang Monastery (道場寺), Yang-tu (楊都), ² or in the 6th year of I Hsi (義熙) Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 410-411.). ³

(1) cf. [K.567](#), [K.1403](#)[1-18], ([K.105](#) [1-6].

(2) Case 率 125; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 9:361-428; HDJK. (vol.55)

(4) Nj. 120; Ono. 7:414b; To. 120; O. 788; Mvy. 1370.

(5) = [K.105](#).

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs* (tu) 1-156b

N - *Mdo* (ña) 1-231b

D - *Mdo-sde* (tha) 1b-151a

L - *Mdo* (ña) 1b-222b

C - *Mdo-maṅ* (tha) 1b-169a.

1. Vol. 257 ch. 1-4 率 Vol. 258 ch. 5-6 率.
2. T. 2157-804a:21.
3. T. 2149-247a:21.

Volume 258

K 107 (IX:429) (T. 377) (H.364)

- (i) *Mahāparinirvāṇasūtra*
- (ii) *Yoṛṣ-su-mya-ṛian-las-ḥdas-pa chen-po*
- (iii) *Ta pan nieh p'an ching hou fen* (2 *chüan*)

大般涅槃經後分

대반열반경후분

Translation by Jñānabhadra: during the years of Lin Te (麟德), T'ang dynasty (唐) (A.D. 664-665.) in Ch'eng-tu (成都).¹

- (1) cf. [K.105](#).
- (2) Case 率 125; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK.9:429-447; HDJK. (vol.55).
- (4) Nj. 115; Ono. 7:426c; To. 119.² O. 787.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (ñu)* 319a-355
 - D - *Mdo-sde (ta)* 307a-339a
 - N - see [K.105](#).
 - L - see [K.105](#).
 - C - see [K.105](#).

1. T.2154-563c:2.
2. T. 119 = [K.105](#) + [K.107](#).

Volume 259

K 108 (IX:449) (T. 378) (H. 365)

- (i) *Caturdāraśamādhisūtra*
- (ii) *Khyeḥu bshiḥi ti ṛ-ṛe-ḥdsin*
- (iii) *Fang teng pan ni yüan ching* (2 *chüan*)

方等般泥洹經

방등반니원경

Translation by Dharmarakṣa: 23rd day, 7th month, 5th year of Tai Shih (太始), Western Chin dynasty (September 6th, A.D. 269.).¹

- (1) cf. [K.109](#).

- (2) Case 實 126; carved A.D. 1241-1242.
 (3) KDJK. 9:449-470; HDJK. (vol. 55).
 (4) Nj. 116; Ono. 9:436a; To. 136; O. 804.
 (6)

P - *Mdo-sna-tshogs (du)* 152a-192a

N - *Mdo (tha)* 196b-254a

D - *Mdo-sde (na)* 144b-179a

L - *Mdo (tha)* 186a-241a

C - *Mdo-marñ (na)* 178a-217b.

1. T. 2154-494a11.

Volume 259

) (

K 109 (IX:471) (T. 379) (H.366)

- (i) *Caturdārakasamādhisūtra*
 (ii) *Khyeḥu bshiḥi tiñ-ñe-ḥdsin*
 (iii) *Ssu t'ung tzu san mei ching* (3 *chüan*)

四童子三昧經

사동자삼매경

Translation by Jñānagupta: 7th month, 13th year of K'ai Huang (開皇),
 Sui dynasty (隋) (A.D. 593.).¹

- (1) cf. [K.108](#).
 (2) Case 實 126; carved A.D. 1241-1242.
 (3) KDJK.9:471-492;HDJK. (vol.56).
 (4) Nj. 121; Ono. 4:212c; To. 136; O.804.
 (6) = [K.108](#).

1. T. 2154-548b:20.

Volume 260

K 110 (IX.493) (T. 380) (H. 367)

- (i) *Mahākaruṇāpuṇḍarīkasūtra*
 (ii) *Sñiñ-rje-chen-poḥi pad-ma dkar-po*
 (iii) *Ta pei ching* (5 *chüan*)

大悲經

대비경

Translation by Narendrayaśas: 9th year of Tien pao (天保), Kao Ch'i
 dynasty (高齊) (A.D. 558.) in Hsiang-chou (相州).¹

- (2) Case 實 126; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 9:493-534; HDJK. (vol. 56).
- (4) Nj. 117; Ono. 7:434; To.111; O. 779; Mvy. 1348.
- (5) Edg.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (cu)* 63a-149a
 - N - *Mdo (cha)* 76a-187b
 - D - *Mdo-sde (cha)* 56a-128b
 - L - *Mdo (cha)* 86a-209b
 - C - *Mdo-marñ (cha)* 66a-159a.

1. T. 2153-385a:26.

Volumes 261-263¹

K 111 (IX:535) (T. 187) (H.187)

- (i) *Lalitavistara(sūtra)*
- (ii) *Rgya-cher-rol-pa*
- (iii) *Fang kuang ta chuang yen ching* (12 *chüan*)

方廣大莊嚴經

방광대장엄경

Translation by Divākara: 15th day, 9th month, 2nd year of Yung Shun (水淳), T'ang dynasty (唐) (October 10th, A.D. 683.), ² or first year of Ch'ui Kung (垂拱), T'ang dynasty (唐) (A.D. 685.) in Hsi-t'ai-yüan Monastery, (西太原寺), Hsi-ching (西京).³

- (1) cf. [K.112](#).
- (2) Cases 歸-王 127-128; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 9:535-637; HDJK. (vol. 11).
- (4) Nj. 159; Ono. 9:43ib; To. 95, 4405; O. 763; P. 5949; Mvy. 1331.
- (5) R. Mitra (1877); S. Lefmann (1902) (1908); corrections, F. Weller (1915); P. Vaidya (1958); var. °*tarapurāṇa*.
- (6) To. 95, O. 763
 - P - *Mdo-sna-tshogs (ku)* 1-246a
 - N - *Mdo (kha)* 1b-329a
 - D - *Mdo-sde (kha)* 1b-216b
 - L - *Mdo (kha)* 1b-352b
 - C - *Mdo-marñ (kha)* 1b-268b

To. 4405, P. 5949 [*Aśīrvādagāthā*], *Śis-par brjod-paḥi tshigs-su bcad-pa*.

P - *Mdo-ḥgrel (rño-tshar)* (mo) 336b-339a

N - *Mdo-hṅrel (mo)* 323a-325a

D - *Sna-tshogs (ñö)* 342a-343b

C - *Sna-tshogs (ñö)* 345a-346b.

1. Vol. 261 ch. 1-5 歸; Vol. 262 ch. 6-10 歸; Vol. 263 ch. 11-12 王.

2. T. 2157-863c:17.

3. T. 2153-379c:19.

*Volumes 263-264*¹

K 112 (IX:639) (T. 186) (H.186)

(i) *Lalitavistara(sūtra)*

(ii) *Rgya-cher-rol-pa*

(iii) *P'u yao ching* (8 *chüan*)

普曜經

보요경

Translation by Dharmarakṣa: 5th month, 2nd year of Yung Chia (永嘉), Western Chin dynasty (西普) (A.D. 308.) in T'ien-shui Monastery (天水寺).²

(1) cf. [K.111](#).

(2) Case 王 128; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 9:639-708; HDJK. (vol. 11).

(4) Nj. 160; Ono. 9:236d; To. 95, 4405; O. 763; P. 5949; Mvy. 1331.

(5) = [K.111](#).

(6) = [K.111](#).

1. Vol. 263 ch.1-3王; Vol.264ch 4-8 王.

2. T. 2154-494a:13.

Volume 265

K 113 (IX:709) (T. 269) (H. 262)

(iii) *Fa hua san mei ching* (1 *chüan*)

法華三昧經

법화삼매경

Translation by Chih-yen: 4th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (宋) (A.D. 427.) in Chih-yüan Monastery (枳園寺), Yang-chou (楊州).¹

- (2) Case 鳴 129; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 9:709-714; HDJK. (vol. 39).
- (4) Nj. 135; Ono. 10:67d.

1. T. 2153-385c:17.

Volume 265

K 114 (IX:715) (T. 276) (H. 269)

(iii) *Wu liang i ching* (1 *chüan*)

無量義經

무량의경

Translation by Dharmāgatayaśas: 3rd year of Chien Yüan (建元), Southern Ch'i dynasty (南齊) (A.D. 481.) in Chao-t'ing Monastery (朝亭寺) Kuang-chou. (廣州).¹

- (2) Case 鳴 129; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 9:715-722; HDJK. (vol. 39).
- (4) Nj. 133; Ono. 10:424b.

1. T. 2151-363b :13.

Volume 265

K 115 (IX:723) (T. 265) (H. 258)

(i) *Saddharmapuṇḍarīkasūtra*

(iii) *Sa t'an fen t'o li ching* (1 *chüan*)

薩曇分陀利經

살담분타리경

Translator unknown: listed in the *Hsin chin lu* (西晉錄) (A.D. 265-317.).¹

- (1) cf. [K.116](#)[11, 12], [K.117](#)[11], [K.118](#)[11].
- (2) Case 鳴 129; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK.9 :723-724; HDJK. (vol. 39).
- (4) Nj. 136; Ono. 4:48.
- (5) see [K.116](#).

1. T. 2157-921b:22.

*Volumes 265-266*¹

K 116 (IX:725) (T. 262) (H. 255)

- (i) *Saddharmapuṇḍarīkasūtra*
- (ii) *Dam-paḥi chos pad-ma dkar-po*
- (iii) *Miao fa lien hua ching* (7 *chüan*)(var. 8)

妙法蓮華經

묘법연화경

Translation by Kumārajīva: summer of the 8th year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (A.D. 406.) in the Ta Monastery (大寺), ² or in the 7th year of Hung Shih (弘始) (A.D. 405.) in the Hsiao-yao Garden (逍遙園), Ch'ang-an(長安).³

- (1) cf. [K.115](#), [K.117](#), [K.118](#), [K.561](#), [K.563](#), KS.3.
- (2) Case 鳴 129; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 9:725-800; HDJK. 38:1-260.
- (4) Nj. 134; Ono. 10: 356b; To. 113; O. 781; Mvy. 1335.
- (5) Kern & Nanjio (1908-1912); H. Luders & F. Thomas (1916) frag; Mironov (1927); U. Wogihara & C. Tsuchida (1933-35); W. Baruch (1938) Gilgit frag; P.V. Bapat (1949) Gilgit frag; G. Honda & J. Deguchi (1949) frag; N. Dutt (1953); P. Vaidya (1960); G. Bongard-Levin & E. Tyomkin (1965) frag.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (chu)* 1-205a
 - N - *Mdo (ja)* 1b-281b
 - D - *Mdo-sde (ja)* 1b-180b
 - L - *Mdo (ja)* 1b-285b
 - C - *Mdo-marṇ (ja)* 1b-212b.

1. Vol. 265 ch. 1-3 鳴; Vol. 266 ch. 4-7 鳴.

2. T. 2154-512b:23.

3. T. 2153-385c:9.

Volumes 267-269¹

K 117 (IX-.801) (T. 263) (H.256)

- (i) *Saddharmapuṇḍarīkasūtra*
- (ii) *Dam-paḥi chos pad-ma dkar-po*
- (iii) *Cheng fa hua ching* (10 *chüan*)

正法華經

정법화경

Translation by Dharmarakṣa: 10th day, 8th month, 7th year of Tai K'ang (太康), Western Chin dynasty (西晉) (September 15th, A.D. 286.) in Ch'ang-an (長安).²

- (1) cf. [K.115](#), [K.116](#), [K.118](#), [K.561](#), [K.663](#), KS.3.
- (2) Case 鳳 130: carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 9:801-897; HDJK. (vol. 38).
- (4) Nj. 138; Ono. 5:322c; To. 113; O.781; Mvy. 1336.
- (5) = [K.116](#).
- (6) = [K.116](#).

- 1. Vol. 267 ch. 1-3 鳳; Vol. 268 ch. 4-7 鳳; Vol. 269 ch. 8-10 鳳.
- 2. T. 2145-7b:14; T. 2153-385b:27.

Volumes 270-271¹

K 118 (IX: 899) (T. 264) (H. 257)

- (i) *Saddharmapuṇḍarīkasūtra*
- (ii) *Dam-paḥi chos pad-ma dkar-po*
- (iii) *T'ien p'in miao fa lien hua ching* (7 chüan)

添品妙法蓮華經

첨품묘법연화경

Translation by Jñānagupta and Dharmagupta: first² or 2nd year of Jen Shou (仁壽) Sui dynasty (隋) (A.D. 601-602.).³

- (1) cf. [K.115](#), [K.116](#), [K.117](#), [K.561](#), [K.563](#), KS.3.
- (2) Case 在 131; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK.9:899-976; HDJK. (vol.38).
- (4) Nj. 139; Ono. 8:154a; To. 113; O.781; Mvy. 1335.
- (5) = [K.116](#).
- (6) = [K.116](#).

- 1. Vol. 270 ch. 1-4 在; Vol. 271 ch. 5-7 在.
- 2. Mochizuki Vol. 6, p. 141.
- 3. T. 2154-548b:22.

Volume 272

K 119 (IX:977) (T. 475) (H. 461)

- (i) *Vimalakīrtinirdeśasūtra*
- (ii) *Dri-ma-med-par-grags-pas bstan-pa*
- (iii) *Wei mo ch'i so shuo ching* (3 chüan)

維摩詰所說經

유마힐소설경

Translation by Kumārajīva: 8th year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 406.) Hsiao-yao Garden (逍遙園), Ch'ang-an(長安).¹

- (1) cf. [K.120](#), [K.121](#).
- (2) Case 在 131; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 9:977-1006; HDJK. (vol. 64).
- (4) Nj. 146; Ono. 11:117c; To. 176; O. 843; Mvy, 1340.
- (5) fragments in *Śikṣ, Bhāvanākrama, Madhyamakavṛtti*.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (bu)* 180a-250b
 - N - *Mdo (pha)* 274a-382a
 - D - *Mdo-sde (ma)* 175a-239h
 - L - *Mdo (pha)* 270b-376b
 - C - *Mdo-marṇ (ma)* 205a-295b.

1. T. 2153-386b :3; T. 2148-288b :9.

Volume 272

K 120 (IX:1007) (T. 474) (H.460)

- (i) *Vimalakīrtinirdeśasūtra*
- (ii) *Dri-ma-med-par-grags-pas bstan-pa*
- (iii) *Wei mo ch'i ching* (2 *chüan*)

維摩詰經

유마힐경

Translation by Chih-ch'ien: during the years of Huang Wu (黃武), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-228.) .¹

- (1) cf. [K.119](#), [K.121](#).
- (2) Case 樹 132; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 9:1007-1033; HDJK.(vol. 64).
- (4) Nj. 147; Ono.11:116b; To. 176; O. 843; Mvy. 1340.
- (5) = [K.119](#).
- (6) = [K.119](#).

1. T.2147-156c:25.

Volume 273

K 121 (IX .-1035) (T. 476) (H. 462)

- (i) *Vimalakīrtinirdeśasūtra*
- (ii) *Dri-ma-med-par-grags-pas bstan-pa*

(iii) *Shuo wu kou ch'eng ching* (6 *chüan*)

說無垢稱經

설무구칭경

Translation by Hsüan-tsang: begun on the 8th day, 2nd month, and completed on the 1st day, 8th month, 1st year of Yung Hui (永徽) (March 15 -- September 1, A.D. 650.), T'ang dynasty (唐) at Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

(1) cf. [K.119](#), [K.120](#).

(2) Case 樹 132; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK9:1035-1080; HDJK.(vol. 64).

(4) Nj. 149; Ono. 6:317; To. 176; O. 843; Mvy. 1340.

(5) = [K.119](#).

(6) = [K.119](#).

1. T.2154-5550:11.

Volume 274

K 122 (IX:1081) (T. 477) (H. 463)

(i) *Vimalakīrtinirdeśasūtra*

(iii) *Ta fang teng ting wang ching* (1 *chüan*)

大方等頂王經

대방등정왕경

Translation by Dharmarakṣa: 2nd year of Yung Chia (永嘉), Western Chin dynasty (西普) (A.D. 308.).¹

(1) cf. [K.123](#), [K.124](#).

(2) Case 樹 132; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.9:1081-1090; HDJK.(vol. 64).

(4) Nj. 145; Ono. 7:486a; To. 176.

1. T. 2153-386b:9.

Volume 274

K 123 (IX.-1091) (T. 478) (H. 464)

(i) *Vimalakīrtinirdeśasūtra*

(ii) *Dri-ma-med-par-grags-pas bstan-pa*

(iii) *Ta ch'eng ting wang ching* (1 *chüan*)

大乘頂王經

대승정왕경

Translation by Upaśūnya: last year of Ta T'ung (大同), Liang dynasty (梁) (A.D. 545.).¹

- (1) cf. [K.122](#), [K.124](#).
- (2) Case 樹 132; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 9:1091-1099; HDJK (vol. 64).
- (4) Nj. 144; Ono. 7:321d; T. 176.

1. T. 2151-365b:25.

Volume 274

K 124 (IX:1101) (T. 479) (H. 465)

- (i) *Vimalakīrtinirdeśasūtra*
- (iii) *Shan ssu t'ung tzu ching* (2 *chüan*)

善思童子經
선사동자경

Translation by Jñānagupta: 9th month, 11th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 591.).¹

- (1) cf. [K.122](#), [K.123](#).
- (2) Case 白 133; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 9:1101-1111; HDJK. (vol. 64).
- (4) Nj. 181; Ono 6:376a; T. 176.

1. T. 2154-548b:24.

Volumes 275-276¹

K 125 (IX:1113) (T. 158) (H. 159)

- (i) *Karuṇāpuṇḍarīkasūtra*
- (ii) *Sñiṛ-rje pad-ma dkar-po*
- (iii) *Ta ch'eng pei fen t'o li ching* (8 *chüan*)

大乘悲分陀利經
대승비분타리경

Translator unknown: Ch'in dynasty (秦) (A.D. 350-431.).²

- (1) cf. [K.126](#).
- (2) Case 白 133; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 9:1113-1194; HDJK. (vol. 10).
- (4) Nj. 180; Ono. 7:326d; To. 112; O. 780.
- (5) C. Das and C. Sastri (1898); Yamada (1968)
- (6)

P - *Mdo-sna-tshogs (cu)* 149a-296b

N - *Mdo(cha)* 187b-443

D - *Mdo-sde (cha)* 129a-297a

L - *Mdo-sde (cha)* 209b-474a

C - *Mdo-marñ (cha)* 159a-350a.

1. Vol. 275 ch. 1-4 白; Vol. 276 ch. 5-8 白.

2. T. 2157-815b:15.

Volumes 277-279¹

K 126 (IX:1195) (T. 157) (H.158)

(i) *Karuṇāpuṇḍarīkasūtra*

(ii) *Sñiñ-rje pad-ma dkar-po*

(iii) *Pei hua ching* (10 *chüan*)

悲華經

비화경

Translation by Dharmakṣema: between the 3rd and 10th years of Hsüan Shih (玄始), Northern Liang dynasty (北涼) (A.D. 414-421.) in Liang-tu (涼都).²

(1) cf. [K.125](#).

(2) Case 駒 134; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 9:1195-1290; HDJK. (vol. 9).

(4) Nj. 142; Ono. 9:125; To. 112; O. 780.

(5) = [K.125](#).

(6) = [K.125](#).

1. Vol. 277 ch. 1-3 駒; Vol. 278 ch. 駒; Vol. 279 ch. 7-10 駒.

2. T. 2151-360b:24.

Volumes 280-281¹

K 127 (IX:1291) (T. 665) (H.642)

(i) *Suvarṇaprabhāsa(uttamarāja)sūtra*

(ii) *Gser-ñod dam-pa mchog-tu rnam-par rgyal-bañi mdo-sdeñi ryal-po*

(iii) *Chin kuang ming tsui sheng wang ching* (10 *chüan*)

金光明最勝王經

금광명최승왕경

Translation by I-ching: 4th day, 10th month, 3rd year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐) (November 17th, A.D. 703.) in Hsi-ming Monastery (西明寺).²

- (1) cf. [K.128](#), [K.1465](#), KS.12 KS.25(5).
- (2) Case 食 135; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 9:1291-1362; HDJK. (vol. 71).
- (4) Nj. 126; Ono. 3:428d; To. 555, n3 556, 557, 4379; O. 174, [3](#) 175, 176; P. 5926; Mvy. 1339.
- (5) S. Das and S. Śāstri (1898) frag.; P. Pelliot (1913); Hoernle (1916) chapter 6; Idzumi and B. Nanjio (1931); S. Konow (1935); J. Nobel (1937) (1950); S. Bagchi (1967). var.
°*prabhāsottamasūtrendrarāja*.
- (6) To. 555, 556, 557; O. 174, 175, 176:
P - Rgyud(pa) 20a-157a157a-283a, (pha) 1-63b
N - Rgyud(na) 1-208b, 208b-385, (kha-skön) 11a-94b
D - Rgyud-ḥbum(pa) 19a-151a, 151b-273a, (pha) 1b-62a
L - *Rgyud (da)* 1b-215b, 215b-405b, 405b-504a
C - Rgyud(pa) 23b-182a, 182a-312a, (pha) 1b-69b.
To. 4379; P5:926:
Suvarṇaprabhāsaśūtrendraprañidhāna], *Gser-ḥod dam-pa mdo-sdeḥi dbaṅ-poḥi smon-lam*
P - *Mdo-hgrel (ñö-tshar)* (mo) 293b-299a
N - *Mdo-hgrel (mo)* 285b-291a
D - *Sna-tshogs (ñö)* 304b-309b
C - *Sna-tshogs (ñö)* 307b-313a.

1. Vol. 280 ch. 1-5 食; Vol. 281 ch. 6-10 食.

2. T. 2154-567a:19.

3. Translated from Chinese.

*Volumes 282-283*¹

K 128 (IX:1363) (T. 664) (H. 641)

- (i) *Suvarṇaprabhāsa(uttamarāja)sūtra*
- (ii) *Gser-ḥod dam-pa mdo-sdeḥi dbaṅ-poḥi smon-lam*
- (iii) *Ho pu chin kuang ming ching* (8 *chüan*)

合部金光明經

합부금광명경

Compilation by Pao-kuei: 17th year of K'ai-Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 597.) in Ta-shing-shan Monastery (大興善寺).²

- (1) cf. [K.127](#), [K.1465](#). KS.12, KS.25(5).
- (2) Case 場 136; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 9:1363-1422; HDJK. (vol. 71).
- (4) Nj. 130; Ono. 3:401a; To. 555, 556, 557, 4379; O. 174, 175, 176; P. 5926; Mvy. 1339.
- (5) = [K.127](#).
- (6) = [K.127](#).

1. Vol. 282 ch. 1-6 場; Vol. 283 ch. 7-8 場.

2. T. 2149-278a:26.

Volume 283

K 129 (IX: 1423) (T. 624) (H.604)

- (i) *Drumakinnararājaparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Mi-ḥam-ciḥi rgyal-pa sdoñ-pos shus-pa*
- (iii) *Tun chen t'o lo so wen ju lai san mei ching (3 chüan)*

佉真陀羅所問如來三昧經
좌진다라소문여래삼매경

Translation by Lokakṣema: during the years of Chien Ning (建寧),
Later Han dynasty (後漢) (A.D. 168-172.), in Lo-tu (洛都).¹

- (1) cf. [K.130](#).
- (2) Case 場 136; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.9:1423-1451; HDJK. (vol. 68).
- (4) Nj. 161; Ono. 8:261d; To. 157; O. 824; Mvy. 1352.
- (5) Edg.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (pu)* 260b-329a
 - N - *Mdo (na)* 390b-494.
 - D - *Mdo-sde (pha)* 254a-319a
 - L - *Mdo (na)* 383a-483a
 - C - *Mdo-marñ (pha)* 304b-377a.

1. T. 2149-287b:22.

Volume 284

K 130 (X:1) (T. 625) (H. 605)

- (i) *Drumakinnararājaparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Mi-ḥam-ciḥi rgyal-pa sdoñ-pos shus-pa*
- (iii) *Ta shu chin na lo wang so wen ching (4 chüan)*

大樹緊那羅王所問經

대수긴나라왕소문경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and the 11th years of Hung-shih (弘始) (A.D. 402-409.), in Ch'ang-an (長安).¹

(1) cf. [K.129](#).

(2) Case 化 137; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 10:1-32; HDJK. (vol. 68)

(4) Nj. 162; Ono. 7:253a; To. 157; O. 824; Mvy. 1352.

(5) = [K.129](#).

(6) = [K.129](#).

1. T. 2151-359a:16.

Volume 285

K 131 (X:33) (T. 816) (H. 786)

(iii) *Tao shen tsu wu chi pien hua ching* (4 *chüan*)

道足無極變化經

도족무극변화경

Translation by An Fa-ch'in: 1st year of Kuang Hsi (光熙), Western Chin dynasty (西普) (A.D. 306.), Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.132](#).

(2) Case 化 137; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 10:33-56; HDJK. (vol. 77)

(4) Nj. 148; Ono. 8:248d.

1. T. 2151-354b:2.

Volume 285

K 132 (X:57) (T. 815) (H.785)

(iii) *Fo sheng tao li t'ien wei mu shuo fa ching* (3 *chüan*)

佛昇忉利天爲母說法經

불승도리천위모설법경

Translation by Dharmarakṣa: during the years of T'ai K'ang (泰康) Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 280-290.), in Ch'ang-an (長安).¹

(1) cf. [K.131](#).

(2) Case 化 137; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK.10:57-75; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 153; Ono. 9:298.

1. T. 2153-388c:18. The *Ta t'ang nei tien lu* states that this text was translated during the years of T'ai Shih (太始), T'ang dynasty (唐) (A.D. 266-274.); v.T. 2149-233b:21.

Volumes 286-287¹

K 133 (X:77) (T. 660) (H.635)

- (i) *Ratnameghasūtra*
- (ii) *Dkon-mchog sprin*
- (iii) *Pao yü ching* (10 *chüan*)

寶雨經

보우경

Translation by Dharmaruci: 2nd year of Ch'ang Shou (長壽), T'ang dynasty (唐) (A.D. 693.) in Fo-shou-chi Monastery (佛授記寺).²

- (1) cf. ([K.134](#), [K.1476](#)).
- (2) Case 被 138; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 10:77-145; HDJK. (vol. 70).
- (4) Nj. 151; Ono. 10:136b; To. 231; O. 897; Mvy. 1337.
- (5) *Śikṣ*. 51.21, 135.12.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (dsu)* 1-121a
 - N - *Mdo (tsha)* 1-175b
 - D - *Mdo-sde (wa)* 1b-112b
 - L - *Mdo (tsha)* 1b-180a
 - C - *Mdo-marñ (wa)* 1b-141a.

1. Vol. 286 ch. 1-5 被; Vol. 287 ch. 6-10 被.

2. T. 2152-371a:28.

Volume 288

K 134 (X:147) (T. 658) (H.637)

- (i) *Ratnameghasūtra*
- (ii) *Dkon-mchog sprin*
- (iii) *Pao yün ching* (7 *chüan*)

寶雲經

보운경

Translation by Mandra(sena): 2nd year of Tien Chien (天監), Liang dynasty (梁) (A.D. 503.) in Yang-tu (楊都).¹

- (1) cf. [K.1476](#), ([K.133](#)).
 (2) Case 草 139; carved A.D. 1242-1243.
 (3) KDJK. 10:147-195; HDJK. (vol. 71).
 (4) Nj. 152; Ono. 10:136c; To. 231; O. 897; Mvy. 1337.
 (5) = [K.133](#).
 (6) = [K.133](#).

1. T. 2157-835b:18.

Volume 289

K 135 (X:197) (T. 266) (H. 259)

- (i) *Avaivartikacakrasūtra*
 (ii) *Phyir-mi-ldog-paḥi ḥkhor-lo*
 (iii) *A wei yüeh chih che ching* (3 *chüan*)

阿維越致遮經

아유월치차경

Translation by Dharmarakṣa: 14th day, 10th month, 5th year of Tai K'ang (泰康), Western Chin dynasty (西晉) (November 8th, A.D. 284.) in Tun-huang (敦煌).¹

- (1) cf. [K.136](#), [K.137](#).
 (2) Case 草 139; carved A.D. 1242-1243.
 (3) KDJK. 10:197-230; HDJK. (vol. 39).
 (4) Nj. 150; Ono. 1:59c; To. 240; O. 906; Mvy. 1371.
 (5) Edg.; var. *Aparivartyasūtra*, °*vartacakrasūtra*.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (wu)* 256b-321a
 N - *Mdo (dsa)* 367b-458a
 D - *Mdo-sde (sha)* 241b-301b
 L - *Mdo (dsa)* 371b-465a
 C - *Mdo-marṇ (sha)* 274a-535b.

1. T. 2154-494a:21.

Volume 290

K 136 (X:231) (T. 268) (H.261)

- (i) *Avaivartikacakrasūtra*
 (ii) *Phyir-mi-ldog-paḥi ḥkhor-lo*
 (iii) *Kuang po yen ching pu t'ui chuan lun ching* (6 *chüan*)

廣博嚴淨不退轉輪經

광박엄정불퇴전륜경

Translation by Chih-yen: 4th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 427.) in Chih-yüan Monastery (枳園寺) in Yang-tu (楊都).¹

- (1) cf. [K.135](#), [K.137](#).
- (2) Case 本 140; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 10:231-269; HDJK. (vol. 39).
- (4) Nj. 158; Ono. 3:378c; To. 240; O. 906; Mvy. 1371.
- (5) = [K.135](#).
- (6) = [K.135](#).

1. T. 2151-361c:4.

Volume 291

K 137 (X:271) (T. 267) (H. 260)

- (i) *Avaivartikacakrasūtra*
- (ii) *Phyir-mi-ldog-paḥi ḥkhor-lo*
- (iii) *Pu t'ui chuan fa lun ching* (1 *chüan*)

不退轉法輪經

불퇴전법륜경

Translator unknown: Northern Liang dynasty (北涼) (A.D. 412-439.).¹

- (1) cf. [K.135](#), [K.136](#).
- (2) Case 本 140; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.10:271-307; HDJK. (vol. 39).
- (4) Nj. 157; Ono. 9:193d; To. 240; O. 906; Mvy. 1371.
- (5) = [K.135](#).
- (6) = [K.135](#).

1. T. 2157-922b:22.

Volume 292

K 138 (X:309) (T. 645) (H. 624)

- (i) *Niyatāṇiyata(gati)mudrāvatārasūtra*
- (ii) *ñes-pa dañ ma-ñes-par ḥgro-baḥi phyag-rgya-la ḥjug-pa*
- (iii) *Pu pi ting ju ting ju yin ching* (1 *chüan*)

不必定入定入印經

불필정입정입인경

Translation by Gautama Prajñāruci: 19th day, 9th month, 4th year of
Hsing Ho (興和), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 542.).¹

- (1) cf. [K.139](#).
- (2) Case 本 140; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 10:309-319; HDJK. (vol. 69).
- (4) Nj. 132; Ono. 9:204d; To. 202; O. 868.
- (5) *Śikṣ* 7.1; var. °yatāvatāramudrāsūtra.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 66a-81b
 - N - *Mdo (ma)* 103a-127a
 - D - *Mdo-sde (tsha)* 63a-78a
 - L - *Mdo-sde (ma)* 97a-119b
 - C - *Mdo-marñ (tsha)* 72a-89a.

1. T. 2154-542c:1.

Volume 292

K 139 (X:321) (T. 646) (H. 625)

- (i) *Niyatāniyata(gati)mudrāvatārasūtra*
- (ii) *ñes-pa darñ ma-ñes-par ḥgro-baḥi phyag-rgya-la ḥjug-pa*
- (iii) *Ju ting pu ting yin ching* (1 *chüan*)

入定不定印經

입정불정인경

Translation by I-ching: 5th day, 5th month, 1st year of Chiu Shih (久
視), T'ang dynasty (唐) (27th May, A.D. 700.) in Hsi-ming Monastery
(西明寺), Hsi-ching (西京).¹

- (1) cf. [K.138](#).
- (2) Case 本 140; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 10:321-328; HDJK. (vol. 69).
- (4) Nj. 131; Ono. 8:351a; To. 202; O. 868.
- (5) = [K.138](#).
- (6) = [K.138](#).

1. T. 2154-567a:25.

Volumes 292-293

K 140 (X:329) (T. 381) (H.368)

- (i) *Sarvapuṇyasamuccayasamādhisūtra*
- (ii) *Bsod-nams thams-cad bsodus-paḥi tiñ-ñe-ḥdsin*

(iii) *Teng chi chung te san mei ching* (3 *chüan*)

等集衆德三昧經

등집중덕삼매경

Translation by Dharmarakṣa: between the 1st year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.) in Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.141](#).

(2) Case 賴; 141; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 10:329-353; HDJK. (vol. 56).

(4) Nj. 128; Ono. 8:231a; To. 134; O. 802.

(6)

P - *Mdo-sna tshogs (du)* 73a-127b

N - *Mdo (tha)* 115a-196b

D - *Mdo-sde (na)* 70b-121b

L - *Mdo (tha)* 106b-186a

C - *Mdo-marñ (na)* 91b-152a.

1. T. 2151-353b-10.

Volume 293

K 141 (X:355) (T. 382) (H. 369)

(i) *Sarvapuṇyasamuccayasamādhisūtra*

(ii) *Bsod-nams thams-cad bsdus-paḥi tiñ-ñe-ḥdsin*

(iii) *Chi i ch'ieh fu te san mei ching* (3 *chüan*)

集一切德三昧經

집일체덕삼매경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).¹

(1) cf. [K.140](#).

(2) Case 賴; 141; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 10:355-378; HDJK. (vol. 56).

(4) Nj. 129; Ono. 5:216b;² To. 134; O. 802.

(6) = [K.140](#).

1. T. 2154-514c:26.

2. Error in listing as T. 381.

Volume 294

K 142 (X:379) (T. 585) (H. 567)

- (i) *Brahmaviśeṣacintīparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Tshaṛṣ-pa khyad-par-sems-kyi shus-pa*
- (iii) *Ch'ih hsin fan t'ien so wen ching* (4 *chüan*)

持心梵天所問經

지심범천소문경

Translation by Dharmarakṣa: 10th day, 3rd month, 7th year of T'ai K'ang (太康), Western Chin dynasty (西晉) (April 20th, A.D. 286.).¹

- (1) cf. [K.143](#), [K.144](#), [K.562](#).
- (2) Case 賴; 141; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 10:379-423; HDJK. (vol. 66).
- (4) Nj. 197; Ono. 4:296b; To. 160; O. 827; Mvy. 1367.
- (5) var. *Viśeṣacintābrahmaparipṛcchā(sūtra)*.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (phu)* 23b-105b
 - N - *Mdo (pa)* 35a-162b
 - D - *Mdo-sde (ha)* 23a-100b
 - L - *Mdo (pa)* 34b-159a
 - C - *Mdo-marī (ba)* 26b-121b.

1. T. 2145-7b:19.

Volume 295

K 143 (X:425) (T. 586) (H. 568)

- (i) *Brahmaviśeṣacintīparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Tshaṛṣ-pa khyad-par-sems-kyi shus-pa*
- (iii) *Ssu i fan t'ien so wen ching* (4 *chüan*)

思梵天所問經

사범천소문경

Translation by Kumārajīva: 1st day, 12th month, 4th year of Hung Shin (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402.) in Hsiao-yao Garden (逍遙園), Ch'ang-an (長安).¹

- (1) cf. [K.142](#), [K.144](#), [K.562](#).
- (2) Case 及 142; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 10:425-464; HDJK. (vol. 66).
- (4) Nj. 190; Ono. 4:252a; To. 16; O. 827.
- (5) = [K.142](#).
- (6) = [K.142](#).

1. T. 2154-512c:5; T. 2153-387b:23.

Volume 296

K 144 (X:465) (T. 587) (H. 569)

- (i) *Brahmaviśeṣacintīparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Tshaṛis-pa khyad-par-sems-kyi shus-pa*
- (iii) *Sheng ssu wei fan t'ien so wei ching* (6 chüan)

勝思惟梵天所問經
승사유범천소문경

Translation by Bodhiruci: 1st year of Shen kuei (神龜), Northern Wei dynasty (北魏) (A.D. 518.) in Lo-yang (洛陽), ¹ or 3rd year of Tien Ping (天平), Eastern Wei dynasty (東魏) (A.D. 536.) in Yeh-tu (鄴都).²

- (1) cf. [K.142](#), [K.143](#), [K.562](#).
- (2) Case 及. 142; carved A.D. 1243.1
- (3) KDJK. 10:465-513; HDJK. (vol. 66).
- (4) Nj. 189; Ono. 5:355c; To. 160; O. 827.
- (5) = [K.142](#).
- (6) = [K.142](#).

1. T. 2149-268c:26.

2. T. 2153-387b:15.

Volume 297

K 145 (X:515) (T. 481) (H.467)

- (i) *Lokadharaparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Ḥḡig-rten-ḥdsin-gyis yoṛis-su dris-pa*
- (iii) *Ch'ih jen p'u sa ching* (4 chüan)

持人菩薩經
지인보살경

Translation by Dharmarakṣa: between the 1st year of T'ai Shih (太始) and the 1st year of Chien Yüan (建元), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.) in Ch'ang-an (長安).¹

- (1) cf. [K.146](#).
- (2) Case 萬 143; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 10:515-540; HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 165; Ono. 4:298; To. 174; O. 841.
- (5) var. *Vasudharaparipṛcchā*.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (bu)* 8a-82bN-*Mdo (pha)* 11b-124a

D-Mdo-sde(ma) 7b-78b

L - *Mdo (pha)* 11b-122bC - *Mdo-marñ (ma)* 9b-S8b.

1. T.2151-353b:9.

Volume 297**K 146** (X:541) (T. 482) (H.468)(i) *Lokadharaparipṛcchā(sūtra)*(ii) *Hjig-rten-hdsin-gyis yoñs-su dris-pa*(iii) *Ch'ih shih ching* (4 chüan)

持世經

지세경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.), in Ch'ang-an (長安).¹

(1) cf. [K.145](#).

(2) Case 萬 143; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.10:541-578; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 166; Ono. 4:297; To. 174; O. 841.

(5) = [K.145](#).(6) = [K.145](#).

1. T.2154-514c:26.

Volume 298**K 147** (X:579) (T. 274) (H. 267)(i) *Sarvavaidalyasaṃgraha(sūtra)*(ii) *Rnam-par ḥthag-pa thams-cad bsdus-pa*(iii) *Chi chu fang teng hsüeh ching* (1 chüan)

濟諸方等學經

제제방등학경

Translation by Dharmarakṣa: between the 1st year of Tai Shih (太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.).¹

(1) cf. [K.148](#).

- (2) Case 萬 143; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 10:579-585; HDJK. (vol. 39).
 (4) Nj. 252; Ono. 4:40; To. 227; O. 893;Mvy. 1385.
 (5) var. *Sarvavidyayasaṃgrāha*.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (tshu)* 187a-199a
 N - *Mdo (tsa)* 282b-301a
 D - *Mdo-sde (dsa)* 177a-188b
 L - *Mdo (tsa)* 287a-305b
 C - *Mdo-marṇ (dsa)* 233a-246b.

1. T. 2151-353a:26.

Volume 298

K 148 (X:587) (T. 275) (H. 268)

- (i) *Sarvavaidalyasaṃgrahasūtra*
 (ii) *Rnam-par ḥthag-pa thams-cad bsdus-pa*
 (iii) *To ch'eng fang kuang tsung ch'ih ching* (1 *chüan*)

大乘方廣惣持經

대승방광총지경

Translation by Vinītaruci: 7th month, 2nd year of K'ai Huang (開皇),
 Sui dynasty (隋) (A.D. 582.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).

[1](#)

- (1) cf. [K.147](#).
 (2) Case 萬 143; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 10:587-593; HDJK. (vol. 39).
 (4) Nj. 253; Ono. 7:336b; To. 227; O. 893.
 (5) = [K.147](#).
 (6) = [K.147](#).

1. T. 2149-276a:13.

Volume 298

K 149 (X.:595) (T. 461) (H. 447)

- (i) *Ratnakāraṇḍa(ka)(vyūha)sūtra*
 (ii) *Dkon-mchog-gi za-ma-tog*
 (iii) *Wen shu shih li hsien pao tsang ching* (2 *chüan*)

文殊師利現寶藏經

문수사리현보장경

Translation by Dharmarakṣa: 10th month, 6th year of Tai Shih (泰始)
Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 270.).¹

- (1) cf. [K.150](#).
- (2) Case 方 144; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 10:595-615; HDJK. (vol. 64).
- (4) Nj. 168; Ono. 11:24b; To. 117; O. 785; Mvy. 1408.
- (5) *Śikṣ.* 356.2.
- (6)
 - P - Mdo-sna-tshogs(chu) 274b-316b.
 - N - *Mdo (ja)* 392a-460b
 - D - *Mdo-sde (ja)* 248a-290a
 - L - *Mdo (ja)* 388a-451b
 - C - *Mdo-marñ (ja)* 285b-333b.

1. T. 2145-7c:7.

Volume 298

K 150 (X:617) (T. 462) (H.448)

- (i) *Ratnakāraṇḍa(ka)(vyūha)sūtra*
- (ii) *Dkon-mchog-gi za-ma-tog*
- (iii) *Ta fang kuang pao ch'ieh ching* (3 *chüan*)

大方廣寶篋經

대방광보협경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.) in Wa-kuan Monastery (瓦官寺), Yan-tu (楊都).¹

- (1) cf. [K.149](#).
- (2) Case 方 144; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 10:617-637; HDJK (vol. 64).
- (4) Nj. 169; Ono. 7:473d; To. 117; O. 785; Mvy. 1408.
- (5) = [K.149](#).
- (6) = [K.149](#).

1. T.2151-362b:4.

Volume 299

K 151 (X:639) (T. 673) (H. 650)

- (i) *Mahāyānābhisamaya(sūtra)*
- (ii) *Dgoñs-pa ñes-par ḥgrel-pa*

(iii) *Ta ch'eng t'ung hsing ching* (2 *chüan*)

大乘同性經

대승동성경

Translation by Jñānayaśas: 5th year of Tien Ho (天和), Later Chou dynasty (後周) (A.D. 570.) in Ssu-t'ien-wang Monastery (四天王寺), Ch'ang-an (長安).¹

(1) cf. [K.152](#).

(2) Case 方 144; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 10:639-656; HDJK. (vol. 72).

(4) Nj. 195; Ono. 7:323a.

1. T. 2153-396c:26

Volume 299

K 152 (X:657) (T. 674) (H. 651)

(i) *Mahāyānābhisamaya(sūtra)*

(ii) *Dgoñs-pa ñes-par ḥgrel-pa*

(iii) *Cheng ch'i ta ch'eng ching* (1 *chüan*)

證契大乘經

증계대승경

Translation by Divākara: 1st year of Yung Lung (永隆), T'ang dynasty (唐) (A.D. 680.) in the Tung-t'ai-yüan Monastery (東太原寺), Tung-ching (東京).¹

(1) cf. [K.151](#).

(2) Case 方 144; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 10:657-672; HDJK. (vol. 72).

(4) Nj. 196; Ono.5:405b.

1. T.2153-396c:29.

Volume 300

K 153 (X:773) (T. 675) (H. 652)

(i) *Sandhīnirmocanasūtra*

(ii) *Dgoñs-pa ñes-par ḥgrel-pa*

(iii) *Shen mi chieh t'o ching* (5 *chüan*)

深密解脫經

심밀해탈경

Translation by Bodhiruci: 3rd year of Yen Ch'ang (延昌), Northern Wei dynasty (北魏) (A.D. 514.) in Lo-yang (洛陽).¹

- (1) cf. [K.154](#), [K.155](#), [K.156](#).
 (2) Case 蓋 145; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK 10:673-707; HDJK. (vol. 73).
 (4) Nj. 246; Ono. 6:263; To. 106; O. 774; Mvy. 1359.
 (5) Edg.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (ñu)* 1-60b
 N - *Mdo (ca)* 1-81a
 D - *Mdo-sde (ca)* 1b-55b
 L - *Mdo (ca)* 1b-87b
 C - *Mdo-marñ (ca)* 1b-71a.

1. T. 2149-269a:1.

Volume 301

K 154 (X:709) (T. 676) (H. 653)

- (i) *Sandhīnirmocanasūtra*
 (ii) *Dgoñs-pa ñes-par ḥgrel-pa*
 (iii) *Chieh shen mi ching* (5 *chüan*)

解深密經

해심밀경

Translation by Hsüan-tsang: 13th day, 7th month, 21st year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (August, 18th A.D. 647.) in Hung-fu Monastery (弘福寺).¹

- (1) cf. [K.153](#), [K.165](#), [K.156](#).
 (2) Case 蓋 145; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 10:709-743; HDJK. (vol. 73).
 (4) Nj. 247; Ono. 3:99a; To. 106; O. 774; Mvy. 1359.
 (5) = [K.153](#).
 (6) = [K.153](#).

1. T. 2154-555c:13.

Volume 302

K 155 (X:745) (T. 677) (H. 654)

- (i) *Sandhīnirmocanasūtra*
 (ii) *Dgoñs-pa ñes-par ḥgrel-pa*
 (iii) *Chieh chieh ching* (1 *chüan*)

解節經

해절경

Translation by Paramārtha: 1st year of Yung Ting (永定), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557.) in Chih-chih Monastery (制旨寺).¹

- (1) cf. [K.153](#)[2-5], [K.154](#)[2], [K.156](#).
- (2) Case 此 146; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 10:745-749; HDJK. (vol. 73).
- (4) Nj. 156; Ono. 3:103d; To. 106; O. 774; Mvy. 1359.
- (5) = [K.153](#).
- (6) = [K.153](#).

1. T. 2153-387c:9.

Volume 302

K 156 (X:751) (T. 678) (H.655)

- (i) *Sandhīnirmocanasūtra*
- (ii) *Dgoñs-pa ñes-par ḥgrel-pa*
- (iii) *Hsiang hsü chieh t'o ti po lo mi liao i ching* (1 *chüan*)

相續解脫地波羅密了義經

상속해탈지바라밀요의경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.).¹

- (1) cf. [K.153](#)[10], [K.154](#)[7], [K.155](#)
- (2) Case 此 146; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 10:751-759; HDJK. (vol. 73).
- (4) Nj. 154; Ono 7:26; To. 106; O. 774; Mvy. 1359.
- (5) = [K.153](#).
- (6) = [K.153](#).

1. T. 2151-362b:14.

Volume 302

) (

K 157 (X:761) (T. 716) (H. 691)

- (iii) *Yüan sheng ch'u sheng fen fa pen ching* (2 *chüan*)

緣生初勝分法本經

연생초승분법본경

Translation by Dharmagupta: begun in the 10th month, 12th year of Ta Yeh (大業) and completed in the 9th month, 13th year of Ta Yeh (大業), Sui dynasty (隋) (A.D. 616-617.).¹

- (1) cf. [K.158](#).
 (2) Case 此 146; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 10: 761-771; HDJK. (vol.73).
 (4) Nj. 141; Ono. 1:326.

1. T.2154-551b:26.

Volume 302

K 158 (X:773) (T. 717) (H.692)

(iii) *Fen pieh yüan ch'i ch'u sheng fa men ching* (2 *chüan*)

分別緣起初勝法門經

분별연기초승법문경

Translation by Hsüan-tsang: 3rd day, 2nd month, 1st year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (10th March, A.D. 650.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

- (1) cf. [K.157](#).
 (2) Case 此 146; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 10:773-784; HDJK. (vol. 73).
 (4) Nj. 140; Ono. 9:348d.

1. T.2154-555c:15.

Volumes 302-303

K 159 (X:785) (T. 670) (H. 647)

(i) *Laṅkāvatārasūtra*

(ii) *Laṅ-kar-gśegs-paḥi theg-pa chen-poḥi mdo*

(iii) *Leng ch'ieh a pa to lo pao ching* (4 *chüan*)

楞伽阿跋多羅寶經

능가아발다라보경

Translation by Guṇabhadra: 20th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (宋) (A.D. 443.) in Tao-ch'ang Monastery (道場寺) Yang-chou (楊州).¹

- (1) cf. [K.160](#), [K.161](#), [K.613](#).
 (2) Case ([山*匕] M079455) 146; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 10:785-830; HDJK. (vol. 72).
 (4) Nj. 175; Ono. 11:252c; To. 107, 108;n2 O. 775, 776;² Mvy. 1338.
 (5) C. Das & S. Vidyabhusana (1900) Chap. 1-3; B. Nanjio (1923); P. Vaidya (1963); var. *Saddharmalankā**.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (ñu)* 60b-208b, 208b-313aN - *Mdo (ca)* 81a-298a, 298a-456bD - *Mdo-sde (ca)* 56a-191b, 192b-284bL - *Mdo (ca)* 87b-30 7a, 30 7a-462aC - *Mdo-marñ (ca)* 71a~239a, 239a-351a.

1. T. 2149-258c:14; T. 2153-387b:8.

2. translated from Chinese.

*Volumes 303-304*¹**K 160** (X:831) (T. 671) (H. 648)(i) *Lañkāvatārasūtra*(ii) *Lañ-kar-gśegs-pañi theg-pa chen-poñi mdo*(iii) *Ju leng ch'ieh ching* (10 *chüan*)

入楞伽經

입능가경

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Yen Ch'ang (延昌), Later Wei dynasty (後魏) (A.D. 513.) in Lo-tu (洛都).²(1) cf. [K.159](#), [K.161](#), [K.613](#).

(2) Case (身) 147; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 10:831-917; HDJK. (vol. 72).

(4) Nj. 176; Ono. 8:358d; To. 107, 108; O. 775, 776; Mvy. 1338.

(5) = [K.159](#).(6) = [K.159](#).

1. Vol. 303 ch. 1-5. 身; Vol. 304 ch. 6-10 身.

2. T. 2153-387b11.

*Volumes 305-306*¹**K 161** (X:919) (T. 672) (H. 549)(i) *Lañkāvatārasūtra*(ii) *Lañ-kar-gśegs-pañi theg-pa chen-poñi mdo*(iii) *Ta ch'eng ju leng ch'ieh ching* (7 *chüan*)

大乘入楞伽經

대승입능가경

Translation by Śikṣānanda: begun on the 5th day, 5th month, 1st year of Chiu Shih (久視) (27th May, A.D. 700.) and completed on the 5th

day, 1st month, 4th year of Ch'ang-an (長安), T'ang dynasty (唐) (14th February, A.D. 704.) in San-yang Palace (三陽宮), Tung-tu (東都).²

(1) cf. [K.159](#), [K.160](#), [K.613](#), (K. 153, [K.154](#)).

(2) Case 髮 148; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 10:919-982; HDJK. (vol. 72).

(4) Nj. 177; Ono. 7:326a; To. 107, 108; O. 775, 776; Mvy. 1338.

(5) = [K.159](#).

(6) = [K.159](#).

1. Vol. 305 ch. 1-5 髮 Vol. 306 ch. 6-7.

2. T. 2154-565c:24.

Volume 306

K 162 (X:-983) (T. 271) (H. 264)

(i) *Bodhisattvagocaropāyaviśayavikurvāṇanirdeśa(sūtra)*

(ii) *Byaṛi-chub-sems-dpaḥi spyod-yul-gyi thabs-kyi yul-la rnam-par-ḥphrul-ba bstan-pa*

(iii) *P'u sa hsing fang pien ching chieh shen t'ung pien hua ching (3 chüan)*

菩薩行方便境界通變化經

보살행방편경계통변화경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋)(A.D. 435-443.).¹

(1) cf. [K.163](#).

(2) Case 髮 148; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 10:983-1004, HDJK.(vol.39).

(4) Nj. 178; Ono. 9:396b; To. 146; O. 813.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (nu)* 37b-101b

N - *Mdo (da)* 57a-154b

D - *Mdo-sde (pa)* 82a-141b

L - *Mdo (da)* 57a-153b

C - *Mdo-maṛi (pa)* 35a-96b.

1. T. 2151-362b:4.

Volumes 307-308¹

K 163 (X:1005) (T. 272) (H. 265)

- (i) *Bodhisattvagocaropāyaviśayavikurvāṇanirdeśa(sūtra)*
- (ii) *Byaṅ-chub-sems-dpaḥi spyod-yul-gyi thabs-kyi yul-la rnam-par-ḥphrul-ba bstan-pa*
- (iii) *Ta sa che ni ch'ien tzu so shuo ching* (10 *chüan*)

大薩遮尼乾子所說經

대살차니간자소설경

Translation by Bodhiruci: 1st year of Cheng Kuang (正光), Later Wei dynasty (後魏)(A.D. 520.) in Lo-tu (洛都).²

- (1) cf. [K.162](#).
- (2) Case 四 149; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 10:1005-1073; HDJK (vol. 39).
- (1) Nj. 179; Ono. 7:246c;³ To. 146; O. 813.
- (6) = [K.162](#).

1. Vol. :307 ch. 1-5 四; Vol. 308 ch. 6-10. 四.

2. T. 2153-392c:8.

3. Error in listing. T. 212.

Volume 309

K 164 (X:1075) (T. 387) (H. 374)

- (i) *Mahāmeghasūtra*
- (ii) *Sprin chen-po*
- (iii) *Ta fang teng wu hsiangching* (6 *chüan*)

大方等無想經

대방등무상경

Translation by Dharmakṣema: between the 3rd and 10th years of Hsüan Shih (玄始), Northern Liang dynasty (北涼) (A.D. 414-421.).¹

- (2) Case 大 150; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 10:1075-1119; HDJK. (vol. 56).
- (4) Nj. 241; Ono. 7:486; To; 232; O.898.
- (5) see [K.165](#).
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (dsu)* 121a-237a
 - N - *Mdo (tsha)* 175b-331a
 - D - *Mdo-sde (wa)* 113a-214b
 - L- *Mdotsha*180a-337b
 - C - *Mdo-maṅ(wa)* 141a-266b.

1. T.2151-360:24

Volume 310**K 165** (X:1121) (T. 993) (H.883)(i) *Mahāmeghasūtra*(ii) *Sprin chen-po*(iii) *Ta yün ching ch'ing yü p'in(ti liu shih ssu)* (1 *chüan*)

大雲經請雨品第六十四

대운경청우품제육십사

Translation by Jñānayaśas: 5th year of T'ien Ho (天和), Northern Chou dynasty (北周) (A.D. 570.).¹(1) cf. [K.166](#), [K.167](#), [K.1294](#).

(2) Case 大 150; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.10:1121-1131; HDJK.(vol. 82).

(4) Nj. 187; Ono. 7:212a; To. 235, 657, 1063; O. 334, 689, 901.

(5) C. Bendall (1880); var. *Meghasūtra*.

(6)

P - Rgyud(ba) 181b-195a = (ya) 219b-233b =
Mdo-sna-tshogs (dsu) 278b-293a

N - Rgyud(pha) 112b-132b = Mdotsha385a-404a

D - Mdo-sde(wa) 250b-263a = Rgyud-ḥbum (ba)
163a-175b = Gzuñs-ḥduṣ(Wam)216a-229b

L - Mdo(tsha) 392b-412a = Rgyud(pa) 124b-147b

C - Rgyud(ba) 209a-223b = (ya) 228a-244a =
Mdo-marḥ(wa) 312b-329a.

1. T. 2154-545a:3.

Volume 310**K 166** (X:1133) (T. 991) (H. 881)(i) *Mahāmeghasūtra*(ii) *Sprin chen-po*(iii) *Ta yün lun ch'ing yü ching* (2 *chüan*)

大雲輪請雨經

대운륜청우경

Translation by Narendrayaśas: 1st month, 5th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 585.).¹(1) cf. [K.165](#), [K.167](#), [K.1294](#).

(2) Case 大 150; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.10:1133-1144; HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 188; Ono. 7:214b; To. 235, 657, 1063; O. 334, 689, 901.

(5) = [K.165](#).

(6) = [K.165](#).

1. T. 2154-547c:17.

Volume 310

K 167 (X:1145) (T. 992) (H.882)

(i) *Mahāmeghasūtra*

(ii) *Sprin chen-po*

(iii) *Ta fang teng ta yün ching ch'ing yü p'in (ti liu shih ssu) (1 chüan)*

大方等大雲經請雨品大六十四

대방등대운경청우품대육십사

Translation by Jñānayaśas: 5th year of Tien Ho (天和), Northern Chou dynasty (北周) (A.D. 570.).¹

(1) cf. [K.165](#), [K.166](#), [K.1294](#).

(2) Case 大 150; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.10:1145-1153; HDJK (vol. 82).

(4) Nj. 186; Ono. 7:477; To. 235, 657, 1063; O. 334 689, 901.

(5) = [K.165](#).

(6) = [K.165](#).

1. T.2154-545a:3

Volume 311

K 168 (X:1155) (T. 650) (H.629)

(i) *Sarvadharmappravṛttinirdeśa(sūtra)*

(ii) *Chos thams-cad ḥbyur-ba med-par bstan-pa*

(iii) *Chu fa wu hsing ching (2 chüan)*

諸法無行經

제법무행경

Translation by Kumārajīva: 3rd year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 401.) Hsiao-yao Garden (逍遙園), Ch'ang-an (長安).¹

(1) cf. [K.169](#).

(2) Case 五 151; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.10:1155-1170; HDJK. (vol. 70).

(4) Nj. 164; Ono. 5:281a; To. 18; O. 847; Mvy. 1362.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (bu)* 279a-311aN - *Mdo (pha)* 429a-480aD - *Mdo-sde (ma)* 2G7a-296aL - *Mdo (pha)* 420b-469a.C - *Mdo-marñ (ma)* 331a-372a.

1. T. 2153-389a:1.

*Volume 311***K 169** (X:1171) (T. 651) (H.630)(i) *Sarvadharmaprayñtinirdeśa(sūtra)*(ii) *Chos thams-cad ḥbyuṛ-ba med-par bstan-pa*(iii) *Chu fa pen wu ching* (3 *chüan*)

諸法本無經

제법본무경

Translation by Jñānagupta: 7th month, 15th year of K'ai Huang (開皇),
Sui dynasty (隋) (A.D. 595.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).

[1](#)(1) cf. [K.168](#).

(2) Case 五 151; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 10:1171-1189; HDJK. (vol. 70).

(4) Nj. 163; Ono. 5:280d; To. 180; O. 847; Mvy. 1362.

(6) = [K.168](#).

1. T. 2149-276a:13; T. 2149-288b:16.

*Volume 312***K 170** (X:1191) (T. 636) (H.615)(iii) *Wu chi pao san mei ching* (2 *chüan*)

無極寶三昧經

무극보삼매경

Translated by Dharmarakṣa: 3rd day, 3rd month first year of Yung
Chia (永嘉), Western Chin dynasty (西晉) (April 21, A.D. 307.).[1](#)

(1) cf. [K.171](#).

(2) Case 五 151; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 10:1191-1206; HDJK. (vol. 68).

(4) Nj. 257; Ono. 10:401a.

1. T. 2149-234a:19.

Volume 312

K 171 (X:1207) (T. 637) (H. 616)

(iii) *Pao ju lai san mei ching* (2 *chüan*)

寶如來三昧經

보여래삼매경

Translated by Gītāmitra: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.
).¹

(1) cf. [K.170](#).

(2) Case 五 151; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 10 :1207-1225; HDJK. (vol. 68).

(4) Nj. 258; Ono. 10:154b.

1. T. 2154-508b:26; T. 2154-509a:2.

Volume 312

K 172 (X:1227) (T. 632) (H.612)

(i) *Tathāgatajñānamudrā(samādhi)(sūtra)*

(ii) *De-bshin-gśegs-paḥi ye-śes-kyi phyag-rgyaḥi ti ṛ-ñe-ḥdsin*

(iii) *Hui yin san mei ching* (1 *chüan*)

慧印三昧經

혜인삼매경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武)
and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D.
223-253.).¹

(1) cf. [K.173](#).

(2) Case 五 151; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 10:1227-1236; HDJK. (vol. 68).

(4) Nj. 256; Ono. 1:243; To. 131; O. 799; Mvy. 1387.

(5) Edg.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (thu)* 250b-276a

N - *Mdo (ta)* 370a-407b

D - *Mdo-sde (da)* 230b-253b

L - *Mdo (ta)* 367a-403a

C - *Mdo-marṇ (da)* 270a-297b.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 313

K 173 (X:1237) (T. 633) (H. 613)

- (i) *Tathāgatajñānamudrā(samādhi)(sūtra)*
 (ii) *De-bshin-gśegs-paḥi ye-śes-kyi phyag-rgyaḥi ti ṛ-ṛe-ḥdsin*
 (iii) *Ju lai chih yin ching* (1 *chüan*)

如來智印經
 여래지인경

Translator unknown: listed in the *Sung lu* (宋錄) (A.D. 420-479.).¹

- (1) cf. [K.172](#).
 (2) Case 五 151; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 10:1237-1245; HDJK. (vol. 68).
 (4) Nj. 255; Ono. 8:377d; To. 131; O.799.
 (5) = [K.172](#).
 (6) = [K.172](#).

1. T. 2157-923c:28.

*Volumes 313-314*¹

K 174 (X:1247) (T. 1331) (H. 1075)

- (iii) *Kuan ting ch'i wan erh ch'ien shen wang hu pi ch'iu chou ching*
 (12 *chüan*)

灌頂七萬二千王護比丘呪經
 관정칠만이천왕호비구주경

Translation by Śrīmitra: during the years of Yüan Ti (元帝), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-322.).²

- (1) cf. [K.176](#), [K.177](#), [K.178](#).
 (2) Case 常 152; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK10:1247-1305; HDJK. (vol. 87).
 (4) Nj. 167; Ono. 2:118; To. 503, 504; O. 135, 136.
 (6)
 To. 503, O. 135 = [K.178](#)
 Saptatathāgatapūrvapraṇidhānaviśeṣavistara(sūtra)
 To. 504, O. 136 =
 [K.176](#) *Bhaiṣajyagurupūrvapraṇidhānaviśeṣavistara(sūtra)*.

1. Vol. 313 ch. 1-6常; Vol. 314 ch. 7-12常.

2. T. 2154-503a:28.

Volume 315

K 175 (X:1307) (T. 627) (H.607)

- (i) *Ajātaśatrukaukṛtyavinodana(sūtra)*
- (ii) *Ma-skyes-dgraḥi ḥgyod-pa bsal-ba*
- (iii) *Wen shu shih li p'u ch'ao san mei ching (3 chüan)*

文殊支利普超三昧經

문수지리보초삼매경

Translation by Dharmarakṣa: 27th day, 12th month, 7th year of T'ai K'ang (太康), Western Chin dynasty (西晉) (January 28, A.D. 287.).¹

- (1) cf. [K.179](#), [K.180](#), [K.1408](#).
- (2) Case 恭 153; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.10:1307-1339; HDJK. (vol. 68).
- (4) Nj. 182; Ono. 11:22; To. 216; O. 882; Mvy. 1358.
- (5) Edg.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 220b-281a
 - N - *Mdo (ma)* 339a-427b
 - D - *Mdo-sde (tsha)* 211b-268b
 - L - *Mdo (ma)* 323a-413a
 - C - *Mdo-marī (tsha)* 249a-316a.

1. T.2145-7b:25.

Volume 315

K 176 (X:1341) (T. 449) (H.4351))

- (i) *Bhaiṣajyagurupūrvapraṇidhānaviśeṣavistara(sūtra)*
- (ii) *Bcom-ldan-ḥdas sman-gyi bla bai-dūryaḥi ḥod-kyi sñon-gyi smon-lam-gyi khyad-par rgyas-pa*
- (iii) *Yao shih ju lai pen yüan ching (1 chüan)*

藥師如來本願經

약사여래본원경

Translation by Dharmagupta: 8th day, 12th month, 11th year of Ta Yeh (大業), Sui dynasty (隋) (January 2nd, A.D. 616.) in Shang-lin Garden (上林園), Tung-ching (東京).¹

- (1) cf. [K.174](#)[12], [K.177](#), [K.178](#).
- (2) Case 恭 153; carved A.D. 1243.

- (3) KDJK. 10:1341-1345; HDJK. (vol. 63).
- (4) Nj. 170; Ono. 11:61d; To. 503, 504; O. 135, 136.
- (5) var. *Bhagavanbhaiṣajyaguruvaiḍūryaprabhāsapūrvā**; cf. [K.177](#).
- (6) To. 504, O. 136
 P - *Rgyud (da)* 255b-263a
 N - *Rgyud (tha)* 470a-484a
 D - *Rgyud-ḥbum (da)* 274a-283b
 L - *Rgyud(ta)* 419a-433b
 C - *Rgyad (da)* 304a-315b
 To. 503, O. 135. see [K.178](#).

1. T. 2154-551b:28; T. 2148-191c:20.

Volume 315

K 177 (X-.13.47) (T. 450) (H. 436)

- (i)
Bhaiṣajyaguruvaiḍūryaprabhāsapūrvaprañidhānaviṣeṣavistara(sūtra)
- (ii) *Bcom-ldan-ḥdas sman-gyi bla bai-dūryaḥi ḥod-kyi sñon-gyi
 smon-lam-gyi khyad-par rgyas-pa*
- (iii) *Yao shih liu li kuang ju lai pen yüan kung te ching (1 chüan)*
- 藥師琉璃光如來本願功德經
 약사류리광여래본원공덕경

Translation by Hsüan-tsang: 5th day, 5th month, 1st year of Yung Hui
 (永徽), T'ang dynasty (唐) (June 9th, A.D. 650.) in Ta-tz'u-en
 Monastery (大慈恩寺).¹

- (1) cf. [K.174](#)[12], [K.176](#), [K.178](#).
- (2) Case 恭 153; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.10-.1347-1352; HDJK. (vol. 63).
- (4) Nj. 171; Ono.11:65a; To. 504 (503); O. 136, (135); Mvy. 1404.
- (5) N. Dutt (1936)(1939) Gilgit frag.; P. Vaidya (1961); var.
 °bhā(tathāgata)rājasūtra; *Bhagavanbhaiṣajya**.
- (6) = [K.176](#).

1. T.2154-555c:18.

Volume 316

K 178 (X:1353) (T. 451) (H. 437)

- (i) *Saptatathāgatapūrvaprañidhānaviṣeṣavistara(sūtra)*
- (ii) *De-bshin-gśegs-pa bdun-gyi sñon-gyi smon-lam-gyi khyad-par*

rgyas-pa

(iii) *Yao shih liu li kuang ch'i fo pen yüan kung te ching* (2 *chüan*)

藥師琉璃光七佛本願巧德經

약사류리광칠불본원교덕경

Translation by I-ching: summer of the 3rd year of Shen Lung (神龍),
T'ang dynasty (唐) (A.D. 707.) in Ta-nei-fo-kuang Hall (大內拂光殿).

[1](#)

(1) cf. [K.174](#)[12], [K.176](#), [K.177](#).

(2) Case 恭 153; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.10:1353-1366; HDJK. (vol. 63).

(4) Nj. 172; Ono. 11:64b; To. 503, 504; O. 135, 136.

(6) To. 503, O. 135

P - *Rgyud (da)* 230a-253b

N - *Rgyud (tha)* 433b-470a

D - *Rgyud-ḥbum (da)* 248b-273b

L - *Rgyud(ta)* 380b-419a

C - *Rgyud(da)* 275a-304a

To. 504, O. 136-see [K.176](#).

1. T. 2154-567a:28.

Volume 316

K 179 (X:1367) (T. 626) (H. 606)

(i) *Ajātaśatrukaukṛtyavinodana(sūtra)*

(ii) *Ma-skyes-dgraḥi ḥgyod-pa bsal-ba*

(iii) *A she shih wang ching* (2 *chüan*)

阿闍世王經

아사세왕경

Translation by Lokakṣema: between the first year of Chien Ho (建和)
and the 3rd year of Chung P'ing (中平), Later Han dynasty (後漢)
(A.D. 147-186.) in Lo-yang (洛陽).^{[1](#)}

(1) cf. [K.175](#), [K.180](#), [K.1408](#).

(2) Case 恭 153; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.10:1367-1393; HDJK. (vol. 68).

(4) Nj. 174; Ono.1:11a; To. 216; O. 882; Mvy. 1358.

(5) = [K.175](#).

(6) = [K.175](#).

1. T. 2151-348c:8.

Volume 316

K 180 (X:1395) (T. 629) (H.606)

- (i) *Ajātaśatrukaukṛtyavinodana(sūtra)*
- (ii) *Ma-skyes-dgrañi ḥgyod-pa bsal-ba*
- (iii) *Fang po ching* (1 *chüan*)

放鉢經

방발경

Translator unknown: listed in the *Hsi Chin lu* (西晉錄) (A.D. 265 317).¹

- (1) cf. [K.175](#), [K.179](#), [K.1408](#).
- (2) Case 恭 153; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 10:1395-1398; HDJK. (vol. 68).
- (4) Nj. 183; Ono. 10:129; To. 216; O. 882.
- (5) = [K.175](#).
- (6) = [K.175](#).

1. T. 2157-924b:10.

Volumes 317-319¹

K 181 (XI:1) (T. 639) (H.618)

- (i) *Samādhirāja(candrapradīpa)sūtra*
- (ii) *Chos thams-cad-kyi rañ-bshiñ mñam-pa-ñid rnam-par-spros pa tiñ-ñe-ḥdsin-gyi rgyal-po*
- (iii) *Yüeh teng san mei ching* (10 *chüan*)

月燈三昧經

월등삼매경

Translation by Narendrayaśas: 8th year of T'ien Pao (天保), Kao Ch'i dynasty (高齊) (A.D. 557.) in T'ien-p'ing Monastery (天平寺), Shang-chou (相州).²

- (1) cf. [K.182](#), [K.183](#).
- (2) Case 惟 154; carved A.D. 1243,
- (3) KDJK 11:1-89; HDJK (vol. 69).
- (4) Nj. 191; Ono.2:77a; To. 127; O. 795; Mvy. 1332.
- (5) Das & H. Vidyabhushan (1896) Chap. 1-11, 16-18; K.Regamay (1938) Chap. 8, 9, 19, 22; N. Dutt (1941) Gilgit Chap. 1-16, (1953) Chap. 17-32, (1954) Chap. 33-40; P. Vaidya (1961). Var. *Sarvadharmasvabhāvasamatāvipañcitasamādhirāja*.

- (6)
- P - *Mdo-sna-tshogs (thu)* 1-185a

N - *Mdo (ta)* 1b-273b

D - *Mdo-sde (da)* 1b-170b

L - *Mdo (to)* 1b-269b

C - *Mdo-marñ (da)* 1b-200a.

1. Vol. 317 ch. 1-4 惟; Vol. 318 ch. 5-8 惟; Vol. 319 ch.
9-10 惟.

2. T.2153-399a:10; T. 2149-270c:7.

Volume 319

K 182 (XI:91) (T. 640) (H.619)

(iii) *Yüeh teng san mei ching* (1 *chüan*)

月燈三昧經

월등삼매경

Translation by Hsien-kung: Liu Sung dynasty (A.D. 420-479.).¹

(1) cf. [K.181](#)[*6], ([K.183](#)).

(2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 11:91-95; HDJK. (vol. 69).

(4) Nj. 192 Ono. 2:78a; To. 127; O. 795.

(5) see [K.181](#).

(6) see [K.181](#).

1. T. 2154-532c:2.

Volume 319

K 183 (XI.101) (T. 641) (H.620)

(i)

(ii)

(iii) *Yüeh teng san mei ching* (1 *chüan*)

月燈三昧經

월등삼매경

Translation by Hsien-kung: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 320-479.).¹

(1) cf. ([K.181](#), [K.182](#)).

(2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.

(3) KDJK 11:97-105; HDJK. (vol. 69).

(4) Ono. 2:77; To. 127; O. 795.

(5) see [K.181](#).

(6) see [K.181](#).

1. T. 2154-532c:2.

Volume 320

K 184 (XI:107) (T. 813) (H. 783)

(i) *Hastikakṣyā(sūtra)*

(ii) *Glaṅ-poḥi rtsal*

(iii) *Wu hsi wang ching* (1 *chüan*)

無希望經

무희망경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of Tai Shih (太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

(1) cf. [K.185](#).

(2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 11:107-115; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 194; Ono. 10:400a; To. 207; O. 873; Mvy. 1399.

(5) Edg.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 99b-115b

N - *Mdo (ma)* 155b-179b

D - *Mdo-sde (tsha)* 95a-109a

L - *Mdo (ma)* 147a-169b

C - *Mdo-marī (tsha)* 109a-125b.

1. T. 2151-353a:28.

Volume 320

K 185 (XI:117) (T. 814) (H.784)

(i) *Hastikakṣyā(sūtra)*

(ii) *Glaṅ-poḥi rtsal*

(iii) *Hsiang yeh ching* (1 *chüan*)

象腋經

상액경

Translation by Dharmamitra: 18th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 441.), in Ch'i-yüan Monastery (祇洹寺).¹

(1) cf. [K.184](#).

(2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.

- (3) KDJK. 11:117-124; HDJK. (vol. 77).
 (4) Nj. 193; Ono. 7:56c; To. 207; O. 873; Mvy. 1399.
 (5) = [K.184](#).
 (6) = [K.184](#).

1. T. 2151-361b:15.

Volume 320

K 186 (XI:125) (T. 817) (H.787)

- (i) *Mañjuśrīvikrīḍitasūtra*
 (ii) *Hjam-dpal rnom-par rol-pa*
 (iii) *Ta ching fa men ching* (1 *chüan*)

大淨法門經

대정법문경

Translation by Dharmarakṣa: 26th day, 12th month, 1st year of Chien Hsing (開皇), Western Chin dynasty (西晉) (January 28th, A.D 314).¹

- (1) cf. [K.187](#).
 (2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK. 11:125-136; HDJK. (vol. 77).
 (4) Nj. 184; Ono. 7:359c; To. 96; O. 764.
 (5) *Śikṣ* 149.5.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (ku)* 246a-273b
 N - *Mdo (kha)* 329a-369a
 D - *Mdo-sde (kha)* 217a-241b
 L - *Mdo (kha)* 352a-391a
 C - *Mdo-maṇi (kha)* 268b-297b.

1. T. 2149-233c:2.

Volume 320

K 187 (XI:137) (T. 818) (H.788)

- (i) *Mañjuśrīvikrīḍitasūtra*
 (ii) *Hjam-dpal rnom-par rol-pa*
 (iii) *Ta chuang yen fa men ching* (2 *chüan*)

大莊嚴法門經

대장엄법문경

Translation by Narendrayaśas: 1st month, 3rd year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D.583) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善

寺).¹

(1) cf. [K.186](#).

(2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 11:137-149; HDJK. (vol. 77)

(4) Nj. 185; Ono.7:268c; To. 96; O.764.

(5) = [K.186](#).

(6) = [K.186](#).

1. T. 2149-275a:23; T. 2153-399b:26.

Volume 321

K 188 (XI:151) (T. 357) (H.347)

(i) *Sarvabuddhaviṣayāvatārajñānalokālaṅkārasūtra*

(ii) *Saṅs-rgyas thams-cad-kyi yul-la ḥjug-paḥi ye-śes snaṅ-baḥi rgyan*

(iii) *Ju la i chuang yen chih hui kuang ming ju i ch'ieh fo ching chieh ching* (2 chüan)

如來莊嚴智慧光明入一切佛境界經

여래장엄지혜광명입일체불경계경

Translation by Dharmaruci: 2nd year of Ching Ming (景明), Later Wei dynasty (後魏) (A.D. 601.) in Pai-ma Monastery (白馬寺), Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.189](#), [K.1489](#).

(2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 11:151-167; HDJK. (vol. 52).

(4) NJ. 245; Ono. 8:376d; To. 100; O. 768; Mvy. 1390.

(5) Edg.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (khu)* 301b-334a

N - *Md o(ga)* 416b-466a

D - *Mdo-sde (ga)* 276a-305a

L - *Md o(ga)* 483a-535a

C - *Mdo-marṅ (ga)* 334a-366a

1. T. 2149-268c:12; T. 2153-392b:18.

Volume 321

K 189 (XL169) (T. 358) (H. 448)

(i) *Sarvabuddhaviṣayāvatārajñānalokālaṅkārasūtra*

(ii) *Saṅs-rgyas thams-cad-kyi yul-la ḥjug-paḥi ye-śes snaṅ-baḥi*

rgyan

(iii) *Tu i ch'ieh chu fo ching chieh chih yen ching* (1 *chüan*)

度一切諸佛境界智嚴經

도일체제불경계지엄경

Translation by Saṅghabhara: between the 5th year of T'ien Chien (天璽) and the 1st year of P'u T'ung (普通), Liang dynasty (梁) (A.D. 506-520.) in Cheng-kuan Monastery (正觀寺), Yang-tu (楊州).¹

(1) cf. [K.188](#), [K.1489](#).

(2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.

(3) KDJK 11:169-174; HDJK. (vol. 52).

(4) Nj. 56; Ono. 8:193c; To. 100; O. 768; Mvy. 1390,

(5) = [K.188](#).

(6) = [K.188](#).

1. T. 2154-537c:17.

Volume 321

K 190 (XI:175) (T. 373) (H. 360)

(iii) *Hou ch'u a mi t'o fo chi* (1 *chüan*)

後出阿彌陀佛偈

후출아미타불게

Translator unknown: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 25-220).¹

(2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 11:175; HDJK. (vol. 52).

(4) Nj. 202; Ono. 3:285d.

1. T.2157-924c:7.

volume321

K 191 (XI:177) (T. 365) (H.354)

(iii) *Kuan wu liang shou fo ching* (1 *chüan*)

觀無量壽佛經

관무량수불경

Translation by Kālayāśas: between the 1st and 19th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (宋) (A.D. 424-442.), Yang-chou (楊州).¹

(2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.

(3) KDJK 11:177-184; HDJK. (vol. 52).

(4) Nj. 198; Ono. 2:198d.

1. T.2154-524a:5; T. 2148-184b:3.

Volume 321

K 192 (XI:185) (T. 366) (H. 355)

(i) *Sukhāvatī(amṛta)vyūhasūtra*

(ii) *Bde-ba-can-gyi bkod-pa*

(iii) *A mi t'o ching* (1 *chüan*)

阿彌陀經

아미타경

Translation by Kumārajīva; 8th day, 2nd month, 4th year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402.) in Hsiao-yao Garden (逍遙園), Ch'ang-an (長安).¹

(1) cf. [K.193](#), KS.6, KS.51, KS.58.

(2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 11:185-187; HDJK. (vol. 52).

(4) Nj. 200; Ono. 1:39c; To; 115; O.783.

(5) M. Muller and B. Nanjio (1894); H. Kimura (1948); K.Tsukinowa (1955-57); P. Vaidya (1961).

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (chu)* 220a-224a

N - *Md o(ja)* 306a-313a

D - *Mdo-sde (ja)* 195b-200a

L - *Mdo (Ja)* 307b-314b

C - *Mdo-marī (ja)* 228a-232b.

1. T. 2157-809b:21; T. 2153-389b:12.

Volume 321

K 193 (XI:189) (T. 367) (H.356)

(i) *Sukhāvatīvyūha(sūtra)*

(ii) *Bde-ba-can-gyi bkod-pa*

(iii) *Ch'eng tsan ching tu fo she shou ching* (1 *chüan*)

稱讚淨土佛攝受經

칭찬정토불섭수경

Translation by Hsüan-tsang: 1st day, 1st month, 1st year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (7th February A.D. 650.) in Tz'u-en Monastery (慈恩寺).¹

- (1)cf. [K.192](#).
 (2) Case 鞠 155; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK. 11:189-193; HDJK. (vol. 52).
 (4) Nj. 199; Ono. 5:393c; To. 115; O. 783.
 (5) = [K.192](#).
 (6) = [K.192](#).

1. T. 2154-555c:19.

Volume 322

K 194 (XI:195) (T. 452) (H.438)

(iii) *Kuan mi le p'u sa shang sheng tou shuai t'ien ching* (1 *chüan*)

觀彌勒菩薩上生兜率天經
 관미륵보살상생두솔천경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: 2nd year of Hsiao Chien (孝建), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 455.) in Chu-yüan Monastery (竹園寺) and Ting-lin-shang Monastery (定林上寺), Mt. Chung (鐘山).¹

- (2) Case 養 156; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 11:195-198; HDJK. (vol. 64).
 (1) Nj. 204; Ono. 2:182d; To. 199.
 (6) *Byarñ-chub-sems-dpañ byams-pa dgañ-ldan gnam-du skyel-ba blañs-pañ mdo*
 D - *Mdo-sde (tsa)* 296b-303a
 L - *Mdo (ba)* 468b-478b.

1. T. 2151-360c:18.

Volume 322

K 195 (XI:199) (T. 456) (H.442)

(iii) *Mi le ta ch'eng fo ching* (1 *chüan*)

彌勒大成佛經
 미륵대성불경

Translation by Kumārajīva: 4th year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402.) in Ch'ang-an (長安).¹

- (2) Case 養 156; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 11:199-206; HDJK. (vol. 64).
 (4) Nj. 209; Ono. 10:326c.

1. T. 2153-396a:7.

Volume 322

K 196 (XI:207) (T. 457) (H. 443)

(i) *Maitreyavyākaraṇa(sūtra)*

(iii) *Mi le lai shih ching* (1 *chüan*)

彌勒來時經

미륵래시경

Translator unknown: listed in the *Tung-chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.).¹

(2) Case 養 156; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:207-208; HDJK. (vol. 64).

(4) Nj. 206; Ono. 10:331a; Mvy. 1403.

(5) ms. (H. Śastri, 1917); var. *Maitrīvyākaraṇa(sūtra)*.

1. T. 2157-924c:29.

Volume 322

K 197 (XI:209) (T. 453) (H. 439)

(iii) *Mi le hsia sheng ching* (1 *chüan*)

彌勒下生經

미륵하생경

Translation by Dharmarakṣa: 2nd year of T'ai An (太安), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 303.).¹

(1) cf. [K.198](#), [K.199](#).

(2) Case 養 156; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:209-212; HDJK. (vol. 64).

(4) Nj. 208; Ono. 10:320c.

1. T. 2154-495b:21. The title appears as *Mi lei ch'eng fo ching* (彌勒成佛經) in this reference.

Volume 322

K 198 (XI:213) (T. 454) (H.440)

(i) *Maitreyavyākaraṇa(sūtra)*

(iii) *Mi le hsia sheng ch'eng fo ching* (1 *chüan*)

彌勒下生成佛經

미륵하생성불경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung

Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).¹

(1) cf. [K.197](#), [K.199](#).

(2) Case 養 156; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:217-220; HDJK. (vol. 64).

(4) Nj. 205; Ono. 10:321; Mvy.1403.

(5) = [K.196](#).

1. T. 2154-512c:12.

Volume 322

K 199 (XI:217) (T. 455) (H. 441)

(i) *Maitreyavyākaraṇa(sūtra)*

(iii) *Mi le hsia sheng ch'eng fo ching* (1 *chüan*)

彌勒下生成佛經

미륵하생성불경

Translation by I-ching: 23rd day, 9th month, 1st year of Ta Tsu (大足), T'ang dynasty (唐) (A.D. 701.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都).¹

(1) cf. [K.197](#), [K.198](#).

(2) Case 養 156; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:213-215; HDJK. (vol. 64).

(4) Nj. 207; Ono. 10:322b; Mvy.1403.

(5) = [K.196](#).

1. T. 2154-567b:1.

Volume 322

K 200 (XI:221) (T. 822) (H.792)

(iii) *Chu fa yung wang ching* (1 *chüan*)

諸法勇王經

제법용왕경

Translation by Dharmamitra: 18th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 441.) in Ch'i-yüan Monastery (祇洹寺).¹

(1) cf. [K.201](#), [K.478](#).

(2) Case 養 156; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 11:221-229; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 213; Ono. 5:282b.

1. T. 2151-361b:14.

Volume 322

K 201 (XI:231) (T. 823) (H.793))

(iii) *I ch'ieh fa kao wang ching* (1 *chüan*)

一切法高王經

일체법고왕경

Translation by Gautama Prajñārucci: 23rd day, 6th month, 4th year of Hsing Ho (興和), Later Wei dynasty (後魏) (July 20th, A.D. 542.) Ting-ch'ang Monastery (定昌寺).¹

(1) cf. [K.200](#), [K.478](#).

(2) Case 養 156; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 11:231-240; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 212; Ono. 1:136a.

1. T. 2154-542c:3.

Volume 323

K 202 (XI:241) (T. 833) (H.803)

(i) *Paramārthadharmavijayasūtra*

(ii) *Don-dam-paṇi chos-kyis rnam-par rgyal-ba*

(iii) *Ti i i fa sheng ching* (1 *chüan*)

第一義法勝經

제일의법승경

Translation by Gautama Prajñārucci: 1st day, 9th month, 4th year of Hsing Ho (興和), Later Wei dynasty (後魏) (Sept. 25th, A.D. 542.) in Shang-shu (尚書).¹

(1) cf. [K.203](#).

(2) Case 養 156; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:241-247; HDJK. (vol. 77).

(1) Xj. 210; Ono. 7:510a; To. 246; O. 912; Mvy. 1380.

(5) Edg.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (shu)* 35a-45a

N - *Mdo (wa)* 46b-60b

D - *Mdo-sde (zd)* 33a-42b

L - *Mdo (wa)* 50a-64b

C - *Mdo-marṇ (za)* 37b-48b.

1. T.2154-542c:5.

Volume 323

K 203 (XI.249) (T. 834) (H. 804)

- (i) *Paramārthadharmavijayasūtra*
- (ii) *Don-dam-paḥi chos-kyis rnam-par rgyal-ba*
- (iii) *Ta wei teng kuang hsien jen wen i ching* (1 *chüan*)

大威燈光仙人問疑經
대위등광선인문의경

Translation by Jñānagupta: 2nd month, 6th year of K'ai Huang (開皇),
Sui dynasty (隋) (A.D. 586.) in Hsing-shan Monastery (興善寺),
Ch'ang-an (長安).¹

- (1) cf. [K.202](#).
- (2) Case 養 156; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:249-256; HDJK. (vol. 77).
- (4) Nj. 211; Ono. 7-.207c; To. 246; O. 912; Mvy. 1380.
- (5) = [K.202](#).
- (6) = [K.202](#).

1. T. 2154-548c:5; T. 2153-390b :20.

Volume 323

K 204 (XI:257) (T. 565) (H. 547)

- (i) *Sirīvivartavyākaraṇa(sūtra)*
- (ii) *Bud-med ḥgyur-ba luṅ-bstan-pa*
- (iii) *Shun ch'üan fang pien ching* (2 *chüan*)

順權方便經
순권방편경

Translation by Dharmarakṣa: between the 1st year of T'ai Shih (泰始)
and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉)
(A.D. 265-313.).¹

- (1) cf. [K.205](#).
- (2) Case 養 156; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:257-270; HDJK. (vol. 66).
- (4) Nj. 214; Ono. 5:240b; To. 190; O. 857.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (mu)* 211a-235a
 - N - *Mdo (bd)* 324a-363a

D - *Mdo-sde (tsa)* 201a-224b

L - *Mdo (bd)* 316b-356a

C - *Mdo-marñ (tsd)* 247b-279a.

1. T. 2151-353b:16.

Volume 323

K 205 (XI:271) (T. 566) (H. 548)

(i) *Sirīvivartavyākaraṇa(sūtra)*

(ii) *Bud-med ḥgyur-ba luṅ-bstan-pa*

(iii) *Lo ying lo chuang yen fang pien p'in ching* (1 *chüan*)

藥瓔珞莊嚴方便品經

약영락장엄방편품경

Translation by Dharmayaśas: around the 17th year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D.415).¹

(1) cf. [K.204](#).

(2) Case 養 156; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:271-283; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 215; Ono. 11:178d; To. 190; O. 857.

(6) = [K.204](#).

1. T. 2154-517c:7.

Volumes 324-325¹

K 206 (XI:285) (T. 152) (H.153)

(iii) *Liu tu chi ching* (8 *chüan*)

六度集經

육도집경

Translation by K'ang Seng-hui: 1st year of T'ai yüan (太元), Wu dynasty (吳) (A.D. 251.) in Chien-ch'u Monastery (建初寺), Yang-tu (楊都).²

(1) cf. [K.207](#), [K.208](#), [K.210](#), [K.211](#), [K.212](#), [K.1469](#).

(2) Case 豈 157; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 11:285-356; HDJK. (vol. 9).

(4) Nj. 143; Ono. 11:327b; To. 351; O. 1020.

(5) possible Sanskrit translation: *Saḍpāramitāsaṃgrahasūtra*.

(6) see [K.207](#).

1. Vol. 324 ch.1-4豈; Vol. 325 ch. 5-8 豈.

2. T. 2151-352b:15.

Volume 325

K 207 (XI:357) (T. 171) (H.171)

- (i) *Jinaputrārthasiddhasūtra*
- (ii) *Rgyal-bu don-grub-kyi mdo*
- (iii) *Ta tzu hsü ta na ching* (1 *chüan*)

太子須大拏經
대자수대나경

Translation by Sheng-chien: during the years of T'ai Ch'u (太初),
Western Ch'in dynasty (西秦) (A.D. 388-409.) in Ho-nan (河南).¹

- (1) cf. [K.206](#)[*14].
- (2) Case 豈 157; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 11:357-364; HDJK. (vol 10).
- (4) Nj. 254; Ono. 7:164d; To. 351; O.1020.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (ke)* 58a-70b
 - N - *Mdo (A)* 85b-108a
 - D - *Mdo-sde (Aḥ)* 55b-70b
 - L - *Mdo (A)* 87b-111a
 - C - *Mdo-maṇi (Aḥ)* 64b-81a.

1. T. 2151-360a:5.

Volume 325

K 208 (XI:365) (T. 174) (H.174)

- (i) *Śyāmakajātakasūtra*
- (iii) *P'u sa shan tzu ching* (1 *chüan*)

菩薩睽子經
보살섬자경

Translator unknown : listed in the *Hsi Chin lu* (西晉錄) (A.D.
265-316.).¹

- (1) cf. [K.206](#)[*43].
- (2) Case 豈 157; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 11: 365-367; HDJK. (vol. 10).
- (4) Nj. 216; Ono. 9:404c.
- (5) Edg., Karmav. 50.6.

1. T. 2157-925b:16.

Volume 325

K 209 (XL369) (T. 175) (H. 175)

(iii) *Shan-tzu ching* (1 *chüan*)

睽子經

섬자경

Translation by Sheng-chien: during the years of T'ai Ch'u (太初),
Western Ch'in dynasty (西秦) (A.D. 388-409.) in Ho-nan (河南).¹

(2) Case 豈 157 ; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 11:369-371; HDJK. (vol. 10).

(4) Nj. 217 ; Ono. 6 :339d.

1. T. 2151-360a:5.

Volume 325

K 210 (XI:373) (T. 168) (H. 168)

(iii) *T'ai tzu mu p'o ching* (1 *chüan*)

太子墓魄經

태자묘백경

Translation by Dharmarakṣa : between the 1st year of T'ai Shih (泰始)
and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉)
(A.D. 265-313.).¹

(1) cf. [K.206](#)[*38], [K.212](#).

(2) Case 豈 157; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 11:373-374; HDJK. (vol. 10).

(4) Nj. 219; Ono.7:166c.

1. T. 2151-353a:26.

Volume 325

K 211 (XL375) (T. 181) (H. 181)

(iii) *Chiu se lu ching* (1 *chüan*)

九色鹿經

구색록경

Translation by Chih-ch'ien: Wu dynasty (吳) (A.D. 220-280.).¹

(1) cf. [K.206](#)[*58].

- (2) Case 豈 157; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 11:375-376; HDJK. (vol. 10).
- (4) Nj. 218; Ono. 2:318d.

1. T. 2153-373c:24.

Volume 325

K 212 (XI:377) (T. 167) (H. 167)

- (i)
- (ii)
- (iii) *T'ai tzu mu p'o ching* (1 *chüan*)

太子慕魄經

태자모백경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

- (1) cf. [K.206](#)[*38], [K.210](#).
- (2) Case 豈 157; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 11:377-379; HDJK. (vol. 10).
- (4) Nj. 220; Ono. 7:166d.

1. T. 2151-349c:11.

Volume 326

K 213 (XI:381) (T. 828) (H. 798)

- (i) *Anakṣarakaraṇḍakavairocanagarbha(sūtra)*
- (ii) *Yi-ge med-paḥi za-ma-tog rnam par-snaṛ-mdsad-kyi sñi ṛ-po*
- (iii) *Wu tzu pao ch'ieh ching* (1 *chüan*)

無字寶篋經

무자보협경

Translation by Bodhiruci: between the 1st year of Yung P'ing (永平) and the 2nd year of T'ien P'ing (天平), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 508-535.).¹

- (1) cf. [K.214](#), [K.215](#).
- (2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:381-383; HDJK. (vol. 77).
- (4) Nj. 221; Ono. 10:403c; To. 259; O. 925.
- (5) var. °*kṣaragranthakagarbhasūtra*.
- (6)

P - *Mdo-sna-tshogs (shu)* 274a-278b

N - *Mdo (wa)* 371a-377a

D - *Mdo-sde (za)* 259b-2G4a

L - *Mdo (sha)* 24a-30b

C - *Mdo-marñ (za)* 289a-294a.

1. T. 2151-364a:5

Volume 326

K 214 (XI:385) (T. 829) (H. 799)

(i) *Anakṣarakaraṇḍakavairocanagarbha(sūtra)*

(ii) *Yi-ge med-paḥi za-ma-tog rnam par-snañ-mdsad-kyi sñiñ-po*

(iii) *Ta ch'eng li wen tzu p'u kuang ming tsang ching* (1 *chüan*)

大乘離文字普光明藏經

대승이문자보광명장경

Translation by Divākara: 2nd year of Yung Shun (永淳), T'ang dynasty (唐) (A.D. 683.) in Hsi-t'ai-yüan Monastery (西太原寺), Hsi-ching (西京).¹

(1) cf. [K.213](#), [K.215](#).

(2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:385-387; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 222; Ono. 7:358b; To. 259; O. 925.

(5) = [K.213](#).

(6) = [K.213](#).

1. T. 2153-397b:8

Volume 326

K 215 (XI:389) (T. 830) (H. 800)

(i) *Anakṣarakaraṇḍakavairocanagarbha(sūtra)*

(ii) *Yi-ge med-paḥi za-ma-tog rnam par-snañ-mdsad-kyi sñiñ-po*

(iii) *Ta ch'eng pien chao kuang ming tsang wu tzu fa men ching* (1 *chüan*)

大乘遍照光藏無字法問經

대승편조광장무자법문경

Translation by Divākara: begun in the 1st year of I Feng (儀鳳) and completed in the 4th year of Ch'ui Kung (垂拱), T'ang dynasty (唐) (A.D. 676-688.) in T'ai-yüan Monastery (太原寺), Tung-ching (東京) and Hung-fu Monastery (弘福寺), Hsi-ching (西京).¹

- (1) cf. [K.213](#), [K.214](#).
 (2) Case 敢 158; carved A.D. 1243,
 (3) KDJK. 11:389-391; HDJK. (vol. 77).
 (4) Nj. 223; Ono. 7:335c; To. 259; O. 925.
 (5) = [K.213](#).
 (6) = [K.213](#).

1. T. 2152-368c:1

Volume 326

K 216 (XI:393) (T. 559) (H. 514)

- (i) *Mahālalikāparipṛcchā(sūtra)*
 (ii) *Bgres-mos shus-pa*
 (iii) *Lao nü jen ching* (1 *chüan*)

老女人經

노여인경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武)
 and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D.
 223-253.).

- (1) cf. [K.217](#), [K.218](#).
 (2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11:393; HDJK. (vol. 66).
 (4) Nj. 224; Ono. 11:313a; To. 171; O.838.
 (6)
 P - Mdo-sna-tshogs(phu) 327a-331
 N - *Mdo (pa)* 503b-511a
 D - *Mdo-sde (ba)* 310b-314a
 L - *Mdo (pa)* 495a-502a
 C - Mdo-mañ(ba) 374b-381a.

. T.2151-351b:21

Volume 326

K 217 (XI:395) (T. 561) (H.543)

- (i) *Mahālalikāparipṛcchā(sūtra)*
 (ii) *Bgres-mos shus-pa*
 (iii) *Lao mu ching* (1 *chüan*)

老母經

노모경

Translator unknown: listed in the *Sung lu* (宋錄) (A.D. 420-479.).

- (1) cf. [K.216](#), [K.218](#).
- (2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:395; HDJK. (vol. 66).
- (4) Nj. 225; Ono. 11:313c; To. 171; O. 838.
- (6) = [K.216](#).

. T. 2157-925c:15

Volume 326

K 218 (XI:397) (T. 560) (H. 542)

- (i) *Mahālalikāparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Bgres-mos shus-pa*
- (iii) *Lao mu nü liu ying ching* (1 *chüan*)

老母女六英經
노모녀육영경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.).

- (1)cf. [K.216](#), [K.217](#).
- (2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:397; HDJK. (vol. 66).
- (4) Nj. 226; Ono. 11:313c; To. 171; O. 838.
- (6) = [K.216](#).

. T. 2151-362b:25. The title appears as *Lao mu ching* (老母經) in this reference.

Volume 326

K 219 (XI:399) (T. 534) (H. 518)

- (i) *Candraprabhakumāra(sūtra)*
- (iii) *Yüeh kuang t'ung tzu ching* (1 *chüan*)

月光童子經
월광동자경

Translation by Dharmarakṣa: between the 1st year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.).

- (1) cf. [K.220](#), [K.234](#).
- (2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:399-402; HDJK. (vol.65).

(4) Nj. 230; Ono. 2:76a.

. T. 2151-353b:21

Volume 326

K 220 (XI:403) (T. 536) (H. 520)

(i) *Candraprabhakumāra(sūtra)*

(iii) *Shen jih erh pen ching* (1 *chüan*)

申日兒本經

신일아본경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.).n1¹

(1) cf. [K.219](#), [K.234](#).

(2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:403-404; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 231; Ono. 6:163c.

1. T. 2151-362b:4.

Volume 326

K 221 (XI:405) (T. 545) (H. 528)

(i) *Śrīguptasūtra*

(ii) *Dpal-sbas*

(iii) *Te hu chang che ching* (2 *chüan*)

德護長者經

덕호장자경

Translation by Narendrayaśas: 6th month, 3rd year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 583.) Ch-ang-an (長安).¹

(2) Case 敢 158; carved A.D. 1243

(3) KDJK. 11:405-418; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 232; Ono. 8:255c; To. 217; O. 883.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 281a-298a

N - *Mdo (ma)* 427b-451a

D - *Mdo-sde (tsha)* 269a-284a

L - *Mdo (ma)* 413a-438a

C - *Mdo-marñ (tsha)* 316a-334a.

1. T.2154-547c:21; T.2149-289c:9.

Volume 326

), (**K 222** (XI:419) (T. 464) (H. 450)

- (i) *Gayāśīrṣasūtra*
- (ii) *Ga-ya mgoḥi ri*
- (iii) *Wen shu shih li wen p'u t'i ching* (1 *chüan*)

文殊師利問菩提經
문수사리문보체경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).¹

- (1) cf. [K.223](#), [K.224](#), [K.225](#), [K.560](#).
- (2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:419-422; HDJK. (vol. 64).
- (4) Nj. 238; Ono. 11:36a; To. 109; O. 777.
- (6)
 - P - *Mdo'sna-tshogs*(hu) 313b-321
 - N - *Mdo* (ca) 456b-468
 - D - *Mdo-sde* (ca) 285a-292a
 - L - *Mdo* (ca) 462a-473a
 - C - *Mdo-mari* (ca) 351a-359a.

1. T. 2154-512c:14.

Volume 327

K 223 (XL423) (T. 465) (H. 451)

- (i) *Gayāśīrṣasūtra*
- (ii) *Ga-ya mgoḥi ri*
- (iii) *Chia yeh shan ting ching* (1 *chüan*)

伽耶山頂經
가야산정경

Translation by Bodhiruci: between the 1st year of Yung P'ing (永平) and the 2nd year of T'ien P'ing (天平), Northern Wei dynasty (北魏) (A.D. 508-535.).¹

- (1) cf. [K.222](#), [K.224](#), [K.225](#), [K.560](#).
- (2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:423-427; HDJK. (vol. 64).

(4) Nj. 239; Ono. 2:22c; To.109; O. 777.

(6) = [K.222](#).

1. T.2151-363c:22.

Volume 327

K 224 (XI:429) (T. 466) (H. 452)

(i) *Gayāśīrśasūtra*

(ii) *Ga-ya mgoḥi ri*

(iii) *Hsiang t'ou ching she ching* (1 *chüan*)

象頭精舍經

상두정사경

Translation by Vinītaruci: 2nd month, 2nd year of K'ai Huang (開皇),
Sui dynasty (隋) (A.D. 582.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).

[1](#)

(1) cf. [K.222](#), [K.223](#), [K.225](#), [K.560](#).

(2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:429-433; HDJK. (vol. 64).

(4) Nj. 240; Ono. 7:56b; To. 109; O. 777.

(6) = [K.222](#).

1. T.2149-275a:12; T.2151-366b:3.

Volume 327

K 225 (XI:435) (T. 467) (H. 453)

(i) *Gayāśīrśasūtra*

(ii) *Ga-ya mgoḥi ri*

(iii) *Ta ch'eng ch'ieh yeh shan ting ching* (1 *chüan*)

大乘伽耶山頂經

대승가야산정경

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Ch'ang Shou (長壽), Great Chou
dynasty (大周) (A.D.693-694) in Ta-chou-tung Monastery (大周東
寺).[1](#)

(1) cf. [K.222](#), [K.223](#), [K.224](#), [K.560](#).

(2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:435-438; HDJK. (vol. 64).

(4) Nj. 241; Ono. 7:281a; To. 109; O. 777.

(6) = [K.222](#).

1. T.2153-395a:3.

Volume 327

K 226 (XI:439) (T. 526) (H. 510)

(iii) *Chang che tzu chih ching* (1 *chüan*)

長者子制經

장자자제경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

(1) cf. [K.227](#), [K.228](#).

(2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:439-440; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 227; Ono. 8:58b.

1. T. 2151-349b:3.

Volume 327

K 227 (XI:441) (T. 528) (H. 512)

(iii) *P'u sa shih ching* (1 *chüan*)

菩薩逝經

보살서경

Translation by Po Fa-tsu: during the years of Hui Ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-306.).¹

(1) cf. [K.226](#), [K.228](#).

(2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:441-442; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 228; Ono. 9:404b.

1. T. 2154-498b:27

Volume 327

K 228 (XI:443) (T. 527) (H. 511)

(iii) *Shih t'ung tzu ching* (1 *chüan*)

逝童子經

서동자경

Translation by Chih Fa-hu: 1st year of Yung Ning (永寧) Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 301.).¹

- (1) cf. [K.226](#), [K.227](#).
 (2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11:443-444; HDJK. (vol. 65).
 (4) Nj. 229; Ono. 6:300c.

1. T.2153-359b:27.

Volume 327

K 229 (XI:445) (T. 808) (H. 778)

- (i) *Vatsasūtra*
 (iii) *Tu tzu ching* (1 *chüan*)

犢子經
 독자경

Translation by Chih-ch'ien: during the years of Huang Wu (黃武), Wu dynasty (吳) (A.D. 222-228.).^{[1](#)}

- (1) cf. [K.230](#).
 (2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11:445; HDJK. (vol. 77).
 (4) Nj. 233; Ono. 8:257 b.

1. T. 2153-395c:5.

Volume 327

K 230 (XI:447) (T. 809) (H. 780)

- (i) *Vatsasūtra*
 (iii) *Ju kuang fo ching* (1 *chüan*)

乳光佛經
 유광불경

Translation by Dharmarakṣa: Western Chin dynasty (A.D. 265-313.).^{[1](#)}

- (1) cf. [K.229](#).
 (2) Case 敢 158 ; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11:447 - 449; HDJK. (vol. 77).
 (4) Nj. 234 ; Ono. 8:360c.

1. T.2146-118b:1

Volume 327

K 231 (XI:451) (T. 562) (H. 544)

- (i) *Strīvivartavyākaraṇa(sūtra)*
 (iii) *Wu kou hsien nü ching* (1 *chüan*)

無垢賢女經
 무구현녀경

Translation by Dharmarakṣa: in the years of T'ai K'ang (太康),
 Western Chin dynasty (西晉) (A. D. 280-289).¹

- (1) cf. [K.232](#), [K.233](#).
 (2) Case 敢 158 ; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11:451-452 ; HDJK. (vol. 66).
 (4) Nj. 235 ; Ono. 10:398a.

1. T. 2153-395c:17.

Volume 327

K 232 (XL453) (T. 563) (H. 545)

- (i) *Strīvivartavyākaraṇa(sūtra)*
 (iii) *Fu chung nu t'ing ching* (1 *chüan*)

腹中聽經
 복중청경

Translation by Dharmakṣema: between the 3rd and 15th years of
 Hsüan Shih (玄始) (A.D. 414-426.), Northern Liang dynasty (北涼).¹

- (1) cf. [K.231](#) [K.233](#).
 (2) Case 敢 158 ; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11:453-454 ; HDJK. (vol. 66).
 (4) Nj. 236; Ono. 9:251a.

1. T. 2154-520c:7.

Volume 327

K 233 (XI-455) (T. 564) (H. 546)

- (i) *Strīvivartavyākaraṇa (sūtra)*
 (iii) *Chuan nü shen ching* (1 *chüan*)

轉女身經
 전녀신경

Translation by Dharmamitra: 1st year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung
 dynasty (宋) (A.D. 424.) in Ch'i-yüan Monastery (祇洹寺).¹

- (1) cf. [K.231](#), [K.232](#).
 (2) Case 敢 158; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:455-464; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 237; Ono. 8:157a.

1. T 2151-361b:15.

Volume 327

K 234 (XL465) (T. 535) (H. 519)

(i) *Candraprabhakumāra(sūtra)*

(iii) *Shen jih ching* (1 *chüan*)

申日經

신일경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

(1) cf. [K.219](#), [K.220](#).

(2) Case 敢 158 ; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:465-467 ; HDJK. (vol. 65). (4) Ono. 6:163b.

1. 1T. 2154-494b:17; T. 2154-496c:20. In this reference, the title appears as the Yueh kuang t'ung tzu ching [月光童子經].

Volume 328

K 235 (XI: 469) (T. 669) (H. 646)

(iii) *Wu shang i ching* (2 *chüan*)

無上依經

무상의경

Translation by Paramārtha: 8th day, 9th month, 3rd year of Shao T'ai (紹泰), Liang dynasty (梁) (October 16th, A. D. 557) in Nan-k'ang (南康).¹

(1) cf. (K. 236). (2) Case 毀 159 ; carved A. D. 1243.

(3) KDJK. 11:469-483 ; HDJK. (vol. 72).

(4) Nj. 259 ; Ono. 10:406b.

1. 1T. 2154-538b:1.

Volume 328

K 236 (XI:485) (T. 689) (H. 665)

(i) *Adbhutadharmaparyāyasūtra*

- (ii) *Rmad-du-byuñ-ba*
 (iii) *Shen hsi yu ching* (1 *chüan*)

甚希有經
 심희유경

Translation by Hsüan-tsang: 18th day, 5th month, 23rd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (July 2nd, A. D. 649) in Ts'ui-wei Palace (翠微宮) on Chung Nan Mountain (終南山).¹

- (1) cf. [K.237](#) ([K.235](#)[1]).
 (2) Case 毀 159 ; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11:485-487 ; HDJK. (vol. 73).
 (4) Nj. 261 ; Ono. 6:257d; To. 319 ; O. 985.
 (5) Edg.
 (6)
 P - Mdo-sna-tshogs(su) 203a-206a
 N -Mdo(la) 303b-308b
 D - Mdo-sde(sa) 194a-196b
 L-Mdo(la) 297a-302a
 C-Mdo-mañ(as) 237b-241a

1. T. 2154-555c:21.

Volume 328

K 237 (XI:489) (T. 688) (H. 664)

- (i) *Adbhutadharmaparyāyasūtra*
 (ii) *Rmad-du-byuñ-ba*
 (iii) *Wei ts'eng yu ching* (1 *chüan*)

未曾有經
 미증유경

Translator unknown: Later Han dynasty (後漢) (A. D. 25-220).¹

- (1) cf. [K.236](#).
 (2) Case 毀 159 ; carved A.D. 1243. (3) KDJK. 11:489-490 ; HDJK. (vol. 73).
 (4) Nj. 260; Ono. 10:307b; To. 319 ; O. 985.
 (5) = [K.236](#). (6) = [K.236](#).

1. T. 2157-926b:17.

Volume 328

K 238 (XI-491) (T. 811) (H. 781)

- (i) *Buddakṣepana*.
- (ii) *Saṅs-rygas mi spaṅ-pa*.
- (iii) *Chüeh ting tsung ch'ih ching* (1 *chüan*)

決定總持經

결정총지경

Translation by Dharmarakṣa: between the 1st year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.). ¹ appears as the Chüeh tsung ch'ih ching (決總持經).

- (1) cf. (K.239).
- (2) Case 毀 159; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:491-494; HDJK. (vol. 77).
- (4) Nj. 242; Ono. 3:138b;
To. 276; 0. 942.
- (6)
 - P - Mdo-sna-tshogs(hu) 47a-53a
 - N-Mdo(za) 64a-72a
 - D - Mdo-sde(ya) 44b-49b
 - L - Mdo(za) 114b-122b
 - C - Mdo-maṅ(ya) 53a-59b.

1. T. 2151-353c:5. In this reference, the title

Volume 328

K 239 (XI: 495) (T. 831) (H. 801)

- (i) *Buddakṣepana*.
- (ii) *Saṅs-rygas mi spaṅ-pa*.
- (iii) *Pang fo ching* (1 *chüan*)

謗佛經

방불경

Translation by Bodhiruci: between the 1st year of Yung P'ing (永平) and the 2nd year of T'ien P'ing (天平), Later Wei dynasty (後魏) (A.D. 508-535.) in Lo-yang (洛陽) and Yeh-tu (都建{{鄴都??}}). ¹

- (1) cf. (K.238).
- (2) Case 毀 159; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:495-498; HDJK. (vol. 77).
- (4) Nj. 243; Ono. 10:160c; To. 276; 0. 942.
- (6) = [K.238](#).

1. T. 2151-364a:9; T. 2153-377b:22.

Volume 328

K 240 (XI:499) (T. 356) (H. 346)

- (i) *Ratnakūṭasūtra*
- (ii) *Rin-po-cheḥi mthaḥ*
- (iii) *Pao chi san mei wen chu shih li p'u sa wen fa shen ching* (1 *chüan*)

寶積三昧文殊師利菩薩問法身經
빈자삼매문수사리보살문법신경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

- (1) cf. [K.241](#).
- (2) Case 毀 159; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:499-501; HDJK. (vol.52).
- (4) Nj. 251;0no. 10:145d;
To. 118; 0. 786; Mvy. 1364.
- (5) var. Ratnakoṭi.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (chu)* 316d-325a
 - N-Mdo(ja) 460b-474a
 - D - *Mdo-sde (ja)* 290b-298a
 - L - *Mdo (ja)* 451b-464a
 - C - *Mdo-marṇ (ja)* 334a-344a.

1. T. 2151-349a;12.

Volume 328

K 241 (XI:503) (T. 355) (H. 345)

- (i) *Ratnakūṭasūtra*
- (ii) *Rin-po-cheḥi mthaḥ*
- (iii) *Ju fa chieh t'i hsing ching* (1 *chüan*)

入法界體性經
입법계체성경

Translation by Jñānagupta: 8th month, 15th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 595.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).¹

- (1) cf. [K.240](#).
- (2) Case 毀 159; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:503-507; HDJK. (vol. 52).

(4) Nj. 51; Ono. 8:357a;

To. 118; O. 786; Mvy. 1364.

(5) = [K.240](#).

(6) = [K.240](#).

1. T. 2154-548c:7, T. 2148-184b:20.

Volume 328

K 242 (XI:509) (T. 835) (H. 805)

(i) *Siṃhanādikasūtra*

(ii) *Ser̥-geḥi sgra bsgrags pa*

(iii) *Ju lai shih tzu hou ching* (1 *chüan*)

如來師子吼經

여래사자후경

Translation by Buddhaśanta: 6th year of Cheng Kuang (正光), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 525.) in Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.243](#).

(2) Case 毀 159; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:509-511; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 262; Ono. 8:375b; To. 209; O. 875.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 118b-122b

N - *Mdo (ma)* 184a-190b

D - *Mdo-sde (tsha)* 111b-115b

L - *Mdo (ma)* 173b-180a

C - *Mdo-mar̥ (tsha)* 128b-133b.

1. T. 2154-542b:2.

Volume 328

K 243 (x:513) (T. 836) (H. 806)

(i) *Siṃhanādikasūtra*

(ii) *Ser̥-geḥi sgra bsgrags pa*

(iii) *Ta fang kuang shih tzu hou ching* (1 *chüan*)

大方廣師子吼經

대방광사자후경

Translation by Divākara: 1st year of Yung Lung (永隆), T'ang dynasty (唐) (A.D. 680.) in Tung-t'ai-yüan Monastery (東太原寺).¹

- (1) cf. [K.242](#).
 (2) Case 毀 159; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11:513-515; HDJK. (vol. 77).
 (4) Nj. 263; Ono. 7:463a; To. 209; O. 875.
 (6) = [K.242](#).

1. T. 2153-379c:9.

Volume 328

K 244 (XI:517) (T. 661) (H. 638)

- (i) *Mañjuśrīpariṣchā(sūtra)*
 (ii) *Hjam-dpal-gyis dris-pa*
 (iii) *Ta ch'eng pai fu hsiang ching* (1 *chüan*)

大乘百福相經

대승백복상경

Translation by Divākara: 2nd year of Yung Shun (永淳), T'ang dynasty (唐) (A.D. 683.) in Hsi-t'ai-yüan Monastery (西太原寺), Hsi-ching (西京).¹

- (1) cf. [K.245](#), [K.1211](#).
 (2) Case 毀 159; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11:517-520; HDJK. (vol. 71).
 (4) Nj. 264; Ono. 7:329c; To. 172; O. 839.
 (6)

P - *Mdo-sna-tshogs (bu)* 1-5b

N - *Mdo (pha)* 1-8a

D - *Mdo-sde (ma)* 1b-5a

L - *Mdo (pha)* 1b-8a

C - *Mdo-marī (ma)* 1b-6b.

1. T. 2153-397:12.

Volume 328

K 245 (XI:521) (T. 662) (H. 639)

- (i) *Mañjuśrīpariṣchā(sūtra)*
 (iii) *Ta ch'eng pai fu chuang yen hsiang ching* (1 *chüan*)

大乘百福莊嚴相經

대승백복장엄상경

Translation by Divākara: 2nd year of Yung Shun (永淳) Tang dynasty (唐) (A.D. 683.) in Hsi-t'ai-yüan Monastery (西太原寺), Hsi-ching

(西京).¹

- (1) cf. [K.244](#), [K.1211](#).
- (2) Case 毀 59; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:521-524; HDJK. (vol. 71).
- (4) Nj. 265; Ono. 7:329b; To. 172; O. 839.
- (6) = [K.244](#).

1. T. 2153-379:12.

Volume 328

K 246 (M:525) (T. 772) (H. 743)

- (i) *Caturdharmakasūtra*
- (ii) *Chos-bshi pa*
- (iii) *Ta ch'eng ssu fa ching* (1 *chüan*)

大乘四法經

대승사법경

Translation by Divākara: 1st year of Yung Lung (永隆), T'ang dynasty (唐) (A.D. 680.) in Tung-t'ai-yüan Monastery (東太原寺).¹

- (1) cf. [K.247](#).
- (2) Case 毀 159; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:525; HDJK. (vol. 76).
- (4) Nj. 266; Ono. 7:306b; .To. 251; O. 917.
- (5) var. Catuṣkanirhāra; L. Feer (1866); Śikṣ 41.7.
- (6)

P - *Mdo-sna-tshogs (shu)* 64b65a

N - *Mdo (wa)* 86a-87a

D - *Mdo-sde (za)* 60b-61a

L - *Mdo (wa)* 92a-93a

C - *Mdo-marñ (za)* 69a-b.

1. T. 2154-563c:24.

Volume 329

K 247 (XI:527) (T. 773) (H. 744)

- (i) *Caturdharmakasūtra*
- (ii) *Chos-bshi pa*
- (iii) *P'u sa hsiu hsing ssu fa ching* (1 *chüan*)

菩薩修行四法經

보살수행사법경

Translation by Divākara: 1st month, 2nd year of Yung Lung (永隆),
T'ang dynasty (唐) (A.D. 681.) in Hung-fu Monastery (弘福寺).¹

- (1) cf. [\(K.246\)](#).
- (2) Case 毀 159; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:527; HDJK. (vol. 76).
- (4) Nj. 267; Ono. 9:400c;To. 251; 0.917.
- (5) = [K.246](#).
- (6) = [K.246](#).

1. T.2154-563c:25.

Volume 329

K 248 (XL529) (T. 1495) (H. 1232)

(iii) *Shan kung ching ching* (1 *chüan*)

善恭敬經

선공경경

Translation by Jñānagupta: 8th month, 6th year of K'ai Huang (開皇),
Sui dynasty (隋) (A D. 586) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).¹

- (2) Case 毀 159 ; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:529-532; HDJK. (vol.105).
- (4) Nj. 275; Ono. 6:370b.

1. T.2154-548c:11.

Volume329

K 249 (XL533) (T. 690) (H. 666)

(iii) *Hsi yu chiao liang kung te ching* (1 *chüan*)

希有校量功德經

희유교량공덕경

Translation by Jñānagupta: 6th month, 6th year of K'ai Huang (開皇),
Sui dynasty (隋) (A D. 586).¹

- (2) Case 毀 159 ; carved A D. 1243.
- (3) KDJK 11:533-535; HDJK (vol.73).
- (4) Nj. 268; Ono. 3:la.

1. T.2154-548c:10.

Volume329

K 250 (XI:537) (T. 691) (H. 667)

(iii) *Tsui wu pi ching* (1 *chüan*)

最無比經

최무비경

Translation by Hsüan-tsang: 19th day, 7th month, 23rd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (September 1st, AD. 649) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

(2) Case 毀 159 ; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:537-542; HDJK. (vol.73).

(4) Nj. 269; Ono. 4:36a.

1. T. 2154-255:23.

Volume329

K 251 (XI:543) (T. 178) (H. 178)

(iii) *Ch'ien shih son chüan ching* (1 *chüan*)

前世三轉經

전세삼전경

Translation by Fa-chu: between the beginning of Yung Hsi (永熙) (A.D. 290.) and the beginning of Kuang Hsi (光熙) (A.D. 306.), Western Chin dynasty (西晉).

(2) Case 毀 159 ; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:543-545; HDJK. (vol. 10).

(4) Nj. 270; Ono. 6:367b.

. T. 2151-355c:5.

Volume 329

K 252 (XI:547) (T. 179) (H. 179)

(i) *Pūpāvatyāvadānā(sūtra)*

(iii) *Yin se nü ching* (1 *chüan*)

銀色女經

은색녀경

Translation by Buddhasānta: 2nd year of Yüan Hsiang (元像), Later Wei dynasty (後魏) (A.D.539) in Pai-ma Monastery (白馬寺), Lo-yang (洛陽).¹

(2)Case 毀 159; carved AD.1243.

(3) KDJK. 11:547-549; HDJK. (vol. 10).

(4) Nj. 271; Ono. 9:307d.

1. T. 2153-377b:25; T. 2154-542b:3.

Volume 329

K 253 (XI:551) (T. 509) (H. 493)

(iii) *A she shih wang shou chüeh ching* (1 *chüan*)

阿闍世王授決經

아도세왕수결경

Translation by Fa-chü: between the beginning of Yung Hsi (永熙) (A.D. 290.) and the beginning of Kuang Hsi (光熙) (A.D.306), Western Chin dynasty (西晉).¹

(1) cf. [K.254](#).

(2) Case 毀 159 ; carved AD. 1243.

(3) KDJK. 11:551-552; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 272; Ono. 1:12a.

1. T. 2153-375c:27.

Volume 329

K 254 (XI:553) (T. 510) (H. 494)

(iii) *Ts'ai hua wei wang shang fo shou chüeh hao miao hua ching* (1 *chüan*)

採花違王上佛授決號妙花經

채화위왕상불수결호묘화경

Translation by T'an wu-lan: between the 6th and 20th years of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A. D. 381-395) in Hsieh-chen-hsi Monastery (謝鎮西寺), Yang-tu (楊都).¹

(1) cf. [K.253](#).

(2) Case 毀 159; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:553; HDJK. (vol. 56).

(4) Nj. 273; Ono. 4:27a.

1. T. 2151-356b:2.

Volume 329

K 255 (XL555) (T. 1496) (H. 1233)

(iii) *Cheng kung ching ching* (1 *chüan*)

正恭敬經

정공경경

Translation by Buddhasānta: between the 6th year of Cheng Kuang (正光) (A. D.525) and the 2nd year of Yüan Hsiang (元像) (A.D.539), Yüan Wei dynasty (元魏) in Pai-ma Monastery (白馬寺), Lo-yang (洛陽).¹

(2) Case 毀 159; carved A. D.1243.

(3) KDJK. 11:555-557; HDJK. (vol. 105).

(4) Nj. 274; Ono 5:300a.

1. T. 2153-390a:3.

Volume 329

K 256 (XL-559) (T. 840) (H. 810)

(iii) *Ch'eng tsan ta ch'eng kung te ching* (1 *chüan*)

稱讚大乘功德經

칭찬대승공덕경

Translation by Hsüan-tsang: 5th day, 6th month, 5th year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (July 24th, A.D. 654.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

(1) cf. [K.257](#).

(2) Case 毀 159 ; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:559-561; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 276; Ono. 5:393d.

1. T. 2154-555c:25.

Volume 329

K 257 (XI:563) (T. 841) (H. 811)

(iii) *Shuo miao fa chüeh ting yeh chang ching* (1 *chüan*)

說妙法決定業障經

설묘법결정업장경

Translation by Chih-yen: 6th month, 9th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D.721) in Feng-en Monastery (奉恩寺).¹

(1) cf. [K.256](#).

(2) Case 毀 159 ; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11: 563-564; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 277; Ono. 6:316d.

1. T. 2153-372a:16; T. 2154-874a:28.

Volume 330

K 258 (XI:565) (T. 515) (H. 499)

(i) *Rājāvavādaka(sūtra)*

(ii) *Rgyal-po-la gdams-pa*

(iii) *Ju lai shih chiao sheng chün wang ching* (1 *chüan*)

如來示教勝軍王經

여래시교승군왕경

Translation by Hsüan-tsang: 6th day, 2nd month, 23rd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (March 24th, A.D. 649.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

(1) cf. [K.260](#), [K.261](#), [K.787](#), [K.1417](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:565-568; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 249; Ono. 8:375d; To. 221; O. 887; Mvy. 1429.

(5) Śikṣ 206.11.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (tshu)* 81b-88b

N-*Mdo (tsa)* 131b-142b

D - *Mdo-sde (dsa)* 78a-84b

L-Mdo(tsa) 130b-141a

C - Mdo-maṅ (dsa) 109a-117b.

1. T.2154-555c:27.

Volume 330

K 259 (XL569) (T. 714) (H. 689)

(i) *Nidānasūtra*

(iii) *Yüan ch'i sheng tao ching* (1 *chüan*)

緣起聖道經

연기성도경

Translation by Hsüan-tsang: 1st day, 1st month, 23rd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (February 17th, A.D. 649.) in Hung-fa Hall (弘法院), Hsi-ching (西京).¹

(1) cf. [K.269](#), [K.1245](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:569-571; HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 279; Ono. 1:325c.

(5) var. Nagaropamasūtra, Pratītyasamutpāda.

1. T2154-556a:2.

Volume 330

K 260 (XI:573) (T. 514) (H.498)

(i) *Rājāvavādaka(sūtra)*

(ii) *Rgyal-po-la gdams-pa*

(iii) *Chien wang ching* (1 *chüan*)

諫王經

간왕경

Translation by Chu-ch'u-ching-sheng: 2nd year of Hsiao Chien (孝建), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 455.) in Chu-yüan Monastery (竹園寺), Yang-tu (楊都). ¹

(1) cf. [K.258](#), ([K.261](#)), [K.1417](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11: 573-574; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 248; Ono. 2:100a; To. 221; O. 887; Mvy. 1429.

(5) = [K.258](#).

(6) = [K.258](#).

1. T.2151-361a:3.

Volume 230

K 261 (XL575) (T. 593) (H. 575)

(i) *Rājāvavādaka(sūtra)*

(ii) *Rgyal-po-la gdams-pa*

(iii) *Fo wei sheng kuang t'ien tzu shuo wang fa ching* (1 *chüan*)

佛爲勝光天子說王法經

불위승광천자설왕법경

Translation by I-ching: 15th day, 7th month, 1st year of Shen Lung (神龍), T'ang dynasty (唐) (August 8th, A.D. 705.), in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都). ¹

(1) cf. ([K.258](#), [K.260](#), [K.1417](#)).

(2) Case 傷 160 ; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:575-577; HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 250; Ono. 9:258c; To. 221; O. 887; Mvy. 1429.

(5) = [K.258](#).

(6) = [K.258](#).

1. T. 2154-767b:4.

Volume 330

K 262 (XI:579) (T. 698) (H. 674)

(iii) *Yü fo kung te ching* (1 *chüan*)

浴佛功德經

욕불공덕경

Translation by I-ching: 15th day, 4th month, 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (May 18th, A.D. 710.), in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺). ¹

(1) cf. [K.284](#).

(2) Case 傷 160 ; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:579-580; HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 294; Ono. 11:161d.

1. T.2154-567b:5.

Volume 331

K 263 (XI:581) (T. 787) (H. 758)

(iii) *Man shu shih li chou tsang chung chiao liang shu chu kung te ching* (1 *chüan*)

曼殊室利咒藏中校量數珠功德經

만수실리주장중교량수주공덕경

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺). ¹

(1) cf. [K.285](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:581; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 296; Ono. 10:295a.

1. T. 2152-370b:29.

Volume 330

K 264 (XL583) (T. 575) (H. 557)

(i) *Bhavaśaṅkrāntisūtra*

(ii) *Srid-pa ḥpho-ba*

(iii) *Ta fang teng hsiu to lo wang ching* (1 *chüan*)

大方等修多羅王經

대방등수다라왕경

Translation by Bodhiruci: between the beginning of Yung P'ing (永平) and the 2nd year of T'ien P'ing (天平), Later Wei dynasty (後魏) (A.D. 508-535) in Yung-ning Monastery (永寧寺), Lo-yang (洛陽). ¹

(1) cf. [K.266](#), [K.494](#).

(2) Case 傷 160 ; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:583; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 285; Ono. 7:475b; To. 226; 0.892; Mvy. 1379.

(5) G. Stramigioli (1936); N. Sastri (1938).

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (tshu)* 185a-186b

N - *Mdo (tsa)* 279b-282b

D - *Mdo-sde (dsa)* 175a-177a

L - *Mdo (tsa)* 284a-287a

C - *Mdo-marñ (dsa)* 231a-233a.

1. T.2151-364a:6.

Volume 330

K 265 (XI:585) (T. 470) (H. 456)

(i) *Mañjuśrīviḥārasūtra*

(ii) *Hjam-dpal gnas-pa*

(iii) *Wen shu shih li hsün hsing ching* (1 *chüan*)

文殊師利巡行經

문수사리순행경

Translation by Bodhiruci: (see [K.264](#)). ¹

(1) cf. [K.267](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:585-587; HDJK. (vol. 64).

(4) Nj. 286; Ono. 11:26; To. 196; O. 863; Mvy. 1369.

(5) var. °*vikāra*.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (mu)* 275a-280a

N - *Mdo (ba)* 427a-435b

D - *Mdo-sde (tsa)* 266b-271b

L - *Mdo (ba)* 420a-428b

C - *Mdo-marñ (tsa)* 328a-333b.

1. T.2151-364a:8.

Volume 330

K 266 (XI:589) (T. 576) (H. 558)

(i) *Bhavaśāṅkrāntisūtra*

(ii) *Srid-pa ḥpho-ba*

(iii) *Chuan yu ching* (1 *chüan*)

轉有經

전유경

Translation by Buddhasānta: 2nd year of Yüan Hsiang (元像), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 539.) in Yeh-tu (鄴都).¹

(1) cf. [K.264](#), [K.494](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:589; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 284; Ono. 8:154d; To. 226; O. 892; Mvy. 1379.

(5) = [K.264](#).

(6) = [K.264](#).

1. T. 2154-542b:6.

Volume 330

K 267 (XI:591) (T. 471) (H. 457)

(i) *Mañjuśrīvihārasūtra*

(ii) *Ḥjam-dpal gnas-pa*

(iii) *Wen shu shih li hsing ching* (1 *chüan*)

文殊尸利行經

문수시리행경

Translation by Tou-na-chüeh-to: 4th month, 6th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 586.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺), Ch'ang-an (長安).¹

(1) cf. [K.265](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:591-594; HDJK. (vol. 64).

(4) Nj. 287; Ono. 11:21c; To. 196; O.863.

(5) = [K.265](#).

(6) = [K.265](#).

1. T. 2154-548c:13; T. 2153-389c:20.

Volume 330

K 268 (XI:595) (T. 708) (H. 684)

- (i) *Śālistamb(h)a(ka)sūtra*
- (ii) *Sā-luḥi ljaṇ pa*
- (iii) *Liao pen sheng ssu ching* (1 *chüan*)

了本生死經

료본생사경

Translation by Chih-ch'ien: during the years of Huang Wu (黃武), Wu dynasty (吳) (A.D. 222-229.).¹

- (1) cf. [K.272](#), [K.1191](#), [K.1297](#).
- (2) Case 傷 160; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 11:595-597; HDJK (vol. 73).
- (4) Nj. 281; Ono. 11:239a; To. 210; O.876.
- (5) L. Barnett (1907); de la Valle Poussin (1913); N. A. Sastri (1950) Central Asian frag; P. Vaidya (1961).
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 123a130b
 - N - *Mdo (ma)* 190b-203b
 - D - *Mdo-sde (tsha)* 116b-123b
 - L - *Mdo (ma)* 180a-192b
 - C - *Mdo-marṇ (tsha)* 133b-143a.

1. T. 2146-118c:16.

Volume 330

K 269 (XI:599) (T. 713) (H. 688)

- (i) *Nidānasūtra*
- (iii) *(Pei) to shu hsia ssu wei shih erh yih yüan ching* (1 *chüan*)

貝多樹下思惟十二因經

패다수하사유십이인

Translation by Chih-ch'ien: during the years of Huang Wu (黃武), Wu dynasty (吳) (A.D. 222-229.).¹

- (1) cf. [K.259](#), [K.1245](#).
- (2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:599-600; HDJK. (vol. 73).
- (4) Nj. 278; Ono. 9:17a.
- (5) = [K.259](#).

1. T. 2153-395a:13.

Volume 330

K 270 (XI:601) (T. 557) (H. 539)

(iii) *Lung shih nü ching* (1 *chüan*)

龍施女經

룽시녀경

Translation by Chih-ch'ien: during the years of Huang Wu (黃武), Wu dynasty (吳) (A.D.222-229).¹

(1)cf. [K.275](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D1239.

(3) KDJK. 11:601; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 297; Ono. 11:234a.

1. T. 2146-118c:9.

Volume 330

K 271 (XL603) (T. 427) (H. 414)

(i) *Aṣṭabuddhaka(sūtra)*

(ii) *Saṅs-rgyas brgyad-pa*

(iii) *Pa chi hsiang shen chou ching* (1 *chüan*)

八吉祥神咒經

팔길상신주경

Translation by Chih-ch'ien: during the years of Huang Wu (黃武), Wu dynasty (吳) (A.D 222-229).¹

(1) cf. [K.276](#), K282, [K.286](#), [K.493](#).

(2) Case 傷 160 ; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:603-604; HDJK. (vol. 62).

(4) Nj. 299; Ono. 9:27a; To. 271; O. 937.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (hu)* 18a-22a

N-*Mdo (za)* 24b-29b

D - *Mdo-sde (ya)* 17b-21a

L - *Mdo (za)* 75b-80b

C - *Mdo-maṇi (ya)* 20b-25a.

1. T.2153-390c:8.

Volume 330

K 272 (XI:605) (T. 709) (H.685)

- (i) *Śālistamb(h)a(ka)sūtra*
- (ii) *Sā-luḥi ljaṇ pa*
- (iii) *Tao yü ching* (1 *chüan*)

稻芋經

도우경

Translator unknown: listed in the *Tung-Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.).¹

- (1) cf. [K.268](#), [K.1191](#), [K.1297](#).
- (2) Case 傷 160; carved A. D. 1239.
- (3) KDJK. 11:605-608; HDJK. (vol. 73).
- (4) Nj. 280; Ono. 8:237d; To. 210; O. 876.
- (5) =K.268.
- (6) =K.268.

1. T.2157-927b:27.

Volume 331

K 273 (XI:609) (T. 622) (H. 602)

- (iii) *Tzu shih son mei ching* (1 *chüan*)

自誓三昧經

자서삼매경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty 後漢) (A.D. 148 - 170).¹

- (1) cf. [K.274](#).
- (2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:609-612; HDJK. (vol.68).
- (4) Nj. 282; Ono. 4:285a.
- (3) KDJK. 11:617-618; HDJK. (vol. 66).
- (4) Nj. 298; Ono. 11:234b.

1. T. 2151-349b:15.

Volume 331

K 274 (XI :613) (T. 623) (H. 603)

- (iii) *Ju lai tu cheng tzu shih san mei ching* (1 *chüan*)

如來獨證自誓三昧經

여래독증자서삼매경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

- (1) cf. [K.273](#).
- (2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:613-616; HDJK. (Vol. 68).
- (4) Nj. 283; Ono. 8:378a.

1. T. 2154-494b:22.

Volume 331

K 275 (XI :617) (T. 558) (H. 540)

(iii) *Lung shih p'u sa pen chi ching* (1 *chüan*)

龍施菩薩本起經

룡시보살본기경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

- (1) cf. [K.270](#).
- (2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:617-618; HDJK. (vol.66).
- (4) Nj. 298; Ono.11:234b.

1. T.2154-494b:24

Volume 331

K 276 (XI :619) (T. 428) (H.415)

(i) *Aṣṭabuddhaka(sūtra)*

(ii) *Saṅs-rgyas brgyad pa*

(iii) *Pa yang shen chou ching* (1 *chüan*)

八陽神咒經

팔양신주경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

- (1) cf. [K.271](#), [K.282](#), [K.286](#), [K.493](#).
- (2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

- (3) KDJK. 11:619-620; HDJK. (vol.62).
 (4) Nj. 300; Ono. 9:44d; To. 271; O. 937.
 (6) = [K.271](#).

1. T.2154-494c:1.

Volume 331

K 277 (XI :621) (T. 685) (H. 661)

(iii) *Yü lan p'en ching* (1 *chüan*)

盂蘭盆經

우란분경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).^{[1](#)}

- (1) cf. [K.283](#).
 (2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 11:621; HDJK. (vol. 73).
 (4) Nj. 303; Ono. 1:215a.

1. T. 2154-494c:2.

Volume 331

K 278 (XI :623) (T. 695) (H. 671)

(iii) *Kuan hsi fo hsing hsiang ching* (1 *chüan*)

灌洗佛形像經

관세불형상경

Translation by Fa-chü: during the years of Hui Ti (惠亭), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-3.06).^{[1](#)}

- (1) cf. [K.279](#).
 (2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 11:623-624; HDJK. (vol. 73).
 (4) Nj. 291; Ono. 2:122a.

1. T.2154-499b:5.

Volume 331

K 279 (XI :625) (T. 696) (H. 672)

(iii) *Mo ho ch a t'ou ching* (1 *chüan*)

摩訶剎頭經

마가찰두경

Translation by Sheng-chien: during the years of T'ai Ch'u (太初),
Western Ch'in dynasty (西秦) (A.D.388-407). [1](#)

(1) cf. [K.278](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:625-626; HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 292; Ono. 10:261a.

1. T.2154-518a:2.

Volume 331

K 280 (XI-627) (T. 693) (H. 669)

(i) *Tathāgatapratibimbapratīṣṭhanuśaṃsā(sūtra)*

(iii) *Tsao li hsing hsiang fu pao ching* (1 chüan)

造立形像福報經

조립형상복보경

Translator unknown : listed in the *Tung-Chin lu* (東晉錄) (A.D.
317-420.). [1](#)

(1) cf. [K.281](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:627-628; HDJK. (vol.73).

(4) Nj. 290; Ono. 7:55d.

1. T. 2157-927c:19.

Volume 331

K 281 (XI :629) (T. 692) (H. 668)

(i) *Tathāgatapratibimbapratīṣṭhanuśaṃsā(sūtra)*

(iii) *Tso fo hsing hsiang ching* (1 chüan)

作佛形像經

작불형상경

Translator unknown: listed in the *Hou-Han lu* (後漢錄) (A.D. 25-220).
[1](#)

(1) cf. [K.280](#).

(2)Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:629-630; HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 289; Ono. 4:2c.

1. T.2157-927c:21.

Volume 331

K 282 (XI:631) (T. 431) (H.418)

- (i) *Aṣṭabuddhaka(sūtra)*
- (ii) *Saṁs-rgyas brgyad pa*
- (iii) *Pa fo ming hao ching*

八佛名號經

팔불명호경 (1 *chüan*)

Translation by Jñānagupta: 6th month, 6th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 586.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺), Ch'ang-an (長安).¹

- (1) cf. [K.271](#), [K.276](#), [K.286](#), [K.493](#).
- (2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:631-632; HDJK. (vol.62).
- (4) Nj. 302; Ono. 9:42c; To. 271, 277; O.937, 943
- (5) *Aṣṭamaṇḍalaka*°
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (ḥu)* 53a-56a
 - N - *Mdo (za)* 72a-76b
 - D - *Mdo-sde (ya)* 49b-52b
 - L - *Mdo (za)* 123a-127a
 - C - *Mdo-marī (ya)* 59b-63a.

1. T.2153-390b:27; T. 2154-548c:15.

Volume 331

K 283 (XI:633) (T. 686) (H. 663)

- (iii) *Pao en feng pen ching* (1 *chüan*)

報恩奉盆經

보은봉분경

Translator unknown : listed in the *Tung-Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.).¹

- (1) cf. [K.277](#).
- (2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:633; HDJK. (vol. 73).
- (4) Nj. 304; Ono.10:134a.

1. T. 2157-928a:17.

Volume 331

K 284 (XI :635) (T. 697) (H. 673)

(iii) *Yü hsiang kung te ching* (1 *chüan*)

浴像功德經

욕상공덕경

Translation by Ratnacinta: 23rd day, 1st month, 1st year of Shen Lung (神龍) T'ang dynasty (唐) (February 21st, A.D. 705.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tungtu (東都).¹

(1) cf. [K.262](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:635-636; HDJK. (vol.73).

(4) Nj. 293; Ono. 11:161b.

1. T. 2154-566c:16.

Volume 331

K 285 (XI :637) (T. 788) (H. 759)

(iii) *Chiao liang shu chu kung te ching* (1 *chüan*)

校量數珠功德經

교량수주공덕경

Translation by Ratnacinta: (see [K.284](#)).

(1) cf. [K.263](#).

(2) Case 傷 160; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:637; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 295; Ono. 2:260c.

Volume 331

K 286 (XI:639) (T. 430) (H.417)

(i) *Aṣṭabuddhaka(sūtra)*

(ii) *Saṅs-rgyas brgyad-pa*

(iii) *Pa chi hsiang ching* (1 *chüan*)

八吉祥經

팔고상경

Translation by Saṅghabhara: between the 5th year of T'ien Chien (天監) and the 1st year of P'u T'ung (普通), Liang dynasty (梁)

(A-D.506-520) in Cheng-kuan Monastery (正觀寺), Yang-tu (楊都).¹

- (1) cf. [K.271](#) [K.276](#), [K.282](#), [K.493](#).
- (2) Case 傷 160 ; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:639; HDJK. (vol. 62).
- (4) Nj. 301; Ono 9:26c; To. 271, 277; O. 937, 943.
- (6) = [K.282](#).

1. T. 2154-537c:17.

*Volumes 332-337I*¹

K 287 (XI:641) (T. 1092) (H. 961)

- (i) *Amoghapāśakalparāja(sūtra)*
- (ii) *Don-yod-paḥi-shags-paḥi cho-ga shib-moḥi rgyal-po*
- (iii) *Pu k'ung chüan so shen pien chen yen ching*. (30 *chüan*)

不空羂索神變真言經

불공견삭신변진언경

Translation by Bodhiruci: summer of the 3rd year of Shen Lung (神龍), T'ang dynasty (唐) (A.D.707) in Hsi-ch'ung-fu Monastery (西崇福寺).²

- (1) cf. [K.288](#), [K.289](#), [K.290](#), [K.291](#), [K.308](#)[*5], [K.1456](#).
- (2) Cases 女-貞 161-163 ; carved A.D. 1239-1240.
- (3) KDJK. 11:641-892; HDJK. (vol. 84).
- (4) Nj. 317; Ono 9:186a; To. 682, 683, 686, 687, 688, 901, 902, 903; O. 365, 366, 367, 526, 527, 528.
- (6) To. 686, O.365
 - P - *Rgyud (ma)* l-255a
 - N - *Rgyud (ba-ḥog)* lb-569a
 - D - *Rgyud-ḥbum (ma)-(tsa)* 57b
 - L - *Rgyud (pha)* 197a-(ba) 360b
 - C - *Rgyud (ma)* lb-297b
 - To. 687, 903; O. 367, 528
 - AmoghapāśapāramitāṣaṭṭparipūrakadhāraṇīDon-yod-shags-paḥi*
 - pha-rol-tu-phyin-pa drug yoṅs-su rdsogs-par-byed-pa*
 - P - *Rgyud (ma)* 261a-263a = (*ḥa*) 225a-227a
 - N - *Rgyud (pha)* 299b-302b
 - D - *Rgyud-ḥbum (tsa)* 58a-59b = *Gzuṅs-ḥdus (E)* 226b-228b
 - L - *Rgyud (pa)* 336b-340a
 - C - *Rgyud (ma)* 304a-306a = (*ḥa*) 243b-246a

To. 688, 902; O. 527 *Daśabhūmidhāraṇī*, *Sa-bcu-paḥi gzuṛṅs*

P - *Rgyud (ḥa)* 222a-225a

D - *Rgyud-ḥbum (tsa)* 59b-62a *Gzuṛṅs-ḥdus (E)* 223b-226b

L - *Rgyud (pa)* 472a-476a

C - *Rgyud (ḥa)* 240b-243b

To. 682, 683, 901; O. 366, 526 *Amoghapāśahṛdayasūtra*
=K. 288

1. 1VoL 332 ch. 1-5 case 女; Vol. 333 ch 6-10 女; Vol. 334 ch. 11-15 case 慕; Vol. 335 ch. 16-20 case 慕; Vol. 336 ch. 21-25 case 貞; Vol. 337 ch. 26-30 case 貞.

2. T.2154-569b:23

volume 338

K 288 (XI :893) (T. 1093) (H.954)

- (i) *Amoghapāśahṛdaya(sūtra)*
- (ii) *Don-yod-shags paḥi sñiṅ-po*
- (iii) *Pu kung chüan so chou ching* (1 *chüan*)

不空罽索咒經

불공견삭주경

Translation by Jñānagupta: 5th month, 7th year of K'ai Huang (開皇),
Sui dynasty (隋) (A.D. 587.).¹

- (1) cf. [K.287](#)[*1], [K.289](#), [K.1456](#).
- (2) Case 潔 16; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:893-897; HDJK. (vol. 83).
- (4) Nj. 312; Ono 9:185b; To. 682, 683, 901, (686); O. 366, 526 (365).
- (5) var. °*yadhāraṇī*; R. Meisezahl (1962).
- (6)

P - *Rgyud (ma)* 255b-261a = (ḥa) 216a-222a

N - *Rgyud (ba)* 1b-11b

D - *R, yud-ḥbum (ba)* 278b-284a = *Gzuṛṅs-ḥdus (E)* 217b-223b

L - *Rgyud (pha)* 92b-101b

C - *Rgyud (ma)* 297b-304a = (ḥa) 233b-240b.

1. T. 2154-548c:18.

Volume 338

K 289 (XI :899) (T. 1094) (H. 955)

- (i) *Amoghapāśahṛdaya(sūtra)*
- (ii) *Don-yod-shags paḥi sñiñ-po*
- (iii) *Pu k'ung chüan so shen chou hsin ching* (1 *chüan*)

不空羂索神咒心經

불공견삭신주심경

Translation by Hsüan-tsang: 19th day, 4th month, 4th year of Hsien Ch'ing (顯慶), T'ang dynasty (唐) (May 15th, A.D. 659.), at Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

- (1) cf. [K.287](#)[*1], [K.288](#), [K.1456](#).
- (2) Case 潔 164; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:899-904; HDJK. (vol.83).
- (4) Nj. 316; Ono 9:185d; To. 682, 683, 901, (686); O. 366, 526 (365).
- (5) = [K.288](#).
- (6) = [K.288](#).

1. T. 2154-556a:4.

Volume 338

K 290 (XI:905) (T. 1097) (H. 962)

- (iii) *Pu k'ung chüan so t'o lo ni tzu tsai wang chou ching* (3 *chüan*)

不空羂索陀羅尼自在王咒經

불공견삭타라니자재왕주경

Translation by Ratnacinta: 10th month, 2nd year of Ch'ang Shou (長壽), T'ang dynasty (唐) (A.D. 693.) in Fo-shou-chi Monastery (佛授記寺), Tung-tu (東都).¹

- (1) cf. [K.287](#)[*1], [K.291](#).
- (2) Case 潔 164; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:905-921; HDJK. (vol.84).
- (4) Nj. 313; Ono 9:187c; To. (686); O.(365)

1. T. 2152-368a:6.

Volume 338

K 291 (XI:923) (T. 1096) (H. 956)

- (iii) *Pu k'ung chüan so t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

不空羂索陀羅尼經

불공견삭타라니경

Translation by Li Wu-ch'an: 8th month, 1st year of Chiu Shih (久視)
T'ang dynasty (唐) (A.D. 700.) in Fo shou-chi Monastery (佛授記寺).
¹

- (1) cf. [K.287](#)[*1], [K.290](#).
- (2) Case 潔 164; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 11:923-940; HDJK. (vol.83).
- (4) Nj. 314; Ono 9:187a; To. (686) ; O.(365).

1. T. 2154-7566b:22.

Volume 339

()(

K 292 (XI :941) (T: 1057b) (H. 937)

- (i) *Nīlakaṇṭha(ka)(sūtra)*
- (ii) *Byaṅ-chub-sems-dpaḥ spyān ras-gzigs dbaṅ-phyug phyag stoṅ
spyān stoṅ daṅ-ldan pa thogs-pa mi mñāḥ-baḥi thugs-rje chen-poḥi
sems rgya-cher yoṅs-su rdsogs pa*
- (iii) *Ch'ien yen ch'ien pei kuan shih yin p'u sa t'o lo ni shen chou
ching (2 chüan)*

千眼千臂觀世音菩薩陀羅尼神咒經
천안천비관세음보살타라니신주경

Translation by Chih T'ung: during the years of Chen Kuan (貞觀),
T'ang dynasty (唐) (A.D. 627-649.) in Lo-yang (洛陽).¹

- (1) cf. [K.293](#), [K.294](#), [K.1269](#), [K.1270](#).
- (2) Case 潔 164; carved A.D. 1239.
- (3) KDJK. 11:941-950; HDJK. (vol.83).
- (4) Nj. 318; Ono 6:320a; To. 691, 897, (690) ; O. 369, 522.
- (5) var.
Bodhisattvāvalokiteśvarasahasrabhujanatrisigmahākaraṇīkacittavistaraparipūrṇanāmadhāra,
extant ms. var. °*thanāmadhāraṇī*; ed. de la Valle Poussin & R.
Gaukhist (1912) frag.
- (6)
P - *Rgyud (ma)* 270a-304 = (ḥa) 167b-204a
N - *Rgyud (pha)* 346a-400a
D - *Rgyud-ḥbum (tsa)* 94a-129b *Gzuris-ḥdus (E)* 168a-205a
L - *Rgyud (pa)* 392b-454b
C - *Rgyud (ma)* 314a-354a = (ḥa) 180b-220b

1. T. 2152-368a:6.

Volume 339

K 293 (XI:951) (T. 1058) (H. 938)

(i) *Nīlakaṇṭha(ka)(sūtra)*

(ii) *Byaṅ-chub-sems-dpaḥ spyān ras-gzigs dbaṅ-phyug phyag stoṅ
spyān stoṅ daṅ-ldan pa thogs-pa mi mṅaḥ-baḥi thugs-rje chen-poḥi
sems rgya-cher yoṅs-su rdsogs pa*

(iii) *Ch'ien shou ch'ien yen kuan shih yin p'u sa lao to lo ni shen
ching* (1 *chüan*)

千手千眼觀世音菩薩姥陀羅尼身經

천수천안관세음보살모타라니신경

Translation by Bodhiruci: summer, 3rd year of Ching Lung (景龍),
T'ang dynasty (唐) (A.D. 709.) in Hsi ch'ung-fu Monastery (西崇福
寺).¹

(1) cf. [K.292](#), [K.294](#).

(2) Case 潔 164; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 11:951-961; HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 319; Ono 6:325b; To. 691, 897, (690); O. 369, 522. (5) =
[K.292](#).

(6) = [K.292](#).

1. T. 2154-569b :25.

Volume 339

K 294 (XI:963) (T. 1060) (H. 939)

(i) *Nīlakaṇṭha(ka)(sūtra)*

(ii) *Byaṅ-chub-sems-dpaḥ spyān ras-gzigs dbaṅ-phyug phyag stoṅ
spyān stoṅ daṅ-ldan pa thogs-pa mi mṅaḥ-baḥi thugs-rje chen-poḥi
sems rgya-cher yoṅs-su rdsogs pa*

(iii) *Ch'ien shou ch'ien yen kuan shih yin p'u sa kuang ta yüan man
wu ai to pei hsin to to ni ching* (1 *chüan*)

千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經

천수천안관세음보살광대원만무애대비심타라니경

Translation by Bhagavaddharma: date unknown, probably during the
years of Yung Hui (永徽) and Hsien Ching (顯慶), T'ang dynasty (唐)
(A.D. 650-661.).¹

(1) cf. [K.292](#), [K.293](#), [K.1269](#), [K.1270](#), [K.1311](#).

(2) Case 潔 164; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 11:963-971; HDJK. (vol.83).

(4) Nj. 320; Ono 6:324a; To. 690, 691, 897; O. 368, 369, 522.

(5) = [K.292](#), plus var:

Avalokiteśvarasāhasrikabhūjalokaṇanirmāṇavistarāparipūrṇasāṅgamahākāruṇikadhāraṇī

(6) = [K.292](#), plus:

P - *Rgyud (ma)* 263a-270a

N - *Rgyud (pha)* 302b-346a

D - *Rgyud ḥbum (tsa)* 66a-94a

L - *Rgyud (pa)* 340a-392b.

1. T.2061-718:13f.

Volume 339

K 295 (XI :973) (T. 1083) (H. 951)

(i) *Padmacintāmaṇidhāraṇī(sūtra)*

(ii) *Spyan-ras-gzigs dbaṅ-phyug-gi gsaṅ-baḥi mdsod-thogs pa med-paḥi yid-bshin-gyi-ḥkhor-loḥi sñiṅ-po shes-bya-baḥi-gzuṅs*

(iii) *Kuan shih yin p'u sa ju i mo ni t 'o lo ni ching* (1 *chüan*)

觀世音菩薩如意摩尼陀羅尼經

관세음보살여의마니타라니경

Translation by Ratnacinta: between the 2nd year of Ch'ang Chou (長壽) and the 2nd year of Shen Lung (神龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 693-706.) in T'ien-kung Monastery (天宮寺), Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.296](#), [K.297](#), [K.298](#).

(2) Case 潔 164; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:973-976; HDJK. (vol.83).

(4) Nj. 322; Ono 2:170c; To. 692, 898; O. 370, 523.

(6)

P - *Rgyud (tsa)* 1-10a = (ha) 204a-212a

N - *Rgyud (pha)* 400-410b

D - *Rgyud-ḥbum (tsa)* 129b-137a = *Gzuṅs-ḥdus (E)*
205b-213a

L - *Rgyud (pa)* 454b-468b

C - *Rgyud (tsa)* 1b-11 a = (ha) 220b-229b.

1. T.2152-370a:3.

Volume 339

K 296 (XI :977) (T. 1082) (H.950)

(i) *Padmacintāmaṇidhāraṇī(sūtra)*

(ii) *Spyan-ras-gzigs dbaṅ-phyug-gi gsaṅ-baḥi mdsod-thogs pa med-paḥi yid-bshin-gyi-ḥkhor-loḥi sñiṅ-po shes-bya-baḥi-gzuṅs*

(iii) *Kuan shih yin p'u sa pi mi tsang ju i lun t'o lo ni shen chou ching*
(1 *chüan*)

觀世音菩薩祕密藏如意輪陀羅尼咒經
관세음보살비밀장여의륜타라니

Translation by Śikṣānanda: between the 1st year of Chiu Shih (久視)
and the 4th year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐)
(A.D.700-704) in Fo-shou-chi Monastery (佛授記寺), Tung-tu (東都).
[1](#)

- (1) cf. [K.295](#), [K.297](#), [K.298](#).
(2) Case 潔 164; carved A.D. 1239.
(3) KDJK. 11:977-980; HDJK. (vol.83).
(4) Nj. 321; Ono 2:171b; To. 692, 898; O. 370, 523.
(6) = [K.295](#).

1. T. 2152-369c:1; T. 2154-566a:26.

Volume 340

K 297 (XI :981) (T. 1081) (H. 949)

- (i) *Padmacintāmaṇḍhāraṇī(sūtra)*
(ii) *Spyan-ras-gzigs dbaṅ-phyug-gi gsaṅ-baḥi mdsod-tḥogs pa*
med-paḥi yid-bshin-gyi-ḥkhor-loḥi sñiṅ-po shes-bya-baḥi-gzuṅs
(iii) *Kuan tzu tsai p'u sa ju i hsün t'o lo ni chou ching* (1 *chüan*)

觀自在菩薩如意心陀羅尼呪經
관자재보살여의심타라니주경

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍) T'ang dynasty
(唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).
[1](#)

- (1) cf. [K.295](#), [K.296](#), [K.298](#).
(2) Case 男 165; carved A.D. 1241.
(3) KDJK. 11:981-982; HDJK. (vol. 83).
(4) Nj. 323; Ono 2:155c; To. 692, 898; O. 370, 523.
(6) = [K.295](#)

1. T. 2154-567b:10.

Volume 340

K 298 (XI :983) (T. 1080) (H. 948)

- (i) *Padmacintāmaṇḍhāraṇī(sūtra)*
(ii) *Spyan-ras-gzigs dbaṅ-phyug-gi gsaṅ-baḥi mdsod-tḥogs pa*
med-paḥi yid-bshin-gyi-ḥkhor-loḥi sñiṅ-po shes-bya-baḥi-gzuṅs

(iii) *Ju i lun t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

如意輪陀羅尼經

여의륜타라니경

Translation by Bodhiruci: summer of the 3rd year of Ching Lung (景隆), T'ang dynasty (唐) (A.D. 709.) in Hsi-ch'ung-fu Monastery (西崇福寺).¹

(1) cf. [K.295](#), [K.296](#), [K.297](#).

(2) Case 男 165; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 11:983-994; HDJK. (vol.83).

(4) Nj. 324; Ono 8:367c; To. 692, 898; O.370, 523.

(6) = [K.295](#).

1. T. 2154-569b:26.

Volume 340

K 299 (XI:995) (T. 1181) (H. 1020)

(iii) *Ta fang kuang p'u sa tsang ching chung wen shu shih li ken pen i tzu t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

大方廣菩薩藏經中文殊師利根本一字陀羅尼經

대방광보살장경중문수사리근본일자타라니경

Translation by Ratnacinta: 2nd year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐) (A.D. 702.) in T'ien-kung Monastery (天宮寺).¹

(1) cf. [K.300](#), [K.1139](#).

(2) Case 男 165; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 11:995-996; HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 333; Ono 7:473a.

1. T. 2154-566c:22.

Volume 340

K 300 (XI:997) (T. 1182) (H. 1021)

(iii) *Man shu shih li p'u sa chou tsang chung i tzu chou wang ching* (1 *chüan*)

曼殊室利菩薩呪藏中一字咒王經

만수실리보살주장중일자주왕경

Translation by I-ching: 4th day, 10th month, 3rd year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐) (November 17th, A.D. 703.) in Hsi-ming Monastery (西明寺).¹

- (1) cf. [K.299](#), [K.1138](#).
 (2) Case 男 165; carved A.D. 1241.
 (3) KDJK. 11:997-998; HDJK. (vol. 85).
 (4) Nj. 334; Ono 10:296a.

1. T. 2154-567b:12.

Volume 340

K 301 (XI :999) (T. 1348) (H. 1091)

- (i) *Dvādaśabuddhaka(sūtra)*
 (ii) *Saṅg-rgyas bcu-gñis pa*
 (iii) *Shih erh fo ming shen chou chiao liang kung te ch'u chang mieh tsui ching* (1 *chüan*)

十二佛名神咒校量功德除障滅罪經
 십이불명신주교량공덕제장멸죄경

Translation by Jñānagupta: 5th month, 7th year of K'ai Huang (開皇),
 Sui dynasty (隋) (A.D. 587.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).

[1](#)

- (1) cf. [K.302](#).
 (2) Case 男 165; carved A.D. 1241.
 (3) KDJK. 11:999-1001; HDJK. (vol. 88).
 (4) Nj. 335; Ono 5:184b; To. 273, 511, 853; O. 151, 478, 939.
 (6)

P - Rgyud (na) 20b-24b = (ha) 67a-70a = *Mdo-sna-tshogs*
 (hu) 27b-31a

N - Rgyud (da) 64b-70a = Mdo (za) 36b-41b

D - *Mdo-sde* (ya) 26a-29b = *Rgyud-ḥbum*(na) 35b-39a =
Gzurṅs-ḥdus (E) 69a-72b

L - *Mdo* (za) 88a-93a = *Rgyud* (tha) 17a-22b

C - *Rgyud* (na) 24b-28a = (ha) 73a-77a = *Mdo-maṅ* (ya)
 31a-35a.

1. T. 2153-378c:6; T. 2154-548c:20.

Volume 340

K 302 (XI:1003) (T. 1349) (H. 1092)

- (i) *Dvādaśabuddhaka(sūtra)*
 (ii) *Saṅg-rgyas bcu-gñis pa*
 (iii) *Ch'ang tsan ju lai kung te shen chou ching* (1 *chüan*)

稱讚如來功德神咒經

칭찬여래공덕신주경

Translation by I-ching: 23rd day, 6th intercalary month, 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (August 11th, A.D. 711.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

- (1) cf. [K.301](#).
- (2) Case 男 165; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 11:1003-1004; HDJK. (vol. 88).
- (4) Nj. 336; Ono. 5:394a; To. 273, 511, 853; O. 151, 478, 939.
- (6) = [K.301](#).

1. T. 2154-567b:14.

Volumes 340-341

K 303 (x1:1005) (T. 985) (H. 879)

- (i) *Mahāmāyūri(vidyārājñī)-(sūtra)*
- (ii) *Rig-sṅags-kyi rgyal-mo rma-bya chen-mo*
- (iii) *Ta k'ung ch'iao chou wang ching* (3 chüan)

大孔雀呪王經

대공작주왕경

Translation by I-ching: 1st year of Shen-lung (神龍), T'ang dynasty (唐) (A.D.705), in Tung-tu (東都).¹

- (1) cf. [K.307](#), [K.1293](#), [K.1375](#), ([K.304](#), [K.305](#), [K.306](#)).
- (2) Case 男 165; carved A.D. 1241-1242.
- (3) KDJK. 11:1005-1031; HDJK (vol.82).
- (4) Nj. 306; Ono. 7:231a; To. 559, 4409; O. 178; P.5953.
- (5) Oldenburg (1899); A. Hoernle (1912) Brower Mss.
- (6) To. 559, O. 178
 - P - *Rgyud (pha)* 87b-119b
 - N - *Rgyud (pa)* 39b-86a
 - D - *Rgyud-ḥbum (pha)* 87b-117a
 - L - *Rgyud (na)* 1b-52a
 - C - *Rgyud (pha)* 98a-132a
 - To. 4409, P. 5953
 - [*Mahāmāyūribhāṣitapraṇidhānasatyavākya*] *Rma-bya chen-mo-las gsuṅs-paḥi smon lam darṇ bden-tshig*
 - P - *Mdo-ḥgrel (ṅo-tshar) (mo)* 342b-343a
 - N - *Mdo-ḥgrel (mo)* 327b
 - D - *Sna-tshogs (no)* 346a

C - *Sna-tshogs* (no) 349a.

1. T.2154-567b:15

*Volume 341***K 304** (XI:1033) (T. 988) (H. 875)

- (i) *Mahāmāyūri(vidyārājñī)-(sūtra)*
- (ii) *Rig-sñags-kyi rgyal-mo rma-bya chen-mo*
- (iii) *Kung ch'iao wang chou ching* (1 *chüan*)

孔雀王咒經

공작왕주경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始), Yao Ch'in dynasty (姚秦) (A.D. 402-412.).¹

- (1) cf. ([K.303](#), [K.305](#), [K.306](#), [K.307](#), [K.1293](#), [K.1375](#)).
- (2) Case 男 165; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 11:1033-1037; HDJK. (vol. 81).
- (4) Nj. 311; Ono. 2:326c; To. 559; O.178
- (5) = [K.303](#).
- (6) = [K.303](#).

1. T. 2154-514c:26.

*Volume 341***K 305** (XI:1039) (T. 986) (H. 873)

- (i) *Mahāmāyūri(vidyārājñī)-(sūtra)*
- (ii) *Rig-sñags-kyi rgyal-mo rma-bya chen-mo*
- (iii) *Ta chin se k'ung chiao wang chou ching* (1 *chüan*)

大金色孔雀王咒經

대금색공작왕주경

Translator unknown: listed in the *Ch'in lu* (秦錄) (A.D. 350-431.).¹

- (1) cf. ([K.303](#), [K.304](#), [K.306](#), [K.307](#), [K.1293](#), [K.1375](#)).
- (2) Case 男 165; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK.11:1039-1040; HDJK (vol. 81).
- (4) Nj. 309; Ono. 7:245d; To. 559; O.178.
- (5) = [K.303](#).
- (6) = [K.303](#).

1. T. 2157-929a:25.

Volume 341

K 306 (XI:1041) (T. 987) (H. 874)

- (i) *Mahāmāyūri(vidyārājñī)-(sūtra)*
- (ii) *Rig-sñags-kyi rgyal-mo rma-bya chen-mo*
- (iii) *Ta chin se k'ung chiao wang chou ching* (1 *chüan*)

大金色孔雀王咒經

대금색공작왕주경

Translator unknown: listed in the *Ch'in lu* (秦錄,) (A.D. 350-431.).¹

(1) cf. ([K.303](#), [K.304](#), [K.305](#), [K.307](#), [K.1293](#), [K.1375](#)).

(2) Case 男 165; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 11:1041-1044; HDJK (vol. 81).

(4) Nj. 310; Ono. 7:246a; To. 559; 0.178.

(5) = [K.303](#).

(6) = [K.303](#).

1. T. 2157-929a:27.

Volume 34

K 307 (XI:1045) (T. 984) (H. 878)

- (i) *Mahāmāyūri(vidyārājñī)-(sūtra)*
- (ii) *Rig-sñags-kyi rgyal-mo rma-bya chen-mo*
- (iii) *K'ung ch'iao wang chou ching* (2 *chüan*)

孔雀王咒經

공작왕주경

Translation by Saṅghabhara: between the 1st year of T'ien Chien (天監) and the 1st year of P'u T'ung (普通), Liang dynasty (梁) (A.D. 502-520.).¹

(1) cf. [K.303](#), [K.1293](#), [K.1375](#), ([K.304](#), [K.305](#), [K.306](#)).

(2) Case 男 165; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 11:1045-1062; HDJK.(vol.82).

(4) Nj. 308; Ono. 2:326d; To. 559; O.178.

(5) = [K.303](#).

(6) = [K.303](#).

1. T. 2151-34b:27.

Volumes 342-346¹

K 308 (XI:1063) (T. 901) (H. 842)

- (i) *Dhāraṇīsamuccaya(sūtra)*
 (iii) *T'o to ni chi ching* (12 *chüan*)

陀羅尼集經
 타라니집경

Translation by Atigupta: 15th day, 4th month, 5th year of Yung Hui
 (永徽), T'ang dynasty (唐) (May 6th, A.D. 654.) in Hui-jih Monastery
 (慧日寺), Hsi-ching (西京).²

- (1) cf [K.287](#), [K.309](#), [K.310](#), ([K.312](#), [K.313](#), [K.1160](#)).
 (2) Cases 效一才 166-167; carved A.D. 1240-1242.
 (3) KDJK.11:1063-1224; HDJK. (vol. 80).
 (4) Nj. 363; Ono. 7:120a; To. 693, 694, 710, 733, 899, 906, 930,
 (686); O. 216, 373, 374, 379, 524, 531, 555.
 (5) var. *Dhāraṇīsaṃgrāha*, extant mss.
 (6) To. 733, 906; O. 379, 531 *Avalokiteśvarahayagrīvadhāraṇī*,
Ḥphags pa spyān-ras gzigs dbaṅ phyug hayagrībaḥi gzuṅs
 P - *Rgyud (tsa)* 39a-b = (ḥa) 230b-231b.
 N - *Rgyud (pha)* 436b-438a
 D - *Rgyud-ḥbum (tsha)* 225a-b =Gzuṅs-ḥdus (E)
 232a-233a
 L - *Rgyud (pha)* 27b-28b
 C - *Rgyud (tsa)* 43a-44a = (ḥa) 250b-251b
 To.693, 694, 899; O.373, 374, 524=K.309 To. 710, 930; O.
 216, 555 = [K.312](#).

1. Vol. 342 ch. 1-3 效; Vol. 343 ch. 4-5 效; Vol. 344 ch.
 6-8 效and 才; Vol. 345 ch. 9-11 1才 ; Vol. 346 ch. 12.

2. T. 2149-260c:16.

Volume 346

- K 309** (XI:1225) (T. 1070) (H. 943)
 (i) *Avalokiteśvaraikādaśamukhadhāraṇī(sūtra)*
 (ii) *Spyān-ras-gzigs-dbaṅ-phyug shal bcu-gcig-pa*
 (iii) *Shih i mien kuan shih yin shen chou ching* (1 *chüan*)

十一面觀世音神呪經
 십일면관세음신주경

Translation by Yaśogupta: between the 4th year of Pao Ting (保定)
 and the 1st year of Chien Te (建德), Northern Chou dynasty (北周)
 (A.D. 564-572.) in Ssu-t'ien-wang Monastery (四天王寺), Ch'angan
 (長安).¹

- (1) cf. [K.308](#)(4), [K.310](#).
 (2) Case 才 167; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK.11:1225-1229; HDJK. (vol. 83).
 (4) Nj. 327; Ono. 5:151d; To. 693, 694, 899; O. 373, 374, 524.
 (5) var. *Mukhaikādaśavidyāmantrahṛdayanāmadhāraṇī*.
 (6)
 P - Rgyud (tsa) 11a-13a, 13a-21b, (ha) 212a-214a
 N - Rgyud (pha) 410b-413b
 D - Rgyud-ḥbum (tsa) 137b-139b, 139b-147b, *Gzuris-ḥdus*
 (E) 213a-215b
 L - Rgyud (pa) 468b-472a
 C - Rgyud (tsa) 12a-14b, 14b-24a,

1. T. 2157-843b:15.

Volume 346

K 310 (XI:1231) (T. 1071) (H. 944)

- (i) *Avalokiteśvaraikādaśamukhadhāraṇī(sūtra)*
 (ii) *Spyan-ras-gzigs-dbaṛ-phyug shal bcu-gcig-pa*
 (iii) *Shih i mien shen chou hsin ching* (1 *chüan*)

十一面神咒心經
 십일면신주심경

Translation by Hsüan-tsang: 28th day, 3rd month, 1st year of Hsien Ching (顯慶), T'ang dynasty (唐) (April 27th, A.D. 656.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

- (1) cf. [K.308](#)(4), [K.309](#).
 (2) Case 才 167; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK.11:1231-1235 ; HDJK. (vol. 83).
 (4) Nj. 328; Ono. 5:152c; To. 693, 694, 899; O. 373, 374, 524.
 (5) = [K.309](#).
 (6) = [K.309](#).

1. T. 2157-855c:6; T. 2154-556a:6.

Volume 346

K 311 (XI:123 7) (T. 1256) (H. 1052)

- (i) *Mārīcīdhāraṇī(sūtra)*
 (ii) *Ḥod-zer-can*
 (iii) *Mo li chih t'ien t'o lo ni chou ching* (1 *chüan*)

摩利支天陀羅尼呪經

마리지천타라니주경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).¹

(1) cf ([K.1156](#), [K.1354](#), [K.1377](#)).

(2) Case 才 167; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:1237; HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 847; Ono. 10:282b; To. 564, 988; O. 182, 613.

(5) extant mss.

(6)

P - *Rgyud* (pha) 160a-161a = (ya) 149a-150a

N - *Rgyud* (pa) 143b-145a

D - *Rgyud-hbum* (pha) 156b-158b = *Gzuris-hdus* (wam)
142a-143b

L - *Rgyud* (na) 112b-114b

C - *Rgyud* (pha) 175b-177a = (ya) 153a-154a.

1. T. 2157-930a:1.

Volume 346

K 312 (XI:1239) (T. 1034) (H. 917)

(iii) *Chou wu shou* (1 *chüan*)

咒五首

주오수

Translation by Hsüan-tsang: 1st day, 1st month, 1st year of Lin Te (麟德), T'ang dynasty (唐) (February 2nd, A.D. 664.) in Yü-hua Monastery (玉華寺).¹

(1) cf. [K.308](#)(5), [K.313](#), [K.1160](#).

(2) Case 才 167; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:1239; HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 330; Ono. 5:104d; To. 710, 930; O. 216, 555.

(6) *Stoṛi-hgyur shes-bya-baḥi-gzuris*

P - *Rgyud* (pha) 279b-280a = (ha) 275a-b

N - *Rgyud* (pa) 260a-b

D - *Rgyud-hbum* (tsa) 178a = *Gzui s-hd us* (E) 279a-b

L - *Rgyud* (na) 289a-290a

C - *Rgyud* (pha) 213b-214a = (ha) 299b-300a.

1. T. 2154-556a:8.

Volume 346

K 313 (XI:1241) (T. 1035) (H. 918)

(iii) *Ch'ien chüan t'o lo ni kuan shih yin p'u sa chou* (1 *chüan*)

千轉陀羅尼觀世音菩薩咒

천전타라니관세음보살주

Translation by Chih-t'ung: 4th year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (A.D. 653.) in Tsung-ch'ih Monastery (總持寺).¹

(1) cf. [K.308](#)(5), [K.312](#), [K.1160](#).

(2) Case 才 167; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:1241-1242; HDJK. (vol.83).

(4) Nj. 329; Ono. 6:327c; To. 710, 930; O. 216, 555.

(6) = [K.312](#).

1. T. 2152-368a:10.

Volume 346

K 314 (XI :1243) (T. 1077) (H. 947)

(i) *Cundīdevīdhāraṇī(sūtra)*

(ii) *Lha-mo skul-byed-ma*

(iii) *Ch'i chü chih fo mu hsin ta chun t'i t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

七俱胝佛母心大准提陀羅尼經

칠구지불모심대준제타라니경

Translation by Divākara: 1st year of Ch'ui Kung (垂拱), T'ang dynasty (唐) (A.D. 685.) in Hsi-t'ai-yüan Monastery (西太原寺), Hsi-ching (西京).¹

(1) cf. [K.315](#), [K.1338](#).

(2) Case 才 167; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 11:1243-1244; HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 344; Ono. 4:329a; To. 613, 989; O. 188, 614.

(6)

P - *Rgyud (pha)* 201a-b = (ya) 150a-151a

N - *Rgyud (pa)* 160a-161

D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 46b-47a = *Gzurḥs-ḥdus (wam)*
143a-b

L - *Rgyud (na)* 173b-174b

C - *Rgyud (pha)* 222b-223a = (ya) 154a-155a.

1. T. 2153-379c:17.

Volume 346

K 315 (XI:1245) (T. 1075) (H. 945)

- (i) *Cundīdevīdhāraṇī(sūtra)*
 (ii) *Lha-mo skul-byed-ma*
 (iii) *Ch'i chü chih fo mu chun t'i ta ming t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

七俱胝佛母准提大明陀羅尼經
 칠구지불모준제대명타라니경

Translation by Vajrabodhi: 11th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 723.) in Tzu-sheng Monastery (資聖寺).¹

- (1) cf. [K.314](#), [K.1338](#).
 (2) Case 才 167; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 11:1245-1252; HDJK.(vol. 83).
 (4) Nj. 345; Ono. 4:327c; To. 613, 989; O. 188, 614.
 (6) = [K.314](#).

1. T.2153-372b:27

Volume 346

K 316 (XI :1253) (T. 1180) (H. 1019)

- (i) *Saḍakṣaravidyāmantra(satra)*
 (iii) *Liu tzu shen chou ching* (1 *chüan*)

六字神咒經
 육자신주경

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Ch'ang Shou (長壽), T'ang dynasty (唐) (A.D. 693.) in Fo-shou-chi Monastery (佛授記寺).¹

- (2) Case 才 167; carved A.D. 1239.
 (3) KDJK. 11:1253; HDJK. (vol. 85).
 (4) Nj. 331; Ono. 11:319c.

1. T. 2154-569b:28

Volume 347

K 317 (XI:1255) (T. 1103a) (H. 967)

- (iii) *Kuan tzu tsai p'u sa sui hsin chou ching* (1 *chüan*)

觀自在菩薩隨心咒經
 관자재보살수심주경

Translation by Chih-t'ung: 4th year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (A.D. 653.) in Tsung-ch'ih Monastery (總持寺).¹

- (2) Case 良 168; carved A.D. 1244.
 (3) KDJK. 11:1255-1263; HDJK. (vol. 84).
 (4) Nj. 325; Ono. 2:154c.

1. T. 2154-562b:13.

Volume 347

K 318 (XI:1265) (T. 1337) (H. 1081)

(iii) *Chung chung tsa chou ching* (1 *chüan*)

種種雜咒經

종종잡주경

Translation by Jñānagupta: during the years of Wu Ti (武帝), Northern Chou dynasty (北周) (A.D. 561-578.) in Lung-yüan Monastery (龍淵寺), I-chou (益州).¹

- (2) Case 良 168; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11: 1265-1268; HDJK. (vol. 87).
 (4) Nj. 347; Ono. 5:99c.

1. T. 2151-366a:1; T. 2157-843c:4.

Volume 347

K 319 (XI:1269) (T. 968) (H. 866)

(i) *(Sarvadurgatipariśodhana)-uṣṭīṣavijayadhāraṇī(sūtra)*

(iii) *Fo ting tsun sheng t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

佛頂尊勝陀羅尼經

불정존승타라니경

Translation by Tu Hsing-k'ai: 5th day, 1st month, 4th year of I Feng (儀鳳), T'ang dynasty (唐) (February 20th, A.D. 679.).¹

- (1) cf. [K.320](#), [K.321](#), [K.322](#), [K.323](#), [K.1091](#), [K.1204](#), [K.1314](#).
 (2) Case 良 168; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11:1277-1280; HDJK. (vol. 81).
 (4) Nj. 349; Ono. 9:323d.
 (5) M. Mueller (1884); D.T. Suzuki (1911).

1. T. 2157-864b:5.

Volume 347

K 320 (XI:1273) (T. 969) (H. 867)

(i) (*Sarvadurgatipariśodhana*)-uṣṭīśavijayadhāraṇī(sūtra)

(iii) *Fo ting tsui sheng t'o lo ni ching* (1 chüan)

佛頂最勝陀羅尼經

불정최승타라니경

Translation by Divākara: 22nd day, 5th month, 1st year of Yung Shun (永淳), T'ang dynasty (唐), July 2nd, A.D. 682.) in Hung-fu Monastery (弘福寺), Hsi-ching (西京).¹

(1) cf. [K.319](#), [K.321](#), [K.322](#), [K.323](#), [K.1091](#), [K.1204](#), [K.1314](#).

(2) Case 良 168; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 11:1273-1276; HDJK. (vol. 81).

(4) Nj. 352; Ono. 9:321a.

(5) = [K.319](#).

1. T.2154-564a:1.

Volume 347

) (

K 321 (XI:1277) (T. 1967) (H. 865)

(i) (*Sarvadurgatipariśodhana*)-uṣṭīśavijayadhāraṇī(sūtra)

(iii) *Fo ting tsun sheng t'o lo ni ching* (1 chüan)

佛頂尊勝陀羅尼經

불정존승타라니경

Translation by Buddhapāli: 2nd year of Yung Shun (永淳) T'ang dynasty (唐) (A.D. 683.).¹

(1) cf. [K.319](#), [K.320](#), [K.322](#), [K.323](#), [K.1091](#), [K.1204](#), [K.1314](#).

(2) Case 良 168; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.11:1289-1293; HDJK.(vol. 81).

(4) Nj. 348; Ono. 9:323b.

(5) = [K.319](#).

1. T. 2153-396c:18.

Volume 347

K 322 (XI:1281) (T. 970) (H. 876)

(i) (*Sarvadurgatipariśodhana*)-uṣṭīśavijayadhāraṇī(sūtra)

(iii) *Tsui sheng fo ting t'o lo ni ching ch'u yeh chang chou ching* (1 chüan)

最勝佛頂陀羅尼淨除業障呪經

최승불정타라니정제업장주경

Translation by Divākara: between the 1st year of I Feng (儀鳳) and the last year of Ch'ui Kung (垂拱), T'ang dynasty (唐) (A.D. 676-688.).

- (1) cf. [K.319](#), [K.320](#), [K.321](#), [K.323](#), [K.1091](#), [K.1204](#), [K.1314](#).
- (2) Case 良 168; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.11:1281-1287; HDJK.(vol.82)
- (4) Nj. 351; Ono. 4:32b
- (5)= [K.319](#).

Volume 347

K 323 (XI:1289) (T. 971) (H. 868)

- (i) (*Sarvadurgatipariśodhana*)-u $\text{ṣṛīṣavijayadhāraṇī}$ (*sūtra*)
- (ii) *De-bshin-gśegs pa thams-cad-kyi gtsug-tor rnam-par rgyal-ba*
- (iii) *Fo ting tsun sheng t'o to ni ching* (1 *chüan*)

佛頂尊勝陀羅尼經

불정존승타라니경

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung(景龍) T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

- (1) cf. [K.319](#), [K.320](#), [K.321](#), [K.322](#), [K.1091](#), [K.1204](#), [K.1314](#).
- (2) Case 良 168; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.11: 1269-1272; HDJK.(vol. 81).
- (4) Nj. 350; Ono. 9:324c; To. 594; 0.199.
- (5) var. *Sarvatathāgatṣṛīṣavijayanāmadhāraṇīkalpasahitā*; cf. [K.319](#).
- (6)
 - P - *Rgyud (pha)* 231 b-239b
 - N - *Rgyud (pa)* 195b-207a
 - D - *Rgyud-ḥbum (pha)* 230a-237b
 - L - *Rgyud (na)* 218b-230a
 - C - *Rgyud (pha)* 256b-265b.

1. T. 2154-567b:16.

Volume 347

K 324 (XI:1295) (T. 1011) (H. 898)

- (i) *Anantamukhasādhakadhāraṇī*(*sūtra*)
- (ii) *Sgo mthaḥ-yas-pa sgrub pa*
- (iii) *Wu liang men wei mi ch'ih ching* (1 *chüan*)

無量門微密持經

무량문미밀지경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Hwang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D.223-253).¹

- (1) cf. [K.325](#), [K.326](#), [K.327](#), [K.328](#), [K.329](#), [K.330](#), [K.331](#), [K.1279](#).
- (2) Case 良 168; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:1295-1297; HDJK (vol. 82).
- (4) Nj. 355; Ono. 10:451b; To. 140, 525, 914; O. 539, 808.
- (5) R. Hoernle (1916) fragment, San-.skrit text No. 20.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (du)* 312a320b = *Rgyud(ha)* 242a252a (tha) 474b-489a
 - N - *Mdo (tha)* 474b-489a
 - D - *Mdo-sde (na)* 289a-299a = *Rgyud-ḥbum(na)* 62a-71a = *Gzuṅs-ḥdus (E)* 244b-254b
 - L - *Mdo (tha)* 450a-464a
 - C - *Mdo-maṇ (na)* 350b-362a = *Rgyud(ḥa)* 263b-274a.

1. T. 2151-251b:2.

Volume 348

K 325 (XI: 1299) (T. 1012) (H. 899)

- (i) *Anantamukhasādhakadhāraṇī(sūtra)*
- (ii) *Sgo mthaḥ-yas-pa sgrub pa*
- (iii) *Ch'u sheng wu liang men ch'ih ching* (1 *chüan*)

出生無量門持經

출생무량문지경

Translation by Buddhahadra: 1st year of Yüan Hsi (元熙), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 419.) in Yang-tu (楊都).¹

- (1) cf. [K.324](#), [K.326](#), [K.327](#), [K.328](#), [K.329](#), [K.330](#), [K.331](#), [K.1279](#).
- (2) Case 良 168; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.11:1299-1302; HDJK.(vol.82).
- (4) Nj. 356; Ono. 5:232d; To. 140, 525, 914; O. 539, 808. (5) = [K.324](#).
- (6) = [K.324](#).

1. T.2149-293a:22

Volume 348

K 326 (XI:1303) (T. 1014) (H. 901)

- (i) *Anantamukhasādhakadhāraṇī(sūtra)*
- (ii) *Sgo mthaḥ-yas-pa sgrub pa*
- (iii) *Wu liang men p'o mo t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

無量門破魔陀羅尼經

무량문파마타라니경

Translation by Kung Te-chih: 6th year of Ta Ming (大明), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 462.) in Chingchou (荊州).¹

- (1) cf. [K.324](#), [K.325](#), [K.327](#), [K.328](#), [K.329](#), [K.330](#), [K.331](#), [K.1279](#).
- (2) Case 良 168; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.11:1303-1307; HDJK.(vol.82).
- (4) Nj. 354; Ono. 10:451a; To. 140, 525, 914; O. 539, 808.
- (5) = [K.324](#).
- (6) = [K.324](#).

1. T.2149-260c:16.

Volume 348

K 327 (XI:1309) (T. 1013) (H. 900)

- (i) *Anantamukhasādhakadhāraṇī(sūtra)*
- (ii) *Sgo mthaḥ-yas-pa sgrub pa*
- (iii) *A nan t'o mu ch'ü ni ho li t'o ching* (1 *chüan*)

阿難陀目佉尼訶離陀經

아난타목구니가리타경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.), in Wa-kuan Monastery (瓦官寺), Yang-tu (楊都).¹

- (1) cf. [K.324](#), [K.325](#), [K.326](#), [K.328](#), [K.329](#), [K.330](#), [K.331](#), [K.1279](#).
- (2) Case 良 168; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.11:1309-1313; HDJK.(vol.82).
- (4) Nj. 358; Ono. 1:19c; To. 140, 140, 525, 914; O.539, 808.
- (5) = [K.324](#).
- (6) = [K.324](#).

1. T.2151-362b:4.

Volume 348

K 328 (XI:1315) (T. 1015) (H. 902)

- (i) *Anantamukhasādhakadhāraṇī(sūtra)*
- (ii) *Sgo mthaḥ-yas-pa sgrub pa*
- (iii) *A nan t'o mu ch'ü ni ho li t'o ching* (1 *chüan*)

阿難陀目佉尼訶離陀鄰尼經
아난타목구니가리타린니경

Translation by Buddhasanta: between the 6th year of Cheng Kuang (正光) and the 2nd year of Yüan Hsiang (元象), Northern Wei dynasty (魏) (A.D. 525-539.) in Pai-ma Monastery (白馬寺), Lo-yang (洛陽).¹

- (1) cf. [K.324](#), [K.325](#), [K.326](#), [K.327](#), [K.329](#), [K.330](#), [K.331](#), [K.1279](#).
- (2) Case 良 168; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.11:1315-1319; HDJK.(vol.83).
- (4) Nj. 357; Ono. 1:20b; To. 140, 525, 914; O. 539, 808. (5) = [K.324](#).
- (6) = [K.324](#).

1. T. 2149-269c:19

Volume 348

K 329 (XI:1321) (T. 1016) (H. 903)

- (i) *Anantamukhasādhakadhāraṇī(sūtra)*
- (ii) *Sgo mthaḥ-yas-pa sgrub pa*
- (iii) *She li fu t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

舍利弗陀羅尼經
사리불타라니경

Translation by Saṅghabhara (Saṅghavarman?): after the 5th year of T'ien Chien (天監), Liang dynasty (梁) (A.D. 506.) in Shou-kuang Hall (壽光殿), Yan-tu (楊開).¹

- (1) cf. [K.324](#), [K.325](#), [K.326](#), [K.327](#), [K.328](#), [K.330](#), [K.331](#), [K.1279](#).
- (2) Case 良 168; Carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.11:1321-1324; HDJK.(vol.83).
- (4) Nj. 353; Ono 4:375; To. 140, 525, 914; O. 539, 808.
- (5) = [K.324](#).
- (6) = [K.324](#).

1. T. 2149-266a:8.

Volume 348

K 330 (XI:1325) (T. 1017) (H. 904)

- (i) *Anantamukhasādhakadhāraṇī(sūtra)*

- (ii) *Sgo mthaḥ-yas-pa sgrub pa*
 (iii) *I hsiang ch'u sheng p'u sa ching* (1 *chüan*)

一向出生菩薩經
 일향출생보살경

Translation by Jñānagupta: 12th month, 5th year of K'ai Huang (開皇)
 (January, A.D. 586.) or the 15th year of K'ai Huang (閏皇), Sui
 dynasty (隋) (A.D. 595.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).¹

- (1) cf. [K.324](#), [K.325](#), [K.326](#), [K.327](#), [K.328](#), [K.329](#), [K.331](#), [K.1279](#).
 (2) Case 良 168; carved A.D. 1244.
 (3) KDJK.11:1325-1330; HDJK.(vol.83).
 (4) Nj. 359; Ono. 1:118c; To. 140, 525, 914; O. 539, 808.
 (5) = [K.324](#).
 (6) = [K.324](#).

1. T. 2154-548c:21; T. 2153-395b:20.

Volume 348

K 331 (XI:1331) (T. 1018) (H. 905)

- (i) *Anantamukhasādhakadhāraṇī(sūtra)*
 (ii) *Sgo mthaḥ-yas-pa sgrub pa*
 (iii) *Ch'u sheng wu pien men t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

出生無邊門陀羅尼經
 출생무변문타라니경

Translation by Chih-yen: 9th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty
 (唐) (A.D. 721.) in Feng-en Monastery (奉恩寺).¹

- (1) cf. [K.324](#), [K.325](#), [K.326](#), [K.327](#), [K.328](#), [K.329](#), [K.330](#), [K.1279](#).
 (2) Case 良 168; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 11:1331-1337; HDJK.(vol. 83).
 (4) Nj. 360; Ono. 5:232; To. 140, 525, 914; O. 539, 808.
 (5) = [K.324](#).
 (6) = [K.324](#).

1. T. 2154-571a:21.

Volume 348

K 332 (XI:1339) (T. 1363) (H. 1104)

- (iii) *Sheng ch'uang pei yin t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

勝幢臂印陀羅尼經

승당비인타라니경

Translation by Hsüan-tsang: 29th day, 9th month, 5th year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (November 13th, A.D. 654.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

- (1) cf. [K.333](#).
- (2) Case 良 168; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK.11:1339;HDJK..(vol.89).
- (4) Nj. 361; Ono. 5:357d.

1. T. 2154-556a:9.

Volume 348

K 333 (XI:1341) (T. 1364) (H. 1105)

(iii) *Miao pei yin ch'uang t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

妙臂印幢陀羅尼經

묘비인당타라니경

Translation by Śikṣānanda: between the 1st year of Cheng Sheng (證聖) and the 4th year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐) (A.D. 695-704.).¹

- (1) cf. [K.332](#).
- (2) Case 良 168; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 11:1341; HDJK. (vol. 89).
- (4) Nj. 362; Ono. 10:353d.

1. T. 2154-566a:17.

Volume 349

K 334 (XII:1) (T. 1342) (H. 1083)

(iii) *Wu yai chi tsung chih fa men ching* (1 *chüan*)

無崖際惣持法門經

무애제총지법문경

Translation by Sheng-chien: during the years of T'ai Ch'u (太初), Western Ch'in dynasty (西秦) (A.D. 388-407.).¹

- (2) Case 知 169; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 12:1-8; HDJK. (vol. 87).
- (4) Nj. 374; Ono. 10:397a.

1. T. 2154-518a:22.

Volume 349

K 335 (XII:9) (T. 1343) (H. 1084)

(iii) *Tsun sheng p'u sa so wen i ch'ieh chu fa ju wu liang men t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

尊勝菩薩所問一切諸法入無量門陀羅尼經
존승보살소문일체제법입무량문타라니경

Translation by Wan T'ien-i: during the years of Ho Ch'ing (河清), Northern Ch'i dynasty (北齊) (A.D.562-565).¹

(2) Case 知 169; carved A.D. 1240.

(3) KDJK.12:9-17; HDJK. (vol. 87).

(4) Nj. 375; Ono. 7:107b.

1. T. 2154-544c:3.

Volume 349

K 336 (XII:18) (T. 1344) (H. 1805)

(i) *Vajramaṇḍādhārānī(sūtra)*

(ii) *Rdo-rje sñiṅ poḥi gzuṛs*

(iii) *Chin kang shang wei t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

金剛上味陀羅尼經
김강상미타라니경

Translation by Buddhasanta: 6th year of Cheng Kuang (正光), Northern Wei dynasty (北魏) (A.D. 525.)¹ or between the 6th year of Cheng Kuang (正光), Northern Wei dynasty (北魏) and the 2nd year of Yüan Hsiang (元象), Eastern Wei dynasty (東魏) (A.D. 525-539.) in Pai-ma Monastery (白馬寺), Lo-yang (洛陽), or Chin-hua Monastery (金華寺), Yeh-tu (鄴都).²

(1) cf. [K.337](#).

(2) Case 知 169; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 12:18-24; HDJK. (vol. 87).

(4) Nj. 373; Ono. 3:473a; To. 139; O.807.

(6)

P - Mdo-sna-tshogs (du) 300b-312a

N - *Mdo (tha)* 455a-474b

D - *Mdo-sde (na)* 278a-289b

L - *Mdo (tha)* 432a-450a

C - *Mdo-marṅ (na)* 335b-350b.

1. T.2154-542b:9.

2. T.2153-389c:24.

Volume 349**K 337** (XII:25) (T. 1345) (H. 1088)

- (i) *Vajramaṇḍādhārānī(sūtra)*
- (ii) *Rdo-rje sñiñ poñi gzuñs*
- (iii) *Chin kang ch'ang t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

金剛場陀羅尼經

김강장타라니경

Translation by Jñānagupta: 8th month, 7th year of K'ai Huang (開皇),
Sui dynasty (隋) (September, A.D. 587.) in Ta-hsing-shan Monastery
(大興善寺), Ch'ang-an (長安).¹

- (1) cf. [K.336](#).
- (2) Case 知 169; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 12:25-31; HDJK. (vol. 88).
- (4) Nj. 372; Ono. 3:473c; To. 139; O.807.
- (6) = [K.366](#).

1. T 2153-389c:28; T 2154-548c:23.

Volume 349**K 338** (XII:32) (T. 1334) (H. 1078)

- (i) *Saptabuddhakasūtra*
- (ii) *Sañs-rgyas bdun pa*
- (iii) *Ju lai fang pien shan ch'iao chou ching* (1 *chüan*)

如來方便善巧咒經

여래방편선교주경

Translation by Jñānagupta: 2nd month, 7th year of K'ai Huang (開皇),
Sui dynasty (隋) (March or April, A.D. 587.).¹

- (1) cf. [K.346](#), [K.1106](#).
- (2) Case 知 169; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 12:32-36; HDJK. (vol. 87).
- (4) Nj. 367; Ono. - 8:381a; To. 270, 512, 852; O. 152, 477, 936.
- (6)
 - P - *Rgyud (na)* 24b-29a = (*ḥa*) 62b-66b = *Mdo-sna-tshogs*
(*hu*) 14a-18a
 - N - *Rgyud (da)* 70a-76b = *Mdo (za)* 18b-24b
 - D - *Rgyud-ḥbum (na)* 39a-42b *Mdo-sde (ya)* 13b-1 7b =
Gzuñs-ḥdus (E) 65a-68b

L - *Rgyud (tha)* 22b-28b = *Mdo (za)* 69b-75b

C - *Rgyud (ha)* 68b-73a = (na) 28a32b = *Mdo-marñ (ya)*
15b-20b.

1. T. 2154-548c:25.

Volume 349

K 339 (XII:37) (T. 1358) (H. 1101)

(i) *Puṣpakūṭadhāraṇī(sūtra)*

(ii) *Me-tog brtsegs pa*

(iii) *Hua chü t'o lo ni chou ching* (1 *chüan*)

花聚陀羅尼咒經

화취타라니주경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

(1) cf. [K.340](#), [K.344](#), [K.1159](#).

(2) Case 知 169; carved A.D. 1240. (3) KDJK. 12:37-38; HDJK. (vol. 89). (4) Nj. 339; Ono. 3:93d; To. 516, 886; O.316, 511.

(6)

P - *Rgyud (ba)* 91 b-93b = (ha) 158b-160b

N - *Rgyud (pa)* 438a-441b

D - *Rgyud-ḥbum (na)* 48b-50b = *Gzuris-ḥdus (E)*
159b-161b

L - *Rgyud (na)* 466a-469b

C - *Rgyud (ba)* 106b-109b (ha) 171b-173b.

1. T. 2157-931c:6.

Volume 349

K 340 (XII:39) (T. 1357) (H. 1100)

(i) *Puṣpakūṭadhāraṇī(sūtra)*

(ii) *Me-tog brtsegs pa*

(iii) *Shih tzu fen hsün p'u sa so wen ching* (1 *chüan*)

師子奮迅菩薩所問經

사자분신보살소문경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

(1) cf. [K.339](#), [K.344](#), [K.1105](#).

(2) Case 知 169; carved A.D. 1239.

(3) KDJK. 12:39-40; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 338; Ono. 4:260d; To. 516, 886; O. 316, 511.

(6) = [K.339](#).

1. T. 2157-931c:4.

Volume 349

K 341 (XII:41) (T. 1044) (H. 925)

(i) *Saḍakṣaravidyāmantra(sūtra)*

(iii) *Liu tzu chou wang ching* (1 *chüan*)

六字咒王經

육자주왕경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

(1) cf. [K.353](#).

(2) Case 知 169; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 12:41-43; HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 340; Ono. 11:319a.

1. T. 2157-931c:11.

Volume 350

K 342 (XII:44) (T. 1137) (H. 991)

(i) *Sumukhanāmadhāraṇī(sūtra)*

(ii) *Sgo bzañpo*

(iii) *Shan fa fang pien t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

善法方便陀羅尼經

타선법방편타라니경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

(1) cf. [K.343](#), [K.351](#), [K.1236](#).

(2) Case 知 169; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 12:44 46; HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 369; Ono. 6:381d; To. 614, 915; O. 309, 540.

(6)

P - *Rgyud (ba)* 78a-83a = *Rgyud (ha)* 252a-257a

N - *Rgyud (pa)* 416b-424b

D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 47b-52a = *Gzurñs-ḥdus (E)*
255a-260b

L - *Rgyud (na)* 444b-452a

C - *Rgyud (ba)* 90b-96b, (*ḥa*) 274a-280a.

1. T. 2157-806:12.

Volume 350

K 343 (XII:47) (T. 1138a) (H. 992)

- (i) *Sumukhanāmadhāraṇī(sūtra)*
- (ii) *Sgo bzañ po*
- (iii) *Chin kang pi mi shan men t'o lo ni chou ching* (1 *chüan*)

金剛祕密善門陀羅尼呪經
금강비밀

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

- (1) cf. [K.342](#), [K.351](#), [K.1236](#).
- (2) Case 知 169; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 12:49; HDJK. (vol. 85).
- (4) Nj. 370; Ono. 3:512c; To. 614, 915; O. 309, 540
- (6) = [K.342](#).

1. T. 2157-932a:5.

Volume 350

K 344 (XII:49) (T. 1356) (H. 1099)

- (i) *Puṣpakūṭadhāraṇī(sūtra)*
- (ii) *Me-tog brtsegs pa*
- (iii) *Hua chi t'o lo ni shen chou ching* (1 *chüan*)

華積陀羅尼神咒經
화자타라니신주경

Translation by Chih-ch'ien: during the years of Huang Wu (黃武), Wu dynasty (吳) (A.D. 222-228.).¹

- (1) cf. [K.339](#), [K.340](#), [K.1159](#).
- (2) Case 知 169; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 12:49; HDJK. (vol. 89).
- (4) Nj. 337; Ono. 3:92c; To. 516, 886; O.316, 511.
- (6) = [K.339](#).

1. T. 2153-373c:21.

Volume 350

K 345 (XII:50) (T. 1045b) (H. 926)

- (i) *Saḍakṣaravidyāmantra(sūtra)*
- (iii) *Liu tzu [shen] chou wang ching* (1 *chüan*)

六字神咒王經

육자신주왕경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).¹

- (2) Case 知 169; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 12:50-52; HDJK. (vol. 83).
- (4) Nj. 341; Ono. 11:319b.

1. T.2157-837c:4.

Volume 350

K 346 (XII:53) (T. 1333) (H. 1077)

- (i) *Saptabuddhakasūtra*
- (ii) *Saṅs-rgyas bdun pa*
- (iii) *Hsü k'ung tsang p'u sa wen ch'i fo t'o lo ni chou ching* (1 *chüan*)

虛空藏菩薩問七佛陀羅尼咒經
허공장보살문칠불타라니주경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).¹

- (1) cf. [K.338](#), [K.1106](#),
- (2) Case 知 169; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK.12:53-58; HDJK. (vol. 87).
- (4) Nj. 368; Ono. 3:241a; To.. 270, 512, 852; O. 152, 477, 936.
- (6) = [K.338](#).

1. T. 2157-931c:16.

Volume 350

K 347 (XII:59) (T. 1351) (H. 1094)

- (i) *Agrapradīpadhāraṇīvidyārāja(sūtra)*
- (ii) *Rig-sṅags-kyi rgyal po sgron-ma mchog-gi gzuṅs*
- (iii) *Ch'ih chü shen chou ching* (1 *chüan*)

持句神咒經
지구신주경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).¹

- (1) cf. [K.348](#), [K.349](#), .K.350, [K.1108](#).
- (2) Case 知; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 12:59; HDJK. (vol. 88).
- (4) Nj. 364; Ono. 4:295a; To. 528, 858; O. 195, 483.

(6)

P - Rgyud (pha) 215a-220a; (ha) 77b-83a

N - Rgyud (pa) 172a-179b

D - Rgyud-*ḥbum* (na) 85b-90b; *Gzuñs-ḥdus* (E) 79b-85a

L - Rgyud (na) 194b-202b

C - Rgyud (pha) 238a-244a, (ha) 85b-91b.

1. T. 2154-489b:28.

Volume 350

K 348 (XII:60) (T. 1352) (H. 1095)(i) *Agrapradīpadhāraññīvidyārāja(sūtra)*(ii) *Rig-sñags-kyi rgyal po sgron-ma mchog-gi gzuñs*(iii) *T'o lin ni po ching* (1 *chüan*)

陀鄰尼鉢經

타린니발경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: between the 6th and 20th years of T'ai Yuan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.) in Hsieh-chen-hsi Monastery (謝鎮西寺), Yang-tu (楊都).¹

(1) cf. [K.347](#), [K.349](#), [K.350](#), [K.1108](#).

(2) Case 知 p.169; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 12:60-61; HDJK. (vol. 88).

(4) Nj. 365; Ono. 7:122c; To. 528, 858; O. 195, 483.

(6) = [K.347](#).

1. T. 2151-356a:11.

Volume 350

K 349 (XII: 62) (T. 1353) (H. 1096)(i) *Agrapradīpadhāraññīvidyārāja(sūtra)*(ii) *Rig-sñags-kyi rgyal po sgron-ma mchog-gi gzuñs*(iii) *Tung fang tsui sheng teng wang t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

東方最勝燈王陀羅尼經

동방최승등왕타라니경

Translation by Jñānagupta: between the 5th and 20th years of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 585-600.).¹

(1) cf. [K.347](#), [K.348](#), [K.350](#), [K.1108](#).

(2) Case 知 169; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 12:62-65; HDJK. (vol. 88).

(4) Ono. 8:212c; To. 528, 858; O. 195, 483.

(6) = [K.347](#).

1. T. 2154-550b:19.

Volume 350

K 350 (XII:66) (T. 1354) (H. 1097)

(i) *Agrapradīpadhāraṇīvidyārāja(sūtra)*

(ii) *Rig-sṅags-kyi rgyal po sgron-ma mchog-gi gzuñs*

(iii) *Tung fang tsui sheng teng wang ju lai ching* (1 *chüan*)

東方最勝燈王如來經

동방최승등왕여래경

Translation by Jñānagupta: between the 5th and 20th years. of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 585-600.).¹

(1) cf. [K.347](#), [K.348](#), [K.349](#), [K.1051](#) [*9], [K.1108](#).

(2) Case 知 169; carved A.D. 1246.

(3) KDJK. 12:66-71; HDJK. (vol. 88).

(4) Nj. 366; Ono.8:212d; To.528, 858; O.195, 483.

(6)=K.347.

1. T.2154-55b:9.

Volume 350

K 351 (XII:72) (T. 1139) (H. 993)

(i) *Sumukhanāmadhāraṇī(sūtra)*

(ii) *Sgo bzañpo*

(iii) *Hu ming fa men shen chou ching* (1 *chüan*)

護命法門神咒經

호명법문신주경

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Ch'ang Shou (長壽), T'ang dynasty (唐) (A.D. 693.) in Fo-shou-chi Monastery (佛授記寺).¹

(1) cf. [K.342](#), [K.343](#), [K.1236](#).

(2) Case 知 169; carved A.D. 1240.

(3) KDJK.12:72-76; HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 371; Ono. 3:321c; To. 614, 915; O.309, 540.

(6) = [K.342](#).

1. T. 2153-379c:29.

Volume 350

K 352 (XII:77) (T. 1024) (H. 909)

- (i) *Raśmivimalaviśuddhaprabhādhāraṇī(sūtra)*
- (ii) *Hod-zer dri-ma-med-pa rnam-par dag-paḥi hod*
- (iii) *Wu kou ching kuang ta t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

無垢淨光大陀羅尼經

무구정광대타라니경

Translation by Mitraśānta(?): last year of T'ien Hou (天后), Chou dynasty (周) (A.D. 704.).¹

- (2) Case 知 169; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 12:77-82; HDJK. (vol. 83).
- (4) Nj. 380; Ono. 10:398d; To. 510, 982; O. 218, 607.
- (6)

P - *Rgyud (pha)* 281a-292a = (ya) 106b-117b

N - *Rgyud (pa)* 263a-278b

D - *Rgyud-ḥbum (na)* 25b-35b = *Gzurḥs-ḥdus (wam)*
100a-110b

L - *Rgyud (na)* 292b-309a

C - *Rgyud (pha)* 315b-327b = (ya) 109a-120b.

1. T.2152-369c:26

Volume 350

K 353 (XII:83) (T. 1043) (H. 924)

- (i) *Saḍakṣaravidyāmantra(sūtra)*
- (iii) *Ch'ing kuan shih yin p'u sa hsiao fu tu hai t'o lo ni chou ching*

請觀世音菩薩消伏毒害陀羅尼呪經

청관세음보살소복독해타라니주경

Translation by Nandi: 1st year of Yüan Hsi (元熙) (A.D. 419.), Eastern Chin dynasty (東晉).¹

- (1) cf. [K.341](#).
- (2) Case 知 169; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 12:83-88; HDJK. (vol. 83).
- (4) Nj. 326; Ono. 5:397d.

1. T. 2154-509:14.

Volume 351

K 354 (XII: 89) (T. 433) (H. 420)

- (i) *Ratnajālīparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Rin-chen-dra-ba-can-gyis shus-pa*
- (iii) *Pao wang ching*

寶網經

보망경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

- (2) Case 過 170; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 12:89-100; HDJK. (vol. 62).
- (4) Nj. 385; Ono. 10:154d; To. 163; O.830
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (phu)* 151b-168b
 - N - *Mdo (pa)* 232b-258a
 - D - *Mdo-sde (ba)* 144a-159b
 - L - *Mdo (pa)* 227-252b
 - C - *Mdo-marñ (ba)* 170a-188a.

1. T. 2154-496c:20.

Volume 351

K 355 (XII:101) (T. 812) (H. 782)

- (iii) *P'u sa hsing wu shih yüan shen ching* (1 *chüan*)

菩薩行五十緣身經

보살행오십연신경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

- (2) Case 過 170; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 12:101-103; HDJK. (vol. 77).
- (4) Nj. 388; Ono. 9:396a.

1. T.2154-496c:20.

Volume 351

K 356 (XII:104) (T. 567) (H. 549)

- (i) *Śrīmatībrāmaṇīparipṛcchā(sūtra)*

- (ii) *Bram-ze-mo dpal-ldan-mas shus pa*
 (iii) *Fan chih nü shou i ching* (1 *chüan*)

梵志女首意經
 범지녀수의경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始)
 and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉)
 (A.D. 266-313.).¹

- (1) cf. [K.489](#).
 (2) Case 過 170; carved A.D. 1244.
 (3) KDJK. 12:104-106; HDJK. (vol. 66).
 (4) Nj. 342; Ono. 10:222b; To. 170; O.837.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (phu)* 323a326b
 N - *Mdo (pa)* 498a-503b
 D - *Mdo-sde (ba)* 307b-310b
 L - *Mdo (pa)* 490a-495a
 C - *Mdo-maṅ (ba)* 370b-374b.

1. T. 2154-496c:20.

Volume 351

K 357 (XII:107) (T. 770) (H. 741)

- (iii) *Ssu pu k'o to ching* (1 *chüan*)

四不可得經
 사불가득경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始)
 and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉)
 (A.D. 266-313.).¹

- (2) Case 過 170; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 12:107-108; HDJK. (vol. 76).
 (4) Nj. 392; Ono. 4:214d

1. T.2154-496c:20

Volume 351

K 358 (XII:110) (T. 532) (H. 516)

- (iii) *Ssu ho mei ching* (1 *chüan*)

私呵昧經

사가매경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing Wu dynasty (建興), Wu dynasty(吳) (A.D. 223-253.).¹

- (2) Case 過 170; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 12:110-115; HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 377; Ono. 4:247b.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 351

K 359 (XII:116) (T. 533) (H. 517)

- (i) *Kṣemarīkārāparipṛchā(sūtra)*
- (ii) *Bde-byed-kyis shus pa*
- (iii) *Fu sa sheng ti ching* (1 *chüan*)

菩薩生地經

보살생지경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D.223-253).¹

- (2) Case 過 170; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 12:116-117; HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 378; Ono. 9:403c; To. 165; O.832.
- (5)var. *Śarīkara°*, *Kṣāmārabodhisattvasūtra*.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (phu)* 176b-180b
 - N - *Mdo (pa)* 270a-277a
 - D - *Mdo-sde (ba)* 167b-171b
 - L - *Mdo (pa)* 264b-271a
 - C - *Mdo-marī (ba)* 1974-201b.

1. T.2151-351b:21.

Volume 351

K 360 (XII:118) (T. 666) (H. 643)

- (i) *Tathāgatagarbhasūtra*
- (ii) *De-bshin-gśegs paḥi sñi ṅ po*
- (iii) *Ta fang teng ju lai tsang ching*

大方等如來藏經

대방등여래장경

Translation by Buddhahadra: 2nd year of Yuan Hsi (元熙), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 420.) in Tao-ch'ang Monastery (道場寺), Yang-tu (楊都).¹

- (1) cf [K.1359](#).
- (2) Case 過 170; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 12:118-122; HDJK. (vol. 72).
- (4) Nj. 384; Ono 7:486b; To. 258; O.924.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (shu)* 259b-274a
 - N - *Mdo (wa)* 350b-371a
 - D - *Mdo-sde (za)* 245b-259b
 - L - *Mdo (sha)* 1 b -24a
 - C - *Mdo-marñ (za)* 274a-289a.

1. T. 2149-247b:3.

Volume 351

K 361 (XII:123) (T. 807) (H. 777)

- (i) *Lokānuvartanasūtra*
- (ii) *Hjig-rten-gyi rjes-su-ñthum-par hjug-pa*
- (iii) *Nei ts'ang pai pao ching* (1 chüan)

內藏百寶經
내장백보경

Translation by Lokakṣema: during the reign of Ling Ti (靈帝) (A.D. 168-189.).¹ However, Lokakṣema's final date is A.D. 186.² Thus, the translation was completed sometime between A.D. 168-186.

- (2) Case 過 170; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 12:123-126; HDJK. (vol. 77).
- (4) Nj. 386; Ono. 8:274d; To. 200; O. 866.
- (5) var. *Lokānusamānā-avatāra-sūtra*.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (mu)* 304b-309a
 - N - *Mdo (ba)* 475b-483
 - D - *Mdo-sde (tsa)* 303a-308a
 - L - *Mdo (ba)* 478b-486a
 - C - *Mdo-marñ (tsa)* 363b-369a.

1. T.2148-183c:19.

2. T 2151-348c:8.

Volume 352

K 362 (XII:127) (T. 329) (H. 318)

(i) *Surataparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *ñes pas shus- pa*

(iii) *Hsü lai ching* (1 *chüan*)

須賴經

수뢰경

Translation by Chih-shih-lun (?) (支施崙): 3rd year of Hsien An (咸安) (A.D. 373.) in Liang-chou (涼川).

(1) cf. [K.22](#)(27).

(2) Case 過 170; carved A.D. 1244.

(3) KDJK. 12:127-135; HDJK. (vol. 51).

(4) Nj. 44; Ono. 5:91b; To. 71; O. 760(27).

(6)

P - *Dkon-brtsegs (zi)* 184b-199b

N - *Dkon-brtsegs (ca)* 316b-335b

D - *Dkon-brtsegs (ca)* 181a-193b

L - *Dkon-brtsegs (ca)* 319a-339a

C - *Dkon-brtsegs (ca)* 206a-223a.

. 1T.2157-815c:26

Volume 352

K 363 (XII:136) (T. 630)) (H. 610)

(iii) *Ch'eng chü kuang ming ting i ching* (1 *chüan*)

成具光明定意經

성구광명정의경

Translation by Chih-yao: 2nd year of Kuang Ho (光和), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 179.) in Lo-yang (洛陽).¹

(2) Case 過 170; carved A.D. 1244.

(3) KDJK. 12:136-146; HDJK. (vol. 68).

(4) Nj. 381; Ono. 6:6a.

1. T. 2153-398b:9.

Volume 352

K 364 (XII:147) (T. 820) (H. 790)

(iii) *Yen tao su yeh ching* (1 *chüan*)

演道俗業經

연도속업경

Translation by Sheng-chien: during the years of T'ai Ch'u (太初), Western Ch'in dynasty (西秦) (A.D. 388-409.) in Ho-nan country (河南國).¹

(2) Case 過 170; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 12:147-151; HDJK. (vol. 78).

(4) Nj. 415; Ono. 1:324d.

1. T. 2151-360a:2.

Volume 352

K 365 (XII:152) (T. 444) (H. 430)

(iii) *Pai fo ming ching* (1 *chüan*)

百佛名經

백불경

Translation by Narendrayaśas: 12th month, 2nd year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 582.) in Yang-chou (楊州).¹

(2) Case 過 170; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 12:152-154; HDJK. (vol. 63).

(4) Nj. 411; Ono. 9:162c.

1. T. 2154-547c:23.

Volume 352

K 366 (XII:155) (T. 683) (H. 659)

(iii) *Chu te fu t'ien ching* (1 *chüan*)

諸德福田經

제덕복전경

Translation by Fa-li and Fa-chu: during the years of Hui Ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D.290-306) in Lo-yang (洛陽).¹

(2) Case 過 170; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 12:155-157; HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 383; Ono. 5:273d.

1. T. 2151-355a:14.

*Volume 352***K 367** (XII:158) (T. 701) (H. 677)(iii) *Wen shih hsi yü chung seng ching* (1 *chüan*)

溫室洗浴衆僧經

온실세욕중승경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

(2) Case 過 170; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 12:158-159; HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 387; Ono. 1:399b.

1. T. 2152-349a:12.

*Volume 352***K 368** (XII:160) (T. 832) (H. 802)(iii) *Fo yü ching* (1 *chüan*)

佛語經

불어경

Translation by Bodhiruci: between the 1st year of Yung P'ing (永平) and the 1st year of Ta T'ung (大統), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 508-535.).¹

(2) Case 過 170; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 12:160-162; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 391; Ono. 9:286c.

1. T.2151-363c:22.

*Volume 352***K 369** (XII:162) (T. 330) (H. 321)(i) *Vīradatta(gṛhapati)paripṛcchā(sūtra)*(ii) *Khyim-bdag-dpas-byin-gyis shus pa*(iii) *P'u sa hsiu hsing ching*

菩薩修行經

보살수행경

Translation by Po Fa-tzu: during the years of Hui Ti Western Chin dynasty (99s) (A.D. 290-306.).¹

(1) cf. [K.22](#)(28), [K.1468](#).

- (2) Case 過 170; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 12:162-165; HDJK. (vol. 51).
 (4) Nj. 389; Ono. 9:400b; To. 72; O. 760(28) ; Mvy. 1407.
 (5) Śikṣ 34.16, etc.
 (6)
 P - *Dkon-brtsegs (zi)* 200a-210b
 N - *Dkon-brtsegs (ca)* 335b-350b
 D - *Dkon-brtsegs (ca)* 194a-204b
 L - *Dkon-brtsegs (ca)* 339a-355a
 C - *Dkon-brtsegs (ca)* 223a-234b.

1. T. 2153-399c:25.

Volume 352

K 370 (XU:166) (T. 162) (H. 162)

- (i) *Kanakavarṇapūrvayoga(sūtra)*
 (ii) *Gser-mdog-gi sñon-gyi sbyor-ba*
 (iii) *Chin se wang ching* (1 *chüan*)

金色王經

김색왕경

Translation by Gautama Prajñāruci: 4th year of Hsing Ho (興和),
 Eastern Wei Dynasty (東魏) (A.D. 542.) in Chin-hua Monastery (金
 華寺), in Yeh-tu (鄴都).¹

- (2) Case 過 170; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 12:166-169; HDJK. (vol.10).
 (4) Nj. 390; Ono. 3:523c;To. 350; O. 1019.
 (5) see *Divyāvadana* XX; var. *Kanakavarṇāvadāna*.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (ke)* 52b-57b
 N - *Mdo (A)* 76b-85b
 D - *Mdo-sde (Aḥ)* 50a-55b
 L- *Mdo (A)* 79a-87b
 C - *Mdo-marṇ (Aḥ)* 58b-64b

1. T. 2149-269c:27.

Volume 353

K 371 (XII:170) (T. 434) (H. 421)

- (i) *Kusumasañcayasūtra*

- (ii) *Me-tog-gi tshogs*
 (iii) *Ch'eng yang chu fo kung te ching* (3 *chüan*)

稱揚諸佛功德經
 칭양제불공덕경

Translation by Kimkārya: 2nd year of Yen Hsing (延興), Northern Wei Dynasty (元魏) (A.D. 472.) in Pei-t'ai (北臺) .¹

- (2) Case 必 171; carved A.D. 1239-1240.
 (3) KDJK. 12:170-197; HDJK. (vol. 62).
 (4) Nj. 402; Ono. 5:395b; To. 266; O. 932.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs* (*zu*) 315b-352
 N - *Mdo* (*sha*) 451a-499a
 D - *Mdo-sde* (*ḥa*) 288a-319a
 L - *Mdo* (*za*) 1 b-52b
 C - *Mdo-marñ* (*ha*) 312a-349a.

1. T. 2151-360b:1; T. 2153-398b:16.

Volume 353

K 372 (XII:198) (T. 588) (H. 570)

- (i) *Suvikrānta(cintā)devaputraparipṛcchā(sūtra)*
 (ii) *Laḥi-bu rab-rtsal-sems-kyis shus pa*
 (iii) *Hsü chen t'ien tzu ching* (4 *chüan*)

須眞天子經
 수진천자경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

- (2) Case 必 171; carved A.D. 1239-1240.
 (3) KDJK. 12:198-220; HDJK. (vol. 67).
 (4) Nj. 393; Ono. 5:86c; To. 161; O.828.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs* (*phu*) 106a-147a
 N - *Mdo* (*pa*) 162b-225b
 D - *Mdo-sde* (*ba*) 101a-139b
 L - *Mdo* (*pa*) 159a-221a
 C - *Mdo-marñ* (*ba*) 121 b-165a.

1. T. 2154-496c:20.

Volume 354

K 373 (XII:221) (T. 383) (H. 370)

(i) *Mahāmāyāsūtra*

(iii) *Mo ho mo yeh ching* (2 *chüan*)

摩訶摩耶經

마가마야경

Translation by T'an-ching: Southern Ch'i dynasty (南齊) (A.D. 479-502.) in Yang-tu (楊都).¹

(2) Case 必 171; carved A.D. 1239-1240.

(3) KDJK. 12:221-233; HDJK. (vol. 56).

(4) Nj. 382; Ono. 10:276c.

(5) Edg.

1. T. 2149-290b:4.

Volume 354

K 374 (XII:234) (T. 744) (H. 717)

(i) *Śrīkaṇṭhasūtra*

(iii) *Ch'u k'ung tsai huan ching* (1 *chüan*)

除恐災患經

제공재환경

Translation by Sheng-chien: during the years of T'ai Ch'u(太初), Western Ch'in dynasty(西秦) (A.D. 388-408.).¹

(2) Case 必 171; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 12:234-242; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 398; Ono. 5:288c.

1. T. 2151-360a:2.

Volume 354

K 375 (XII:243) (T. 790) (H. 761)

(iii) *Po ching ch'ao* (1 *chüan*)

孝經抄

발경초

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).¹

- (2) Case 必 171; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 12:243-251; HDJK. (vol. 77).
- (4) Nj. 379; Ono. 9:15c

1. T. 2151-351b:21.

Volume 354

K 376 (XII:252) (T. 371) (H. 358)

- (i) *Māyopamasamādhisūtra*
- (ii) *Sgyu-ma lta-buḥi tiṛ-ñe-ḥdsin*
- (iii) *Kuan shih yin p'u sa shou chi ching* (1 *chüan*)

觀世音菩薩授記經
관세음보살수기경

Translation by T'an Wu-chieh: 1st year of Yung Ch'u(永初), Liu Sung dynasty (劉宋々) (A.D. 420.) in Yang chou (楊州).¹

- (1) cf. [K.1450](#).
- (2) Case 必 171; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 12:252-258; HDJK. (vol. 52).
- (4) Nj. 395; Ono 2:170b; To. 130; O.798.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (thu)* 228a-250b
 - N - *Mdo (ta)* 338a-370a
 - D - *Mdo-sde (da)* 210b-230b
 - L - *Mdo (ta)* 334a-367a
 - C - *Mdo-marñ (da)* 24 7a-270a.

1. T. 2153-399c:17.

Volume 355

K 377 (XII:259) (T. 598) (H. 580)

- (i) *Sāgaranāgarājaparipṛcchā*=(*sūtra*)
- (ii) *Kluḥi rgyal po rgya-mtshos shus- pa*
- (iii) *Hai lung wang ching* (4 *chüan*)

海龍王經
해룡왕경

Translation by Dharmarakṣa: 10th day, 7th month, 6th year of T'ai K'ang (太康), Western Chin dynasty (西晉) (August 27th, A.D. 285.).¹

- (2) Case 改 172; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 12:259-294; HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 456; Ono. 2:35b; To. 153; O.820.

(5) Śikṣ 12.12.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (pu)* 124a-206a

N - *Mdo (na)* 178a-305b

D - *Mdo-sde (pha)* 116a-198a

L - *Mdo (na)* 180a-303a

C - *Mdo-marñ (pha)* 144a239b.

1. T. 2145-7b:24.

Volume 356

K 378 (XII:295) (T. 642) (H. 621)

(i) *Śuraṅgamasamādhisūtra*

(ii) *Dpaḥ-bar-ḥgro-baḥi ti ṛ-ñe-ḥdsin*

(iii) *Shou leng yen san mei ching* (2 chüan)

首楞嚴三昧經

수릉엄삼매경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).^{[1](#)}

(2) Case 改 172; carved A.D. 1241-1242.

(3) KDJK. 12:295-319; HDJK. (vol. 69).

(4) Nj. 399; Ono. 5:67d; To. 132; O. 800; Mvy. 1356.

(5) Hoernle ms.144.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (thu)* 276a-344a

N - *Mdo (ta)* 407b-510a

D - *Mdo-sde (da)* 253b-316b

L - *Mdo (ta)* 403b-505a

C - *Mdo-marñ (da)* 297b-368a

1. T. 2154-514c:26.

Volume 356

K 379 (XII:320) (T. 1161) (H. 1005)

(i) *Bhaiṣajyarājabhaiṣajyasamudagata(bodhisattvasūtra)*

(iii) *Kuan yao wang yao shang erh p'u sa ching* (1 chüan)

觀藥王藥上二菩薩經

관약왕약상이보살경

Translation by Kālayaśas: during the years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 424-442.) in Tao-lin Monastery (道林寺).¹

- (2) Case 改 172; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 12:320-328; HDJK. (vol. 85).
- (4) Nj. 305; Ono. 2:205c.

1. T. 2153-386c:5.

Volume 356

K 380 (XII:329) (T. 277) (H. 270)

(iii) *Kuan p'u hsien p'u sa hsing fa ching* (1 *chüan*)

觀普賢菩薩行法經
관보현보살행법경

Translation by Dharmamitra: during the years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 424-442.) in Tao-ch'ang Monastery (道場寺), Yang chou (楊州).¹

- (2) Case 改 172; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 12:329-336; HDJK. (vol.39).
- (4) Nj. 394; Ono. 2:178c.

1. T.2153-386b:28.

Volume 356

K 381 (XII:337) (T. 484) (H. 470)

(i) *Acintyaprabhāsanirdeśa*
(ii) *Khyeḥu snaṅ-ba bsam-gyis mi khyab-pas bstan pa*
(iii) *Pu ssu i kuang p'u sa so shuo ching* (1 *chüan*)

不思議光菩薩所說經
부사의광보살소설경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).¹

- (2) Case 改 172; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 12:337-342; HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 396; Ono 9:190a; To. 103; O.771.
- (5) var. *Bhāsabodhisattvanirdeśasūtra*.
- (6)

P - *Mdo-sna-tshogs* (gu) 298b-310b

N -*Mdo (na)* 421 b--438b

D - *Mdo-sde (na)* 275a-285b

L - *Mdo (na)* 426a-442b

C - *Mdo-marñ (na)* 336a-347b.

1. T. 2154-514c:26

*Volumes 357-359*¹

K 382 (XII:343) (T. 309) (H. 301)

(iii) *Tsui sheng wen p'u sa shih chu ch'u kou tuan chieh ching* (10 *chüan*)

最勝問菩薩十住除垢斷結經

최승문보살십주제구단결경

Translation by (Chu) Fo-nien during the years of Chien Yüan (建元), Former Ch'in dynasty (前秦) (A.D. 365-385.) in Ch'ang-an (長安).²

(2) Cases 得-能 173-174; carved A.D. 1240-1241.

(3) KDJK. 12:343-466; HDJK. (vol. 46).

(4) Nj. 376; Ono. 4:33b.

1. Vol. 357 ch. 1-3 case 得; Vol. 358 ch. 4-6 得; Vol. 359 ch. 7 得; Vol. 359 ch. 8-10 能.

2. T.2149-286c:3

Volume 360

K 383 (XII:467) (T. 754) (H. 726)

(i) *Adbhutadharmaparyāya*

(iii) *Wei ts'eng yu yin yüan ching* (2 *chüan*)

未曾有因緣經

미증유인연경

Translation by T'an-Ching: Southern Ch'i dynasty (南齊) (A.D. 479-502.) in Yang-tu (楊都).¹

(2) Case 能 174; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 12:467-486; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 400; Ono. 10:306d. .

1. T. 2149-289a:26.

Volume 360

K 384 (XII:487) (T. 810) (H. 780)

- (i) *Buddhasaṅgītisūtra*
- (ii) *Saṅs-rgyas bgro-ba*
- (iii) *Chu fo yao chi ching* (2 *chüan*)

諸佛要集經

제불요집경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

- (2) Case 能 174; carved A.D. 1239-1240.
- (3) KDJK. 12:487-507; HDJK. (vol. 77).
- (4) Nj. 401; Ono. 5:277a; To. 228; O. 894; Mvy. 1360.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (tshu)* 199a-237b
 - N - *Mdo (tsa)* 301a-356a
 - D - *Mdo-sde (dsa)* 189a-226a
 - L - *Mdo (tsa)* 305b-364a
 - C - *Mdo-marṇ (dsa)* 246b-288a.

1. T. 2154-496c:20.

*Volumes 361-365*¹

K 385 (XII:508) (T. 656) (H. 634)

- (iii) *P'u sa ying lo ching* (14 *chüan*)

菩薩瓔珞經

보살영락경

Translation by (Chu) Fo-nien: 7th month, 12th year of Chien Yüan (建元), Former Ch'in dynasty (前秦)(A.D. 376.) in Ch'ang-an (長安).

- (2) Cases 莫-忘 175-176; carved A.D. 1241-1243.
- (3) KDJK. 12:508-675; HDJK. (vol. 70).
- (4) Nj. 445; Ono. 9:413b.

1. 1Vol. 361 ch. 1-2 case 莫; Vol. 362 ch. 3-5 case 莫;
Vol. 363 ch. 6-8 case 莫; Vol. 364 ch. 9-12 case 忘;
Vol. 365 ch. 13-14 case 忘

. 2T. 2149-252a:8.

Volume 365

K 386 (XII:676) (T. 638) (H. 617)

(iii) *Ch'ao jih wing san mei ching* (2 *chüan*)

超日明三昧經

초일명삼매경

Translation by Nieh Ch'eng-yüan: during the years of Wu Ti (武帝),
Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-290.).¹

(2) Case 忘 176; carved A.D. 1241-1242.

(3) KDJK. 12:676-699; HDJK. (vol. 69).

(4) Nj. 397; Ono. 8:67d.

1. T. 2145-9c:5.

*Volumes 366-367*¹

K 387 (XII:700) (T. 425) (H. 412)

(i) *Bhadrakalpikasūtra*

(ii) *Bskal-ba bzañ po*

(iii) *Hsien chieh ching* (8 *chüan*)

賢劫經

현겁경

Translation by Dharmarakṣa: 21st day, 7th month, 1st year of Yüan
K'ang (元康), Western Chin dynasty (西晉) (September 1st, A.D. 291.
)² or in the 1st year of Yung K'ang (永康), Western Chin dynasty (西
晉)(A.D. 300.).³

(2) Case 岡 177; carved A.D. 1239-1241.

(3) KDJK. 12:700-790; HDJK. (vol. 62).

(4) Nj. 403; Ono. 3:212b; To. 94; O.762.

(5) S. Oldenbourg (1884); F. Weller (1923) polyglot; H. W. Bailey
(1951) (Khotanese); S. Konow (1929) frag. ; var.
Bhadrakalpāvadāna.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs*

N - *Mdo (ka)*

D - *Mdo-sde (ka)*

L - *Mdo (ka)*,

C - *Mdo-mañ (ka)*.

1. 1Vol. 366 ch. 1-4 case 岡; Vol. 367 ch. 5-8 case 岡.

2. T. 2145-7b:13.

3. T. 2157-792a:8.

Volumes 368-375^{[1](#)}

K 388 (XII:791) (T. 1340) (H. 1086)

(iii) *Ta fa chü t'o lo ni ching* (20 *chüan*)

大法炬陀羅尼經

대법거타라니경

Translation by Jñānagupta: 6th month, 14th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 594.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺), Hsi-ching (西京).^{[2](#)}

(2) Cases 談-彼 178-179; carved A.D. 1239-1240.

(3) KDJK. 12:791-935; HDJK. (vol. 88).

(4) Nj. 422; Ono. 7:489b.

1. Vol. 368 ch. 1-5 case 談; Vol. 369 ch. 6-10 case 談;
Vol. 370 ch. 11-15 case 彼; Vol. 371 ch. 16-20 case 彼.

2. T. 2154-549a:2; T. 2153-378c:17.

Volumes 372-375^{[1](#)}

K 389 (XII:936) (T. 1341) (H. 1087)

(iii) *Ta wei to t'o lo ni ching* (20 *chüan*)

大威德陀羅尼經

대위덕타라니경

Translation by Jñānagupta: 12th month, 16th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 596.).^{[2](#)}

(2) Cases 短-摩 180-181; carved A.D. 1240-1242.

(3) KDJK. 12:936-1065; HDJK. (vol. 88).

(4) Nj. 423; Ono. 7:208d.

1. Vol. 372 ch. 1-5 case 短; Vol. 373 ch. 6-10 短; Vol.
374 ch. 11-15 case 摩; Vol. 375 ch. 16-20 case 摩.

2. T. 2154-549a:4.

Volumes 372-375^{[1](#)}

K 390 (XII:1066) (T. 440) (H.427)

(iii) *Fo ming ching* (12 *chüan*)

佛名經

불명경

Translation by Bodhiruci: during the years of Cheng Kuang (正光),
Northern Wei dynasty (北魏) (A.D.520-524).²

(2) Cases 恃-己 182-183; carved A.D.1241-1242.

(3) KDJK. 12:1066-1191; HDJK.(vol. 62).

(4) Nj. 404; Ono. 9:339b.

1. Vol. 376 ch. 1-4 case 恃 ; Vol. 377 ch. 5-7 case 恃;
ch. 8 case 己; Vol. 378 ch. 9-12 case 己

2. T. 2149-268c:21

Volume 379

K 391 (XII:1192) (T. 446) (H. 432)

(iii) *Kuo ch'ü chuang yen chieh ch'ien fo ming ching* (1 *chüan*)

過去莊嚴劫千佛名經

과거장엄겁천불명경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).¹

(2) Case 己 183; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 12:1192-1201; HDJK. (vol. 63)

(4) Nj. 405; Ono. 2:20a.

1. T. 2155-732a:4.

Volume 379

K 392 (XII:1202) (T. 447) (H. 433)

(iii) *Hsien tsai hsien chieh ch'ien fo ming ching* (1 *chüan*)

現在賢劫千佛名經

현재현겁천불명경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).

(2) Case 己 183; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 12:1202-1214; HDJK.(vol. 63).

(4) Nj. 406; Ono. 3:205a.

. 1T.2155-732a:5.

Volume 379

K 393 (XII:1215) (T. 448) (H. 434)

(iii) *Wei lai hsing su chieh ch'ien fo ming ching* (1 *chüan*)

未來星宿劫千佛名經

미래성속겁천불명경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).¹

(2) Case 己 183; carved A.D. 1242.

(3)KDJK. 12:1215-1224; HDJK.(vol.63)

(4) Nj. 407; Ono. 10:308b.

1. T. 2155-732a:5.

*Volumes 380-381*¹

K 394 (XII:1225) (T. 443) (H. 429)

(i) *Buddhanāmasahasrapañcaśatacatustripañcadaśa(sūtra)*

(ii) *Saṅs-rgyas-kyi mtshan lṅa-stoṅ-bshi-brgya-lṅa-bcu-rtsa-gsum-pa*

(iii) *Wu ch'ien wu pai fu ming shen chou chu chang mieh tsui ching* (8 *chüan*)

五千五百佛名神呪除障滅罪經

오천오백불명신주제장멸죄경

Translation by Jñānagupta: 9th month, 14th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 594.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺), Hsi-ching (西京).²

(2) Case 長 184; carved A.D. 1240.

(3)KDJK. 12:1225-1281; HDJK.(vol.63).

(4) Nj. 408; Ono. 3:267b; To. 262; O.928.

(6)

P - Mdo-sna-tshogs (zu) 1-100a

N -Mdo (sha) 1-137a

D - Mdo-sde (ḥa) 1b-89b

L - Mdo (sha) 105a-235a

C - Mdo-maṅ (ḥa) 1b-87a

1. Vol.380 ch.1-5 case 長; Vol.381 ch.6-8 case 長.

2. T.2149-276a:8

Volume 381

K 395 (XII:1282) (T. 445) (H. 431)

(iii) *Pu ssu i kung to chu fo so hu nien ching* (2 *chüan*)

不思議功德諸佛所護念經

부사의공덕제불소호념경

Translator unknown: Ts'aoWei dynasty (曹魏) (A.D. 220-265.).¹

(2) case 長 184; carved A.D. 1240.

(3) KDJK. 12:1282-1297; HDJK.(vol.63)

(4) Nj. 412; Ono. 9:190a.

1. T.2157-933c:11.

*Volumes 382-384*¹

K 396 (X11:1298) (T. 657) (H. 636)

(i) *Kuśalamūlasamparigraha(sūtra)*

(ii) *Dge-baḥi rtsa-ba yoṅs-su ḥdsin pa*

(iii) *Hua shou ching* (10 *chüan*)

華手經

화수경

Translation by Kumārajīva: 8th year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 406.) in Ch'ang-an (長安).²

(2) Case 信 185; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 12:1298-1410; HDJK. (vol. 71).

(4) Nj. 425; Ono. 3:93c; To. 101; O.769

(5) var. *mūlaparidhara*.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (gu)* 1-246b

N - *Mdo (ña)* 1-346b

D - *Mdo-sde (ña)* 1b-227b

L - *Mdo- (ña)* 1b-353b

C - *Mdo-marñ (ña)* 1 b-284b.'

1. Vol. 382 ch. 1-3 case 信; Vol. 383 ch. 4-6 case 信;
Vol. 384 ch. 7-10 case 信.

2. T. 2149-252b:26.

Volume 385

K 397 (XIII:1) (T. 1339) (H. 1082)

(i) *Pratyutpannabuddhasammukhāvasthitasamādhisūtra*

(iii) *Ta fang teng t'o lo ni ching* (4 *chüan*)

大方等陀羅尼經

대방등타라니경

Translation by Fa-chung: during the years of Yung An (永安),
Northern Liang dynasty (北凉) (A.D. 402-413.) in Chang-yeh (張掖).

[1](#)

- (2) Case 使 186; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 13:1-31; HDJK. (vol. 87).
- (4) Nj. 421; Ono. 7:476c; Mvy. 745.
- (5) Hoernle ms. 14 frag.

1. T. 2157-816b:13.

Volume 386

K 398 (XIII:32) (T. 423) (H. 410)

- (i) *Saṅghāṭṭisūtradharmaparyāya(sūtra)*
- (ii) *Zuñ-gi mdoḥi chos-kyi-rnam-graṅs*
- (iii) *Seng ch'ieh ta ching* (4 *chüan*)

僧伽吒經

승가타경

Translation by Upaśūnya: 1st year of Yüan Hsiang (元象) Eastern Wei
Dynasty (東魏) (A.D. 538.).[1](#)

- (1) cf. [K.1412](#).
- (2) Case 使 186; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 13:32-56; HDJK. (vol. 61).
- (4) Nj. 449; Ono. 7:37c; To. 102; O.770.
- (6)

P - *Mdo-sna-tshogs (gu)* 246b-298b

N - *Mdo (ña)* 346b-421b

D - *Mdo-sde (ña)* 228a-274b

L - *Mdo (ña)* 353b-426a

C - *Mdo-marñ (ña)* 285a-335b.

1. T. 2149-270a:19.

Volumes 386-387[1](#)

K 399 (XIII:57) (T. 647) (H. 626)

- (iii) *Li chuang yen san mei ching* (3 *chüan*)

力莊嚴三昧經

력장엄삼매경

Translation by Narendrayaśas: 10th month, 5th year of K'ai Huang (開

皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 585.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺), Ch'ang-an (長安).²

- (2) Case 使 186; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 13:57-75; HDJK. (vol. 69).
- (4) Nj. 409; Ono. 11:197c.

1. Vol. 386 ch. 1 case 使; Vol. 387 ch. 2-3 case 使.

2. T. 2149-275a:22; T. 2153-379a:3.

Volume 387

K 400 (XIII:75) (T. 842) (H. 812)

(iii) *Ta fang kuang yüan chiao hsiu to lo liao i ching* (1 *chüan*)

大方廣圓覺修多羅了義經
대방광원각수다라요의경

Translation by Buddhatrāta: 2nd year of Ch'ang Shou (長壽), T'ang Dynasty (唐) (A.D. 693.), in Pai-ma Monastery (白馬寺), Tung-tu (東都).¹

- (2) Case 使 186; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 13:75-88; HDJK. (vol. 77)
- (4) Nj. 427; Ono. 7:461b.

1. T. 2152-369a:4; T. 1795-528b:12.

Volumes 387-389¹

K 401 (XIII:88) (T. 643) (H. 622)

(iii) *Kuan fo san mei hai ching* (10 *chüan*)

觀佛三昧海經
관불삼매해경

Translation by Buddhahadra: during the years of Yung Ch'u (永初), Liu Sung dynasty (劉宋)(A.D. 420-423.), in Yang-chou (揚州).²

- (2) Case 可 187; carved A.D. 1240-1241.
- (3) KDJK.13:88-165; HDJK. (vol. 69).
- (4) Nj. 430; Ono. 2:180b.

1. Vol. 387 ch. 1-2 case 7; Vol. 388 ch. 3-7 case 可;
Vol. 389 ch. 8-10 case 可.

2. T. 2146-115a:18.

Volumes 389-391^{[1](#)}**K 402** (XIII:166) (T. 156) (H. 157)(iii) *Ta fang pien fo pao en ching* (7 *chüan*)

大方便佛報恩經

대방편불보은경

Translator unknown: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 25-220).

(2) Case 覆 188; carved A.D. 1241-1243.

(3) KDJK 13:166-228; HDJK. (vol. 9).

(4) Nj. 431; Ono. 7:488a; To. 353^{[2](#)}; O. 1022.^{[3](#)}(6) *Thabs mkhas pa chen po sañs-rgyas drin-lan bsab pañi mdo*P - *Mdo-sna-tshogs (ke)* 89a-204bN - *Mdo (A)* 132b-303bD - *Mdo-sde (Añ)* 86a-198bL - *Mdo (A)* 135b-313bC - *Mdo-marñ (Añ)* 99a-227b.

1. Vol. 389 ch. 1覆; Vol. 390 ch. 2-5覆; Vol.391 ch.

6-7 覆

2. Translated from Chinese.

3. Translated from Chinese.

*Volume 391***K 403** (XIII:228) (T. 155) (H. 156)(iii) *P'u sa pen hsing ching* (3 *chüan*)

菩薩本行經

보살본행경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).^{[1](#)}

(2) Case 覆 188; carved A.D. 1241-1242.

(3) KDJK.13:228-251; HDJK. (vol. 9).

(4) Nj. 432; Ono. 9:411b.

1. T. 2157-807a:20.

Volumes 392-393^{[1](#)}**K 404** (XIII:251) (T. 761) (H. 733)(i) *Dharmasaṃgītisūtra*

(ii) *Chos yaṅ-dag-par sdud pa*

(iii) *Fa chi ching* (6 *chüan*)

法集經

법집경

Translation by Bodhiruci: 4th year of Yen Ch'ang (延昌), Northern Wei dynasty (北魏魏) (A.D. 515.) in Lo-tu (洛都).

(2) Case 器 189; carved A.D. 1241-1242.

(3) KDJK. 13:251-311; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 426; Ono. 10:101d; To. 238; O. 904; Mvy. 1346.

(5) var. *Dharmasaṃgītisūtra* Dharma saṃgraha sūtra; frag. in Śikṣ.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (wu)* 1-107b

N - *Mdo (dsa)* 1-154a

D - *Mdo-sde (sha)* 1 b-99b

L - *Mdo (dsa)* 1 b-154a

C - *Mdo-maṅ (sha)* 1b-113b.

1. Vol. 392 ch. 1-5 器; Vol. 393 ch. 6 器.

. 2T. 2149-314b:9.

Volume 393

K 405 (XIII:312) (T. 649) (H. 628)

(iii) *Kuan ch'a chu fa hsing ching* (4 *chüan*)

觀察諸法行經

관찰제법행경

Translation by Jñānagupta: 25th day, 5th month, 15th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (July 7th, A.D. 595.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).¹

(2) Case 器 189; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:312-341; HDJK. (vol. 69).

(4) Nj. 424; Ono. 2:152c.

1. T. 2154-549a:8; T. 2153-378c:29.

Volumes 394-395¹

K 406 (XIII:341) (T. 384) (H. 371)

(iii) *P'u sa ch'u t'ai ching* (7 *chüan*)

菩薩處胎經

보살처태경

Translation by (Chu) Fo-nien during the years of Chien Yüan (建元),
Former Ch'in dynasty (前秦) (A.D. 365-384.) in Ch'ang-an (長安).²

(2) Case 欲 190; carved A.D. 1241-1242.

(3) KDJK. 13:341-398; HDJK. (vol 56).

(4) Nj. 433; Ono. 9:403c.

1. Vol. 394 ch. 1-6 e; Vol. 395 ch. 7 欲.

2. T. 2149-314b:11

Volume 395

K 407 (XIII:399) (T. 635) (H. 614)

(i) *Anavataptanāgarājaparipṛcchāsūtra*

(ii) *Kluḥi rgyal-po ma-dros-pas shus pa*

(iii) *Hung tao kuang hsien san mei ching* (4 chüan)

弘道廣顯三昧經

홍도광현삼매경

Translation by Dharmarakṣa: 12th month, 2nd year of Yung Chia (永嘉), Western Chin dynasty (西晉西晉) (A.D. 308.) in Ch'ang-an (長安).¹

(2) Case 欲 190; carved A.D. 1241-1242.

(3) KDJK 13:399-425; HDJK (vol. 68).

(4) Nj. 437; Ono 2:355d; To. 156; O. 823; Mvy. 1389.

(5) Edg.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (pu)* 213b260b

N - *Mdo (na)* 317b-390b

D - *Mdo-sde (pha)* 206a-253b

L - *Mdo (na)* 314a-383a

C - *Mdo-maṇi (pha)* 248b-304b.

1. T. 2157-792a:11.

Volume 396

K 408 (XI 1:425) (T. 702) (H. 678)

(i) *Pradīpadānīya(sūtra)*

(ii) *Mar-me ḥbul-ba*

(iii) *Shih teng kung to ching* (1 chüan)

施燈功德經

시등공덕경

Translation by Narendrayaśas: 9th year of T'ien Pao (天保), Northern Ch'i dynasty (北齊) (A.D. 558.) in T'ien-p'ing Monastery (天平寺).¹

- (2) Case 欲 190; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 13:425-431; HDJK. (vol. 73).
- (4) Nj. 428; Ono. 6:288d; To. 204; O.870.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 84b-96a
 - N - *Mdo (ma)* 132b-150a
 - D - *Mdo-sde (tsha)* 81 b-92a
 - L - *Mdo (ma)* 125a-142a
 - C - *Mdo-marñ (tsha)* 93a-105a.

1. T. 2157-842a:21.

Volume 396

K 409 (XIH:432) (T. 485) (H. 471)

(iii) *Wu so yu p'u sa ching* (4 chüan)

無所有菩薩經

무소유보살경

Translation by Jñānagupta: during the years of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 581-600.).¹

- (2) Case 難 191; carved A.D. 1241-1242.
- (3) KDJK. 13:432-462; HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 439; Ono. 10:405a.

1. T. 2148-182b:25.

Volume 397

K 410 (XIII:462) (T. 120) (H. 383)

(i) *Aṅgulimālīyasūtra*

(ii) *Sor-moḥi phreṅ-ba-la phan pa*

(iii) *Yang chüeh mo lo ching* (4 chüan)

央掘魔羅經

양굴마라경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.).¹

- (1) cf. [K.649](#)[38.6], [K.650](#)(38.16), [K.651](#)(1.16), [K.708](#), [K.727](#).
 (2) Case 難 191; carved A.D. 1241-1242.
 (3) KDJK. 13:462-500; HDJK. (vol. 5).
 (4) Nj. 434; Ono. 1:389c; To. 213; O. 879; Mvy. 1398.
 (5) Śikṣ 133.4; var. °*mādhyā(sūtra)*, °*mālikasūtra*; Pali = M.86, *Aṅgulimālasutta*.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 133b-215a
 N - *Mdo (ma)* 207b-332a
 D - *Mdo-sde (tsha)* 126a-206b
 L - *Mdo (ma)* 196a-315b
 C - *Mdo-marñ (tsha)* 146b-243a.

1. T. 2151-362b:4.

Volume 397

K 411 (XIII:501) (T. 397[*17]) (H. 383)

(iii) *Ming to wu shih chiao chi ching* (2 *chüan*)

明度五十校計經

명도오십교계경

Translation by An Shih-kao: 1st year of Yüan Chia (元嘉), Later Han dynasty (後漢後漢) (A.D. 151.).¹

- (1) cf. [K.56](#).
 (2) Case 難 191; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK. 13:501-519; HDJK. (vol. 57).
 (4) Nj. 61; Ono. 10:388a.
 (5) cf. [K.56](#).

1. T. 2154-479b:17.

Volume 398

K 412 (XIII:520) (T. 468) (H. 454)

(i) *Mañjuśrīpariṣchā(sūtra)*

(iii) *Wen shu shih li wen ching* (2 *chüan*)

文殊師利問經

문수사리문경

Translation by Saṅghabhara: 17th year of T'ien Chien (天監), Liang dynasty (梁梁) (A.D. 518.) in the Chan-yün Hall (占雲館).¹

(1) cf [K.1309](#).

(2) Case 量 192; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:520-544; HDJK. (vol. 64).

(4) Nj. 442; Ono. 11:35b.

1. T.2153-378a:24.

Volume 398

K 413 (XIII:545) (T. 821) (H. 791)

(i) *Tathāgatarbhasūtra*

(iii) *Ta fang kuang ju lai pi mi tsang ching* (2 *chüan*)

大方廣如來祕藏經

대방광여래비밀장경

Translator unknown: Three Ch'in dynasties (三秦代) (A.D. 350-431.
).^{[1](#)}

(2) Case 量 192; carved A.D. 1241-1242.

(3) KDJK. 13:545-556; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 443; Ono. 7:465a.

1. T. 2157-934b:17.

Volume 399

K 414 (XIII:556) (T. 385) (H. 372)

(i) *Antarābhava(sūtra)*

(iii) *Chung yin ching* (2 *chüan*)

中陰經

중음경

Translation by (Chu) Fo-nien: during the years of Chien Yüan (建元),
Former Ch'in dynasty (前秦) (A.D. 365-384.) in Ch'ang-an(長安).^{[1](#)}

(2) Case 量 192; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:556-570; HDJK. (vol. 56).

(4) Nj. 463; Ono. 8:28c.

1. T. 2149-314b:11.

Volume 399

K 415 (XIII:570) (T. 480) (H. 466)

(i) *Candrottarādārikāparipṛcchāsūtra*

(ii) *Bu-mo zla-mchog luñ-bstan pa*

(iii) *Yüeh shang nü ching* (2 *chüan*)

月上女經

월상녀경

Translation by Jñānagupta: 6th month, 11th year of K'ai Huang (開皇),
Sui dynasty (隋) (A.D. 591.).¹

(2) Case 量 192; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:570-582; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 441; Ono. 2:76c; To. 191; O.858.

(5) Edg. 225; Śikṣ 78.19; var. °*Kāvyākaraṇasūtra*.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (mu)* 235a-254a

N - *Mdo (ba)* 383a-393a

D - *Mdo-sde (tsa)* 224b-243b

L - *Mdo (ba)* 356a-386a

C - *Mdo-marñ (tsa)* 279a-301 b.

1. T.2154-549a:11.

Volume 399

K 416 (XIII:583) (T. 270) (H. 263)

(i) *Mahābherihāarakaparivarta(sūtra)*

(ii) *Rñā-bo-che chen-poñi leñu*

(iii) *Ta fa ku ching* (2 *chüan*)

大法鼓經

대법고경

Translation by Guṇabhadra: (see [K.410](#)).

(2) Case 量 192; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:583-597; HDJK. (vol. 39).

(4) Nj. 440; Ono. 7:488c; To. 222; O.888.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (tshu)* 88b-134a

N - *Mdo (tsa)* 142b-208b

D - *Mdo-sde (dsa)* 84b-126b

L - *Mdo (tsa)* 141a-208b

C - *Mdo-marñ (dsa)* 117b-172b.

Volume 400

K 417 (XIII: 598) (T. 681) (H. 657)

- (i) *Ghanavyūhasūtra*
- (ii) *Rgyan stug-po bkod-pa*
- (iii) *Ta ch'eng mi yen ching* (3 *chüan*)

大乘密嚴經

대승밀엄경

Translation by Divākara: between the 1st year of I Feng (儀鳳) and the 4th year of Ch'ui Kung (垂拱), T'ang dynasty (唐) (A.D. 676-688.).¹

- (1) cf. [K.1344](#).
- (2) Case 墨 193; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 13:598-625; HDJK. (vol.
- (4) Nj. 444; Ono. 7:352c; To. 110; O.778;Mvy.1343.
- (6)
 - P - *Mdo-sna tshogs (cu)* 1-62b
 - N - *Mdo (cha)* 1-76a
 - D - *Mdo-sde (cha)* 1b-55b
 - L - *Mdo (cha)* 1 b-86a
 - C - *Mdo-marī (cha)* 1b-66a.

1. T. 2152-368c:1.

Volume 400

K 418 (XIII:626) (T. 458) (H. 472)

- (iii) *Wen shu shih li wen p'u sa shu ching* (1 *chüan*)

文殊師利問菩薩署經

문수사리문보살서경

Translation by Lokakṣema: during the reign of Ling-ti (靈帝) (A.D. 168-189.).¹ However, Lokakṣema's final date is A.D. 186.² Thus the translation was completed sometime between A.D. 168-186.

- (2) Case 墨 193; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 13:626-635; HDJK. (vol. 64).
- (4) Nj. 112; Ono. 11:35d.

1. T. 2148-183c:19.

2. T. 2151-348c:8.

Volume 401

K 419 (XIII:636) (T. 694) (H. 670)

- (i) *Tathāgatapratibimbapratīṣṭhānuśāṃsā(sūtra)*

(iii) *Ta ch'eng tsao hsiang kung te ching* (2 *chüan*)

大乘造像功德經
대승조상공덕경

Translation by Devaprajñā: 2nd year of T'ien Shou (天授), T'ang dynasty (唐) (A.D. 691.) in Ta-chou-tung Monastery (大周東寺).¹

(2) Case 墨, 193; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:636-645; HDJK. (vol. 72).

(4) Nj. 288; Ono. 7:315d.

1. T. 2153-400b:27.

Volume 401

K 420 (XIII:646) (T. 386) (H. 373)

(iii) *Lien hua mien ching* (2 *chüan*)

蓮華面經
련화면경

Translation by Narendrayaśas: 3rd month, 4th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 584.).¹

(2) Case 墨 193; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:646-655; HDJK. (vol. 56).

(4) Nj. 465; Ono. 11:297a.

1. T. 2154-547c:25.

Volume 401

K 421 (XIII:657) (T. 839) (H. 809)

(iii) *Chan ch'a shan e yeh pao ching* (1 *chüan*)

占察善惡業報經
점찰선악업보경

Translation by Bodhidīpa(?): Sui dynasty. Published in the first year of T'ien-ts'e-wan-sui (天冊萬歲), T'ang dynasty (唐) (A.D. 695.).¹

(2) Case 墨 193; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:657-670; HDJK. (vol.

(4) Nj. 464; Ono.6:329b.

1. T.2154-551a:5.

Volume 402

K 422 (XUI:671) (T. 1006) (H. 894)

(i)

Mahāmañvipulavimānaviśvasupratiṣṭhitaguhyaparamarahasyakalparājadhāraṇī(sūtra)

(ii) *Nor-bu chen-po rgyas-paḥi gshal-med-khañ śin-tu rab-tu-gnas-pa*

gsaṅ-ba dam-paḥi gsaṅ-baḥi cḥo-ga shib-moḥi rgyal po

(iii) *Kuang to pao lou ke shan chu pi mi t'o lo ni ching* (3 *chüan*)

廣大寶樓閣善住祕密陀羅尼經

광대보루각선주비밀타라니경

Translation by Bodhiruci: 15th day, 9th month, 2nd year of Shen Lung (神龍), T'ang dynasty (唐) (October 26th, A.D. 706.) in Hsi Ch'ung-fu Monastery (西崇福寺).¹

(1) cf [K.430](#), [K.1298](#).

(2) Case 悲 194; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 13:671-690; HDJK. (vol. 82).

(4) Ni . 535; Ono. 3:376c; To. 506, 885; O.138, 510.

(6)

P - *Rgyud (da)* 265a-286a= (ḥa) 133a-158b

N - *Rgyud (da)* 1-40a

D - *Rgyud-ḥbu m(da)* 286b-309a= *Gzurḥs-ḥdus (E)*
135b-159b.

L - *Rgyud (ta)* 437b-473b

C - *Rgyud (da)* 318a-344a = (ḥa) 146a-171 b.

1. T. 2154-569c:3.

Volumes 402-403¹

K 423 (XIII:691) (T. 952) (H. 857)

(iii) *Wu fo ting san mei t'o lo ni ching* (4 *chüan*)

五佛頂三昧陀羅尼經

오불정삼매타라니경

Translation by Bodhiruci: between the 2nd year of Ch'ang Shou (長壽) and the 2nd year of Shen Lung (神龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 693-706.).²

(1) cf. [K.425](#), [K.1290](#).

(2) Case 悲 194; carved A.D. 1241-1243.

(3) KDJK. 13:691-723; HDJK. (vol. 81).

(4) Ono. 3:278b.

1. Vol. 402 ch. 1-3 悲; Vol 403 ch. 4 悲.

2. T. 2152-371a:28.

Volume 403

K 424 (XIH:724) (T. 956) (H. 861)

(iii) *Ta t'o lo ni mo fa chung i tzu hsin chou ching* (1 *chüan*)

大陀羅尼末法中一字心咒經

대타라니말법중일자심주경

Translation by Ratnacinta: 1st year of Shen Lung (神龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 705.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺).¹

(2) Case 悲 194; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:724-730; HDJK. (vol. 81).

(4) Nj. 541; Ono. 7:366b

1. T. 2154-566c:24.

*Volumes 403-404*¹

K 425 (XM:731) (T. 951) (H. 856)

(iii) *I tzu fo ting lun wang ching* (5 *chüan*)

一字佛頂輪王經

일자불정륜왕경

Translation by Bodhiruci: summer of the 3rd year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 709.) in the Hsi Ch'ung-fu Monastery (西崇福寺).²

(1) cf. [K.423](#), [K.1290](#).

(2) Case 悲 194; carved A.D. 1243-1244.

(3) KDJK. 13:731-792; HDJK. (vol. 81).

(4) Nj. 532; Ono. 1:140b.

1. Vol. 403 ch. 1-2悲; Vol. 404 ch. 3-5悲.

2. T. 2154-569c:5.

*Volumes 405-406*¹

K 426 (XIII:793) (T. 945) (H. 853)

(i) *Śuraṅgamasūtra*

(ii) *Bcom-ldan-ḥdas-kyi gtsug-gtor chen-po de-bshin-gśegs-pa ḥi*

gsaṅ-ba sgrub-pa ḥi don mñon-par thob-pa ḥi rgyu

byaṅ-chub-sems-dpa ḥ thams-cad-kyi spyod-pa dpa ḥ-bar-ḥgro-ba ḥi

mdo le ḥu stor-phrag-bcu-pa-las le ḥu bcu-pa

(iii) *Ta fo ting ju lai mi yin hsiu cheng liao i chu p'u sa wan hsing shou leng yen ching* (10 *chüan*)

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經
대불정여래밀인수증료의제보살만행수릉엄경

Translation by Pāramiti: 23rd day, 5th month, 1st year of Shen Lung 神龍), T'ang dynasty (唐) (June 18th, A.D. 705.) at Chih-chih Monastery (制旨寺), Kuang-chou (廣州).²

(2) Case 絲 195; carved A.D. 1242-1243

(3) KDJK.13:793-863; HDJK. (vol.81).

(4) Nj. 446; Ono. 7:456a; To. 236;³ O.902

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (dsu)* 293a-318b

N - *Mdo (tsha)* 404a-438a

D - *Mdo-sde (wa)* 263a-287a

L - *Mdo (tsha)* 412a-448b

C - *Mdo-marñ (wa)* 329a-358b.

1. Vol. 405 ch. 1-5 絆 ; Vol. 406 ch. 6-10 絆.

2. T. 2152-371c:28.

3. Translated from Chinese.

Volumes 407-408¹

K 427 (XIII:863) (T. 848) (H. 817)

(i) *Mahāvairocana(abhisaṃbodhivikurvitādhiṣṭāṇavaipulya)-(sūtra)*

(ii) *Rnam-par-snaṅ-mdsad chen-po mño-par-rdsogs-par*

byaṅ-chub-pa rnam-par-sprul-pa byin-gyis-rlob-pa śin-tu rgyas-pa mdo-sdeḥi dbaṅ-poḥi rgyal-po

(iii) *Ta p'i lu che na ch'eng fo shen pien chia ch'ih ching* (7 *chüan*)

大毘盧遮那成佛神變加持經

대비로차나성불신변가지경

Translation by Śubhakarasiṃha and I Hsing: 13th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 725.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都).²

(2) Case 染 196; carved A.D. 1242-1243

(3) KDJK.13:863-926; HDJK. (vol.78).

(4) Nj. 530; Ono. 7:446d; To. 494; O.126.

(5) var. °*vaipulyasūtrendrarāja*.

(6)

P - *Rgyud (tha)* 115b-225b

N - *Rgyud (ta)* 301a-455a.

D - *Rgyud-ḥbum (tha)* 151 b-260a

L - *Rgyud (ña)* 176b-341a

C - *Rgyud (tha)* 142a-269b

1. Vol. 407 ch. 1-5 染; Vol. 408 ch. 6-7.

2. T. 2157-874c:1.

Volume 408

K 428 (XIII:927) (T. 895) (H. 840)

(i) *Subāhuparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Dpuñ-bzarñ-gis shus-pa*

(iii) *Su p'o hu t'ung tzu ch'ing wen ching* (3 *chüan*)

蘇婆呼童子請問經

소파호동자청경

Translation by Śubhakarasiṃha: 14th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 726.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都).¹

(1) cf. [K.1152](#).

(2) Case 染 196; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 13:927-951; HDJK. (vol. 80).

(4) Nj. 531; Ono. 7:17c; To. 805; O.428.

(5) = [K.46](#); var. °*cchānāmatantra*.

(6)

P - *Rgyud (tsha)* 179b-202a

N - *Rgyud (tsha)* 40a-71b

D - *Rgyud-ḥbum (wa)* 118a-140b

L - *Rgyud (tsha)* 139b-176a

C - *Rgyud (tsha)* 203b-231b.

1. T. 2157-874c:3.

Volume 409

K 429 (XIII:952) (T. 866) (H. 821)

(i) *Sarvatathāgatātattvasaṃgraha(sūtra)*

(ii) *De-bshin-gśegs-pa thams-cad-kyi de-kho-na-ñid bsdus-pa*

(iii) *Chin kang ting yü ch'ieh chung lüeh ch'u nien sung ching* (4 *chüan*)

金剛頂瑜伽中略出念誦經

김강정유가중략출념송경

Translation by Vajrabodhi: 11th year of K'ai-yüan (開元), T'ang dynasty (A.D. 723.) in Tzu-sheng Monastery (資聖寺).¹

(1) cf. [K.1274](#), [K.1466](#).

(2) Case 詩 197; carved A.D. 1244

(3) KDJK. 13:952-994; HDJK. (vol. 78).

(4) Nj. 534; Ono. 3:494a; To. 479;0.112.

(6)

P - *Rgyud (ña)* 1-162b

N - *Rgyud (ja)* 213a-440a

D - *Rgyud-ḥbum (ña)* 1b-142a

L - *Rgyud (cha)* 92b-320a

C - *Rgyud (ña)* 1 b-168b.

1. T. 2157-875a:6.

*Volume 41*¹

K 430 (XIII:995) (T. 1007) (H. 895)

(i)

Mahāmañvipulavimānaviśvasupratiṣṭhitaguhyaparamarahasyakalparājadhāraṇī(sūtra)

(ii) *Nor-bu chen-po rgyas-paḥi gshal-med-khañ śin-tu rab-tu-gnas-pa*

gsaṅ-ba dam-paḥi gsaṅ-baḥi cḥo-ga shib-moḥi rgyal po

(iii) *Mu li man t'o lo chou ching* (1 *chüan*)

牟梨曼陀羅呪經

모리만타라주경

Translator unknown: Liang dynasty (梁') (A.D. 502-557.).²

(1) cf. [K.422](#), [K.1298](#).

(2) Case 詩 197; carved A.D. 1245.

(3) KDJK. 13:995-1010; HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 536; Ono. 10:393a; To. 506, 885; O. 138, 510.

(6) = [K.422](#).

1. T. 2157-874c:6

2. T. 2157-935a:26.

Volume 410

K 431 (XIII:1011) (T. 894) (H. 839)

(i) *Susiddhikarapūjāvidhi*

(iii) *Su hsi ti chieh lo kung yang fa* (3 *chüan*) (var. 2)

蘇悉地羯羅供養法

소실지갈라공양법

Translation by Śubhakarasiṃha (A.D. 717-735.): T'ang dynasty (唐).¹

(2) Case 詩 197; carved A.D. 1245.

(3) KDJK. 13:1011-1027; HDJK. (vol. 80).

(4) Nj. 1425; Ono. 7:14c.

1. T.2174-1108a:22. *Shōwa hōbō*. vol. 1, p. 314c

Volume 411

K 432 (XIII:1027) (T. 893) (H. 838)

(i) *Susiddhikaramahātantrasādhanopāyikapaṭala(sūtra)*

(ii) *Legs par-grub par-byed-paḥi rgyud chen-po-las sgrub-paḥi thabs rim-par-phy-e-ba*

(iii) *Su hsi ti chieh lo ching* (3 *chüan*)

蘇悉地羯羅經

소실지갈라경

Translation by Śubhakarasiṃha: 14th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 726.).¹

(2) Case 詩 197; carved A.D. 1245.

(3) KDJK. 13:1027-1073; HDJK.(vol. 80).

(4) Nj. 533; Ono. 7:8d; To. 807, 4394; O. 431; P. 5938.

(6) To. 807, O. 431

P - *Rgyud (tsha)* 230a-284b

N - *Rgyud (tsha)* 112b-187b

D - *Rgyud-ḥbum (wa)* 168a-222b

L - *Rgyud (tsha)* 224b-306a

C - *Rgyud (tsha)* 262b-324a

To. 4394, P.5938

(Śrī)*SusiddhikaratantrabhaṣitapraṇidhānaDpal legs par grub par-byed-paḥi rgyud-las gsuṅs-paḥi smon-lam*

P - *Mdo-ḥgrel (ño-tshar) (mo)* 313b-315a

N - *Mdo-ḥgrel (mo)* 305a-306a

D - *Sna-tshogs (ño)* 324b-325b

C - *Sna-tshogs (ño)* 327b-328b.

1. T.2157-874c:6

Volume 412

K 433 (XIII:1074) (T. 1332) (H. 1076)

(iii) *Ch'i fo pa p'u sa so shuo ta t'o lo ni shen chou ching* (4 *chüan*)

七佛八菩薩所說大陀羅尼神呪經

칠불팔보살소설대타라니신주경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) .(A.D. 317-420.).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK 13:1074-1108; HDJK (vol. 87).

(4) Nj. 447; Ono 4:340c.

1. T. 2154-654c:10, Colophon of the text.

Volume 413

K 434 (XIII:1109) (T. 1335) (H. 1079)

(iii) *Ta chü shen chou ching* (4 *chüan*)

大吉義呪經

대길의주경

Translation by T'an Yao: during the years of Ho P'ing (和平), Northern Wei dynasty (北魏) (A.D. 460-465.) in Pei-t'ai (北臺).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241-1242.

(3) KDJK.13:1109-1127; HDJK.(vol. 87).

(4) Nj. 473; Ono. 7:225c.

1. T. 2154-539c:13. *Chen yüan lu* notes that it was translated in the 3rd year of Ho Ping (和平) in the Shih-ku Monastery T. 2157-838a:26 f.

Volume 413

K 435 (XIII:1128) (T. 1185a) (H. 1022)

(iii) *Wen shu shih li fa pao ts'ang t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

文殊師利法寶藏陀羅尼經

문수사리법보장타라니경

Translation by Bodhiruci: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Hsi Ch'ung-fu Monastery (西崇福寺).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK 13:1128-1136; HDJK (vol. 85).

(4) Nj. 448; Ono. 11:34b.

1. T. 2154-569c:7.

Volume 414

K 436 (XIII:1137) (T. 1027b) (H. 911)

(iii) *Chin kang kuang yen chih feng yu t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

金剛光焰止風雨陀羅尼經

김강광염지풍우타라니경

Translation by Bodhiruci: (see [K.435](#)).

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK 13:1137-1147; HDJK (vol. 83).

(4) Nj. 529; Ono. 3:466a.

Volume 414

K 437 (XIII:1.148) (T. 1394) (H. 1134)

(iii) *An chai shen chou ching* (1 *chüan*)

安宅神咒經

안택신주경

Translator unknown: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 25-220).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1240.

(3) KDJK 13:1148-1149; HDJK (vol. 89).

(4) Nj. 478; Ono. 1:78b.

1. T. 2157-936a:21.

Volume 414

K 438a (XIII:1150) (T. 1393) (H. 1133)

(iii) *Mo ni lo tan ching* (1 *chüan*)

摩尼羅亶經

마나라단경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: .between the 6th and 20th years of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.) in Hsieh-chen-hsi Monastery (謝鎮西寺), Yang-tu (楊都).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK 13:1150-1153; HDJK (vol. .89).

(4) Nj. 486; Ono 10:281a.

1. T.2151-356a:11.

*Volume 414***K 438b** (XIII:1151) (T. 1326)(iii) *Chou shih ch'i ping ching*

咒時氣病經

주시기병경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: (see [K.438a](#)).

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1151b; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 481; Ono. 5:105b.

*Volume 414***K 438c** (XIII:1151) (T. 1391)(iii) *T'an t'e lo mo yu chu ching*

檀特羅麻油述經

단특라마유술경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: (see [K.438a](#)).

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1151a; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 487; Ono. 7:543c.

*Volume 414***K 438d** (XIII:1151) (T. 1406)(iii) *Pi ch'u tse hai chou ching*

辟除賊害咒經

벽제적해주경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Ch'ien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧) Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1151c; HDJK. (vol.89).

(4) Nj. 480; Ono. 9:173a.

1. T. 2154-480b:13; T. 2154-481c:4.

Volume 414

K 438e (XIII:1152) (T. 1329)

(iii) *Chou hsiao erh ching*

咒小兒經

주소아경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan:¹ (see [K.438a](#))

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK.13:1152a; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 484; Ono 5:105c-d.

1. Ono states that the translator is anonymous.

However, the *K'ai yüan-lu* says it is (Chu) T'an-wu-lan of the Eastern Chin dynasty.

Volume 414

K 438f (XIII:1152) (T. 1327)

(iii) *Chou ch'ih ching*

咒齒經

주치경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: (see [K.438a](#)).

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK.13:1152a.; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 482.

Volume 414

K 438g (XIII:1152) (T. 1328)

(i) *Cakṣurviśodhanavidyā*

(iii) *Chou mu ching*

咒目經

주목경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: (see [K.438a](#)).

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1152b; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 483; Ono. 5:106b.

Volume 414

K 438h (XIII:1152) (T. 1029)

(iii) *An tse t'o lo ni chou ching* (1 *chüan*)

安宅陀羅尼咒經

안택타라니주경

Translator unknown.¹

(1) cf. [K.347](#), [K.348](#), [K.349](#), [K.350](#), [K.1354](#).

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1152b.

(4) Ono. 1:79a.

1. *Tae fang mok-lok* (K.1406) does not list this text.

Volume 414

K 439 (XIII:1153) (T. 1378a) (H. 1119)

(iii) *Hsüan shih pa t'o so shuo shen chou ching* (1 *chüan*)

元師廐所說神咒經

원사발소설신주경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: between the 6th and 20th years of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1153; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 479; Ono. 3:198d.

1. T. 2157-801b:14.

Volume 414

K 440 (XIII:1154) (T. 1028a) (H. 912)

(iii) *Hu chu t'ung tzu t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

護諸童子陀羅尼經

호제동자타라니경

Translation by Bodhiruci: between the 1st year of Yung P'ing (永平) and the 2nd year of T'ien-P'ing (天平), Yüan Wei dynasty (元魏)(A.D. 508-535.).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1154-1155; HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 488; Ono. 3:312b.

1. T. 2151-363c:22.

Volume 414

K 441 (XIII:1156) (T. 1367) (H. 1108)

(iii) *Ta p'u hsien t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

大普賢陀羅尼經

대보현타라니경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-556.).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1156; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 475; Ono. 7:451a.

1. T. 2157-936a:15.

Volume 414

K 442 (XIII:1157) (T. 1237) (H. 1044)

(iii) *A cha p'o chü kuei shen ta Chiang shang fo t'o lo ni shen chow ching* (1 *chüan*)

阿吒婆拘鬼神大將上佛陀羅尼神咒經

아타파구귀신대장상불타라니신주경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK.13:1157-1159; HDJK.(vol. 86).

(4) Nj. 474; Ono. 1:16a.

1. T. 2157-936a:11.

Volume 414

K 443 (XIII:1159) (T. 370) (H. 357)

(i) *Aparimitāyurjñānahṛdayadhāraṇī*

(ii) *Tshe dañye-śes dpag-tu-med-paḥi sñiñ-po*

(iii) *A mi t'o ku yin sheng wang t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

阿彌陀鼓音聲王陀羅尼經

아미타고음성왕타라니경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK.13:1159-1160; HDJK.(vol. 52).

(4) Nj. 485; Ono 1:55b; To. 676, 850; O.363, 475.

(6)

P - Rgyud (ba) 254a-256a, (ḥa) 60b-62b

N - Rgyud (pha) 215a-217b

D - Rgyud-ḥbum (ba) 220b-222b, (E) 62a-64a

L - Rgyud (pa) 241 b-244b

C - Rgyud (ba) 293a-295b, (ḥa) 66a-68a.

1. T. 2157-931a:13.

Volume 414

K 444 (XIII:1161) (T. 918) (H. 845)

(i) *Buddhahṛdayadhāraṇī(dharmaparyāya)*

(ii) *Saṅs-rgyas-kyi sñiṛ-po*

(iii) *Chu fo hsin t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

諸佛心陀羅尼經

제불심타라니경

Translation by Hsüan-tsang: 26th day, 9th month, 1st year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (October 26th, A.D. 650.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

(1) cf. [K.1134](#).

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK:13:1161-1162; HDJK.(vol. 80).

(4) Nj. 489; Ono 5:276b; To. 514, 854; O. 149, 479.

(6)

P - Rgyu d(na) 15a-16b= (ḥa)70a-72b

N - Rgyud (da) 58b-62a

D -Rgyud-ḥbum(na) 44b-46b = *Gzuris-ḥdus* (E) 72b-74b

L - Rgyud (tha) 9b-12b

C - Rgyud (na) 20a-22b = (ḥa) 77a-80a

1. T. 2154-556a:11.

Volume 414

K 445 (XIII:1162) (T. 1365) (H. 1106)

(iii) *Pa ming p'u mi t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

八名普密陀羅尼經

팔명보밀타라니경

Translation by Hsüan-tsang: 27th day, 9th month, 5th year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (November 11th, A.D. 654.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

(1) cf. [K.1237](#).

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1162; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 491; Ono 9:44a.

1. T. 2154-556a:15.

Volume 414

K 446 (XIII:1163) (T. 1395) (H. 1135)

(iii) *Pa chi k'u nan t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

拔濟苦難陀羅尼經

발제고난타라니경

Translation by Hsüan-tsang: 10th day, 9th month, 5th year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (October 25th, A.D. 654.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1163; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 490; Ono 9:46d.

1. T. 2154-556a:13.

Volume 414

K 447 (XIII:1164) (T. 1360) (H. 1360)

(i) *Saṃmukhādhāraṇī(sūtra)*

(ii) *Sgo drug-pa*

(iii) *Liu men t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

六門陀羅尼經

육문타라니경

Translation by Hsüan-tsang: 14th day, 7th month, 19th year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (October 11th, A.D. 645.) in Hung-fu Monastery (弘福寺).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1164; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 493; Ono. 11:335a; To. 141, 526, 916; O. 312, 541, 809.

(5) Extant. Mss.; var. *Saḍamukhanāmadhāraṇīsūtra*.

(6)

P - *Rgyud (ba)* 86b-87a= (ḥa) 257a-258a = *Mdo-sna-tshogs (da)* 320b-321

N -*Rgyud (pa)* 429b-430b = *Mdo (tha)* 489a-490a

D - *Mdo-sde (na)* 299a-300a = *Rgyud-ḥbum (na)* 71a-71b
 = *Gzurṅs-ḥdus (E)* 260b-261a
 L - *Mdo (tha)* 464a-465a = *Rgyud (na)* 457b-458b
 C - *Rgyud (ba)* 100b-101a (ḥa) = 280a-280b = *Mdo-marṅ*
(na) 362a-363a.

1. T. 2154-556a:19

Volume 414

K 448 (XIII:1165) (T. 1162) (H. 1006)

- (i) *Vasudhārādhārāṇī(sūtra)*
- (ii) *Nor-gyi rgyun*
- (iii) *Ch'ih shih t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

持世陀羅尼經
 지세타라니경

Translation by Hsüan-tsang: 10th day, 10th month, 5th year of Yung
 Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (November 24th, A.D. 654.) in
 Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

- (1) cf. [K.1094](#), [K.1125](#), [K.1295](#).
- (2) Case 讚 198; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK.13:1165-1166; HDJK.(vol. 85).
- (4) Nj. 492; Ono. 4:298a; To. 662, 1007; O. 341, 632.
- (5) Masuda (1928).
- (6)
 - P - *Rgyud (ba)* 212a-216a = (ya) 178b-182b
 - N - *Rgyud (pha)* 157a-162b
 - D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 186a-190a = *Gzurṅs-ḥdus (wam)*
 172b-176b
 - L - *Rgyud (pa)* 177a-184a
 - C - *Rgyud (ba)* 243a-247b = (ya) 183a-187b.

1. T. 2154-556a:17.

Volume 414

K 449 (XIIT:1167) (T. 1038) (H. 921)

- (i) *Samantabhadradhārāṇī(sūtra)*
- (ii) *Kun-tu-bzarṅ-po shes-bya-baḥi gzurṅs*
- (iii) *Ch'ing ching kuan shih yin p'u sa hsien t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

清淨觀世音普賢陀羅尼經
 청정관세음보현타라니경

Translation by Chih-t'ung: 11th day, 5th month, 4th year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (June 11th, A.D. 653.) in Tsung-ch'ih Monastery (總持寺), Hsi-ching (西京).¹

(1) cf. [K.1308](#).

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK.13:1167-1169; HDJK.(vol. 83).

(4) Nj. 494; Ono 5:349a; To. 699, 904; O.377, 529.

(6)

P - Rgyud (tsa) 35a-37b= (ḥa) 227a-229b.

N - Rgyud (pha) 433a-436b

D - Rgyud-ḥbum (tsa) 150a-151b = Gzuris-ḥdus (E) 228b-230b

L - Rgyud (pha) 23b-27b

C - Rgyud (tsa) 38b-41b = (ḥa) 246a-248b.

1. T. 2153-379a:27.

Volume 414

K 450 (XIII:1170) (T. 1368) (H. 1109)

(iii) *Ta ch'i pao t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

大七寶陀羅尼經

대칠보타라니경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1170; HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 476; Ono. 7:252a.

. 1T. 2157-931a:17.

Volume 414

K 451 (XIII:1170) (T. 1046) (H. 927)

(iii) *Liu tzu to t'o lo ni chou ching* (1 *chüan*)

六字大陀羅尼呪經

육자대타라니주경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).¹

(2) Case 讚 198; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1170; HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 477; Ono. 11:320a.

1. T. 2157-931a:19.

Volume 415

K 452 (XIII:1171) (T. 426) (H. 413)

(iii) *Ch'ien fo yin yüan ching* (1 *chüan*)

千佛因緣經

천불인

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始) Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).¹

(2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK.13:1171-1179; HDJK (vol. 62).

(4) Nj. 511; Ono. 6:328c.

1. T. 2154-514c:26.

Volume 415

K 453 (XIII:1180) (T. 389) (H. 375)

(iii) *Fo ch'ui pan nieh p'an lüeh shuo chiao chieh ching* (1 *chüan*)

佛垂般涅槃略說教誡經

불수반널반략설교계경

Translation by Kumārajīva: (see [K.452](#)).

(1) cf. KS.25(30).

(2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1180-1182; HDJK.(vol. 56).

(4) Nj. 122; Ono. 9:302c.

Volume 415

K 454 (XIII:1183) (T. 1154) (H. 1003)

(i) *Mahāpratisarādhārāṇī(sūtra)*

(ii) *Rig-paḥi rgyal-mo so-sor ḥbraṇ-ba chen-mo*

(iii) *Sui ch'iu chi te ta tzu tsai t'o lo ni shen chou ching* (1 *chüan*)

隨求卽得大自在陀羅尼神呪經

수구즉득대자재타라니신주경

Translation by Ratnacinta: 2nd year of Ch'ang Shou (長壽), T'ang dynasty (唐) (A.D. 693.) in T'ien-kung Monastery (天宮寺), Tung-tu (東都).¹

(1) cf. [K.1349](#).

- (2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK.13:1183-1189 ; HDJK. (vol. 85).
 (4) Nj. 497; Ono. 6:277b; To. 561; O.179.
 (5) Iwamoto (1938); var. °*sarāvidyārājñī*°.
 (6)
 P - *Rgyud (pha)* 119b-141b
 N - *Rgyud (pa)* 86a-117b
 D - *Rgyud-ḥbum (pha)* 117b-138b
 L - *Rgyud (na)* 52a-85b
 C - *Rgyud (pha)* 132a-155a.

1. T. 2154-566c:27.

Volume 415

K 455 (XIII:1190) (T. 1374) (H. 1116)

- (i) *Sarvadharmaguṇavyūharāja(sūtra)*
 (ii) *Chos thams-cad-kyi yon-tan bkod-paḥi rgyal po*
 (iii) *I ch'ieh kung to chuang yen wang ching* (1 *chüan*)

一切功德莊嚴王經
 일체공덕장엄왕경

Translation by I-ching: 15th day, 7th month, 1st year of Shen Lung (神龍) T'ang dynasty (唐) (August 8th, A.D. 705.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都).¹

- (2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK. 13:1190-1196; HDJK.(vol. 89).
 (4) Nj. 498; Ono. 1:126d; To. 114, 527; O. 782.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (chu)* 205a-219b.
 N - *Mdo (ja)* 281 b-306a
 D - *Mdo-sde (ja)* 181a-195b = *Rgyud-ḥbum(na)* 71b-85a
 L - *Mdo (ja)* 285b-307b
 C - *Mdo-marñ (ja)* 212b-228a.

1. T. 2154-567b:20.

Volume 415

K 456 (XIII:1196) (T. 1396) (H. 1136)

- (iii) *Pa ch'u tsui chang chou wang ching* (1 *chüan*)

拔除罪障咒王經

발제죄장주왕경

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1196-1197; HDJK.(vol. 89).

(4) Nj. 499; Ono. 9:47a.

1. T. 2154-567b:22.

Volume 415

K 457 (XIII:1197) (T. 1157) (H. 1004)

(iii) *Hsiang wang p'u sa t'o lo ni chou ching* (1 *chüan*)

香王菩薩陀羅尼呪經

향왕보살타라니주경

Translation by I-ching: 1st year of Shen Lung (神龍), T'ang dynasty (唐) (A.D.. 705) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都).¹

(2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1197-1198;HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 505; Ono. 3:350c.

1. T. 2154-567b:19.

Volume 415

K 458 (XIII:1198) (T. 1375) (H. 1116)

(i)

Sarvatathāgatādhiṣṭhānasattvāvalokanabuddhakṣetrasandarśanavyūharāja(dhāraṇī)sūtra

(ii) *De-bshin-gśegs-pa thams-cad-kyi byin-gyi-rlabs sems-can-la*

gzigs śiṅ saṅs-rgyas-kyi shiṅ-gi bkod-pa kun-tu-ston-pa

(iii) *Chuang yen wang t'o lo ni chou ching* (1 *chüan*)

莊嚴王陀羅尼咒經

장엄왕타라니주경

Translation by I-ching: 23rd day, 9th month, 1st year of Ta Tsu (大足), T'ang dynasty (唐) (October 28th, A.D. 701.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都).¹

(2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1198-1199; HDJK.

(4) Nj. 504; Ono. 5:351b; To. 98, 721; 0.766.

(5) N. Dutt (1939) Gilgit frag.; var. °*kṣetranirdeśanavyūha*.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (ku)* 291b-313a

N - *Mdo (kha)* 395a-426a

D - *Mdo-sde (kha)* 258a-278a = *Rgyud-ḥbum (tsa)*
180b-199b

L - *Mdo (kha)* 416a-446a

C - *Mdo-marñ (kha)* 316a-339a.

1. T. 2154-567b:18.

Volume 415

K 459 (XIII:1200) (T. 1362) (H. 1103)

(i) *Bhadrakārātrī(sūtra)*

(ii) *Mtshan-mo bzarñ po*

(iii) *Shan yeh ching* (1 *chüan*)

善夜經

선야경

Translation by I-ching: 23rd day, 9th month, 1st year of Ta Tsu (大足),
T'ang dynasty (唐) (October 28th, A.D. 701.) in Ta-fu-hsien
Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都).¹

(2) Case 炰 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1200-1201; HDJK.(vol. 89).

(4) Nj. 500; Ono. 6:382c; To. 313, 617, 974; O.599, 979.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (su)* 171a-173b = *Rgyud (ya)* 96b-98b

N - *Mdo (la)* 253b-257a

D - *Mdo-sde (sa)* 161 b-163b = *Rgyud-ḥbum (ba)* 56a-58b
= *Gzurñs-ḥdus (wam)* 90a-92a

L - *Mdo (la)* 248a-252a

C - *Mdo-marñ (sa)* 200b-203b = *Rgyud (ya)* 98a-100b.

1. T.2154-567b:23

Volume 415

K 460 (XIII:1201) (T. 680) (H. 656)

(i) *Buddhabhūmi(sūtra)*

(ii) *Sarñs-rgyas-kyi sa*

(iii) *Fo ti ching* (1 *chüan*)

佛地經

불지경

Translation by Hsüan-tsang: 15th day, 7th month, 19th year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (August 12th, A.D. 645.) in Hung-fu Monastery (弘福寺).¹

(1) cf. [K.554](#).

(2) Case 炰 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1201-1207; HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 502; Ono. 9:291c; To. 275; O. 941.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (hu)* 37b-47a

N - *Mdo (za)* 51a--64a

D - *Mdo-sde (ya)* 36a-44b

L - *Mdo (za)* 101b-114b

C - *Mdo-marñ (ya)* 42a-53a.

1. T. 2154-556a:21.

Volume 415

K 461 (XIII:1207) (T. 569) (H.551)

(iii) *Hsin ming ching* (1 *chüan*)

心明經

심명경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

(2) Case 炰 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1207-1208; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 514; Ono. 6:161d.

1. T.2154-496c:20

Volume 415

K 462 (XIII:1209) (T. 182) (H. 182)

(iii) *Lu mu ching* (1 *chüan*)

鹿母經

록모경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.461](#)).

- (2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK. 13:1209-1210; HDJK.(Vol. 10).
 (4) Nj. 516; Ono. 11:336c.

Volume 416

K 463 (XIII:1211) (T. 589) (H. 571)

- (i) *Mañjuśrīvikurvāṇa parivarta*=(*sūtra*)
 (ii) *Hjam-dpal rnam-par hphrul-baḥi leḥu*
 (iii) *Mo ni ching* (1 *chüan*)

摩逆經

마역경

Translation by Dharmarakṣa: 2nd day, 12th month, 10th year of T'ai K'ang (大康), Western Chin dynasty (西晉西晉) (December 30th, A.D. 289.) in Ssu-pai-ma Monastery (四白馬寺), Lo-yang (洛陽).¹

- (2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK. 13:1211-1219; HDJK.(vol. 67).
 (4) Nj. 517; Ono. 10:283b;To. 97; O. 765.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (ku)* 273b-291a
 N - *Aldo (kha)* 369a-395a
 D - *Mdo-sde (kha)* 242a-257b
 L - *Mdo (kha)* 391a-416a
 C - *Mdo-marī (kha)* 297b-316a

1. T.2154-494c:19

Volume 416

K 464 (XIII:1220) (T. 435) (H. 422)

- (i) *Daśadigandhakāravīdhvaṃsana*(*sūtra*)
 (ii) *Phyogs-bcuḥi mun-pa rnam-par-sel-ba*
 (iii) *Mieh shih fang ming ching* (1 *chüan*)

滅十方冥經

멸십방명경

Translation by Dharmarakṣa: 14th day, 8th month, 1st year of Kuang Hsi (光熙), Western Chin dynasty (西晉西晉) (October 7th, A.D. 306.).¹

- (2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK. 13:1220-1222; HDJK. (vol. 62).

(4) Nj. 515; Ono. 11:7b; To. 269; O. 935.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (hu)* 7a-13b

N - *Mdo (za)* 9b-18b

D - *Mdo-sde (ya)* 7a-13a

L - *Mdo (za)* 60b-69b

C - *Mdo-marñ (ya)* 8a-15b.

1. T. 2149-234a:23.

Volume 416

K 465 (XIII:1223) (T. 1173) (H. 1015)

(iii) *Chin kang ting ching man shu shih li p'u sa wu tzu hsin t'o lo ni pin* (1 *chüan*)

金剛頂經曼殊室利菩薩五字心陀羅尼品

김강정경만수실리보살오자심타라니품

Translation by Vajrabodhi: 18th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 730.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺)

(2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1223-1227; HDJK.(vol. 85).

(4) Nj. 537; Ono. 3:480d.

. 1T.2153-372c:3.

Volume 416

K 466 (XII:1228) (T. 169) (H.169)

(i) *Candraprabhabodhisattva(sūtra)*

(iii) *Yüeh ming p'u sa ching* (1 *chüan*)

月明菩薩經

월명보살경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).¹

(2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1228-1229; HDJK.(Vol. 10).

(4) Nj. 513; Ono. 2:78b.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 416

K 467 (XIII:1229) (T. 837) (H. 807)

(iii) *Ch'u sheng p'u t'i hsin ching* (1 *chüan*)

出生菩提心經

출생보체심경

Translation by Jñānagupta: 10th month, 15th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 595.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).¹

(1) cf. [K.1426](#).

(2) Case 羔 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK 13:1229-1234; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 450; Ono. 5:231c.

1. T.2154-549a:12

Volume 416

), (

K 468 (XIII:1235) (T. 188) (H. 188)

(i) *Abhiniṣkramaṇa(sūtra)*

(iii) *I ch'u p'u sa pen ch'i ching* (1 *chüan*)

異出菩薩本起經

이출보살본기경

Translation by Nieh Tao-chen: between the 1st year of T'ai K'ang (太康) and the 6th year of Yung Chia (永嘉), Western Chin dynasty (西晉西晉) (A.D. 280-312.).¹

(1) cf. [K.802](#).

(2) Case 羔 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1235-1239; HDJK. (vol. 11).

(4) Nj. 509; Ono. 1:98d.

1. T. 2154-501a:2.

Volume 416

K 469 (XIII:1240) (T. 570) (H. 552)

(iii) *Hsien shou ching* (1 *chüan*)

賢首經

현수경

Translation by Sheng-chien: during the years of T'ai Ch'u (太初),

Western Ch'in dynasty (西秦) (A.D. 388-407.).¹

(2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1240-1241; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 510; Ono. 3:214a.

1. T. 2154-518a:22.

Volume 416

K 470 (XIII:1241) (T. 463) (H. 449)

(iii) *Wen shu shih li po nieh p'an ching* (1 *chüan*)

文殊師利般涅槃經

문수사리반넬반경

Translation by Nieh Tao-chen: between the 1st year of T'ai K'ang (太康) and the 6th year of Yung Chia (永嘉), Western Chin dynasty, (西晉) (A.D. 280-312.).¹

(2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1241-1243; HDJK.(vol. 64).

(4) Nit 508; Ono. 11:30c

1. T. 2154-501a:2.

Volume 416

K 471 (XIU:1243) (T. 621) (H. 601)

(iii) *Fo yin san mei ching* (1 *chüan*)

佛印三昧經

불인삼매경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

(2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 13:1243-1244; HDJK.(vol. 68).

(4) Nj. 451; Ono. 9:261b.

1. T. 2151-349a:12.

Volume 416

K 472 (XIII:1245) (T. 1087)

(iii) *Kuan tzu tsai ju i lun p'u sa yü ch'ieh fa yao* (1 *chüan*)

觀自在如意輪菩薩瑜伽法要
관자재여의륜보살유가법요

Translation by Vajrabodhi: 18th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 730.), in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

- (1) cf. [K.1379](#).
- (2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 13:1245-1249.
- (4) Nj. 538; Ono 2:153c.

1. T. 2157-875a:11.

Volume 416

K 473 (XIII:1249) (T. 1145) (H. 997)

(iii) *Hsü k'ung tsang p'u sa neng man chu yüan tsui sheng hsin t'o lo ni ch'iu wen ch'ih fa* (1 *chüan*)

虛空藏菩薩能滿諸願最勝心陀羅尼求聞持法
허공장보살능만제원최승심타라니구문지법

Translation by Śubhakarasiṃha: 5th year of K'ai Yüan (開元) T'ang dynasty (唐) (A.D. 717.) in Hsi-ming Monastery (西明寺).¹

- (2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK.13:1249-1251; HDJK.(vol. 85).
- (4) Nj. 501; Ono.3:240c.

1. T. 2154-572a:13.

Volume 416

K 474a (XIII:1251) (T. 1314) (H. 1070)

(iii) *Chiu mien jan e kwei t'o lo ni shen chou ching* (1 *chüan*)

救面然餓鬼陀羅尼神呪經
구면연아귀타라니신주경

Translation by Śikṣānanda: between the 1st year of Cheng Sheng (證聖) and the 4th year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐) (A.D. 695-704.) in Fo-shou-chi Monastery 佛授記寺).¹

- (1) cf. [K.1302](#).
- (2) Case 炲 199; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK.13:1251-1252; HDJK.(vol. 87).
- (4) Nj. 539; Ono. 2:350d;To. 646, 647, 1079, 1080; O. 355, 356, 700, 701.

(6) To. 647, 1079; O. 355, 700 *Yi-dwags-mo kha-ḥbar-ma dbugs dbyur-baḥi gtor-maḥi cho-ga*

P - *Rgyud (ba)* 236b-238a = (ya) 245a-247a

N - *Rgyud (pha)* 191a-193a

D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 132b-134a = *Gzurṣ-ḥdus (wam)* 240b-242b

L - *Rgyud (pa)* 215a-217b

C - *Rgyud (ba)* 272a-274b = (ya)

To. 646, 1080; 0.356, 701=K.1302.

1. T. 2154-566a:17.

Volume 416

K 474b (XIII:1252) (T. 1316)

(i) *Paramitaguṇānuśaṃsādhāraṇī*

(iii) *Kan lu ching t'o lo ni chou*

甘露經陀羅尼呪

감로경타라니주

Translation by Śikṣānanda: between the 1st year of Cheng Sheng (證聖) and the 4th year of Ch'ang An(長安)T'ang dynasty (唐) (A.D.695-704) in Fo-shou-chi Monastery (佛授記寺).¹

(2) Case 羔 199; carved A.D. 1242.

(4) Nj. 540; Ono 2:84c.

1. T. 2154-566a:17.

Volume 416

K 475 (XIII:1553) (T. 1346) (H. 1089)

(i) *Sarvabuddhāṅgavatīdhāraṇī(sūtra)*

(ii) *Sarṣ-rgyas thams-cad-kyi yan-lag daṅ-ldan-pa*

(iii) *Chu fo chi hui t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

諸佛集會陀羅尼經

제불집회타라니경

Translation by Devaprajñā: 2nd year of T'ien Shou (天授), T'ang dynasty (唐) (A.D. 691.) in Ta-chou-tung Monastery (大周東寺).¹

(1) cf. [K.1114](#).

(2) Case 羔 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK.13:1253-1254; HDJK.(vol. 88).

(4) Nj. 495; Ono. 5:275c; To. 513, 856; O. 150, 481.

(6)

P - *Rgyud (na)* 19a-20b = (ḥa) 74a-75bN - *Rgyud (da)* 62a-64bD - *Rgyud-ḥbum (na)* 43a-44b = *Gzur̥s-ḥdus (E)* 76a-77a
K 476L - *Rgyud (tha)* 15a-17aC - *Rgyud (na)* 22b-24b = (ḥa) 81b-83b.

1. T.2154-565b:14

*Volume 416***K 476** (XIII:1255) (T. 1397) (H. 1137)(i) *Jñānolkādhāraṇī(sūtra)*(ii) *Ye-śes ta-la-la shes-bya-baḥi gzur̥s ḥgro-ba thams-cad yor̥s-su
sbyor̥-ba*(iii) *Chih chü t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

智炬陀羅尼經

지거타라니경

Translation by Devaprajñā: 2nd year of T'ien Shou (天授), T'ang
dynasty (唐) (A.D. 691.) in Ta-chou-tung Monastery (大周東寺).¹

(1) cf. (K.1161).

(2) Case 炰 199; carved A.D. 1242.

(3) KDJK.13:1255-1256; HDJK.(vol. 89).

(4) Nj. 496; Ono. 8:5b; To. 522, 848; O. 217, 473.

(5) Nebesky and Ishihama (1919); E. Leumann (1920); var.
Jñānolkanāmadhāraṇīsarva(dur)gatipariśodhaī.

(6)

P - *Rgyud (pha)* 280a-281a, (ḥa) 54a-55bN - *Rgyud (pa)* 260b-263a, (tsha) 31b-33aD - *Rgyud-ḥbum (na)* 59a-60b, *Gzur̥s-ḥdus (E)* 55a-57aL - *Rgyud (tsha)* 130a-132aC - *Rgyud (pha)* 314a-315b, (ḥa) 58b-60a.

1. T. 2154-565b:13.

*Volume 416***K 477** (XIII:1256) (T. 1369b) (H. 1110)(iii) *Pai ch'ien yin t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

百千印陀羅尼經

백천인타라니경

Translation by Śikṣānanda: between the 1st year of Cheng Sheng (證聖) and the 4th year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐) (A.D. 695-704.).¹

- (2) Case 炰 199; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 13:1256; HDJK. (vol. 89).
- (4) Nj. 503; Ono. 9:161b.

1. T. 2154-566a:17.

Volume 417

K 478 (XIII:1257) (T. 824) (H. 794)

(iii) *Chu fa tsui shang wang ching* (1 *chüan*)

諸法最上王經

제법최상왕경

Translation by Jñānagupta: 7th month, 15th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 595.) in Hsing-shan Monastery (興善寺).¹

- (1) cf. [K.200](#), [K.201](#).
- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK.13:1257-1268; HDJK.(vol. 77).
- (4) Nj. 507; Ono. 5:287b.

1. T. 2153-379a:17; T. 2154-549a:15.

Volume 417

K 479 (XIII:1268) (T. 170) (H. 170)

(iii) *Te kuang t'ai tzu ching* (1 *chüan*) 德光太子經

Translation by Dharmarakṣa: 9th month, 6th year of T'ai Shih (泰始太始), Western Chin dynasty 西晉) (A.D.270) in Ch'ang-an (長安).¹

- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK.13:1268-1277; HDJK.(vol. 10).
- (4) Nj. 518; Ono. 8:256a.

1. T. 2154-494c:20.

Volume 417

K 480 (XIII:1277) (T. 391) (H. 377)

(iii) *Pan ni yüan hou kuan la ching* (1 *chüan*)

般泥洹後灌臘經

반니원후관랍경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉西晉) (A.D. 266-313.)¹ or in the 6th year of T'ai Shih (泰始太始), Western Chin dynasty (西晉西晉) (A.D. 270.).²

(2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1277; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 125; Ono. 9:45b.

1. T. 2151-353a:26.

2. Ono. vol. 9 p. 45b

Volume 417

K 481 (XII:1278) (T. 591) (H. 573)

(iii) *Shang chu t'ien tzu so wen ching* (1 *chüan*)

商主天子所問經

상주천자소소문경

Translation by Jñānagupta: 9th month, 15th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 595.) in Hsing-shan Monastery (興善寺).¹

(2) Case 羊 200; carved A.D. 1242.

(3) KDJK.13:1278-1285; HDJK.(vol. 67).

(4) Nj. 519; Ono. 5:352d.

1. T.2149-317b:4; T. 2154-549a:13.

Volume 417

K 482 (XIII:1286) (T. 648) (H. 627)

(i) *Prasāntaviniścayaprātihārya(samādhi)sūtra*

(ii) *Rab-tu-shi-ba rnam-par-r̥ies-paḥi cho-ḥphrul-gyi ti r̥-r̥ie-ḥdsin*

(iii) *Chi chao shen pien san mo ti ching* (1 *chüan*)

寂照神變三摩地經

적조신변삼마지경

Translation by Hsüan-tsang: 29th day, 12th month, 3rd year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐) (February 1st, A.D. 664.) in Yü-hua Monastery (玉華寺),¹ or 29th day, 12th month, 2nd year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐) (February 12th, A.D. 663.) in Yü-hua Monastery (玉華寺).²

- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK.13:1286-1292; HDJK.(vol. 69).
- (4) Nj. 522; Ono. 5:43c; To. 129; O. 797; Mvy. 1377.
- (5) Edg.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (thu)* 189b228a
 - N - *Mdo (ta)* 279b-338a
 - D - *Mdo-sde (da)* 174b-210b
 - L - *Mdo (ta)* 275b-334a
 - C - *Mdo-marñ (da)* 204b-247a

1. T. 2154-556a:26.

2. T. 2157-856a:1.

Volume 417

K 483 (XIII:1292) (T. 390) (H. 376)

- (i) *Mahāparinirvāṇasūtra*
- (ii) *Yoñs-su-mya-ñan-las-ñdas-pa chen-poñi mdo*
- (iii) *Fo lin nieh p'an chi fa chu ching* (1 *chüan*)

佛臨涅槃記法住經

불림열반기법주경

Translation by Hsüan-tsang: 4th day, 4th month, 3rd year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (May 17th, A.D. 652.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK.13:1292-1294; HDJK.(vol. 56).
- (4) Nj. 123; Ono 9:347d; To. 121; O. 789; Mvy. 1370.
- (5) cf. [K.105](#).
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (tu)* 157a-158b
 - N - *Mdo (ña)* 231 b-234b
 - D - *Mdo-sde (tha)* 151a-152b
 - L - *Mdo (ña)* 222b-225b
 - C - *Mdo-marñ (tha)* 169a-171a.

1. T. 2154-556a:24.

Volume 417

K 484 (XIII:1294) (T. 436) (H. 423)

(iii) *Shou ch'ih ch'i fo ming hao so sheng kung te ching* (1 *chüan*)

受持七佛名號所生功德經

수지칠불명호소생공덕경

Translation by Hsüan-tsang: 9th day, 1st month, 2nd year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (February 4th, A.D. 651.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

(2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.

(3) KDJK.13:1294-1296; HDJK.(vol. 62).

(4) Nj. 528; Ono. 5:101a.

1. T. 2154-556a:22.

Volume 418

K 485 (XIII:1296) (T. 774) (H. 745)

(i) *Catuṣkanirhārasūtra*

(ii) *Bshi-pa sgrub-pa*

(iii) *Ta ch'eng ssu fa ching* (1 *chüan*)

大乘四法經

대승사법경

Translation by Śikṣānanda: between the 1st year of Cheng Sheng (證聖) and the 1st year of Chiu Shih(久視), T'ang dynasty (唐 (A.D. 695-700.) in Ch'ing-ch'an Monastery (清禪寺), Hsi-ching (西京), or in Shou-chi Monastery (授記寺), Tung tu (東都).¹

(2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.

(3) KDJK.13:1296-1300; HDJK.(vol. 76).

(4) Nj. 520; Ono. 7:306c; To. 177, 252; O. 844, 918.

(5) L. Feer (1867).

(6) To. 252, O. 918

P - *Mdo-sna-tshogs (su)* 65a-74b

N - *Mdo (wa)* 87a-99b

D - *Mdo-sde (za)* 61a-69b

L - *Mdo (wa)* 93a-106b

C - *Mdo-marī (za)* 70a-79b

To. 177, O. 844 *Mañjuśrīnirdeśa(sūtra)*

P - *Mdo-sna-tshogs (bu)* 250b-251a

N - *Mdo (pha)* 382a-383a

D - *Mdo-sde (ma)* 240a-b

L - *Mdo (pha)* 376b-377b

C - *Mdo-marñ (ma)* 295b-296b.

1. T.2152-369c:9.

Volume 418

K 486 (XIII:1300) (T. 700) (H. 676)

- (i) *Caityapradakṣiṇagāthā(sūtra)*
 (ii) *Mchod-rten bskor-baḥi tshigs-su-bcad pa*
 (iii) *Yu jao fo t'a kung te ching*

右繞佛塔功德經

우요불탑공덕경

Translation by Śikṣānanda: (see [K.485](#)).

- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
 (3) KDJK.13:1300-1301; HDJK.(vol.73).
 (4) Nj. 458; Ono. 1:209d; To. 321; O. 987.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (su)* 208a-210b
 N - *Mdo (la)* 311 b-315b
 D - *Mdo-sde (sa)* 198b-201a
 L - *Mdo (la)* 305a-308b
 C - *Mdo-marñ (sa)* 243a-246a

Volume 418

K 487 (XIII:1302) (T. 574) (H. 556)

- (iii)
- Chien ku nü ching*
- (1
- chüan*
-)

堅固女經

견고녀경

Translation by Narendrayaśas: 12th month, 2nd year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 582.) in Hsing-shan Monastery (興善寺).^{[1](#)}

- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
 (3) KDJK.13:1302-1304; HDJK.(vol. 66).
 (4) Nj. 525; Ono 3:165d.

1. T2154-547c:26

Volume 418

K 488 (XIII:1305) (T. 164) (H. 164)

- (iii)
- Shih tzu su t'o so wang tuan jou ching*
- (1
- chüan*
-)

師子素駄婆王斷肉經

사자소태파왕단육경

Translation by Chih-yen: 9th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 721.) in Feng-en Monastery (奉恩寺).¹

(2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1305-1306; HDJK. (vol. 10).

(4) Nj. 460; Ono. 4:265a.

1. T. 2154-571a:23.

Volume 418

K 489 (XIII:1307) (T. 568) (H. 550)

(i) *Śrīmatībrāhmāṇiparipṛcchā(sūtra)*

(ii) *Bram-ze-mo dpal-ldan-mas shus pa*

(iii) *Yu te nü so wen ta ch'eng ching* (1 *chüan*)

有德女所問大乘經

유덕녀소문대승경

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Ch'ang Shou (長壽), T'ang dynasty唐) (A.D. 693.) in Ta-chou-tung Monastery (大周東寺).¹

(1) cf. [K.356](#).

(2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1307-1308; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 343; Ono. 1:213a; To. 170; O. 837.

(6) = [K.356](#).

1. T. 2153-380a:4.

Volume 418

K 490 (XIII:1309) (T. 668) (H. 645)

(iii) *Pu tseng pu chien ching* (1 *chüan*)

不增不減經

부증불감경

Translation by Bodhiruci: 6th year of Cheng Kuang (正光), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 525.) in Lo yang (洛陽).¹

(2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1309-1311; HDJK.(vol. 72).

(4) Nj. 524; Ono. 9:192b.

1. T. 2157-839b:6.

Volume 418

K 491 (XM:1312) (T. 487) (H. 473)

(iii) *Li kou hui p'u sa so wen li fo fa ching* (1 *chüan*)

離垢慧菩薩所問禮佛法經

리구혜보살소문례불법경

Translation by Nadi: 3rd year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐)
(A.D. 663.) in Tz'u-en Monastery (慈恩寺).¹

(2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 13:1312-1314; HDJK.(vol. 65).

(4) Nj. 521; Ono. 11:195d.

1. T. 2154-563a:17.

Volume 418

K 492 (XIH:1315) (T. 573) (H. 555)

(i) *Kṣemavatīvyākaraṇa(sūtra)*

(ii) *Bde-ldan-ma luñ-bstan-pa*

(iii) *Ch'a mo p'o ti shou chi ching* (1 *chüan*)

差摩婆帝授記經

차마파제수기경

Translation by Bodhiruci: 6th year of Cheng Kuang (正光), Yüan Wei
dynasty (元魏) (A.D. 525.) in Lo-yang (洛陽).¹

(2) Case 羊 200; carved A.D..1241.

(3) KDJK. 13:1315-1316; HDJK.(vol. 66).

(4) Nj. 461; Ono. 4:376d; To. 192; O. 859.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (mu)* 254a-256b

N - *Mdo (ba)* 393a-397a

D- *Mdo-sde (tsa)* 243b-246a

L - *Mdo (ba)* 386a-390a

C - *Mdo-marñ (tsa)* 301 b-304b

1. T. 2157-839b:5

Volume 418

K 493 (XIII:1317) (T. 429) (H. 416)

- (i) *Maṅgalāṣṭaka(sūtra)*
- (ii) *Bkra-śis brgyad-pa*
- (iii) *Pa pu fo ming ching* (1 *chüan*)

八部佛名經

팔부불명경

Translation by Gautama Prajñāruci: 4th year of Hsing Ho (興和), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 542.) in Chin-hua Monastery (金華寺).¹

- (1) cf. [K.271](#), [K.276](#), [K.282](#), [K.286](#).
- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 13:1317-18; HDJK. (vol. 62).
- (4) Nj. 410; Ono 9:42b; To. 278; O. 944.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (hu)* 56a-58b
 - N - *Mdo (za)* 76a-79a
 - D - *Mdo-sde (ya)* 52b-54b
 - L - *Mdo (za)* 127a-130b
 - C - *Mdo-marñ (ya)* 63a-65b

1. T. 2154-542c:9.

Volume 418

K 494 (XIII:1318) (T. 577) (H. 559)

- (i) *Bhavaśaṅkrāntisūtra*
- (ii) *Srid-pa ḥpho-ba*
- (iii) *Ta ch'eng liu chuan chu yu ching* (1 *chüan*)

大乘流轉諸有經

대승류전제유경

Translation by I-ching: 23rd day, 9th month, 1st year of Ta Tsu (大足), T'ang dynasty (唐) (October 28th, A.D. 701.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺) Tung-tu (東都).¹

- (1)cf. [K.264](#), [K.266](#).
- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 13:1318-1319; HDJK.(vol. 66).
- (4) Nj. 526; Ono. 7:358d; To. 226; O. 892; Mvy. 1379.
- (5) = [K.264](#).
- (6) = [K.264](#).

1. T. 2154-567b:24

Volume 418

K 495 (x:1319) (T. 599) (H. 581)

- (i) *Sāgaranāgarājaparipṛcchā(sūtra)*
- (ii) *Kluḥu rgyal-po rgya-mtshos shus-pa*
- (iii) *Fo wei hai lung wang shuo fa yin ching* (1 *chüan*)

佛爲海龍王說法印經

불위해룡왕설법인경

Translation by I-ching: 23rd day, 6th intercalary month, 2nd year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (July 13th, A.D. 711.).¹

- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 13:1319; HDJK. (vol. 67).
- (4) Nj. 457; Ono. 9:257c; To. 155; O.822.
- (5) *Śikṣ* 12.12.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (pu)* 213a-b
 - N - *Mdo (na)* 317a-b
 - D - *Mdo-sde (pha)* 205a-b
 - L - *Mdo (na)* 313b-314a
 - C - *Mdo-marī (pha)* 248a-b.

1. T. 2154-567b:24.

Volume 418

K 496 (XIII:1320) (T. 163) (H. 163)

- (iii) *Miao se wang yin yüan ching* (1 *chüan*)

妙色王因緣經

묘색왕인

Translation by I-ching: 23rd day, 9th month, 1st year of Ta tsu (大足) T'ang Dynasty (唐) (October 28th, A.D. 701.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都).¹

- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 13:1320-1321; HDJK. (vol. 10).
- (4) Nj. 459; Ono. 10:350b.

1. T. 2154-567b:23.

Volume 418

K 497 (XIII:1322) (T. 486) (H. 472)

- (i) *Maṇḍalāṣṭasūtra*
- (ii) *Dkyil-ḥkhor brgyad ces-bya-baḥi chos kyi-rnam-graṅs*
- (iii) *Shih tzu chuang yen wang p'u sa ch'ing wen ching* (1 *chüan*)

師子莊嚴王菩薩請問經
사자장엄왕보살청문경

Translation by Nadi: 3rd year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐)
(A.D. 663.) in Tz'u-en Monastery (慈恩寺).¹

- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 13:1322-1323; HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 462; Ono. 4:260b; To. 105; O. 773.
- (5) var. °*tadharmaparyāya*.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (gu)* 312a314a
 - N - *Mdo (ña)* 441a-444a
 - D - *Mdo-sde (ña)* 286b-288a
 - L - *Mdo (ña)* 444b-447a
 - C - *Mdo-marñ (ña)* 349a-351a.

1. T. 2154-563a:15.

Volume 418

K 498 (XIII:1324) (T. 699) (H. 675)

- (iii) *Tsao t'a kung te ching* (1 *chüan*)

造塔功德經
조탑공덕경

Translation by Divākara: 1st year of Yung Lung (永隆). T'ang dynasty
(唐) (A.D. 680.) in East T'ai-yüan Monastery (太原寺).¹

- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 13:1324; HDJK. (vol. 73).
- (4) Nj. 523; Ono. 7:55b.

1. T. 2154-564a:6.

Volume 418

K 499 (X:1325) (T. 177) (H. 177)

- (i) *Mahāmati(sūtra)*
- (iii) *Ta i ching* (1 *chüan*)

大意經

대의경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.) in Wa-kuan Monastery (瓦官寺), Yang-tu (楊都).¹

- (1) cf. [K.206](#).
- (2) Case 羊 200; carved A.D. 1240.
- (3) KDJK. 13:1325-1327; HDJK. (vol. 10).
- (4) Nj. 527; Ono. 7:210b.

1. T. 2151-362b:26.

Volume 419

K 500 (XIV:1) (T. 579) (H. 561)

- (i) *Upasikābrahmacāryadharmaparyāyasūtra*
- (iii) *Yu p'o i ching hsing fa men ching* (2 *chüan*)

優婆夷淨行法門經
우파이정행법문경

Translator unknown: Northern Liang dynasty (北涼) (A.D. 397-439.).¹

- (2) Case 景 201; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 14:1-16; HDJK. (vol. 66).
- (4) Nj. 506; Ono. 1:222c.

1. T. 2157-938c:18.

Volume 419

K 501 (XIV:16) (T. 644) (H. 623)

- (iii) *Chin kang san mei pen hsing ch'ing ching pu huai pu mieh ching* (1 *chüan*)

金剛三昧本性清淨不壞不滅經
김강삼매본성청정불괴불멸경

Translator unknown: the three Ch'in dynasties (三秦) (A.D. 350-431.).¹

- (2) Case 景 201; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK.14:16-19; HDJK. (vol. 69). (4). Nj. 413; Ono. 3:470a.

1. T. 2157-938b:17.

Volume 419

K 502 (XIV:20) (T. 176) (H. 176)

(iii) *Shih tzu yüeh fo pen sheng ching* (1 *chüan*)

師子月佛本生經

사자월불본생경

Translator unknown: the three Ch'in dynasties (三秦) (A.D. 350-431.
).^{[1](#)}

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:20-23; HDJK. (Vol. 10).

(4) Nj. 414; Ono. 4:259d.-Volume 419

1. T. 2157-938b:19.

Volume 419

K 503 (XIV:24) (T. 520) (H. 504)

(iii) *Sa lo kuo ching* (1 *chüan*)

薩羅國經

살라국경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).^{[1](#)}

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:24-25; HDJK. (vol 65).

(4) Nj. 417; Ono. 4:50a.

1. T. 2154-605b:2.

Volume 419

K 504 (XIV:26) (T. 783) (H. 754)

(iii) *Shih erh t'ou t'o ching* (1 *chüan*)

十二頭陀經

십이두타경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D.. 435-443) in Wa-kuan Monastery (瓦官寺), Yang-tu (楊都).^{[1](#)}

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:26-28; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 452; Ono. 5:182d.

1. T. 2151-362b:17.

Volume 419

K 505 (XIV:29) (T. 540) (H. 524)

(i) *Jyotiṣka(sūtra)*

(iii) *Shu t'i ch'ieh ching* (1 *chüan*)

樹提伽經

수제가경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.) in Wa-kuan Monastery (瓦官寺), Yang-tu (楊都).¹

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:29-30; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 453; Ono. 5:118d.

1. T. 2151-362b:25.

Volume 419

K 506 (XIV:30) (T. 161) (H. 161)

(iii) *Ch'ang shou wang ching*

長壽王經

장수왕경

Translator unknown: Western Chin dynasty (西晉西晉) (A.D. 265-316.).¹

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK.14:30-32; HDJK. (vol. 10)

(4) Nj. 455; Ono. 8:60d.

1. T. 2157-939a:6.

Volume 419

K 507 (XIV:33) (T. 825) (H. 795)

(iii) *Shen shen ta hui hsiang ching* (1 *chüan*)

甚深大迴向經

심심대회향경

Translator unknown: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 420-479.).¹

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:33-34; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 471; Ono. 6:258a.

1. T. 2157-938c:13.

Volume 419

K 508 (XIV:35) (T. 432) (H. 419)

(iii) *Shih chi hsiang ching* (1 *chüan*)

十吉祥經

십길상경

Translator unknown: the three Ch'in dynasties (三秦) (A.D. 350-431.
).^{[1](#)}

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:35; HDJK. (vol. 62).

(4) Nj. 418; Ono. 5:155d.

1. T. 2157-938b:27.

Volume 419

K 509 (XIV:36) (T. 183) (H. 183)

(iii) *I ch'ieh chih kuang ming hsien jen tz'u hsin yin yüan pu shih jou ching* (1 *chüan*)

一切智光明仙人慈心因緣不食肉經

일체지광명선인자심인

Translator unknown: the three Ch'in dynasties (三秦) (A.D. 350-431.
).^{[1](#)}

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:36-38; HDJK. (vol. 10).

(4) Nj. 420; Ono. 1:128b.

1. T. 2157-938c:8.

Volume 419

K 510 (XIV:38) (T. 778) (H. 749)

(iii) *P'u sa nei hsi liu po lo mi ching* (1 *chüan*)

佛說菩薩內習六波羅蜜經

보살

Translation by Yen Fo T'iao: 5th year of Chung P'ing (中平), Later Han Dynasty (後漢) (A.D. 188.) in Lo yang(洛陽).^{[1](#)}

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:38-39; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 435; Ono. 9:408d.

1. T. 2154-483:18.

Volume 420

K 511 (XIV:40) (T. 572) (H. 554)

(iii) *Chang che fa chih ch'i ching* (1 *chüan*)

長者法志妻經

장자법지처경

Translator unknown: Liang dynasty (涼) (A.D. 317-439.).^{[1](#)}

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14: 40-41; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 416; Ono. vol. 8 p. 60a.

1. T. 2157-938b:22.

Volume 420

K 512 (XIV:42) (T. 172) (H. 172)

(iii) *P'u sa t'ou shen i e hu ch'i t'a yin yüan ching* (1 *chüan*)

菩薩投身飢餓虎起塔因緣經

보살투신이야호기탑인연경

Translation by Fa-sheng: Northern Liang dynasty (涼) (A.D. 397-439).^{[1](#)}

(2) Case 景 1201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:42-47; HDJK. (vol.10).

(4) Nj. 436; Ono. 9:407a.

1. T. 2154-522a:25.

Volume 420

K 513 (XIV:47) (T. 596) (H. 578)

(iii) *T'ien wang t'ai tzu p'i lo ching* (1 *chüan*)

天王太子辟羅經

천왕태자벽라경

Translator unknown: the three Ch'in dynasties (三秦) (A.D. 350-431.).^{[1](#)}

(2) Case 景 201 carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:47-48; HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 472; Ono. 8:100d.

1. T. 2154-605b:21.

Volume 420

K 514 (XIV:48) (T. 580) (H. 562)

(iii) *Chang che nü an t'i che shih tzu hou liao i ching* (1 *chüan*)

長者女菴提遮師子吼了義經

장자녀암제차사자후료의경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).^{[1](#)}

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:48-51; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 419; Ono. 8:59c.

1. T.2154-605b:11.

Volume 420

K 515 (XIV:51) (T. 779) (H. 750)

(iii) *Pa ta jen chiao ching* (1 *chüan*)

八大人覺經

팔대인각경

Translation by An Shih-kao (A.D.148-170): Later Han dynasty (後漢).

^{[1](#)}

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:51; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 512; Ono. 9:38c.

1. T.2153-408c:4; T. 2151-348c:22.

Volume 420

K 516 (XIV:52) (T. 769) (H. 740)

(iii) *Ssu pei ching* (1 *chüan*)

四輩經

사배경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (泰始太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興) Western Chin dynasty (西晉西晉) (A.D. 266-313.).^{[1](#)}

- (2) Case 景 201; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK. 14:52-53; HDJK. (vol. 76).
 (4) Nj. 467; Ono. 4:214b.

1. T. 2153-410c:22; T. 2151-353a:27.

Volume 420

K 517 (XIV:53) (T. 180) (H. 180)

(iii) *Kuo chü shih fo fen wei ching* (1 *chüan*)

過去世佛分衛經

과거세불분위경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興) Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).^{[1](#)}

- (2) Case 景 201; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK. 14:53; HDJK. (vol. 10).
 (4) Nj. 469; Ono. 2:20c

1. T. 2151-353c:17.

Volume 420

K 518 (XIV:54) (T. 395) (H. 381)

(iii) *Tang lai pien ching* (1 *chüan*)

當來變經

당래변경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉西晉) (A.D. 266-313.).^{[1](#)}

- (2) Case 景 201; carved A.D. 1242.
 (3) KDJK. 14:54; HDJK. (vol. 56).
 (4) Nj. 468; Ono. 8:235d..

1. T.2151-353c:1

Volume 420

K 519 (XIV:55) (T. 819) (H. 789)

(iii) *Fa ch'ang chu ching* (1 *chüan*)

法常住經

법상주경

Translator unknown: Western Chin dynasty (西晉西晉) (A.D. 265-317.).^{[1](#)}

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:55; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 454; Ono. 10:105c.

1. T. 2157-939a:10.

Volume 420

K 520 (XIV:56) (T. 396) (H. 382)

(iii) *Fa mieh chin ching* (1 *chüan*)

法滅盡經

법멸진경

Translator unknown: Liu Sung (劉宋) (A.D. 420-479.).^{[1](#)}

(2) Case 景 1201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:56; HDJK. (vol. 56).

(4) Nj. 470; Ono. 10:121c.

1. T. 2157-938c:12.

Volume 420

K 521 (XIV:57) (T. 273) (H. 266)

(i) *Vajrasamādhī(sūtra)*

(ii) *Rdo-rjeḥi tiñ-ñe-ḥdsin-gyi chos-kyi yi-ge*

(iii) *Chin kang san mei ching* (1 *chüan*)

金剛三昧經

김강삼매경

Translator unknown: Northern Liang dynasty (北涼) (A.D. 397-439.).^{[1](#)}

(1) cf. [K.1501](#).

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK.14:57-69; HDJK. (vol. 39).

(4) Nj. 429; Ono. 3:468a; To. 135; O. 803.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (du)* 127b-152a

N - *Mdo (tha)* 254a-291a

D - *Mdo-sde (na)* 122a-144b

L - *Mdo (tha)* 241a-276a

C - *Mdo-marñ (ḥa)* 152a-178b.

1. T.2157-938c:10.

Volume 420

K 522 (XIV:69) (T. 767) (H. 738)

(iii) *San p'in ti tzu ching* (1 *chüan*)

三品弟子經

삼품제자경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).^{[1](#)}

(2) Case 景 201; carved A.D. 1242.

(3) KDJK.14:69-70; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 466; Ono. 4:117d.

1. T. 2151-351c:29.

Volumes 421-422^{[1](#)}

K 523 (XIV:71) (T. 1581) (H. 1308)

(i) *Bodhisattvabhūmi*

(iii) *P'u sa ti ch'ih ching* (10 *chüan*)

菩薩地持經

보살지지경

Translation by Dharmakṣema: between the 3rd and 10th (or 15th) years of Hsüan Shih (玄始), Northern Liang dynasty (涼) (A.D. 414-421 or 426).^{[2](#)}

(1) cf: [K.524](#), [K.531](#), [K.532](#), [K.533](#), [K.570](#) [35-60].

(2) Case 行 202; carved A.D. 1241-1243.

(3) KDJK. 14:71-160; HDJK. (vol. 127).

(4) Nj. 1086; Ono. 9:399c; To. 4037; P. 5538.

(5) J. Rahder (1926); V. Wogihara (1930) (1936).

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (shi)*

N - *Mdo- ḥgrel (shi)*

D - *Sems-tsam (wi)*

C - *Sems-tsam (wi)*

1. vol. 421 ch. 1-5 行 vol. 422 ch. 6-10 行.

2. T. 2151-360b:24; T. 2154-520c:7.

*Volumes 423-424*¹

K 524 (XIV:161) (T. 1582) (H. 1311)

(i) *Bodhisattvabhūmi*

(iii) *P'u sa shan chieh ching* (9 *chüan*)

菩薩善戒經

보살선계경

Translation by Guṇavarman: 21st day, 2nd month, 8th year of Yüan chia (元嘉), Liu Sung Dynasty (劉宋) (March 20th, A.D. 431.) in Chih-yüan Monastery (祇洹寺) in Yang-chou (楊都).²

(1) cf. [K.523](#), [K.570](#).

(2) Case 維 203; carved A.D. 1241-1243.

(3) KDJK. 14:161-243; HDJK. (vol. 131).

(4) Nj. 1085; Ono. 9:404d; To. 4037; P. 5538

(5) = [K.523](#)

(6) = [K.523](#)

1. Vol. 423 ch. 1-5 維 vol. 424 ch. 6-9 維.

2. T. 2153-404a:10.

Volume 424

K 525 (XIV:244) (T. 1494) (H. 1231)

(i) *Karmāvaraṇaviśuddhisūtra*

(ii) *Sgrib-pa rnam-par-dag-pa*

(iii) *Ching yeh chang ching* (1 *chüan*)

淨業障經

정업장경

Translator unknown: the Three Ch'in dynasties (三秦) (A.D. 350-431).¹

(2) Case 維 203; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:244-250; HDJK. (vol.105).

(4) Nj. 1094; Ono. 6:53b; To. 218; O. 884.

(5) var. °visuddha; Śikṣ 90.6.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 298a

N - *Mdo (ma)* 451a-473b

D - *Mdo-sde (tsha)* 284a-297b

L - *Mdo (ma)* 438a-461a

C - *Mdo-marñ (tsha)* 334a-351b.

1. T. 2157-939b:10.

*Volumes 425-426*¹

K 526 (XIV:251) (T. 1488) (H. 1125)

(i) *Upāsakāśīlasūtra*

(iii) *Yu p'o sai chieh ching* (7 *chüan*)

優婆塞戒經

우바색계경

Translation by Dharmakṣema: 22nd day, 2nd month, 1st year of Ch'eng Hsüan (承玄), Northern Liang dynasty (北涼) (March 23rd, A.D. 428.) in Hsien-yü Palace (官豫宮), Liang-tu (涼都),² or begun on the 23rd day, 4th month and completed on the 23rd day, 7th month, 15th year of Hsüan Shih (玄始), Northern Liang dynasty (北涼) (June 4th-September 10th, A.D. 426.) in Ku-tsang (姑臧).³

(2) Case 賢 204; carved A.D. 1241-1242.

(3) KDJK. 14:251-313; HDJK. (vol. 105).

(4) Nj. 1088; Ono 1:223a.

1. Vol. 425 ch. 1-5, W vol. 426 ch. 6-7, 5f.

2. T. 2149-255c:18; T. 2149-320a:20.

3. T. 2154-519c:26; T. 2155-734b:28.

Volume 426

K 527 (XIV:314) (T. 1484) (H. 1222)

(i) *Brahmajālasūtra*

(ii) *Chos-kyi rgya-mo sañs-rgyas rnam-par-snañ-mdsad-kyis*

byañ-chub-sems-dpañi sems-kyi gnas bsad-pa leñu bcu-pa

(iii) *Fan wang ching lu she no fo shuo p'u sa hsin ti chieh pin ti shih*

(2 *chüan*)

梵網經廬舍那佛說菩薩心地戒品第十

범망경려사나불설보살심지계품제십

Translation by Kumārajīva: 12th day, 6th month, 7th year of Hung-shih (弘始), Later Ch'in Dynasty (後秦) (July 24th, A.D. 405.),¹ or 8th year of Hung-shih (弘始), Later Ch'in (後秦) (A.D. 406.).²

(1) cf. [K.659](#).

(2) Case 賢 204; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 14:314-331; HDJK. (vol. 105).

(4) Nj. 1087; Ono. 10:241c; To. 256, O. 922.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (shu)* 79a-98a

N - *Mdo (wa)* 106a-131b

D - *Mdo-sde (za)* 74a-91a

L - *Mdo (wa)* 114b-145a

C - *Mdo-marṇ (za)* 84b-104a.

1. T. 2157-809c:14.

2. T. 2149-252c:25.

Volume 426

K 528 (XIV:332) (T. 1486) (H. 1224)

(iii) *Shou shih shan chieh ching* (1 *chüan*)

受十善戒經

수십선계경

Translator unknown: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 25-220).^{[1](#)}

(2) Case 賢 204; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:332-339; HDJK. (vol. 105).

(4) Nj. 1093; Ono. 5:102a.

1. T. 2157-939b:18.

Volume 427

K 529 (XIV:340) (T. 653) (H. 631)

(i) *Buddhapiṭakaduḥśīlanirgraha(sūtra)*

(ii) *Saṅs-rgyas-kyi sde-snod tshul-khrims ḥchal-ba tshar-gcod-pa*

(iii) *Fo ts'ang ching* (3 *chüan*)

佛藏經

불장경

Translation by Kumārajīva: 12th day, 6th month, 7th year of Hungshih (弘始), Yao Ch'in dynasty (後秦) (July 24th, A.D. 405.) in Ch'ang-an (長安).^{[1](#)}

(2) Case 尅 205; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 14:340-373; HDJK. (vol. 70).

(4) Nj. 1095; Ono. 9:318a; To. 123, 220; O. 791, 886.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs* (tu) 159b-222a, (tshu) 1-81b

N - *Mdo (ñā)* 235b-333a, (tsa) 1b-131b

D - *Mdo-sde (tha)* 153b-212b, (dsa) 1b-77b

L - *Mdo (ñā)* 226b-321b, (tsa) 1b-130b

C - *Mdo-marñ (tha)* 171b-237a, (dsa) 1b-109a.

1. T.2149-252c:10.

Volume 428

K 530 (XIV:374) (T. 1485) (H. 1223)

(iii) *P'u sa ying lo pen yeh ching* (2 *chüan*)

菩薩瓔珞本業經

보살영락본업경

Translation by (Chu) Fo-nien: between the 10th year of Chien Yüan (建元), Former Ch'in dynasty (前秦) (A.D. 374.) and the Yao Ch'in dynasty (姚秦) (A.D. 384-417.).¹

(2) Case 剋 205;carved A.D.1242.

(3) KDJK. 15:1-19; HDJK. (vol. 105).

(4) Nj. 1092; Ono. 9:413d.

1. T. 2151-358c:2.

Volume 428

K 531 (XIV:393) (T. 1500) (H. 1237)

(iii) *P'u sa chieh pen* (1 *chüan*) (Maitreya)

菩薩戒本

보살계본

Translation by Dharmakṣema: between the 3rd and 10th (or 15th) years of Hsüan Shih (玄始), Northern Liang dynasty (北凉) (A.D. 414-421 or 426) in Ku-tsang (姑臧).¹

(1) cf. [K.523](#), [K.533](#), [K.570](#).

(2) Case 剋 205; carved A.D. 1242.

(3) KDJK.15:20-25 ; HDJK. (vol.105).

(4) Nj. 1096; Ono. 9:392b.

1. T. 2151-360b:24; T. 2154-520c:7; T. 2154-606b:4.

Volume 428

K 532 (XIV:398) (T. 1583) (H. 1312)

(i) *Bodhisattvacāryanirdeśa(sūtra)*

(iii) *P'u sa shan chieh ching* (1 *chüan*)

菩薩善戒經

보살선계경

Translation by Guṇavarman: 8th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 431.).¹

(1) cf. [K.523](#), (K.1226).

(2) Case 剋 205; carved A.D. 1242.

(3) KDJK.15:25-32 ; HDJK.(vol.131).

(4) Nj. 1085; Ono. 9:405b.

1. T.2153-404b:3.

Volume 428

K 533 (XIV:405) (T. 1501) (H. 1238)

(iii) *P'u sa chieh pen* (1 *chüan*) (Maitreya) (Asaṅga = Tib)

菩薩戒本

보살계본

Translation by Hsüan-tsang: 21st day, 7th month, 23rd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (September 3rd, A.D. 649.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺)¹ or the 21st year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (A.D. 647.) in Ts'ui-wei Palace (翠微宮).²

(1) cf. [K.523](#), [K.531](#), [K.570](#).

(2) Case 剋 205; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.15:32-40; HDJK.(vol.105).

(4) Nj. 1098; Ono. 9:392c.

1. T. 2154-556b:1.

2. T. 2149-294b:8.

Volume 428

K 534 (XIV:414) (T. 1499) (H. 1236)

(iii) *P'u sa chieh chieh mo wen* (1 *chüan*) (Maitreya).

菩薩戒羯磨文

보살계갈마문

Translation by Hsüan-tsang: 15th day, 7th month, 23rd year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐)) (August 28th, A.D. 649.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

- (1) cf. [K.570](#).
- (2) Case 剋 205; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK.15:41-44; HDJK.(vol.105).
- (4) Nj. 1097; Ono. 9:388d.

1. T. 2154-556b:3.1.

Volume 429

K 535 (XIV:417) (T. 1487)

(iii) *P'u sa nei chieh ching* (1 *chüan*)

菩薩內戒經

보살

Translation by Guṇavarman: 8th year of Yüan-chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 431.) in Chih-yüan Monastery (祇洹寺).¹

- (2) Case 念 206; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 15:44-52.
- (4) Nj. 1082; Ono. 9:407c.

1. T.2154-527a:8; T.2154-527a:27.

Volume 429

K 536 (XIV:426) (T. 1503) (H. 1240)

(iii) *Yu p'o sai wu chieh wei i ching* (1 *chüan*)

優婆塞五戒威儀經

우파색오계위의경

Translation by Guṇavarman: 8th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 431.) in Chih-yüan Monastery (祇洹寺).¹

- (2) Case 念 206; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK.15:53-59;HDJK.(vol.105).
- (4) Nj. 1083; Ono. 1:224b.

1. T. 2153-433c:16.

Volume 429

K 537 (XIV:433) (T. 460) (H. 446)

- (i) *Paramārthasaṃvṛtisatyānirdeśa(sūtra)*
- (ii) *Kun-rdsob darñ don-dam-paḥi bden-pa bstan-pa*
- (iii) *Wen shu shih li ching lü ching* (1 *chüan*)

文殊師利淨律經

문수사리정률경

Translation by Dharmarakṣa: 8th day, 4th month, 10th year of T'ai Wang (太康) Western Chin dynasty (西晉) (May 14th, . A.D. 289.) in Pai-ma Monastery (白馬寺), Lo-yang (洛陽).¹

- (1) cf. [K.539](#), [K.540](#).
- (2) Case 念 206; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK.15:60-66; HDJK. (vol. 64).
- (4) Nj. 1084; Ono. 11:29c; To. 179; O. 846; Mvy. 1368.
- (5) var. *Saṃvṛtiparamārthasatya*°.
- (6)
 - PMdo-sna-tshogs (bu) 255a-279a
 - N - *Mdo (pha)* 390a-429a
 - D - *Mdo-sde (ma)* 244b-266b
 - L - *Mdo (pha)* 384a-420b
 - C - *Mdo-marñ (ma)* 301b-331a.

1. T. 2149-233c:14.

Volume 429

K 538 (XIV:439) (T. 459) (H. 445)

- (iii) *Wen shu hui kuo ching* (1 *chüan*)

文殊悔過經

문수회과경

Translation by Dharmarakṣa: between the 1st year of T'ai Shih (太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.).¹

- (2) Case 念 206; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 15:66-76; HDJK. (vol. 64).
- (4) Nj. 1091; Ono. 11:20b.

1. T. 2151-353b:27.

Volume 429

K 539 (XIV:449) (T. 1489) (H. 1126)

- (i) *Paramārthasaṃvṛtisatyanirdeśa(sūtra)*
- (ii) *Kun-rdsob dañ don-dam-paḥi bden-pa bstan-pa*
- (iii) *Ch'ing ching p'i ni fang kuang ching* (1 *chüan*)

清淨毘尼方廣經

청정비니방광경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung

Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).¹

- (1) cf. [K.537](#), [K.540](#).
- (2) Case 念 206; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 15:76-84; HDJK. (vol.105).
- (4) Nj. 1101; Ono. 5:349d; To. 179; O. 846; Mvy. 1368.
- (5) = [K.537](#).
- (6) = [K.537](#).

1. T. 2154-514c:26.

Volume 430

K 540 (XIV:458) (T. 1490) (H. 1227)

- (i) *Paramārthasaṃvṛtisatyanirdeśa(sūtra)*
- (ii) *Kun-rdsob dañ don-dam-paḥi bden-pa bstan-pa*
- (iii) *Chi t'iao yin so wen ching* (1 *chüan*)

寂調音所問經

적조음소문경

Translation by Fa-hai: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 420-479.).¹

- (1) cf. [K.537](#), [K.539](#).
- (2) Case 念 206; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK.15:85-93; HDJK. (vol.105).
- (4) Nj. 1089; Ono. 5:44a; To. 179; O. 846; Mvy. 1368.
- (5) = [K.537](#).
- (6) = [K.537](#).

1. T. 2149-261b:26.

Volume 430

K 541 (XIV:467) (T. 1493) (H. 1230)

- (i) *Karmāvaraṇapratiprasrabdhi(sūtra)*
- (ii) *Las-kyi sgrib-pa rgyun gcod-pa*
- (iii) *Ta ch'eng san chü ch'an hui ching* (1 *chüan*)

大乘三聚懺悔經

대승삼취참회경

Translation by Jñānagupta and Dharmagupta: between the 5th and 20th years of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 585-600.) in Hsing-shan Monastery (興善寺).¹

(1) cf. [K.543](#).

(2) Case 念 206; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 15:94-99; HDJK. (vol.105).

(4) Nj. 1090; Ono. 7:303a; To. 219; O. 885; Mvy, 1383.

(5) Edg. var. °prasraviti°.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 313a-323aN - *Mdo (ma)* 474a-490aD - *Mdo-sde (tsha)* 297b-307aL - *Mdo (ma)* 461a-477aC - *Mdo-marñ (tsha)* 351b-364a.

1. T. 2154-550a:14.

Volume 430

K 542 (XIV:473) (T. 1504) (H. 1241)

(iii) *P'u sa wu fa ch'an hui wen* (1 *chüan*)

菩薩五法懺悔文

보살오법참회문

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).¹

(2) Case 念 206; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 15:100; HDJK. (vol. 105).

(4) Nj. 1102; Ono. 9:398a.

1. T. 2154-539b:4.

Volume 430

K 543 (XIV:474) (T. 1491) (H. 1228)

(i) *Karmāvaraṇapratiprasrabdhi(sūtra)*(ii) *Las-kyi sgrib-pa rgyun gcod-pa*(iii) *P'u sa tsang ching* (1 *chüan*)

菩薩藏經

보살장경

Translation by Saṅghabhara: 16th year of T'ien Chien (天監) Liang dynasty (梁) (A.D. 517.) in Yangchou (揚州).¹

- (1) cf. [K.541](#).
- (2) Case 念 206; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 15:101-105; HDJK. (vol. 105).
- (4) Nj. 1103; To. 219; O. 885.
- (5) = [K.541](#).
- (6) = [K.541](#).

1. T. 2153-404c:8.

Volume 430

K 544 (XIV:479) (T. 483) (H. 469)

(iii) *San man t'o pa t'o lo p'u sa ching* (1 *chüan*)

三曼陀跋羅菩薩經

삼만타발라보살경

Translation by Nieh Tao-chen: during the years of Yüan K'ang (元康), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 291-300.).¹

- (2) Case 念 206; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 15:106-109; HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 1104; Ono.4:122c.

1. T. 2153-375a:18.

Volume 430

K 545 (XIV:482) (T. 1502) (H. 1239)

(iii) *P'u sa shou chai ching* (1 *chüan*)

菩薩受齋經

보살수재경

Translation by Nieh Tao-chen: between the 1st year of T'ai K'ang (太康) and the last year of Yung Chia (永嘉), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 280-313.).¹

- (2) Case 念 206; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 15:109-110; HDJK. (vol. 105).
- (4) Nj. 1105; Ono. 9:401a.

1. T. 2151-354c:8.

Volume 430

K 546 (XIV:484) (T. 1492) (H. 1229)

(i) *Triskandhaka(sūtra)*

(iii) *She li fu hui kuo ching* (1 *chüan*)

舍利弗悔過經

사리불회과경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

(2) Case 念 206; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 15:111-113; HDJK. (vol. 105).

(4) Nj. 1106; Ono. 4:374c; Mvy. 1384.

(5) Edg; var. °*kadharmaparyāyapravartanena*.

1. T.2151-349c:15.

Volume 430

K 547 (XIV:486) (T. 631) (H. 611)

(iii) *Fa lü san mei ching* (1 *chüan*)

法律三昧經

법률삼매경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.) in the Eastern Palace (東宮), Chien-yeh (建業).¹

(2) Case 念 206; carved A.D. 1241.

(3) KDJK. 15:113-116; HDJK. (vol. 68).

(4) Nj. 1099; Ono. 10:124c.

1. T. 2151-352a:8.

Volume 430

K 548 (XIV:490) (T. 600) (H. 582)

(iii) *Shih shan yeh tao ching* (1 *chüan*)

十善業道經

십선업도경

Translation by Śikṣānanda: between the 1st year of Cheng Sheng (證聖) and the 1st year of Chiu Shih (久視), T'ang Dynasty (唐) (A.D. 695-700.).¹

(2) Case 念 206; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 15:117-119; HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 1100; Ono. 5:177a.

1. T. 2152-369c:10.

*Volumes 431-458*¹

K 549 (XIV:493) (T. 1509)

(i) *Mahāprajñāpāramitāsāstra*

(iii) *Ta chih tu lun* (100 *chüan*) (Nāgārjuna)

大智度論

대지도론

Translation by Kumārajīva: begun in the summer of the 4th year of Hung Shih (弘始) and completed on the 27th day, 12th month, 7th year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-February 1st A.D. 406.) in Hsiao-yao Garden (逍遙園).²

(1) cf. [K.3](#).

(2) Cases 作-正 207-216; carved A.D. 1240-1242.

(3) KDJK. 14:374-1379.

(4) Nj. 1169; Ono 7:368d.

1. Vol. 431 ch. 1-3 作; Vol. 432 ch. 4-7作; Vol. 433 ch. 8-10作; Vol. 434 ch. 11-13聖; Vol. 435 ch. 14-17 聖; Vol. 436 ch.18-20聖; Vol. 437 ch. 21-24 德; Vol. 438 ch. 25-27德 ; Vol. 439 ch. 28-30 德; Vol. 440 ch. 31-33 建; Vol. 441 ch. 34-36 建; Vol. 442 ch. 37-40建; Vol. 443 ch. 41-44 名; Vol. 444 ch. 45-47名; Vol. 445 ch. 48-50 名; Vol. 446 ch. 51-55 立; Vol. 447 ch. 56-60 立; Vol. 448 ch. 61-63 形 ; Vol. 449 ch. 64-67 形; Vol. 450 ch. 68-70形; Vol. 451 ch. 71-73端Vol. 452 ch. 74-76 端; Vol. 453 ch. 77-80 端; Vol. 454 ch. 81-84 表; Vol. 455 ch. 85-87表; Vol. 456 ch. 88-90 表; Vol. 457 ch. 91-95 正; Vol. 458 ch. 96-100正.

2. T. 2154-513a:4.

*Volumes 459-461*¹

K 550 (XV:1) (T. 1522) (H. 1254)

(i) *Daśabhūmikasūtraśāstra*

(ii) *Sa bcu-paḥi rnam-par bsad-pa*

(iii) *Shih ti ching lun* (12 *chüan*) (Vasubandhu)

十地經論

십지경론

Translation by Bodhiruci: 4th month, 1st year of Yung Ping (永平),
Later Wei dynasty (後魏) (A.D. 508.) in T'ai-chi-tzu-t'ing (太極紫亭).
[2](#)

(1) cf. [K.79](#)(22), [K.80](#)(26), [K.89](#), [K.98](#), [K.1388](#).

(2) Case 空 217; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 15:120-237; HDJK. (vol. 107).

(4) Nj. 1194; Ono. 5:163a; To. 3993; P. 5494.

(5) var. °mivvyākhyāna.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Mdo-tshogs) (ñi)* 130b-335a

N - *Mdo- ḥgrel (ñio)* 118a-324

D - *Mdo- ḥgrel (ñi)* 103b-266a

C - *Mdo-sde (ñi)* 106b-271a.

1. Vol. 459 ch. 1-4 空; Vol. 460 ch. 5-9空; Vol. 461 ch.
10-12 空.

2. T. 2154-541a:8.

Volumes 462-463^{[1](#)}

K 551 (XV:119) (T. 1525) (H. 1259)

(i) *Maitreyapariṣcchopadeśa*

(iii) *Mi le p'u sa so wen ching lun (9 chüan)*

彌勒菩薩所問經論

미륵보살소문경론

Translation by Bodhiruci: between the 1st year of Yung P'ing (永平)
and the 2nd year of T'ien P'ing (永平) Later Wei dynasty (後魏). (A.D.
508-535.) in Yung-ning Monastery (永寧寺), Lo-yang (洛陽).^{[2](#)}

(1) cf. [K.22](#)(41), [K.50](#).

(2) Case 谷 218; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 15:238-300; HDJK. (vol. 108).

(4) Nj. 1203; Ono. 10:328b.

1. Vol. 462 ch. 1-5 谷; Vol. 463 ch. 6-9 谷.

2. T. 2151-363c:28.

Volume 464

K 552 (XV:181) (T. 1523) (H. 1257)

(i) *Ratnakūṭasūtraśāstra*

(ii) *Dkon-mchog brtsegs-pa chen-po chos-kyi rnam-graṅs leḥu storṅ-phrag-brgya-pa-las ḥod-sruṅs-kyi leḥu rgya-cher-ḥgrel-pa*

(iii) *Ta pao chi ching lun* (4 *chüan*) (Sthiramati = Tib.)

大寶積經論

대보자경론

Translation by Bodhiruci: between the 1st year of Yung P'ing (永平) and the 2nd year of T'ien P'ing (天平), Later Wei dynasty (後魏) (A.D. 508-535.) in Yung-ning Monastery (永寧寺), Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.22](#)(43).

(2) Case 谷 218; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 15:300-340; HDJK. (vol. 108).

(4) Nj. 1234; Ono. 7:493c; To. 4009; P. 5510.

(5) var.

(*Mahā*)*ratnakūṭadharmaparyāyaśatasāhasrikaparivartakāśyapaparivartaṅka*.

(6)

P - *Mdo- ḥgrel* (*Mdo-tshogs*) (ji)244a-350a

N - *Mdo- ḥgrel* (ji) 237a-341

D - *Mdo- ḥgrel* (ji) 199b-277a

C - *Mdo-sde* (ji) -286a.

1. T.2151-363c:28.

Volume 464

K 553 (XV:222) (T. 1526) (H. 1260)

(iii) *Pao chi ching ssu fa yu p'o t'i she* (1 *chüan*)

寶髻經四法憂波提舍

보계경사법우파제사

Translation by Vimokṣaprajñā: 1st day, 9th month, 3rd year of Hsing Ho (建和), Eastern Wei dynasty (東魏) (October 6th, A.D. 541.) in Chin-hua Monastery (金華寺).¹

(1) cf. [K.22](#)(47).

(2) Case 谷 218; carved A.D. 1243.

(3). KDJK. 15:341-346; HDJK. (vol. 108).

(4) Nj. 1241; Ono. 10:143a.

1. T. 2154-543a:24.

Volumes 465-466¹

K 554 (XV:228) (T. 1530) (H. 1264)

(i) *Buddhabhūmisūtraśāstra*

(iii) *Fo ti ching lun* (7 *chüan*) (Bandhuprabha etc)

佛地經論

불지경론

Translation by Hsüan-tsang: begun on the 3rd day, 10th month, 23rd year of Cheng Kuan (貞觀) and completed on the 24th day, 11th month, 24th year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (November 12th, A.D. 649-January 2nd, A.D. 650.).²

(1) cf. [K.460](#).

(2) Case 傳 219; carved A.D. 1242

(3) KDJK.15:347-403; HDJK. (vol.108)

(4) Nj. 1195; Ono. 9:291d. Volume 466

1. Vol. 465 ch. 1-5 傳; Vol. 466 ch. 6-7 傳.

2. T. 2154-556b:5.

Volume 466

K 555 (XV:284) (T. 1510) (H. 1245)

(i) *Vajracchedikāprajñāpāramitāsūtraśāstra*

(ii) *Bcom-ldan-ḥdas-ma śes-rab-kyi-pha-rol-tu phyin-pa rdo-rje gcod-paḥi don bdun-gyi rgya-cher-ḥgrel-pa*

(iii) *Chin kang po jo lun* (2 *chüan*) (Asaṅga) (Vasubandhu = Tib)

金剛般若論

김강반약론

Translation by Dharmagupta: 9th year of Ta Yeh (大業), Sui dynasty (隋) (A.D. 613.) in Shang-lin Garden (上林園) Tung-ching (東京).¹

(1) cf. [K.13](#), [K.14](#), [K.15](#), [K.16](#), [K.17](#), [K.557](#), [K.558](#).

(2) Case 傳 219; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 15:403-417; HDJK. (vol. 106).

(4) Nj. 1167; Ono 3:511c; To. 3816.

(5) var. *Bhagavatīprajñāpāramitāvajracchedikāsaptārthaṭṭika*.

(6)

D - *Śes phyin (ma)*. 178a-203b.

1. T. 2148-185c:25; T. 2149-321a:26.

Volume 466

K 556 (XV:299) (T. 1514) (H. 1248)

(i) *Vajracchedikāprajñāpāramitāsūtraśāstrakārikā*

(iii) *Neng tuan chin kang pan jo po lo mi to ching lun sung* (1 *chüan*)

(Asaṅga/Vasubandhu)

能斷金剛般若波羅蜜多經論頌

능단김강반약파라밀다경론송

Translation by I-ching: 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (A.D. 711.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(1) cf. [K.557](#), [K.558](#).

(2) Case 傳 219; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 15:418-419; HDJK. (vol. 106).

(4) Nj. 1208; Ono. 8:432c.

(5) cf. *Trisatikāyāprajñāpāramitāyāhḥkārikāsaptati*, ed. G. Tucci (1956).

1. T. 2154-567b:28

Volume 467

K 557 (XV:301) (T. 1513) (H. 1247)

(i) *Vajracchedikāprajñāpāramitāsūtraśāstra*

(iii) *Neng tuan chin kang po jo po lo mi to ching lun shih* (3 *chüan*)

(Asaṅga/Vasubandhu)

能斷金剛般若波羅蜜多經論釋

능단김강반약파라밀다경론석

Translation by I-ching: 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (A.D. 711.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(1) cf. [K.555](#), [K.556](#), [K.558](#).

(2) Case 聲 220; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 15:420-435; HDJK. (vol. 106).

(4) Nj. 1231; Ono. 8:432b.

(5) = [K.555](#).

1. T. 2154-567c:3.

Volume 467

K 558 (XV:317) (T. 1511) (H. 1246)

(i) *Vajracchedikāprajñāpāramitāsūtraśāstra*

(iii) *Chin kang pan jo po lo mi ching lun* (3 *chüan*) (Vasubandhu)

金剛般若波羅蜜經論

김강반약파라밀경론

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Yung P'ing (永平), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 509.) in Hu-hsiang Territory (胡相國).¹

- (1) cf. [K.555](#), [K.556](#), [K.557](#).
- (2) Case 聲 220; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 15:436-459; HDJK. (vol. 106).
- (4) Nj. 1168; Ono. 3:511a.
- (5) = [K.555](#).

1. T. 2157-839b:13.

Volume 468

K 559 (XV: 341) (T. 1515) (H. 1249)

(iii) *Chin kang pan jo po lo mi ching p'o ch'ü cho pu huai chia ming lun* (2 *chüan*) (Guṇada?)

金剛般若波羅蜜經破取著不壞假名論

김강반약파라밀경과취저불양가명론

Translation by Divākara: 15th day, 9th month, 2nd year of Yung Shun (永淳) T'ang dynasty (唐) (October 10th, A.D. 638.) in Hsi-t'ai-yüan Monastery (西太原寺), Hsi-ching (西京).¹

- (2) Case 聲 220; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 15:460-475; HDJK. (vol. 106).
- (4) Nj. 1192; Ono. 3:510c.

1. T. 2153-406c:23.

Volume 468

K 560 (XV:357) (T. 1531) (H. 1256)

(i) *Gayāśīrṣasūtraṭṭhā*

(ii) *Ga-ya-mgoḥi ri shes-bya-baḥi mdoḥi rnam-par bśad-pa*

(iii) *Wen shu shih li p'u sa wen p'u t'i ching lun* (2 *chüan*)

(Vasubandhu)

文殊師利菩薩問菩提經論

문수사리보살문보제경론

Translation by Bodhiruci: 2nd year of T'ien P'ing (天平), Eastern Wei dynasty (東魏) (A.D. 535.) in Yinchou Monastery (殷周寺), Yeh ch'eng (鄴城).¹

- (1) cf. [K.222](#), [K.223](#), [K.224](#), [K.225](#).

- (2) Case 聲 220; carved A.D. 1243-1244.
 (3) KDJK. 15:476-489; HDJK. (vol. 108).
 (4) Nj. 1191; Ono. 11:33d; To. 3991; P. 5492.
 (5) var. °*ṣanāmasūtravyākhyāna*.
 (6)

P - *Mdo-ḥgrel (Mdo-tshogs)* (ñi)90a-96a

N - *Mdo- ḥgrel (ñi)* 81b-86b

D - *Mdo- ḥgrel (ñi)* 71b-76a

C - *Mdo-sde (ñi)* 74a-79a.

1. T. 2154-541a:17.

Volume 468

K 561 (XV:371) (T. 1520) (H. 1256)

(i) *Saddharmapuṇḍarīkopaḍeśa*

(iii) *Miao fa lien hua ching lun yu po t'i she* (1 *chüan*) (var. 2)

(Vasubandhu)

妙法蓮華經論憂波提舍

묘법련화경론우파제사

Translation by Ratnamati and Sūngnang: 5th (or 6th) year of Cheng Shih (正始), Yüan Wei dynasty 元魏 (A.D. 508.) in Lo-yang Hall (洛陽殿).¹

(1) cf. [K.116](#), [K.117](#), [K.563](#).

(2) Case 聲 220; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 15:490-501; HDJK. (vol. 108).

(4) Nj. 1233; Ono. 10:382d.

1. T. 2154-540b:13.

Volume 469

K 562 (XV:383) (T. 1532) (H. 1267)

(i) *Viśeṣacintabrahmaparipṛcchāśāstra*

(iii) *Sheng ssu wei fan t'ien so wen ching lun* (4 *chüan*) (Vasubandhu)

勝思惟梵天所問經論

승사유법천소문경론

Translation by Bodhiruci: 1st year of Chin T'ai (晉泰), Later Wei dynasty (後魏) (A.D. 531.) in Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.143](#), [K.144](#).

- (2) Case 虛 221; carved A.D. 1243-1244.
- (3) KDJK. 15:502-530; HDJK. (vol. 108).
- (4) Nj. 1193; Ono. 5:356a.

1. T. 2153-406b:7.

Volume 469

K 563 (XV:412) (T. 1519) (H. 1255)

(i) *Saddharmapuṇḍarīkopadeśa*

(iii) *Miao fa lien hua ching yu po t'i she* (2 *chüan*) (Vasubandhu)

妙法蓮華經憂波提舍

묘법련화경우마제사

Translation by Bodhiruci and T'an Lin: between the 1st year of Yung P'ing (永平) and the 2nd year of T'ien P'ing (天平), Later Wei dynasty (後魏) (A.D. 508-535.) in Yeh-hsia (鄴下).¹

- (1) cf. [K.116](#), [K.117](#), [K.118](#), [K.561](#).
- (2) Case 虛 221; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 16:1-15; HDJK. (vol. 108).
- (4) Nj. 1232; Ono. 10:367c.

1. T. 2151-363c:28; T. 2153-407a:29.

Volume 470

K 564 (XV:426) (T. 1529) (H. 1263)

(iii) *I chiao ching lun* (1 *chüan*) (Vasubandhu)

遺教經論

유교경론

Translation by Paramārtha: between the 1st or 2nd year of Yung Ting (永定) and the 1st year of T'ai Chien (泰建), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557 or 558-569).¹

- (1) cf. [K.72](#).
- (2) Case 虛 221; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK.16:15-27; HDJK. (vol.108).
- (4) Nj. 1209; Ono. 11:135d.

1. T. 2151-364c:21; T. 2154-546c:1.

Volume 470

K 565 (XV:439) (T. 1524) (H. 1258)

(i) *Sukhāvativyūhopadeśa*

(iii) *Wu liang shou ching yu po t'i she yüan sheng chieh* (1 *chüan*)

(Vasubandhu)

無量壽經憂波提舍

무량수경우파제사

Translation by Bodhiruci: 2nd year of Yung An (永安)¹ or 1st year of Chin T'ai (晉泰), Later Wei dynasty (後魏) (A.D. 529 or 531) in Yung-ning Monastery (永寧寺), Lo-yang (洛陽).²

(1) cf. [K.22](#)(5), [K.24](#), [K.25](#), [K.26](#), [K.1199](#).

(2) Case 虛 1221; carved A.D. 1244.

(3) KDJ [K.16](#):28-31; HDJK. (vol.108).

(4) Nj. 1204; Ono. 10:429d.

(5) var. *Aparimitāyus-sūtraśāstra*.

1. T. 2154-541a:22.

2. T. 2153-407c:29.

Volume 470

K 566 (XV:443) (T. 1528) (H. 1262)

(iii) *Nieh p'an ching pen yu chin wu chieh lun* (1 *chüan*)

(Vasubandhu)

涅槃經本有今無偈論

넬반경본유금무결론

Translation by Paramārtha: 4th year of T'ai Ch'ing (太清), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 550.).¹

(2) Case 虛 221; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.16:32-34; HDJK.(vol.108).

(4) Nj. 1207; Ono. 8:407a.

1. T. 2154-538b:3.

Volume 470

K 567 (XV:446) (T. 1527) (H. 1261)

(i) *Nirvāṇaśāstra*

(iii) *Nieh p'an lun* (1 *chüan*) (Vasubandhu)

涅槃論

열반론

Translation by Dharmabodhi: Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D.

386-535.).¹

(1) cf. [K.105](#), [K.106](#), [K.1403](#).

(2) Case 虛 221; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.16:35-39; HDJK. (vol.108).

(4) Nj. 1206; Ono. 8:410d.

1. T. 2154-543c:2.

Volume 470

K 568 (XV:451) (T. 1534) (H. 1268)

(iii) *San chü tsu ching yu po t'i she* (1 *chüan*) (Vasubandhu)

三具足經憂波提舍

삼구족경우파제사

Translation by Vimokṣaprajñā: on the 13th day, 9th month, 3rd year of Hsing Ho (建和), Eastern Wei dynasty (東魏) (October 18th, A.D. 541.) in Chin-hua Monastery (金華寺), Yeh-ch'eng (鄴城).¹

(2) Case 虛 221; carved A.D. 1244.

(3) KDJK.16:40-48; HDJK. (vol.108).

(4) Nj. 1196; Ono. 4:67a.

1. T. 2154-543a:26; T. 2157-941a:18.

Volume 470

K 569 (XV:459) (T. 1533) (H. 1266)

(iii) *Chuan fa lun ching yu po t'i she* (1 *chüan*) (Vasubandhu)

轉法輪經憂波提舍

전법륜경우파제사

Translation by Vimokṣaprajñā: 11th day, 8th month, 3rd year of Hsing Ho (興和), Eastern Wei dynasty (東魏) (September 16th, A.D. 541.) in Chin-hua Monastery (金華寺), Yeh ch'eng (鄴城).¹

(2) Case 虛; 221; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.16:48-52 ; HDJK. (vol.108).

(4) Nj. 1205; Ono. 8:158b.

1. T. 2154-543a:28; T. 2157-941a:24. Volumes
471-4921

*Volumes 471-492*¹

K 570 (XV:465) (T. 1579) (H. 1309)

- (i) *Yogācār(y)abhūmiśāstra*
- (ii) *Rnal-ḥbyor spyod-paḥi sa*
- (iii) *Yü ch'ieh shih ti lun* (100 *chüan*) (Maitreya) (Asaṅga = Tib)

瑜伽師地論

유가사지론

Translation by Hsüan-tsang: between the 15th day, 5th month, 20th year and 15th day, 5th month, 22nd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang Dynasty (唐) (July 3rd, A.D. 646 - June 11th, A.D. 648.) at Hung-fu Monastery (弘福寺) or Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).²

(1) cf. [K.523](#), [K.524](#), [K.531](#), [K.532](#), [K.533](#), [K.534](#), [K.571](#), [K.574](#), [K.575](#),

(2) Cases 堂-善 222-231; carved A.D.1245-1247

(3) KDJK. 15:530-1408; HDJK. (vol. 128).

(4) Nj. 1170; Ono.11:74b; To.4035, To. 4042; P. 5536-5543.

(5) Radher (1926) chap. 15; Wogihara (1936) chap. 15; V. Bhattacharya (1951) chap. 1-5; A. Wayman (1960) chap. 8-9, (1961) chap. 13.

(6) To. 4085, P. 5536 [*1-20] *Yogācāryabhūmi*

P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (dsi)*

N - *Mdo-ḥgrel (dsi)*

D - *Sems-tsam (tshi)*

C - *Sems-tsam (tshi)*

To. 4036, P. 5537[*21-34] *Śrāvakabhūmi*

P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (wi)*

N - *Mdo-ḥgrel (wi)*

D - *Sems-tsam (dsi)*

C - *Sems-tsam (dsi)*

To. 4037, P. 5538 [*35-30] *Bodhisattvabhūmi* = [K.523](#) To. 4038, P. 5539 [*51-80] *Viniścayasaṃgrāha*

P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (zi)(rñi)* 142b

N - *Mdo-ḥgrel (zi)-(rñi)* 132b

D - *Sems-tsam (shi)-(zi)* 127a

C - *Sems-tsam (shi)-(zi)* 128b

To. 4039, P. 5540[*85-98] *Vastusaṃgrāha*

P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (ḥi)* 143a-382a

N - *Mdo-ḥgrel (ḥi)* 132b-355

D - *Sems-tsam (zi)* 127a-335a

C - *Sems-tsam (zi)* 128b-343a

To. 4040, P. 5541 [*99-100] *Vinayasaṃgrāha*

P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (yi)* 1-27a

N - *Mdo-ḥgrel (yi)* 1-25b

D - *Sems-tsam (ḥi)* 1b-22a

C - *Sems-tsam (ḥi)* 1b-23b

To. 4041, P. 5542[*83-84] *Paryāyasaṃgrāha*

P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (yi)* 27a-56b

N - *Mdo-ḥgrel (yi)* 25b-52b

D - *Sems-tsar (ḥi)* 22b-47b

C - *Sems-tsar (ḥi)* 23b-50a

To. 4042, P. 5543 [*81-82] *Vivaraṇasaṃgrāha*

P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (yi)* 56b-82a

N - *Mdo-ḥgrel (yi)* 52b-77b

D - *Sems-tsam (ḥi)* 47b-68b

C - *Sems-tsam (ḥi)* 50a-71a.

1. Vol. 471 ch. 1-5 堂; Vol. 472 ch. 6-10 堂; Vol. 473 ch. 11-14 習; Vol. 474 ch. 15-19 習; Vol. 475 ch. 20 習; Vol. 475 ch. 21-24 聽; Vol. 476 ch. 25-29 聽; Vol. 477 ch. 30 聽; Vol. 477 ch. 31-34 禍; Vol. 478 ch. 35-38 禍; Vol. 479 ch. 39-40禍; Vol. 479 ch. 41-43 因; Vol. 480 ch. 44-47 因; Vol. 481 ch. 48-50 因; Vol. 481 ch. 51 惡; Vol. 482 ch. 52-56 惡; Vol. 483 ch. 57-60 惡; Vol. 483 ch. 61 積; Vol. 484 ch. 62-66 積; Vol. 485 ch. 67-70 積; Vol. 485 ch. 71 福; Vol. 486 ch. 72-75f 福; Vol. 487 ch. 76-79 福; Vol. 488 ch. 80 福; Vol. 488 ch. 81-84 緣; Vol. 489 ch. 85-88 緣; Vol. 490 ch. 89-90 緣; Vol. 490 ch. 91-92 善; Vol. 491 ch. 93-96 善; Vol. 492 ch. 97-100 善.

2. T. 2154-556b:7; T. 2153-405b:17.

Volumes 493-496¹

K 571 (XVI:1) (T. 1602) (H. 1333)

(iii) *Hsien yang sheng chiao lun* (20 *chüan*) (Asaṅga)

顯揚聖教論

현양성교론

Translation by Hsüan-tsang: begun on the 1st (or 11th) day, 10th month, 19th year and completed on the 15th day, 1st month, 20th year

of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (October 26th or November 5th, A.D. 645-February 5th, A.D. 646.) in Hung-fu Monastery (弘福寺).²

- (1) cf. [K.570](#), [K.573](#), [K.622](#).
- (2) Cases 慶尺 232-233; carved A.D.1242-1244.
- (3) KDJK. 16:53-209; HDJK. (vol. 134).
- (4) Nj. 1177; Ono. 3:182d.

1. Vol. 493 ch. 1-5 慶; Vol. 494 ch. 6-10慶; Vol. 495 ch. 11-15 尺; Vol. 496 ch. 16-20尺.

2. T. 2154-556b:9; T. 2157-856a:11.

*Volumes 497-498*¹

K 572 (XVI:157) (T. 1605) (H. 1336)

- (i) *Abhidharmasamuccaya*
- (ii) *Chos mñon-pa kun-las-btus-pa*
- (iii) *Ta ch'eng a p'i ta mo chi lun* (7 *chüan*) (Asaṅga)

大乘阿毘達磨集論

대승아비달마집론

Translation by Hsüan-tsang: begun on the 16th day, 1st month, and completed on the 28th day, 3rd month, 3rd year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (February 11th April 23rd, A.D. 652.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺), or during the years of Hsien Ch'ing (顯慶), Tang dynasty (唐) (A.D. 656-661.).²

- (1) cf. [K.576](#).
- (2) Case 璧 234; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK. 16:209-258; HDJK. (vol. 134).
- (4) Nj. 1199; Ono. 7:277c; To. 4049; P. 5550.
- (5) V. Gokhale (1948) frag; P. Pradhan (1950); var. *Mahāyānābhidharmasaṅgītīśāstra*.
- (6)

P - *Mdo-ḥgrel* (*Sems-tsam*) (ri) 51a-141b

N - *Mdo-ḥgrel* (*li*) 47a-129b

D - *Sems-tsam* (*ri*) 44b-120a

C - *Sems-tsam* (*ri*) 44a-120a.

1. Vol. 497 ch. 1-5; Vol. 498 ch. 6-7 璧.

2. T. 2154-556b:17; T. 2149-320c:25.

Volume 498

K 573 (XVI:206) (T. 1603) (H. 1334)

(iii) *Hsien yang sheng chiao lun sung* (1 *chüan*) (Asaṅga)

顯揚聖教論頌

현양성교론송

Translation by Hsüan-tsang: 10th day, 6th month, 19th year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (July 8th, A.D. 645.) in Hung-fu Monastery (弘福寺).¹

(1)cf. [K.571](#), [K.622](#).

(2) Case 璧 234; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 16:258-263; HDJK. (vol. 134).

(4) Nj. 1202; Ono. 3:184a.

1. T. 2154-556b:13.

Volume 498

K 574 (XV1:212) (T. 1615) (H. 1344)

(iii) *Wang fa cheng li lun* (1 *chüan*) (Maitreya)

王法正理論

왕법정리론

Translation by Hsüan-tsang: 21st year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (A.D. 647.) in Ts'ui-wei Palace (翠微宮)¹ or on the 18th day, 7th month, 23rd year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (August 31st, A.D. 649.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).²

(1) cf. [K.570](#).

(2) Case 璧 234; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 16:264-271; HDJK. (vol. 135).

(4) Nj. 1200; Ono. 1:355c.

1. T. 2153-407a:1.

2. T. 2154-556b:15.

Volume 498

K 575 (XVI:220) (T. 1580) (H. 1310)

(i) *Yogācāryabhūmiśāstrakārikā*

(iii) *Yü ch'ieh shih ti lun shih* (1 *chüan*) (Jinaputra)

瑜伽師地論釋

유가사지론석

Translation by Hsüan-tsang: 1st day, 2nd month, 1st year of Yung Hui (永徽), T'ang Dynasty (唐) (March 8th, A.D. 650.).¹

- (1) cf. [K.570](#).
- (2) Case 璧 234; carved A.D. 1242.
- (3) KDJK. 16:272-279; HDJK. (vol. 131).
- (4) Nj. 1201; Ono. 11:76a.

1. T. 2154-556b:11.

Volumes 499-502¹

K 576 (XVI:228) (T. 1606) (H. 1337)

- (i) *Abhidharmasamuccayavyākhyā*
- (ii) *Mñon-pa chos kun-nas-btus-paḥi rnam-par bśad-pa*
- (iii) *Ta ch'eng a p'i ta mo tsa chi lun* (16 *chüan*) (Sthiramati)
- (Jinaputra = Tib)

大乘阿毗達磨雜集論

대승아비달마잡집론

Translation by Hsüan-tsang: between the 17th day, 1st month, and the 29th day, intercalary month, 20th year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (February 7th April .19th, A.D. 646.) at Hung-fu Monastery (弘福寺).²

- (1) cf. [K.572](#).
- (2) Cases 非- 寶 235-236; carved A.D. 1242-1243.
- (3) KDJK 16:280-401; HDJK (vol. 135).
- (4) Nj. 1178; Ono. 7:278d; To. 4054; P. 5555.
- (5) var. °yabhāṣya.
- (6)
 - P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam)* (śi) 143b-362a
 - N - *Mdo-ḥgrel (śi)* 135a-349
 - D - *Sems-tsam (li)* 11 7a-293a
 - C - *Sems-tsam (li)* 119a-269a.

1. Vol. 499 ch. 1-5 非; Vol. 500 ch. 6-10 非; Vol. 501 ch. 11-14 寶; Vol. 502 ch. 15-16 寶.

2. T. 2154-556b:19.

Volumes 502-503¹

K 577 (XVI:350) (T. 1564) (H. 1293)

- (i) *(Mūla)madhyamakāśāstra*
- (ii) *Dbu-ma rtsa-baḥi tshig-leḥur-byas-pa-ses-rab*
- (iii) *Chung lun* (4 *chüan*) (Nāgārjuna/Piṅgala)

中論

중론

Translation by Kumārajīva: 11th year of Hung Shih (弘始) Yao Ch'in Dynasty (姚秦) (A.D. 409.) at Ta Monastery (大寺).²

- (1) cf. [K.578](#), [K.589](#), [K.1482](#).
- (2) Case 寶 236; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 16:402-452; HDJK (vol. 126).
- (4) Nj. 1179; Ono. 8:40b; To. 3824;P. 5224.
- (5) var. *(Prajñāmūla)madhyamakakārikā*; Vidyabushana (1898) chap. 2-10; Poussin (1903-13); S. Schayer (1929-30); Chatterjee (1957) chap. 1-5; P. Vaidya (1960).
- (6)
 - P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma)* (tsa) 1-22b
 - N - *Mdo-ḥgrel (tsa)* 1-20a
 - D - *Dbu-ma (tsa)* 1 b-19a
 - C - *Dbu-ma (tsa)* 1 b-19a.

1. Vol. 502 ch. 1-3, 寶; Vol. 503 ch. 4, 寶.

2. T. 2154-513a:6.

Volumes 503-506¹

(XVI:401) .(

K 578 (T. 1566) (H. 1295)

- (i) *Prajñāpradīpamūlamadhyamakavṛtti*
- (ii) *Dbu-maḥi rtsa-baḥi ḥgrel-pa*
- (iii) *Pan jo teng lun* (15 *chüan*) (Nāgārjuna/Bhāviveka)

般若燈論

반야등론

Translation by Prabhākaramitra: between the 6th month, 4th year and the 17th day, 10th month, 6th year of Chen Kuan (貞觀), (July, A.D. 630-December 4th, A.D. 632.),² T'ang dynasty (唐), or in the 3rd year of Chen Kuan (貞觀) (A.D. 629.) in Sheng-kuang Monastery (勝光寺).³

- (1) cf. [K.577](#), [K.589](#), [K.1482](#).
- (2) Cases 寸-陰 237-238; carved A.D. 1243-44.

(3) KDJK 16:453-578; HDJK (vol. 126).

(4) Nj. 1185; Ono. 9:80c; To. 3853; P. 5253.

(6)

P - Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (tsha) 53b-326a

N - *Mdo-ḥgrel (tsha)* 44b-299b

D - *Dbu-ma (tsha)* 45b-259b

C - *Dbu-ma (tsha)* 45b-263a.

1. Vol. 503 ch. 1-5, 寸; Vol. 504 ch. 6-10, 寸; Vol. 505 ch. 11-14, 降; Vol. 506 ch. 15, 陰.

2. T. 2154-553a:26.

3. T. 2149-294c:1; T. 2149-320c:4; T. 2153405c:3.

Volume 506

K 579 (XVI:526) (T. 1568) (H. 1297)

(i) *Dvādaśanikāyaśāstra*

(iii) *Shih erh men lun* (1 *chüan*) (Nāgārjuna)

十二門論

십이문론

Translation by Kumārajīva: 10th (or 11th) year of Hung Shih (弘始), Yao Ch'in dynasty (姚秦) (A.D. 408, var. 409) at Ta Monastery (大寺).¹

(2) Case 陰 238; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 16:578-590; HDJK (vol. 126).

(4) Nj. 1186; Ono, 5:185c.

1. T. 2154-513a:8; T. 2157-809c:22.

Volume 506

K 580 (XVI:538) (T. 1616) (H. 1345)

(i) *Aṣṭadaśaśūnyatāśāstra*

(iii) *Shih pa k'ung lun* (1 *chüan*) (Nāgārjuna)

十八空論

십팔공론

Translation by Paramārtha: between the 1st year of Yung Ting (永定) and the 1st year of T'ai Chien (泰建), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.) at Chih-chih Monastery (制旨寺).¹

(1) cf. [K.601](#).

- (2) Case 陰 238; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 16:591-599; HDJK (vol. 135).
- (4) Nj. 1187; Ono. 5:190d.

1. T. 2151-365a:3.

Volume 507

K 581 (XVI:548) (T. 1569) (H. 1298)

- (i) *Śata(ka)śāstra*
- (iii) *Pai lun* (2 *chüan*) (Āryadeva)

百論
백론

Translation by Kumārajīva: 6th year of Hung Shih (弘始), Yao Ch'in dynasty (姚秦) (A.D. 404.) at Ch'ang an (長安).¹

- (1) cf. [K.582](#), [K.583](#).
- (2). Case 陰 238; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 16:600-620; HDJK (vol. 126).
- (4) Nj. 1188; Ono. 9:169a.
- (5) H. Shastri (1898).

1. T. 2145-11a:21; T. 2153-406a:25.

*Volume 507*¹

K 582 (XVI:568) (T. 1570) (H. 1299)

- (i) *Catuḥśataka*
- (ii) *Bstan-bcos bshi-brgya-pa shes-bya-baḥi tshig-leḥur-byas-pa*
- (iii) *Kuang pai lun pen* (1 *chüan*) (Āryadeva)

廣百論本
광백론본

Translation by Hsüan-tsang: 21st year of Cheng Kuan (貞觀) (A.D.647) at Ts'ui-wei Palace or between the 10th day, 6th month, and 23rd day, 12th month of the 1st year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (July 13th, A.D. 650-January 30th, A.D. 651.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).²

- (1) cf. [K.581](#), [K.583](#).
- (2) Case 陰 238; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 16:620-624; HDJK (vol. 126).
- (4) Nj. 1189; Ono. 3:381a; To. 3846; P. 5246.
- (5) H. Shastri (1910-1914) frag.; V. Bhattacharya (1931) recon.

chap. 9-16. var. °śatikā, °kaśāstrakārikā.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma)* (tsha) 1-20b

N - *Mdo-ḥgrel (tsha)* 1-18a

D - *Dbu-ma (tsha)* 1 b-18a

C - *Dbu-ma (tsha)* 1 b-18a.

1. T. 2153-406a:22.

2. T. 2154-556b:21.

Volumes 507-510¹

K 583 (XVI:573) (T. 1571) (H. 1300)

(iii) *Ta ch'eng kuang pai lun shih lun* (10 *chüan*) (Āryadeva, Dharmapāla)

大乘廣百論釋論

대승광백론석론

Translation by Hsüan-tsang: between the 27th day, 6th month and 23rd day, 12th month, 1st year of Yung Hui (永徽), Tang dynasty (唐) (July 30th, A.D. 650-January 30th, A.D. 651.).²

(1) cf. [K.581](#), [K.582](#).

(2) Case 是 239; carved A.D. 1243.

(3) HDJK (vol. 127).

(4) Nj. 1198; Ono. 7:302b.

1. Vol. 507 ch. 1 是; 239 Vol. 508 ch. 2-4 是; Vol. 509 ch. 5-7 是; Vol. 510 ch. 8-10 是.

2. T. 2154-556b:23.

Volumes 511-514¹

K 584 (X VI:670) (T. 1521) (H. 1253)

(iii) *Shih chu p'i p'o sha lun* (17 *chüan*) (var. 15) (Nāgārjuna)

十住毗婆沙論

십주비파사론

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).²

(1) cf. [K.79](#)(22), [K.80](#)(26), [K.89](#), [K.98](#), [K.1388](#).

(2) Cases 競-資 240-241; carved A.D.1243.

(3) KDJK 16:722-860; HDJK (vol. 107).

(4) Nj. 1180; Ono. 5:173c.

1. Vol. 511 ch. 1-5 競; Vol. 512 ch. 6-10 競; Vol. 513 ch. 11-14 資; Vol. 514 ch. 15-17 資.

2. T. 2151-359a:16; T. 2151-359b:26; T.2154514c:26.

*Volumes 514-515*¹

K 585 (XVI:809) (T. 1660) (H. 1387)

(i) *Bodhisambhāraśāstra*

(iii) *P'u t'i tzu liang lun* (6 *chüan*) (Nāgārjuna)

菩提資糧論

보리자량론

Translation by Dharmagupta: 5th year of Ta Yeh (大業), Sui Dynasty (隋) (A.D. 609.) at Shang-lin Garden 上林園 in Tung-ching (東京).²

(2) Case 資 241; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 16:861-895; HDJK (vol. 138).

(4) Nj. 1181; Ono. 9:417.

1. Vol. 514 ch. 1 資; Vol. 515 ch. 2-6 資.

2. T. 2149-295a:4.

*Volumes 516-518*¹

K 586 (XVI:843) (T. 1604) (H. 1335)

(i) *(Mahāyāna)sūtralāṃkāraśāstra*

(ii) *Theg-pa chen-po mdo-sdeñi rgyan shes-bya-bañi tshig-leñur-byas-pa*

(iii) *Ta ch'eng chuang yen ching lun* (13 *chüan*) (Asaṅga) (Maitreya = Tib)

大乘莊嚴經論

대승장엄경론

Translation by Prabhākaramitra: summer of the 4th year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (A.D. 630.) at Sheng Kuan Monastery (勝光寺).²

(2) Case 父 242; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 16:895-999; HDJK (vol. 134).

(4) Nj. 1190; Ono. 7: 311b; To. 4020, 4026; P. 5521, 5527.

(5) S. Levi (1907); P. Vaidya (1961).

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (phi)* 1-43b, 135b-287a

N - *Mdo-ḥgrel (phi)* 1-38a, 129b-279

D - *Sems-tsam (phi)* 1b-39a, 129b-260a

C- *Sems-tsam (phi)* 1b-37a, 124b-255a.

1. Vol. 516 ch. 1-4 父; Vol. 517 ch. 5-9 父; Vol. 518 ch.10-13 父.

2. T. 2154-553a:28.

*Volumes 519-521*¹

K 587 (XVI:947) (T. 201) (H. 197)

(i) *Kalpanāmaṇḍitikā*

(iii) *Ta chuang yen lun ching* (15 *chüan*) (Aśvagoṣa)

大莊嚴經論

대장엄경론

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).²

(2) Cases 事-君 243-244; carved A.D.1243.

(3) KDJK 16:999-1103; HDJK (vol. 14).

(4) Nj. 1182; Ono. 7:269a;

(5) Lüders (1926) frag. var. *Kalpanālaṃkāṇṭikā*, *Dṛṣṭāntapaṇṭi*, *Sūtrālaṅkāraśāstra*.

1. Vol. 519 ch. 1-5 事; Vol. 520 ch. 6-10 事; Vol. 521 ch. 11-15 君.

2. T. 2151-359a:16; T. 2151-359b:26; T. 2154514c:26.

Volume 522

K 588 (XVI:1052) (T. 1593) (H. 1322)

(i) *Mahāyānasaṅgraha*

(ii) *Theg-pa chen-po bsdus-pa*

(iii) *She ta ch'eng lun* (3 *chüan*) (Asaṅga)

攝大乘論

섭대승론

Translation by Paramārtha: 4th year of T'ien Chia (天嘉), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 563.).¹

(1) cf. [K.590-K.595](#).

(2) Case 君 244; carved A.D. 1243.

- (3) KDJK. 16:1104-1132; HDJK.(vol. 131)
 (4) Nj. 1183; Ono. 5:409c; To. 4048; P. 5549.
 (5) Edg.
 (6)
 P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (ri)* 1-51a
 N - *Mdo-ḥgrel (li)* 1-47a
 D - *Sems-tsam (ri)* 1b-43a
 C - *Sems-tsam (ri)* 1b-44a.

1. T. 2154-545b:24.

Volume 522

K 589 (XVI:1081) (T. 1565) (H. 1294)

(iii) *Shun chung lun i ju ta po jo po lo mi ching* (2 *chüan*) (Nāgārjuna, Piṅgala, Asaṅga)

順中論義入大般若波羅蜜經
 순중론의입대반야바라밀경

Translation by Gautama Prajñāruci: 10th day, 8th month, 1st year of Wu Ting (武帝), Eastern Wei dynasty (東魏) (A.D. 543.) at Shangshu (尚書).¹

- (1) cf. [K.577](#), [K.578](#), [K.1482](#).
 (2) Case 君 244; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK 16:1133-1148; HDJK (vol. 126).
 (4) Nj. 1246; Ono.. 5:242b.

1. T. 2154-542c:10

*Volumes 523-527*¹

K 590 (XVI:1097) (T. 1595) (H. 1324)

- (i) *Mahāyānasaṅgrāhabhāṣya*
 (ii) *Theg-pa chen-po bsdus-paḥi ḥgrel-pa*
 (iii) *She ta ch'eng lun shih* (15 *chüan*) (Vasubandhu)

攝大乘論釋
 섭대승론석

Translation by Paramārtha: 4th year of T'ien Chia (天嘉), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 563.) at Chih-chih Monastery (制旨寺), in Kuang-chou (廣州).²

- (1) cf. [K.588](#), [K.591-K.595](#).
 (2) Cases 曰-嚴 245-246; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 16:1149-1313; HDJK (vol. 132).

(4) Nj. 1171b; Ono. 5:410d; To. 4050; P. 5551.

(6)

P - *Mdo-hḡrel (Sems-tsam) (li)* 141b-232b

N - *Mdo-hḡrel (li)* 129b-212b

D - *Sems-tsam (ri)* 121b-190a

C - *Sems-tsam (ri)* 121b-190a.

1. Vol. 523 ch. 1-4 𑖀; Vol. 524 ch. 5-7 𑖀; Vol. 525 ch. 8-10 𑖀; Vol. 526 ch. 11-13 嚴; Vol. 527 ch. 14-15 嚴.

2. T. 2153-405c:19.

Volumes 527-528¹

K 591 (XVI:1262) (T. 1592) (H. 1321)

(i) *Mahāyānasaṅgraha*

(ii) *Theg-pa chen-po bsduṣ-pa*

(iii) *She to ch'eng lun (2 chüan)* (Asaṅga)

攝大乘論

섭대승론

Translation by Buddhasanta: 1st year of P'u-t'ai (普泰), Yüan Wei dynasty (元魏) (A.D. 531.) at Lo yang (洛陽).²

(1) cf. [K.588](#), [K.590](#), [K.592-K.595](#).

(2) Case 嚴 246; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 16:1314-1335; HDJK.(vol. 132).

(4) Nj. 1184; Ono. 5:409b; To. 4048; P. 5549.

(5) = [K.588](#).

(6) = [K.588](#).

1. Vol. 527 ch.1 上 嚴; Vol. 528 ch.2 嚴.

2. T. 2149-269c:17; T. 2154-542b:11.

Volume 528

K 592 (XVI:1284) (T. 1594) (H. 1323)

(i) *Mahāyānasaṅgraha*

(ii) *Theg-pa chen-po bsduṣ-pa*

(iii) *She ta ch'eng lun pen (3 chüan)* (Asaṅga)

攝大乘論本

십대승론본

Translation by Hsüan-tsang: between the 26th day, 12th intercalary month, 22nd year, and the 17th day, 6th month, 23rd year of Cheng Kuan(貞觀) T'ang dynasty (唐) (January 14th, A.D. 649-July 31st, A.D. 649.) in Tz'u-en Monastery (慈恩寺).¹

- (1) cf. [K.588](#), [K.590](#), [K.591](#), [K.593-K.595](#).
- (2) Case 巖 246; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 16:1336-1364; HDJK.(vol. 132).
- (4) Nj. 1247; Ono. 5:414c; To. 4048; P. 5549.
- (5) = [K.588](#).
- (6) = [K.588](#).

1. T. 2154-556b:25.

Volumes 529-530¹

K 593 (XVII:1) (T. 1596) (H. 1325)

- (i) *Mahāyānasaṅgrahabhāṣya*
- (ii) *Theg-pa chen-po bsdus-paḥi ḥgrel-pa*
- (iii) *She ta ch'eng lun shin lun* (10 *chüan*) (Vasubandhu)

攝大乘論釋論

십대승론석론

Translation by Dharmagupta: between the 1st and the 12th years of Ta Yeh (大業) (A.D. 605-616.).²

- (1) cf. [K.588](#), [K.590-K.592](#), [K.594](#), [K.595](#).
- (2) Case 與 247; carved A.D. 1243-1244.
- (3) KDJK. 17:1-75; HDJK. (vol. 132)
- (4) Nj. 1171; Ono. 5:412b; To. 4050; P. 5551.
- (6) = [K.590](#).

1. Vol. 529 ch. 1-5 與; Vol. 530 ch. 6-10 與.

2. T. 2154-552b:22.

Volumes 531-532¹

K 594 (XVII:76) (T. 1597) (H. 1326)

- (i) *Mahāyānasaṅgrahabhāṣya*
- (ii) *Theg-pa chen-po bsdus-paḥi ḥgrel-pa*
- (iii) *She ta ch'eng lun shih* (10 *chüan*) (Vasubandhu)

攝大乘論釋

십대승론석

Translation by Hsüan-tsang: between the 22nd and 23rd years of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐), in the Northern Palace (北闕) and Tz'u-en Monastery (慈恩寺).²

- (1) cf. [K.588](#), [K.590-K.593](#), [K.595](#).
- (2) Case 敬 248; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:76-160; HDJK. (vol. 132).
- (4) Nj. 1171(a); Ono. 5:410a; To. 4050; P. 5551.
- (6) = [K.590](#).

1. Vol. 531 ch. 1-5 敬; Vol. 532 ch. 6-10 敬.

2. T. 2154-556b:27f.

Volumes 533-535¹

K 595 (XVI:161) (T. 1598) (H. 1327)

- (i) *Mahāyānasaṅgrahopanibandhana*
- (ii) *Theg-pa chen-po bsdus-paḥi bśad-sbyar*
- (iii) *She ta ch'eng lun shih* (10 *chüan*) (Asvabhāva)

攝大乘論釋

십대승론석

Translation by Hsüan-tsang: between the 1st day, 3rd month, 21st year and 17th day, 6th month, 23rd year of Chen Kuan (貞觀), Tang dynasty (唐), (Apr. 10th, A.D. 647-July 31st, A.D. 649.) at Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).²

- (1) cf. [K.588](#), [K.590-K.594](#).
- (2) Case 孝 249; carved A.D. 1243-1244.
- (3) KDJK. 17:161-265; HDJK. (vol. 133).
- (4) Nj. 1171; Ono. 5:410b; To. 4051; P. 5552.
- (6)
 - P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (li)* 232b-356b
 - N - *Mdo-ḥgrel (li)* 212b-342a
 - D - *Sems-tsam (ri)* 190b-296a
 - C - *Sems-tsam (ri)* 190b-297a

1. Vol. 533 ch. 1-4 孝; Vol. 534 ch. 5-7 孝; Vol. 535; ch. 8-10 孝.

2. T. 2154-556c:2.

Volume 536

K 596 (X VII:266) (T. 1610) (H. 1339)

(iii) *Fo hsing lun* (4 *chüan*) (Vasubandhu)

佛性論

불성론

Translation by Paramārtha: between the 1st year of Yung Ting (永定) and the 1st year of T'ai Chien (泰建), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.) at Chih-chih Monastery (制旨寺).¹

(2) Case 當 250; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 17:266-305; HDJK. (vol. 135).

(4) Nj. 1220; Ono. 9:296b.

1. T. 2151-364c:21; T. 2151-364c:26.

Volume 537

K 597 (XVII:306) (T. 1599) (H. 1328)

(i) *Madhyāntavibhaṅgabhāṣya*

(ii) *Dbus darñ mthaḥ rnam-par ḥbyed-paḥi ḥgrel-pa*

(iii) *Chung pien fen pieh lun* (2 *chüan*) (Vasubandhu)

中邊分別論

중변분별론

Translation by Paramārtha: between the 1st year of Yung Ting (永定) and the 1st year of T'ai Chien (泰建), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.) at Chih-chih Monastery (制旨寺).¹

(1) cf. [K.599](#), [K.601](#).

(2) Case 當 250; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 17:308-326; HDJK. (vol: 133).

(4) Nj. 1248; Ono. 8:35d; To. 4027; P. 5528.

(5) G. Tucci and V. Bhattacharya (1932) chap. 1; S. Yamaguchi (1934); Nagao (1964); var. °*gatikā*-

(6)

P- *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (bi)* 1-32b

N - *Mdo-ḥgrel (bi)* 1-29b

D - *Sems-tsam (bi)* 1 b-27a

C - *Sems-tsam (bi)* 1b-27b.

1. T. 2151-364c:21; T. 2151-364c:28.

Volume 537

K 598 (XVII:325) (T. 1584) (H. 1313)

(iii) *Chüeh ting tsang lun* (3 *chüan*)

決定藏論

결정장론

Translation by Paramārtha: between, the 2nd year of T'ai-ch'ing (泰清) and the end of the Liang dynasty (梁), (A.D. 548-557.).¹

(1) cf. [K.570](#).

(2) Case 當 250; carved A.D. 1242-1243.

(3) KDJK. 17:327-352; HDJK. (vol. 131).

(4) Nj. 1235; Ono. 3:138c.

1. T. 2154-538b:5; T. 2151-364c:12.

Volume 537

K 599 (XVII:351) (T. 1601) (H. 1330)

(i) *Madhyāntavibhāṅgakārikā*

(ii) *Dbus dar mthaḥ rnam-par ḥbyed-paḥi tshig-leḥur-byas-pa*

(iii) *Pien chung pien lun sung* (1 *chüan*) (Maitreya)

辯中邊論頌

변중변론송

Translation by Hsüan-tsang: 1st day, 5th month, 1st year of Lung Shuo (龍朔, T'ang dynasty (唐) (June 3rd, A.D. 661.) at Yü-hua Monastery (玉華寺).¹

(1) cf. [K.597](#), [K.601](#).

(2) Case 當 250; carved A.D. 1242.

(3) KDJK. 17:305-308; HDJK. (vol. 133).

(4) Nj. 1245; Ono. 9:379b; To. 4021; P. 5522.

(5) G. Nagao (1964).

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (phi) 43b-48b*

N - *Mdo-ḥgrel (phi) 38a-42b*

D - *Sems-tsam (phi) 40b-45a*

C - *Sems-tsam (phi) 38a-42b*.

1. T. 2154-556c:4.

Volume 538

K 600 (XVII:354) (T. 1611) (H. 1340)

(i) *(Ratnagotravibhāga) Mahāyānottaratantraśāstra*

- (ii) *Theg-pa chen-po rgyud bla-maḥi bstan-bcos rnam-par bśad-pa*
 (iii) *Chiu ching i ch'eng pao hsing lun* (4 *chüan*) (Asaṅga) (Maitreya
 = Tib)

究竟一乘寶性論

구경일승보성론

Translation by Ratnamati: 5th year of Cheng Shih (正始), Later Wei
 dynasty (後魏) (A.D. 508.) in Lo-yang Hall (洛陽殿).¹

- (2) Case 竭 251; carved A.D. 1243.
 (3) HDJK. 17:353-395; KDJK. (vol. 135).
 (4) Nj. 1236; Ono. 2:330a; To. 4024, 4025; P. 5525, 5526.
 (5) E. Johnston and T. Chowdhuri (1950) var. °śāstravyākhyā.
 (6)
 P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (phi)* 54b-74b, 74b-135b
 N - *Mdo (phi)* 48b-69a, 69a-129b
 D - *Sems-tsam (phi)* 54b-73a, 74b-129a
 C - *Sems-tsam (phi)* 51a-68a, 69a-124b.

1. T.2151-364a:22.

Volume 539

K 601 (XVII: 397) (T. 1600) (H. 1329)

- (i) *Madhyāntavibhaṅgabhāṣya*
 (ii) *Dbus darṅ mthaḥ rnam-par ḥbyed-paḥi ḥgrel-pa*
 (iii) *Pien chung pien lun* (3 *chüan*) (Vasubandhu)

辯中邊論

변중변론

Translation by Hsüan-tsang: between the 10th and 30th days, 5th
 month, 1st year of Lung Shuo (龍朔), T'ang Dynasty (唐) (June
 12th-July 2nd, A.D. 661.) in Yü-hua Monastery (玉華寺).¹

- (1) cf. [K.580](#), [K.597](#), [K.599](#).
 (2) Case 竭 251; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 17:396-414; HDJK. (vol. 133).
 (4) Nj. 1244; Ono. 9:379a; To. 4027; P. 5528.
 (5) = [K.597](#).
 (6) = [K.597](#).

1. T. 2154-556c:6.

Volume 539

K 602 (XVII:416) (T. 1608) (H. 1331)

- (i) *Karmasiddhiprakaraṇa*
- (ii) *Las grub-paḥi rab-tu-byed-pa*
- (iii) *Yeh ch'eng chiu lun* (1 *chüan*) (Vasubandhu)

業成就論

업성취론

Translation by Vimokṣaprajñā: 25th day, 7th month, 3rd year of Hsing Ho (興和), Yüan Wei dynasty (元魏) (September 1st, A.D. 541.) in Chin-hua Monastery (金華寺).¹

- (1) cf. [K.603](#).
- (2) Case 竭 251; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:422-427; HDJK. (vol. 133).
- (4) Nj. 1222; Ono. 3:406d; To. 4062;
- (5) var. °*siddha*°.
- (6)
 - P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (śi)* 156a-168b
 - N - *Mdo-ḥgrel (śi)* 147a-159b
 - D - *Sems-tsa m(śi)* 134b-145a
 - C - *Sems-tsa m(śi)* 138b-149a

1. T.2154-543b:2.

Volume 539

K 603 (XVII:422) (T. 1609) (H. 1332)

- (i) *Karmasiddhiprakaraṇa*
- (ii) *Las grub-paḥi rab-tu-byed-pa*
- (iii) *Ta ch'eng ch'eng yeh lun* (1 *chüan*) (Vasubandhu)

大乘成業論

대승성업론

Translation by Hsüan-tsang: 22nd year of Cheng Kuan (貞觀) (A.D. 648.)¹ or 5th day, 9th intercalary month, 2nd year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (September 24, A.D. 651.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).²

- (1)cf. [K.602](#).
- (2) Case 竭 251; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:428-435; HDJK. (vol. 133).
- (4) Nj. 1221; Ono. 7:314a; To. 4062; P. 5563.
- (5) = [K.602](#).

(6) = [K.602](#).

1. T. 2149-295b:25.

2. T. 2154-556c:8.

Volume 539

K 604 (X VII:430) (T. 1628) (H. 1357)

(i) *Nyāyamukha*

(iii) *Yin ming cheng li men lun pen* (1 *chüan*) (Dignāga)

因明正理門論本

인명정리문론본

Translation by Hsüan-tsang: 25th day, 12th month, 23rd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (February 1st, A.D. 650.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

(1) cf. [K.606](#).

(2) Case 竭 251; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:415-422; HDJK. (vol. 136).

(4) Nj. 1224; Ono. 1:189d.

(5) var. *Nyāyadvāra*, *Nyāyadvāratarkaśāstra*, Ono. = *Hetuvidyānyāyadvāra*.

1. T. 2154-556c:10.

Volume 540

K 605 (X VII:438) (T. 1591) (H. 1320)

(iii) *Ch'eng wei shih pao sheng lun* (5 *chüan*) (Dharmapāla)

成唯識寶生論

성유식보생론

Translation by I-ching: 15th day, 4th month, 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (May 18th, A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(1) cf. [K.608](#), [K.610](#), [K.613](#).

(2) Case 力 252; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:436-466; HDJK. (vol. 131).

(4) Nj. 1210; Ono. 6:12a.

1. T. 2154-567c:6.

Volume 541

K 606 (XVII:469) (T. 1629) (H. 1358)

(i) *Nyāyamukha*

(iii) *Yin ming cheng li men lun* (1 *chüan*) (Dignāga)

因明正理門論

인명정리문론

Translation by I-ching: 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (A.D. 711.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(1) cf. [K.604](#).

(2) Case 力 252; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:469-477; HDJK. (vol.136).

(4) Nj. 1223; Ono. 1:188c.

(5) = [K.604](#).

1. T. 2154-567c:4.

Volume 541

K 607 (XVII:477) (T. 1630) (H. 1359)

(i) *Nyāyapraveśa*

(ii) *Tshad-maḥi bstan-bcos rigs-pa-la ḥjug-pa*

(iii) *Yin ming ju cheng li lun* (1 *chüan*) (Śaṅkarasvāmin) (Dignāga = Tib)

因明入正理論

인명입정리론

Translation by Hsüan-tsang: 6th day, 8th month, 21st year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (September 10th, A.D. 647.) in Hung-fu Monastery (弘福寺).¹

(2) Case 力 252; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:467-469; HDJK. (vol. 136).

(4) Nj. 1216; Ono. 1:191d; To. 4208; P. 5707.

(5) V. Bhattacharya (1927), A. B. Druva (1930), N. D. Mironov (1931), H. Ui(1944); var. *Hetuvidyānyāyapraveśa(tārka)śāstra*, °*śapramāṇaśāstra*.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Tshad-ma) (ce)* 184b-189a

N - *Mdo-ḥgrel (ce)* 188a-193b

D - *Tshad-ma (ce)* 88b-93a

C - *Tshad-ma (ce)* 88b-92b.

1. T. 2154-556c:14.

Volume 541

K 608 (XVII:608) (T. 1590) (H. 1319)

- (i) *Viṃśatikāvṛtti*
- (ii) *Ñi-sū-paḥi ḥgrel-pa*
- (iii) *Wei shih erh shih lun* (1 *chüan*) (Vasubandhu)

唯識二十論

유식이십론

Translation by Hsüan-tsang: 1st day, 6th month, 1st year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐) (July 3rd, A.D. 661.) in Yü-hua Monastery (玉華寺).¹

- (1) cf. [K.605](#), [K.610](#), [K.613](#)
- (2) Case 力 252; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:477-481; HDJK. (vol.131).
- (4) Nj. 1240; Ono. 11:99d; To. 4056, 4057; P. 5557, 5558.
- (5) S. Levi (1925), V. Bhattacharya (1931) recon., H. Jacobi (1932), S. Mahesvarananda (1962), A. K.Chatterjee (1971); var. *Vijñaptimātratasiddhi; Viṃśaka*.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (śi)* 3b-4b, 4b-11a

N - *Mdo-ḥgrel (śi)* 4a-5a, 5a-10b

D - *Sems-tsam (śi)* 3a-4a, 4a-10a

C - *Sems-tsam (śi)* 3a-4a, 4a-10a.

1. T. 2154-556c:12.

Volume 541

K 609 (XVII:484) (T. 1586) (H. 1315)

- (i) *Triṃśikā(kārikā)*
- (ii) *Sum-cu-paḥi tshig-leḥur-byas-pa*
- (iii) *Wei shih san shih lun sung* (1 *chüan*) (Vasubandhu)

唯識三十論頌

유식삼십론송

Translation by Hsüan-tsang: 29th day, 5th month, 22nd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (June 25th, A.D. 648.) in Hung-fu Monastery (弘福寺).¹

- (1) cf. [K.612](#), [K.614](#).
- (2) Case 力 252; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:481-483; HDJK. (vol. 131).
- (4) Nj. 1215; Ono.11:95a; To. 4055; P. 5556.

(5) S. Levi (1925), H. Jacobi (1932), E. Akashi (1938-42), H. Ui (1952), S. Yamaguchi & J. Nozawa (1953), A. K.Chatterjee (1971); var. °kāvijñapti°, Triṃśaka°.

(6)

P - Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (śi) 1-3b

N - *Mdo-ḥgrel* (śi) 1-4a

D - *Sems-tsam* (śi) 1b-3a

C - *Sems-tsam* (śi) 1b-3a.

1. T. 2154-556c:16.

Volume 541

K 610 (XVII:486) (T. 1589) (H. 1318)

(i) *Viṃśatikāvṛtti*.

(ii) *Ñi-sū-paḥi ḥgrel-pa*

(iii) *Ta ch'eng wei shih lun* (1 *chüan*) (Vasubandhu)

大乘唯識論

대승유식론

Translation by Paramārtha: Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.).¹

(1) cf. [K.605](#), [K.608](#), [K.613](#).

(2) Case 力 252; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:483-488; HDJK. (vol. 131).

(4) Nj. 1239; Ono. 7:357c; To. 4056, 4057; P. 5557, 5558.

(5) = [K.608](#).

(6) = [K.608](#).

1. T. 2155-736b:20; T. 2151-364c:21

Volume 541

K 611 (XVII:491) (T. 1618) (H. 1347)

(iii) *Hsien shih lun*. (1 *chüan*)

顯識論

현식론

Translation by Paramārtha: Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.).¹

(2) Case 力 252; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:488-494; HDJK. (vol. 135).

(4) Nj. 1217; Ono. 3:171a.

1. T.2154-545c:3; T. 2151-364c:21.

Volume 541

K 612 (XVII:497) (T. 1587) (H. 1316)

- (i) *Triṃśikā(kārikā)*.
- (ii) *Sum-cu-paḥi tshig-leḥur byas-pa*.
- (iii) *Chuan shih lun*. (2 *chüan*) (Vasubandhu)

轉識論

전식론

Translation by Paramārtha: Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.).¹

- (1) cf. [K.609](#), [K.614](#).
- (2) Case 力 252; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:494-497; HDJK. (vol. 131).
- (4) Nj. 1217; Ono. 8:155b; To. 4055; P. 5556.
- (5) = [K.609](#).
- (6) = [K.609](#).

1. T. 2154-545c:4; T. 2151-364c:21.

Volume 541

K 613 (XVII:500) (T. 1588) (H. 1317)

- (i) *Viṃśatikāvṛtti*.
- (ii) *Ñi-sū-paḥi ḥgrel-pa*.
- (iii) *Wei shih lun*. (1 *chüan*) (Vasubandhu)

唯識論

유식론

Translation by Gautama Prajñārucci: between the 1st year of Yüan Hsiang (元象) and the 5th year of Hsing Ho (興和), Eastern Wei dynasty (後魏) (A.D. 538-543.) in Yeh-ch'eng (鄴城).¹

- (1) cf. [K.159](#), [K.160](#), [K.161](#), [K.605](#), [K.608](#), [K.610](#).
- (2) Case 力 252; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 17:497-506; HDJK. (vol. 131).
- (4) Nj. 1238; Ono. 11:104b; To. 4056, 4057; P. 5557, 5558.
- (5) = [K.608](#).
- (6) = [K.608](#).

1. T. 2149-270a:13.

Volumes 542-543¹

K 614 (XVII:510) (T. 1585) (H. 1314)

(i) *Vijñaptimātratāsiddhiśāstra*.

(iii) *Ch'eng wei shih lun*. (10 *chüan*) (Dharmapāla)

成唯識論

성유식론

Translation by Hsüan-tsang: 10th intercalary month, 4th year of Hsien Ching (顯慶), T'ang dynasty (唐) (October or November, A.D. 659.) in Yü-hua Monastery (玉華寺).²

(1) cf. [K.609](#), [K.612](#).

(2) Case 忠 253; carved A.D. 1243-1244.

(3) KDJK. 17:507-593; HDJK. (vol. 131).

(4) Nj. 1197; Ono. 6:12b.

(5) R. Sāṅkrtyāyana (1933), restored first part.

1. Vol. 542 ch. 1-5 忠; Vol. 543 ch. 6-10 忠.

2. T. 2154-556c:18.

Volume 544

K 615 (XVII:597) (T. 1577) (H. 1306)

(i) *Mahāpuruṣaśāstra*.

(iii) *Ta chang fu lun*. (2 *chüan*) (Āryadeva)

大丈夫論

대장부론

Translation by Tao-t'ai: Northern Liang dynasty (北涼) (A.D. 397-439.).¹

(2) Case 則 254; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:594-610; HDJK. (vol. 127).

(4) Nj. 1242; Ono. 7:275b.

1. T. 2146-141b:2.

Volume 544

K 616 (XVII:614) (T. 1666) (H. 1393)

(i) *Mahāyānaśraddhotpādaśāstra*.

(iii) *Ta ch'eng ch'i hsin lun*. (1 *chüan*) (Aśvaghoṣa)

大乘起信論

대승기신론

Translation by Paramārtha: 10th day, 9th month, 2nd year of Ch'eng Sheng (承聖), Liang dynasty (梁) (September 23rd, A.D. 553.) in

Chien-hsing Monastery (建興寺), Heng-chou (衡州).¹

- (1) cf. [K.623](#).
- (2) Case 則 254; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:621-632; HDJK. (vol. 138).
- (4) Nj. 1250; Ono. 7:281d.
- (5) Ono. = Mahāyānaprasādaprabhāvana.

1. T. 2154-538b:6.

Volume 544

K 617 (XVII:626) (T. 1656) (H. 1383)

- (i) *Rājaparikathāratnamālī*.
- (ii) *Rgyal-po-la gtam-bya-ba rin-po-cheḥi phreṅ-ba*.
- (iii) *Pao hsing wang cheng lun*. (1 *chüan*) (Nāgārjuna = Tib)

寶行王正論

보행왕정론

Translation by Paramārtha: between the 1st year of Yung Ting (永定) and the 1st year of T'ai Chien (太建), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.) at Chih-chih Monastery (制旨寺).¹

- (2) Case 則 254; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK 17:610-620; HDJK (vol. 138).
- (4) Nj. 1253; Ono. 10:142b; To. 4158, 4388; P. 5658, 5928.
- (5) Tucci (1934, 1936) frag; var. °mālā, °ratnāvali.
- (6) T. 4158, P. 5658

P - *Mdo-ḥgrel (Spriṅ-yig) (ñe)* 129a-152b

N- *Mdo-ḥgrel (ñe)* 124a-146b

D - *Spriṅ-yig (ge)* 107a-126a

C - *Spriṅ-yig (ge)* 116a-135a

To. 4388, P. 5928

[*Rājaparikathāratnāvalyudbhavapraṇidhānagāthāviṃśaka*]

Rgyal-po-la gtam-bya-ba rin-po-cheḥi phreṅ-ba-las

byuṅ-baḥi smon-lam tshigs-su-bcad-pa ni-śu-pa

P - *Mdo-ḥgrel (Ño-tshar) (mo)* 299b-300b

N - *Mdo-ḥgrel (mo)* 292b-293b

D - *Sna-tshogs (ño)* 318a-319a

C - *Sna-tshogs (ño)* 321a-322a.

1. T. 2151-364c:21.

Volume 545

K 618 (XVII:637) (T. 1613) (H. 1342)

- (i) *Pañcaskandhaprakaraṇavaibhāṣya*.
- (ii) *Phuñ-po lñañi rab-tu-byed-pa bye-brag-tu bsad-pa*.
- (iii) *Ta ch'eng kuang wu yün lun*. (1 *chüan*) (Sthiramati)

大乘廣五蘊論

대승광오온론

Translation by Divākara: 25th day, 6th month, 1st year of Ch'ui Kung (垂拱), T'ang dynasty (唐) (July 31st, A.D. 685.) in West T'ai-yüan Monastery (西太原寺), Hsi-ching (西京).¹

- (1) cf [K.619](#).
- (2) Case 則 254; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:671-678; HDJK. (vol. 135).
- (4) Nj. 1175; Ono. 7:302a; To. 4066; P. 5567.
- (6)
 - P - *Mdo-ḥgrel (Sems-tsam) (Hi) 1-67b*
 - N - *Mdo-ḥgrel (Hi) 1-60b*
 - D - *Sems-tsam (śi) 195b-250a*
 - C - *Sems-tsam (śi) 200a-255a*.

1. T. 2153-408a:5.

Volume 544

K 619 (XVII:641) (T. 1612) (H. 1341)

- (i) *Pañcaskandhaprakaraṇa*.
- (ii) *Phuñ-po lñañi rab-tu-byed-pa*.
- (iii) *Ta ch'eng wu yün lun*. (1 *chüan*) . (Vasubandhu)

大乘五蘊論

대승오온론

Translation by Hsüan-tsang: 21st year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (A.D. 647.) in Ts'ui-wei Palace (翠微宮), ¹ or 24th day, 2nd month, 21st year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (April 4th, A.D. 647.) in Hung-fu Monastery (弘福寺).²

- (1) cf. [K.618](#).
- (2) Case 則 254; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 17:667-671; HDJK (vol. 135).
- (4) Nj. 1176; Ono. 7:301b; To. 4059; P. 5560.
- (6)

P - *Mdo-hḡrel (Sems-tsam) (śi)* 12b-19a

N - *Mdo-hḡrel (śi)* 12b-17b

D - *Sems-tsam (śi)* 11b-17a

C - *Sems-tsam (śi)* 11b-17a.

1. T. 2149-269a:12.

2. T. 2154-556c:22.

Volume 545

K 620 (XVII:649) (T. 1578) (H. 1307)

(i) *Karatalaratna*.

(iii) *Ta ch'eng chang chen lun*. (2 *chüan*) (Bhāviveka)

大乘掌珍論

대승장진론

Translation by Hsüan-tsang: between the 8th and 13th days, 9th month, 23rd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (October 19th-24th, A.D. 649.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

(2) Case 則 254; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:652-667; HDJK. (vol. 127).

(4) Nj. 1237; Ono. 7:313a.

(5) N. A. Shastri (1949) reconstr.

1. T.2154-556c:20

Volume 545

K 621 (XVII:664) (T. 1634) (H. 1363)

(i) *Mahāyānavatāra*.

(iii) *Ju ta ch'eng lun*. (2 *chüan*) (Sāramati)

入大乘論

입대승론

Translation by Tao-t'ai: Northern Liang dynasty (北涼) (A.D. 397-439.).¹

(2) Case 則 254; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:632-652; HDJK. (vol. 136).

(4) Nj. 1243; Ono. 8:352a.

1. T. 2146-141b:11.

Volume 546

K 622 (XVII:684) (T. 1617) (H. 1346)

(iii) *San wu hsing lun. (2 chüan)*

三無性論

삼무성론

Translation by Paramārtha: between the 1st year of Yung Ting (永定) and the 1st year of T'ai Chien (太建), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.) in Chih-chih Monastery (制旨寺).¹

(1) cf. [K.571](#), [K.573](#)(7).

(2) Case 盡 255; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:687-704; HDJK. (vol. 135).

(4) Nj. 1219; Ono. 4:126a.

1. T. 2151-364c:21.

Volume 546

K 623 (XVII:701) (T. 1667) (H. 1394)

(i) *Mahāyānaśraddhotpādaśāstra.*

(iii) *Ta ch'eng ch'i hsin lun. (2 chüan)* (Aśvaghoṣa)

大乘起信論

대승기신론

Translation by Śikṣānanda: between the 1st year of Cheng Sheng (證聖) and the 1st year of Chiu Shih (久視), T'ang dynasty (唐) (A.D. 695-700.) in Ch'ing-ch'an Monastery (清禪寺), Hsi-ching (西京), ¹ or in Shou-chi Monastery (授記寺), Tung-tu (東都).²

(1) cf. [K.616](#).

(2) Case 盡 255; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:731-743; HDJK. (vol. 138).

(4) Nj. 1249; Ono. 7:285b.

1. T. 2152-369b:25.

2. T.2152-369c:3.

Volume 547

K 624 (XVII:714) (T. 1659)

(iii) *Fa p'u t'i hsin ching lun. (2 chüan)*

發菩提心經論

발보리심경론

Translation by Kumārajīva: between the 4th and the 11th years of

Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-409.).¹

(2) Case 盡 255; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 17:704-717.

(4) Nj. 1218; Ono. 10:172d.

1. T. 2151-359a:17; T. 2151-359c:1.

Volume 547

K 625 (XVII:728) (T. 1625) (H. 1354)

(i) (Ālaṃbanaparīkṣā)

(iii) *Kuan so yüan lun shih*. (1 *chüan*) (Dharmapāla)

觀所緣論釋

관소연론석

Translation by I-ching: 15th day, 4th month, 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (May 18th, A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(1) cf [K.628](#).

(2) Case 盡 255; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:745-749; HDJK. (vol. 135).

(4) Nj. 1174; Ono. 2:159d.

(5) restored: N. A. Śāstri (1939-1942), S. Yamaguchi & J. Nozawa (1953).

1. T. 2154-567c:8.

Volume 547

K 626 (XVII:733) (T. 1633) (H. 1362)

(i) *Tarkaśāstra*.

(iii) *Ju shih lun fan chih nan p'in*. (1 *chüan*)

如實論反質難品

여실론반질난품

Translation by Paramārtha: 4th year of T'ai Ch'ing (太清), Liang dynasty (梁) (A.D. 550.).¹

(2) Case 盡 255; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:718-729; HDJK. (vol. 136).

(4) Nj. 1252; Ono. 8:372a.

(5) G. Tucci (1926).

1. T. 2157-836b:14.

Volume 547

K 627 (XVII:745) (T. 1632) (H. 1361)

(i) *Upāyahṛdaya*.

(iii) *Fang pien hsin lun*. (1 *chüan*)

方便心論

방편심론

Translation by Kekaya: 2nd year of Yen Hsing (延興), Later Wei dynasty (後魏) (A.D. 472.) at Pei-t'ai (北臺).¹

(2) Case 盡 255; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:679-687; HDJK. (vol. 136).

(4) Nj. 1257; Ono. 9:437c.

(5) G. Tucci (1929), restored; var. Prayogasāra.

1. T. 2149-268c:4.

Volume 547

K 628 (XVII:753) (T. 1624) (H. 1353)

(i) *Ālambanaparīkṣā*.

(ii) *Dmigs-pa brtag-pa*.

(iii) *Kuan so yüan yüan lun*. (1 *chüan*) (Dignāga)

觀所緣緣論

관소연연론

Translation by Hsüan-tsang: 29th day, 12th month, 2nd year of Hsien Ch'ing (顯慶), T'ang dynasty (唐) (A.D. 657.) in Ta-nei-li-jih Hall (大內麗日殿), Tung-tu (東都).¹

(1) cf. [K.625](#), [K.629](#).

(2) Case 盡 255; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:743-744; HDJK. (vol. 135).

(4) Nj. 1173; Ono. 2:157b; To. 4205, 4206; P. 5703, 5704.

(5) cf. [K.625](#).

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Tshad-ma) (ce)* 177a-b, 177b-179a

N - *Mdo-ḥgrel (ce)* 180a-b; 180b-182a

D - *Tshad-ma (ce)* 86a; 86a-87b

C - *Tshad-ma (ce)* 85b-86a, 86a-87a.

1. T. 2154-556c:24.

Volume 547

K 629 (XVII:754) (T. 1619) (H. 1348)

- (i) *Ālambanaparīkṣā*.
- (ii) *Dmigs-pa brtag-pa*.
- (iii) *Wu hsiang ssu ch'en lun*. (1 *chüan*) (Dignāga)

無相思塵論

무상사진론

Translation by Paramārtha: between the 2nd year of Yung Ting (永定) and the 1st year of T'ai Chien (泰建), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 558-569.).¹

- (1) cf. [K.628](#).
- (2) Case 盡 255; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:729-730; HDJK. (vol. 135).
- (4) Nj. 1172; Ono. 10:414a; To. 4205, 4206; P. 5703, 5704.
- (5) cf. [K.625](#).
- (6) = [K.628](#).

1. T. 2154-609c:12; T. 2154-546c:1.

Volume 548

K 630 (XVII:756) (T. 1631) (H. 1360)

- (i) *Vigrahavyāvartanī*.
- (ii) *Rtsod-pa bzlog-pa*.
- (iii) *Hui cheng lun*. (1 *chüan*) (Nāgārjuna)

廻諍論

회정론

Translation by Vimokṣaprajñārṣi and Gautama Prajñāruci: 20th day, 3rd month, 3rd year of Hsing Ho (興和), Eastern Wei dynasty (東魏) (May 1st, A.D. 541.) in Chin-hua Monastery (金華寺).¹

- (2) Case 命 256; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 17:750-762; HDJK. (vol. 136).
- (4) Nj. 1251; Ono. 1:238d; To. 3828, 3832; P. 5228, 5232.
- (5) K.Jayaswal & R. Sankrityāyana (1937), E. H. Johnston & A. Kunst (1951).
- (6)

P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (tsa)* 30b-34a, 138a-156a

N - *Mdo-ḥgrel (tsa)* 26b-29a, 128b-146b

D - *Dbu-ma (tsa)* 27a-29a, 121a-137a

C - *Dbu-ma (tsa)* 27a-29b, 119b-135a.

1. T. 2154-543b:4.

*Volume 548***K 631** (XVII:769) (T. 1572) (H. 1301)(i) *Akṣaraśatakavṛtti*.(ii) *Yi-ge brgya-pa*.(iii) *Pai tzu lun*. (1 *chüan*) (Āryadeva) (var. Candrakīrti)

百字論

백자론

Translation by Bodhiruci: between the 1st year of Yung P'ing (永平), Northern Wei dynasty (北魏) in Lo-yang (洛陽) and the 2nd year of T'ien P'ing (天平), Eastern Wei dynasty (東魏) in Yeh-tu (鄴都), (A.D. 508-535.).¹

(2) Case 命 256; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:786-790; HDJK. (vol. 127).

(4) Nj. 1254; Ono. 9:158a; To. 3834, 3835; P. 5234, 5235.

(5) H. P. Śāstri (1914), sections.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (tsa)* 157a, 157b-165bN - *Mdo-ḥgrel (tsa)* 147b, 147b-156bD - *Dbu-ma (tsa)* 138b, 138b-146bC - *Dbu-ma (tsa)* 136a-b, 136b-144a.

1. T. 2154-541c:27.

*Volume 548***K 632** (XVII:773) (T. 1573) (H. 1302)(i) *Ekaślokaśāstra*.(iii) *I shu lu chia lun*. (1 *chüan*) (Nāgārjuna)

壹輸廬迦論

일수노가론

Translation by Gautama Prajñārucci: between the 1st year of Yüan Hsiang (元象) and the 1st year of Wu Ting (武定), Eastern Wei dynasty (東魏) (A.D. 538-543.) in Chin-hua Monastery (金華寺) and Ch'ang-ting Monastery (昌定寺), Yeh-ch'eng (鄴城).¹

(2) Case 命 256; carved A.D. 1244.

(3) KDJK 17:794-795; HDJK (vol. 127).

(4) Nj. 1212; Ono. 1:172d.

1. T. 2154-543a:1

Volume 548

K 633 (XVII:775) (T. 1607) (H. 1338)

(iii) *Liu men chiao shou hsi ting lun*. (1 *chüan*) (Asaṅga/Vasubandhu)

六門教授習定論

육문교수습정론

Translation by I-ching: 4th day, 10th month, 3rd year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐) (November 17th, A.D. 703.) in Hsi-ming Monastery (西明寺).¹

(2) Case 命 256; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:776-780; HDJK. (vol. 135).

(4) Nj. 1230; Ono. 11:334d.

1. T.2154-567c:15.

Volume 548

K 634 (XVII:779) (T. 1657) (H. 1384)

(iii) *Shou chang lun*. (1 *chüan*) (Śakyakīrti)

手杖論

수장론

Translation by I-ching: 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (A.D. 711.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(2) Case 命 256; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:781-784; HDJK. (vol. 138).

(4) Nj. 1226; Ono. 5:44d.

1. T. 2154-567c:14.

Volume 548

K 635 (XVII:782) (T. 1623) (H. 1352)

(iii) *Kuan tsung hsiang lun sung*. (1 *chüan*) (Dignāga)

觀惣相論頌

관총상론송

Translation by I-ching: 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (A.D. 711.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

- (2) Case 命 256; carved AD. 1243.
- (3) KDJK. 17:774; HDJK. (vol. 135).
- (4) Nj. 1229; Ono. 2:172c.

1. T. 2154-567c:12.

Volume 548

K 636 (XVII:783) (T. 1622) (H. 1351)

(iii) *Ch'ü yin chia she lun* (1 *chüan*) (Dignāga)

取因假設論

취인가설론

Translation by I-ching: 4th day, 10th month, 3rd year of Ch'ang An (長安), Tang dynasty (唐) (November 17th, A.D. 703.) in Hsi-ming Monastery (西明寺).¹

- (2) Case 命 256; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:790-794; HDJK. (vol. 135).
- (4) Nj. 1228; Ono. 5:51c.

1. T. 2154-567c:11.

Volume 548

K 637 (XVII:787) (T. 1621) (H. 1350)

(i) *Hastavālaprakaraṇa*.

(ii) *Cha-śas-kyi yan-lag ces-bya-ba ḥi rab-tu-byed-pa*.

(iii) *Chang chung lun*. (1 *chüan*) (Dignāga) (Āryadeva = Tib.)

掌中論

장중론

Translation by I-ching: 14th day, 10th month, 3rd year of Ch'ang An (長安), Tang dynasty (唐) (November 27th, A.D. 703.) in Hsi-ming Monastery (西明寺),¹ or 4th day, 10th month, 2nd year of Ch'ang An (長安), Tang dynasty (唐) (October 29th, A.D. 702.).²

- (1) cf. [K.643](#).
- (2) Case 命 256; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:774-775; HDJK. (vol. 135).
- (4) Nj. 1256; Ono. 5:363b; To. 3844, 3845, 3848, 3849; P. 5244, 5245, 5248, 5249.
- (5) F. W. Thomas & H. Ui (1918), restored; var. *Hastābhavapra*°
- (6)

P - Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (tsa) 319a-b = (tsha) 24a-b, (tsa)

319-321a = tsha24b-26b

N - *Mdo-hgrel (tsa)* 312b-313a = tsha21b; (tsa) 313a-315 = tsha21b-23a

D - *Dbu-ma (tsa)* 282b = (tsha) 22b, (tsa) 282b-284a = tsha22b-24a

C - *Dbu-ma (tsa)* 279b = tsha21b-22a, (tsa) 279b-281a = tsha22a-23b.

1. T. 2154-567c:10.

2. T. 2157-868a:19.

Volume 549

K 638 (XVII:789) (T. 1655) (H. 1382)

(iii) *Chih kuan men lun sung* (1 *chüan*) (Vasubandhu)

止觀門論頌

지관문론송

Translation by I-ching: 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (A.D. 711.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(2) Case 命 256; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:784-786; HDJK. (vol. 138).

(4) Nj. 1225; Ono. 4:165d.

1. T. 2154-567c:13.

Volume 549

K 639 (XVII:790) (T. 1627) (H. 1356)

(iii) *Ta ch'eng fa chieh wu ch'a pieh lun.* (1*chüan*) (Sthiramati)

大乘法界無差別論

대승법계무차별론

Translation by Devaprajña: 14th day, 10th month, 2nd year of T'ien Shou (天授), T'ang dynasty (唐) (November 9th, A.D. 691.) in Ta-chou-tung Monastery (大周東寺), ¹ or by an anonymous translator.²

(1) cf. [K.640](#).

(2) Case 命 256; carved A.D. 1244.

(3) KDJK. 17:797-800; HDJK. (vol. 135).

(4) Nj. 1318; Ono. 7:343a.

1. T. 2153-408b:6

2. T. 1627-896b:18.

Volume 549

K 640 (XVII:784) (T. 1626) (H. 1355)

(iii) *Ta ch'eng fa chieh wu ch'a pieh lun*. (1 *chüan*) (Sthiramati)

大乘法界無差別論

대승법계무차별론

Translation by Devaprajña: 14th day, 10th month, 2nd year of T'ien Shou (天授), T'ang dynasty (唐) (November 9th, A.D. 691.) in Ta-chou-tung Monastery (大周東寺).¹

(1) cf. [K.639](#).

(2) Case 命 256; carved A.D. 1244.

(3) KDJK. 17:801-804; HDJK. (vol. 135).

(4) Nj. 1258; Ono. 7:342d.

1. . 2153-408b:6.

Volume 549

K 641 (XVII:798) (T. 1652) (H. 1380)

(iii) *Yüan sheng lun*. (1 *chüan*) (Ullanga)

緣生論

연생론

Translation by Dharmagupta: 10th year of Ta Yeh (大業), Sui dynasty (隋) (A.D. 614.) in Shang-lin Garden (上林園), Tung-tu (東都).¹

(1) cf. [K.1337](#).

(2) Case 命 256; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 17:768-773; HDJK. (vol. 138).

(4) Nj. 1227; Ono. 1:326c.

1. T.2153-407c:7.

Volume 549

K 642 (XVII:804) (T. 1640) (H. 1370)

(iii) *T'i p'o p'u sa shih leng ch'ieh ching chung wai tao hsiao ch'eng nieh p'an lun*. (1 *chüan*) (Deva)

提婆菩薩釋楞伽經中外道小乘涅槃論

제바보살석능가경중외도소승열반론

Translation by Bodhiruci: between the 1st year of Yung P'ing (永平),

Northern Wei dynasty (北魏) and the 2nd year of T'ien P'ing (天平),
Eastern Wei dynasty (東魏) (A.D.508-535).¹

- (2) Case 命 256; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 17:763-765; HDJK. (vol. 136).
- (4) Nj. 1260; Ono. 7:513c.

1. T. 2154-541c:28.

Volume 549

K 643 (XVII:807) (T. 1620) (H. 1349)

- (i) *Hastavālaprakaraṇa*.
- (ii) *Cha-śas-kyi yan-lag ces-bya-baḥi rab-tu-byed-pa*.
- (iii) *Chieh chüan lun*. (1 *chüan*) (Dignāga) (Āryadeva = Tib)

解捲論

해권론

Translation by Paramārtha: between the 2nd year of Yung Ting (永定)
and the 1st year of T'ai Chien (太建), Ch'en dynasty (陳) (A.D.
558-569.) in Chih-chih Monastery (制旨寺).¹

- (1) cf. [K.637](#).
- (2) Case 命 256; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.1 17:780-781; HDJK. (vol. 135).
- (4) Nj. 1255; Ono. 3:98b; To. 3844, 3845, 3848, 3849; P. 5244,
5245, 5248, 5249.
- (5) = [K.637](#).
- (6) = [K.637](#).

1. T. 2151-364c:21.

Volume 549

K 644 (XVII:808) (T. 1614) (H. 1343)

- (i) *Mahāyānaśāradharmaparakāśamukhaśāstra*.
- (ii) *Theg-pa chen-poḥi chos brgya gsal-paḥi sgoḥi bstan-bcos*.
- (iii) *Ta ch'eng pai fa ming men lun pen shih fen chung lüeh lu ming shu*. (1 *chüan*) (Vasubandhu)

大乘百法明門論本事分中略錄名數

대승백법명문론본사분중약록명수

Translation by Hsüan-tsang: 17th day, 11th month, 22nd year of Chen
Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (December 7th, A.D. 648.) in
Hung-fa Hall (弘法院) of the Northern Palace (北闕).¹

- (2) Case 命 256; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 17:773-774; HDJK. (vol. 135).
 (4) Nj. 1213; Ono. 7:330a; To. 4063; P. 5564.
 (6) [2](#)

P - *Mdo-hḡrel (Sems-tsam) (śi)* 168b-170a

N - *Mdo-hḡrel (śi)* 159b-160b

D - *Sems-tsam (śi)* 145a-146b

C - *Sems-tsam (śi)* 149a-150b.

1. T. 2154-556c:26.

2. Translated from Chinese.

Volume 549

K 645 (XVII:809) (T. 1639) (H. 1368)

(iii) *T'i p'o p'u sa p'o leng ch'ieh ching chung wai tao hsiao ch'eng ssu tsung lan.* (1 *chüan*) (Deva)

提婆菩薩破楞伽經中外道小乘四宗論
 제바보살파능가경중외도소승사종론

Translation by Bodhiruci: between the 1st year of Yung P'ing (永平), Northern Wei dynasty (北魏) and the 2nd year of T'ien P'ing (天平), Eastern Wei dynasty (東魏) (A.D. 508-535.).^{[1](#)}

- (2) Case 命 256; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 17:765-767; HDJK. (vol. 136).
 (4) Nj. 1259; Ono. 7:514c.

1. T. 2154-541c:28.

Volume 549

K 646 (XVII:812) (T. 1651) (H. 1379)

(i) *Pratītyasamutpādaśāstra.*

(iii) *Shih erh yin yüan lun.* (1 *chüan*) (Śuddhamati)

十二因緣論
 십이인연론

Translation by Bodhiruci: between the 1st year of Yung P'ing (永平), Northern Wei dynasty (北魏) and the 2nd year of T'ien P'ing (天平), Eastern Wei dynasty (東魏) (A.D.508-535).^{[1](#)}

- (2) Case 命 256; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 17:796-797; HDJK. (vol. 138).

(4) Nj. 1211; Ono. 5:181a.

(5) G. Tucci (1930) frag., A. Sastri (1950); var. Ono. =
°pādahṛdaya.

1. T. 2151-363c:28.

*Volumes 550-555*¹

K 647 (XVII:815) (T. 1) (H. 1)

(i) *Dīrghāgama(sūtra)*.

(iii) *Ch'ang a han ching*.

長阿含經

장아함경

Translation by Buddhayaśas and (Chu) Fo-nien: 15th year of Hung
Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 413.) in Ch'ang An (長
安).²

(1) see below.

(2) Cases 臨-深 257-258; carved A.D.1243-1244.

(3) KDJK. 17:805-1014; HDJK. (vol. 1).

(4) Nj. 545; Ono. 6:45c; To. 34, 352; O. 750, 1021.

(6) see below, 19 & 21.

1. 大本經 D.14 *Mahāpadānasutta*.

(1) [K.649](#)[19.1, 48.4], [K.747](#), [K.1177](#), [K.1182](#).

2. 遊行經 D.16. *Mahāparinibbānasutta*.

(1) [K.648](#)[*142], [K.649](#)[40.2], [K.652](#), [K.653](#), [K.654](#),
[K.893](#)(35).

3. 典尊經 D.19 *Mahāgovindasutta*. Mahāvastu vol. III, p.197ff.

(1) [K.1453](#).

4. 闍尼沙經 D.18 *Janavasabhasutta*.

(1) [K.1247](#).

5. 小緣經 D.27 *Aggaññasutta*.

(1) [K.648](#)[*154] [K.1464](#).

6. 轉輪聖王修行經 D.26 *Cakkavattisīhanādasutta*.

(1) [K.648](#)[*70].

7. 弊宿經 D.23 *Pāyāsisutta*.

(1) [K.648](#)[*71], [K.1234](#).

8. 散陀那經 D.25 *Udumbarikasīhanādasutta*.

(1) [K.648](#)[*104], [K.1463](#).

9. 衆集經 D.33 *Saṅgītisutta*.

(1) [K.1429](#).

10. 十上經 D.34 *Dasuttarasutta*.

(1) [K.663](#).

11. 增一經
12. 三聚經
13. 大緣方便經 D.15 *Mahānidānasutta*.
(1) [K.648](#)[*97], [K.655](#), [K.736](#), [K.1410](#).
14. 釋提桓因問經 D.21 *Sakkapañhasutta*.
(1) [K.648](#)[*134], [K.1001](#)(73), [K.1252](#).
15. 阿[missing char]夷經 D.24 *Pāṭikasutta*.
16. 善生經 D.31 *Sīṅgālovādasutta*.
(1) [K.648](#)[*135], [K.656](#), [K.718](#).
17. 清淨經 D.29 *Pāsādikasutta*.
18. 自歡喜經 D.28 *Sampasādanīyasutta*.
(1) [K.1248](#)
19. 大會經 D.20 *Mahāsamayasutta*. S.1.4.7 *Samaya*.
(1) [K.650](#)(44.15), [K.651](#)(5.22), [K.1179](#). (6) To. 34; O. 750
= [K.1179](#).
20. 阿摩晝經 D.3 *Ambaṭṭhasutta*.
(1) [K.657](#).
21. 梵動經 D.1 *Brahmajālasutta*.
(1) [K.659](#). (6) To. 352; O. 1021 = [K.659](#).
22. 種德經 D.4 *Soṇadaṇḍasutta*.
23. 究羅檀頭經 D.5 *Kūṭadantasutta*.
24. 堅固經 D.11 *Kevaṭṭasutta*.
25. 倮形梵志經 D.8 *Kassapasīhanādasutta*.
26. 三明經 D.13 *Tevijjasutta*.
27. 沙門果經 D.2 *Samaññaphalasutta*.
(1) [K.649](#)[43.7], [K.658](#).
28. 布吒娑樓經 D.9 *Poṭṭhapādasutta*.
29. 露遮經 D.12 *Lohiccasutta*.
30. 世記經
(1) [K.660](#), [K.661](#), [K.662](#), [K.1201](#).

1. Vol. 550 ch. 1-3 臨; Vol. 551 ch. 4-7 臨; Vol. 552
ch. 8-11 臨; Vol. 553 ch. 12-15 深; Vol. 554 ch. 16-19
深; Vol. 555 ch. 20-22 深.

2. T. 2153-421b:4.

Volumes 556-568¹

K 648 (XVII:1025) (T. 26) (H. 26)

(i) *Madhyamāgama(sūtra)*.

(iii) *Chung a han ching*. (60 *chüan*)

中阿含經

중아함경

Translation by Gautama Saṅghadeva: between the 10th day, 11th month, 1st year and the 25th day, 6th month, 2nd year of Lung An (隆安), Eastern Chin dynasty (東晉) (December 15th, A.D. 397-July 24th, A.D. 398.) in Tung-t'ing Monastery (東亭寺).²

(1) see below.

(2) Cases 履-清 259-264; carved A.D.1243.

(3) KDJK 17:1015-18:312; HDJK (vol. 3).

(4) Nj. 542; Ono 8:20b; To. 289, 290, 291, 297, 339. (313, 338, 617, 974); O. 955, 956, 957, 963, 1006, (599, 979, 1005).

(5) see below.

(6) see below, 62, 170, 181, 190, 191.

1. 善法經 A.VII.64 *Dhammaññū*.

(1) [K.649](#)[39.1], [K.665](#).

2. 晝度樹經 A.VII.65 *Pāricchattaka*.

(1) [K.649](#)[39.2], [K.1413](#).

3. 城喻經 A.VII.63 *Nagara*.

(1) [K.649](#)[39.4].

4. 水喻經 A.VII.15 *Udakūpamā*.

(1) [K.649](#)[39.3], [K.668](#).

5. 木積喻經 A.VII.68 *Aggi*.

(1) [K.649](#)[33.10].

6. 善人往經 A.VII.52 *Purisagati*.

7. 世間福經

(1) [K.649](#)[40.7].

8. 七日經 A.VII.62 *Suriya*.

(1) [K.649](#)[40.1], [K.1201](#).

9. 七車經 M.24 *Rathavinītasutta*.

(1) [K.649](#)[39.10].

10. 漏盡經 M.2 *Sabbāsavasutta*.

(1) [K.649](#)[40.6], [K.672](#).

11. 鹽喻經 A.VII.99 *Loṇaphala*.

12. 杼破經 A.IV.195 *Vappa*.

13. 度經 A.III.61 *Tittha*.

14. 羅云經 M.61 *Ambalaṭṭhikārāhulovādasutta*.

15. 思經 A.X.207-208.

16. 伽藍經 A.III.65 *Kesaputtiyā*.

17. 伽彌尼經 S.42.6 *Pacchābhūmako*.

18. 師子經 A.VIII.12 *Sīha*, Mv.VI.4.10-11.

(1) [K.895](#)(22), [K.896](#)(42).

19. 尼乾經 M.101 *Devadahasutta*.

20. 波羅牢經 S.42.13 *Pāṭali*.
21. 等心經 A.II.4.5-6 *Saññojana & Samacittā*.
22. 成就戒經 A.V.166 *Nirodha*.
23. 智經 S.12.32 *Kaṭṭarakhattiya*.
24. 師子吼經 A.IX.11 *Vuttha*, DhP.A.II p.178f.
(1) [K.649](#)[47.6].
25. 水喻經 A.V.162 *Āghātavinaya*.
26. 瞿尼師經 M.69 *Gulissānisutta*.
27. 梵志陀然經 M.97 *Dhānañjānisutta*.
28. 教化病經 M.143 *Anāthapiṇḍikovādasutta*.
(1) [K.649](#)[51.8].
29. 大拘稀羅經 A.IX.13 *Mahākottṭhita*.
30. 象跡喻經 M.28 *Mahāhatthipadopamasutta*.
31. 分別聖諦經 M.141 *Saccavibhaṅgasutta*.
(1) [K.649](#)[27.1], [K.673](#).
32. 未曾有法經 M.123 *Acchariyabbhutadhammasutta*.
33. 侍者經 *Thera* G. 1018-1050.
34. 薄拘羅經 M.124 *Bakkulasutta*.
35. 阿修羅經 A.VIII.19 *Pahārāda* or *Asurinda*.
(1) [K.649](#)[42.4].
36. 地動經 A.VIII.70 *Bhūmicāla*, D.16. *Parinibbānasutta*.
(1) [K.649](#)[42.5].
37. 瞻波經 A.VIII.20 *Uposatha*, Cv.IX.1, DhP.A.III p.236.
(1) [K.649](#)[48.2], [K.675](#), [K.779](#), [K.783](#), [K.895](#)(28).
38. 郁伽長者經 A.VIII.21 *Ugga*.
39. 郁伽長者經
40. 手長者經 A.VIII.24 *Hatthaka*.
41. 手長者經 A.III.23 *Hatthaka*.
42. 何義經 A.X.I *Kimatthiya*.
43. 不思經 A.X.2 *Cetanā*.
44. 念經
45. 慚愧經 A.VIII.61. *Īcchā*, A.VIII.81 *Sati*.
46. 慚愧經
47. 戒經 A.X.3 *Sīla*.
48. 戒經 A.X.4 *Upanisā*.
(1) [K.650](#)(18.6).
- 49-50. 恭敬經 A.V.21-22 *Gārava*.
51. 本際經 A.X. 61-62 *Avijjā & Taṇhā*.
(1) [K.669](#), [K.674](#).
52. 食經 A.X.61 *Āhārā*.

53. 食經 A.X.62 *Āhārā*.
54. 盡智經
55. 涅槃經
56. 彌醯經 A.IX.3 *Meghiya*, *Udāna* IV.I.
57. 卽爲比丘說經 A.IX.I *Sambodhi*.
58. 七寶經 S.46.42 *Cakkavatti*, D.17 *Mahāsudassanasutta* (8-17).
(1) [K.649](#)[39.7], [K.650](#)(27.10), [K.1422](#).
59. 三十二相經 D.30 *Lakkhaṇasutta*.
60. 四洲經 *Divy*. pp. 210-226.
(1) [K.676](#), [K.681](#).
61. 牛糞喻經 S.22.96 *Gomayaṃ*.
(1) [K.648](#)[*138], [K.650](#)(10.9).
62. 頻鞞娑邏王迎佛經 *Mv*.1.4.1.
(1) [K.896](#)(ch. 33), [K.981](#)(19), [K.1243](#). (6) To. 289; O.955 = [K.1243](#).
63. 鞞娑陵耆經 M.81 *Ghaṭṭkārasutta*.
64. 天使經 M.130 *Devadūtasutta*. A.III.35 *Devadūtā*.
(1) [K.649](#)[32.4], [K.682](#), [K.684](#), [K.713](#) (last half).
65. 鳥鳥喻經
66. 說本經 *Thera* G. 910-919.
(1) [K.670](#).
67. 大天捺林經 M.83 *Makhādevasutta*.
(1) [K.649](#)[1, 50.4].
68. 大善見王經 D.17 *Mahāsudassanasutta*.
(1) [K.647](#)[*2], [K.652](#)(pt.II), [K.653](#)(pt.II), [K.654](#)(pt.II), [K.893](#)(37).
69. 三十喻經
70. 轉輪王經 D.26 *Cakkavattisīhanādasutta*.
(1) [K.647](#)[*6].
71. 蜚肆經 D.23 *Pāyāsisutta*.
(1) [K.647](#)[*7], [K.1234](#).
72. 長壽王本起經 M.128 *Upakkilesasutta*, *Mv*.X.2.2-20, *Jātaka* no.428, *Kosambhī*.
(1) [K.649](#)[24.8].
73. 天經 A.VIII.64 *Gayā*.
74. 八念經 A.VIII.30 *Anuruddha*.
(1) [K.649](#)[42.6], [K.686](#).
75. 淨不動道經 M.106 *Āṇaṇjasappāyasutta*.
76. 郁伽支羅經 S.47.3 *Bhikku*.
77. 娑雞帝三族姓子經 M.68 *Naḷakapānasutta*.
78. 梵天請佛經 M.49 *Brahmanimantaṇṇikasutta*.
79. 有勝天經 M.127 *Anuruddhasutta*.

80. 迦絺那經
81. 念身經 M.119 *Kāyagatāsatisutta*.
82. 支離彌梨經 A.VI.60 *Citta*.
83. 長老上尊睡眠經 A.VII.58 *Pacala, Thera* G.1146-1149.
(1) [K.687](#).
84. 無刺經 A.X.72 *Kaṇṭaka*.
85. 真人經 M.113 *Sappurisasutta*.
(1) [K.690](#).
86. 說處經 M.148 *Chachakkasutta*.
87. 穢品經 M.5 *Anaṅgaṇasutta*.
(1) [K.649](#)[25.6], [K.677](#).
88. 求法經 M.3 *Dhammadāyādasutta*.
(1) [K.649](#)[18.3].
89. 比丘請經 M.15 *Anumānasutta*.
(1) [K.688](#).
90. 知法經 A.X.85 *Katthī*.
91. 周那問見經 M.8 *Sallekhasutta*.
92. 青白蓮華喻經
93. 水淨梵志經 M.7 *Vatthūpamasutta*.
(1) [K.649](#)[13.5], [K.650](#)(44.8), [K.671](#).
94. 黑比丘經 A.X.87 *Adhikaraṇa*.
95. 住法經 A.X.53 *Ṭhiti*.
96. 無經 A.X.55 *Parihāna*.
97. 大因經 D.15 *Mahānidānasutta*.
(1) [K.647](#)[*3], [K.655](#), [K.736](#), [K.1410](#).
98. 念處經 M.10 *Satipaṭṭhānasutta*. D.22 *Mahāsatipaṭṭhānasutta*.
(1) [K.649](#)[12.1].
99. 苦陰經 M.13 *Mahādukkhakkhandhasutta*.
(1) [K.649](#)[21.9], [K.692](#).
100. 苦陰經 M.14 *Cūḷadukkhakkhandhasutta*.
(1) [K.678](#), [K.691](#).
101. 增上心經 M.20 *Vitakkasanthānasutta*.
102. 念經 M.19 *Dvedhāvitakkasutta*.
103. 師子吼經 M.11 *Cūḷasihanādasutta*.
(1) [K.649](#)[27.2].
104. 優曇婆邏經 D.25 *Udumbarikasīhanādasutta*.
(1) [K.647](#)[*8], [K.1463](#).
105. 願經 M.6 *Ākaṇkheyyasutta*, A.X.71 *Ākaṇkha*
106. 想經 M.1 *Mūlapariyāyasutta*.
(1) [K.689](#).
- 107-108. 林經 M.17 *Vanapatthasutta*.

109. 自觀心經 A.X.54 *Samatha*.
110. 自觀心經 A.X.51 *Sacittā*.
111. 達梵行經 A.VI.63 *Nibbedhika*.
(1) [K.693](#).
112. 阿奴波經 A.VI.62 *Udaka*.
(1) [K.685](#).
113. 諸法本經 A.VIII.83 *Mūla*, A.X.58 *Mūla*.
114. 優陀羅經 S.35.103 *Uddako*.
115. 蜜丸喻經 M.18 *Madhupiṇḍikasutta*.
(1) [K.649](#)[40.10].
116. 瞿曇彌經 A.VIII.51 *Gotamī*, Cv. X.1.
(1) [K.683](#), [K.895](#)(ch. 29), [K.896](#)(ch. 48).
117. 柔輓經 A.III.38 *Sukhumālā*.
118. 龍象經 A.VI.43 *Nāga*, *Thera* G.619-704.
119. 說處經 A.III.67 *Kathāvatthu*.
120. 說無常經 S.22.76 *Arahanta*.
121. 請請經 S.8.7 *Pavāraṇā*.
(1) [K.649](#)[32.5], [K.650](#)(45.15), [K.651](#)(12.15), [K.871](#),
[K.872](#), [K.1253](#).
122. 瞻波經 A.VIII.20 *Kāraṇḍava*, A.VIII.10 *Kārāṇḍava*.
(1) [K.1253](#).
123. 沙門二十億經 A.VI.55 *Soṇa*, Mv.V.1-59.
(1) [K.649](#)[23.3], [K.650](#)(9.30), [K.895](#)(21), [K.896](#)(39).
124. 八難經 A.VIII.29 *Akkhaṇḍā*.
(1) [K.649](#)[42.1].
125. 貧窮經 A.VI.45 *Dāliddiya*.
126. 行欲經 A.X.91 *Kāmabhogī*.
(1) [K.680](#)(23).
127. 福田經 A.II.4.4 *Dakkhiṇeyya*.
(1) [K.650](#)(35.23).
128. 優婆塞經 A.V.179 *Gihī*.
129. 怨家經 A.VII.60 *Kodhana*.
130. 教曇彌經 A.VI.54 *Dhammika*.
131. 降魔經 M.50 *Māratajjaniyasutta*.
(1) [K.667](#), [K.694](#).
132. 賴?耆羅經 M.82 *Raṭṭhapālasutta*.
(1) [K.720](#), [K.1255](#).
133. 優婆離經 M.56 *Upālisutta*.
134. 釋問經 D.21 *Sakkapañhasutta*.
(1) [K.647](#)[*14], [K.1001](#)(ch. 6), [K.1252](#).
135. 善生經 D.31 *Siṅgālovādasutta*.
(1) [K.647](#)[*16], [K.656](#), [K.718](#).

136. 商人求財經 J.no.196 *Valāhassa*.
(1) [K.649](#)[45.1] .
137. 世間經 A.IV.23 *Loka*, Itiv.112 *Loka*.
138. 福經 A.VII.58 *Pacala*, S.22.96 *Gomayaṃ*.
(1) [K.648](#)[*61], [K.650](#)(10.9).
139. 息止道經 Snp.11 *Vijaya*.
140. 至邊經 Itiv.91 *Jīvita*, S.22.80 *Piṇḍolyaṃ*.
(1) [K.650](#)(10.17), [K.803](#)(sec. 2.32).
141. 喻經 S.45.140 - 148 *Padaṃ*, etc., S.3.2.7 *Appamāda*, Itiv.23 *Ubho atthe*.
(1) [K.649](#)[26.1], [650](#)(46.18), [K.651](#) (4.4), [K.803](#)(sec. 1.12).
142. 雨勢經 A.VII.20 *Vassakāra*, D.16 *Mahāparinibbāna* I.1-11.
(1) [K.647](#)[*2], [K.649](#)[40.2] , [K.653](#), [K.654](#).
143. 傷歌羅經 A.III.60 *Saṅgārava*.
144. 算數目犍連經 M.107 *Gaṇakamoggallānasutta*.
(1) [K.710](#).
145. 瞿默目犍連經 M.108 *Gopakamoggallānasutta*.
146. 象跡喻經 M.27 *Cūḷahatthipadopamasutta*.
147. 聞德經
148. 何苦經 A.V.31 *Sumanā*.
(1) [K.649](#)[17.8].
149. 何欲經 A.VI.52 *Khattiya*.
(1) [K.649](#)[37.8].
150. 鬱瘦歌羅經 M.96 *Esukārisutta*.
151. 阿攝怱經 M.93 *Assalāyanasutta*.
(1) [K.649](#)[40.9], [K.719](#).
152. 鸚鵡經 M.99 *Subhasutta*.
(1) [K.695](#).
153. 鬚閑提經 M.75 *Māgandiyasutta*.
154. 婆羅婆堂經 D.27 *Aggaññasutta*.
(1) [K.647](#)[*5], [K.1464](#).
155. 須達哆經 A.IX.20 *Velāma*.
(1) [K.649](#)[27.3], [K.700](#), [K.726](#), [K.1181](#).
156. 梵波羅延經 Sup.19 *Brāhmaṇadhammika*.
157. 黃蘆園經 A.VIII.11 *Verañja*.
(1) [K.715](#).
158. 頭那經 A.V.192 *Doṇa*.
159. 阿伽羅訶那經
160. 阿蘭那經 A.VII.70 *Araka* + A.VII.69 *Sunetta*.
161. 梵摩經 M.91 *Brahmāyusutta*.
(1) [K.722](#).
162. 分別六界經 M.140 *Dhātuvibhaṅgasutta*.

163. 分別六處經 M.137 *Saḷāyatanavibhaṅgasutta*.
164. 分別觀法經 M.138 *Uddesavibhaṅgasutta*.
165. 溫泉林天經 M.133 (*Mahā*)*Kaccānabhaddekarattasutta*.
166. 釋中禪室尊經 M.134 *Lomasakaṅgiyabhaddekarattasutta*.
(1) [K.707](#).
167. 阿難說經 M.132 *Ānandabhaddekarattasutta*.
168. 意行經 M.120 *Sankhāruppattisutta*.
169. 拘樓瘦無諍經 A.IV.123, 124 *Nāna*.
170. 鸚鵡經 M.139 *Araṇṇavibhaṅgasutta*. M.135
Cūḷakammavibhaṅgasutta.
(1) [K.695](#), [K.701](#), [K.805](#), [K.1098](#).
(6) To. 339, O. 1006 = [K.695](#).
171. 分別大業經 M.136 *Mahākammavibhaṅgasutta*.
172. 心經 A.IV.186 *Ummagga*.
(1) [K.706](#).
173. 浮彌經 M.126 *Bhūmijasutta*.
174. 受法經 M.45 *Cūḷadhammasamādānasutta*.
175. 受法經 M.46 *Mahādhammasamādānasutta*.
(1) [K.709](#).
176. 行禪經
177. 說經
178. 獵師經 M.25 *Nivāpasutta*.
179. 五支物主經 M.78 *Samaṇamaṇḍikāsutta*.
180. 瞿曇彌經 M.142 *Dakkhiṇāvibhaṅgasutta*.
(1) [K.1411](#).
181. 多界經 M.115 *Bahudhātukasutta*.
(1) [K.1254](#).
(5) var. Dhātubahuka °.
(6) To. 297; O. 963 = [K.1254](#).
182. 馬邑經 M.39 *Mahāssapurasutta*.
(1) [K.649](#)[49.8].
183. 馬邑經 M.40 *Cūḷāssapurasutta*.
184. 牛角婆羅林經 M.32 *Mahāgosiṅgasutta*.
(1) [K.649](#)[37.3], [K.799](#)(2).
185. 牛角婆羅林經 M.31 *Cūḷagosīṅgasutta*.
186. 求解經 M.47 *Vīmaṃsakasutta*.
187. 說智經 M.112 *Chabbisodhanasutta*.
188. 阿夷那經 A.X.116 *Ajita* + A.X.115 *Adhamma*.
189. 聖道經 M.117 (*Mahā*)*cattārīsakasutta*.
190. 小空經 M.121 *Cūḷasuññatāsutta*.

- (6) To. 290; O. 956 *Śūnyata(sūtra)*, *Mdo chen-po stoñ-pa-ñid*
 P - *Mdo-sna-tshogs (lu)* 274b-278a
 N - *Md o(ra)* 383b-389a
 D - *Mdo-sde (śa)* 250-253b
 L - *Md o(ra)* 476b-482a
 C - *Mdo-marñ (śa)* 294a-299b.

191. 大空經 M.122 *Mahāsuññatāsutta*.

- (6) To. 291; O. 957 *Mahāśūnyata(sūtra)*, *Mdo chen-po stoñ-pa-ñid chen-po*
 P - *Mdo-sna-tshogs (lu)* 278a-287b
 N - *Mdo (ra)* 389a-403a
 D - *Mdo-sde (śa)* 253b-261b
 L - *Mdo (ra)* 482a-495a
 C - *Mdo-marñ (śa)* 299b-309b.

192. 迦樓鳥陀夷經 M.66 *Laṅkikopamasutta*.

193. 牟犁破群那經 M.21 *Kakacūpamasutta*.
 (1) [K.649](#)[50.8].

194. 跋陀和利經 M.65 *Bhaddālisutta*.
 (1) [K.649](#)[49.7].

195. 阿濕貝經 M.70 *Kīṭāgirisutta*.

196. 周那經 M.104 *Sāmagāmasutta*.
 (1) [K.1444](#).

197. 優波離經 Mv.IX.6.1-8.
 (1) [K.896](#)(44).

198. 調御地經 M.125 *Dantabhūmisutta*.

199. 痴慧地經 M.129 *Bālapanḍitasutta*.
 (1) [K.712](#).

200. 阿黎?經 M.22 *Alagaddūpamasutta*.
 (1) [K.649](#)[43.5].

201. ?帝經 M.38 *Mahātaṇḥasaṅkhasutta*.

202. 持齋經 A.VIII.43 *Visākhā*.
 (1) [K.714](#), [K.721](#), [K.823](#).

203. 哺多利經 M.54 *Potaliyasutta*.

204. 羅摩經 M.26 *Ariyapariyesanasutta*.

205. 五下分結經 M.64 *Mahāmāluṅkiyasutta*.

206. 心穢經 M.16 *Cetokhilasutta*.
 (1) [K.649](#) [51.4].

207. 箭毛經 M.77 *Mahāsakulūdāyisutta*.

208. 箭毛經 M.79 *Cūlasakulūdāyisutta*.

209. 鞞摩那修經 M.80 *Vekhanassasutta*.

- (1) [K.697](#).
210. 法樂比丘尼經 M.44 *Cūḷavedallasutta*.
211. 大拘稀羅經 M.43 *Mahāvedallasutta*.
(1) [K.650](#)(9.27).
212. 一切智經 M.90 *Kaṇṇakathalasutta*.
213. 法莊嚴經 M.89 *Dhammacetiyasutta*.
(1) [K.649](#)[38.10].
214. 鞞訶提經 M.88 *Bāhitikasutta*.
215. 第一得經 A.X.29 *Kosala*
216. 愛生經 M.87 *Piyajātikasutta*.
(1) [K.649](#)[13.3], [K.703](#), [K.799](#)(15).
217. 八城經 M.52 *Aṭṭhakanāgarasutta*, A.XI.17 *Dasama*.
(1) [K.704](#).
- 218-219. 阿那律陀經
220. 見經 A.VII.51 *Avyākata*.
(1) [K.702](#).
221. 箭喻經 M.63 *Cūḷamāluṅkhasutta*.
(1) [K.698](#).
222. 例經
1. Vol. 556 ch. 1-3; Vol. 557 ch. 4-7; Vol. 558 ch. 8-10; Vol. 559 ch. 11-15; Vol. 560 ch. 16-20; Vol. 561 ch. 21-25; Vol. 562 ch. 26-30; Vol. 563 ch. 31-35; Vol. 564 ch. 36-40; Vol. 565 ch. 41-45; Vol. 566 ch. 46-50; Vol. 567 ch. 51-55; Vol. 568 ch. 56-60.
2. T. 2154-505a:2.

*Volumes 569-578*¹

K 649 (XVIII:313) (T. 125) (H. 126)

- (i) *Ekottarāgama(sūtra)*.
(iii) *Tseng i a han ching* (51 *chüan*)

增壹阿含經
증일아함경

Translation by Gautama Saṅghadeva: 1st year of Lung An (隆安),
Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D.397) in Lu-shan (廬山).²

- (1) see below.
(2) Cases 似-如 265-269; carved A.D.1243.
(3) KDJK. 18:313-706; HDJK.(vol.8).
(4) Nj. 543; Ono. 7:57c; To. 36, 211, 213, 316; O. 752, 877, 879, 982.

(5) see below.

(6) see below, 25.1, 38.6, 49.1 & 10.

All references are to chapters and divisions.

(1) 序品

(1) [K.648](#)[*67], [K.649](#)[50.4].

(2) 十念品

- 1. 念佛 A.I.20.93-102 *Dasānussatī*.
- 2. 念法 A.I.20.93-102 *Dasānussatī*.
- 3. 念衆 A.I.20.93-102 *Dasānussatī*.
- 4. 念戒 A.I.20.93-102 *Dasānussatī*.
- 5. 念施 A.I.20.93-102 *Dasānussatī*.
- 6. 念天 A.I.20.93-102 *Dasānussatī*.
- 7. 念休息 A.I.20.93-102 *Dasānussatī*.
- 8. 念安般 A.I.20.93-102 *Dasānussatī*.
- 9. 念身 A.I.20.93-102 *Dasānussatī*.
- 10. 念死 A.I.20.93-102 *Dasānussatī*.

(3) 廣漢品

- 1. 念佛
- 2. 念法
- 3. 念衆
- 4. 念戒
- 5. 念施
- 6. 念天
- 7. 念休息
- 8. 念安般
- 9. 念身
- 10. 念死

(4) 弟子品

A.I.14.1-4 *Bhikkhūnaṃ*.

(1) [K.1229](#).

(5) 比丘尼品

A.I.14.5 *Bhikkhunīnaṃ*.

(1) [K.1229](#).

(6) 清信士品

A.I.14.6 *Upāsakānaṃ*.

(1) [K.1229](#).

(7) 清信女品

A.I.14.7 *Upāsikānaṃ*.

(1) [K.1229](#).

(8) 阿須倫品

1. 須倫

2. 益

A.I.13.1 *Tathāgata*.

3. 一道

4. 光明

A.I.13.6 *Tathāgata*.

5. 闇冥

6. 道品

7. 沒盡

A.I.13.4 *Tathāgata*.

8. 信

9. 熾盛

10. 無與等

A.I.13.5 *Tathāgata*.

(9) 一子品

1. 優婆斯

S.17.23 *Putta*.

2. 優婆斯

S.17.24 *Ekadhītu*.

3. 心

S.12.61 *Assutavato*.

4. 心

5. 墮

A.I.5.3 *Paduṭṭhacitta*, Itiv.20 *Puggala*.

6. 生天

A.I.5.4 *Pasannacitta*, Itiv.21 *Cittaṃjhāyi*.

7. 男女

A.I.1.2 *Itthisadda*.

8. 想受樂

A.I.1.7 *Purisarūpa*.

9. 欲想

A.I.2.1-5 *Subhanimitta*.

10. 欲想

A.I.2.6-10 *Asubhanimitta*.

(10) 護心品

1. 無慢

Itiv.23 *Ubho atthe*.

2. 無慢

3. 念

4. 檀

5. 施

6. 慳無厭

Itiv.26 *Dānaṃ*.

7. 施福

Itiv. 22 *Puññaṃ*.

8. 魔波旬

9. 惡趣

10. 一人

(11) 不逮品

1. 阿那含

Itiv.1 *Raga*.

2. 阿那含

Itiv.2 *Dosā*.

3. 阿那含

Itiv.3 *Moho*.

4. 阿那含

Itiv.5 *Makkha*.

5. 心

A.I.3.9 *Abhāvitacitta*.

6. 心

A.I.3.10 *Bhāvitacitta*.

7. 食

S.17.11-20 *Pāti*.

8. 食

9. 提婆達兜

10. 提婆達兜

(12) 臺入道品

1. M.10 *Satipaṭṭhānasutta*, D.22
Mahāsatipaṭṭhānasutta.(1) [K.648](#)[*98].

7. 調達

S.17.36 *Ratha*.(1) [K.649](#)[23.7], [K.650](#)(38.3).

8. 調達

9. 皮

S.17.28 *Chavi*.

10. 師利羅

(13) 利養品

3. 符膊

M.87 *Piyajātikasutta*.(1) [K.648](#)[*216], [K.703](#), [K.799](#)(15).4. S.22.1 *Nakulapitā*.(1) [K.650](#)(5.5).

5. 孫陀利

M.7 *Vatthūpamasutta*.(1) [K.648](#)[*93], [K.650](#)(44.8).

6. 善業

S.11.2.6 *Yajamāna*.(1) [K.650](#)(46.3).

7. 釋提桓

(14) 五戒品

1. 地獄

2. 天及人

3. 地獄

4. 天及人

5. 地獄

6. 天及人

7. 地獄

8. 天及人

9. 地獄

10. 天及人

(15) 有無品

1. 見

2. 見

3. 施

A.II.13.1 *Dāna*,Itiv.98 *Dāna*.

4. 施

A.II.13.2 *Yāgā*.

6. 愚者有二相

7. 禮

8. 法

9. 如來廟

10. 正見

(16) 火滅品

1. 難陀 cf. *Thera G.* v.279.

2. 涅槃

Itiv.44 *Dhātu*

3. 鳥

4. 驢

A.III.81 *Samaṇā*.

5. 不善

6. 不善

7. 燭

8. 忍

9. 思惟

10. 羅雲

(17) 安般品

1. 羅雲

M.62 *Rāhulovādasutta*.

安般品

2. A.II.6.2 *Accheraka*.

3. A.II.6.5-6 *Dve buddhā*.

5. A.I.17.9 *Pāpika*.

6. A.I.17.10 *Bhaddika*.

8. A.V.31 *Sumanā*.

(1) [K.648](#)[*148].

11. A.IV.70 *Adhammika*.

(18) 慚愧品

1. A.II.1.9, *Sukkā*,
Itiv.42 *Dhamma*.

2. (A.II.1.1 *Vajja*).

3. M.3 *Dhammadāyādasutta*.
(1) [K.648](#)[*88].

4. 迦葉

5. 龍 Cv.VII.3.2.

6. S.21.8 *Nanda*.
(1) [K.650](#)(38.6), [K.651](#)(1.6).

7. Dhṛp.A.I p.115 ff.

8. 大愛道

9. 誹謗
A.II.3.5 & 6 *Neyatthā*.

10. A.II.12.6 *Khata*.

(19) 勸請品 1. S.6.1.1 (Brahma)āyācana.
D.14 *Mahāpadānasutta* 3.2 ff.

(1) [K.647](#)[*1].

2. 非梵法

S.56.11 *Dhammacakka*.

3. 斷愛

M.37 *Cūḷataṛhāsaṛikhayasutta*.
(1) [K.650](#)(19.1).

4. 師子

A.II.6.8 *Asanī*.

5. 無智

6. 少於財

7. 家貧

8. 須深女

9. 迦[missing char]

A.II.4.7 *Kaṇḍarāyana*.

(1) [K.650](#)(20.11).

10. 法說

11. 女

D.16 *Mahāparinibbānasutta* 2.14-19, Mv.6.30.

(20) 善知識品

3. Div. pp.246-254.

5. A.II.4.1 *Bhūmi*.

6. Div. p.481.

7. A.II.3.10 *Vijjābhāgiyā*.

11. A.II.4.2 *Duppaṭṭikāra*.

12. J.I. p.114-120.

(21) 三寶品

1. 第一德

A.IV.34 *Pasāda*.

(1) [K.650](#)(31.61-63).

2. 福業

A.IV.32 *Saṅgaha*.

3. 三國

M. 38 (*Mahā*)*Taṇhāsaṅkhasutta*.

4. 三安

A.III.75 *Samādapetabba*.

5. 瞿波離

S.6.1.10 *Kokālika*.

(1) [K.650](#)(48.12).

6. 三夜

A.III.16 *Kata*.

7. 病

8. 惡行

Itiv.64-65 *Caritaṃ duve*.

9. 苦除

M.13 *Mahādukkhakkhandhasutta*.

(1) [K.648](#)[*99], [K.692](#).

10. 不牢要

(22) 三供養品

1. 供養

2. 三善根

3. 三痛

4. 三覆露

A.III.129 *Pañchanna*.

5. 相

A.III.47 *Sarikhata*.

6. 法

A.III.2-9 *Lakkhaṇa*.

7. 三不覺

8. 愛敬

A.III.39 *Madā*.

9. 春

A.III.127 *Anuruddha*.

10. 無足

A.III.104 *Tiṇṇam atitti*.

(23) 地主品

1. 地主

2. 婆拘

3. 耳

A.VI.55 *Soṇa*, Mv.V.1.1-19.(1) [K.648](#)[*123], [K.650](#)(9.30), [K.895](#)(21),
[K.896](#)(39).

4. 婆提

S.3.2.10 *Aputtaka*(2).(1) [K.650](#)(46.11), [K.651](#)(3.17).

5. 逆順香

A.III.79 *Gandha*.(1) [K.650](#)(38.12), [K.651](#)(1.12), [K.713](#), [K.1240](#).

6. 愚

7. 世

S.17.36 *Ratha*, A.IV.68.(1) [K.649](#)[12.7], [K.650](#)(38.3), [K.651](#)(1.3).

8. 三不善

9. 三聚

10. 觀

Itiv.87 *Andhakāra*.

(24) 高幢品

1. 幢

S.11.1.3 *Dhajagga*, S.11.1.1 *Suvīra* & 2 *Susīma*.(1) [K.650](#)(35.12).

2. 毘沙

3. 法王

4. 瞿然

S.22.97 *Nakhāsikhaṃ*.

5. 神足化

Mv.1.6.15-20 & 54.

高幢品(II)

5. 同上續

高幢品

6. 齋戒

A.III.36 & 70 Rājā & *Uposathaṅga*.

7. 現在前

A.III.41 *Sammukhi*.

8. 長壽

M.48 *Kosambiyasutta*, M.128 *Upakkilesasutta*,
J.428 *Kosambhī*, Mv.X.2.2-20.(1) [K.648](#)[*72], [K.896](#)(43).

9. 結

10. 三昧

A.III.163 *Samādhī*.

(25) 四諦品

1. 諦

S.56.21 *Vijjā*(1) [K.650](#)(15.44)

(6)

To.316, O.982 *Catuḥsatyasūtra*, *Bden-pa*
*bshiḥi mdo*P - *Mdo-sna-tshogs (śu)* 180a-bN - *Mdo (la)* 267a-268aD - *Mdo-sde (sa)* 170a-bL - *Mdo (la)* 261b-262bC - *Mdo-marṇ (sa)* 211a-b.

2. 繞盆

3. 阿難

A.IV.127 *Acchariyabbhutadhammasutta*.

4. 重擔

S.22.22 *Bhāraṇ*.(1) [K.650](#)(3.23).

5. 四生

6. 結

M.5 *Anaṅgaṇasutta*.(1) [K.648](#)[*87], [K.677](#).

7. 四果

A.IV.106 *Ambāni*.

8. 隨嵐風

S.17.9 *Verambā*.

9. 四鳥

10. 雷

A.IV.102 *Valāhaka*.

(26) 四意斷品

1. 四意斷之品

S.3.2.7 *Appamāda*

(1) [K.648](#)[*141], [K.650](#)(46.18), [K.651](#)(4.4),
[K.803](#)(sec. 1.12).

2. 四意斷

S.3.2.7 *Appāmada*.

3. 四意斷

S.3.2.7 *Appamāda*.

4. 四意斷

S.3.2.7 *Appamāda*.

5. 闍

S.3.3.1 *Puggala*.

(1) [K.696](#)

6. 老衰法

S.3.1.3 *Rājā*.

(1) [K.650](#)(46.19), [K.651](#)(4.5).

7. 阿夷

S.3.3.2 *Ayyakā*.

(1) [K.650](#)(46.6), [K.651](#)(3.12), [K.711](#).

8. 法本末

A.IV.185 *Samaṇasacca*.

(1) [K.650](#)(35.3), [K.651](#)(11.8).

9. 舍利

四意斷品

9. 同上續

10. 婆伽梨

S.22.87 *Vakkali*.

(1) [K.650](#)(47.25).

(27) 趣四諦品

1. M.141 *Saccavibhaṅgasutta*.

(1) [K.648](#)[*31], [K.673](#).

2. M.11 *Cūḷasīhanādasutta*.

(1) [K.648](#)[*103].

3. A.IX.20 *Velāma*.

(1) [K.648](#)[*155], [K.700](#), [K.726](#), [K.1181](#).

6. A.IV.8 *Vesārajja*.

7. A.IV.7 *Sobheti*.

8. S.30.1-2 *Suddhaka*, *Harati*. S.29.1 *Suddhika*.

(28) 聖聞品

1. Dhp.A.I. pp.366-374.
2. 翳
A.IV.50 *Upakkilesa*.
3. 手
A.III.34 *Ālavaka*.
4. 鹿頭 *Therea* G. 181-182.
5. 廣演義
A.IV.180 *Mahāpadesa*, D.16
Mahāparinibbānasutta 4.7-11.
6. 後樂
7. 柔軟
A.IV.88 *Saññojana*.

(29) 苦樂品

1. A.IV.85 *Puggalapaññatti* IV.19
3. S.12.11 *Ahārā*.
4. S.12.11 *Ahārā*.
5. A.IV.173 *Paṭisambhidā*.
6. A.IV.77 *Acintita*.
7. S.51.1 *Aparā*.
8. A.IV.9 *Taṇhuppāda*.

(30) 須陀品

1. 須陀
2. 修摩
3. *Mano*. p.517-518, Dhp.A.III p.465, Div. p.402.
- (1) [K.723](#), [K.790](#), [K.1428](#).

(31) 增上品

1. 增上
M.4 *Bhayabheravasutta*.
3. 行跡
A.IV.162 (*Catassopaṭṭipadā*).
4. 無常 Dhp.v.182.
(1) [K.705](#).
5. 園觀地
6.
S.35.197 *Asīviso*.
(1) [K.650](#)(43.9).
7. 無漏
8. 無息禪
M.12 *Mahāsīhanādasutta*.
9. 四樂

- S.1.2.1 *Nandana*.
 (1) [K.650](#)(22.1).
11. 無諍訟
 S.16.6 *Ovāda* (1).
 (1) [K.650](#)(41.20), [K.651](#)(6.7).
- (32) 善衆品
 1. 善
 A.V.2 *Vitthāta*.
 2. 不善
 A.V.52 *Rāsi*.
 (1) [K.650](#)(28.20)
 3. 禮佛
 4. 天使
 M.130 *Devadūtasutta*, A.III.35 (*Tīṇidevadūtāni*).
 (1) [K.648](#)[*64], [K.682](#), [K.684](#), [K.712](#)(last half).
 5. 歲
 S.8.7 *Pavāraṇā*.
 (1) [K.648](#)[*121], [K.650](#)(45.15), [K.651](#)(12.15),
[K.871](#), [K.872](#), [K.1253](#).
 6. 五端
 7. 文荼
 A.V.50 *Nārada*.
 8. 親
 A.V.124 *Upaṭṭhāka* (2).
 9. 瞻病
 A.V.123 *Upaṭṭhāka* (1).
 10. A.V.34 *Sīha*.
 (1) [K.649](#)[52.6].
 11. 五施
 A.V.37 *Bhojana*.
 (1) [K.699](#).
 12. 隋時施
 A.V.36 *Kāla*.
- (33) 五王品
 1. 五王品
 S.3.2.2 *Pancarājāno*.
 (1) [K.650](#)(42.5), [K.651](#)(4.10).
 2. 月光
 3. 鬪
 A.V.75 *Yodhājīva*.
 4. 鬪
 A.V.76 *Yodhājīva*.

5. 掃

6. 掃

7. 行法

A.V.221 *Dīghacārika*.

8. 行法

9. 去往

10. 枯樹

A.VII.63 *Aggi*.

(1) [K.648](#)[*5].

(34) 等見品

2. Dhp.A.I pp.337 ff.

3. Itiv.83 *Cavamāna*.

5. (1) [K.716](#).

6. A.V.48 *Thāna*.

8. S.11.1.4 *Vepacitti*.

(1) [K.650](#)(40.7), [K.651](#)(2.17).

(35) 邪聚品

7. S.7.2.3 *Devahita*.

Dhp.A.III pp.232-233.

9. S.8.4 *Ānanda*.

(1) [K.650](#)(45.17), [K.651](#)(12.17).

10. *Thera* G.453 - 458.

(1) [K.724](#).

(36) 聽法品

1. A.V.202 *Dhammasavana*.

2. A.V.208 *Kaṭṭha*.

5. Dhp.A.III pp.224 ff., Divy. p.375, 401., Snp.A p.570.

(1) [K.650](#)(19.3).

(37) 六重品

1. A.VI.1 *Āhuneyya*.

(1) [K.310](#)(10).

3. M.32 *Mahāgosiṅgasutta*.

(1) [K.648](#)[*184], [K.799](#)(2).

4. A.VI.37 *Dāna*.

5. A.VI.2 *Ahuneyya*

六重品

6. A.IX.11 *Vuttha*.

(1) [K.648](#)[*24].

8. A.VI.52 *Balatā*.

(1) [K.648](#)[*149].

9. A.VII.47 *Methunā*.

10. M.35 *Cūḷasaccakasutta*.(1) [K.650](#)(5.8).

(38) 力品

1. A.VIII.27 *Bala*.(1) [K.650](#)(26.55).3. A.IV.36 *Loke* (or *Doṇa*).(1) [K.650](#)(4.14), [K.651](#)(13.18).4. S.12.65 *Nagara*.(1) [K.650](#)(12.5).6. M.86 *Aṅgulimālasutta*.(1) [K.410](#), [K.650](#)(38.16), [K.651](#)(1.16), [K.708](#),
[K.727](#).(6) To. 213; O. 879 = [K.410](#).

力品

7. M.116 *Ishigilisutta*, Mtu. p.357.8. S.35.206 *Chapāṇa*.10. M.89 *Dhammacetiyasutta*.(1) [K.648](#)[*213].

11. Dhpa.A.III p.436 i.

(39) 等法品

1. 等法

A.VII.64 *Dhammaññū*.(1) [K.648](#)[*1], [K.665](#).

2. 晝度

A.VII.65 *Pāricchattaka*.(1) [K.648](#)[*2], [K.1413](#).

3. 水

A.VII.15 *Udakūpamā*.(1) [K.648](#)[*4], [K.668](#).

4. 城郭喻

A.VII.63 *Nagara*.(1) [K.648](#)[*3].

5. 識

A.VII.41 *Viññāṇaṭṭhiti*.

6. 均頭

S.46.16 *Gilāna* (3).

7. 輪

S.46.42 *Cakkavatti*, D.17 *Mahāsudassanasutta*
(8-17).(1) [K.648](#)[*58], [K.650](#)(27.10), [K.1422](#).

8. 輪

9. 姿密

M.23 *Vammīkasutta*.

(1) [K.650](#)(38.18), [K.651](#)(1.18), [K.1451](#).

10. 七車

M.24 *Rathavinītasutta*.

(1) [K.648](#)[*9].

(40) 七日品

1. A.VII.62 *Suriya*.

(1) [K.648](#)[*8], [K.1201](#).

2. A.VII.20 *Vassakāra*, D.16 *Mahāparinibbānasutta* I.1-11.

(1) [K.647](#)[*2], [K.648](#)[*142], [K.653](#), [K.654](#).

3. A.VII.12 *Anusaya* (2).

6. M.2 *Sabbāsavaṣutta*.

(1) [K.648](#)[*10], [K.672](#).

七日品

8. A.VI.19 *Maraṇasati* (1). A.VIII.73 *Māraṇasati* (1).

9. M.93 *Assalāyanasutta*.

(1) [K.648](#)[*151].

10. M.18 *Madhupiṇḍikasutta*.

(1) [K.648](#)[*115].

(41) 莫畏品

1. S.55.21 *Mahānāma*.

(1) [K.650](#)(33.12), [K.651](#)(8.24)

3. S.22.57 *Sattaṭṭhāna*.

(1) [K.650](#)(2.10), [K.738](#), [K.745](#)(27)

4. S.22.2 *Devadaha*.

(1) [K.650](#)(5.6).

5. S.16.5 *Jiṇṇa*.

(1) [K.650](#)(41.23), [K.651](#)(6.10).

(42) 八難品

1. 非時

A.VIII.29 *Akkhaṇā*.

(1) [K.648](#)[*124].

2. 泥黎

3. 道

D.16 *Mahāparinibbāna* 4-5, Dh.p.A.II p.153 ff.

(1) [K.748](#), [K.749](#).

八難品

3. 同上續

4. 須倫

A.VIII.19 *Asurinda* or *Pahārāda*.

(1) [K.648](#)[*35].

5. 地動

A.VIII.70 *Bhūmicāla*, D.16 *Parinibānasutta* 3.10.

(1) [K.648](#)[*36].

6. 大人八念

A.VIII.30 *Anuruddha*.

(1) [K.648](#)[*74], [K.686](#).

7. 衆

A.VIII.69 *Parisā*.

8. A.II.4, 4 *Dhakkhiṇeyyā*.

9. 善男子施

A.VIII.37 *Sappurisa*.

10. 道

(43) 馬血天子問八政品

1. 馬血

A.IV.45 *Rohitassa*.

2. 齋

A.VIII.41 *Saṅkhitta*.

3. 難陀

S.35.200 *Dārukkhandha*.

(1) [K.650](#)(43.11).

4. 提婆達

M.29 (*Mahā*)*Sāropamasutta*.

5. 般筏

M.22 *Alagaddūpamasutta*.

(1) [K.648](#)[*200].

馬血天子品

5. 同上續

6. 牧牛

M.34 *Cūḷagopālakasutta*.

(1) [K.650](#)(47.8).

7. 無根信

D.2 *Sāmaññaphalasutta*.

(1) [K.647](#)[*27], [K.658](#).

8. 世法

A.VIII.5 *Lokavipatti* (1).

9. 善

10. 八人

A.VIII.58 & 60 *Aṭṭhapuggalā* (1-2).

(44) 九衆生居品

1. 九止

A.IX.24 *Satta*.

(1) [K.649](#)[44.11].

2. 嚩

4. 孔雀
5. 繫縛
A.VIII.17 *Bandhati* (1).
6. 法之本
7. 病
Dhp.A.I p.319.
8. 供養
A.IX.10 *Āhuneyya*.
9. 槃特 *Mano*. p.131 f.
10. 梵行
S.45.2 *Upaḍḍha*.
(1) [K.650](#)[27.15, 28.21].
11. 若干想
A.IX.24 *Satta*.
(1) [K.649](#)[49.1].

(45) 馬王品

1. J.no.196 *Valādhassa*
(1) [K.648](#)[*136].
2. M.97 *Cātumāsutta*.
3. A.IX.6 *Sevanā*.
4. Dhp.A.III p.257-258, S.4.2.8 *Pinḍa*.
(1) [K.650](#)(39.15).
5. Itiv.22 *Puññaṃ*, S.11.3.2 *Dubbaṇṇiya*.
(1) [K.650](#)(40.4), [K.651](#)(2.14).
6. M.151 *Piṇḍapātapārisuddhisutta*.
7. Dhp.A.I p.434 ff.

(46) 結禁品

1. 結禁
A.X.31 *Upāliṭṭhapana*
2. 聖賢居
A.X.20 *Ariyavāsa* (2).
3. 力
S.12.21 *Dasabala* (1).
4. 力
A.X.21 *Sīha*, M.12 *Mahāsīhanādasutta*.
(1) [K.650](#)(26.47, 63).
6. 十念
A.X.45 *Pavesana*.
7. 親國
8. 無墨礙
A.X.27 *Mahāpañhā*.
9. 十想

A.X.56-57 *Saññā* (1-2).

10. 觀想

(47) 善惡品

1. A.X.210 *Dasadhammā*.
(1) [K.650](#)(37.34).
4. A.X.70 *Kathāvatthu* (2).
7. Dh.p.A.I p.337 ff.

(48) 十不善品

1. A.X.206 *Maṇi*.
2. A.VIII.20 *Uposatha*, Cv.IX.1, Dh.p.A.III p.236.
(1) [K.648](#)[*37], [K.675](#), [K.779](#), [K.783](#), [K.895](#)(28).

不善品

4. D.14 *Mahāpadānasutta*.
(1) [K.647](#)[*1], [K.747](#), [K.1177](#), [K.1182](#).
6. *Udāna* 4.4 *Juṇha*.
(1) [K.650](#)(50.6), [K.651](#)(15.32).

(49) 放牛品

1. A.XI.18 *Gopāla* (1), M.33 *Mahāgopālakasutta*.
(1) [K.650](#)(47.9), [K.736](#), [K.746a](#).
(6) To. 211, O. 877 = [K.736](#).
3. S.14.15 *Kammaṇ*.
(1) [K.650](#)(16.46).
5. S.12.2 *Vibhaṅga*, M.9 *Sammādiṭṭhisutta*.
(1) [K.650](#)(12.16).
6. M.92 *Selasutta*.

放牛品

6. 同上續
7. M.65 *Bhaddālisutta*.
(1) [K.648](#)[*194].
8. M.39 *Mahāssapurasutta*.
(1) [K.648](#)[*182],
9. Cv.7.3-4, Dh.p.A.I p.133.
10. A.XI.16 *Mettā*.
(1) [K.756](#).
(6)
To. 36, O. 752 *Maitrībhāvanāsūtra*,
Byams-pa bsgom-paḥi mdo
P - *Śer-phyin (tsi)* 286a-287a
N - *Mdo (A)* 574b-576-a
D - *Śes-phyin (ka)* 270ab
L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 420a-421b

C - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 301a-302a.

(50) 禮三寶品

4. M.83 *Makhādevasutta*.(1) [K.648](#)[*67], [K.649](#)[1].6. M.12 *Mahāsīhanādasutta* (9-15).7. A.V.40 *Sāla*.8. M.21 *Kakacūpamasutta*.(1) [K.648](#)[*193].

(51) 非常品

1. S.15.3 *Assu*.(1) [K.650](#)(33.20), [K.651](#)(16.2).2. S.15.13 *Tiṃsamattā*.(1) [K.650](#)(33.19), [K.651](#)(16.1).4. M.16 *Cetokhīlasutta*.(1) [K.648](#)[*206].

6.

(1) [K.197](#), [K.739](#).8. M.143 *Anāthapiṇḍikovādasutta*.(1) [K.648](#)[*28].9. A.VII.59 *Sattabhariyā*.

(52) 大愛道般涅槃品

1. (1) [K.753](#).

2. Theri G. A. p.69-71.

3. S.15.6 *Sāsapā*.(1) [K.650](#)(34.9), [K.651](#)(16.12).

(52) 大愛道般涅槃品(II)

4. S.15.5 *Pabbata*.(1) [K.650](#)(34.10).6. A.V.34 *Sīha*.(1) [K.649](#)[32.10].8. S.III.3.5 *Pabbatūpamaṃ*.

9. J.I pp.334-343.

(1) [K.734](#), [K.735](#), [K.758](#).

1. Vol. 569 ch. 1-5; Vol. 570 ch. 6-10; Vol. 571 ch.
11-15; Vol. 572 ch. 16-20; Vol. 573 ch. 21-25; Vol.
574 ch. 26-30; Vol. 575 ch. 31-35; Vol. 576 ch. 36-40;
Vol. 577 ch. 41-46; Vol. 578 ch. 47-51.

2. T.2153-422a:17.

Volumes 579-592¹

K 650

(XVIII:707)

(T. 99)

(H. 125)

(i) *Saṃyuktāgamasūtra*.

(ii) *Tsa a han ching*. (50 *chüan*)

雜阿含經

잡아함경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.) at Wa-kuan Monastery (瓦官寺), Yang-tu (楊都). ²

(1) see below.

(2) Cases 松-流 270-274; carved A.D.1243-1245.

(3) KDJK.18:707-1217; HDJK.(vol. 6).

(4) Nj. 544; Ono. 7:61b; To. 31, 34, 41, 42, 211, 213, 292, 293, 296, 300, 316, 330, 331, 337; O. 747, 750, 757, 758, 877, 879, 958, 959, 962, 966, 982, 996, 997, 1003. Mvy. 1424.

(5) Fragments: R. Pischel (1904); S. Levi (1910); de la Vallé Poussin (1913); E. Waldschmidt (1956-59).

(6) see below 22.8, 27.15, 35.12, 38.16, 44.15, 46.5, 47.9, 49.6.

All references are to *chüan* and divisions.

1. 無常

S.22.12-14 *Anicca*, etc.

2. 同

S.22.15-17 *Yad anicca* (1-3).

(1) [K.650](#)(1.9 + 10).

3. 無知

S.22.24 *Parijānaṃ*.

4. 同

S.35.27 *Parijānanā*.

5. 於色喜樂

S.22.29 *Abhinandana*.

S.22.24 *Parijāna*.

6. 無知

S.35.27 *Parijānanā*.

7. 於色喜樂

S.22.49 *Abhinandana*.

8. 過去

S.22.9-10 *Atītānāgatapaccupanna* (1-2), S.35.173-178 *Atītena* (1-18).

(1) [K.650](#)(3.29-30).

9. 無常

S.22.15 *Yad anicca* (1), S.35.182-183 *Yad anicca* (10-15), S.35.186 *Bāhira* (1-3).

(1) [K.650](#)(1.2).

10. 同

- S.22.16-17 *Yad anicca* (2-3).
 (1) [K.650](#)(1.2).
11. 困
 S.22.18 *Hetu* (1).
12. 困
 S. 22.19-20 *Hetu* (2-3).
13. 味
 S.22.28 *Assāda* (3).
14. 同
 S.22.26-27 *Assāda* (1-2).
15. 使
 S.22.36 *Bhikkhu* (2).
16. 增諸數
 S.22.35 *Bhikkhu* (1).
17. 非我
 S.22.63 *Anattā*.
18. 非彼
 S.22.69 *Anattaniya*.
19. 結繫
 S.22.17 *Rajanīyasaṅgīthitaṃ*.
20. 深
21. 動搖
 S.22.64 *Maññamāno*.
22. 刼波所問
 S.22.124 *Kappa*.
23. 羅睺羅所問
 S.22.91 *Rāhula* (1).
 (1) [K.650](#)(17.10).
24. 同上
 S.22.92 *Rāhula* (2).
 (1) [K.650](#)(17.13).
25. 多聞
26. 喜說法
 S.22.115-116 *Kathika* (1-2).
27. 向法
 S.22.39-42 *Anudhamma* (1 - 4).
28. 見法涅槃
 S.22.115-116 *Kathika* (1-2), S.35.154 *Kathika*.
29. 三密離提
 S.22.115 *Kathika* (1).
30. 輸屢那
 S.22.49 *Soṇa* (1).
31. 同上
 S.22.50 *Soṇa* (2).

32. 同上

1. 非我

2. 五比丘

S.22.59 *Pañca*, Mv.I.6.13.(1) [K.731](#).

3. 三正士

4. 十六比丘

S.22.43 *Attadīpa*.

5. 我

S.22.94 *Puppha* (or *Vaddhaṃ*).

6. 卑下

7. 種子

S. 22.54 *Bīja*.

8. 封滯

S.22.53 *Upāya*.

9. 五轉

S.22.56 *Upādānaṃparivaṭṭaṃ*.

10. 七處

S.22.57 *Sattaṭṭhāna*.(1) [K.649](#)(41.3), [K.738](#)(1), [K.745](#)(27).

11. 取着

S.22.7 *Upādāparitassanā* (1).(1) [K.650](#)(3.11-12).

12. 繫着

S.22.8 *Upādāparitassanā* (2).

13. 覺

S.22.47 *Samanupassanā*.(1) [K.650](#)(3.5).

14. 三世陰世食

S.22.79 *Sīha* (2).

15. 信

S.22.146 *Kulaputtenadukkhā* (1).

16. 信

S.22.147 *Kulaputtenadukkhā* (2).

17. 阿難

S.22.37-38 *Ānanda* (1-2).

18. 阿難

19. 壞法

S.22.32 *Pabhaṅgu*.

20. 鬱低迦

21. 婆羅門

22. 世間

23. 陰
S.22.48 *Khandhā*.
24. 漏無漏法
25. 陰根
S.22.81 *Pārileyya*.
26. 陰即受
S.22.82 *Puṇṇamā*, M.109-110 *Mahāpuṇṇamasutta*.
1. 生滅
S.22.5 *Samādhi*.
2. 不乘
S.22.5 *Samādhi*.
3. 分別
4. 貪著
5. 等觀察
S.22.47 *Samanupassaṇā*.
(1) [K.650](#)(2.13).
6. 優陀那
S.22.55 *Udānaṃ*.
- 7-8. 受
S.22.5 *Samādhi & Paṭisallāṇa*.
- 9-10. 生
- 11-12. 樂
S.22.7 *Upādāparitassanā*.
(1) [K.650](#)(2.11).
- 13-14. 六入處
- 15-16. 其道
S.22.44 *Paṭipadā*.
- 17-18. 實覺
S.22.103 *Ante*.
- 19-20. 有身
S.22.105 *Sakkāya*.
21. 羅漢
S.22.107-110 *Samanā* etc.
22. 知法
S.22.23 *Pariñña*, S.22.106 *Pariññeyyā*.
23. 重擔
S.22.22 *Bhāraṃ*.
(1) [K.649](#)[25.4].
24. 往詣?
S.22.117 *Bandhanā*, S.22.65 *Abhinandamāno*.
25. 觀?
S.22.58 *Sambuddho*.
26. 欲

- S.22.118-119 *Parimucchita* (1-2).
27. 食
S.22.25 *Chandarāga*
28. 生
S.22.30 *Uppāda*.
- 29-30. 略說
S.22.9-11 *Atītānāgatapaccuppanna* (1-3).
(1) [K.650](#)(1.8).
31. 法印
(1) [K.750](#), [K.1407](#).
32. 富蘭那
S.22.60 *Mahāli*.
33. 竹園
34. 毘舍利
35. 清淨
S.22.45 *Aniccatā* (1).
36. 正觀察
S.22.46 *Aniccatā* (2)?
37. 無常
Mv.I.6.13?
38. 苦
1. 鬱多羅
S.7.2.9 *Mātuposaka*.
(1) [K.651](#)(5.5).
2. 優波迦
A.IV.39 *Ujjaya*.
(1) [K.651](#)(5.6).
3. 同上
A.IV.40 *Udāyi*.
(1) [K.651](#)(5.7).
4. 鬱闍迦
A.VIII.55 *Ujjaya*.
(1) [K.651](#)(5.8).
5. 僑慢
S.7.2.5 *Mānatthaddha*.
(1) [K.651](#)(13.9).
6. 火
A.VII.44 *Aggi*.
(1) [K.651](#)(13.10).
7. 僧迦羅
(A.V.31).
(1) [K.651](#)(13.11), [K.745](#)(3)

8. 生聞
A.III.57 *Vacchagotta*.
(1) [K.651](#)(13.12), [K.745](#)(2).
 9. 婆羅門
S.7.2.4 *Mahāsāla*.
(1) [K.651](#)(13.13).
 10. 乞食
S.7.2.10 *Bhikkhaka*.
(1) [K.651](#)(13.14).
 11. 耕田
S.7.2.1 *Kasi*.
(1) [K.651](#)(13.15), [K.745](#)(1).
 12. 梵天
S.6.1.3 *Brahmadeva*.
(1) [K.651](#)(13.16).
 13. 佛陀
(1)K.651(13.17).
 14. 人間 ?
A.IV.36 *Doṇa*.
(1) [K.649](#)(38.3), [K.651](#)(13.18).
 15. [missing_char]陀羅
Snp. 7 *Vasala*.
(1) [K.651](#)(13.19).
-
1. 差摩
S.22.89 *Khema*.
 2. 焰
S.22.85 *Yamaka*.
 3. 仙尼出家
S.44.9 *Kutūhalasālā*.
 4. 阿?羅 S 22.86 *Anurādha*.
 5. 長者
S.22.1 *Nakulapitā*.
(1) [K.649](#)(13.4).
 6. 西
S.22.2 *Devadaha*.
(1) [K.649](#)(41.4).
 7. 毛端
S.13.2 *Pokkharaṇī*.
 8. 薩遮
M.35 *Cūḷasaccakasutta*.
(1) [K.649](#)(37.10).
-
1. (有流)

S.23.3 *Bhavanetti*.

2. (斷知)

S.23.4 *Pariññeyyā*.

3. (斷色苦)

4. (知苦)

S.35.81 *Bhikkhu*.

5. (憂悲?)

6. (我我所)

7. (有漏障?)

8. (貪恚痴)

9. (欲愛喜)

10. 魔

S.23.1 *Māra*.

11. 死法

S.23.12 *Māradhamma?*

12. 衆生

S.23.2 *Satta*.

13. 愛喜貪

S.23.9-10 *Chandarāga* (1-2).

14. 魔

S.23.11 *Māra*.

15. 魔所作

S.23.23 *Māra*.

16. 非我非我所

S.23.17-18 *Anatta* (1-2).

17. 死法

S.23.24 *Māradhamma?*

18. 斷法

S.23.19 *Khaya?*

19. 滅法等

S.23.20-22 *Vayanirodhadhamma*.

20. 斷法

S.23.31 *Khaya*.

21. 滅法等

S.23.23-34 *Māro*.

22. 斷法

S.23.35 - 46 *Māro*.S.35.76-78 *Rādha* (13).

23. 求大師

24. 當知等

25. 習於色

26. 習著等

27. 不習近

28. 何所有故
S.24.2 *Etam mama*.
29. 孤疑斷
30. 同上
31. 是事有故
32. 孤疑斷
33. 同上
1. 憂悲惱苦
2. 同上
3. 我我所
S.22.150 *Etam mama*, S.24.2 *Etam mama*.
4. 同上
5. 有漏障礙
6. 三受
S.22.149 *Ajjhattikaṃ*, S.35.105 *Upādāya*.
7. 三苦
8. 世八法
9. 我勝
S.35.108 *Seyya*.
10. 同上
11. 我勝
12. 有我
S.22.151 *Eso attā*, S.24.3 *So attā*.
13. 不二
14. 無施
S.24.5 *Natthi*.
15. 無力
16. 死後斷壞
17. 無因無緣
S.24.7 *Hetu*.
18. 同上
19. 同上
20. 同上 (?)
21. 七身 (?)
S.24.8 *Diṭṭhena*.
(1) [K.650](#)(7.23).
22. 作教
S.24.6 *Karoto*.
23. 十四 (?)
S.24.8 *Diṭṭhena*.
(1) [K.650](#)(7.21).

24. 風不吹
S.24.1 *Vāta*, S.24.19, 45 *Vātā*.
25. 大梵
26. 色是我
S.24.37-44 *Rūpī attā* etc.
27. 同上
S.24.63-70 *Rūpī attā* etc.
28. 世間常
S.24.9-18 *Sassato loko* etc. (S.24.27-36)
29. 世間我常等
30. 娛樂涅槃
31. 我正斷
32. 無常法當斷
33. 同上
34. 同上
35. 求大師
36. 當知等
37. 燒頭衣
38. 求大師
39. 爲斷無常
40. 過去色等
41. 身觀住
42. 同上
- 43-64.
- 1-2. (離喜貪)
S.35.155-6 *Nandikkhaya* (1-2),
S.35.179-181 *Yad anicca* (1-9),
S.35.185 *Ajjhatta* (1-3).
3. (正思惟)
S.35.157 *Nandikkhaya* (3).
4. (眼)
S.35.26-7 *Parijānā* (1 - 2).
5. (眼)
6. (不離欲)
S.35.21-2 *Uppādena* (1-2).
7. (同上)
8. (生喜)
S.35.19-20 *Abhinandena* (1-2).
- 9-10. (無常苦空無我)
S.35.1 - 6 *Aniccaṃ*, etc.
11. (無常)

- S.35.43 *Anicca*.
12. (苦一切燒)
S.35.33-42 *Jāti*, etc.
S.35.44-52 *Dukkhaṃ*, etc.
13. (燃燒)
S.35.28 *Ādittaṃ*.
14. (羅睺羅)
S.18.21 *Anuśaya*.
15. (同上)
16. (同上)
S.18.22 *Apagataṃ*.
17. (同上)
18. (同上)
S.35.121 *Rāhula*, M.147 *Rāhulovādasutta*.
19. (比丘)
S.35.56-7 *Āsavā* (1-2).
20. (盡一切結)
S.35.53-55, 58-59 *Avijjā*, etc.
21. (我見斷)
S.35.116 *Attano*.
22. 能斷一法者
23. (如實知見)
24. (優陀那)
25. 耆婆港羅園
S.35.160 *Jīvakambavane* (2), S.35.100 *Paṭisallāṇa*.
26. (同上)
S.35.159 *Jīvakambavane* (1), S.35.99 *Samādhī*.
27. (況現在眼)
S.35.10 *Aniccaṃ*.
28. (苦空無我)
S.35.11-12 *Dukkhaṃ & Anattā*.
29. (六觸入所)
S.35.71-3 *Chaphassāyatanikā* (1 - 3).
30. (莫樂莫苦)
S.35.135 *Saṅgayha*.
31. (世間五欲)
S.35.117 *Lokakāmaguṇa*.
32. (不放逸行)
S.35.134 *Devadahakhaṇo*.
33. (二法)
S.35.92 *Dvayaṃ* (1).
34. (同上)
S.35.93 *Dvayaṃ* (2).

35. (富留那)
S.35.88 *Puṇṇa* 2-5.
(1) [K.650](#)(13.8).
36. (大海)
S.35.188 *Samudda* (2).
37. (同上)
38. (同上)
S.35.187 *Samudda* (1).
(1) [K.650](#)(17.14).
39. (道跡)
S.35.106 *Dukkha*.
40. (趣)
S.35.146 *Sappāya* (1).
41. (同上)
S.35.147-9 *Sappāya* (2-4).
42. (取)
43. (智識)
S.35.26-27 *Parijānanā* (1 - 2).
44. (同上)
45. (斷)
S.35.24-25 *Pahāna* (1-2).
46. (同上)
47. (計)
S.35.90-91 *Eja* (1-2).
48. (同上)
49. (同上)
50. (同上)
51. (增長)
52. (起)
53. (有漏無漏)
1. (三彌離提)
S.35.68 *Samiddhi* (4).
2. (同上)
S.35.65-66 *Samiddhi* (1-2).
3. (同上)
S.35.82 *Loka*.
4. (同上)
S.35.85 *Suñña*.
5. (世間)
S.35.107 *Loka*.
6. (世間邊)
S.35.116 *Lokakāmaguṇa* (1).

7. (近住)
S.35.150 *Antevāsi*.
8. (清淨乞食住)
M.151 *Piṇḍapātapārisuddhisutta*.
(1) [K.649](#)[45.6].
9. (毘舍離)
S.35.124 *Vesāli*.
10. (同上)
11. (因)
12. (結法)
S.35.109, 122 *Saṅgajjāna*.
13. (取法)
S.35.110, 123 *Upādāna*.
14. (燒熱)
S.35.194 *Ādittena*.
15. (知)
S.35.111-2 *Pajāna* (1-2).
16. (同上)
17. (味等)
S.35.15-18 *Assādena* etc.
18. (同上)
19. (魔釣)
S.35.114-5 *Mārapāsa* (1-2).
20. 四法品
S.35.189 *Bālisika*.
21. (七年)
S.4.3.4 *Sattavassāni*.
22. (魔)
23. (魔)
24. (純陀)
S.35.193 *Udāyī*.
25. (拘絺羅)
A.IV.174 *Koṭṭhika*.
26. (同上)
S.35.191 *Koṭṭhika*.
27. (同上)
M.43 *Mahāvedallasutta*.
(1) [K.648](#)[*211].
28. (優波先那)
S.35.69 *Upasena*, Cv.V.6.
29. 毘紐迦[missing_char]延
S.35.133 *Verahaccāni*.
30. 二十億耳

A.VI.55 *Soṇa*, Mv.V.1 - 19.

(1) [K.648](#)[*123], [K.649](#)(23.3), [K.895](#)(21), [K.896](#)(39).

31. 魯醯遮

S.35.132 *Lohicca*.

1. 無明

S.22.129-130 *Assādo* (1-2).

2. 同上

S.22.135 *Koṭṭhita* (3).

3. 同上

S.22.131-134 *Samudaya & Koṭṭhita*.

4. 世間苦

S.22.122 *Sīla*.

5. 滅

6. 富留那

S.22.83 *Ānanda*.

7. 闍陀

S.22.90 *Channa*.

8. 應說

S.22.101 *Vāsijaṭṭaṃ* (or *Nāvā*).

9. 小土塼

S.22.96 *Gomayaṃ*.

(1) [K.648](#)[*10, 138].

10. 泡沫

S.22.95 *Pheṇa*.

(1) [K.733](#), [K.743](#).

11. 無知

S.22.99 *Gaddula* (1).

12. 無知

S.22.100 *Gaddula* (2).

13. 河流

S.22.93 *Nadī*.

14. 祇林

S.22.33-4 *Na tumhākamaṃ* (1).

(1) [K.650](#)(11.2).

15. 樹

S.22.102 *Aniccatā*.

16. 低舍

S.22.84 *Tissa*.

17. 諸想

S.22.80 *Piṇḍolyaṃ*, Itiv.91 *Jivita*.

(1) [K.648](#)[*140], [K.803](#)(sec. 2.32).

1. (手聲喻)

2. (棄捨)
S.22.33 Na tumhākaṃ, S.35.101-2 Na tumhākaṃ (1-2),
S.35.137-8 Palāsinā (1-2).
(1) [K.650](#)(10.14).
3. (難陀)
A.VIII.9 *Nanda*, A.IX.4 *Nandaka*.
4. (難陀說法)
M.146 *Nandakovādasutta*.
5. (律義不律義)
S.35.97 *Pamādavihārī*.
(1) [K.737](#).
6. (退不退)
S.35.96 *Parihāna*.
7. (調伏)
S.35.94 *Saṅgayha* (1).
8. 頻頭城
M.150 *Nagaravindeyyasutta*.
9. 榮髮目犍連
10. 諸根修
M.152 *Indriyabhāvanāsutta*.
1. (種樹)
S.12.57 *Taruṇa*.
2. (大樹)
S.12.55-6 *Mahārukkha* (1-2).
3. (佛縛)
S.12.10 *Gotama*, S.12.53-54 *Saṅyojana* (1-2).
4. (取)
S.12.52 *Upādāna*.
5. (城邑)
S.12.65 *Nagaraṃ*.
(1) [K.649](#)(38.4).
6. (蘆)
S.12.67 *Naḷakalāpiya*.
7. (無聞)
S.12.61 *Assutavā* (1).
8. (同上)
S.12.62 *Assutavā* (2).
9. (觸法)
S.12.66 *Sammasaṃ*.
10. (思量觀察)
S.12.51 *Parivimaṃsana*.
11. (甚深)
12. (愚痴黠慧)

- S.12.19 *Bālena pandito*.
13. (非汝所有)
S.12.37 *Na tumhā*.
14. (因緣法)
S.12.20 *Paccaya*.
15. (大空法)
16. (法說義說)
S.12.1-2 *Desanā, Vibhaṅga*.
(1) [K.649](#)[49.5].
17. (緣起法)
18. (他)
S.12.46 *Aññataraṃ*.
19. (迦旃延)
S.12.15 *Kaccāyanagotto*.
20. (阿支羅)
S.12.17 *Acela*.
21. (玷牟留)
S.12.18 *Timbaruka*.
1. (六六)
M.148 *Chachakkasutta*.
2. (六入處)
M.149 (Mahā) *Saṅgīyatanikasutta*
3. (人)
4. (見法)
5. (不染着)
S.35.136 *Agayha*.
6. (鹿紐)
S.35.63 *Migajāla* (1).
7. (同上)
S.35.64 *Migajāla* (2).
8. (富樓那)
S.35.88 *Puṇṇa*, M.145 *Puṇṇovādasutta*.
(1) [K.650](#)(8.35), [K.755](#).
9. (摩羅迦舅)
S.35.95 *Saṅgayha*.
10. (經法)
11. (斷欲)
S.27.1 *Cakkhu*.
12. (眼生)
S.26.1 *Cakkhu*.
13. (眼是常)
Mv.1.6.13?
14. (眼是樂)

15. (眼是我)
16. (内外六處)
17. (生聞一切)
S.35.23 *Sabba*.
18. (生聞一切有)
19. (生聞一切法)
20. (九經)
21. (眼是內入處)
22. (六內入處)
M.148 *Chachakkasutta*.
23. (六外入處)
D.33 *Saṅgītisutta* 2.
24. (六識身)
D.33 *Saṅgītisutta* 3.
25. (六觸身)
D.33 *Saṅgītisutta* 4.
26. (六受身)
D.33 *Saṅgītisutta* 5.
27. (六想身)
D.33 *Saṅgītisutta* 6.
28. (六思身)
D.33 *Saṅgītisutta* 7.
29. (六愛身)
M.148 *Chachakkasutta*, D.33 *Saṅgītisutta* 8.
30. (六顧念)
31. (六覆)
32. (過去)
S.35.7-12 *Anicca* etc.
33. (有縛法)
34. (第一義空)
(1) [K.649](#)[30].
35. (六喜行)
D.33 *Saṅgītisutta* 11.
36. (六憂行)
D.33 *Saṅgītisutta* 12.
37. (六捨行)
D.33 *Saṅgītisutta* 13.
38. (六常行)
39. (同上)
40. (同上)
41. (同上)

1. (浮彌)
S.12.25 *Bhūmija*.
2. (拘絺羅)
3. (集生)
S.12.31-32 *Bhūta, Kaḷāra*.
4. 三法
A.X.76 *Abhabba*.
5. (須深)
S.12.70 *Susīma*.
6. (十力)
S.12.22 *Dasabala*.
7. (聖處)
8. (聖弟子)
S.12.49-50 *Ariyasāvaka*.
9. (茂師羅)
S.12.68 *Kosambī*.
10. (沙門婆羅門)
S.12.13-14 *Samaṇabrāhmaṇā* (1-2).
11. (同上)
12. (同上)
S.12.29 - 30, 71 - 81 *Samaṇabrāhmaṇā*.
13. (同上)
14. (老死)
S.12.28 *Bhikkhū*.
15. (種智)
S.12.33 *Nāṇassa/vatthūni* (1)
16. (同上)
S.12.34 *Nāṇassa/vatthūni* (2)
17. (無明增)
S.12.35-36 *Avijjāpaccayā* (1-2).
18. (同上)
19. (思量)
S.12.38 *Cetanā* (1).
20. (同上)
S.12.39 *Cetanā* (2).
21. (同上)
S.12.40 *Cetanā* (3).
22. (多聞)
23. (說法)
S.12.16 *Dhammakathika*.
(1) [K.650](#)(15.1).
24. (次法)
1. (見法般涅槃)

S.12.16 *Dhammakathika*.(1) [K.650](#)(14.23).

2. (毘婆尸等)

S.12.4-9 *Vipassī* etc.

3. (同上)

4. (修習)

S.12.83 *Sikkhā*.

5. (三摩提)

S.12.84 *Yoga*.

6. (十二因緣)

7. (同上)

8. (同上)

9. (食)

S.12.11 *Āhārā*

10. (頗求邦)

S.12.12 *Phagguṇa*.

11. (子肉)

S.12.63 *Puttamaṇṣa*.

12. (有貪)

S.12.64 *Atthirāgo*.

13. (同上)

14. (同上)

15. (同上)

16. (同上)

17. (轉法輪)

S.56.11-12 *Thatāgatenavutta* (1-2); Mv.I.6.(1) [K.730](#), [K.741](#), [K.895](#)(15), [K.896](#)(32).(6) To.31, 337; O.747, 1003 = [K.730](#).

18. (四聖諦)

19. (同上)

20. (當知)

S.56.29 *Abhiññeyyaṃ*.

21. (已知)

22. (漏盡)

S.56.25 *Āsavakkhaya*.

23. (邊際)

24. (無有關鍵)

25. (同上)

26. (五支六分)

S.56.13-14 *Khandha*, *Āyatana*.

27. (大醫王)

28. (沙門婆羅門)
S.56.5 - 6 *Samaṇabrāhmaṇā* (1-2).
29. (同上)
30. (如實知)
S.56.22 *Vijjā* (2).
31. (同上)
32. (善男子)
S.56.3-4 *Kulaputta* (1-2).
33. (須陀恒)
34. (降邦舍等)
35. (日月)
S.56.37-38 *Suriyupamā* (1-2).
36. (同上)
37. (同上)
38. (佉提羅)
S.56.32 *Khadira*.
39. (因陀羅柱)
S.56.39 *Indakhīla*.
40. (論處)
S.56.40 *Vādino*.
41. (衣)
S.56.34 *Ceḷa*.
42. (百槍)
S.56.35 *Sattisata*.
43. (平等正覺)
S.56.23-24 *Sammāsambuddha*, *Araha*.
44. (如實知)
S.56.21 *Vijjā* (1).
(1) [K.649](#)[25.1].
(6) To.316; O.982 = [K.649](#)[25.1].
45. (申怨林)
S.56.31 *Siṃsapā*.
46. (孔)
S.56.45 *Chiggaḷa* (1).
47. (龜)
S.56.47-48 *Chiggaḷa* (2-3).
1. (思惟)
S.56.41 *Cintā*.
2. (同上)
S.56.8 *Cintā*.
3. (覺)
S.56.7 *Vitakkā*.
4. (同上)

5. (論)
S.56.10 *Kathā*.
6. 爭
S.56.9 *Viggāhikā*.
7. 大力
Udāna 12.
8. 宿命
9. 說論
10. 受持
S.56.15 *Dhāraṇa* (1).
11. (如如)
S.56.20, 27 *Taṭṭhā*.
12. (受持)
S.56.16 *Dhāraṇa* (2).
13. (疑)
14. (同上)
15. (深嶮)
S.56.42 *Papāta*.
16. (大熱)
S.56.43 *Pariḷāha*.
17. (大闇)
S.56.46 *Andhakāra*.
18. (千明)
A.III.80 *Abhibhū*.
19. (千世界)
20. (千世界)
21. (四聖諦)
S.56.29 *Pariññeyyā*.
22. (同上)
23. (禪思)
S.56.2 *Paṭisallāṇa*.
24. (三摩提)
S.56.1 *Samādhi*.
25. (杖)
S.56.33 *Daṇḍa*.
26. (同上)
S.15.9 *Daṇḍa*.
(1) [K.650](#)(34.16).
27. (五節)
S.15.20 *Vepullapabbataṇ*.
(1) [K.650](#)(34.16).
28. (増上說法)

29. (黠慧)
S.56.44 *Kūṭāgāra*.
30. (須達多)
31. (殿堂)
S.56.44 *Kūṭāgāra*.
32. (同上)
33. (蟲)
S.56.36 *Pāṇā*.
34. (山)
S.56.49-50 *Sineru* (1-2).
35. (湖池等)
S.56.52 *Pokkharaṇī*.
36. (薩羅等)
S.56.53-54 *Sambhejja* (1-2).
37. (土等)
S.56.55-56 *Pathavī* (1-2).
38. (同上)
39. (爪甲)
S.56.51 *Nakhasikho*.
40. (爪上土)
S.56.61 - 70 *Aññatra* etc.
41. (四聖諦已生)
42. (四聖諦當生來生)
43. (眼藥丸)
44. (鄙心)
S.14.14 *Hīnādhimutti*.
45. (偈)
S.14.16 *Sagātha* 1.
46. (行)
S.14.15 *Kammaṃ*.
(1) [K.649](#)[49.3].
47. (偈)
S.14.16 *Sagātha* 2.
48. (界和合)
S.14.12 *Sanidānaṃ*.
(1) [K.729](#), [K.745](#)(20).
49. (同上)
50. (少聞等)
S.14.21-24 *Appassutena dve* etc.
51. (界)
S.14.1 *Dhātu*.
52. (觸)
S.14.2-6 *Samphassaṃ* etc.

53. (受)
54. (想)
 - S.14.7-10 *Sañña* etc.
 - Ch. (17)
1. (正受)
 - S.14.11 *Sattimā*.
2. (說)
 - S.14.13 *Giñjakāvasatha*.
3. (因)
 - A.VI.39 *Nidāna*.
4. (自作)
 - A.VI.38 *Attakārī*.
5. (瞿師羅)
 - S.35.129 *Ghosita*.
 - (1) [K.650](#)(21.4).
6. (三界)
 - Itiv.51 *Mūladhātu*.
7. (同上)
8. (同上)
9. (上座名者)
10. (著使)
 - S.18.21 *Anuśaya*, S.22.91 *Rāhula* (1), A.IV.177 *Rāhula*.
 - (1) [K.650](#)(1.23).
11. (觸因)
 - S.36.10 *Phassamūlaka*.
12. (劒刺)
 - S.36.5 *Daṭṭhabbena*.
13. (三受)
 - S.36.3 *Pahānena*, S.22.92 *Rāhula* (2).
 - (1) [K.650](#)(1.24).
14. (深嶮)
 - S.36.4 *Pātāla*.
15. (箭)
 - S.36.6 *Sallattena*.
16. (虛空)
 - S.36.12 - 13 *Ākāsa* (1-2).
17. (客舍)
 - S.36.14 *Agāraṃ*.
18. (禪)
 - S.36.1 *Samādhi*.
19. (止息)
 - S.36.15-16 *Santakaṃ* (1-2).
20. (先時)

S.36.24 *Pubbeñāṇaṃ*.

21. (同上)

22. (禪思)

S.36.11 *Rahogataka*, S.36.17 *Aṭṭhaka*, S.36.23 *Bhikkhu*.

23. (同上)

24. (比丘)

S.36.25 *Bhikkhunā*.

25. 如實知

S.36.24 *Pubbeñāṇaṃ*.

26. (沙門姿羅門)

S.36.26-28 *Samaṇabrāhamaṇā* (1-3).

27. (同上)

28. (壹奢能伽羅)

S.45.11-12 *Vihāra*.

29. (喜樂)

A.V.176 *Pīti*.

30. (無食樂)

S.36.29 *Suddhikaṃ nirāmisaṃ*.

31. (跋陀羅)

A.V.170 *Bhaddajī*.

32. (優陀夷)

S.36.19 *Pañcakaṇṇa*, M.59 *Bahuvedaniyasutta*.

33. (一法)

(Khuddakapāṭha).

34. (同上)

35. (同上)

36. (同上)

1. 難等

S.38.1-16 *Nibbānaṃ* etc.

1-3. 難

S.38.16 *Dukkara*.

4-6. 說法

S.38.3 *Dhammavādī*.

7. 涅槃

S.38.1 *Nibbānaṃ*.

8. 何故

S.38.4 *Kimatthi*.

9. 漏盡

10-11. 阿羅漢

S.38.2 *Arahatta*.

12. 無明

S.38.9 *Avijjā*.

13. 有漏
S.38.8 *Āsavā*.
14. 有
S.38.13 *Bhava*.
15. 有見
S.38.15 *Sakkāya*.
16. 苦
S.38.14 *Dukkha*.
17. 流
S.38.11 *Ogha*.
18. 扼
19. 取
S.38.12 *Upādāna*.
20. 縛
21. 結
22. 使
23. 欲
24. 着
- 25-6. 蘇息
S.38.5 *Assāso*.
- 27-8. 上蘇息
S.83.6 *Paramassāso*.
- 29-32. 清涼
33. 愛
S.38.10 *Taṇhā*.
34. 業跡
35. 穢
- 36-40. 垢等
2. (沙門出家所問)
S.39.1-16 *Nibbānaṃ* etc.
3. (泥水)
A.IV.178 *Jambāli*.
4. (乘船逆流)
5. (枯樹)
A.VI.41 *Dārukkhanda*.
6. (戒)
A.V.168 *Sīla*, A.X.4 *Upanisā*, A.XI.4-5 *Upanisā*.
(1) [K.648](#)[*48].
7. (諍)
8. (舉罪)
A.V.167 *Codanā*.
9. (邦羅犍陀)
S.47.12 *Nālanda*, D.28 *Sampasādanīyasutta*.

- (1) [K.647](#)[*18].
10. (石柱)
A.IX.26 *Sīlayūpa*.
11. (淨口)
S.28.10 *Sucimukhī*.
12. (聖默然)
S.21.1 *Kolita*.
13. (無相)
S.40.9 *Animitto*.
14. (寂滅)
S.21.3 *Ghaṭṭa*.
1. (愛盡)
M.37 *Cūḷataṇhāsarīkhayasutta*.
(1) [K.649](#)[19.3].
2. (同上)
3. (帝釋)
S.40.10 *Sakka*, Cv.V.8, Dh.p.A.III p.224 f., J.IV.263.
(1) [K.649](#)(36, 5), [K.650](#)(35.19).
4. (天)
S.55.18 *Devacārika* (1).
5. (屠牛兒)
S.19.1 *Aṭṭhīpesi*.
6. (屠牛者)
S.19.2 *Gāvaghāṭaka*.
7. (屠羊者)
S.19.4 *Nicchavorabbhi*.
8. (屠羊弟子)
9. (墮胎)
S.19.3 *Piṇḍasakuṇṇiyaṃ*.
10. (調象子)
S.19.8 *Sūcisārathi*.
11. (調馬士調牛士等).
12. (好戰)
S.19.9 *Sūcako*.
13. (獺師)
S.19.6 *Sattimāgavi*.
14. (殺猪)
S.19.5 *Asisūkariko*.
15. (斷人頭)
S.19.16 *Coraghātaka*.
16. (捉頭)
17. (何器鍛銅師)
S.19.10 *Gāmakūṭako*.

18. (斗科欺人村主市監)
S.19.10 *Gāmakūṭako*.
19. (捕漁師)
20. (捕烏網兔)
21. (卜占女)
S.19.14 *Maṅgulitthi ikkhanitthi*.
22. (卜占師)
23. (好他姪)
S.19.11 *Paradārika*.
24. (賣色)
S.19.13 *Aticārinī*.
25. (瞋恚燈油灑)
S.19.15 *Sapattaṅgāarakokiri*
26. (憎嫉婆羅門)
S.19.12 *Duṭṭhabrāhmaṇa*.
27. (知事不分油)
28. (盜取七果)
29. (盜食石蜜)
30. (盜取二????)
31. (比丘)
S.19.17-21 *Bhikkhu* etc.
32. (比丘尼等)
33. (駕乘牛車)
34. (呵責諸比丘)
35. (惡口形名)
36. (好起諍訟)
37. (獨一)
S.52.1 *Rahogata* (1).
38. (同上)
S.52.2 *Rahogata* (2).
1. (松林)
S.52.3 *Sutanu*.
2. (同上)
S.52.6 *Kaṇṭakī* (3).
3. (同上)
S.52.11 *Sahassa*.
4. (所患)
S.52.10 *Bālhagilānaṇ*.
5. (同上)
6. (盡諸漏)
S.52.4 *Kaṇṭakī* (1).

7. (阿漢羅比丘)
S.52.5 *Kaṇṭakī* (2), S.52.7 *Taṇhakkhaya*?
8. (何故出家)
9. (松林)
S.52.8 *Salaḷāgāra*.
10. (澡灌杖)
A.II.4.6. *Ārāmaḍaṇḍa*
11. (執杖)
A.II.4.7. *Kaṇḍarāyana*.
(1) [K.649](#)[19.9].
12. (摩偷羅)
M.84 *Madhurasutta*.
13. (迦梨)
A.X.26 *Kālī*.
14. (迦旃延)
A.VI.26 *Kaccāna*.
15. (訶梨)
S.22.3 *Hāliddikāni* (1).
16. (同上)
S.22.4 *Hāliddikāni* (2).
17. (同上)
S.35.130 *Hāliddikāni*.
18. (同上)
A.IV.26 *Kuhā*.
19. (同上)
20. (無相心三昧)
21. (闍知羅)
A.IX.37 *Ānanda*.
22. (迦羅跋)
23. (阿難)
1. (迦度)
S.35.192 *Kāmabhū*.
2. (度量)
A.IV.170 *Yuganandha*.
3. (婆羅門)
S.51.15 *Brāhmaṇa*.
4. (瞿師多)
S.35.129 *Ghosita*.
(1) [K.650](#)(17.5).
5. (尼犍)
A.III.74 *Nigaṇṭha*.
6. (比丘尼)
A.IV.159 *Bhikkhunī*.

7. (婆頭)
A.IV.194 *Sāpūgī*.
8. (邦迦達多)
S.41.5 *Kāmabhū* (1).
9. (同上)
S.41.7 *Godatta*.
10. (迦摩)
S.41.6 *Kāmabhū* (2).
11. (黎犀達多)
S.41.2 *Ishidatta* (1).
12. (同上)
S.41.3 *Isidatta* (2).
13. (摩訶迦)
S.41.4 *Mahaka*.
14. (繫)
S.41.1 *Saññojana*.
15. (阿魯毘迦)
S.41.9 *Acela*.
16. (尼乾)
S.41.8 *Nigaṇṭha*.
17. (病相)
S.41.10 *Gilānadassanaṃ*.
1. (歡喜園)
S.1.2.1 *Nandana*.
(1) [K.649](#)[31.9], [K.651](#)(9.1).
2. (鉤鑠)
S.10.2 *Sakka*.
(1) [K.651](#)(9.2).
3. (慚愧)
S.1.2.8 *Hirī*.
(1) [K.651](#)(9.3).
4. (不善知)
S.1.1.7 *Appaṭṭividitā*.
(1) [K.651](#)(9.4).
5. (善調)
S.1.1.8 *Susammuttā*.
(1) [K.651](#)(9.5).
6. (羅漢)
S.1.3.5 *Araha*.
(1) [K.651](#)(9.6).
7. (同上)
8.
S.2.1.9 *Candima*.

(1) [K.651](#)(9.7).

(6)

To. 41, O. 757. *Sūryasūtra, Ñi-maḥi mdo.*

P - *Śer-phyin (tsi)* 299b-300a

N - *Mdo (A)* 594a-595a

D - *Śes-phyin (ka)* 282a-b

L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 440a-441a

C - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 315a-b

To. 42, 331, O. 758, 997 *Candrasūtra, Zla-baḥi mdo*

P - *Śer-phyin (tsi)* 300a-b, *Mdo-sna-tshogs (śu)* 268a-b

N - *Mdo (A)* 595a-b, *Mdo (la)* 409a-b

D - *Śes-phyin (ka)* 282b-283a, *Mdo-sde (sa)* 259b-260a

L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 441a-b, *Mdo (la)* 396b-397b

C - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 315b-316a, *Mdo-maṅ (sa)* 312a-b.

9. (手扭)

S.1.2.9 *Kuṭṭikā.*

(1) [K.651](#)(9.8).

10. (獨一住)

S.2.2.8 *Kakudha.*

(1) [K.651](#)(9.9).

11. (牟鍍)

S.1.3.1 *Sattiyā*, S.2.2.6 *Sudatta.*

(1) [K.651](#)(9.10).

12. (天女)

S.1.5.6 *Accharā.*

(1) [K.651](#)(9.11).

13. (四轉輪)

S.1.3.9 *Catucakka*, S.2.3.8 *Nandivīsāla.*

(1) [K.651](#)(9.12).

14. (羅[missing_char]園)

S.1.3.8 *Mahaddhana.*

(1) [K.651](#)(9.23).

15. (古客)

(1) [K.651](#)(9.24).

16. (輪波羅)

(1) [K.651](#)(9.25).

17. (須達)

S.10.8 *Sudatta*.

(1) [K.651](#)(9.26).

18. (須達生天)

S.2.2.10 *Anāthapiṇḍika*, S.1.5.8 *Jetavana*.

(1) [K.651](#)(9.27).

19. (首長者生天)

A.III.125 *Hatthaka*.

(1) [K.651](#)(9.28).

20. (無煩天)

S.1.5.10 *Ghaṭṭikāra*, S.2.3.4 *Ghaṭṭikāra*.

(1) [K.651](#)(9.29).

21. (常驚)

S.2.2.7 *Subrahmā*, S.1.8.5 *Bhītā*.

(1) [K.650](#)(49.22), [K.651](#)(9.21).

22. (顏色)

S.2.2.4 *Nandana*.

(1) [K.651](#)(9.22).

23. (睡眠)

S.1.2.6 *Niddātandi*.

(1) [K.651](#)(9.15).

24. (髻髮)

S.1.3.3. *Jaṭṭā*.

(1) [K.651](#)(9.13).

25. (極難盡)

S.1.2.7 *Dukkara*.

(1) [K.651](#)(9.14).

26. (池水)

S.1.3.7 *Sarā*.

(1) [K.651](#)(9.16).

27. (伊尼延)

S.1.3.10 *Eṇi jarīgha*.

(1) [K.651](#)(9.17).

28. (流)

S.10.12.(11-12) *Ālava*.

(1) [K.650](#)(50.2).

1. (?)

Divy. pp. 366-405

(1) [K.1013](#), [K.1017](#).

1. (念處)

2. (念處)

S.47.24 *Suddhakā*.

3. (淨)
S.47.18 *Brahmā*.
4. (甘露)
S.47.41 *Amata*.
5. (集)
S.47.42 *Samudaya*.
6. (正念)
S.47.2 *Sata*.
7. (正念)
8. (善聚)
S.47.5 *Kusalarāsi*.
9. (弓)
S.20.6 *Dhanuggaha*.
四種聲聞
10. (不善聚)
11. (惡行等)
S.47.47 *Duccarita*.
12. (大丈夫)
S.47.11 *Mahāpurisa*.
13. (比丘尼)
S.47.10 *Bhikkhunīvāsako*.
14. (廚士)
S.47.8 *Sūda*.
15. (烏)
S.47.6 *Sakuṇagghi*.
16. (四果)
17. (私伽陀)
S.47.19 *Sedaka*.
18. (猿猴)
S.47.7 *Makkaṭṭo*.
19. (年少比丘)
S.47.4 *Salla*.
20. (奄羅女)
S.47.1 *Ambapāli*.
21. (世間)
S.47.20 *Janapada*.
22. (鬱低迦)
S.47.16 *Uttiya*.
23. (異比丘)
24. (婆醯迦)
S.47.15 *Bāhiya*.
S.35.89 *Bāhiya*.
25. (比丘)

26. (阿那律)
S.47.26 *Padesa*.
 27. (優陀夷)
S.47.21 *Sīla*.
 28. (行)
S.47.23 *Parihāṇa*, S.45.18-20 *Kukkuṭārāma* (1 - 3).
 29. (行)
 30. (行)
 31. (行)
 32. (一切法)
 33. (賢聖)
S.47.17 *Ariya*.
 34. (盡苦等)
S.47.32-34 *Virāga*, *Viraddha*, *Bhāvanā*.
 35. (光澤)
 36. (辟支佛)
 37. (比丘)
S.47.3 *Bhikkhu*.
 38. (波羅提木叉)
S.47.16 *Pātimokkha*.
 39. (純陀)
S.47.13 *Cunda*.
(1) [K.799](#)(2).
 40. (希薩)
S.47.14 *Ceḷa*.
-
1. (?)
(1) [K.373](#), [K.952](#)(183), [K.993](#), [K.1013](#), [K.1034](#).
 2. (同上)
Divy. pp. 429 - 434.
(1) [K.1013](#), [K.1017](#).
-
1. 學
S.48.23 *Ñaya*, A.III.84 *Sekha*.
(1) [K.650](#)(29.28).
 2. 淨
S.48.1 *Suddhika*.
 3. 須陀洹
S.48.2-3 *Sota* (1-2).
 4. 阿羅漢
S.48.4-5 *Araha* (1-2).
 5. 當知
S.48.8 *Daṭṭhabba*.
(1) [K.650](#)(26.38).

6. 廣說
S.48.9, 10 *Vibhaṅga* (1-2).
(1) [K.650](#)(26.14).
7. 略讀
S.48.12 *Saṅkhitta* (1).
(1) [K.650](#)(27.24 + 28).
8. 漏盡
S.48.20 *Āsavānaṅkhaḥayo*.
9. 沙門婆羅門
S.48.6 *Samaṇabrāhmaṇā*, S.48.21 *Nabbhavo*.
10. (沙門婆羅門)
11. (成)
S.48.14, 18 *Saṅkhitta* (3), *Paṭipanna*.
12. (成)
S.43.13 *Saṅkhitta* (2).
13. (堂閣)
S.48.52 *Mallika*.
14. (信)
S.48.10 *Vibhaṅga* (2).
(1) [K.650](#)(26.6).
15. (堂閣)
S.48.52 *Mallika*.
16. (堂閣)
17. (堂閣)
18. (堂閣)
S.48.50 *Saddha*.
(1) [K.650](#)(34.14).
19. 信
20. 苦斷等
21. 二力
A.II.21 *Bala*.
(1) [K.745](#)(16).
22. 二力
23. 二力
24. 二力
25. 三力
26. 三力
27. 三力
28. 三力
29. 三力
30. 四力

A.IV.151 *Indriyāni*, A.V.152 *Balāni*, A.IV.261 *Pāṇātipātī*.

31. 四力

32. 攝

A.IV.32 *Saṅgaha*.

33. 四力

A.IV.152 *Balāni*.

34. 四力

35. 四力

36. 五力

S.50.1 *Bala*, A.V.13 *Saṅkhitta*.

37. 五力

38. 當知

S.48.8 *Daṭṭhabba*, A.V.14-15 *Vitthata & Daṭṭhabba*.

(1) [K.650](#)(26.5).

39. 五力

40. 學力

A.V.1 *Saṅkhitta*.

41. 學力

42. 學力

A.V.2 *Vitthāta*.

43. 學力

44. 白法

A.V.5 *Sikkhā*.

45. 白法

46. 不善法

A.V.5 *Sikkhā*.

47. 十力

M.12 *Mahāsīhanādasutta*, A.X.21 *Sīha*.

(1) [K.649](#)(46.4), [K.650](#)(26.63).

48. 乳母

49. 師子吼

A.VI.64 *Sīhanāda*.

50. 獅子吼

51. 七力

A.VII.3-5 *Bala*.

52. 七力

53. 七力

54. 七力

55. 八力

A.VIII.27 *Bala*.

(1) [K.649](#)(38.1).

56. 八力

57. 八力

58. 八力

A.VIII.28 Bala.

59. 九力

60. 九力

61. 王力

62. 王力

63. 如來力

A.X. 21 Sīha.

(1) [K.649](#)(46.4), [K.650](#)(26.47).

64. 如末力

65. 如來力

66. 不正思惟

S.46.24 *Ayoniso*.

67. 不退

S.46.34 *Kilesa* (2), S.46.37 *Vuddhi* or *Aparihāni*.

68. 蓋

S.46.40 *Nīvaraṇa*.

69. 障蓋

S.46.38 *Āvaraṇanīvaraṇa*.

70. 木封

S.46.39 *Rukkha*.

71. 七學支

S.46.23 *Thānā*.

72. 聽法

73. 無畏

S.46.56 *Abhaya*.

(1) [K.650](#)(27.1).

1. 無畏

S.46.56 *Abhaya*.

(1) [K.650](#)(26.73).

2. 轉趣

S.46.52 *Pariyāya*.

3. 火

S.46.53 *Aggi*.

4. 食

S.46.2 *Kāya*, S.46.51 *Āhārā*>.

5. 一法

S.45.83 *Yoniso*.

(1) [K.650](#)(28.26 + 32).

6. 一法

S.45.84 *Kalyāṇamittatā*.

7. 比丘

S.46.4 *Vatta*.

8. 優波摩

S.46.8 *Upavāṇa*.

9. 阿那律

10. 轉輪王

S.46.42 *Cakkavatti*, D.17 *Mahāsudassanasutta* (8-17).

(1) [K.648](#)[*58], [K.649](#)(39.7), [K.1422](#).

11. 轉輪王

12. 年少

13. 果報

S.46.3 *Sīla*.

(1) [K.650](#)(27.25, 29).

14. 不善聚

S.46.24 *Ayoniso*.

15. 善知識

S.45.2 *Upadāha*.

(5) *Kalyāṇamitrāsevana(sūtra)*.

(6)

To. 300. O. 966 *Dge-baḥi bśes-gñen bsten-paḥi mdo*

P - *Mdo-sna-tshogs (lu)* 334a-335

N - *Mdo (ra)* 473a-474a

D - *Mdo-sde (śa)* 304b-305a

L - *Mdo (ra)* 564a-565a

C - *Mdo-maṇi (śa)* 361b-363a.

16. 拘夷那竭

D.16.5.1, S.46.16 *Gilāna*.

(1) [K.649](#)(39.6).

17. 說

S.46.22 *Desanā*.

18. (滅)

S.46.27 *Nirodha*.

19. (分)

S.46.41 *Vidhā*.

20. (支節)

S.46.49 *Aṅga*.

21. (起)

S.46.10 *Uppannā*.

22. (七道品)

S.46.5 *Bhikkhu*.

- (1) [K.650](#)(27.26).
23. (果報)
S.48.65 *Dve phalā*.
24. (果報)
S.48.12 *Saṅkhitta*.
- (1) [K.650](#)(26.7, 27.28).
25. (七種果)
S.46.3 *Sīla*.
- (1) [K.650](#)(27.13, 29).
26. (七道品)
S.46.5 *Bhikkhu*.
- (1) [K.650](#)(27.22).
27. (果報)
S.48.65 *Dve phalā*.
28. (果報)
S.48.12 *Saṅkhitta*.
- (1) [K.650](#)(26.7, 27.24).
29. (果報)
S.46.3 *Sīla*
(1) [K.650](#)(27.13, 25).
30. (不淨觀)
S.46.67 *Asubha*.
31. (死念)
S.46.68 *Maraṇa*.
32. (慈)
S.46.54 *Mettā*.
33. (慈)
S.46.62 *Mettā*.
34. (滅)
S.46.76 *Nirodha*.
35. (滅)
36. (安那般那念)
S.46.66 *Ānāpāna*.
37. (無常)
S.46.71 *Anicca*.
38. (無常)
S.46.57-61, 69-70, 72-76 *Aṭṭhika* etc.
1. (日出)
S.45.55 *Yoniso*, A.X.201 *Niraya-sugati*.
2. (無明)
S.45.1 *Avijjā*.
3. (無明)
4. (起)

S.45.24 *Paṭipadā*.

5. (迦摩)

S.45.30 *Uttiya*.

6. (阿黎吒)

S.45.7 *Aññatarobhikkhu* (2).

7. (舍利弗)

8. (比丘)

9. (畏)

A.III.62 *Bhaya*.

10. (受)

S.45.29 *Vedanā*.

11. (三法)

A.X.76 *Ababbha*.

12. (學)

S.45.13 *Sekha*.

13. (正士)

14. (漏盡)

S.45.14 *Uppāde* (1).

15. (八正道分)

S.45.15 *Uppāde* (2).

16. (修)

17. (修)

18. (清淨)

S.45.16 *Parisuddha* (1).

19. (清淨)

S.45.17 *Parisuddha*(2).

20. (聚)

A.V.52 *Rāsi*.(1) [K.649](#)(32.2).

21. (半)

S.45.2 *Upaḍḍha*.(1) [K.649](#)(44.10), [K.650](#)(27.15).

22. (婆羅門)

S.45.4 *Brāhmaṇa*.

23. (邪)

S.45.21 *Micchatta*.(1) [K.650](#)(28.38).

24. (彼岸)

S.45.34 *Pāraṅgama*.

25. (彼岸)

26. (一法)

S.45.76, 83 *Yoniso*.(1) [K.650](#)(27.5, 28.32).

27. (一法)
28. (一法)
29. (一法)
S.45.77, 84 *Kalyāṇamittaṃ & Kalyāṇamittatā*.
30. (一法)
31. (一法)
32. (一法)
S.45.76, 83 *Yoniso*.
(1) [K.650](#)(27.5, 28.26).
33. (一法)
34. (非法是法)
35. (非法是法)
36. (斷食)
S.45.5 *Kimattha*.
37. (斷食)
38. (邪正)
S.45.21 *Micchatta*.
(1) [K.650](#)(28.23), [K.742](#).
39. (邪正)
M.117 (Mahā) *Cattārīsakasutta*.
40. (向邪)
A.X.103 *Micchatta*.
41. (向邪)
A.X.104 *Bīja*.
42. (向邪)
43. (向邪)
44. (生聞)
45. (生聞)
46. (邪正)
47. (邪正)
48. (邪正)
49. (順流逆流)
50. (順流逆流)
51. (沙門及沙門果)
S.45.36 *Sāmañña* (2).
(1) [K.650](#)(29.2).
52. (沙門法沙門義)
53. (沙門法沙門果)
S.45.35 *Sāmañña* (1).
(1) [K.650](#)(29.1, 3).
1. (沙門法沙門果)

- S.45.35 *Sāmañña* (1).
 (1) [K.650](#)(28.53, 29.3).
2. (沙門法沙門義)
 S.45.36 *Sāmañña* (2).
 (1) [K.650](#)(28.51).
3. (沙門果)
 S.45.35 *Sāmañña* (1).
 (1) [K.650](#)(28.53, 29.1).
4. (婆羅門)
 S.45.37-40 *Brahmañña, Brahmacariya*.
5. (饒益)
6. (一明)
7. (一明)
 S.54.1 *Ekadhamma*.
 (1) [K.745](#)(15).
8. (斷覺想)
9. (福利等)
 S.54.2-5 *Bojjhaṅgo* etc.
10. (阿黎瑟吒)
 S.54.6 *Ariṭṭha*.
11. (嚴賓那)
 S.54.7 *Kappino*.
12. (一奢能伽羅)
 S.54.11 *Ichānāṅgala*.
13. (迦摩)
 S.54.12 *Kaṅkheyya*.
14. (金剛)
 S.54.9 *Vesālī*.
15. (阿難)
 S.54.13-14 *Ānanda* (1-2).
16. (比丘)
 S.54.15-16 *Bhikkhū* (1-2).
17. (金毘羅)
 S.54.10 *Kimbila*.
18. (不疲)
 S.54.8 *Dīpa*.
19. (布薩)
20. (學)
 A.III.89 *Sikkhā*.
21. (學)
 A.III.88 *Sikkhā*.
 (1) [K.650](#)(30.3).
22. (學)

23. (學)
A.III.87 *Sikkhā*.
24. (學)
A.III.86 *Sekha*.
25. (學)
A.III.85 *Sekha*.
26. (涅槃)
27. (涅槃)
28. (學)
A.III.84 *Sekha*.
(1) [K.650](#)(26.1).
29. (學)
Itiv.46 *Sikkhā*.
30. (學)
31. (尸婆迦)
32. (耕磨)
A.III.82 *Sukhetta*.
33. (驢)
A.III.8 *Samaṇa*.
34. (跋耆師)
A.III.83 *Vajjiputta*.
1. (崩伽闍)
A.III.90 *Paṅkadhā*.
2. (戒)
3. (三覺)
A.III.88 *Sikkhā*.
(1) [K.650](#)(29.21).
4. (聖諦等)
5. (離車)
S.55.30 *Licchavi*.
6. (不貪)
S.55.44-45 *Mahaddhana* (1-2).
7. (王)
S.55.1 *Rājā*.
8. (四不壞淨)
S.55.16-17 *Mittenāmaccā* (1-2), S.56.26 *Mittā*.
9. (過患)
10. (食)
S.55.31 *Abhisanda* (1)?
(1) [K.650](#)(41.13).
11. (戒)
S.55.33 *Abhisanda* (3).
(1) [K.650](#)(41.16).

12. (戒)
S.55.32 *Abhisanda* (2).
(1) [K.650](#)(41.14, 15).
13. (潤澤)
S.55.41-42 *Abhisandha* (1-2).
14. (婆羅門)
S.55.12 *Brāhmaṇa*
15. (舍利弗)
S.55.5 *Sāriputta* (2).
16. (舍利弗)
S.55.4 *Sāriputta* (1).
17. (恐怖)
S.55.29 *Bhaya*.
18. (恐怖)
S.55.28 *Duveraṃ* (3).
19. (天奢能迦道)
S.55.34 *Devapada* (1).
20. (天道)
S.55.35 *Devapada* (2).
21. (天道)
22. (天道)
23. (法鏡)
S.55.9 *Giṇṇjakāvasatha* (2).
24. (法鏡)
S.55.8 *Giṇṇjakāvasatha*(1).
25. (法鏡)
26. (那黎迦)
S.55.10 *Giṇṇjakāvasatha* (3).
27. (難提)
S.55.49 *Nandiya*.
28. (難提)
S.55.47 *Nandiya*.
29. (難提)
30. (難提)
A.XI.14 *Nandiya*.
(1) [K.728](#).
31. (黎師達多)
32. (田業)
S.55.6 *Thapatayo*.
1. (兜率)
A.III.70 *Uposathaṅga*.
2. (化樂)
3. (他化)

- 4.
5. (第一禪)
6. (解脫)
7. (中般涅槃經)
8. (第二禪)
9. (解脫)
10. (第三禪)
11. (解脫)
12. (四禪四無色)
13. (風雲天)
S.32.1 *Desanā*.
14. (風雲天)
15. (傘蓋覆燈)
16. (四種調伏)
A.IV.10 *Yoga*.
17. (辯柔和等)
18. (三種子)
Itiv.74 *Putta*.
19. (信戒施等)
S.49.1-12 *Sammappadhāna*.
(1) [K.650](#)(31.23).
20. (四正斷)
A.IV.13 *Padhāna*, A.IV.69 *Padhāna*.
21. (四正斷)
22. (四正斷)
A.IV.14 *Saṁvara*.
23. (四正斷)
S.49.1-12 *Sammappadhāna*.
(1) [K.650](#)(31.19).
24. (四正斷)
25. (餘四法)
26. (不放逸)
27. (斷貪等)
28. (調伏貪)
29. (不放逸根本)
S.49.13-22 *Appamāda*.
30. (四種禪)
S.34.1-55 *Samādhisamāpatti* etc.
31. (無覺三明)
A.III.58, 59 *Tikaṇṇa & Jāṇussoṇi*.
32. (無學三明)

- 33. (三明)
- 34. (信)
- 35. (增益)
- 36. (等起)
- 37. (無爲法)
S.43.11 *Maggena*.
- 38. (難見等)
S.43.13-43 *Antaṃ* etc.
- 39. (湖池)
S.13 *Abhisamayasaṃyutta*.
- 40. (薩羅等)
- 41. (六內處)
- 42. (六識身等)
- 43. (五種種子)
- 44. (識名色等)
- 45. (如實知)
A.IV.23 *Loka*.
- 46. (世間)
- 47. (三愛)
- 48. (次師教師)
- 49. (三有)
- 50. (次師教師)
- 51. (羅睺羅)
- 52. (外六入處)
- 53. (眼已斷)
- 54. (外六入處)
- 55. (眼生)
- 56. (外六入處)
- 57. (眼著)
- 58. (外六入處)
- 59-60. (善法建立)
S.45.139 *Tathāgata* etc.
- 61. (如來第一)
A.IV.34 *Pasāda*.
(1) [K.649](#)(21.1).
- 62. (離食法第一)
A.IV.34 *Pasāda*.
(1) [K.649](#)(21.1).
- 63. (聲聞第一)
A.IV.34 *Pasāda*.

(1) [K.649](#)(21.1).

1. (外道)

S.16.12 *Paraṃmaraṇaṃ*.

(1) [K.651](#)(6.14).

2. (法滅滅)

S.16.13 *Saddhammapaṭṭirūpakaṃ*.

(1) [K.651](#)(6.15).

3. (動搖)

S.42.2 *Puṭṭo*.

(1) [K.651](#)(7.1).

4. (爭鬪)

S.43.3 *Yodhājīva*.

(1) [K.651](#)(7.2).

5. (調馬)

S.42.5 *Assa* or *Haya*.

(1) [K.651](#)(7.3).

6. (惡性)

S.42.1 *Caṇḍa*.

(1) [K.651](#)(7.4).

7. (頂髮)

S.42.10 *Maṇicūḷaka*.

(1) [K.651](#)(7.5).

8. (王髮)

S.42.12 *Rāsiyo*.

(1) [K.651](#)(7.6).

9. (驢姓)

S.42.11 *Bhadra*.

(1) [K.651](#)(7.7).

10. (飢饉)

S.42.9 *Kulaṃ*.

(1) [K.651](#)(7.8).

11. (種田)

S.42.7 *Desanā*.

(1) [K.651](#)(7.9).

12. (說何論)

S.42.8 *Sarīkha*.

(1) [K.651](#)(7.10).

13. (惡馬)

A.III.37 *Assakhaḷurīkā* (1).

(1) [K.651](#)(8.12).

14. (順調馬)

A.III.138 *Assakhaḥurīkā* (2).

(1) [K.651](#)(8.13).

1. (賢乘)

A.III.139 *Assakhaḥurīkā* (3), A.IX.22 *Khialurīka*.

(1) [K.651](#)(8.14).

2. (三)

A.III.94-96 *Tayo*.

(1) [K.651](#)(8.15), [K.757](#).

3. (四)

A.IV.256-257 *Ājañña*.

(1) [K.651](#)(8.16).

4. (鞭影)

A.IV.113 *Patoda*.

(1) [K.651](#)(8.17).

5. (乘調)

A.IV.111 *Kesi*.

6. (有過)

A.VIII.14 *Khalurīkā*.

(1) [K.651](#)(8.18), [K.752](#).

7. (八種)

A.VIII.13 *Ājañña*.

(1) [K.651](#)(8.19), [K.752](#).

8. (迦旃延)

A.XI.11 *Cetanā*.

(1) [K.651](#)(8.20).

9. (優婆塞)

S.55.37 *Mahānāma*.

(1) [K.651](#)(8.21).

10. (得果)

S.55.49 *Mahānāma*.

(1) [K.651](#)(8.22).

11. (一切行)

A.VIII.25 *Mahānāma*.

(1) [K.651](#)(8.23).

12. (自輕)

S.55.21 *Mahānāma*.

(1) [K.651](#)(8.24).

13. (住處)

A.VI.10 *Mahānāma*.

(1) [K.651](#)(8.25).

14. (十一)

A.XI.12 *Mahānāma*.

- (1) [K.651](#)(8.26).
15. (十二)
A.XI.13 *Mahānāma*.
16. (解脫)
A.III.73 *Sakka*.
(1) [K.651](#)(8.27).
17. (含羅)
S.55.23 *Godhā*.
(1) [K.651](#)(8.28).
18. (羸手)
S.55.24 *Sarakāni* (1).
(1) [K.651](#)(8.29).
19. (血)
S.15.13 *Tiṃsamattā*.
(1) [K.649](#)(51.2).
20. (淚)
S.15.3 *Assu*.
(1) [K.651](#)(16.2).
21. (母乳)
S.15.4 *Khīraṃ*.
(1) [K.651](#)(16.3).
1. (土丸)
S.15.1 *Tiṇakaṭṭhaṃ*.
(1) [K.651](#)(16.4).
2. (如豆粒)
S.15.2 *Pathavī*.
(1) [K.651](#)(16.5).
3. (喜樂)
S.15.12 *Sukhitaṃ*.
(1) [K.651](#)(16.6).
4. (苦惱)
S.15.11 *Duggataṃ*.
(1) [K.651](#)(16.7).
5. (恐怖)
(1) [K.651](#)(16.8).
6. (彼愛)
S.15.14-19 *Mātā* etc.
(1) [K.651](#)(16.9).
7. (恒河)
S.15.8 *Gaṅgā*.
(1) [K.651](#)(16.10).
8. (骨聚)

- S.15.10 *Puggala*.
 (1) [K.651](#)(16.11).
9. (城)
 S.15.6 *Sāsapā*.
 (1) [K.651](#)(16.12), [K.649](#)(52.3).
10. (山)
 S.15.1 *Pabbata*.
 (1) [K.649](#)(52.4), [K.651](#)(16.13).
11. (過去)
 S.15.7 *Sāvaka*.
 (1) [K.651](#)(16.14).
12. (無地方處)
 (1) [K.651](#)(16.15).
13. (無不是)
 S.15.14-19 *Mātā* etc.
 (1) [K.651](#)(16.16).
14. (麤雨諦雨)
 S.48.50 *Saddha*, S.22.95 *Pheṇa*.
 (1) [K.650](#)(26.18), [K.651](#)(16.17).
15. (縛掃簀)
 (1) [K.651](#)(16.18).
16. (擲杖)
 S.15.9 *Daṇḍa*.
 (1) [K.651](#)(16.19).
17. (轉輪)
 (1) [K.651](#)(16.20).
18. (毘富羅)
 S.15.20 *Vepullapabbataṃ*.
 (1) [K.651](#)(16.21).
19. (身命)
 S.44.9 *Kutūhalasālā*.
 (1) [K.651](#)(10.1).
20. (目連)
 S.44.7 *Moggalāna*.
 (1) [K.651](#)(10.2).
21. (迦旃延)
 S.44.11 *Sabhiya*.
 (1) [K.651](#)(10.3 - 4).
22. (未曾有)
 S.44.8 *Vaccha*.
 (1) [K.651](#)(10.5).
23. (無我)

- S.44.10 *Ānanda*.
 (1) [K.651](#)(10.6).
24. (見)
 M.72 *Aggivacchagottasutta*.
 (1) [K.651](#)(10.7).
25. (愚痴)
 S.33.1-5 *Aññāṇā* (1-5).
 (1) [K.651](#)(10.8).
26. (出家)
 M.73 *Mahāvacchagottasutta*.
 (1) [K.651](#)(10.9).
27. (優陟)
 A.X.95 *Uttiya*.
 (1) [K.651](#)(11.1).
28. (分匿)
 A.X.83 *Puṇṇiya*.
 (1) [K.651](#)(11.2).
29. (俱迦那)
 A.X.96 *Kokanada*.
 (1) [K.651](#)(11.3).
30. (須達)
 A.X.93 *Diṭṭhi*.
 (1) [K.651](#)(11.4).
31. (長爪)
 M.74 *Dīghanakhasutta*.
 (1) [K.651](#)(11.5).
1. (舍羅步)
 A.III.64 *Sarabha*.
 (1) [K.651](#)(11.6).
2. (上坐)
 (1) [K.651](#)(11.7).
3. (婆羅門出家)
 (1) [K.649](#)(26.8), [K.651](#)(11.8).
4. (旃陁)
 M.76 *Sandakasutta*.
 (1) [K.651](#)(11.9).
5. (補縷低迦)
 (1) [K.651](#)(11.10).
6. (補縷低迦)
 (1) [K.651](#)(11.11).
7. (尸婆)
 (1) [K.651](#)(11.12).

8. (尸婆)

S.36.21 *Sīvaka*.(1) [K.651](#)(11.13).

9. (商主)

(1) [K.651](#)(11.14).

10. (須跋陀羅)

D.16 *Mahāparinibbānasutta* 5, 23ff.(1) [K.651](#)(11.15).

11. (毘舍利賈客)

12. (幢)

S.11.3 *Dhajagga*.(1) [K.649](#)(24.1).

(6)

To. 292, O. 958. *Dhvajāgra(sūtra)*, *Mdo chen-po rgyal-mtshan mchog*P - *Mdo-sna-tshogs (lu)* 287b-291aN - *Mdo (ra)* 403a-409aD - *Mdo-sde (śa)* 262a-265bL - *Mdo (ra)* 495a-501aC - *Mdo-maṅ (śa)* 309b-314aTo. 293, O. 959 *Dhuajagra(sūtra)*. *Mdo chen-po rgyal-mtshan dam-pa*P - *Mdo-sna-tshogs (lu)* 291b-293aN - *Mdo (ra)* 409a-411bD - *Mdo-sde (śa)* 265b-267aL - *Mdo (ra)* 501a-503bC - *Mdo-maṅ (śa)* 314a-315b.

13. (阿難舍利弗)

A.III.32 *Ānanda-Sāriputta*.

14. (阿難舍利弗)

15. (愛)

A.IV.199 *Taṛhā*.

16. (愛)

A.IV.200 *Pema*.

17. (二事斷)

18. (二法)

(1) [K.651](#)(16.1).

19. (帝釋)

S.40.10 *Sakka*.(1) [K.650](#)(19.3).

20. (帝釋)

21. (鹿住)

A.X.75 *Migasālā*.

22. (鹿住)

A.VI.44 *Migasālā*.

23. (延清)

A.II.4.4 *Dakkhiṇeyya*.

(1) [K.648](#)[*127].

1. (讚大聲聞)

(1) [K.651](#)(13.7).

2. (婆耆娑滅盡)

Mtu. Vol. I p.165.

(1) [K.651](#)(13.8).

3. (阿練)

S.1.1.10 *Araññe*.

(1) [K.651](#)(8.1).

4. (僞慢)

S.1.1.9 *Mānakāma*

(1) [K.651](#)(8.2).

5. (修福增)

S.1.5.7 *Vanaropa*.

(1) [K.651](#)(8.3).

6. (云何大得)

S.1.5.2 *Kiṇḍada*.

(1) [K.651](#)(8.4).

7. (生歡喜)

S.1.5.3 *Anna*, S.2.3.3 *Serī*.

(1) [K.651](#)(8.5).

8. (遠去)

S.1.6.3 *Mittā*.

(1) [K.651](#)(8.6).

9. (強親廻)

S.1.1.3 *Upaneyya*, S.2.2.9 *Uttara*.

(1) [K.651](#)(8.7).

10. (思惟)

S.1.1.5 *Katichinde*.

(1) [K.650](#)(49.19), [K.651](#)(8.9).

11. (睡寤)

S.1.1.6 *Jāgara*.

(1) [K.651](#)(8.10).

12. (生歡喜)

S.1.2.2. *Nandati*, S.4.1.8 *Nandana*

(1) [K.651](#)(8.11).

13. (義利)

- S.1.6.4 *Vatthu*.
 (1) [K.651](#)(12.18).
14. (所愛無過子)
 S.1.2.3 *Natthiputtasamaṃ*.
 (1) [K.651](#)(12.19).
15. (刹利)
 S.1.2.4 *Khattiya*.
 (1) [K.651](#)(12.20).
16. (種子)
 S.1.8.4 *Vuṭṭhi*.
 (1) [K.651](#)(12.21).
17. (世間)
 S.1.7.10 *Loka*.
 (1) [K.651](#)(12.22).
18. (意)
 S.1.7.2 *Citta*.
 (1) [K.651](#)(12.23).
19. (縛)
 S.1.7.4 *Saṅgyojana*.
 (1) [K.651](#)(12.24).
20. (覆)
 S.1.7.8 *Pihita*.
 (1) [K.651](#)(12.25).
21. (無明)
 (1) [K.651](#)(12.26).
22. (信)
 S.1.8.3 *Vitta*.
 (1) [K.651](#)(12.27).
23. (第二)
 S.1.6.9 *Dutiya*.
 (1) [K.651](#)(12.28).
24. (持戒至老)
 S.1.6.1 *Jarā*.
 (1) [K.651](#)(12.29).
25. (生世間)
 S.1.6.6 *Jana* (2).
 (1) [K.651](#)(12.30).
26. (生世間)
 S.1.6.7 *Jana* (3).
 (1) [K.651](#)(12.31).
27. (生世間)
 S.1.6.5 *Jana* (1).

- (1) [K.651](#)(12.32).
28. (非道)
S.1.6.8 *Uppatha*.
(1) [K.651](#)(12.33).
29. (最上勝)
S.1.7.1 *Nāma*.
(1) [K.651](#)(12.34).
30. (偈者何者初)
S.1.6.10 *Kavi*.
(1) [K.651](#)(12.35).
31. (別車)
S.1.8.2 *Ratha*.
(1) [K.651](#)(12.36).
1. (匹求邦)
A.VI.56 *Phagguṇa*.
2. (阿顯波誓)
S.22.88 *Assaji*.
3. (疾病)
S.35.74 *Gilāna* (1).
4. (疾病)
S.35.75 *Gilāna*(2).
5. (病比丘)
6. (疾病)
S.36.7 *Gelaṇṇa* (1).
7. (疾病)
S.36.8 *Gelaṇṇa*(2).
8. (給孤獨)
9. (給孤獨)
S.55.27 *Anāthapiṇḍika* (2).
10. (給孤獨)
S.55.26 *Anāthapiṇḍika* (1), M.143
Anāthapiṇḍikovādasutta.
11. (達摩提離)
S.55.53 *Dhammadinna*.
12. (長壽)
S.55.3 *Dīghāvu*.
13. (婆藪)
S.47.29 *Sirivaḍḍha*?
14. (沙羅)
S.55.39 *Kāḷi*.
15. (耶輸)
16. (摩那提那)
S.47.30 *Mānadinna*.

17. (淳陀)
A.X.176 *Cunda*.
18. (捨行)
A.X.167 *Paccorohaṇi*.
19. (生聞)
A.X.177 *Jāṇussoṇi*.
20. (鞞聞摩)
A.II.6.
21. (鞞聞摩)
22. (鞞紐多羅)
S.55.7 *Veḥudvāreyyā*.
23. (隨類)
A.X.199?
24. (蛇行)
A.X.205 *Saṁsappaniya*.
25. (圓珠)
A.X.206 *Maṇi*.
26. (圓珠)
27. (徒生)
A.X.174 *Hetu*.
28. (出不出)
A.X.175 *Parikamma*.
29. (岸)
A.X.170 *Tīra*.
30. (眞實法)
A.X.191 *Saddhamma*.
31. (惡法)
A.IV.207-210 *Pāpadhammā*.
32. (善男子)
A.X.192 *Sappurisdhamma*.
33. (不善男子)
A.IV.201 *Sikkhāpada*.
34. (十法)
A.X.210 *Dasadhammā*.
(1) [K.649](#)(47.1).
35. (二十法)
A.X.211 *Vīsatisdhammā*.
36. (三十法)
A.X.212 *Tiṁsadsdhammā*.
37. (四十法)
A.X.213 *Cattārīsadsdhammā*.
38. (法非法苦)
A.X.198 *Saddhamma?*
A.X.191 *Saddhamma?*

39. (非律聖律)
A.X.178-199 *Sādhū* etc.
40. (非聖聖苦)
1. (善生)
S.21.5 *Sujāta*.
(1) [K.651](#)(1.1).
2. (惡色)
S.21.6 *Bhaddi*.
(1) [K.651](#)(1.2).
3. (提婆)
S.17.36 *Ratha*, A.IV.68 *Devadatta*, S.6.2.2 *Devadatta*.
(1) [K.649](#)[12.7, 23.7], [K.651](#)(1.3).
4. (象首)
S.3.1.2 *Purisa*, S.3.3.3 *Loka*.
(1) [K.651](#)(1.4).
5. (難陀) = [K.651](#)(1.5).
6. (難陀)
S.21.8 *Nanda*.
(1) [K.649](#)[18.6], [K.651](#)(1.6).
7. (室師)
S.21.9 *Tissa*.
(1) [K.651](#)(1.7).
8. (般闍聞)
S.21.7 *Visākhā*, A.IV.48 *Visākha*.
(1) [K.651](#)(1.8).
9. (年少)
S.21.4 *Nava*.
(1) [K.651](#)(1.9).
10. (長老)
S.21.10 *Theranāmo*.
(1) [K.651](#)(1.10).
11. (僧鉗)
Udana 1.8, *Thera* G. 453-458.
(1) [K.651](#)(1.11).
12. (阿難)
A.III.79 *Gandha*.
(1) [K.649](#)[23.5], [K.651](#)(1.12), [K.713](#), [K.1240](#).
13. (結髮)
Mv.I.22.
(1) [K.651](#)(1.13).
14. (陀驪)
Cv.IV.4.4.

- (1) [K.651](#)(1.14).
15. (陀驪)
Udāna VIII.10.
(1) [K.651](#)(1.15).
16. (賊)
M.36 *Aṅgulimālasutta*.
(1) [K.649](#)[38.6], [K.651](#)(1.16), [K.708](#), [K.727](#).
(6) To. 213, O. 879 = [K.410](#).
17. (散倒吒)
S.1.2.10 *Samiddhi*.
(1) [K.651](#)(1.17).
18. (稜殄)
M.23 *Vammīkasutta*.
(1) [K.649](#)[39.9], [K.651](#)(1.18), [K.1451](#).
19. (慚塊根)
(1) [K.651](#)(1.19).
1. (苦子)
A.III.126 *Kaṭṭhiya*.
(1) [K.651](#)(1.20).
2. (覆瘡)
(1) [K.651](#)(1.21).
3. (食藕根)
S.20.9 *Nāga*.
(1) [K.651](#)(1.22).
4. (長壽)
S.4.1.9 *Āyu* (1).
(1) [K.651](#)(2.1).
5. (河帝)
S.4.1.10 *Āyu* (2).
(1) [K.651](#)(2.2).
6. (絹)
S.4.2.5 *Mānasaṃ*.
(1) [K.651](#)(2.3).
7. (睡眠)
S.4.1.7 *Suppati*.
(1) [K.651](#)(2.4).
8. (經行)
S.4.2.1 *Pāsāṇo*.
(1) [K.651](#)(2.5).
9. (大毒蛇)
S.4.1.6 *Sappa*.
(1) [K.651](#)(2.6).

10. (無所爲)
S.4.2.3 *Sakalika*.
(1) [K.651](#)(2.7).
11. (求德)
S.4.3.3 *Godhika*.
(1) [K.651](#)(2.8).
12. (魔女)
S.4.4.5 *Sattavassāni, Dhītaro*.
(1) [K.651](#)(2.9).
13. (好惡)
S.4.1.3 *Subha*, S.4.1.2 *Nāga*.
14. (苦行)
S.4.1.1 *Tapo kammañ ca*.
15. (乞食)
S.4.2.8 *Piṇḍa*.
(1) [K.649](#)[45.4].
16. (繩索)
S.4.1.4, 5 *Pāsa* (1-2).
17. (自應)
S.4.2.4 *Paṭirūpa*.
18. (作王)
S.4.2.10 *Rajja*.
19. (衆多)
S.4.3.1 *Sambahulā*.
20. (善覺)
S.4.3.2 *Samiddhi*.
21. (師子)
S.4.2.2 *Sīha*.
22. (鉢)
S.4.2.6 *Patta*.
23. (入處)
S.4.2.7 *Āyatana*.
1. (帝釋)
S.11.2.1 *Devā* or *Vatapada* (1).
(1) [K.651](#)(2.11).
2. (摩訶難)
S.11.3.3 *Devā* (3).
(1) [K.651](#)(2.12), [K.745](#)(21).
3. (以何因).
S.11.2.2 *Devā* (2).
(1) [K.651](#)(2.13).
4. (夜叉)
S.11.3.2 *Dubbaṇṇiya*, S.11.3.5 *Akodha*.

- (1) [K.649](#)[45.5], [K.651](#)(2.14).
5. (得眼)
S.11.3.4 *Accaya*.
(1) [K.651](#)(2.15).
6. (得善勝)
S.11.1.5 *Subhāsitaṃjayaṃ*.
(1) [K.651](#)(2.16).
7. (縛繫)
S.11.1.4 *Vepacitti*.
(1) [K.649](#)[34.8], [K.651](#)(2.17).
8. (敬佛)
S.11.2.9 *Sakkanamassana*.
(1) [K.651](#)(2.18).
9. (敬法)
10. (敬法)'
S.11.2.8 *Sakkanamassana* (1).
(1) [K.651](#)(2.19).
11. (敬僧)
S.11.2.10 *Sakkanamassana* (3).
(1) [K.651](#)(2.20).
12. (須毘羅)
S.11.1.1 *Suvīra*.
(1) [K.651](#)(3.1).
13. (仙人)
S.11.1.9-10 *Isayo*.
(1) [K.651](#)(3.2).
14. (滅瞋)
S.11.3.1 *Chetvā*.
(1) [K.651](#)(3.3).
15. (月八日)
A.III.36-37.
(1) [K.651](#)(3.4).
16. (病)
S.11.3.3 *Māyā*.
(1) [K.651](#)(3.5).
17. (婆稚)
S.11.1.8 *Virocana-asurinda*.
(1) [K.651](#)(3.8).
18. (持一戒)
S.11.1.7 Na *dubbhiya*.
(1) [K.651](#)(3.6).
1. (釋氏)

A.X.46 *Sakka*.

2. (疾病)
S.55.54 *Gilāyana*.
3. (菩提)
S.55.48 *Bhaddiya*.
4. (往生)
S.55.36 *Sabhāgata*.
5. (須陀洹)
S.55.55 *Caturo phalā* (1), S.55.50 *Aṅga*.
6. (須陀洹)
S.55.46 *Bhikkhu*.
7. (四法)
S.55.2. *Ogadha*.
8. (四法)
9. (四果)
S.55.55-58 *Caturo phalā* (1-4).
10. (四果)
11. (行往坐臥)
12. (行往坐臥)
13. (四食)
S.55.31 *Abhisandha* (1).
(1) [K.650](#)(30.10).
14. (潤澤)
S.55.32 *Abhisandha* (2).
(1) [K.650](#)(30.12).
15. (潤澤)
S.55.32 *Abhisandha* (2).
(1) [K.650](#)(30.12).
16. (潤澤)
S.55.33 *Abhisandha* (3).
(1) [K.650](#)(30.11).
17. (四十天子)
S.55.20 *Devacārika* (3).
18. (月喻)
S.16.3 *Candupamaṃ*.
(1) [K.651](#)(6.5), [K.1447](#).
(5) Hoernle Vol. I, p. 40-44 Candropama.
19. (施與)
S.16.4 *Kulupaga*.
(1) [K.651](#)(6.6).
20. (負勝)
S.16.6 *Ovāda* (1).
(1) [K.649](#)[31.11], [K.651](#)(6.7).

21. (無信)
S.16.7 *Ovāda* (1).
(1) [K.651](#)(6.8).
22. (佛爲根本)
S.16.8 *Ovāda* (3).
(1) [K.651](#)(6.9).
23. (極老)
S.16.5 *Jiṇṇa*.
(1) [K.649](#)[41.5], [K.651](#)(6.10).
24. (極老)
S.16.9 *Jhānābhiñña*.
(1) [K.651](#)(6.11).
25. (此時)
S.16.10 *Upassayyaṃ*.
(1) [K.651](#)(6.2).
26. (衆減少)
S.16.11 *Cīvara*.
(1) [K.651](#)(6.13).
1. (可厭患)
S.3.3.4 *Issattaṃ*.
(1) [K.651](#)(4.6).
2. (明闇)
S.3.3.1 *Puggala*.
(1) [K.651](#)(4.7).
3. (石山)
S.3.3.5 *Pabbatūpamaṃ*.
(1) [K.651](#)(4.8).
4. (着一衣)
S.3.2.1 *Jaṭṭila*, *Udāna* VI.2.
(1) [K.651](#)(4.9).
5. (諸王)
S.3.2.2 *Pañcarājāno*.
(1) [K.649](#)[33.1], [K.651](#)(4.10).
6. (喘息)
S.3.2.3 *Doṇapāka*.
(1) [K.651](#)(4.11).
7. (降修羅鹽)
S.7.1.3 *Asurinda*.
(1) [K.651](#)(4.12), [K.745](#)(25).
8. (卑嶷)
S.7.1.2 *Akkosa*.
(1) [K.651](#)(4.13).

9. (瞋罵)
S.7.1.2 *Akkosa*.
(1) [K.651](#)(4.14).
10. (瞋罵)
S.7.1.4 *Bilaṅṅika*.
(1) [K.651](#)(4.15).
11. (返戾)
S.7.2.6 *Paccanīka*.
(1) [K.651](#)(4.16).
12. (無害)
S.7.1.5 *Ahiṃsaka*.
(1) [K.651](#)(4.17), [K.745](#)(26).
13. (羅闍)
S.7.2.2 *Udaya*.
(1) [K.651](#)(4.18).
14. (婆私吒)
S.7.1.1 *Dhānañjanī*.
(1) [K.651](#)(4.19).
15. (摩佉)
Snp. 30.
(1) [K.651](#)(4.20).
16. (剎利)
S.7.1.7 *Suddhika*.
(1) [K.651](#)(4.21).
17. (火)
S.7.1.8 *Aggika*.
(1) [K.651](#)(5.1).
18. (老夫婦)
(1) [K.651](#)(5.2)
19. (人生)
A.III.51 *Janā* (1), A.III.52 *Janā* (2).
(1) [K.651](#)(5.3 + 4).
1. (波羅延)
A.VI.61 *Pārāyana*.
2. (賓頭盧)
S.35.127 *Piṇḍola* (Bhāradvāja).
3. (手足喻)
S.35.193-196 *Hatthapādupamā* (1-2).
4. (龜)
S.35.199 *Kumma*.
5. ([麥+賣]麥)
S.35.207 *Yavakalāpi*.

6. (琴)
S.35.205 *Vīṇā*.
7. (癩瘡)
S.35.206(3-4) *Chapāṇa*.
8. (六種衆生)
S.35.206(5-8) *Chapāṇa*.
9. (毒蛇)
S.35.197 *Asīviso*.
(1) [K.649](#)[31.6].
10. (苦法)
S.35.203 *Dukkhadhamma*.
11. (樹)
S.35.200 *Dārukkhandha*.
(1) [K.649](#)[43.3].
12. (緊獸)
S.35.204 *Kimsukā*.
13. (源法)
S.35.202 *Avassuta*.
14. (恢河南) 恢
1. (婆私吒)
Therī G. 133f., *Vāseṭṭha*.
(1) [K.651](#)(5.9).
2. (失牛)
S.7.1.10 *Bahudhīti*.
(1) [K.651](#)(5.10).
3. (構巢處)
S.7.2.12 *Khomadussa*.
(1) [K.651](#)(5.11).
4. (天敬)
S.7.2.3 *Devahita*.
(1) [K.649](#)[35.7], [K.651](#)(5.12).
5. (婆羅林)
S.7.2.7 *Navakammika*.
(1) [K.651](#)(5.13).
6. (聚薪)
S.7.2.8 *Kaṭṭhahāra*.
(1) [K.651](#)(5.14).
7. (孫陀利)
S.7.1.9 *Sundarika*.
(1) [K.651](#)(5.15).
8. (孫陀利)
M.7 *Vatthūpamasutta*.

- (1) [K.648](#)[*93], [K.649](#)[13.5], [K.651](#)(5.16).
9. (髻髮)
S.7.1.6 *Jaṭṭā*.
(1) [K.651](#)(5.17).
10. (髻髮)
11. (尊重)
S.6.1.2 *Gāraṇa*.
(1) [K.651](#)(5.18).
12. (梵天)
S.47.18 *Brahmā*.
(1) [K.651](#)(5.19), [K.745](#)(4).
13. (梵主)
S.6.2.1 *Sanaṅkumāra*.
(1) [K.651](#)(5.20).
14. (空閑處)
S.6.2.3 *Andhakavinda*.
(1) [K.651](#)(5.21).
15. (集曾)
S.1.4.7 *Samaya*, D.20 *Mahāsamayasutta*.
(1) [K.647](#)[*19], [K.651](#)(5.22), [K.1179](#).
(6) To. 34; O. 750 = [K.1179](#).
16. (瞿迦黎)
S.6.1.7-8 *Kokalika*.
(1) [K.651](#)(5.23), [K.745](#)(5).
17. (梵天)
S.6.1.6 *Pamāda*, S.6.1.9 *Tudubrahmā*.
(1) [K.651](#)(6.1).
18. (婆伽梵)
S.6.1.4. *Bako brahmā*.
(1) [K.651](#)(6.2).
19. (邪見)
S.6.1.5 *Aparādiṭṭhi*.
(1) [K.651](#)(6.3).
20. (入滅)
S.6.2.5 *Parinibbāna*.
(1) [K.651](#)(6.4).
1. (曠野)
S.5.1 *Āḷavikā*.
(1) [K.651](#)(12.1).
2. (素彌)
S.5.2 *Somā*.

- (1) [K.651](#)(12.2).
3. (瞿曇彌)
S.5.3 *Gotamī*.
(1) [K.651](#)(12.3).
4. (蓮華)
S.5.5 *Uppalavaṇṇā*.
(1) [K.651](#)(12.4).
5. (石室)
S.5.10 *Vajirā*.
(1) [K.651](#)(12.5).
6. (鼻黎)
S.5.9 *Selā*.
(1) [K.651](#)(12.6).
7. (毘闍)
S.5.4 *Vijayā*.
(1) [K.651](#)(12.7).
8. (折羅)
S.5.6 *Cālā*.
(1) [K.651](#)(12.8).
9. (優波折羅)
S.5.7 *Upacālā*.
(1) [K.651](#)(12.9).
10. (動頭)
S.5.8 *Sīsūpacālā*.
(1) [K.651](#)(12.10).
11. (揭伽他)
S.11.8 *Gaggarā*.
(1) [K.651](#)(12.11).
12. (憍陳如)
S.8.9 *Koṇḍañña*.
(1) [K.651](#)(12.12).
13. (舍利弗)
S.8.6 *Sāriputta*.
(1) [K.651](#)(12.13).
14. (龍脅)
S.8.10 *Moggalāna*.
(1) [K.651](#)(12.14).
15. (自恣)
S.8.7 *Pavāraṇā*.
(1) [K.648](#)[*121], [K.649](#)(32.5), [K.651](#)(12.15), [K.871](#),
[K.872](#), [K.1253](#).
16. (不樂)

S.8.2 *Arati*, Thera G. 121-118.

(1) [K.651](#)(12.16).

17. (欲結)

S.8.4 *Ānanda*.

(1) [K.649](#)[35.9], [K.651](#)(12.17).

18. (出離)

S.8.1 *Nikkhanta*, Thera G. 1209 - 1213.

(1) [K.651](#)(13.1).

19. (憍慢)

S.8.3 *Pesalā atimaññanā*.

(1) [K.651](#)(13.2).

20. (本如醉酒)

S.8.12 *Varṅgīsa*.

(1) [K.651](#)(13.3).

21. (四句讚)

S.8.5 *Subhāsītā*.

(1) [K.651](#)(13.4).

22. (龍脅)

S.8.8 *Parosahassa*.

23. (拔毒箭)

(1) [K.651](#)(13.5).

24. (尼瞿陀劫賓)

Thera G. 1263-1279, Snp. 24. *Varṅgīsa*.

(1) [K.651](#)(13.6).

1. (鳥巢)

S.11.1.6 *Kulāvaka*.

(1) [K.651](#)(3.7).

2. (貧人)

S.11.2.4 *Dalidda*.

(1) [K.651](#)(3.9).

3. (大祠)

S.11.2.6 *Yajamāna*.

(1) [K.649](#)[13.6], [K.651](#)(3.10).

4. (大祠)

5. (三菩提)

S.3.1.1 *Dahara*.

(1) [K.651](#)(3.11).

(6)

To. 296; O. 962 *Kumāraḍṛṣṭānta(sūtra)*, *Gshon-nu dpeḥi mdo*

P - *Mdo-sna-tshogs (lu)* 224a-225b

N - *Mdo (ra)* 458a-460b

D - *Mdo-sde (śa)* 295b-297a

L - *Mdo (ra)* 594b-551b

C - *Mdo-maṅ (śa)* 350b-352a.

6. (母)

S.3.3.2 *Ayyakā*.

(1) [K.649](#)[26.7], [K.651](#)(3.12), [K.711](#).

7. (愛己)

S.3.1.4. *Piya*.

(1) [K.651](#)(3.13).

8. (護己)

S.3.1.5 *Attānurakkhita*.

(1) [K.651](#)(3.14).

9. (鹿奔)

S.3.1.6 *Appakā*.

(1) [K.651](#)(3.16).

10. (捕魚)

S.3.1.7 *Atthakaraṇa*.

(1) [K.651](#)(3.15).

11. (慳)

S.3.2.9 *Aputtaka* (1).

(1) [K.649](#)[23.4], [K.651](#)(3.17).

12. (命終)

S.3.2.10 *Aputtaka* (2).

(1) [K.651](#)(3.18).

13. (祠祀)

S.3.1.9 *Yañña*.

(1) [K.651](#)(3.19).

14. (繫縛)

S.3.1.10 *Bandhana*.

(1) [K.651](#)(3.20).

15. (得勝)

S.3.2.4 *Saṅgāma* (1).

(1) [K.651](#)(4.1).

16. (毀壞)

S.3.2.5 *Saṅgāma* (2).

(1) [K.651](#)(4.2).

17. (從佛教)

S.3.2.8 *Appamāda* (2).

(1) [K.651](#)(4.3).

18. (一法)

S.3.2.7 *Appamāda* (1), S.45.141 - 148 *Kūṭam*, Itiv.23
Ubho atthe.

(1) [K.648](#)[*141], [K.649](#)[26.1], [K.651](#)(4.4),
[K.804](#)(sec.1.12).

19. (福田)

S.3.1.3 *Rājā*.

(1) [K.649](#)[26.6], [K.651](#)(4.5).

1. (給孤獨)

2. (上中下者)

3. (二淨法) Itiv.42 *Dhamma*.

4. (燃燒法)

5. (惡行)

A.III.17 *Pāpaṇika*.

6. (鑄金者)

A.III.100 *Suvaṇṇakāra* (13-14).

7. (鑄金者)

8. (牧牛者)

M.34 *Cūḷagopālakasutta*.

(1) [K.649](#)[43.6].

9. (牧牛者)

M.33 *Mahāgopālakasutta*, A.XI.18 *Gopāla*.

(1) [K.649](#)[49.1], [K.736](#), K.746a.

(6) To. 211; O. 877 = [K.736](#).

10. (那提迦)

A.V.30 *Nāgita*.

11. (那提迦)

A.VI.42 *Nāgita*.

12. (枕木)

S.20.8 *Kaliṅgaro*.

13. (釜)

S.20.4 *Ukkā*.

14. (人家)

S.20.3 *Kulaṃ*.

15. (七手劍)

S.20.5 *Satti*.

16. (爪上)

S.20.2 *Nakhasikhaṃ*.

(1) [K.745](#)(22).

17. (弓手)

S.20.6 *Dhanuggaha*.

18. (鼓)

S.20.7 *Āṇi*.

19. (鐵丸)

20. (貓)

S. 20.10 *Bilāra*.

21. (木杵)

22. (野狐)

S.20.11 *Siṅgāla* (1).

23. (尿糞)

S.17.5 *Piḥhika*.

24. (野狐)

S.17.8 *Siṅgāla*.

25. (跋迦聚)

S.22.87 *Vakkali*.(1) [K.649](#)[26.10].

26. (闍陀)

S.35.87 *Channa*, M.144 *Channovādasutta*.

1. (濟度)

S.1.1.1 *Ogha*.(1) [K.651](#)(9.20).

2. (解脫)

S.1.1.2 *Nimokkha*.(1) [K.651](#)(9.19).

3. (流)

S.2.2.5 *Candana*.(1) [K.650](#)(49.23), [K.651](#)(9.18).

4. (拘迦尼)

(1) [K.651](#)(14.1).

5. (四句法經)

(1) [K.651](#)(14.2).

6. (拘迦那沙)

7. (波純提女)

S.1.4.10 *Pajjunnadhītā* (2).(1) [K.651](#)(14.3).

8. (波純提女)

S.1.4.9 *Pajjunnadhītā* (1).(1) [K.651](#)(14.4).

9. (觸)

S.1.3.2 *Phusati*.(1) [K.651](#)(14.5).

10. (愚痴人)

S.2.3.2 *Khema*.(1) [K.651](#)(14.6).

11. (嫌責)

S.1.4.5 *Ujjhānasaññino*.(1) [K.651](#)(14.7).

12. (瞿迦黎)
S.6.1.10 *Kokāliya* (2), Snp. 30.
(1) [K.649](#)[21.5], [K.651](#)(14.8).
13. (輕賤)
Snp. 6 *Parābhava*.
(1) [K.651](#)(14.9).
14. (垂下)
(1) [K.651](#)(14.10).
15. (遮止)
S.1.3.4 *Manonivāraṇā*.
(1) [K.651](#)(14.11).
16. (名稱)
(1) [K.651](#)(14.12).
17. (技能)
D.31 *Siṅgālovādasutta*.
(1) [K.651](#)(14.13).
18. (彈琴)
J.243 *Guttila*.
(1) [K.651](#)(14.14).
19. (棄捨)
S.1.8.1 *Chetvā*.
(1) [K.651](#)(14.15).
20. (種別)
S.1.4.4, 6 *Na santi, Saddhā*.
(1) [K.651](#)(14.16).
21. (善丈夫)
S.1.4.1 *Sabbhi*.
(1) [K.651](#)(14.17).
22. (慳貪)
S.1.4.2 *Macchhari*.
(1) [K.651](#)(14.18).
23. (八天)
S.1.4.8 *Sakalika*.
(1) [K.651](#)(14.19).
24. (大地)
(1) [K.651](#)(14.20).
25. (火不燒)
S.1.6.2 *Ajarasā*.
(1) [K.651](#)(14.21).
26. (糧)
S.1.8.7, 9 *Issara, Pātheyya*.
(1) [K.651](#)(14.22).
27. (甚能)

(1) [K.651](#)(14.24).

1. (所爲)

(1) [K.651](#)(14.23).

2. (車乘) cf. *Suttanīpāṭa* 654.

(1) [K.651](#)(14.25).

3. (鋸陀女)

(1) [K.651](#)(14.26).

4. (算數)

(1) [K.651](#)(14.27).

5. (何重)

(1) [K.651](#)(14.28).

6. (十善)

(1) [K.651](#)(14.29).

(6)

To.336; O.996 (*Sv*)*Alpadevatā(sūtra)*, *Lhañi mdo*
ñuñ-ñu

P - *Mdo-sna-tshogs (śu)* 267a-268a

N - *Mdo (la)* 408a-409a

D - *Mdo-sde (sa)* 258b-259b

L - *Mdo (la)* 395b-396b

C - *Mdo-marñ (śa)* 311a-312a.

7. (因陀羅)

S.10.1 *Indaka*.

(1) [K.651](#)(15.1).

8. (說善稱)

S.2.2.3 *Dīghalaṭṭhi?*

(1) [K.651](#)(15.3).

9. (尸毘)

S.2.3.1 *Śiva*.

(1) [K.651](#)(15.4).

10. (月自在)

S.2.2.1 *Candimasa*.

(1) [K.651](#)(15.5).

11. (毗紐)

S.2.2.2 *Veṇḍu*.

(1) [K.651](#)(15.6).

12. (般闍羅)

S.2.1.7 *Pañcālacaṇḍa*.

(1) [K.651](#)(15.7).

13. (須深摩)

S.2.3.9 *Susīma*.

(1) [K.651](#)(15.8).

14. (邊際)
S.2.3.6 Rohita, A.IV.45 *Rohitassa*.
(1) [K.651](#)(15.9).
15. (外道諸見)
S.2.3.10 *Nānātitthiyā*.
(1) [K.651](#)(15.10).
16. (摩佉)
S.2.1.3 *Māgha*.
(1) [K.651](#)(15.11).
17. (照明)
S.2.1.4 *Māgadha*, S.3.1.6 *Pajjota*.
(1) [K.651](#)(15.12).
18. (曇摩)
S.2.1.5 *Dāmali*.
(1) [K.651](#)(15.13).
19. (所斷)
S.1.1.5 *Katichinde*.
(1) [K.650](#)(16.10), [K.651](#)(15.14).
20. (實智)
S.2.1.6 *Kāmada*.
(1) [K.651](#)(15.15).
21. (度流)
S.10.3 *Sūcilomo*.
(1) [K.650](#)(49.31), [K.651](#)(15.16).
22. (桷檀)
S.1.8.5 *Bhītā*.
(1) [K.650](#)(22.21), [K.651](#)(15.17).
23. (桷檀)
S.2.2.5. *Candada*.
(1) [K.650](#)(48.3), [K.651](#)(15.18).
24. (迦葉)
S.2.1.1 *Kassapa* (1).
(1) [K.651](#)(15.19).
25. (迦葉)
S.2.1.2 *Kassapa* (2).
(1) [K.651](#)(15.20).
26. (摩)
S.10.4 *Maṇibhadda*.
(1) [K.651](#)(15.21).
27. (白山)
Udāna 1.7.
(1) [K.651](#)(15.22).

28. (賓伽羅)
S.10.6 *Piyaṅkara*.
(1) [K.651](#)(15.23).
29. (富那婆藪)
S.10.7 *Punabbasu*.
(1) [K.651](#)(15.24).
30. (曼尼遮聞)
(1) [K.651](#)(15.25).
31. (箭毛)
S.10.3 *Sūcilomo*.
(1) [K.650](#)(49.21), [K.651](#)(15.26).
1. (受齋)
S.10.5 *Sānu*.
(1) [K.651](#)(15.27).
2. (曠野)
S.10.12 *Āḷava*.
(1) [K.650](#)(22.28), [K.651](#)(15.28).
3. (淨)
S.10.9-10 *Sukkā* (1-2).
(1) [K.651](#)(15.30).
4. (雄)
S.10.11 *Cīrā*.
(1) [K.651](#)(15.29).
(5) *Vīrā*.
5. (七嶽雪山)
Snp. 9.
(1) [K.651](#)(15.31).
6. (害及無害)
Udāna 4.4.
(1) [K.649](#)[48.6].
7. (不樂)
S.9.4 *Sambahulā*.
(1) [K.651](#)(16.22).
8. (睡眠)
S.9.2 *Upaṭṭhana*.
(1) [K.651](#)(16.23).
9. (遠離)
S.9.1 *Viveka*.
(1) [K.651](#)(16.24).
10. (倒淨)
S.9.11 *Ayoniso*.
(1) [K.651](#)(16.25).

11. (安住)
S.9.12 *Majjhantika*, S.1.2.5 *Saṇamāno*.
(1) [K.651](#)(16.26).
12. (闍利耶)
S.9.6 *Anuruddha*.
(1) [K.651](#)(16.27).
13. (誦習)
S.9.10 *Sajjhāya*.
(1) [K.651](#)(16.28).
14. 花
S.9.14 *Padumapuppha*.
(1) [K.651](#)(16.29).
15. 迦葉
S.9.3 *Kassapagotta*.
(1) [K.651](#)(16.30).
16. 跋耆子
S.9.9 *Vajjiputta*.
(1) [K.651](#)(16.31).
17. 非比丘法
S.9.5 *Ānanda*.
(1) [K.651](#)(16.32).
18. 龍與
S.9.7 *Nāgadatta*.
(1) [K.651](#)(16.33).
19. 衆多比丘
S.9.13 *Pākatindriya*, S.2.3.5. *Jantu*.
(1) [K.651](#)(16.34).
20. 嬉戲
S.9.8 *Ogaḥho*.
(1) [K.651](#)(16.35).
21. 見多
22. 睡眠
23. 味
24. 離林
25. 優樓鳥
26. 波吒利
27. 孔雀
28. 那婆佉多
29. 頻陀
30. 恆河
31. 瓜

- 32. 沙彌
- 33. 瓦師
- 34. 貧
- 35. 刼貝
- 36. 鑲釧
- 37. 彈琴
- 38. 鴿鳥

1. Vol. 579 ch. 1-5; Vol. 580 ch. 6-9; Vol. 581 ch.
10-12; Vol. 582 ch. 13-16; Vol. 583 ch. 17-20; Vol.
584 ch. 21-23; Vol. 585 ch. 24-27; Vol. 586 ch. 28-30;
Vol. 587 ch. 31-33; Vol. 588 ch. 34-36; Vol. 589 ch.
37-40; Vol. 590 ch. 41-44; Vol. 591 ch. 45-47; Vol.
592 ch. 48-50.

2. T. 2151-362b:4.

*Volume 593-596*¹

K 651 (XIX:1) (T. 100) (H. 100)

(i) *Saṃyukatāgamasūtra*.

(iii) *Pieh i tsa a han Ching*. (16 *chüan*)

別譯雜阿含經

별역잡아함경

Translator unknown: Three Ch'in dynasties (三秦) (A.D.352-431).²

(1) see below.

(2) Cases 不-息 275 - 276; carved A.D. 1243-1244.

(3) KDJK.19:1-156; HDJK (vol.5).

(4) Nj. 546; Ono 9:367d; To. 34, 213; O. 750, 879.

(5) E. Waldschmidt (1956) and (1957) frag.

(6) see below.

All references are to *chüan* and divisions.

K.651 K.650

1.1 38.1

1.2 38.2

1.3 38.3

1.4 38.4

1.5 38.5

1.6 38.6

1.7 38.7

1.8 38.8

1.9	38.9
1.10	38.10
1.11	38.11
1.12	38.12; K.649 [23.5], K.713 .
1.13	38.13
1.14	38.14
1.15	38.15
1.16	38.16; K.649 [38.6], K.708 , K.727 . To.213, O. 879 (4) = K.410 .
1.17	38.17
1.18	38.18; K.649 [39.9], K.1451 .
1.19	38.19
1.20	39.1
1.21	39.2
1.22	39.3
2.1	39.4
2.2	39.5
2.3	39.6
2.4	39.7
2.5	39.8
2.6	39.9
2.7	39.10
2.8	39.11
2.9	39.12
2.10	
2.11	40.1
2.12	40.2
2.13	40.3
2.14	40.4
2.1	5 40.5
2.16	40.6
2.17	40.7; K.649 [34.8].
2.18	40.8
2.19	40.10
2.20	40.11
3.1	40.12
3.2	40.13
3.3	40.14
3.4	40.15
3.5	40.16
3.6	40.18
3.7	46.1
3.8	40.17
3.9	46.2
3.10	46.3
3.11	46.5 (4) To. 296, O. 962.

3.12	46.6; K.649 [26.7], K.711 .
3.13	46.7
3.14	46.8
3.15	46.10
3.16	46.9
3.17	46.11
3.18	46.12
3.19	46.13
3.20	46.14
4.1	46.15
4.2	46.16
4.3	46.17
4.4	46.18; K.648 [*141], K.649 [26.1]
4.5	46.19; K.649 [26.6], K.711
4.6	42.1
4.7	42.2
4.8	42.3
4.9	42.4
4.10	42.5; K.649 [33.1].
4.11	42.6
4.12	42.7; K.745 [25].
4.13	42.8
4.14	42.9
4.15	42.10
4.16	42.11
4.17	42.12
4.18	42.13
4.19	42.14
4.20	42.15
4.21	42.16
5.1	42.17
5.2.	42.18
5.3 & 4	42.19
5.5	4.1
5.6	4.2
5.7	4.3
5.8	4.4
5.9	44.1
5.10	44.2
5.11	44.3
5.12	44.4
5.13	44.5
5.14	44.6
5.15	44.7
5.16	44.8; K.648 [*93], K.649 [13.5].

5.17	44.9
5.18	44.11
5.19	44.12
5.20	44.13
5.21	44.14
5.22	44.15; K.647 [*19]; K.1179 . (4) To. 34; O. 750. = K.1179 .
5.23	44.16
6.1	44.17
6.2	44.18
6.3	44.19
6.4	44.20
6.5	41.18; K.1447 .
6.6	41.19
6.7	41.20; K.649 [31.11].
6.8	41.21
6.9	41.22
6.10	41.23; K.649 [41.5].
6.11	41.24
6.12	41.25
6.13	41.26
6.14	32.1
6.15	32.2
7.1	32.3
7.2	32.4
7.3	32.5
7.4	32.6
7.5	32.7
7.6	32.8
7.7	32.9
7.8	32.10
7.9	32.11
7.10	32.12
8.1	36.3
8.2	36.4
8.3	36.5
8.4	36.6
8.5	36.7
8.6	36.8
8.7	36.9
8.8	
8.9	36.10
8.10	36.11
8.11	36.12
8.12	32.13
8.13	32.14

8.14	33.1
8.15	33.2; K.757 .
8.16	33.3
8.17	33.4
8.18	33.6
8.19	33.7
8.20	33.8
8.21	33.9
8.22	33.10
8.23	33.11
8.24	33.12
8.25	33.13
8.26	83.14
8.27	33.16
8.28	33.17
8.29	33.18
9.1	22.1
9.2	22.2
9.3	22.3
9.4	22.4
9.5	22.5
9.6	22.6
9.7	22.8; (4) To. 331, O. 997.
9.8	22.9
9.9	22.10
9.10	22.11
9.11	22.12
9.12	22.13
9.13	22.24
9.14	22.25
9.15	22.23
9.16	22.26
9.17	22.27
9.18	48.3
9.19	48.2
9.20	48.1
9.21	48.21
9.22	48.22
9.23	
9.24	
9.25	
9.26	22.17
9.27	22.18
9.28	22.19
9.29	22.20

10.1	34.19
10.2	34.20
10.3-4	34.21
10.5	34.22
10.6	34.23
10.7	34.24
10.8	34.25
10.9	34.26
11.1	34.27
11.2	34.28
11.3	34.29
11.4	34.30
11.5	34.31
11.6	35.1
11.7	35.2
11.8	35.3; K.649 [26.8].
11.9	35.4
11.10	35.5
11.11	35.6
11.12	35.7
11.13	35.8
11.14	35.9
11.15	35.10
12.1	45.1
12.2	45.2
12.3	45.3
12.4	45.4
12.5	45.5
12.6	45.6
12.7	45.7
12.8	45.8
12.9	45.9
12.10	45.10
12.11	45.11
12.12	45.12
12.13	45.13
12.14	45.14
12.15	45.15; K.648 [*121]; K.649 [32.5]; K.871 ; K.872 ; K.1253 .
12.16	45.16
12.17	45.17; K.649 [35.9].
12.18	36.13
12.19	36.14
12.20	36.15
12.21	36.16
12.22	36.17

12.23	36.18
12.24	36.19
12.25	36.20
12.26	36.21
12.27	36.22
12.28	36.23
12.29	36.24
12.30	36.25
12.31	36.26
12.32	36.27
12.33	36.28
12.34	36.29
12.35	36.30
12.36	36.31
13.1	45.18
13.2	45.19
13.3	45.20
13.4	45.21
13.5	45.23
13.6	45.24
13.7	36.1
13.8	36.2
13.9	4.5
13.10	4.6
13.11	4.7
13.12	4.8
13.13	4.9
13.14	4.10
13.15	4.11
13.16	4.12
13.17	4.13
13.18	4.14; K.649 [38.3].
13.19	4.15
14.1	48.4
14.2	48.5
14.3	48.7
14.4	48.8
14.5	48.9
14.6	48.10
14.7	48.11
14.8	48.12; K.649 [21.5].
14.9	48.13
14.10	48.14
14.11	48.15
14.12	48.16

14.13	48.17
14.14	48.18
14.15	48.19
14.16	48.20
14.17	48.21
14.18	48.22
14.19	48.23
14.20	48.24
14.21	48.25
14.22	48.26
14.23	
14.24	48.27
14.25	49.2
14.26	49.3
14.27	49.4
14.28	49.5
14.29	49.6
15.1	49.7
15.2	
15.3	49.8
15.4	49.9
15.5	49.10
15.6	49.11
15.7	49.12
15.8	49.13
15.9	49.14
15.10	49.15
15.11	49.16
15.12	49.17
15.13	49.18
15.14	49.19
15.15	49.20
15.16	49.21
15.17	49.22
15.18	49.23
15.19	49.24
15.20	49.25
15.21	49.26
15.22	49.27
15.23	49.28
15.24	49.29
15.25	49.30
15.26	49.31
15.27	50.1
15.28	50.2

15.29	50.3
15.30	50.4
15.31	50.5
16.1	35.18
16.2	
16.3	
16.4	34.1
16.5	34.2
16.6	34.3
16.7	34.4
16.8	34.5
16.9	34.6
16.10	34.7
16.11	34.8
16.12	34.9; K.649 [52.3].
16.13	34.10
16.14	34.11
16.15	34.12
16.16	34.13
16.17	34.14
16.18	34.15
16.19	34.16
16.20	34.17
16.21	34.18
16.22	50.7
16.23	50.8
16.24	50.9
16.25	50.10
16.26	50.11
16.27	50.12
16.28	50.13
16.29	50.14
16.30	50.15
16.31	50.16
16.32	50.17
16.33	50.18
16.34	50.19
16.35	50.20

1. Vol. 593 ch. 1-4; Vol. 594 ch. 5-8; Vol. 595 ch.
9-12; Vol. 596 ch. 13-16

2. T.2157-944a:27.

K 652 (XIX:157) (T. 7) (H. 17)

(i) *Mahāparinirvāṇasūtra*.

(iii) *Ta pan nieh p'an ching*. (3 *chüan*)

大般槃經經

대반열반경

Translation by Fa-hsien: after the 1st year of I Hsi (義熙), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 405.).¹

(1) cf. [K.647](#)[*2], [K.648](#)[*68], [K.653](#), [K.654](#).

(2) Case 淵 277; carved A.D. 1243-1244.

(3) KDJK 19:157-181; HDJK (vol. 1).

(4) Nj. 118; Ono 7:425b.

(5) E. Waldschmidt (1955, 51) frag; L. Alsdorf (1955) corrections
Pali = D. 16 *Mahāparinibbānasutta*.

1. T. 2154-508a:24.

Volume 597

K 653 (XIX:182) (T. 5) (H. 16)

(i) *Mahāparinirvāṇasūtra*.

(iii) *Fo pan ni yüan ching*. (1 *chüan*)

佛般泥洹經

불반니원경

Translation by Po Fa-tsu: during the period of Hui-ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.) in Ch'ang An (長安).¹

(1) cf. [K.647](#)[*2], [K.648](#)[*68, 142], [K.649](#)[40.2], [K.652](#), [K.654](#).

(2) Case 淵 277; carved A.D. 1244.

(3) KDJK 19:182-204; HDJK (vol.2).

(4) Nj. 552; Ono 9:331d.

(5) = [K.652](#).

1. T. 2151-354b:22.

Volume 598

K 654 (XIX:205) (T. 6) (H. 15)

(i) *Mahāparinirvāṇasūtra*.

(iii) *Pan ni yüan ching*. (2 *chüan*)

般泥洹經

반니원경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

- (1) cf. [K.647](#)[*2], [K.648](#)[*68, *142], [K.649](#)[40.2], [K.652](#), [K.653](#).
- (2) Case 淵 277; carved A.D. 1243-1244.
- (3) KDJK 19:205-226, HDJK (vol. 1).
- (4) Nj. 119; Ono 9:45a.
- (5) = [K.652](#).

1. T.2154-530a:3.

Volume 598

K 655 (XIX:227) (T. 14) (H. 19)

(iii) *Jen pen yü sheng ching*. (1 *chüan*)

人本欲生經

인본욕생경

Translation by An Shih-kao: 2nd year of Yung Chia (永嘉), Later Han dynasty (後漢), (A.D. 146.)¹ or 2nd year of Yung Shou (永壽), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 156.).²

- (1) cf. [K.647](#)[*13]; [K.648](#)[*97]; [K.1410](#).
- (2) Case 淵 277; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 19:227-235; HDJK (vol. 2).
- (4) Nj. 553; Ono. 8:384a.
- (5) Pāli D.15 *Mahānidānasutta*.

1. T. 2154-479b:22.

2. T. 2153-373c:1.

Volume 599

K 656 (XIX:236) (T. 16) (H. 11)

(i) *Śṛṅgālavādasūtra*

(iii) *Shih chia lo yüeh liu fang li ching*. (1 *chüan*)

尸迦羅越六方禮經

시가라윳육방예경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

- (1) cf. [K.647](#)[*16]; [K.648](#)[*135]; [K.718](#).
- (2) Case 淵 277; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 19:236-238; HDJK(vol.1).

(4) Nj. 555; Ono. 4:157b.

(5) Pāli = D.31 *Siṅgālovādasutta*.

1. T.2151-349a:12.

Volume 599

K 657 (XIX:238) (T. 20) (H. 20)

(iii) *Fo ka'i chieh fan chih a p'o ching*. (1 *chüan*)

佛開解梵志阿飢經

불개해범시아발경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*20].

(2) Case 淵 277; carved A.D. 1244.

(3) KDJK vol. 19 pp. 238-244; HDJK (vol. 2).

(4) Nj. 592; Ono. vol. 9 p. 262d.

(5) Pāli = D.3 *Ambaṭṭhasutta*.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 599

K 658 (XIX:245) (T. 22) (H. 22)

(iii) *Chi chih kuo ching*. (1 *chüan*)

寂志果經

적지과경

Translation by T'an Wu-lan: between the 6th and the 20th years of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.) in Hsieh-chen-hsi Monastery (謝鎮西寺), Yang-tu (楊都).¹

(1) cf. [K.647](#)[*27]; [K.649](#)[43.7]; [K.752](#) (7).

(2) Case 淵 277; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 19:245-252; HDJK (vol. 2).

(4) Nj. 593; Ono. 5:42d.

(5) Pāli = D.2 *Sāmaññaphalasutta*.

1. T. 2151-356a:11.

Volume 599

K 659 (XIX:253) (T. 21) (H. 21)

- (i) *Brahmajālasūtra*
- (ii) *Tshaṛṣ-paḥi dra-baḥi mdo.*
- (iii) *Fan wang liu shih erh chien ching.* (1 *chüan*)

梵網六十二見經

범망육십이견경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武)
and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳)
(A.D.223-253).¹

- (1) cf. [K.647](#)[*21].
- (2) Case 淵 277; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 19:253-262; HDJK (vol. 2).
- (4) Nj. 554; Ono. 10:245b; To. 352; O. 1021.
- (5) Pāli D.1 *Brahmajālasutta*.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (ke)* 72b-88b
 - N - *Mdo (A)* 108a-132b
 - D - *Mdo-sde (Aḥ)* 70b-86a
 - L - *Mdo (A)* 111a-135b
 - C - *Mdo-marṇ (Aḥ)* 81a-99a.

1. T. 2151-351b:21.

*Volumes 600-601*¹

K 660 (XIX:263) (T. 24) (H. 24)

- (iii) *Ch'i shih ching.* (10 *chüan*)

起世經

기세경

Translation by Jñānagupta: between the 5th and the 20th years of K'ai
Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 585-600.).²

- (1) cf. [K.647](#)[*30]; [K.661](#); [K.662](#); [K.1201](#).
- (2) Case 澄 278; carved A.D. 1243-1244.
- (3) KDJK 19:263-343; HDJK (vol. 2).
- (4) Nj. 550; Ono. 2:227d.

1. Vol. 600 ch. 1-5 澄; Vol. 601 ch. 6-10 澄

2. T. 2154-550b:19.

*Volumes 602-603*¹**K 661** (XIX:344) (T. 25) (H. 25)(iii) *Ch'i shih yin pen ching*. (10 *chüan*)

起世因本經

기세인본경

Translation by Dharmagupta: during the period of Ta Yeh (大業), Sui dynasty (隋) (A.D. 605-617.) in Shang-lin Garden (上林園), Tung-tu (東都).²

(1) cf. [K.647](#)[*30]; [K.660](#); [K.662](#); [K.1201](#).

(2) Case 取 279; carved A.D. 1243-1244.

(3) KDJK 19:344-424; HDJK (vol. 2).

(4) Nj. 549; Ono. 2:227b.

(5) = [K.660](#).

1. Vol. 602 ch. 1-5 取; Vol. 603 ch. 6-10 取

2. T. 2149-298b:26

*Volume 604***K 662** (XIX:425) (T. 23) (H. 23)(iii) *Ta lou t'an ching*. (6 *chüan*)

大樓炭經

대루탄경

Translation by Fa-li and Fa-chü: during the period of Hui-ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.) in Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.647](#)[*30]; [K.660](#); [K.661](#).

(2) Case 暎 280; carved A.D. 1243-1245.

(3) KDJK 19:425-473; HDJK (vol. 2).

(4) Nj. 551; Ono. 7:508c.

1. T. 2151-355a:11

*Volume 605***K 663** (XIX:497) (T. 13) (H. 18)(iii) *Ch'ang a han shih pao fa ching* (2 *chüan*)

長阿含十報法經

장아함십보법경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和)

and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢)
(A.D. 148-170.).¹

- (1) cf. [K.647](#)[*10].
- (2) Case 暎 280; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 19:497-508; HDJK (vol. 2).
- (4) Nj. 548; Ono. 6:46c.
- (5) Pāli = D.34 *Dasuttarasutta*.

1. T. 2154-381c:4.

Volume 605

K 664 (XIX:474) (T. 196) (H. 199)

(iii) *Chung pen ch'i ching*. (2 *chüan*)

中本起經

중본기경

Translation by T'an-kuo and K'ang Meng-hsiang: 12th year of
Chien-An (建安), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 207.).¹

- (2) Case 暎 280; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK 19:474-496; HDJK (vol. 14).
- (4) Nj. 556; Ono. 8:37d.

1. T. 2153-417:5.

Volume 606

K 665 (XIX:509) (T. 27) (H. 27)

(iii) *Ch'i chih ching*. (1 *chüan*)

七知經

칠지경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武)
and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D.
223-253.) in Lo-yang (洛陽).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*1]; [K.649](#)[39.1].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 19:509; HDJK (vol. 4).
- (4) Nj. 557; Ono. 4:337d
- (5) Pāli = A.VII 64 *Dhammaññūsutta*.

1. T.2151-351b:21.

Volume 606

K 666 (XIX:510) (T. 59) (H. 60)

(iii) *Chu fa pen ching*. (1 *chüan*)

諸法本經

제법본경

Translation by Chih-ch'ien: (see [K.665](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*113].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 19:510; HDJK (vol. 4).
- (4) Nj. 590; Ono. 5:280c.
- (5) Pāli = A.VIII.83 plus A.X.58 Mūla.

Volume 606

K 667 (XIX:511) (T. 67) (H. 68)

(iii) *Pi mo shih mu lien ching*. (1 *chüan*)

弊魔試目連經

페마시목련경

Translation by Chih-ch'ien: (see [K.665](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*131]; [K.694](#).
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 19:511-513; HDJK.(vol. 4).
- (4) Nj. 574; Ono. 9:358d.
- (5) Pāli = M. 50 Māratajjaniyasūta.

Volume 606

K 668 (XIX:514) (T. 29) (H. 29)

(iii) *Hsien shui yü ching*. (1 *chüan*)

鹹水喻經

함수유경

Translator unknown: Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-317.).^{[1](#)}

- (1) cf. [K.648](#)[*4]; [K.649](#)[39.3].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:514; HDJK. (vol. 4).
- (4) Nj. 558; Ono. 2:103b.
- (5) Pāli = A.VII.15 Udakūpamā.

1. T. 2157-945a:4.

Volume 606

K 669 (XIX:515) (T. 37) (H. 37)

(iii) *Yüan pen chih ching*. (1 *chüan*)

緣本致經

연본치경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*51]; [K.674](#).

(2) Case 容 281; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:515; HDJK. (vol. 4).

(4) Nj. 602; Ono. 1:327a.

(5) see Pāli A.X. 61-62.

1. T. 2157-945a:19.

Volume 606

K 670 (XIX:516) (T. 44) (H. 45)

(iii) *Ku lai shih shih ching*. (1 *chüan*)

古來世時經

고래세시경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*66].

(2) Case 容 281; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:516-518; HDJK. (vol. 4).

(4) Nj. 562; Ono. 3:228c.

(5) Pāli = Thera G. 910-919.

1. T. 2157-945b:5.

Volume 606

K 671 (XIX:518) (T. 51) (H. 52)

(iii) *Fan chih chi shui ching ching* (1 *chüan*)

梵志計水淨經

범지계수정경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*93], [K.649](#)[13.5], [K.650](#) (44.8), [K.651](#) (5.16).

- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:518-519; HDJK. (vol. 4).
- (4) Nj. 571; Ono. 10:221d.
- (5) Pāli = M.7 Vatthūpamasūta.

1. T. 2157-945b:24.

Volume 606

K 672 (XIX:519) (T. 31) (H. 31)

(iii) *I ch'ieh liu she shou yin ching*. (1 *chüan*)

一切流攝守因經

일체유섭수인경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*10]; [K.649](#)[40.6].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 19:519-521; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 559; Ono. 1:136b.
- (5) Pāli = M.2 *Sabbāsavaṣutta*.

1. T. 2151-349a:19.

Volume 606

K 673 (XIX:522) (T. 32) (H. 32)

(i) *Catuḥsatyasūtra*.

(iii) *Ssu ti ching*. (1 *chüan*)

四諦經

사제경

Translation by An Shih-kao: (see [K.672](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*31]; [K.649](#)[27.1].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 19:522-525; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 598; Ono. 4:201c.
- (5) Pāli = M.141 *Saccavibhaṅgasutta*.

Volume 606

K 674 (XIX:526) (T. 36) (H. 36)

(iii) *Pen hsiang i chih ching*. (1 *chüan*)

本相猗致經

본상의치경

Translation by An Shih-kao: (see [K.672](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*51]; [K.669](#).
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:526; HDJK. (vol. 4).
- (4) Nj. 601; Ono. 10:194c.
- (5) = [K.669](#).

Volume 606

K 675 (XIX:527) (T. 33) (H. 33)

(iii) *Heng shui ching*. (1 *chüan*)

恒水經

항수경

Translation by Fa-chü: during the period of Hui-ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*37]; [K.649](#)[48.2]; [K.779](#); [K.783](#).
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK.19:527-528; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 599; Ono. 3:404b.
- (5) Pāli = A.VIII 20 Uposatha.

1. T. 2151-355a:15.

Volume 606

K 676 (XIX:529) (T. 39) (H. 39)

(iii) *Ting sheng wang ku shih ching* (1 *chüan*)

頂生王故事經

정생왕고사경

Translation by Fa-chü: (see [K.675](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*60] ; [K.681](#).
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.19:529-531; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 603; Ono. 8:65a.

(5) Pāli = Divy. pp. 210-226.

Volume 606

K 677 (XIX:532) (T. 49) (H. 50)

(iii) *Ch'iu yü ching*. (1 *chüan*)

求欲經

구욕경

Translation by Fa-chü: (see [K.675](#)).

(1) cf. [K.648](#)[*87]; [K.649](#)[25.6].

(2) Case 容 281; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:532-536; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 569; Ono. 2:359d.

(5) Pāli = M. 5 *Anarīgaṇasutta*.

Volume 606

K 678 (XIX:537) (T. 55) (H. 56)

(iii) *K'u yin yin shih ching*. (1 *chüan*)

苦陰因事經

고음인사경

Translation by Fa-chü: (see [K.675](#))

(1) cf. [K.648](#)[*100]; [K.691](#).

(2) Case 容 281; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:537-539; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 579; Ono. 2:333c.

(5) Pāli = M.14 *Cuḷadukkhakkhandhasutta*.

Volume 606

K 679 (XIX:540) (T. 64) (H. 65)

(iii) *Chan p'o pi ch'iu ching*. (1 *chüan*)

瞻婆比丘經

참파비구경

Translation by Fa-chü: see [K.675](#).

(1) cf. [K.648](#)[*122].

(2) Case 容 281; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:540-541; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 600; Ono. 6:366a.

(5) Pāli = A.VIII.20 plus A.VIII.10 *Kāraṇḍavasutta*.

Volume 607

K 680 (XIX:542) (T. 65) (H. 66)

(iii) *Fu yin ching*. (1 *chüan*)

伏姪經

복음경

Translation by Fa-chü: (see [K.675](#))

(1) cf. [K.648](#)[*126].

(2) Case 容 281; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:542-543; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 572; Ono. 9:249d.

(5) Pāli = A.X.91 Kāmabhogī.

Volume 607

K 681 (XIX:543) (T. 40) (H. 40)

(iii) *Wen t'o chieh wang ching*. (1 *chüan*)

文陀竭王經

문타갈왕경

Translation by Dharmakṣema: between the 3rd and the 10th years of Hsüan Shih (玄始), Northern Liang dynasty (北涼) (A.D. 414-421.) in Ku-tsang (姑藏).¹

(1) cf. [K.648](#)[*60]; [K.676](#).

(2) Case 容 281; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:543-544; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 604; Ono. 11:40d.

(5) = [K.676](#).

1. T. 2151-360b:24.

Volume 607

K 682 (XIX:545) (T. 43) (H. 44)

(iii) *Yen lo wang wu t'ien shih che ching*. (1 *chüan*)

閻羅王五天使者經

염라왕오천사자경

Translation by Hui-chien: 1st year of Ta Ming (大明), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 457.) at Lu-yeh Monastery (鹿野寺).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*64] ; [K.649](#)[32.4] ; [K.684](#).
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.19:545-546; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 560; Ono. 1:328a.
- (5) Pāli = M. 130 *Devadūtasutta*.

1. T. 2151-363a:2.

Volume 607

K 683 (XIX:546) (T. 60) (H. 61)

(iii) *Ch'ü t'an mi chi kuo ching*. (1 *chüan*)

瞿曇彌記果經
구담미기과경

Translation by Hui-chien: (see [K.682](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*116].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:546-549; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 591; Ono. 2:352a.
- (5) Pāli = A.VIII.51 Gotamī.

Volume 607

K 684 (XIX:550) (T. 42) (H. 43)

(iii) *T'ieh ch'eng ni li ching*. (1 *chüan*)

鐵城泥犁經
철성니리경

Translation by T'an Wu-lan: between the 6th and the 20th years of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.) in Hsieh-chen-hsi Monastery (謝鎮西寺), Yang-tu (楊都).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*64]; [K.649](#)[32.4]; [K.682](#).
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:550-552; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 561; Ono. 8:96c.
- (5) = [K.682](#).

1. T. 2151-356a:12.

*Volume 607***K 685** (XIX:552) (T. 58) (H. 59)(iii) *A nai feng ching* (1 *chüan*)

阿耨風經

아낙풍경

Translation by T'an Wu-lan: (see [K.684](#))

- (1) cf. [K.648](#)[*112].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:552-555; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 568; Ono. 1:22a.
- (5) Pāli-A = VI.62 *Udaka*.

*Volume 607***K 686** (XIX:555) (T. 46) (H. 47)(iii) *A na lü pa nien ching*. (1 *chüan*)

阿那律八念經

아나을팔념경

Translation by Chih-yao: 2nd year of Chung P'ing (中平) of Ling-ti (靈帝), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 185.) in Yang-tu (楊都).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*74]; [K.649](#)[42.6].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.19:555-557; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 563; Ono. 1:18b.
- (5) Pāli = A.VIII.30 Anurudda.

1. T. 2151-350a:18

*Volume 607***K 687** (XIX:557) (T. 47) (H. 48)(iii) *Li shui ching*. (1 *chüan*)

離睡經

이수경

Translation by Dharmarakṣa: between the 1st year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*83].

- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:557-558; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 564; Ono. 11:196c.
- (5) Pāli = A.VIII.58 Pacalā.

1. T. 2151-353a:26.

Volume 607

K 688 (XIX:559) (T. 50) (H. 51)

(iii) *Shou sui ching*. (1 *chüan*)

受歲經

수세경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.687](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*89].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:559-561; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 570; Ono. 5:100c.
- (5) Pāli = M.15 *Anumānasutta*.

Volume 607

)(H, 57)

K 689 (XIX:561) (T. 56)

(iii) *Lo hsiang ching*. (1 *chüan*)

樂想經

낙상경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.687](#))

- (1) cf. [K.648](#)[*106].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:561; HDJK. (vol. 4).
- (4) Nj. 566; Ono. 11:177c.
- (5) Ono. = Mūlapariyāyamahāyānanāmasūtra; Pāli = M.1 *Mulapariyāyasutta*.

Volume 607

K 690 (XIX:562) (T. 48) (H. 49)

(iii) *Shih fa fei fa ching*. (1 *chüan*)

是法非法經

시법비법경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*85].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:562-563; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 565; Ono. 6:290a.
- (5) Pāli = M.113 *Sappurisasutta*.

1. T. 2151-349a:12.

Volume 607

K 691 (XIX:564) (T. 54) (H. 55)

(iii) *Shih mo nan pen ssu tzu ching*. (1 *chüan*)

釋摩男本四子經
석마남본사자경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳)(A.D. 223-253.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*100]; [K.678](#).
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1241.
- (3) KDJK. 19:564-565; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 580; Ono. 5:30c.
- (5) = [K.678](#).

1. T. 2151-351b:21

Volume 607

K 692 (XIX:566) (T. 53) (H. 54)

(iii) *K'u yin ching*. (1 *chüan*)

苦陰動
고음경

Translator unknown: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 25-220).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*99]; [K.649](#)[21.9].
- (2) Case 容 281; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:566-568; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 578; Ono. 2:333d.

(5) Pāli = M.13 *Mahādukkhakāhandhasutta*.

1. T. 2157-945b:27.

Volume 281

K 693 (XIX:569) (T. 57) (H. 58)

(iii) *Lou fen pu ching*. (1 *chüan*)

漏分布經

누분포경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*111].

(2) Case 容 281; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:569-572; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 567; Ono. 11:310a.

(5) Pāli = A.VI.63 Nibbedhika.

1. T. 2151-349a:12.

Volume 607

K 694 (XIX:572) (T. 66) (H. 67)

(iii) *Mo jao luan ching*. (1 *chüan*)

魔嬈亂經

마요란경

Translator unknown: Later Han dynasty (後漢) (A.D.25-220).¹

(1) cf. [K.648](#)[*131] ; [K.667](#).

(2) Case 容 281; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:572-575; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 573; Ono. 10:284a.

(5) = [K.667](#).

1. T. 2157-935c:27.

Volume 608

K 695 (XIX:576) (T. 79) (H. 80)

(i) *Śukasūtra*.

(ii) *Las-kyi rnam- par ḥgyur-ba shes-bya-baḥi chos-kyi-gshurñ*.

(iii) *Ying wu ching*. (1 *chüan*)

鸚鵡經

앵무경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.) in Wa-kuan Monastery (瓦官寺), Yang-tu (楊都).¹

(1) cf. [K.648](#)[*152, *170], [K.701](#); [K.805](#); [K.1098](#).

(2) Case 止 282; carved A.D. 1244.

(3) KDJK. 19:576-580; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 610; Ono. 1:393c; To. 339; O.1006.

(5) var. *Karmavibhaṅgadharmagrantha*; Pāli M.135 *Cūḷakammavibhaṅga*.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (śu)* 301b-322

N - *Mdo-sna-tshogs (la)* 464a-481a

D - *Mdo-sde (sa)* 298b-310a

L - *Mdo (la)* 490b-510a

C - *Mdo-marī (sa)* 358a-371b.

1. T. 2151-362b:4.

Volume 608

K 696 (XIX:580) (T. 127) (H. 128)

(iii) *Ssu jen ch'u hsien shih chien ching*. (1 *chüan*)

四人出現世間經

사인출현세간경

Translation by Guṇabhadra: (see [K.695](#))

(1) cf. [K.649](#)[26.5].

(2) Case 止 282; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.19:580-581; HDJK. (vol.8).

(4) Nj. 589; Ono. 9:308a.

(5) Pāli = S.3.3.1 *Puggalā*.

Volume 608

K 697 (XIX:582) (T. 90) (H. 91)

(iii) *Pi mo su ching*. (1 *chüan*)

鞞摩肅經

비마숙경

Translation by Guṇabhadra:(see [K.695](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*209].
- (2) Case 容 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:582-583; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 581; Ono. 9:152a.
- (5) Pāli = M. 80 *Vekhaṇasasutta*

Volume 608

K 698 (XIX:584) (T. 94) (H. 95)

(iii) *Chien yü ching*. (1 *chüan*)

箭喻經

전유경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*221].
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.19:584-585; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 585; Ono. 6:344b.
- (5) Pāli = M. 63 *Cūlamāluṅkyasutta*.

1. T. 2155-738b:9.

Volume 608

K 699 (XIX:586) (T. 132) (H. 133)

(iii) *Shih shih huo wu fu pao ching* (1 *chüan*)

食施獲五福報經

식시획오복보경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

- (1) cf. [K.649](#)[32.11].
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:586; HDJK. (vol. 8).
- (4) Nj. 618; Ono. 4:323d.

1. T. 2155-738b:22.

Volume 608

K 700 (XIX:587) (T. 72) (H. 73)

(iii) *San kuei wu chieh tz'u hsin yen li kung te ching*. (1 *chüan*)

三歸五戒慈心厭離功德經

삼귀오계자심염리공덕경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*155]; [K.649](#)[27.3]; [K.726](#); [K.1181](#).

(2) Case 止 282; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:587; HDJK. (vol. 4).

(4) Nj. 605; Ono. 4:61a.

(5) Pāli = A.IX.20 Velāma.

1. T. 2155-738a:13.

Volume 608

K 701 (XIX:588) (T. 78) (H. 77)

(i) *Śukasūtra*.

(ii) *Las-kyi rnam-par hgyur-ba shes-bya-ba chos-kyi-gshuñ*.

(iii) *Tou t'iao ching*. (1 *chüan*)

兜調經

도조경

Translator unknown: Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-317.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*170]; [K.695](#); [K.805](#); [K.1098](#).

(2) Case 止 282; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.19:588-589; HDJK. (vol.4)

(4) Nj. 611; Ono. 8:191c; To. 339; O. 1006.

(5) = [K.695](#).

(6) = [K.695](#).

1. T. 2155-738a:23.

Volume 608

K 702 (XIX:590) (T. 93) (H. 94)

(iii) *Hsieh chien ching*. (1 *chüan*)

邪見經

사견경

Translator unknown: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 420-479.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*220].

- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:590; HDJK. (vol. 5).
- (4) Nj. 584; Ono. 4:379a.
- (5) Pāli = A.VII.51 Avyākata.

1. T. 2154-716a:16; T. 2155-738b:8; T. 2157-946c:8.

Volume 608

K 703 (XIX:591) (T. 91) (H. 92)

(iii) *P'o lo men tzu ming chung ai nien pu li ching*. (1 *chüan*)

婆羅門子命終愛念不離經
바라문자명종애념불리경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和)
and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢)
(A.D. 148-170.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*216] ; [K.649](#)[13.3].
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:591-592; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 582; Ono. 9:13d.
- (5) Pāli = M.87 *Piyajātikasutta*.

1. T. 2151-349a:12.

Volume 608

K 704 (XIX:593) (T. 92) (H. 93)

(iii) *Shih chih chü shih pa ch'eng jen ching*. (1 *chüan*)

十支居士八城人經
십지거사팔성인경

Translation by An Shih-kao: (see [K.703](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*217].
- (2) Case 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:593-594; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 583; Ono. 5:161d.
- (5) Pāli = M.52 *Aṭṭhakanagarasutta*.

Volume 608

K 705 (XIX:594) (T. 131) (H. 132)

(iii) *P'o lo men pi ssu ching*. (1 *chüan*)

婆羅門避死經

바라문피사경

Translation by An Shih-kao: (see [K.703](#))

- (1) cf. [K.649](#)[31.4].
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 19:594 HDJK. (vol. 8).
- (4) Nj. 617; Ono. 9:14b.
- (5) Pāli = Dhṛp. v. 128.

Volume 608

K 706 (XIX:595) (T. 82) (H. 83)

(iii) *I ching*. (1 *chüan*)

意經

의경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 266-313.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*172].
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:595-596; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 612; Ono. 1:105a.
- (5) Pāli = A.IV.186 Ummagga.

1. T. 2151-353a:26.

Volume 608

K 707 (XIX:596) (T. 77) (H. 78)

(iii) *Tsun shang ching*. (1 *chüan*)

尊上經

존상경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.706](#))

- (1) cf. [K.648](#)[*166].
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:596-597; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 609; Ono. 7:108a.

(5) Pāli = M.134 *Lomasakaṅgiyabhaddekarattasutta*.

Volume 608

K 708 (XIX:598) (T. 118) (H. 118)

- (i) *Angulimālīyasūtra*.
 (ii) *Sor-moḥi phreṅ-ba-la phan-pa*.
 (iii) *Yang chüeh mo ching*. (1 *chüan*)

鵞掘摩經

양굴마경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.707](#)).

- (1) cf. [K.410](#); [K.649](#)[38.6]; [K.650](#) (38.16); [K.651](#) (1.16); [K.727](#).
 (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 19:598-600; HDJK. (vol.5).
 (4) Nj. 621; Ono. 1:390a; To. 213; O. 879; Mvy. 1398.
 (5) = [K.410](#).
 (6) = [K.410](#).
-

Volume 608

K 709 (XIX:601) (T. 83) (H. 84)

- (iii) *Ying fa ching*. (1 *chüan*)

應法經

응법경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.706](#))

- (1) cf. [K.648](#)[*175].
 (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 19:601-602; HDJK. (vol.5).
 (4) Nj. 613; Ono. 1:391d.
 (5) Pāli = M.46 *Mahādhammasamādānasutta*.
-

Volume 608

K 710 (XIX:603) (T. 70) (H. 71)

- (iii) *Shu ching*. (1 *chüan*)

數經

수경

Translation by Fa-chü: in the period of Hui-ti (惠帝), Western Chin

dynasty (西晉) (A.D. 290-307.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*144].
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:603-605; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 596; Ono. 6:269a.
- (5) Pāli = M.107 *Gaṇakamoggallāṇasutta*.

1. T. 2151-355a:11.

Volume 609

K 711 (XIX:605) (T. 122) (H. 122)

(iii) *Po ssu ni wang t'ai hou peng ch'en t'u fen shen ching*. (1 *chüan*)

波斯匿王太后崩塵土盆身經

파사익왕태후붕진토분신경

Translation by Fa-chu: (see [K.710](#)).

- (1) cf [K.649](#)[26.7]; [K.650](#) (46.6), [K.651](#) (3.12).
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:605-606; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 614; Ono. 9:2d.
- (5) Pāli = S.3.3.2 *Ayyakā*.

Volume 609

K 712 (XIX:607) (T. 86) (H. 87)

(i) *Nirayasūtra*.

(iii) *Ni li ching*. (1 *chüan*)

泥犁經

니리경

Translation by T'an Wu-lan: between the 6th and the 20th years of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*62, *199], [K.649](#)[32.4].
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 19:607-162; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 575; Ono. 8:276c.
- (5) Pāli = M.129 *Bālapanḍitasutta*.

1. T. 2151-356a:12.

Volume 609

K 713 (XIX:613) (T. 116) (H. 116)

(iii) *Chieh te hsiang ching*. (1 *chüan*)

戒德香經

계덕향경

Translation by T'an Wu-lan: (see [K.712](#))

(1) cf. [K.649](#)[23.5]; [K.650](#) (38.12); [K.651](#) (1.12); [K.1240](#).

(2) Case 止 282; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:613; HDJK. (vol. 5).

(4) Nj. 588; Ono. 2:28b.

(5) Pāli = A.III.79 Gandha.

Volume 609

K 714 (XIX:614) (T. 88) (H. 89)

(iii) *Yu p'o i to she chia ching*. (1 *chüan*)

優婆夷墮舍迦經

우바이타사가경

Translator unknown: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 420-479.). ¹

(1) cf. [K.648](#)[*202]; [K.721](#); [K.823](#).

(2) Case 止 282; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:614-615; HDJK. (vol.5).

(4) Nj. 576; Ono. 1:222d.

(5) Pāli = A.VIII.43 Visākhā.

1. T. 2157-946b:21.

Volume 609

K 715 (XIX:616) (T. 75) (H. 76)

(iii) *Fo wei huang chu yüan lao p'o lo men shuo hsüeh ching*. (1 *chüan*)

佛爲黃竹園老婆羅門說學經

불위황죽원노바라문설학경

Translator unknown: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 420-479.). ¹

(1) cf. [K.648](#)[*157].

(2) Case 止 282; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:616-617; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 607; Ono. 9:257a.

(5) Pāli = A.VIII.11 Verañja.

1. T. 2157-946a:24.

Volume 609

K 716 (XIX:618) (T. 133)

(iii) *P'in pi so lo wang i fo kung yang ching*. (1 *chüan*)

頻毘婆羅王詣佛供養經

빈비사라왕예불공양경

Translation by Fa-chü: during the period of Hui Ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.).¹

(1) cf. [K.649](#)[34.5].

(2) Case 止 282; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:618-620.

(4) Nj. 619; Ono. 9:192c.

1. T. 2151-355a:11.

Volume 609

K 717 (XIX:620) (T. 98) (H. 99)

(i) *Arthavighuṣṭasūtra*.

(ii) *Don rgyas-pa*.

(iii) *P'u fa i ching*. (1 *chüan*)

普法義經

보법의경

Translation by An Shih-kao: 2nd year of Yüan Chia (元嘉), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 152.).¹

(1) cf. [K.725](#).

(2) Case 止 282; carved A.D. 1244.

(3) KDJK. 19:620-624; HDJK. (vol.5).

(4) Nj. 586; Ono. 9:235b; To. 318; O. 984.

(5) var °vistaradharmaparyāya.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs* (śu) 197b-203a

N - *Mdo* (la) 295b-203b

D - *Mdo-sde* (sa) 188a-193b

L - *Mdo* (la) 289a-297a

C - *Mdo-marñ (sa)* 231b-237b.

1. T. 2154-479c:11.

Volume 609**K 718** (XIX:624) (T. 17) (H. 12)(i) *Śṛgālavādasūtra*.(iii) *Shan sheng tzu ching*. (1 *chüan*)

善生子經

선생자경

Translation by Chih Fa-tu: 1st year of Yüan Ning (元寧), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 301.).¹(1) cf. [K.647](#) [*16] ; [K.648](#) [*135]; [K.656](#).

(2) Case 止 282; carved A.D. 1243.

(3) KDJK.19:624-627; HDJK. (vol.1).

(4) Nj. 595; Ono. 6:376d.

(5) = [K.656](#)

1. T. 2151-354c:5.

Volume 609**K 719** (XIX:628) (T. 71) (H. 72)(iii) *Fan chih o po lo yen wen chung tsun ching*. (1 *chüan*)

梵志頗波羅延問種尊經

범지알파라연문종존경

Translation by T'an Wu-lan: between the 6th and 20th years of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.) in Hsieh-chen-hsi Monastery (謝鎮西寺), Yang-tu (楊都).¹(1) cf. K648[*151], [K.649](#)[40.9].

(2) Case 止 282; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:628-631; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 597; Ono. 10:221a.

(5) Pāli = M.93 *Assalāyanasutta*.

1. T. 2151-356a:11.

Volume 609**K 720** (XIX:631) (T. 68) (H. 69)

(iii) *Lai ch'a ho lo ching*. (1 *chüan*)

賴吒和羅經
넣탁화라경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武)
and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D.
223-253.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*132] ; [K.1255](#).
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243
- (3) KDJK. 19:631-636; HDJK. (vol.4)
- (4) Nj. 594; Ono. 11:169c
- (5) Pāli N. 82 *Raṭṭhapālasutta*.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 609

K 721 (XIX:636) (T. 87) (H. 88)

(iii) *Chai ching*. (1 *chüan*)

齋經
채경

Translation by Chih-ch'ien: (see [K.720](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*202]; [K.714](#); [K.823](#).
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 19:636-638; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 577; Ono. 4:39a.
- (5) = [K.714](#).

Volume 609

K 722 (XIX:638)) (T. 76) (H. 77)

(iii) *Fan mo yü ching*. (1 *chüan*)

梵摩渝經
범마유경

Translation by Chih-ch'ien: (see [K.720](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*161].
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.19:638-642; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 608; Ono. 10:226b.

(5) Pāli M. 91 *Brahmāyusutta*.

Volume 609

K 723 (XIX:643) (T. 128) (H. 129)

(i) *Sumāgadhāvadānasūtra*.

(iii) *Hsü mo t'i nü ching*. (1 *chüan*)

須摩提女經

수마제녀경

Translation by Chih-ch'ien: (see [K.720](#)).

(1) cf. [K.649](#)[30.3]; [K.790](#); [K.1428](#).

(2) Case 止 282; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:643-645; HDJK. (vol.8).

(4) Nj. 615; Ono. 5:88c.

(5) T. Tokiwa (1918); Y. Iwamoto (1959, 1968); Pāli = Mano.p.517-18; Dh.p.A. III p. 465; Div. p. 402.

Volume 609

K 724 (XIX:646) (T. 134) (H. 134)

(iii) *Chang che tzu liu kuo ch'u chia ching*. (1 *chüan*)

長者子六過出家經

장자자육과출가경

Translation by Hui-chien: 1st year of Ta Ming (大明), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 457.) in Lu-yeh Monastery (鹿野寺).¹

(1) cf. [K.649](#)[35.10].

(2) Case 止 282; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:646; HDJK. (vol. 8).

(4) Nj. 620; Ono. 8:58d.

(5) Pāli Thera G. 453-458.

1. T. 2151-363a:2.

Volume 609

K 725 (XIX:647) (T. 97) (H. 98)

(i) *Arthavighuṣṭasūtra*.

(ii) *Don rgyas-pa*.

(iii) *Kuang i fa men ching*. (1 *chüan*)

廣義法門經

광의법문경

Translation by Paramārtha: 10th day, 11th month, 4th year of T'ien Chia (天嘉), Ch'en dynasty (陳) (December 10th, A.D. 563.) in Chih-chih Monastery (制旨寺), Kuang-chou (廣州).¹

- (1) cf. [K.717](#).
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK.19:647-651; HDJK. (vol.5)
- (4) Nj. 587; Ono. 3:371d; To. 318; O. 984
- (5) = [K.717](#).
- (6) = [K.717](#).

1. T. 2154-545c:10.

Volume 609

K 726 (XIX:651) (T. 73) (H. 74)

(iii) *Hsü ta ching*. (1 *chüan*)

須達經

수달경

Translation by Guṇavṛddhi: 9th month, 10th year of Yung Ming (永明), Hsiao Ch'i dynasty (蕭齊) (A.D. 492.).¹ or in the 2nd year of Chien Wu (建武), Hsiao Ch'i dynasty (蕭齊) (A.D. 495.) in Yang-tu (楊都).²

- (1) cf. [K.648](#)[*155]; [K.649](#)[27.3]; [K.700](#); [K.1181](#).
- (2) Case 止 282; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK.19:651-652; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 606; Ono. 5:87b.
- (5) Pāli = A.IX.20 Velāma.

1. T. 2154-536b:19.

2. T. 2154-536b:5.

Volume 610

K 727 (XIX:653) (T. 119) (H. 119)

(i) *Aṅgulimālīyasūtra*.

(ii) *Sor moḥi phreṇ-ba-la phan-pa*.

(iii) *Yang chüeh chi ching*. (1 *chüan*)

鵞掘髻經

양굴계경

Translation by Fa-chü: during the period of Hui Ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.).¹

- (1) cf. [K.410](#); [K.649](#)[38.6]; [K.650](#) (38.16); [K.651](#) (1.16); [K.708](#).
- (2) Case 若 203; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 20:679-681; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 622; Ono. 1:389d.To. 213; O. 879; Mvy. 1398.
- (5) = [K.410](#)
- (6) = [K.410](#).

1. T. 2151-355a:11.

Volume 610

K 728 (XIX:656) (T. 113) (H. 113)

- (i) *Nandappravrajyāsūtra*.
- (iii) *Nan t'i shih ching*. (1 *chüan*)

難提釋經
난제석경

Translation by Fa-chü: (see [K.727](#)).

- (1) cf. [K.650](#) (30.30).
- (2) Case 若 283; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:682-683; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 660; Ono. 8:295b.
- (5) Pāli = A.XI.14 Naudiya.

Volume 610

K 729 (XIX:658) (T. 111) (H. 111)

- (iii) *Hsiang ying hsiang k'o ching*. (1 *chüan*)

相應相可經
상응상가경

Translation by Fa-chü: (see [K.727](#)).

- (1) cf. [K.650](#) (16.48); [K.745](#) (20).
- (2) Case 若 283; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:684; HDJK. (vol. 5).
- (4) Nj. 663; Ono. 7:24c.
- (5) Pāli = S.14.12 *Sanidāna*.

Volume 610

K 730 (XIX:659) (T. 110) (H. 110)

- (i) *Dharmacakrapravartanasūtra*.
- (ii) *Chos-kyi-ḥkhor-lo rab-tu bskor-baḥi mdo*.
- (iii) *San chuan fa lun ching*. (1 *chüan*)

三轉法輪經

삼전법륜경

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

- (1) cf. [K.650](#) (15.17); [K.741](#); (K.896 ch.15, [K.897](#) ch.32).
- (2) Case 若 283; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:685-687; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 658; Ono. 4:103a; To. 31, 337; O. 747, 1003.
- (5) var. *Dharmacakrasūtra*; L. Feer (1870); Pāli = S.56.11-12.
- (6)

P - *Śer-phyin (tsi)* 183b-187a, *Mdo-sna-tshogs (shu)* 283b-285a

N - *Mdo (A)* 427b-432b, (1a) 431b-434a

D - *Śes-phyin (ka)* 180b-183a, *Mdo-sed (sa)* 275a-277a

L - *Śer-phyin-sna-tshogs (ka)* 268a-273a, *Mdo (la)* 420a-423a

C - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 194b-197b, *Mdo-marṇ (sa)* 329b-331b.

1. T. 2154-567c:19.

Volume 610

K 731 (XIX:662) (T. 102) (H. 102)

- (iii) *Wu yün chieh k'ung ching*. (1 *chüan*)

五蘊皆空經

오온개공경

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

- (1) cf. [K.650](#) (2.2); (K.896 ch. 15; [K.897](#) ch. 32).
- (2) Case 若 283; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:688; HDJK. (vol. 5).
- (4) Nj. 634; Ono. 3:244d.
- (5) Pāli = S.22.59 Pañca.

1. T. 2154-567c:16.

Volume 610

K 732 (XIX:663) (T. 139) (H. 139)

(iii) *Ssu ni li ching*. (1 *chüan*)

四泥犁經

사니리경

Translation by T'an Wu-lan: between the 6th and 20th years of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.).¹

(1) cf. [K.649](#) [50.5].

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:689; HDJK. (vol. 8).

(4) Nj. 630; Ono. 4:213b.

1. T. 2151-356a:11.

Volume 610

K 733 (XIX:664) (T. 106) (H. 106)

(iii) *Shui mo so p'iao ching*. (1 *chüan*)

水沫所漂經

수말소표경

Translation by T'an Wu-lan: (see [K.732](#)).

(1) cf. [K.650](#) (10.10); [K.743](#).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:690; HDJK. (vol. 5).

(4) Nj. 654; Ono. 6:272c.

(5) Pāli = S.22.95 Phena.

. Volume 610

K 734 (XIX:665) (T. 146) (H. 146)

(iii) *She wei kuo wang meng chien shih shih ching*. (1 *chüan*)

舍衛國王夢見十事經

사위국왕몽견십사경

Translator unknown: Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-317.).¹

(1) cf. [K.649](#)[52.9]; [K.735](#); [K.758](#).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:691; HDJK (vol. 8).

(4) Nj. 631; Ono. 4:369c.

(5) Pāli = J. 1. pp. 334-343.

1. T. 2157-947c:6.

Volume 610

K 735 (XIX:667) (T. 147) (H. 147)

(iii) *She wei kuo wang shih meng ching*. (1 *chüan*)

舍衛國王十夢經

사위국왕십몽경

Translator unknown: (see [K.734](#)).

(1) cf. [K.649](#)[52.9]; [K.734](#); [K.758](#).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:693-694; HDJK. (vol.8).

(4) Ono. 4:369b.

(5) = [K.734](#).

Volume 610

K 736 (XIX:668) (T. 124) (H. 124)

(i) *Pratītyasamutpādādivibhaṅganirdeśasūtra*.

(ii) *Rten-ciñ-ḥbrel-bar-ḥbyuñ-ba dañ-po dañ rnam-par dbye-ba bstan-pa*.

(iii) *Yüan ch'i ching*. (1 *chüan*)

緣起經

연기경

Translation by Hsüan-tsang: 9th day, 7th month, 1st year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐) (August 9th, A.D. 661.).¹

(1) cf. [K.647](#)[*13], [K.648](#)[*97], [K.649](#)[49.1]; [K.650](#) (47.9); [K.746](#). [K.1410](#).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:694-695; HDJK. (vol.5).

(4) Nj. 628; Ono. 1:325b; To. 211; O. 877.

(5) var. °pādādinavibhaṅga°, °pādādinacavibhanga°; S. Aiyaswami (1950); P.L. Vaidya (1961); Pāli = M.33 *Mahāgopalakasutta*.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (tsu)* 131a-132b

N - *Mdo (ma)* 203b-206a

D - *Mdo-sde (tsha)* 123b-125a

L - *Mdo (ma)* 192b-195a

C - *Mdo-marñ (tsha)* 143a-145a

1. T.2154-557a:1.

Volume 610**K 737** (XIX:670) (T. 107) (H. 107)(iii) *Pu tzu shou i ching*. (1 *chüan*)

不自守義經

부자수의경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D.223-253). ¹

(1) cf. [K.650](#) (11.5).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:696; HDJK. (vol. 5).

(4) Nj. 655; Ono. 9:191b

(5) Pāli = S.35.97 *Pamādavihārī*.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 610**K 738** (XIX:671) (T. 150a) (H. 150)(iii) *Ch'i ch'u san kuan ching*. (1 *chüan*)

七處三觀經

칠처삼관경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.). ¹

(1) cf. [K.882](#) (see below).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1244.

(3) KDJK. 20:697-704; HDJK. (vol.8).

(4) Nj. 648; Ono. 4:333b.

(5) (see below).

(1) [K.650](#) (2.10); [K.649](#)[41.3];(2) A.III.105 *Kūṭā*(3) A.III.29 *Andha*(4) A.IV.1 *Taṇhayoga*(5) A.IV.49 *Vipallāsa*

- (6) A.IV.32 & 153 *Sarṅgaha*
- (7) A.IV.31 *Cakka*
- (8) A.IV.98 *Attahita*
- (10) A.IV.102 *Valāhaka*
- (11) A.IV.14 *Padhāna*
- (12) A.IV.37 *Abhabho*
- (13) A.V.42 *Sappurisa*
- (14)
- (15) A.V.36 *Kāladāna*
- (16) A.V.148 *Sappurisa*
- (17) A.V.153 *Sadhammaniyāma*
- (20) A.V.29 *Caṅkama*
- (21) A.V.181-183 *Arañṇaka*
- (22) A.V.241-244 *Duccarita*
- (23) A.V.250 *Puggalappasāda*
- (24) A.V.215 *Akantiya*
- (25) A.V.211 *Akkosa*
- (26)
- (28) A.V.56 *Bhayā*
- (29)
- (30) S.15.10 *Puggala*; [K.745](#) (11)
- (32-39) A.II.11(1-5)
- (40) A.II.1.9 *Sukka*
- (41) A.III.29 *Andha*
- (42) A.III.76-77 *Bhavacetana*
- (43) A.III.42 *Thāna*
- (46) A.III.69 *Akuśalamūla*
- (47) A.III.45 *Paṇḍita*

1. T. 2151-349a:12.

Volume 610

K 738 (XIX:679) (T. 140) (H. 140)

(iii) *A na pin ti hua ch'i tzu ching*. (1 *chüan*)

阿那邠邸化七子經

아나빈저화칠자경

Translation by An Shih-kao: (see [K.738](#)).

(1) cf. [K.649](#)[51.7].

- (2) Case 若 283; carved A.D. 1244.
 (3) KDJK. 20:705-706; HDJK. (vol.8).
 (4) Nj. 649; Ono. 1:17d.

Volume 610

K 740 (XIX:681) (T. 149) (H. 149)

(iii) *A nan t'ung hsüeh ching*. (1 *chüan*)

阿難同學經

아난동학경

Translation by An Shih-kao: (see [K.738](#)).

- (2) Case 若 283; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 20:707-708; HDJK. (vol.8).
 (4) Nj. 633; Ono. 1:20c.

Volume 610

K 741 (XIX:683) (T. 109) (H. 109)

(i) *Dharmacakrapravartanasūtra*.

(ii) *Chos-kyi-ḥkhor-lo rab-tu bskor-baḥi mdo*.

(iii) *Chuan fa lun ching*. (1 *chüan*)

轉法輪經

전법륜경

Translation by An Shih-kao: (see [K.738](#))

- (1) cf. [K.650](#) (15.17); [K.730](#); (K.896 ch.15; [K.897](#) ch. 32).
 (2) Case 若 283; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 20:709; HDJK. (vol. 5).
 (4) Nj. 657; Ono. 8:157d; To. 31, 337; O. 747, 1003.
 (5) = [K.730](#).
 (6) = [K.730](#).

Volume 610

K 742 (XIX:684) (T. 112) (H. 112)

(iii) *Pa cheng tao ching*. (1 *chüan*)

八正道經

팔정도경

Translation by An Shih-kao: (see [K.738](#)).

- (1) cg. [K.650](#) (28.38).
- (2) Case 若 283; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:701; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 659; Ono. 9:36c.
- (5) Pāli = S.45.21 Michatta

Volume 610

K 743 (XIX:685) (T. 105) (H. 150)

(iii) *Wu yin pi yü ching*. (1 *chüan*)

五陰譬喻經

오음비유경

Translation by An Shih-kao: (see [K.738](#)).

- (1) cf. [K.650](#) (10.10); [K.733](#).
- (2) Case 若 283; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:711; HDJK. (vol. 5).
- (4) Nj. 653; Ono. 3:247b.

Volume 611

K 744 (XIX:686) (T. 620)

(iii) *Chih ch'an ping pi yao fa*. (2 *chüan*)

治禪病祕要法

치선병비요법

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: between the 8th and 25th days, 9th month, 2nd year of Hsiao Chien (孝建), Liu Sung dynasty (劉宋) (October 4th-21st, A.D. 455.) in Chu-yüan Monastery (竹園寺).¹

- (2) Case 若 283; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:712-726.
- (4) Nj. 647; Ono. 4:294a.

1. T. 2154-530c:17.

Volume 611

K 745 (XIX:700) (T. 101) (H. 101)

(i) *Saṃyuktāgamasūtra*.

(iii) *Tsa a han ching*. (1 *chüan*)

雜阿含經

잡아함경

Translator unknown: Wu or Wei dynasties (吳—魏代) (A.D. 222-280.
).¹

- (1) cf. [K.729](#) (see below).
- (2) Case 若 283; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK. 20:726-736; HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 547; Ono. 7:62b.
- (5) E. Waldschmidt (1956).

- (1) [K.650](#) (4.11); [K.651](#) (13.15)
- (2) [K.650](#) (4.8); [K.651](#) (13.12)
- (3) [K.650](#) (4.7); [K.651](#) (13.11)
- (4) [K.650](#) (44.12); [K.651](#) (5.19)
- (5) [K.650](#) (44.16); [K.651](#) (5.23)
- (11) [K.738](#) (30)
- (15) [K.650](#) (29.7)
- (16) [K.650](#) (26.21)
- (18) A.IV.5
- (19) [K.649](#)[35.4]
- (20) [K.650](#) (16.48); [K.729](#)
- (21) [K.650](#) (40.2); [K.651](#) (2.13)
- (22) [K.650](#) (47.16)
- (25) [K.650](#) (42.7); [K.651](#) (4.12)
- (26) [K.650](#) (42.12); [K.651](#) (4.17)
- (27) [K.650](#) (2.10); [K.651](#) (41.3); [K.738](#) (1).

1. T. 2155-739a:2.

Volume 611

K 746a (XIX:710) (T. 123) (H. 123)

- (i) *Pratītyasamutpādādivibhaṅganirdeśa(sūtra)*.
- (ii) *Rten-ciñ-ḥbrel-bar-hbyuñ-ba dañ-po dañ rnam-par dbye-ba bstan-pa*.
- (iii) *Fang niu ching*. (1 *chüan*)

放牛經

방우경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).¹

- (1) cf. [K.649](#)[49.1], [K.650](#) (47.9), [K.736](#).
- (2) Case 若 283; carved A.D. 1244.

- (3) KDJK. 20:736-738; HDJK. (vol.5).
 (4) Nj. 627; Ono. 10:128a; To. 211; O. 877.
 (5) = [K.736](#).
 (6) = [K.736](#).

1. T. 2154-514c:26.

Volume 611

K 746b (XIX:710) (T. 806)

(iii) *Ku shu ching*. (1 *chüan*)

枯樹經

고수경

Two translations: one translator unknown.¹ and the other translated by Chih-ch'ien during the years of Huang Wu (黃武), Wu dynasty (吳) (A.D. 220-280.).²

- (2) Case 若 283; carved A.D. 1244.
 (3) KDJK. 20:736.
 (4) Ono. 3:236c.

1. T. 2145-16c:26.

2. T. 2153-423a:11.

Volume 611

K 747 (XIX:713) (T. 4) (H. 4)

(iii) *Ch'i fo fu mu hsing tzu ching*. (1 *chüan*)

七佛父母姓字經

칠불부모성자경

Translator unknown: during the period of Prince Ch'i (齊王), Former Wei dynasty (前魏) (A.D. 240-254.).¹

- (1) cf. [K.647](#)[*1], [K.649](#)[48.4], [K.1177](#), [K.1182](#).
 (2) Case 若 283; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 20:739-740; HDJK. (vol.1).
 (4) Nj. 626; Ono. 4:341b.
 (5) Pāli = D.14 *Mahāpadānasutta*

1. T. 2153-422a:1.

Volume 611

K 748 (XIX:715) (T. 136) (H. 136)

(iii) *Ssu wei ts'eng yu fa ching*. (1 *chüan*)

四未曾有法經

사미증유법경

Translation by Dharmarakṣa: between the 1st year of T'ai Shih (泰始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.).¹

(1) cf. [K.649](#)[42.3]; [K.749](#).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:741; HDJK. (vol. 8).

(4) Nj. 624; Ono. 4:235d.

(5) Pāli = D.16 *Mahāparinibbāna* 4-5, Dhṛp. A. II p. 153f.

1. T. 2151-353a:26.

Volume 611

K 749 (XIX:716) (T. 135) (H. 135)

(iii) *Li shih i shan ching*. (1 *chüan*)

力士移山經

역사이산경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.749](#)).

(1) cf. [K.649](#)[42.3], [K.748](#).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:742-744; HDJK. (vol.8).

(4) Nj. 623; Ono. 11:197a.

(5) = [K.748](#).

Volume 611

K 750 (XIX:719) (T. 103) (H. 103)

(iii) *Sheng fa yin ching*. (1 *chüan*)

聖法印經

성법인경

Translation by Dharmarakṣa: 5th day, 12th month, 4th year of Yüan K'ang (元康), Western Chin dynasty (西晉) (January 7th, A.D. 295.) in Chiu-ch'üan province (酒泉郡).¹

(1) cf. [K.650](#) (3.31); [K.1407](#).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:745; HDJK. (vol. 5).

(4) Nj. 652; Ono. 5:386d.

1. T. 2149-234b:24; T. 2154-495a:14.

Volume 611

K 751 (XIX:720) (T. 137) (H. 137)

(iii) *She li fu mo ho mu lien yu ssu ch'ü ching*. (1 *chüan*)

舍利弗摩訶目連遊四衢經

사리불마하목련유사구경

Translation by K'ang Meng-hsiang: between the 1st year of Hsing P'ing (興平) and the 4th year of Chien An (建安), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 194-199.) in Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.649](#)[45.2].

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:746-747; HDJK. (vol.8).

(4) Nj. 625; Ono. 4:375c.

(5) Pāli = M.97 *Cātumāsutta*.

1. T.2151-350b:7

Volume 611

K 752 (XIX:721) (T. 115) (H. 115)

(iii) *Ma yu pa t'ai p'i jen ching*. (1 *chüan*)

馬有八態譬人經

마유팔태비인경

Translation by Chih-yao: 2nd year of Chung P'ing (中平), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 185.) in Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.650](#) (33.6); [K.651](#) (8.18).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:747; HDJK. (vol. 5).

(4) Nj. 662; Ono. 11:1b.

(5) Pāli = A.VII.14 *Khaḷaṇka*.

1. T. 2154-482c:25.

Volume 611

K 753 (XIX:722) (T. 145) (H. 145)

(iii) *Fo mu pan ni yüan ching*. (1 *chüan*)

佛母般泥洹經

불모반니원경

Translation by Hui-chien: 1st year of Ta Ming (大明), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 457.) at Lu-yeh Monastery (鹿野寺).¹

(1) cf. [K.649](#)[52.1]; [K.754](#).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:748-749; HDJK. (vol.8).

(4) Nj. 651; Ono. 9:342c.

1. T.2151-363a:2.

Volume 611

K 754 (XIX:724) (T. 144) (H. 144)

(iii) *Ta ai tao pan ni yüan ching*. (1 *chüan*)

大愛道般泥洹經

대애도반니원경

Translation by Pai Fa-tsu: during the period of Hui-ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.).¹

(1) cf. [K.649](#)[52.1], [K.753](#).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1244.

(3) KDJK. 20:750-753; HDJK. (vol.8).

(4) Nj. 650; Ono. 7:205b.

1. T. 2151-354b:22.

Volume 611

K 755 (XIX:727) (T. 108) (H. 108)

(iii) *Man yüan tzu ching*. (1 *chüan*)

滿願子經

만원자경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

(1) cf. [K.650](#) (13.8).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:753-754; HDJK. (vol.5).

(4) Nj. 656; Ono. 10:303a.

(5) Pāli = S.35.88 Puṇṇa.

1. T. 2154-614c:16.

Volume 611

K 756 (XIX:728) (T. 138) (H. 138)

(i) *Maitrībhāvanāsūtra*.

(ii) *Byams-pa bsgom-paḥi mdo*.

(iii) *Shih i hsiang ssu nien ju lai ching*. (1 *chüan*)

十一想思念如來經

십일상사념여래경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.) in Wa-kuan Monastery (瓦官寺), Yang-tu (楊都).¹

(1) cf. [K.649](#)[49.10].

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20: 754; HDJK. (vol. 8).

(4) Nj. 629; Ono. 5:150b. To. 36; O. 752.

(5) Pāli = A.XI.16 Mettā.

(6)

P - *Śer-phyin (tsi)* 286a-287a

N - *Mdo (A)* 574b-576a

D - *Śes-phyin (ka)* 270a-b

L - *Śer-phyin-sna-tshogs (ka)* 420a-421b

C - *Śer-phyin-sna-tshogs (ka)* 301a-302a.

1. T. 2151-362b:4.

Volume 611

K 757 (XIX:729) (T. 114) (H. 114)

(iii) *Ma yu san hsiang ching*. (1 *chüan*)

馬有三相經

마유삼상경

Translation by Chih-yao: 2nd year of Chung P'ing (中平), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 185.) in Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.650](#) (33.2); [K.651](#) (8.15).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:755; HDJK. (vol. 5).

(4) Nj. 661; Ono. 11:1a.

(5) Pāli = A.III.94-6 Taya.

1. T. 2151-350a:18.

Volume 611

K 758 (XIX:730) (T. 148) (H. 148)

(iii) *Kuo wang pu li hsien ni shih meng ching*. (1 *chüan*)

國王不梨先泥十夢經

국왕불리선니십몽경

Translation by T'an Wu-lan: between the 6th and 20th years of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.).¹

(1) cf. [K.649](#)[52.9], [K.734](#), [K.735](#).

(2) Case 若 283; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:756-757; HDJK. (vol.8).

(4) Nj. 632; Ono. 3:408c.

(5) = [K.734](#).

1. T. 2151-356a:11.

Volume 612

K 759 (XIX:732) (T. 551) (H. 534)

(i) *Mātangīsūtra*.

(iii) *Mo teng nü ching*. (1 *chüan*)

摩鄧女經

마등녀경

Translation by An Shih-kao: (see [K.738](#)).

(1) cf. [K.762](#), [K.764](#), [K.766](#).

(2) Case 思 284; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:758-759; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 643; Ono. 10:280b.

(5) var. Śārdūlakarṇāvadānasūtra, S. Mukhopādhyāya (1954), see Divyavādāna XXIII.

Volume 162

K 760 (XIX:733) (T. 734) (H. 707)

(iii) *Kuei wen mu lien ching*. (1 *chüan*)

鬼問目連經

귀문목련경

Translation by An Shih-kao: (see [K.738](#)).

- (2) Case 思 284; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 20:759-760; HDJK. (vol. 76).
 (4) Nj. 675; Ono. 2:228c.

Volume 612

K 761 (XIX:735) (T. 492) (H. 478)

(iii) *A nan wen shih fo chi hsiung ching*. (1 *chüan*)

阿難問事佛吉凶經

아난문사불길흉경

Translation by An Shih-kao: (see [K.738](#)).

- (2) Case 思 284; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 20:761-763; HDJK. (vol. 65).
 (4) Nj. 635; Ono. 1:21b.

Volume 612

K 762 (XIX:737) (T. 552) (H. 535)

(i) *Mātangīsūtra*.

(iii) *Mo teng nü chieh hsing chung liu shih ching*. (1 *chüan*)

摩登女解形中六事經

마등녀해형중육사경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

- (1) cf. [K.759](#), [K.764](#), [K.766](#).
 (2) Case 思 284; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK. 20:763-764; HDJK. (vol. 66).
 (4) Nj. 644; Ono. 10:280a.
 (5) = [K.759](#).

1. T.2154-615a:17; T. 2154-716c:20.

Volume 612

(XIX:739) (T. 746) (

K 763 (H. 719)

(iii) *E kuei pao ying ching*. (1 *chüan*)

餓鬼報應經

아귀보응경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

- (2) Case 思 284; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:765-767; HDJK. (vol. 76).
- (4) Nj. 677; Ono. 2:24b.

1. T. 2154-716c:27.

Volume 612

K 764 (XIX:742) (T. 1301) (H. 1066)

- (i) *Mātaṅgīsūtra*.
- (ii) *Stag rnaḥi rtogs-pa-brjod-pa*.
- (iii) *She t'ou chien t'ai tzu erh shih pa su ching*. (1 *chüan*)

舍頭諫太子二十八宿經
사두간태자이십팔숙경

Translation by Dharmarakṣa: in the years of Yung Chia (永嘉),
Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 307-313.).¹

- (1) cf. [K.759](#), [K.762](#), [K.766](#).
- (2) Case 思 284; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:768-780; HDJK. (vol. 87).
- (4) Nj. 646; Ono. 4:370a. To. 358; O. 1027.
- (5) = [K.759](#).
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (ke)* 242a-286b
 - N - *Mdo (A)* 354b-420b
 - D - *Mdo-sde (Aḥ)* 232b-277b
 - L - *Mdo (A)* 367b-435b
 - C - *Mdo-marṇ (Aḥ)* 269a-316b.

1. T.2147-159c:27.

Volume 612

K 765 (XIX:755) (T. 184) (H. 184)

- (iii) *Hsiu hsing pen ch'i ching*. (2 *chüan*)

修行本起經
수행본기경

Translation by Chu Ta-li and K'ang Meng-hsiang: 2nd year of Chien
An (建安), Later Han dynasty (後漢) (A.D.197).¹

- (2) Case 思 284; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:781-796; HDJK. (vol. 10).

(4) Nj. 664; Ono. 5:70c.

1. T. 2154-615b:20.

Volume 613

K 766 (XIX:770) (T. 1300) (H. 1065)

(i) *Mātangīsūtra*.

(ii) *Stag rnaḥi rtogs-pa-brjod-pa*.

(iii) *Mo teng ch'ieh ching*. (2 *chüan*)

摩登伽經

마등가경

Translation by (Chu) Lü-yen and Chih-ch'ien: 2nd year of Huang Lung (黃龍), Wu dynasty (吳) (A.D. 230.) in Yang-tu (楊都).¹

(1) cf. [K.759](#), [K.762](#), [K.764](#).

(2) Case 思 284; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:796-813; HDJK. (vol. 87).

(4) Nj. 645; Ono. 10:279c; To. 358; O. 1027.

(5) cf. [K.759](#).

(6)= [K.764](#).

1. T.2157-785a:15.

Volume 613

K 767 (XIX:786) (T. 745) (H. 718)

(iii) *Tsa ts'ang ching*. (1 *chüan*)

雜藏經

잡장경

Translation by Fa-hsien: 1st year of I Hsi (義熙), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 405.) in Tao-ch'ang Monastery (道場寺), Yang-tu (楊都).¹

(2) Case 思 284; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:812-816; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 676; Ono. 7:67a.

1. T. 2151-357b:10.

Volume 613

K 768 (XIX:791) (T. 555) (H. 537)

(iii) *Wu mu tzu ching*. (1 *chüan*)

五母子經

오모자경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253).¹

(2) Case 思 284; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:817; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 638; Ono. 3:280d.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 613

K 769 (XIX:792) (T. 750) (H. 723)

(iii) *Sha mi lo ching*. (1 *chüan*)

沙彌羅經

사미라경

Translator unknown: Three Ch'in dynasties (三秦) (A.D. 351-431.).¹

(2) Case 思 284; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:818; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 639; Ono. 4:366d.

1. T. 2155-739b:8.

Volume 613

K 770 (XIX:793) (T. 495) (H. 481)

(iii) *A nan fen pieh ching*. (1 *chüan*)

阿難分別經

아난분별경

Translation by Fa-chien: in the period of T'ai Ch'u (太初), Ch'i-fu Ch'in dynasty (乞伏秦) (A.D. 388-409.) in Ho-nan-kuo (河南國).¹

(2) Case 思 284; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:819-821; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 637; Ono. 1:20d.

1. T. 2154-518a:22.

Volume 613

K 771 (XIX:795) (T. 143) (H. 143)

(iii) *Yü yeh ching*. (1 *chüan*)

玉耶經
옥야경

Translation by T'an Wu-lan: between the 6th and 20th years of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.).¹

- (1) cf. [K.649](#)[51.9], [K.772](#), [K.774](#).
- (2) Case 思 284; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:821-823; HDJK. (vol.8).
- (4) Nj. 640; Ono. 2:307d.
- (5) = [K.773](#).

1. T. 2151-356a:11.

Volume 613

K 772 (XIX:797) (T. 142) (H. 142)

(iii) *Yü yeh nü ching*. (1 *chüan*)

玉耶女經
옥야녀경

Translator unknown: Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-317.).¹

- (1) cf. [K.649](#)[51.9]; [K.771](#); [K.774](#).
- (2) Case 思 284; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:823-824; HDJK. (vol.8).
- (4) Nj. 641; Ono. 2:308a.

1. T. 2154-615b:13.

Volume 613

K 773 (XIX:799) (T. 739) (H. 712)

(iii) *Man fa ching*. (1 *chüan*)

慢法經
만법경

Translation by Fa-chü: in the period of Hui Ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.).¹

- (2) Case 思 284; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:825; HDJK. (vol. 76).
- (4) Nj. 636; Ono. 10:303a.

1. T. 2151-355a:11.

Volume 613

K 774 (XIX:800) (T. 141) (H. 141)

(iii) *A sou ta ching*. (1 *chüan*)

阿遯達經

아수달경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.).¹

(1) cf. [K.649](#)[51.9], [K.771](#), [K.772](#).

(2) Case 思 284; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:826; HDJK. (vol. 8).

(4) Nj. 642; Ono. 1:15d.

1. T. 2151-362b:4.

Volume 614

K 775 (XIX:801) (T. 185) (H. 185)

(iii) *T'ai tzui ying pen ch'i ching*. (2 *chüan*)

太子瑞應本起經

태자서응본기경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D.223-253).¹

(2) Case 言 285; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:827-841; HDJK. (vol. 10).

(4) Nj. 665; Ono. 7:165c.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 614

K 776 (XIX:816) (T. 531) (H. 515)

(iii) *Chang che yin yüeh ching*. (1 *chüan*)

長者音悅經

장자음열경

Translation by Chih-ch'ien: (see [K.775](#)).

(2) Case 言 285; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:842-844; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 708; Ono. 8:57b.

*Volume 614-615*¹

K 777 (XIX:818) (T. 189) (H. 189)

(iii) *Kuo ch'ü hsien tsai yin kuo ching*. (4 *chüan*)

過去現在因果經

과거현재인과경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.).²

(2) Case 言 285; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:844-890; HDJK. (vol. 11).

(4) Nj. 666; Ono. 2:18c.

1. Vol. 614 ch. 言; Vol. 615 ch. 言:

2. T. 2151-362b:4.

Volume 615

K 778 (XIX:865) (T. 784) (H. 755)

(iii) *Ssu shih erh chang ching*. (1 *chüan*)

四十二章經

사십이장경

Translation by Kāśyapa Mātāṅga and Dharmarakṣa (法蘭): 10th year of Yung P'ing (永平), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 67) in Pai-ma Monastery (白馬寺).¹

(1) cf. KS.49.

(2) Case 言 285; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:891-893; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 678; Ono. 4:192d.

1. T. 2153-416a:14; T. 2154-478a:6.

Volume 615

K 779 (XIX:868) (T. 35) (H. 35)

(iii) *Hai pa te ching*. (1 *chüan*)

海八德經

해팔덕경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung

Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).¹

- (1) cf. [K.648](#)[*37]; [K.649](#)[48.2]; [K.675](#); [K.783](#).
- (2) Case 言 285; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:894-895; HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 672; Ono. 2:35a.
- (5) = [K.675](#).

1. T. 2154-514c:26.

Volume 615

K 780 (XIX:869) (T. 597) (H. 579)

- (i) *Nandopanandanāgarājadamanasūtra*.
- (ii) *Kluḥi rgyal-po dgaḥ-bo ñer-dgaḥ ḥdul-baḥi mdo*.
- (iii) *Lung wang hsiung ti ching*. (1 *chüan*)

龍王兄弟經

용왕형제경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).¹

- (2) Case 言 285; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:895-896; HDJK. (vol. 67).
- (4) Nj. 707; Ono 11:228b; To. 39; O. 755.
- (5) see Visuddhimagga XII.
- (6)
 - P - *Śer-phyin (ka)* 295b-298a
 - N - *Śer-phyin (A)* 589a-592b
 - D - *Śes-phyin (ka)* 279a-281b
 - L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 434b-438b
 - C - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 311b-314a.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 615

K 781 (XIX:870) (T. 724) (H. 697)

- (iii) *Tsui yeh ying pao chiao hua ti yü ching*. (1 *chüan*)

罪業應報教化地獄經

죄업응보교화지옥경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢)

(A.D. 148-170.).^{[1](#)}

(2) Case 言 285; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:896-898; HDJK. (vol. 75).

(4) Nj. 706; Ono. 4:43d.

1. T. 2151-349a:12.

Volume 615

K 782 (XIX:873) (T. 553) (H. 571)

(iii) *Nai nü ch'i yü yin yüan ching*. (1 *chüan*)

捺女祇域因緣經

내녀기역인연경

Translation by An Shih-kao (see [K.781](#)).

(2) Case 言 285; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:899-906; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 667; Ono. 8:271b.

Volume 615

K 783 (XIX:881) (T. 34) (H. 34)

(iii) *Fa hai ching*. (1 *chüan*)

法海經

법해경

Translation by Fa-chü: in the period of Hui Ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.).^{[1](#)}

(1) cf. [K.648](#)[*37] ; [K.649](#)[48.2]; [K.675](#); [K.779](#).

(2) Case 言 285.

(3) KDJK. 20:907-908; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 673; Ono. 10:11c.

(5) = [K.675](#).

1. T. 2151-355a:11.

Volume 616

K 784 (XIX:882) (T. 556) (H. 538)

(iii) *Ch'i nü ching*. (1 *chüan*)

七女經

칠녀경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and the 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).¹

- (2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:908-911; HDJK. (vol. 66).
- (4) Nj. 709; Ono. 4:338c.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 616

K 785 (XIX:885) (T. 511) (H. 495)

(iii) *P'ing sha wang wu yüan ching*. (1 *chüan*)

萍沙王五願經
평사왕오원경

Translation by Chih-ch'ien: (see [K.784](#)).

- (2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:911-914; HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 670; Ono. 9:179c.

Volume 616

K 786 (XIX: 889) (T. 581) (H. 563)

(iii) *Pa shih ching*. (1 *chüan*)

八師經
팔사경

Translation by Chih-ch'ien: (see [K.784](#)).

- (2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:915-916; HDJK. (vol. 66).
- (4) Nj. 710; Ono. 9:30c.

Volume 616

K 787 (XIX:891) (T. 513) (H. 497)

(iii) *Liu li wang ching*. (1 *chüan*)

琉璃王經
유리왕경

Translation by Dharmarakṣa: between the 2nd year of T'ai Shih (太始) and the 1st year of Chien Hsing (建興), Western Chin dynasty (西晉)

(A.D. 266-313.).¹

(1) cf. [K.258](#), [K.1417](#).

(2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:917-920; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 671; Ono. 11:279c.

1. T. 2151-353a:26.

Volume 616

K 788 (XIX:894) (T. 737) (H. 710)

(iii) *So yü chih huan ching*. (1 *chüan*)

所欲致患經

소욕치환경

Translation by Dharmarakṣa: 1st month, 3rd year of T'ai An (太安),
Western Chin (西晉) (February, A.D. 304.).¹

(2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:920-922; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 712; Ono. 5:249a.

1. T. 2149-234a:10.

Volume 616

K 789 (XIX:897) (T. 733) (H. 706)

(iii) *Chien i ching*. (1 *chüan*)

堅意經

견의경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和)
and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢)
(A.D. 148-170.).¹

(2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:923; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 731; Ono. 3:165c.

1. T. 2151-349a:12.

Volume 616

K 790 (XIX:898) (T. 129) (H. 130)

(i) *Sumāgadhāvadānasūtra*.

(iii) *San mo chieh ching*. (1 *chüan*)

三摩竭經

삼마갈경

Translation by (Chu) Lü-yen: 2nd year of Huang Lung (黃龍), Wu dynasty (吳) (A.D. 230.) in Yang-tu (楊都).¹

(1) cf. [K.649](#)[30.3], [K.723](#), [K.1428](#).

(2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:924-927; HDJK. (vol.8).

(4) Nj. 616; Ono. 4:120b.

(5) = [K.723](#).

1. T. 2151-352a:23.

Volume 616

K 791 (XIX:902) (T. 508) (H. 492)

(iii) *A she shih wang wen wu i ching*. (1 *chüan*)

阿闍世王問五逆經

아사세왕문오역경

Translation by Fa-chü: in the period of Hui Ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.).¹

(2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:928-930; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 713; Ono. 1:13a.

1. T. 2151-355a:11.

Volume 616

K 792 (XIX:904) (T. 797) (H. 768)

(iii) *P'in ch'iung lao kung ching*. (1 *chüan*)

貧窮老公經

빈궁노공경

Translation by Hui-chien: sometime after the 1st year of Ta Ming (大明), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 457.).¹

(2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:930-931; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 692; Ono. 9:181a.

1. T. 2151-363a:2.

Volume 616

K 793 (XIX:906) (T. 785) (H. 756)

(iii) *Te tao t'i ch'eng hsi chang ching*. (1 *chüan*)

得道梯橙錫杖經

득도체등석장경

Translator unknown: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 317-420.).¹

(2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:932-933; HDJK. (vol.77).

(4) Nj. 691; Ono. 8:253c ; To. 335, 336; O. 1001, 1002.

(6) Hkhar-gsil-gyi mdo

P - *Mdo-sna-tshogs (śu)* 279b-282b, 282b-283a

N - *Mdo (la)* 425b-430a, 430b-431b

D - *Mdo-sde (sa)* 271a-274a, 274a-275a

L - *Mdo (la)* 413b-418b, 418b-420a

C - *Mdo-marñ (sa)* 325a-328b, 328b-329b.

1. T. 2154-717b:17.

Volume 616

K 794 (XIX:908) (T. 537) (H. 521)

(iii) *Yüeh nan ching*. (1 *chüan*)

越難經

월난경

Translation by Nieh Ch'eng-yüan: between the 1st year of Yung Hsi (永熙) and 2nd year of Kuang Hsi (光熙), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.).¹

(2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:934; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 711; Ono. 1:396c.

1. T. 2149-236b:23.

Volume 616

K 795 (XIX:906) (T. 798) (H. 769)

(iii) *Chin hsüeh ching*. (1 *chüan*)

進學經

진학경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: sometime after the 2nd year of Hsiao Chien (孝建), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 455.) in Chu-yüan Monastery (竹園寺) and Ting-lin-shang Monastery (定林上寺), Chung-shan (鍾山).¹

(2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:935; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 690; Ono. 6:234a.

1. T. 2151-360c:18.

Volume 616

K 796 (XIX:910) (T. 512) (H. 496)

(iii) *Ching fan wang pan nieh p'an ching*. (1 *chüan*)

淨飯王般涅槃經

정반왕반열반경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: (see [K.795](#)).

(2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:936-938; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 732; Ono. 66:13b.

Volume 616

K 797 (XIX:913) (T. 741) (H. 714)

(iii) *Wu k'u chang chü ching*. (1 *chüan*)

五苦章句經

오고장구경

Translation by T'an Wu-lan: between the 6th and 20th years of T'ai Yüan (太元)、Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.).¹

(2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:939-944; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 730; Ono. 3:251b.

1. T. 2151-356a:11.

Volume 617

K 798 (XIX:919) (T. 613) (H. 594)

(iii) *Ch'an pi yao fa ching*. (3 *chüan*)

禪祕要法經

선비요법경

Translation by Kumārajīva: between the 4th and 14th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).¹

- (2) Case 詞 286; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:945-985; HDJK. (vol. 67).
- (4) Nj. 779; Ono. 6:402c.

1. T. 2154-514c:26.

*Volumes 618-619*¹

K 799 (XIX:959) (T. 154) (H. 155)

- (i) *Jātaka(sūtra)*.
- (iii) *Sheng ching*. (5 *chüan*)

生經
생경

Translation by Dharmarakṣa: 19th day, 1st month, 6th year of T'ai K'ang (太康), Western Chin dynasty (西晉) (March 12th, A.D. 285.).²

- (1) cf. [K.648](#)[*184, *216], [K.649](#)[13.3, 37.3], [K.650](#) (24.39).
- (2) Case 安 287; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:985-1038; HDJK. (vol. 9).
- (4) Nj. 669; Ono. 5:332d
- (5) E. B. Cowell (1895-1907) vol. I-VI, V. Fausboll (1877-97), H. Kern (1890), Nārada (1947), F. Weller (1955) Central Asia frag., N. Kumagai (1956) frag., J. Kashyap (1959).

1. Vol. 618 ch. 1-4 安; Vol. 619 ch. 5 安.

2. T. 2149-233a:2.

Volume 619

K 800 (XIX:1012) (T. 198) (H. 201)

- (i) *Arthavargīyasūtra*.
- (iii) *I tsu ching*. (2 *chüan*)

義足經
의족경

Translation by Chih-ch'ien: between the 2nd year of Huang Wu (黃武) and 2nd year of Chien Hsing (建興), Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).¹

- (2) Case 安 287; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:1038-1058; HDJK. (vol. 14).

(4) Nj. 674; Ono. 2:243.

(5) A.F.R. Hoernle (1916) frag.

1. T.2151-351b:21.

Volumes 620-633¹

K 801 (XX:1) (T. 721) (H. 696)

(i) *(Saddharma)smṛtyupasthānasūtra*.

(ii) *Dam-paḥi chos dran-pa ñe-bar gshag-pa*.

(iii) *Cheng fa nien ch'u ching*. (70 chüan)

正法念處經

정법염처경

Translation by Gautama Prajñārucci: between the 1st year of Yüan Hsiang (元象) and the 3rd year of Hsiang Ho (興和), Eastern Wei dynasty (東魏) (A.D. 538-541.) in Yeh-ch'eng (鄴城).²

(2) Cases (定-終) 288-294; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 19:653-1237; HDJK. (vol.74).

(4) Nj. 679; Ono. 5:329c; To.287; O.953.

(5) (See L. Lin Dharmasamuccaya (1946).), var. °dharmānu°.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (hu)* 87b-(lu) 251a

N - *Mdo (za)* 118a-(ra) 384b

D - *Mdo-sde (ya)* 82a-(śa) 229b

L - *Mdo (za)* 171a-(ra) 355b

C - *Mdo-maṇi (ya)* 97b-(śa) 269a.

1. Vol. 620 ch. 1-5 定; Vol. 621 ch. 6-10 定; Vol. 622 ch. 11-15 篤; Vol. 623 ch. 16-20 篤; Vol. 624 ch. 21-25 初; Vol. 625 ch. 26-30 初; Vol. 626 ch. 31-35 誠; Vol. 627 ch. 36-40 誠; Vol. 628 ch. 41-45 美; Vol. 629 ch. 46-50 美; Vol. 630 ch. 51-55 慎; Vol. 631 ch. 56-60 慎; Vol. 632 ch. 61-65 終; Vol. 633 ch. 66-70 終.

2. T.2151-365a:15.

Volumes 634-645¹

K 802 (XX:586) (T. 190) (H. 191)

(i) *Abhiniṣkramaṇasūtra*.

(iii) *Fo pen hsing chi ching*. (60 chüan)

佛本行集經

불본행집경

Translation by Jñānagupta: between the 7th and 15th years of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋)(A.D. 587-595.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺), ² or begun in the 7th month, 7th year and completed in the 2nd month, 11th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (August, A.D. 587-March, A.D. 591.).³

(1) cf. [K.468](#).

(2) Cases 宣-基 295-300; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:1-407; HDJK. (vol. 12-13).

(4) Nj. 680; Ono. 9:336d.

1. Vol. 634 ch. 1-5 宣; Vol. 635 ch. 6-10 宣; Vol. 636 ch. 11-15 令; Vol. 637 ch. 16-20 令; Vol. 638 ch. 21-25 榮; Vol. 639 ch. 26-30 榮; Vol. 640 ch. 31-35 業; Vol. 641 ch. 36-40 業; Vol. 642 ch. 41-45 所; Vol. 643 ch. 46-50 所; Vol. 644 ch. 51-55 基; Vol. 645 ch. 56-60 基.

2. T. 2149-276a:4

3. T. 2154-549a:18.

Volumes 646-647¹

K 803 (XX:993) (T. 765) (H. 736)

(i) *Itivṛttakasūtra*.

(iii) *Pen shih ching*. (7 chüan)

本事經

본사경

Translation by Hsüan-tsang: between the 10th day, 9th month and the 8th day, 11th month, 1st year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (October 10th-December 6th, A.D. 650.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).²

(1) cf. [K.648](#)[*140, *141], [K.650](#) (10.17, 46. 18).

(2) Case 籍 301; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:408-455; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 714; Ono. 10:190b.

(5) Pāli = *Itivuttakasutta*. E. Windisch (1889); Nyanatiloka (1928); J. Kashyap (1959) = Pāli.

1. Vol. 646 ch. 1-5 籍 Vol. 647 ch. 6-7

2. T. 2154-557a:3.

Volume 647

K 804 (XX:1041) (T. 197) (H. 200)

(iii) *Hsing ch'i hsing ching*. (2 *chüan*)

興起行經

흥기행경

Translation by K'ang Meng-hsiang: between the 1st year of Hsing P'ing (興平) and 4th year of Chien An (建安), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 194-199.) in Lo-yang (洛陽).¹

(2) Case 籍 301; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:456-470; HDJK. (vol. 14).

(4) Nj. 733; Ono. 3:384a.

1. T. 2151-350b:7.

Volume 647

K 805 (XX:1056) (T. 80) (H. 81)

(i) *Śukasūtra*.

(ii) *Las rnam-par-ḥbyed-pa*.

(iii) *Fo wei shou chia chang che shuo yeh pao ch'a pieh ching*. (1 *chüan*)

佛爲首迦長者說業報差別經

불위수가장자설업보차별경

Translation by Gautama Dharmaprajña: 3rd month, 2nd year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (April, A.D. 582.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*170], [K.695](#), [K.701](#), [K.1098](#).

(2) Case 籍 301; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:471-477; HDJK. (vol.5).

(4) Nj. 739; Ono. 9:258b; To. 338; O.1005.

(5) = [K.695](#).

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs* (*śu*) 287a-310b

N - *Mdo (la)* 434a-464a

D - *Mdo-sde (sa)* 277a-298b

L - *Mdo-sde (la)* 425b-455a

C - *Mdo-marī* (*sa*) 331b-358a.

1. T. 2154-547b:17.

*Volume 648***K 806** (XX:1062) (T. 602) (H.584)(iii) *Ta an pan shou i ching*. (2 *chüan*)

大安般守意經

대안반수의경

Translation by An Shih-kao: between the 2nd year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chien Ning (建寧), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).^{[1](#)}

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:477-492; HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 681; Ono. 7:207a.

1. T. 2151-349a:12.

*Volume 648***K 807** (XX:1078) (T. 603) (H. 585)(iii) *Yin ch'ih ju ching*. (2 *chüan*)

陰持入經

음지입경

Translation by An Shih-kao: (see [K.806](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:493-508; HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 780; Ono. 1:400a.

*Volume 648***K 808** (XX:1093) (T. 730) (H. 703)(iii) *Ch'u ch'u ching*. (1 *chüan*)

處處經

처처경

Translation by An Shih-kao: (see [K.806](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:508-515; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 684.

Volume 648

K 809 (XX:1101) (T. 732) (H. 705)

(iii) *Ma i ching*. (1 *chüan*)

罵意經

매의경

Translation by An Shih-kao: (see [K.806](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:516-522; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 682; Ono. 11:2d.

Volume 649

K 810 (XX:1108) (T. 729) (H. 702)

(iii) *Fen pieh shan e so ch'i ching*. (1 *chüan*)

分別善惡所起經

분별선악소기경

Translation by An Shih-kao (see [K.806](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:523-530; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 685; Ono. 9:351b.

Volume 649

K 811 (XX:1116) (T. 791) (H. 762)

(iii) *Ch'u chia kung te yin yüan ching*. (1 *chüan*)

出家功德因緣經

출가공덕인연경

Translation by An Shih-kao (see [K.806](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:531; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 686; Ono. 5:225b.

Volume 649

K 812 (XX:1117) (T. 731) (H. 704)

(iii) *Shih pa ni li ching*. (1 *chüan*)

十八泥犁經

십팔니리경

Translation by An Shih-kao (see [K.806](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:532-534; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 688; Ono. 5:198d.

Volume 649

K 813 (XX:1120) (T. 151) (H. 152)

(iii) *A han cheng hsing ching*. (1 *chüan*)

阿含正行經

아함정행경

Translation by An Shih-kao: (see [K.806](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:535-536; HDJK. (vol.8).

(4) Nj. 687; Ono. 1:4b.

Volume 649

K 814 (XX:1121) (T. 605) (H. 587)

(iii) *Ch'an hsing fa hsiang ching*. (1 *chüan*)

禪行法想經

선행법상경

Translation by An Shih-kao: (see [K.806](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:537; HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 683; Ono. 6:691b.

Volume 649

K 815 (XX:1123) (T. 525) (H. 509)

(iii) *Chang che tzu ao nao san ch'u ching*. (1 *chüan*)

長者子懊惱三處經

장자자오뇌삼처경

Translation by An Shih-kao: (see [K.806](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:538; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 694; Ono. 8:58a.

Volume 649

K 816 (XX:1123) (T. 530) (H. 514)

(iii) *Hsü mo t'i chang che ching*. (1 *chüan*)

須摩提長者經

수마제장자경

Translation by Chih-ch'ien: Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).^{[1](#)}

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:539-542; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 693; Ono. 5:88b.

1. T.2151-351b-21.

Volume 649

K 817 (XX:1127) (T. 493) (H. 479)

(iii) *A-nan ssu shih ching*. (1 *chüan*)

阿難四事經

아난사사경

Translation by Chih-ch'ien: (see [K.816](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:543-544; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 696; Ono. 1:18d.

Volume 649

K 818 (XX:1129) (T. 214) (H. 213)

(iii) *Chih kou ching*. (1 *chüan*)

獬狗經

제구경

Translation by Chih-ch'ien: (see [K.816](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:545; HDJK. (vol. 16).

(4) Nj. 700; Ono. 5:300d.

Volume 649

K 819 (XX:1130) (T. 583) (H. 565)

(iii) *Hei shih fan chih ching*. (1 *chüan*)

黑氏梵志經

흑시범지경

Translation by Chih-ch'ien: in the years of Wen Ti (文帝), Former Wei dynasty (前魏) (A.D. 220-227.).^{[1](#)}

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:546-547; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 703; Ono. 3:416c.

1. T.2153-409b-19.

Volume 649

K 820 (XX:1132) (T. 735) (H. 708)

(iii) *Ssu yüan ching*. (1 *chüan*)

四願經

사원경

Translation by Chih-ch'ien: during the years of Huang Wu (黃武), Wu dynasty (吳) (A.D. 222-229.).^{[1](#)}

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1244.

(3) KDJK. 20:548; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 699; Ono 4:185a.

1. T.2149-299a:15.

Volume 649

K 821 (XX:1133) (T. 507) (H. 491)

(iii) *Wei sheng yüan ching*. (1 *chüan*)

未生冤經

미생원경

Translation by Chih-ch'ien: Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).^{[1](#)}

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:549-550; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 698; Ono. 10:306c.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 649

K 822 (XX:1135) (T. 529) (H. 513)

(iii) *A chiu liu ching*. (1 *chüan*)

阿鳩留經

아구류경

Translator unknown: Listed in Han lu (漢錄) (A.D. 25-220).¹

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:551-552; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 704; Ono. 1:3c.

1. T.2154-718a:13,

Volume 649

K 823 (XX:1137) (T. 89) (H. 90)

(iii) *Pa kuan chai ching*. (1 *chüan*)

八關齋經

팔관제경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: sometime after the 2nd year of Hsiao Chien (孝建), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 455.), in Chu-yüan Monastery (竹園寺), Yang-tu (楊都) and Ting-lin-shang Monastery (定林上寺), Chung-shan (鍾山).¹

(1) cf. [K.648](#)[*202], [K.714](#), [K.721](#).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:553; HDJK. (vol. 5).

(4) Nj. 701; Ono. 9:28d.

(5) = [K.714](#).

1. T.2151-360c-18.

Volume 649

K 824 (XX:1138) (T. 738) (H. 711)

(iii) *Fen pieh ching*. (1 *chüan*)

分別經

분별경

Translation by Dharmarakṣa: Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.).¹

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:554-556; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 697; Ono. 9:349d.

1. T.2151-353a-26.

Volume 649

K 825 (X X:1141) (T. 792) (H. 763)

(iii) *Fa shou ch'en ching*. (1 *chüan*)

法受塵經

법수진경

Translation by An Shih-kao: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.
).¹

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:557; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 689; Ono. 10:100c.

1. T. 2151-349a-12.

Volume 649

K 826 (XX:1142) (T. 506) (H. 490)

(iii) *Chien t'o kuo wang ching*. (1 *chüan*)

捷陀國王經

건타국왕경

Translation by An Shih-kao: (see [K.825](#)).

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:558; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 695; Ono. 3:166c.

Volume 649

K 827 (XX:1143) (T. 687) (H. 663)

(iii) *Hsiao tzu ching*. (1 *chüan*)

孝子經

효자경

Translator unknown: Listed in *Hsi Chin lu* (西晉錄) (A.D. 265-317.).¹

(2) Case 甚 302; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:559; HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 702; Ono. 3:345a.

1. T.2154-617a-3.

Volume 650

K 828 (XX:1144) (T. 703) (H. 679)

(iii) *Teng chih yin yüan ching*. (1 *chüan*)

燈指因緣經

등지인연경

Translation by Kumārajīva: Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.
).^{[1](#)}

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:560-564; HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 720; Ono. 8:238b.

1. T.2154-514c-26.

Volume 650

). (

K 829 (XX:1148) (T. 199) (H. 195)

(iii) *Fo wu pai ti tzu tzu shuo pen ch'i ching*. (1 *chüan*)

佛五百弟子自說本起經

불오백제자자설본기경

Translation by Dharmarakṣa: 2nd year of T'ai An (太安), Western
Chin dynasty (西晉) (A.D. 303.).^{[1](#)}

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:564-575; HDJK. (vol. 14).

(4) Nj. 729; Ono. 9:296b.

1. T.2154-495a-22.

Volume 650

K 830 (XX:1159) (T. 736) (H. 709)

(iii) *Ssu tzu ch'in ching*. (1 *chüan*)

四自侵經

사자침경

Translation by Dharmarakṣa: Western Chin dynasty (西晉) (A.D.
265-313.).^{[1](#)}

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:575-577; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 746; Ono. 4:187a.

1. T.2151-353a-26.

Volume 650

K 831 (XX:1162) (T. 496) (H. 482)

(iii) *Ta chia she pen ching*. (1 *chüan*)

大迦葉本經

대가섭본경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.830](#)).

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:578-580; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 745; Ono. 7:220b.

Volume 650

K 832 (XX:1164) (T. 742) (H. 715)

(iii) *Tzu ai ching*. (1 *chüan*)

自愛經

자애경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.).¹

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:580-582; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 751; Ono. 4:279a.

1. T.2151-356a-11; T.2157-801b-14.

Volume 650

K 833 (XX:1167) (T. 743) (H. 716)

(iii) *Chung hsin ching*. (1 *chüan*)

忠心經

충심경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: (see [K.832](#)).

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243

(3) KDJK. 20:583-585; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 715; Ono. 8:43b.

Volume 650

K 834 (XX:1169) (T. 538) (H. 522)

(iii) *Ho tiao a na han ching*. (1 *chüan*)

呵鵬阿那鎡經

가조아나함경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: (see [K.832](#)).

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:585-586; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 719; Ono. 2:4d.

Volume 650

K 835 (XX:1170) (T. 796) (H. 767)

(iii) *Chien cheng ching*. (1 *chüan*)

見正經

견정경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: (see [K.832](#)).

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:586-589; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 716; Ono. 3:150b.

Volume 650

K 836 (XX:1174) (T. 494) (H. 480)

(iii) *A nan ch'i meng ching*. (1 *chüan*)

阿難七夢經

아난칠몽경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: (see [K.832](#)).

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:590; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 718; Ono. 1:19a.

Volume 650

K 837 (XX:1175) (T. 571) (H. 553)

(iii) *Fu jen yü ku ching*. (1 *chüan*)

婦人遇辜經

부인우고경

Translation by Sheng-chien: during the period of T'ai-ch'u (太初),
Western Ch'in dynasty (西晉) (A.D. 388-407.).^{[1](#)}

- (2) Case 無 303; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:591; HDJK. (vol. 66).
- (4) Nj. 721; Ono. 9:218a.

1. T. 2149-255a:12; T: 2151-360a:1.

Volume 650

K 838 (XX:1176) (T. 747) (H. 720)

(iii) *Tsui fu pao ying ching*. (1 *chüan*)

罪福報應經

죄복보응경

Translation by Guṇabhadra: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.) in Hsin Monastery (新寺), Ching-chou (荊州).¹

- (2) Case 無 303; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:592-593; HDJK. (vol. 76).
- (4) Nj. 741; Ono. 4:44a.

1. T. 2151-362b-4.

Volume 650

K 839 (XX:1178) (T. 497)

(iii) *Mo ho chia she to p'in mu ching*. (1 *chüan*)

摩訶迦葉度貧母經

마하가섭도빈모경

Translation by Guṇabhadra: (see [K.839](#)).

- (2) Case 無 303; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:594-595.
- (4) Nj. 723; Ono. 10:250c.

Volume 651

K 840 (XX:1180) (T. 753) (H. 725)

(iii) *Shih erh p'in sheng ssu ching*. (1 *chüan*)

十二品生死經

십이품생사경

Translation by Guṇabhadra: (see [K.838](#)).

- (2) Case 無 303; carved A.D. 1244.

(3) KDJK. 20:596; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 740; Ono. 5:185a.

Volume 651

K 841 (XX:1181) (T. 1481) (H. 1219)

(iii) *Wu k'ung pu shih ching*. (1 *chüan*)

五恐怖世經

오공포세경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 455-).^{[1](#)}

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:597; HDJK. (vol. 105).

(4) Nj. 766; Ono. 3:251c.

1. T. 2151-360c:18.

Volume 651

K 842 (XX:1182) (T. 826) (H. 796)

(iii) *Ti tzu ssu fu sheng ching*. (1 *chüan*)

弟子死復生經

제자사부생경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: (see [K.841](#)).

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:598-600; HDJK (vol. 77).

(4) Nj. 767; Ono. 8:87b.

Volume 651

K 843 (XX:1185) (T. 541) (H. 525)

(iii) *Fo ta seng ta ching*. (1 *chüan*)

佛大僧大經

불대승대경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: (see [K.841](#)).

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:601-603; HDJK (vol. 65).

(4) Nj. 744; Ono. 9:319d.

Volume 651

K 844 (XX:1188) (T. 542) (H. 526)

(iii) *Yeh ch'i ching*. (1 *chüan*)

耶祇經

야기경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: (see [K.841](#)).

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:604; HDJK (vol. 66).

(4) Nj. 771; Ono. 11:50d.

Volume 651

K 845 (XX:1189) (T. 519) (H. 503)

(iii) *Mo ta kuo wang ching*. (1 *chüan*)

摩達國王經

마달국왕경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: (see [K.841](#)).

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:605; HDJK (vol. 65).

(4) Nj. 773; Ono. 10:279a.

Volume 651

K 846 (XX:1190) (T. 518) (H. 502)

(iii) *Chan t'o yüeh kuo wang ching*. (1 *chüan*)

旃陀越國王經

전타월국왕경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: (see [K.841](#)).

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:606-607; HDJK (vol. 65).

(4) Nj. 774; Ono. 6:335d.

Volume 651

K 847 (XX:1191) (T. 751) (H. 724)

(iii) *Wu wu fan fu ching*. (1 *chüan*)

五無反復經

오무반복경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: (see [K.841](#)).

- (2) Case 無 304; carved A.D. 1244.
- (3) KDJK 20:607-608; HDJK (vol. 76).
- (4) Nj. 742; Ono. 3:280c.

Volume 651

K 848 (XX:1193) (T. 517) (H. 501)

(iii) *Mo lo wang ching*. (1 *chüan*)

末羅王經

말라왕경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: (see [K.841](#)).

- (2) Case 無 303; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 20:609; HDJK (vol. 65).
- (4) Nj. 772; Ono. 10:247a.

Volume 651

K 849 (XX:1194) (T. 502) (H. 486)

(iii) *Fo wei nien shao pi ch'iu shuo cheng shih ching*. (1 *chüan*)

佛爲年少比丘說正事經

불위년소비구설정사경

Translation by Fa-chü: Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.
).¹

- (2) Case 無 303; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 20:610; HDJK (vol. 65).
- (4) Nj. 748; Ono. 9:260a.

1. T. 2151-355a:11.

Volume 651

K 850 (XX:1195) (T. 500) (H. 484)

(iii) *Lo yün jen ju ching*. (1 *chüan*)

羅云忍辱經

나운인욕경

Translation by Fa-chü: (see [K.849](#)).

- (2) Case 無 303; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK 20:611-612; HDJK (vol. 65).
 (4) Nj. 747; Ono. 11:165d.

Volume 651

K 851 (XX:1196) (T. 501) (H. 485)

(iii) *Sha ho pi ch'iu kung te ching*. (1 *chüan*)

沙曷比丘功德經
 사갈비구공덕경

Translation by Fa-chü: (see [K.849](#)).

- (2) Case 無 303; carved A.D. 1244.
 (3) KDJK 20:612-613; HDJK (vol. 65).
 (4) Nj. 749; Ono. 4:362a.

Volume 651

K 852 (XX:1198) (T. 827) (H. 797)

(iii) *Hsieh tai keng che ching*. (1 *chüan*)

懈怠耕者經
 해태경자경

Translation by Hui-chien: sometime after the 1st year of Ta Ming (大明), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 457-) in Lu-yeh Monastery (鹿野寺).¹

- (2) Case 無 303; carved A.D. 1243.
 (3) KDJK 20:614; HDJK (vol. 77).
 (4) Nj. 768; Ono. 3:105c.

1. T. 2151-363a:2.

Volume 651

K 853 (XX:1199) (T. 216) (H. 215)

(iii) *Ta yü shih ching*. (1 *chüan*)

大魚事經
 대어사경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.).¹

- (2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:615; HDJK (vol. 16).

(4) Nj. 717; Ono. 7:227a.

1. T. 2151-356a:11.

Volume 651

K 854 (XX:1200) (T. 544) (H. 527)

(i) *Pratibhānamatiparipṛcchā(sūtra)*.

(ii) *Spobs-paḥi blo-gros-kyis shus-pa*.

(iii) *Pien i chang che tzu ching*. (1 *chüan*)

辯意長者子經

변의장자자경

Translation by Fa-ch'ang: in the years of Hsüan-wu Ti (宣武帝),
Northern Wei dynasty (北魏) (A.D. 500-515.) in Lo-yang (洛陽).¹

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:616-619; HDJK (vol. 66).

(4) Nj. 769; Ono. 9:375b; To. 151; O.818.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (nu)* 294b-307a

N - *Mdo (da)* 473a-494

D - *Mdo-sde (pa)* 331b-344a

L - *Mdo (da)* 463a-484a

C - *Mdo-mari (pa)* 313b-327a.

1. T. 2154-540a:28.

Volume 651

K 855 (XX:1204) (T. 578) (H. 560)

(iii) *Wu kou yu p'o i wen ching*. (1 *chüan*)

無垢優婆夷問經

무구우바이문경

Translation by Gautama Prajñāruci: 4th year of Hsing-Ho (興和),
Eastern Wei dynasty (東魏) (A.D.542).¹

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:620-621; HDJK (vol. 66).

(4) Nj. 770; Ono. 10:398a.

1. T. 2153-412c:3.

Volume 651

K 856 (XX:1205) (T. 590) (H. 572)

(iii) *Ssu t'ien wang ching*. (1 *chüan*)

四天王經

사천왕경

Translation by Chih-yen and Pao-yün: after the 4th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 427-) in Chih-yüan Monastery (枳園寺), Yang-tu (楊都).¹

(1) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:621-622; HDJK (vol. 67).

(4) Nj. 722; Ono. 4:203c.

1. T.2145-12c:8; T.2149-258a:10.

Volume 651

K 857 (XX:1207) (T. 794) (H. 765)

(iii) *Shih fei shih ching*. (1 *chüan*)

時非時經

시비시경

Translation by Jo-lo-yen: Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-317.). The date of translation is unknown.¹

(2) Case 無 303; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:623; HDJK (vol. 77).

(4) Nj. 750; Ono. 4:304c.

1. T.2154-501b:23

Volume 652

K 858 (XX:1208) (T. 749) (H. 722)

(i) *Saṅgharakṣitāvadāna*.

(iii) *Yin yüan seng hu ching*. (1 *chüan*)

因緣僧護經

인연승호경

Translator unknown: listed in *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.).¹

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:624-633; HDJK (vol. 76).

(4) Nj. 781; Ono. 1:180c.

(5) J. Ware (1938) frag. ; P. L. Vaidya (1959)

1. T. 2154-617c:8.

Volume 652

K 859 (XX:1218) (T. 539) (H. 523)

(iii) *Lu chih chang che yin yüan ching*. (1 *chüan*)

盧至長者因緣經

노지장자인연경

Translator unknown: Listed in *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.).¹

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:634-638; HDJK (vol. 65).

(4) Nj. 757; Ono. 11:310b.

1. T.2154-617c:12.

Volume 652

K 860 (XX:1223) (T. 707) (H. 683)

(iii) *Ch'u chia kung te ching*. (1 *chüan*)

出家功德經

출가공덕경

Translator unknown: Listed in *San Ch'in lu* (三秦錄) (A.D. 351-431.),
¹ or in *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.).²

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:639-641; HDJK (vol. 73).

(4) Nj. 776; Ono. 5:225b.

1. T.2154-617c:14.

2. T.2155-741a:19.

Volume 652

K 861 (XX:1225) (T. 800) (H. 771)

(iii) *Wu shang ch'u ching*. (1 *chüan*)

無上處經

무상처경

Translator unknown: listed in *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.

).^{[1](#)}

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:641; HDJK (vol. 77).

(4) Nj. 756; Ono. 10:409b.

1. T. 2154-617c:11.

Volume 652

K 862 (XX:1226) (T. 786) (H. 757)

(iii) *Mu huan tzu ching*. (1 *chüan*)

木槐子經

목환자경

Translator unknown: listed in *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.

).^{[1](#)}

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:642; HDJK (vol. 77).

(4) Nj. 755; Ono. 11:12a.

1. T.2154-617c:10.

Volume 652

K 863 (XX:1227) (T. 523) (H. 507)

(iii) *Wu wang ching*. (1 *chüan*)

五王經

오왕경

Translator unknown: listed in *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.

).^{[1](#)}

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:643-645; HDJK (vol. 65).

(4) Nj. 775; Ono. 3:246d.

1. T. 2154-617c:13.

Volume 652

K 864 (XX:1239) (T. 748) (H. 721)

(iii) *Hu ching ching*. (1 *chüan*)

護淨經

호정경

Translator unknown: listed in *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420).
).¹

- (2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 20:645-646; HDJK (vol. 76).
- (4) Nj. 754; Ono. 3:312d.

1. T. 2154-617c:9.

Volume 652

K 865 (XX:1231) (T. 756) (H. 728)

(iii) *Pa wu hsia yu hsia ching*. (1 *chüan*)

八無暇有暇經

팔무가유가경

Translation by I-ching: 23rd day, 9th month, 1st year of Ta Tsu (大足), T'ang dynasty (唐) (October 28, A.D. 701.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都).¹

- (2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 20:647-650; HDJK (vol. 76).
- (4) Nj. 728; Ono. 9:44b.

1. T. 2154-567c:22; T. 2154-568b:5.

Volume 653

K 866 (XX:1234) (T. 1325) (H. 1073)

(i) *Arśapraśamanasūtra*.

(ii) *Gshan ḥbrum rab-tu shi-bar-byed-paḥi mdo*.

(iii) *Liao chih ping ching*. (1 *chüan*)

療痔病經

요치병경

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

- (2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 20:650; HDJK (vol. 87).
- (4) Nj. 738; Ono. 11:267d; To. 621, 1020; O. 213.
- (5) var °manisūtra.
- (6)
 - P - *Rgyud (pha)* 277a-278a = (ya) 188a-189a
 - N - *Rgyud (pa)* 256b-258a

D-*Rgyud-ḥbum (ba)* 61a-61b = *Gzurḥs-ḥdus (waṃ)*

181b-183a

L - *Rgyud (na)* 286a-287b

C - *Rgyud (pha)* 311a-312a = (ya) 193b-194b.

1. T. 2154-567c:25; T. 2156-868b:11.

Volume 653

K 867 (XX:1235) (T. 799) (H. 770)

(iii) *Lüeh chiao chieh ching*. (1 *chüan*)

略教誡經

약교계경

Translation by I-ching: 23rd day, 6th intercalary month, 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (July 13, A.D. 711.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺)¹ or 23rd day, 6th intercalary month, 2nd year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 708.)² However, there was no 6th intercalary month, but a 9th intercalary month, in the 2nd year of Ching Lung (景龍). Probably, the 2nd year of Ching Lung (景龍) is a mistake for Ching Yün (景雲).

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:651; HDJK (vol. 77).

(4) Nj. 737; Ono. 11:213a.

1. T. 2154-567c:24.

2. T. 2157-868b:10.

Volume 653

K 868 (XX:1236) (T. 217) (H. 216)

(iii) *P'i yü ching*. (1 *chüan*)

譬喻經

비유경

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK 20:652; HDJK (vol. 16).

(4) Nj. 735; Ono. 9:131a.

1. T.2154-567c:23; T. 2157-868b:9.

Volume 653

K 869 (XX:1237) (T. 584) (H. 566)

- (i) *Dīrghanakhaparivrājaka-paripṛcchā(sūtra)*.
- (ii) *Kun-tu-rgyu-pa sen-riṅs-kyis shus-pa*.
- (iii) *Ch'ang chao fan chih ch'ing wen ching*. (1 *chüan*)

長爪梵志請問經

장조범지청문경

Translation by I-ching: 23rd day, 12th month, 1st year of Chiu Shih (久視), T'ang dynasty (唐) (February 5th, A.D. 701.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都)¹ or the 23rd day, 11th month, 1st year of Chiu Shih (久視).²

- (2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK 20:653-654; HDJK (vol. 66).
- (4) Nj. 734; Ono. 8:62b; To. 342; O. 1009.

- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (hu)* 302b-304a
 - N - *Mdo (sa)* 464b-466b
 - D - *Mdo-sde (A)* 298b-300a
 - L - *Mdo (sa)* 476b-478b.

1. T. 2154-567c:22.

2. T. 2157-868b:8.

Volume 653

K 870 (XX:1238) (T. 801) (H. 772)

- (i) *Anityatāsūtra*.
- (ii) *Mi-rtag-pa-ñid-kyi mdo*.
- (iii) *Wu ch'ang ching*. (1 *chüan*)

無常經

무상경

Translation by I-ching: 23rd day, 9th month, 1st year of Ta-tsu (大足), T'ang dynasty (唐) (October 28th, A.D. 701.) in Ta-fu-hsien Monastery (大福先寺), Tung-tu (東都).¹

- (2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.
- (3) KDJK. 20:654-655; HDJK. (vol. 77).
- (4) Nj. 727; Ono. 10:409c; To. 309, O.975.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (śu)* 165a-b

N - *Mdo (la)* 243a-244a

D - *Mdo-sde (sa)* 155a-155b

L - *Mdo (la)* 237b-238b

C - *Mdo-marñ (sa)* 193b-194a

1. T. 2154-567c:20; T. 2157-868b:6.

Volume 653

K 871 (XX:1240) (T. 61) (H. 62)

(i) *Pravāraṇasūtra*.

(iii) *Shou hsin sui ching*. (1 *chüan*)

受新歲經

수신세경

Translation by Dharmarakṣa: Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*121], [K.649](#)[32.5], [K.650](#) (45.15), [K.651](#) (12.15), [K.872](#), [K.1253](#).

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:656-657; HDJK. (vol.4).

(4) Ono. 5:102b.

(5) Edg.

1. T. 2151-353a:26.

Volume 653

K 872 (XX:1242) (T. 62) (H. 63)

(i) *Pravāraṇasūtra*.

(iii) *Hsin sui ching*. (1 *chüan*)

新歲經

신세경

Translation by T'an-wu-lan: Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 381-395.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*121], [K.649](#)[32.5], [K.650](#) (1212), [K.651](#) (228), [K.871](#), [K.1253](#).

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:658-660; HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 763; Ono. 6:237d.

(5) = [K.871](#).

1. T. 2151-356a:11.

Volume 653

K 873 (XX:1245) (T. 504) (H. 488)

(iii) *Pi ch'iu t'ing shih ching*. (1 *chüan*)

比丘聽施經

비구청시경

Translation by T'an-wu-lan: (see [K.871](#)).

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:661-662; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 736; Ono. 9:132c.

Volume 653

K 874 (XX:1246) (T. 612)

(iii) *Shen kuan ching*. (1 *chüan*)

身觀經

신관경

Translation by Dharmarakṣa: Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.).^{[1](#)}

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:662-663.

(4) Nj. 726; Ono. 6:164a.

1. T. 2151-353a:26.

Volume 653

K 875 (XX:1247) (T. 1262) (H. 1055)

(iii) *Kuei tzu mu ching*. (1 *chüan*)

鬼子母經

귀자모경

Translator unknown: listed in Hsi Chin lu (西晉錄) (A.D. 265-317.).^{[1](#)}

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:663-664; HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 759; Ono. 2:228b.

1. T. 2154-718c:5.

*Volume 653***K 876** (XX:1249) (T. 740) (H. 713)(iii) *O to ho to ch'i ching*. (1 *chüan*)

頗多和多耆經

알다화다기경

Translator unknown: Listed in *Hsi Chin lu* (西晉錄) (A.D. 265-317.).^{[1](#)}

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:665; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 778.

1. T.2154-718c:5.

*Volume 653***K 877** (XX:1250) (T. 522) (H. 506)(iii) *P'u ta wang ching*. (1 *chüan*)

普達王經

보달왕경

Translator unknown: (see [K.876](#)).

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:666-667; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 758; Ono. 9:230c.

*Volume 653***K 878** (XX:1252) (T. 392) (H. 378)(iii) *Fo mieh tu hou kuan lien tsang sung ching*. (1 *chüan*)

佛滅度後棺斂葬送經

불멸도후관엄장송경

Translator unknown: (see [K.876](#)).

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:668-669; HDJK. (vol.56).

(4) Nj. 124; Ono. 9:340b.

*Volume 653***K 879** (XX:1253) (T. 521) (H. 505)(iii) *Fan mo nan kuo wang ching*. (1 *chüan*)

梵摩難國王經

범마난국왕경

Translator unknown: (see [K.876](#)).

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:669; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 760; Ono. 10:226a.

Volume 653

K 880 (XX:1254) (T. 805) (H. 776)

(iii) *Chan t'an shu ching*. (1 *chüan*)

梅檀樹經

전단수경

Translator unknown: listed in Han lu (漢錄) (A.D. 25-220).¹

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:670-671; HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 777; Ono. 6:335a.

1. T. 2154-718:27.

Volume 653

K 881 (XX:1255) (T. 592) (H. 574)

(i) *Devatāsūtra*.

(ii) *Lhañi mdo*.

(iii) *T'ien ch'ing wen ching*. (1 *chüan*)

天請問經

천청문경

Translation by Hsüan-tsang: 20th day, 3rd month, 22nd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (April 17th, A.D. 648.) in Hung-fu Monastery (弘福寺).¹

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:671-672; HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 753; Ono. 8:107c; To. 329; O. 995.

(5) Edg.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (śa)* 265b-267a

N - *Mdo (la)* 405b-408a

D - *Mdo-sde (sa)* 257a-258b

L - *Mdo (la)* 393b-395b

C - *Mdo-marī (sa)* 309b-311a.

1. T. 2154-557a:5; T. 2157-856c:11.

Volume 653

K 882 (XX:1256) (T. 150b) (H. 151)

(iii) *Chiu heng ching*. (1 *chüan*)

九橫經

구횡경

Translation by An Shih-kao: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.
).¹

(1) cf. [K.738](#) (31).

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:672; HDJK. (vol. 8).

1. T. 2151-349a:12.

Volume 653

K 883 (XX:1257) (T. 684) (H. 660)

(iii) *Fu mu en nan pao ching*. (1 *chüan*)

父母恩難報經

부모은난보경

Translation by An Shih-kao: (see [K.882](#)).

(1) cf. KS.69, KS.70.

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:673; HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 762; Ono. 9:207d.

Volume 653

K 884 (XX:1258) (T. 582) (H. 564)

(iii) *Sun to yeh chih ching*. (1 *chüan*)

孫多耶致經

손다야치경

Translation by Chih-ch'ien: Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).¹

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:674; HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 761; Ono. 7:100d.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 653

K 885 (XX:1259) (T. 215) (H. 214)

(iii) *Chün niu p'i ching*. (1 *chüan*)

群牛譬經

군우비경

Translation by Fa-chü: Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.
).^{[1](#)}

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:675; HDJK. (vol. 16).

(4) Nj. 764; Ono. 2:383a.

1. T. 2151-355a:15.

Volume 653

K 886 (XX:1260) (T. 503) (H. 487)

(iii) *Pi ch'iu pi nü wu ming yü tzu sha ching*. (1 *chüan*)

比丘避女惡名慾自殺經

비구피녀악명욕자살경

Translation by Fa-chü: (see [K.885](#)).

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:676; HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 725; Ono. 9:133d.

Volume 653

K 887 (XX:1261) (T. 604) (H. 586)

(iii) *Ch'an hsing san shih ch'i p'in ching*. (1 *chüan*)

禪行三十品經

선행삼십칠품경

Translation by An Shih-kao: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.
).^{[1](#)}

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:677-678; HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 724; Ono. 6:391a.

1. T. 2151-349a:12.

Volumes 653

K 888 (XX:1262) (T. 777) (H. 748)

(iii) *Hsien che wu fu te ching*. (1 *chüan*)

賢者五福德經

현자오복덕경

Translation by Pai Fa-tsu: during the reign of Hui Ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-307.).¹

(2) Case 竟 304; carved A.D. 1243.

(3) KDJK. 20:678; HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 752; Ono. 3:213d.

1. T. 2153-375c:3.

*Volumes 654-665*¹

K 889 (XXI:1) (T. 1425) (H. 1163)

(i) *Mahāsaṃghikavinaya*.

(iii) *Mo ho seng ch'i lü*. (40 *chüan*)

摩訶僧祇律

마하승기율

Translation by Buddhahadra and Fa-hsien: 11th month, 12th year of I Hsi (義熙), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 416.), in Tao-ch'ang Monastery (道場寺).²

(1) cf. [K.900](#), [K.903](#).

(2) Cases 學-仕 305-308; carved A.D.1244.

(3) HDJK (vol. 91).

(4) Nj. 1119; Ono. 10:261c.

(5) See Dutt (Gilgit) vol. III (1942).

1. Vol. 654 ch. 1-4 學; Vol. 655 ch. 5-7 學; Vol. 656 ch. 8-10 學; Vol. 657 ch. 11-14 優; Vol. 658 ch. 15-17 優; Vol. 659 ch. 18-20 優; Vol. 660 ch. 21-23 登; Vol. 661 ch. 24-27 登; Vol. 662 ch. 28-30 登; Vol. 663 ch. 31-33 仕; Vol. 664 ch. 34-37 仕; Vol. 665 ch. 38-40 仕

2. T. 2154-505b:27.

*Volumes 666-684*¹

K 890 (XXI:478) (T. 1435) (H. 1173)

- (i) *Sarvāstivādavinaya*.
 (iii) *Shih sung lü*. (61 *chüan*)

十誦律
 십송율

Translation by Puṇyātara and Kumārajīva: during the years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 399-413.).² However, the last two *chüan* were translated by Vimalākṣa after Kumārajīva died (A.D. 413-) in Shih-chien Monastery (石澗寺), Shou-ch'un (壽春).³

- (2) Cases 攝-以 309-314; carved A.D.1244.
 (3) HDJK. (vol. 95).
 (4) Nj. 1115, 1144; Ono. 5:167a.
 (5) Filliozat and H. Kuno (1938) fragment; E. Waldschmidt (1932); see C.M. Ridding and de La Valle Poussin (1919); see Dutt (Gilgit) vol. III (1942); V. Rosen (1959).

1. Vol. 666 ch. 1-4 攝; Vol. 667 ch. 5-7 攝; Vol. 668 ch. 8-10 攝; Vol. 669 ch. 11-14 職; Vol. 670 ch. 15-17 職; Vol. 671 ch. 18-20 職; Vol. 672 ch. 21-23 從; Vol. 673 ch. 24-26 從; Vol. 674 ch. 27-30 從; Vol. 675 ch. 31-33 政; Vol. 676 ch. 34-37 政; Vol. 677 ch. 38-40 政; Vol. 678 ch. 41-44 存; Vol. 679 ch. 45-47 存; Vol. 680 ch. 48-50 存; Vol. 681 ch. 51-53 以; Vol. 682 ch. 54-56 以; Vol. 683 ch. 57-59 以; Vol. 684 ch. 60-61 case 以.

2. T. 2154-718c:28.

3. T. 2149-246c:13-20; T. 2149-300a:21; T. 2157-951b:19.

*Volumes 685-694*¹

K 891 (XXII:1)) (T. 1442) (H. 1180)

- (i) (*Mūlasarvāstivāda*) *Vinayavibhaṅga*.
 (ii) *Ḥdul-ba rnam-bar-ḥbyed-pa*.
 (iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu p'i na yeh*. (50 *chüan*)

根本說一切有部毘奈耶
 근본설일체유부비나야

Translation by I-ching: 4th day, 10th month, 3rd year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐) (November 17th, A.D. 703.) in Hsi-ming Monastery (西明寺),² or on the 4th day, 10th month, 2nd year of Ch'ang An (長安) (October 29th, A.D.702).³

(2) Cases 甘-益 315-319; carved A.D.1243-1244.

(3) HDJK. (vol. 98).

(4) Nj. 1118; Ono. 3:533c; To. 3; O.1032.

(5) N. Dutt (Gilgit) vol. III (1942); S. Bagchi (1967).

(6)

P - *Ḥdul-ba (che)* 18b-(te) 254a

N - *Ḥdul-ba (ca)* 30b-(ña)

D - *Ḥdul-ba (ca)* 21a-(ña) 269a

L - *Ḥdul-ba (ca)* 30a-(ña) 386a

C - *Ḥdul-ba (ca)* 23a-(ña).

1. Vol. 685 ch. 1-5 甘; Vol. 686 ch. 6-10 甘; Vol. 687 ch. 11-15 棠; Vol. 688 ch. 16-20 棠; Vol. 689 ch. 21-25 去; Vol. 690 ch. 26-30 去; Vol. 691 ch. 31-35 而; Vol. 692 ch. 36-40 而; Vol. 693 ch. 41-45 益; Vol. 694 ch. 46-50 益.

2. T. 2154-567c-26.

3. T. 2157-868b-12.

Volumes 695-698¹

K 892 (XXII:423) (T. 1443) (H. 1181)

(i) (*Mūlasarvāstivāda*) *Bhikṣuṣaṅgavinayavibhaṅga*.

(ii) *Dge-sloṅ-maḥi ḥdul-ba rnam-par-ḥbyed-pa*.

(iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu pi ch'u ni p'i na yeh*. (20 *chüan*)

根本說一切有部苾芻尼毘奈耶

근본설일체유부필추니비나야

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).²

(2) Cases 詠-樂 320-321; carved A.D.1244.

(3) HDJK. (vol. 99).

(4) Nj. 1124; Ono. 3:538b; To. 5; O.1034.

(5) See Cullavagga X, E. Waldschmidt (1926).

(6)

P - *Ḥdul-ba (the)* 25a-290a.

N - *Ḥdul-ba (ta)* 36b-483b.

D - *Ḥdul-ba (ta)* 25b-328a.

L - *Ḥdul-ba (ta)* 35a-460a.

C - *Ḥdul-ba (ta)* 26b-361a.

1. Vol. 695 ch. 1-5 詠; Vol. 696 ch. 6-10 詠; Vol. 697
ch. 11-15 樂; Vol. 698 ch. 16-20 樂
2. T. 2154-568:2; T. 2157-868b:14.

Volumes 699-706¹

K 893 (XXII:596) (T. 1451) (H. 1190)

- (i) (*Mūlasarvāstivāda*)*vinayakṣudrakavastu*.
(ii) *Ḥdul-ba phran-tshegs-kyi-gshi*.
(iii) *Gen pen shuo i ch'ieh yu pu p'i na yeh tsa shih*. (40 *chüan*)

根本說一切有部毘奈耶雜事
근본설일체유부비나야잡사

Translated by I-ching: (see [K.892](#)).

- (1) cf. [K.647](#)[*2, *68].
(2) Cases 殊-禮 322-325; carved A.D.1244.
(3) HDJK. (vol. 101).
(4) Nj. 1121; Ono. 3:535c; To. 6; O.1035.
(5) See Dutt (Gilgit) Vol. III pt. 1 (1942) and Cullavagga V.
(6)
P - *Ḥdul-ba (de)-(ne)*
N - *Ḥdul-ba (tha)-(da)*
D - *Ḥdul-ba (tha)-(da)*
L - *Ḥdul-ba (tha)-(da)*
C - *Ḥdul-ba (tha)-(da)*.

1. Vol. 699 ch. 1-5 殊; Vol. 700 ch. 6-10 殊; Vol. 701
ch. 11-15 貴; Vol. 702 ch. 16-20 貴; Vol. 703 ch.
21-25 賤; Vol. 704 ch. 26-30 賤; Vol. 705 ch. 31-35
禮; Vol. 706 ch. 36-40 禮.

Volume 707-708¹

K 894 (XXII:909) (T. 1452) (H. 1187)

- (i) (*Mūlasarvāstivāda*)*nidānamātṛkā*.
(ii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu ni t'o na mu te chia*. (10 *chüan*)

根本說一切有部尼陀那目得迦
근본설일체유부니타나목득가

Translation by I-ching: 4th day, 10th month, 3rd year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐) (November 17th, A.D. 703.) in Hsi-ming Monastery (西明寺), ² or 2nd year of Ch'ang An (長安) (A.D. 702.).³

(2) Case 別 326; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 100).

(4) Nj. 1133-1134; Ono. 3:533a.

(5) N. Dutt (1942-43) (Gilgit); L. Finot (1913); V. Rosen (1959).

1. Vol. 707 ch. 1-5 別; Vol. 708 ch. 6-10 別

2. T. 2154-568a:6.

3. T. 2157-868b:18.

Volumes 709-715¹

K 895 (XXII:971) (T. 1421) (H. 1159)

(i) *Mahīśāsakavinaya*.

(iii) *Mi sha sai pu ho hsi wu fen lü*. (30 *chüan*)

彌沙塞部和醯五分律

미사새부화혜오분율

Translation by Buddhajīva and (Chu) Tao-sheng: 1st year (or 2nd year) of Ching P'ing (景平), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 423 or 424), Lung-kuang Monastery (龍光寺), Yang-tu (楊都).

(1) cf. [K.648](#)[*37, *116], [K.649](#)[48.2], [K.650](#) (15.17), [K.901](#), [K.905](#), [K.916](#).

(2) Cases 尊-上 327-329; carved A.D.1244.

(3) HDJK. (vol. 90).

(4) Nj. 1122; Ono. 10:312a.

(5) (See Dutt (Gilgit) Vol. III) (1942). T. 2153-432c:17; T. 2154-523c:23.

1. Vol. 709 ch. 1-4 尊; Vol. 710 ch. 5-7 尊; Vol. 711 ch. 8-10 尊; Vol. 712 ch. 11-15 卑; Vol. 713 ch. 16-20 ch. 卑; Vol. 714 ch. 21-25 上; Vol. 715 ch. 26-30 case 上.

Volumes 716-729¹

K 896 (XXIII:1) (T. 1428) (H. 1172)

(i) *Dharmaguputa(ka)vinaya*.

(iii) *Ssu fen lü*. (60 *chüan*)

四分律

사분율

Translation by Buddhayaśas and (Chu) Fo-nien: 7th or 10th year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 408 or 405) in

Chung Monastery (中寺).²

(1) cf. [K.648](#)[*72, *116], [K.649](#)[24.8], [K.650](#) (15.17), [K.904](#), [K.908](#), [K.909](#), [K.915](#), [K.918](#), [K.919](#).

(2) Cases 和-婦 330-335; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vols. 93-94).

(4) Nj. 1117; Ono. 4:220a.

(5) (See Dutt (Gilgit) vol. III) (1942).

1. Vol. 716 ch. 1-5 和; Vol. 717 ch. 6-10 和; Vol. 718 ch. 11-15 下; Vol. 719 ch. 16-20 下; Vol. 720 ch. 21-25 睦; Vol. 721 ch. 26-30 睦; Vol. 722 ch. 31-33 夫; Vol. 723 ch. 34-36 夫; Vol. 724 ch. 37-40 夫; Vol. 725 ch. 41-43 唱; Vol. 726 ch. 44-46 唱; Vol. 727 ch. 47-50 唱; Vol. 728 ch. 51-55 婦; Vol. 729 ch. 56-60 婦.

2. T. 2154-516b: 26.

Volume 730

K 897 (XXIII:639) (T. 1455) (H. 1189)

(i) (*Mūlasarvāstivāda*) *Bhikṣuṣūñīprātimokṣasūtra*.

(ii) *Dge-sloṅ-maḥi so-sor thar-baḥi mdo*.

(iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu pi ch'uni chieh ching*. (1 *chüan*)

根本說一切有部苾芻尼戒經

근본설일체유부필추니계경

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍:), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(2) Case 隨 336; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 100).

(4) Nj. 1149; Ono. 3:538a; To. 4; O.1033.

(6)

P - *Hdul-ba (the)* 1-25a

N - *Hdul-ba (ta)* 1a-36b

D - *Hdul-ba (ta)* 1b-25a

L - *Hdul-ba (ta)* 1b-35a

C - *Hdul-ba (ta)* 1b-36b.

1. T. 2154-568a:9.

Volume 730

K 898 (XIII:654) (T. 1454) (H. 1188)

(i) (*Mūlasarvāstīvāda*) *Pratimokṣasūtra*.

(ii) *So-sor than-baḥi mdo*.

(iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu chieh ching*. (1 *chüan*)

根本說一切有部戒經

근본설일체유부계경

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in the Sūtra Translation Hall (翻經院), Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(2) Case 隨 336; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 100).

(4) Nj. 1110; Ono. 3:532c; To. 2; O.1031.

(5) A. C. Banerjee (1954).

(6)

P - *Hdul-ba (che)* 1-18b

N - *Hdul-ba (ca)* 1-30b

D - *Hdul-ba (ca)* 1b-20b

L - *Hdul-ba (ca)* 1b-30a

C - *Hdul-ba (ca)* 1b-30b.

1. T. 2154-568a:8.

Volume 730

K 899 (XXIII:666) (T. 1437) (H. 1175)

(i) (*Sarvāstivāda*) *Bhikṣunīprātimokṣasūtra*.

(iii) *Shih sung pi ch'iu ni po lo t'i mu ch'a chieh pen*. (1 *chüan*)

十誦比丘尼波羅提木叉戒本

십송비구니바라제목차계본

Compiled by Fa-hsien: during the years of T'ai Shih (泰始) (A.D. 465-471.), Liu Sung dynasty (劉宋).¹

(2) Case 隨 336; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 97).

(4) Nj. 1161; Ono. 5:166c.

(5) E. Waldschmidt (1926), Rosen (1956).

1. T. 2154-532a:19.

Volume 731

K 900 (XXIII:680) (T. 1427) (H. 1165)

(i) *Mahāsaṃghabhikṣuṇīvinaya*.

(iii) *Mo ho seng ch'i pi ch'iu ni chieh pen. (1 chüan)*

摩訶僧祇比丘尼戒本

마하승기비구니계본

Translation by Fa-hsien and Buddhahadra: after the 1st year of I Hsi (義熙)), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 405.).¹

(1) cf. [K.889](#).

(2) Case 隨 336; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 92).

(4) Nj. 1150; Ono. 10:261b.

1. T. 2151-357b:10.

Volume 731

K 901 (XXIII:692) (T. 1422) (H. 1160)

(iii) *Mi sha se wu fen chieh pen. (1 chüan)*

彌沙塞五分戒本

미사새오분계본

Translation by Buddhajīva, etc.: between the 1st and 2nd years of Ching P'ing (景平), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 423-424.) in Yang-tu (楊都).¹

(1) cf. [K.895](#).

(2) Case 隨 336; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 91).

(4) Nj. 1157; Ono. 10:311c.

1. T. 2149-300b:22.

Volume 731

K 902 (XXIII:703) (T. 1436) (H. 1174)

(i) *(Sarvāstivāda)Prātimokṣasūtra*.

(ii) *Shih sung pi ch'iu po lo t'i mu ch'a chieh pen. (1 chüan)*

十誦比丘波羅提木叉戒本

십송비구바라제목차계본

Translation by Kumārajīva: Yao Ch'in dynasty (姚秦) (A.D. 402-412.).¹

(2) Case 隨 336; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 97).

(4) Nj. 1160; Ono. 5:166d.

(5) I. V. Minayeff (1869), L. Finot (1901), de la Valle Poussin (1913) frag., W. Couvreur (1954) frag., V. Rosen (1959), L. Chandra (1960) Gilgit frag.

1. T. 2157-951c:25; T. 2154-514c:26.

Volume 731

K 903 (XXIII:715) (T. 1426) (H..1164)

(iii) *Mo ho seng ch'i lü ta pi ch'iu chieh pen.* (1 *chüan*)

摩訶僧祇律大比丘戒本

마하승기율대비구계본

Translation by Buddhahadra: between the 2nd year of Lung An (隆安), Eastern Chin dynasty (東晉) and the 2nd year of Yung Ch'u (永初), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 398-421.).^{[1](#)}

(1) cf. [K.889](#).

(2) Case 隨 336; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 92).

(4) Nj. 1159; Ono. 10:267a.

1. T. 2151-357a:13.

Volume 732

K 904 (XXIII:725) (T. 1430) (H. 1167)

(iii) *Ssu fen seng chieh pen.* (1 *chüan*)

四分僧戒本

사분승계본

Translation by Buddhayaśas: between the 10th and 15th years of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 408-413.).^{[1](#)}

(1) cf. [K.896](#), [K.909](#).

(2) Case 外 337; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 92).

(4) Nj. 1155; Ono. 4:218d.

1. T. 2154-517a:25.

Volume 732

K 905 (XXIII:736) (T. 1423)

(iii) *Wu fen pi ch'iu ni chieh pen*. (1 *chüan*)

五分比丘尼戒本

오분비구니계본

Compiled by Ming-hui; 3rd year of P'u T'ung (普通), Liang dynasty (梁) (A.D. 522.), in Chien-ch'u Monastery (建初寺).¹

(1) cf. [K.895](#).

(2) Case 外 337; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 91).

(4) Nj. 1158; Ono. 3:279b.

1. T. 2154-538a:14.

Volume 732

K 906 (XXIII:749) (T. 1471) (H. 1209)

(iii) *Sha mi shih chieh fa ping wei i*. (1 *chüan*)

沙彌十戒法并威儀

사미십계법병위의

Translator unknown: listed in the *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.).¹

(2) Case 外 337; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 104).

(4) Nj. 1145; Ono. 4:364c.

1. T. 2157-952a:23.

Volume 732

K 907 (XXIII:759) (T. 1465) (H. 1203)

(i) *Śariputraparipṛcchā(sūtra)*.

(iii) *She li fu wen ching*. (1 *chüan*)

舍利佛問經

사리불문경

Translator unknown: listed in the *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420).¹

(2) Case 外 337; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1152; Ono. 4:375d.

1. T. 2154-719b:11.

Volume 733

K 908 (XXIII:764) (T. 1431) (H. 1168)

(iii) *Ssu fen ni chieh pen*. (1 *chüan*)

四分尼戒本

사분니계본

Compiled by Huai-su: 1st year of Yung Shun (永淳), T'ang dynasty (唐) (A.D. 682.) in Hsi-t'ai-yüan Monastery (西太原寺), ¹ from the translation by Buddhayaśas done between the 5th and 15th years of Hung Shih (弘始), Yao Ch'in dynasty (姚秦) (A.D. 403-413.).²

(1) cf. [K.897](#).

(2) Case 外 337; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 92).

(4) Nj. 1156; Ono. 4:219c.

1. T. 2061-792c:14.

2. T.2151-359c:17.

Volume 733

K 909 (XXIII:764) (T. 1429) (H. 1166)

(iii) *Ssu fen pi ch'iu chieh pen*. (1 *chüan*)

四分比丘戒本

사분비구계본

Translation by Buddhayaśas: bbetween the 5th and 15th years of Hung Shih (弘始), Yao Ch'in dynasty (姚秦) (A.D. 403-413.).¹

(1) cf. [K.896](#), [K.904](#).

(2) Case 外 337; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 92).

(4) Nj. 1154; Ono. 4:219b.

1. T. 2151-359c:17.

Volume 733

K 910 (XXIII:790) (T. 1460) (H. 1199)

(i) *Prātimokṣasūtra*.

(iii) *Chieh t'o chieh ching*. (1 *chüan*)

解脫戒經

해탈계명

Translation by Gautama Prajñārucci: 1st year of Wu Ting (武定),
Eastern Wei dynasty (東魏) (A.D. 543.) in Yeh-tu (鄴都).¹

(2) Case 外 337; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1108; Ono. 3:104a.

(5) cf. [K.902](#).

1. T. 2154-542c:841a.

Volume 733

K 911 (XXIII:800) (T. 1472) (H. 1210)

(iii) *Sha mi wei i.* (1 *chüan*)

沙彌威儀

사미위의

Translation by Guṇavarman: after the 8th year of Yüan Chia (元嘉),
Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 431.) in Chih-yüan Monastery (祇洹
寺), Yang-tu (楊都).¹

(2) Case 外 337; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1164; Ono. 4:363b.

1. T. 2149-300b:13; T. 2154-527a:8; T. 2154-527a:27.

Volume 733

K 912 (XXIII:805) (T. 1475) (H. 1213)

(iii) *Sha mi ni li chieh wen.* (1 *chüan*)

沙彌尼離戒文

사미니이계문

Translator unknown: Listed in the *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D.
317-420.).¹

(2) Case 外 337; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1165; Ono. 4:366b.

1. T.2154-510b:12; T. 2154-619a:22.

Volume 733

K 913 (XXIII:807) (T. 1474) (H. 1212)

(iii) *Sha mi ni chieh ching*. (1 *chüan*)

沙彌尼戒經

사미니계경

Translator unknown: listed in the *Hou Han lu* (後漢錄) (A.D. 25-220).¹

(2) Case 外 337; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1151; Ono. 4:365d.

1. T. 2154-619a:23.

Volumes 734-735¹

K 914 (XXIII:809) (T. 1453) (H. 1193)

(i) (*Mūlasarvāstivāda*) *ekaśatakarman*.

(iii) *Kan pen shuo i ch'ieh yu pu po i chieh mo*. (10 *chüan*)

根本說一切有部百一羯磨

근본설일체유부백일갈마

Translation by I-ching: 4th day, 10th month, 3rd year of Ch'ang An (長安), T'ang dynasty (唐) (November 17th, A.D. 703.) in Hsi-ming Monastery (西明寺).²

(2) Case 受 338; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 102).

(4) Nj. 1131; Ono. 3:539d.

1. Vol. 734 ch. 1-5 case 受; Vol. 735 ch. 6-10 受

2. T.2154-568a:11; T. 2157-868b:23.

Volume 736

K 915 (XXIII:878) (T. 1433) (H. 1170)

(iii) *Chieh mo*. (1 *chüan*)

羯磨

갈마

Translation by Dharmasatya (?) (T'an-ti, 曇諦): 1st year of Cheng Yüan (正元), Ts'ao Wei dynasty (曹魏) (A.D. 254.) in Pai-ma Monastery (白馬寺), Lo-yang (洛陽).¹

(1) cf. [K.896](#), [K.918](#), [K.919](#), [K.922](#), [K.923](#).

(2) Case 傳 339; carved A.D. 1245.

(3) HDJK (vol. 92).

(4) Nj. 1146; Ono. 3:543d.

1. T. 2157-784a:28.

Volume 736

K 916 (XXIII:898) (T. 1424) (H. 1152)

(i) *Mahīśāsakakarman*.

(iii) *Mi sha se chieh mo pen*. (1 *chüan*)

彌沙塞羯磨本

미사새갈마본

Compiled by Ai-t'ung: T'ang dynasty. (唐) (A.D. 705-706.).¹

(1) cf. [K.895](#).

(2) Case 外 339; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 91).

(4) Nj. 1153; Ono. 10:311c.

1. T. 2154-619b:6.

Volume 736

K 917 (XXIII:914) (T. 1438) (H. 1176)

(iii) *Ta sha men po i chieh mo fa*. (1 *chüan*)

大沙門百一羯磨法

대사문백일갈마법

Translator unknown: Listed in the *Sung lu* (宋錄) (A.D. 420-479.).¹

(2) Case 元 339; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 97).

(4) Nj. 1162; Ono. 7:252b.

1. T. 2154-719b:15.

Volume 737

K 918 (XXIII:924) (T. 1432) (H. 1169)

(iii) *T'an wu te lu pu tsa chieh mo*. (1 *chüan*)

曇無德律部雜羯磨

담무덕율부잡갈마

Translation by Saṅghavarman: 4th year of Chia Ping (嘉平), Ts'ao Wei dynasty (曹魏) (A.D. 252.) in Pai-ma Monastery (白馬寺), Lo-yang

(洛陽).¹

(1) cf. [K.896](#), [K.915](#), [K.919](#), [K.922](#), [K.923](#), [K.924](#).

(2) Case 339; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 92).

(4) Nj. 1163; Ono. 8:267a.

1. T. 2157-784a:20.

Volume 737

K 919 (XXIII:940) (T. 1434) (H. 1171)

(i) *Dharmaguptabhikṣuṇīkarman*.

(iii) *Ssu fen pi ch'iu ni chieh mo fa*. (1 *chüan*)

四分比丘尼羯磨法

사분비구니갈마법

Translation by Guṇavarman: 8th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 431.) in Ch'i-yüan Monastery (祇洹寺), Yang-tu (楊都).¹

(1) cf. [K.896](#), [K.915](#), [K.918](#), [K.922](#), [K.924](#).

(2) Case 傳 339; carved A.D. 1245.

(3) HDJK (vol. 92).

(4) Nj. 1129; Ono. 4:219d.

1. T. 2157-823a:3.

Volume 737

K 920 (XXIII:949) (T. 1439) (H. 1177)

(iii) *Shih sung chieh mo pi ch'iu yao yung*. (1 *chüan*)

十誦羯磨比丘要用

십송갈마비구요용

Compiled by (Shih) Seng-ch'ü: 7th year of Ta Ming (大明), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 463.) in Chung-hsing Monastery (中興寺), Yang-tu (楊都).¹

(2) Case 傳 339; carved A.D. 1245.

(3) HDJK (vol. 97).

(4) Nj. 1166; Ono. 5:166b.

1. T. 2154-532a:8.

Volume 737

K 921 (XXIII:961) (T. 1466) (H. 1204)

(i) *Upālipariprcchā*.

(iii) *Yu-po-li wen fo ching*. (1 *chüan*)

優波離問佛經

우마리문불경

According to the Korean and Taisho Canons, translation by Guṇavarman: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 431-?). The *K'ai yüan lu*, however, says it is listed in the *Hou-Han lu* (後漢錄) by an unknown translator.¹

(2) Case 傳 339; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1109; Ono. 1:222a.

(5) cf. [K.35](#).

1. T. 1466-903a:14; T. 2154-619b:4.

Volume 738

K 922 (XXIII:972) (T. 1808)

(iii) *T'an wu te pu ssu fen lü shan pu sui chi chieh mo*. (2. *chüan*)

曇無德部四分律刪補隨機羯磨

담무덕부사분율산보수기갈마

Compiled by Tao-hsüan: last year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (A.D. 649.) on Mt. Chung-nan (終南山).¹

(1) cf. [K.915](#), [K.918](#), [K.919](#), [K.923](#), [K.924](#).

(2) Case 訓 340; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1120, Ono 8:266d.

1. T. 2154-562a:14.

Volumes 738-739¹

K 923 (XXIII:998) (T. 1809)

(i) *Dharmaguptabhikṣukarman*.

(iii) *Seng chieh mo*. (3 *chüan*)

僧羯磨

승갈마

Compiled by Huai-su: between the 3rd year of Shang Yüan (上元) and the 1st year of Yung Shun (永淳), T'ang dynasty (唐) (A.D. 676-682.) in Hsi-t'ai-yüan Monastery (西太原寺).²

(1) cf. [K.915](#), [K.918](#), [K.922](#).

(2). Case 訓 340; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1128; Ono. 7:42c.

1. Vol. 738 ch. 1-2 訓; Vol. 739 ch. 3 訓

2. T. 2154-619b:16; T. 2061-792c:13.

Volume 739

K 924 (XXIII:1038) (T. 1810)

(i) *Ni chieh mo. (3 chüan)*

尼羯磨

니갈마

Compiled by Huai-su: between the 3rd year of Shang Yüan (上元) and the 1st year of Yung Shun (永淳), T'ang dynasty (唐) (A.D. 676-682.) in Hsi-t'ai-yüan Monastery (西太原寺).¹

(1) cf. [K.918](#), [K.919](#), [K.922](#).

(2) Case 訓 340; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1116; Ono. 8:314a.

1. T. 2154-619b:16; T. 2061-792c:13.

Volume 740

K 925 (XXIII:1073) (T. 1459) (H. 1196)

(i) *(Mūlasarvāstivāda)vinayakārikā.*

(ii) *Ḥdul-ba tshig-leḥur-byas-pa.*

(iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu p'i nai yeh sung. (3 chüan)*

(Vaiśākhya)

根本說一切有部毘奈耶頌

근본설일체유부비나야송

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(2) Case 入 341; carved A.D. 1244-1245.

(3) HDJK (vol. 102).

(4) Nj. 1143; Ono. 3:535a; To. 4123; P.5625.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Ḥdul-ba) (Hu) 1-67a*

N - *Mdo-ḥgrel (Hu) 1-71a*

D - *Ḥdul-ba (su) 1b-63a*

C - *Hdul-ba (su)* 1b-65a.

1. T. 2157-868b:25.

Volume 740**K 926** (XXIII:1110) (T. 1478) (H. 1216)(i) *Ta ai tao pi ch'iu ni ching. (2 chüan)*

大愛道比丘尼經

대애도비구니경

Translator unknown: Listed in the *Pei Liang lu* (北涼錄) (A.D. 397-439.).¹

(2) Case 入 341; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 105).

(4) Nj. 1147; Ono. 7:205c.

1. T.2154-719c:6.

Volume 741**K 927** (XXIII:1125) (T. 1456) (H. 1194)(i) (*Mūlasarvāstivāda*)vinayanidānamātṛkārikā.(iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu p'i nai yeh ni t'o na mu te chia she sung. (1 chüan)*

根本說一切有部毘奈耶尼陀那目得迦攝頌

근본설일체유부비나야니타나목득가섭송

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(2) Case 入 341; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 102).

(4) Nj. 1140; Ono. 3:536b.

(5) var. °gāthā.

1. T. 2154-568a:17.

Volume 741**K 928** (XXIII:1130) (T. 1457) (H. 1195)(iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu lio p'i nai yeh ts'a shih she sung. (1 chüan)*

根本說一切有部略毘奈耶雜事攝頌

근본설일체유부약비나야잡사집송

Translation by I-ching: 4th year of Ching Lung (景龍), T'ang dynasty (唐) (A.D. 710.) in Ta-chien-fu Monastery (大薦福寺).¹

(2) Case 入 341; carved A.D. 1244.

(2) HDJK (vol. 102).

(4) Nj. 1141; Ono. 3:536b.

1. T. 2154-568a:15.

Volume 741

K 929 (XXIII:1133) (T. 1483) (H. 1221)

(i) *Mu lien wen chieh lü chung wu po ching chung shih.* (1 *chüan*)

目連問戒律中五百輕重事

목연문계율중오백경중사

Translator unknown: Listed in the *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D.317-420).¹

(2) Case 入 341; carved A.D. 1245.

(3) HDJK (vol. 105).

(4) Nj. 1148; Ono. 11:13d.

1. T. 2154-619c:17.

Volume 741

K 930 (XXIII:1150) (T. 1476) (H. 1214)

(iii) *Yu p'o se wu chieh hsiang ching.* (1 *chüan*)

優婆塞五戒相經

우바새오계상경

Translation by Guṇavarman: 8th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 431.) in Ch'i-yüan Monastery (祇洹寺), Yang-tu (楊都).¹

(2) Case 入 341; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1114; Ono. 1:224c.

1. T. 2157-823a:5.

Volume 741

K 931 (XXIII:1157) (T. 1469) (H. 1207)

(iii) *Chia she ch'in chieh ching*. (1 *chüan*)

迦葉禁戒經

가섭금계경

Translation by Chü-ch'ü Ching-sheng: sometime after the 2nd year of Hsiao Chian (孝建), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 455.) in Chu-yüan Monastery (竹園寺), Yang-tu (楊都) and Ting-lin-shang Monastery (定林上寺), Mt. Chung (鐘山).¹

(2) Case 入 341; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1111; Ono. 2:6d.

1. T. 2151-360c:18.

Volume 741

K 932 (XXIII:1159) (T. 1467) (H. 1205)

(iii) *Fan chieh tsui pao ching chung ching*. (1 *chüan*)

犯戒罪報輕重經

범계죄보경중경

Translation by An Shih-kao: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

(2) Case 入 341; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1112; Ono. 10:212b.

1. T. 2151-349a:12.

Volume 741

K 933 (XXIII:1160) (T. 1477) (H. 1215)

(iii) *Chieh hsiao tsai ching*. (1 *chüan*)

戒消災經

계소재경

Translation by Chih-ch'ien: Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).¹

(2) Case 入 341; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 105).

(4) Nj. 1113; Ono. 2:26d.

1. T. 2151-351b:21.

Volumes 742-744¹

K 934 (XXIV:1) (T. 1458) (H. 1197)

(i) (*Mūlasarvāstivāda*) *Vinayayasangraha*.

(ii) *Ḥḍul-ba bsdus-pa*.

(iii) *Ken pen sa p'o to pu lü she*. (14 *chüan*) (Viśeṣa) (Viśeṣamitra = Tib)

根本薩婆多部律攝

근본살파다부울섭

Translation by I-ching: 23rd day, 12th month, 1st year of Chiu Shih (久視), T'ang dynasty (唐) (February 5th, A.D. 710.) in Ta-fu-hsien Monastery (大薦先寺).²

(2) Cases 奉-母 342-343; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 103).

(4) Nj. 1127; Ono. 3; To. 4105; P.5606.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Ḥḍul-ba) (phu) 121 a-364a*

N - *Mdo-ḥgrel (phu) 110a-317*.

D - *Ḥḍul-ba (nu) 88a-268a*

C - *Ḥḍul-ba (nu) 92b-279a*.

1. Vol. 742 ch. 1-4 奉; Vol. 743 ch. 5-9 奉; Vol. 744 ch. 10-14 母.

2. T.2154-568a:19.

Volumes 745-746¹

K 935 (XXIV:129) (T. 1441) (H. 1179)

(i) *Sarvāstivādavinayamāṭṭkā*.

(iii) *Sa p'o to pu p'i ni mo te lo ch'ieh*. (10 *chüan*)

薩婆多部毘尼摩得勒伽

살바다부비니마득륵가

Translation by Saṅghavarman: between the 1st month and the 20th day, 9th month, 12th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (February or March-October 27th, A.D. 435.) in P'ing-le Monastery (平樂寺), Mo-ling (秣陵).²

(2) Case 儀 344; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 97).

(4) Nj. 1132; Ono. 4:49b.

1. Vol. 745 ch. 1-5 儀; Vol. 746 ch. 6-10 儀.

2. T. 2157-824b:17.

*Volumes 747-748*¹

K 936 (XXIV:220) (T. 1464) (H. 1202)

(iii) *Pi nai yeh*. (10 *chüan*)

鼻奈耶

비나야

Translation by (Chu) Fo-nien: 12th day, 1st month, 14th year of Chien Yüan (建元), Fu Ch'in dynasty (符秦) (February 25th, A.D. 378.).²

(2) Case 諸 345; carved A.D. 1244-1245.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1130; Ono. 9:149c.

1. Vol. 747 ch. 1-5 諸; Vol. 748 ch. 6-10 諸.

2. T. 2154-512a:6; T. 2157-808c:12.

*Volumes 749-752*¹

K 937 (XXIV:294) (T. 1462) (H. 1198)

(i) *Samantapāsādikā*.

(iii) *Shan chien lü p'i po sha*. (18 *chüan*)

善見律毘婆沙

선견율비바사

Translation by Saṅghabhadra: 6th year of Yung Ming (永明), Hsiao Ch'i dynasty (蕭齊) (A.D. 488.) in Chu-lin Monastery (竹林寺), Kuang-chou (廣州).²

(2) Cases 姑-伯 346-347; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 103).

(4) Nj. 1125; Ono. 6:370c.

(5) var. *Vibhāṣāvinaya*, B. Sharma (1967).

1. Vol. 749 ch. 1-5 姑; Vol. 750 ch. 6-10 姑; Vol. 751 ch. 11-15 伯; Vol. 752 ch. 16-18 伯.

2. T. 2154-535c:22.

Volume 752

K 938 (XXIV:473) (T. 1482) (H. 1220)

(iii) *Fo a p'i t'an ching* (*ch'u chia hsiang p'in ti i*). (2 *chüan*)

佛阿毘曇經出家相品第一

불아비담경출가상품제일

Translation by Paramārtha: Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.).¹

(2) Case 伯 347; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 105).

(4) Nj. 1107; Ono. 9:254d.

1. T. 2151-364c:21; T. 2154-720a:1.

*Volumes 753-754*¹

K 939 (XXIV:484) (T. 1463) (H. 1201)

(iii) *P'i ni mu ching*. (8 *chüan*)

毘尼母經

비니모경

Translator unknown: Listed in the *Ch'in lu* (秦錄) (A.D. 350-431.).²

(2) Case 叔 348; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1138; Ono. 9:144a.

1. Vol. 753 ch. 1-5 叔; Vol. 754 ch. 6-8 叔.

2. T. 2154-620a:3.

Volume 754

K 940 (XXIV:572) (T. 1470) (H. 1208)

(iii) *Ta pi ch'iu san ch'ien wei i*. (2 *chüan*)

大比丘三千威儀

대비구삼천위의

Translation by An Shih-kao: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

(2) Case 叔 348; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1126; Ono. 7:440b.

1. T. 2151-349a:12.

*Volumes 755-756*¹

K 941 (XXIV:592) (T. 1440) (H. 1178)

(i) *Sarvāstivāda vinaya vibhāṣā*.

(iii) *Sa p'o to p'i ni p'i p'o sha*. (9 *chüan*)

薩婆多毘尼毘婆娑

살바다비니비바사

Translator unknown: Listed in the *Ch'in lu* (秦錄) (A.D. 350-431.).²

(2) Case 猶 349; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 97).

(4) Nj. 1135, 1136; Ono 4:49a.

(5) (see V. Rosen (1959)).

1. Vol. 755 ch. 1-5 猶; Vol. 756 ch. 6-10 猶.

2. T. 2154-720a:7.

Volume 756

K 942 (XXIV:683) (T. 1461) (H. 1200)

(iii) *Lü erh shih erh ming liao lun*. (1 *chüan*) (Buddhatrāta)

律二十二明了論

율이십이명료론

Translation by Paramārtha: 20th day, 1st month, 2nd year of Kuang Ta (光大), Ch'en dynasty (陳) (March 4th, A.D. 568.) in Kuang-chou (廣州).¹

(2) Case 猶 349; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 104).

(4) Nj. 1139; Ono. 11:210d.

1. T. 2157-844a:15.

*Volumes 757-762*¹

K 943 (XXIV:695) (T. 1543) (H. 1278)

(i) (*Abhidharma*) *jñānaprasthānaśāstra*.

(iii) *A p'i t'an pa chien tu lun*. (30 *chüan*) (Kātyāyana)

阿毘曇八犍度論

아비담팔건도론

Translation by Saṅghadeva and (Chu) Fo-nien: between the 20th day, 4th month and the 20th day, 10th month, 19th year of Chien Yüan (建元), Fu Ch'in dynasty (符秦) (June 6th-November 30th, A.D. 383.).²

(1) cf. [K.944](#), [K.951](#), [K.952](#), [K.971](#).

(2) Cases 子-兒 350-352; carved A.D.1244-1245.

(3) HDJK (vol. 119).

(4) Nj. 1273; Ono. 1:33b; Mvy. 1419.

(5) S. Shastri (1955).

1. Vol. 757 ch. 1-5 子; Vol. 758 ch. 6-10 子; Vol. 759
ch. 11-15 比; Vol. 760 ch. 16-20 比; Vol. 761 ch.
21-25 兒; Vol. 762 ch. 26-30 兒.

2. T. 2154-511a:28.

Volumes 763-766¹

K 944 (XXIV:918) (T. 1544) (H. 1280)

(i) *(Abhidharma)jñānaprasthānaśāstra*.

(iii) *A p'i ta mo fa chih lun*. (20 *chüan*) (Katyāyanīputra)

阿毘達磨發智論

아비달마발지론

Translation by Hsüan-tsang: between the 26th day, 1st month, 2nd year
and the 7th day, 5th month, 5th year of Hsien Ch'ing (顯慶), T'ang
dynasty (唐) (February 14th, A.D. 657-June 20th, A.D. 660.) in
Yü-hua Monastery (玉華寺), Hsi-ching (西京).²

(1) cf. [K.943](#), [K.951](#), [K.952](#), [K.971](#).

(2) Cases 孔-懷 353-354; carved A.D.1244, 1245.

(3) HDJK (vol. 120).

(4) Nj. 1275; Ono. 1:33d.

(5) = [K.943](#).

1. Vol. 763 ch. 1-5 孔; Vol. 764 ch. 6-10 孔; Vol. 765
ch. 11-15 懷; Vol. 766 ch. 16-20 懷.

2. T.2154-557a:7.

Volumes 767-769¹

K 945 (XXIV:1091) (T. 1537) (H. 1270)

(i) *(Abhidharma)dharmaskandha(pādaśāstra)*.

(iii) *A p'i ta mo fa yün tsu lun*. (12 *chüan*) (Mahamāudgaliyāyana)

阿毘達磨法蘊足論

아비달마법온족론

Translation by Hsüan-tsang: between the 27th day, 7th month, and the

14th day, 9th month, 4th year of Hsien Ching (顯慶), T'ang dynasty (唐) (August 20th-October 5th, A.D. 659.), in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).²

(2) Case 兄 355; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 109).

(4) Nj. 1296; Ono. 1:33b; Mvy. 1417.

1. Vol. 767 ch. 1-5 兄; Vol. 768 ch. 6-10 兄; Vol. 769 ch.11-12 兄.

2. T. 2154-557a:8.

Volumes 769-772¹

K 946 (XXIV:1183) (T. 1536) (H. 1269)

(i) (*Abhidharma*)*saṅgītiparyāya(pādaśāstra)*.

(iii) *A p'i ta mo chi i men tsu lun*. (20 *chüan*) (Śariputra)

阿毘達磨集異門足論

아비달마집이문족론

Translation by Hsüan-tsang: between the 26th day, 11th month, 5th year of Hsien Ching (顯慶) and the 29th day, 12th month, 3rd year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐) (January 2nd, A.D. 660-February 1st, A.D. 664.), in Yü-hua Monastery (玉華寺).²

(2) Case 弟-同 356-357; carved A.D.1244.

(3) HDJK (vol. 109).

(4) Nj. 1276; Ono. 1:30a.

(5) K.Mittal (1968).

1. Vol. 769 ch. 1-4 弟; Vol. 770 ch. 5-10 弟; Vol. 771 ch. 11-15 同; Vol. 772 ch. 16-20 同.

2. T. 2154-557a:10.

Volumes 773-776¹

K 947 (XXV:1) (T. 1539) (H. 1272)

(i) (*Abhidharma*)*viññānakāya(pādaśāstra)*.

(iii) *A p'i ta mo shih shen tsu lun*. (16 *chüan*) (Devakṣema)

阿毘達磨識身足論

아비달마식신족론

Translation by Hsüan-tsang: between the 15th day, 1st month, and the 8th day, 8th month, 23rd year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty

(唐) (March 3rd-September 19th, A.D. 649.) in Hung-fa Hall (弘法院), Northern Palace (北-闕) and Tz'u-en Monastery (慈恩寺).²

(2) Cases 氣-連 358-359; carved A.D.1244 and 1245.

(3) HDJK (vol. 110).

(4) Nj. 1281; Ono. 1:29c.

1. Vol. 773 ch. 1-5 氣; Vol. 774 ch. 6-10 氣; Vol. 775 ch. 11-14 連; Vol. 776 ch. 15-16 連.

2. T. 2154-557a:12.

Volume 776

K 948 (XXV:130) (T. 1540) (H. 1273)

(i) (*Abhidharma*)*dhātukāya(pādaśāstra)*.

(iii) *A p'i ta mo chieh shen tsu lun*. (3 *chüan*) (Vasumitra)

阿毘達磨界身足論

아비달마계신족론

Translation by Hsüan-tsang: 4th day, 6th month, 3rd year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐) (July 14th, A.D. 663.) in Yü-hua Monastery (玉華寺).¹

(2) Case 連 359; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 110).

(4) Nj. 1282; Ono 1:22c; Mvy. 1418.

(5) Edg.

1. T. 2154-557a:16.

Volumes 777-780¹

K 949 (XXV:149) (T. 1542) (H. 1274)

(i) (*Abhidharma*)*prakaraṇapāda(śāstra)*.

(iii) *A p'i ta mo p'in lei tsu lun*. (18 *chüan*) (Vasumitra)

阿毘達磨品類足論

아비달마품류족론

Translation by Hsüan-tsang: between the 1st day, 9th month, and the 23rd day, 10th month, 5th year of Hsien Ching (顯慶), T'ang dynasty (唐) (October 10th-November 30th, A.D. 660.) in Yü-hua Monastery (玉華寺).²

(1) cf. [K.950](#).

(2) Cases 枝-交 360-361; carved A.D. 1244 and 1246.

(3) HDJK (vol. 110).

(4) Nj. 1277; Ono. 1:34d; Mvy. 1420.

(5) Edg.

1. Vol. 777 ch. 1-5 枝; Vol. 778 ch. 6-10 枝; Vol. 779 ch. 11-15 交; Vol. 780 ch. 16-18 交.

2. T. 2154-557a:14.

*Volumes 780-782*¹

K 950 (XXV:271) (T. 1541)

(i) (*Abhidharma*)*prakaraṇapāda(śāstra)*.

(iii) *Chung shih fen a p'i t'an lun*. (12 *chüan*) (Vasumitra)

衆事分阿毘曇論

중사분아비담론

Translation by Guṇabhadra and Bodhiyaśas: between the 12th and 20th years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.) in Wa-kuan Monastery (瓦官寺), Yang-tu (楊都).²

(1) cf. [K.949](#).

(2) Cases 交-友 361-362; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1292; Ono. 5:98a.

(5) = [K.949](#).

1. Vol. 780 ch. 1-2 交; Vol. 781 ch. 3-7 交; Vol. 782 ch. 8-12 友.

2. T.2149-258c:13; T. 2151-362b:4.

*Volumes 783-798*¹

K 951 (XXV:370) (T. 1546) (H. 1276)

(i) (*Abhidharma*)*vibhāṣā(śāstra)*.

(iii) *A p'i t'an p'i p'o sha lun*. (60 *chüan*) (Kātyāyana)

阿毘曇毘婆沙論

아비담비바사론

Translation by Buddhavarman and Tao-t'ai: between the 4th month, 5th year and the 7th month, 7th year of Yung Ho (永和), Pei Liang dynasty (北涼) (A.D. 437-439.) in Hsien-yü-kung Monastery (閑豫宮寺), Liangchou (涼州).²

(1) cf. [K.943](#), [K.944](#), [K.952](#), [K.971](#).

(2) Cases 投-規 363-368; carved A.D.1244.

(3) HDJK (vol. 115-116).

(4) Nj. 1264; Ono. 1:37d.

1. Vol. 783 ch. 1-3 投; Vol. 784 ch. 4-7 投; Vol. 785 ch. 8-10 投; Vol. 786 ch. 11-13 分; Vol. 787 ch. 14-17 分; Vol. 788 ch. 18-20 分; Vol. 789 ch. 21-23 切; Vol. 790 ch. 24-26 切; Vol. 791 ch. 27-30 切; Vol. 792 ch. 31-33 磨; Vol. 793 ch. 34-36 磨; Vol. 794 ch. 37-40 磨; Vol. 795 ch. 41-43 箴; Vol. 796 ch. 44-46 箴; Vol. 797 ch. 47-50 箴; Vol. 798 ch. 51-52 (矢+見)??; Vol. 799 ch. 53-60 (矢+見).

2. T. 2145-11b:27.

Volumes 799-838¹

K 952 (XXVI:1) (T. 1545) (H. 1275)

(i) (*Abhidharma*)*mahāvibhāṣa*(śāstra).

(iii) *A p'i ta mo p'i p'o sha lun*. (200 *chüan*) (500 Great Arhats)

阿毘達磨大毘婆沙論

아비달마대비바사론

Translation by Hsüan-tsang: between the 27th day, 7th month, 1st year and the 3rd day, 7th month, 4th year of Hsien Ching (顯慶), T'ang dynasty (唐) (August 18th, A.D. 656-July 27th, A.D. 659.).²

(1) cf. [K.943](#), [K.944](#), [K.951](#), [K.971](#).

(2) Cases 仁-逸 369-388; carved A.D.1244.

(3) HDJK (vol. 111).

(4) Nj. 1263; Ono. 1:32b.

1. Vol. 799 ch. 1-5 仁; Vol. 800 ch. 6-10 仁; Vol. 801 ch. 11-15 慈; Vol. 802 ch. 16-20 慈; Vol. 803 ch. 21-25 隱; Vol. 804 ch. 26-30 隱; Vol. 805 ch. 31-35 惻; Vol. 806 ch. 36-40 惻; Vol. 807 ch. 41-45 造; Vol. 808 ch. 46-50 造; Vol. 809 ch. 51-55 次; Vol. 810 ch. 56-60 次; Vol. 811 ch. 61-65 弗; Vol. 812 ch. 66-70 弗; Vol. 813 ch. 71-75 離; Vol. 814 ch. 76-80 離; Vol. 815 ch. 81-85 節; Vol. 816 ch. 86-90 節; Vol. 817 ch. 91-95 義; Vol. 818 ch. 96-100 義; Vol. 819 ch. 101-105 廉; Vol. 820 ch.106-110 廉; Vol. 821 ch. 111-115 退; Vol. 822 ch. 116-120 退; Vol. 823 ch. 121-125 顛; Vol. 824 ch. 126-130 顛; Vol. 825 ch. 131-135 沛; Vol. 826 ch. 136-140 沛; Vol. 827 ch. 141-145 匪; Vol. 828 ch. 146-150 匪 ; Vol. 829 ch. 151-155 虧; Vol. 830 ch. 156-160 虧; Vol. 831 ch.

161-165 性; Vol. 832 ch. 166-170 性; Vol. 833 ch.
 171-175 靜; Vol. 834 ch. 176-180 靜; Vol. 835 ch.
 181-185 情; Vol. 836 ch. 186-190 情; Vol. 837
 ch. 191-195 逸; Vol. 838 ch. 196-200 逸.

2. T. 2154-557a:18.

*Volumes 839-844*¹

K 953 (XXVII:214) (T. 1559) (H. 1289)

- (i) *Abhidharmakośaśāstra*.
- (ii) *Chos mñon-paḥi mdsod-kyi bśad-pa*.
- (iii) *A p'i ta mo chü she shih lun*. (22 *chüan*) (Vasubandhu)

阿毘達磨俱舍釋論
 아비달마구사석론

Translation by Paramārtha: between the 25th day, 1st month, 4th year of T'ien Chia (天嘉) and the 25th day, 12th month, 1st year of Kuang Ta (光大), Ch'en dynasty (陳) (March 5th, A.D. 563-February 8th, A.D. 568.) in Chih-chih Monastery (制旨寺).²

- (1) cf. [K.954](#), [K.955](#).
- (2) Cases 心動神 389-391; carved A.D. 1244
- (3) HDJK. (vol. 122).
- (4) Nj. 1269; Ono. 1:23a; To. 4090; P.5591
- (5) var. °*Kośabhāsyā. vyākhyā* P. Pradhan (1967); S. Shastri (1970-73).
- (6)
 - P - *Mdo-ḥgrel (Mñon-pa) (gu)* 27b-(ñu) 109a
 - N - *Mdo-ḥgrel (gu)* 29a-(ñu) 109b
 - D - *Mñon-pa (ku)* 26b-(khu) 95a
 - C - *Mñon-pa (ku)* 26a-(khu) 97b.

1. Vol. 839 ch. 1-5 心; Vol. 840 ch. 6-10 心; Vol. 841
 ch. 11-13 動; Vol. 842 ch. 14-16 動; Vol. 843 ch.
 17-20 神; Vol. 844 ch. 21-22 神

2. T. 2157-844a:17

Volume 844

K 954 (XXVII:440) (T. 1560) (H.1290)

- (i) *Abhidharmakośakārikā*.
- (ii) *Chos mñon-paḥi mdsod-kyi tshig leḥur-byas-pa*.
- (ii) *Ai p'i ta mo chü she lun pen sung*. (1 *chüan*) (Vasubandhu)

阿毘達磨俱舍論本頌

아비달마구사론본송

Translation by Hsüan-tsang: 2nd year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (A.D. 651.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

(1) cf. [K.953](#), [K.955](#).

(2) Case 神 391; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 122).

(4) Nj. 1270; Ono. 1:28c; To. 4089; P. 5590.

(5) R. Sankrityāyana (1933), V. Gokhale (1936), S. Shastri (1953) (1970-73), P. Pradhan (1967).

(6)

P - *Mdo-hṅrel (Mñon-pa) (gu) 1-27b*

N - *Mdo-hṅrel (gu) 1-29a*

D - *Mñon-pa (ku) 1b-25a*

C - *Mñon-pa (ku) 1b-25a*

1. T. 2154-557a:20

Volumes 845-850¹

K 955 (XXVII:453) (T. 1558)

(i) *Abhidharmakośaśāstra*.

(ii) *Chos-mñon-paḥi mdsod-kyi bśad-pa*.

(iii) *A p'i ta mo chü she lun*. (30 *chüan*) (Vasubandhu)

阿毘達磨俱舍論

아비달마구사론

Translation by Hsüan-tsang: between the 10th day, 5th month, 2nd year and the 27th day, 7th month, 5th year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (June 3rd, A.D. 651-September 13th, A.D. 654.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).²

(1) cf. [K.953](#), [K.954](#).

(2) Cases 疲-眞 392-394; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1267; Ono. 1:23b; To. 4090; P. 5591.

(5) = [K.953](#).

(6) = [K.953](#).

1. Vol. 845 ch. 1-6 疲; Vol. 846 ch. 7-10 疲; Vol. 847 ch. 11-15 守; Vol. 848 ch. 16-20 守; Vol. 849 ch. 21-25 眞; Vol. 850 ch. 26-30 眞.

2. T. 2154-557a:22.

Volumes 851-866¹

K 956 (XXVII:680) (T. 1562) (H. 1291)

(i) *(Abhidharma)Nyāyānusāraśāstra*.

(ii) *A p'i ta mo shun cheng li lun*. (80 *chüan*) (Saṅghabhadra)

阿毘達磨順正理論

아비달마순정리론

Translation by Hsüan-tsang: between the 1st day, 1st month, 4th year and the 10th day, 7th month, 5th year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (February 3rd, A.D. 653-August 27th, A.D. 654.).²

(2) Cases 志-持 395-402; carved A.D.1244.

(3) HDJK. (vols. 123-124).

(4) Nj. 1265; Ono. 1:30c.

1. Vol. 851 ch. 1-5 志; Vol. 852 ch. 6-10 志; Vol. 853 ch. 11-15 滿; Vol. 854 ch.16-20 滿; Vol. 855 ch. 21-25 逐; Vol. 856 ch. 26-30 逐; Vol. 857 ch. 31-35 物; Vol. 858 ch. 36-40 物; Vol. 859 ch. 41-45 意; Vol. 860 ch. 46-50 意; Vol. 861 ch. 51-55 移; Vol. 862 ch. 56-60 移; Vol. 863 ch. 61-65 堅; Vol. 864 ch. 66-70 堅; Vol. 865 ch. 71-75 持; Vol. 866 ch. 76-80 持

2. T. 2154-557a:24

Volumes 867-874¹

K 957 (XXVIII:1) (T. 1563) (H. 1292)

(i) *Abhidharmakośaśāstrakārikāvibhāṣya*.

(ii) *Chos m'ñon-pa mdsod-kyi bstan-bcos-kyi tshig-le'ñus-byas-pa'ñi rnam-par bśad-pa*.

(iii) *A p'i ta mo tsang hsien tsung lun*. (40 *chüan*) (Saṅghabhadra)

阿毘達磨藏顯宗論

아비달마장현종론

Translation by Hsüan-tsang: between the 5th day, 4th month, 2nd year and the 20th day, 10th month, 3rd year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (April 30th, A.D. 651-November 26th, A.D. 652.).²

(2) Cases 雅-爵 403-406; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 125).

(4) Nj. 1266; Ono. 1:31d; To. 4091; P. 5592.

(5) var. *Abhidharmapiṭakaprakaraṇaśasanaśāstra*.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Mrñon-pa) (ñu)* 109a-304a

N - *Mdo-ḥgrel (Mrñon-pa) (nu)* 109b-264

D - *Mrñon-pa (khu)* 95b-266a

C - *Mrñon-pa (khu)* 97b-272a.

1. Vol. 867 ch. 1-5 雅; Vol. 868 ch. 6-10 雅; Vol. 869 ch. 11-15 操; Vol. 870 ch.16-20 操; Vol. 871 ch. 21-25 好; Vol. 872 ch. 26-30 好; Vol. 873 ch. 31-35 爵; Vol. 874 ch. 36-40 爵.

2. T. 2154-557a:26.

Volume 875

K 958 (XXVIII:302) (T. 1551) (H. 1284)

(i) *Abhidharmahṛdayaśāstra*.

(iii) *A p'i t'an hsin lun ching*. (6 *chüan*) (Upaśanta)

阿毘曇心論經

아비담심론경

Translation by Narendrayaśas: 2nd year of Ho Ch'ing (河清), Northern Ch'i dynasty (北齊) (A.D. 563.) in Pei-t'ien Monastery (北天寺).¹

(1) cf. [K.959](#), [K.960](#).

(2) Case 自 407; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 121).

(4) Nj. 1294; Ono. 1:37c.

1. T. 2157-842a:23.

Volume 876

K 959 (XXVIII:355) (T. 1550) (H. 1282)

(i) *Abhidharmahṛdaya(śāstra)*.

(iii) *A p'i t'an hsin lun*. (4 *chüan*) (Dharmottara)

阿毘曇心論

아비담심론

Translation by Saṅghadeva and Hui-yüan: 16th year of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 391.) on Mt. Lu (廬山), ¹ but Chung ching mu lu (衆經目錄) gives: 1st year of T'ai K'ang (太唐), Chin dynasty (晉) (A.D. 280.).² Probably it is a mistake for the 1st year of T'ai Yüan (太元) (A.D. 376.).

(1) cf [K.958](#), [K.960](#).

(2) Case 自 407; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 121).

(4) Nj. 1288; Ono. 1:37a.

1. T. 2151-356c:11.

2. T. 2147-156a:11.

*Volumes 877-879*¹

K 960 (XXVIII:391) (T. 1552) (H. 1281)

(i) *Sam̐yuktābhidharmahṛdaya (śāstra)*.

(iii) *Tsa a p'i t'an hsin lun*. (11 *chüan*) (Dharmatrāta)

雜阿毘曇心論

잡아비담심론

Translation by Saṅghavarman, etc.: 9th month, 11th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 434.) in Ch'ang-kan Monastery (長干寺).²

(1) cf. [K.958](#), [K.959](#).

(2) Cases 磨-都 408-409; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 120).

(4) Nj. 1287; Ono. 7:62d.

1. Vol. 877 ch. 1-3 磨; Vol. 878 ch. 4-7 磨; Vol. 879 ch. 8-11 都.

2. T.2154-527c-13.

Volume 880

K 961 (XXVIII:533) (T. 1553) (H. 1285)

(i) *Abhidharmāmṛta(rasaśāstra)*.

(iii) *A p'i t'an kan lu wei lun*. (2 *chüan*) (Ghoṣa)

阿毘曇甘露味論

아비담감로미론

Translator unknown: the period of King Ch'i (齊王) of the Ts'ao Wei dynasty (曹魏) (A.D. 240-254.).¹

(2) Case 都 409; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 122).

(4) Nj. 1278; Ono. 1:36a.

(5) S. Shastri (1953) reconstructed.

1. T. 2153-435a:16.

Volume 880

K 962 (XXVIII:555) (T. 1641)

(i) *Lakṣaṇānusāraśāstra*.

(iii) *Sui hsiang lun*. (1 *chüan*) (Guṇamati)

隨相論

수상론

Translation by Paramārtha: between the 1st year of Yung Ting (永定) and the 1st year of T'ai Chien (太建), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.).¹

(2) Case 都 409; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1280; Ono. 6:279a.

1. T. 2149-273c:25.

*Volumes 881-883*¹

K 963 (XXVIII:572) (T. 1549) (H. 1279)

(iii) *Tsun p'o hsü mi p'u sa so chi lun*. (10 *chüan*) (Vasumitra)

尊婆須蜜菩薩所集論

존파수밀보살소집론

Translation by Saṅghabhūti, etc.: between the 5th day, 3rd month and the 13th day, 7th month, 20th year of Chien Yüan (建元), Fu Ch'in dynasty (符秦) (April 11th-August 15th, A.D. 384.).²

(2) Cases 邑-華 410-411; carved A.D.1244.

(3) HDJK. (vol. 119).

(4) Nj. 1289; Ono. 7:108c.

1. Vol. 881 ch. 1-4 邑; Vol. 882 ch. 5-7 邑; Vol. 883 ch. 8-10 華.

2. T.2154-510c-21.

Volumes 884

K 964 (XXVIII:702) (T. 1554) (H. 1286)

(i) *Abhidharmāvatāraprakaraṇā*.

(ii) *Rab-tu-byed-pa chos mñon-pa-la hjug-pa*.

(iii) *Ju a p'i ta mo lun*. (2 *chüan*) (Skandhila?)

入阿毘達磨論

입아비달마론

Translation by Hsüan-tsang: 13th day, 10th month, 3rd year of Hsien Ching (顯慶), T'ang dynasty (唐) (November 13th, A.D. 658.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).¹

- (2) Case 華 411; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol. 122).
- (4) Nj. 1291; Ono. 8:343d; To. 4098; P. 5599.
- (6)
 - P - *Mdo-hṅrel (Mrñon-pa) (thu)* 393a-417a
 - N - *Mdo-hṅrel (thu)* 403b-429
 - D - *Mrñon-pa (ñu)* 302a-323a
 - C - *Mrñon-pa (ñu)* 303a-324a.

1. T.2154-557b:1.

Volume 884

K 965 (XXVIII:716) (T. 1506) (H. 1243)

(iii) *San fa tu lun.* (3 *chüan*) (Vasubhadra)

三法度論

삼법도론

Translation by Gautama Saṅghadeva: 16th year of T'ai Yüan (太元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D.391) on Mt. Lu (廬山).¹

- (1) cf. [K.1019](#).
- (2) Case 華 411; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol. 106).
- (4) Nj. 1271; Ono. 4:110a.

1. T. 2153-434b:28.

Volumes 885-888¹

K 966 (XXVIII:737) (T. 1646) (H. 1374)

(i) *Satyasiddhiśāstra.*

(iii) *Ch'eng shih lun.* (16 *chüan*) (Harivarman)

成實論

성실론

Translation by Kumārajīva: between the 8th day, 9th month, 13th year and the 15th day, 9th month, 14th year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (October 11th, A.D. 411-November 4th, A.D.

412.).²

(2) Cases 夏-東 412-413; carved A.D.1244.

(3) HDJK. (vol. 137).

(4) Nj. 1274; Ono. 6:6d.

1. Vol. 885 ch. 1-4 夏; Vol. 886 ch. 5-8 夏; Vol. 887 ch.
9-12 東; Vol. 888 ch. 13-16 東.

2. T. 2157-810a:9.

*Volumes 889-890*¹

K 967 (XXVIII:930) (T. 1644) (H. 1373)

(iii) *Li shih a p'i t'an lun*. (10 *chüan*)

立世阿毘曇論

입세아비담론

Translated by Paramārtha: 2nd or 3rd year of Yung Ting (永定), Ch'en dynasty (陳) (A.D. 559 or 558) in Chih-chih and Wang-yüan Monasteries (制旨王園二寺), Kuang-chou (廣州) and Shih-hsing Provinces (始興郡).²

(2) Case 西 414; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (vol. 137).

(4) Nj. 1297; Ono. 11:204b.

1. Vol. 889 ch. 1-5 西; Vol. 890 ch. 6-10 西.

2. T.2153-435b:24; T.2149-273b:9.

*Volumes 891-892*¹

K 968 (XXVIII:1009) (T. 1648) (H. 1376)

(iii) *Chieh t'o tao lun*. (12 *chüan*) (Upatisya)

解脫道論

해탈도론

Translated by Saṅghabhara: 14th year of T'ien Chien (天監) Liang dynasty (梁) (A.D. 515.), in Chan-yün Hall (占雲館), Yang-tu (楊都).²

(2) Case 二 415; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 138).

(4) Nj. 1293; Ono. 3:104c.

1. Vol. 891 ch. 1-6 二; Vol. 892 ch. 7-12 二.

2. T. 2153-435b:1.

*Volumes 893-900*¹

K 969 (XXIX:1) (T. 1548) (H. 1277)

- (i) *Śāriputrābhidharmaśāstra*.
 (iii) *She li fu a p'i t'an lun*. (30 *chüan*)

舍利佛阿毘曇論
 사리불아비담론

Translated by Dharmagupta and Dharmayaśas: 10th year of Hung Shih
 (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 408.) in Ch'ang An (長安).²

- (2) Cases 京-面 416-419; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK (vol. 118).
 (4) Nj. 1268; Ono. 4:372d.

1. Vol. 893 ch. 1-3 京; Vol. 894 ch. 4-7 京; Vol. 895
 ch. 8-11 邨; Vol. 896 ch. 12-14 邨; Vol. 897 ch. 15-18
 邨; Vol. 898 ch. 19-23 邨; Vol. 899 ch. 24-27 面; Vol.
 890 ch. 28-30 面.

2. T.2146-142a:27; T. 2153-435a:4.

Volume 900

K 970 (XXIX:294) (T. 1555) (H. 1287)

- (i) *Pañcavastukavibhāṣa*.
 (iii) *Wu shih p'i p'o sha lun*. (2 *chüan*) (Dharamtrāta)

五事毘婆沙論
 오사비바사론

Translated by Hsüan-tsang: 13th day, 10th month, 3rd year of Lung
 Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐) (Nov. 18th, A.D. 663.) in Ta-tz'u-en
 Monastery (大慈恩寺).¹

- (2) Case 面 419; carved A.D. 1244-1245.
 (3) HDJK. (vol. 122).
 (4) Nj. 1283; Ono. 3:257c.

1. T.2154-557b:3

*Volumes 901-904*¹

K 971 (XXIX:306) (T. 1547)

- (i) *Vibhāṣā(śāstra)*.

(ii) *Pi p'o sha lun.* (14 *chüan*) (Kātyāyanīputra)

轉婆沙論

비바사론

Translated by Saṅghabhūti: between the 4th and 8th months, 19th year of Chien Yüan (建元), Fu Ch'in dynasty (符秦) (A.D. 383.).²

(1) cf. [K.943](#), [K.944](#), [K.951](#), [K.952](#).

(2) Cases 洛-浮 420-421; carved A.D. 1245-1246.

(4) Nj. 1279; Ono. 9:151a.

1. Vol. 901 ch. 1-4 洛; Vol. 902 ch. 5-8 洛; Vol. 903 ch. 9-12 浮; Vol. 904 ch. 13-14 浮.

2. T. 2157-807c:3.

Volume 904

K 972 (XXIX:470) (T. 1649) (H. 1377)

(iii) *San mi ti pu lun.* (3 *chüan*)

三彌底部論

삼미저부론

Translator unknown: listed in Ch'in lu (秦錄)(A.D. 350-431.).¹

(2) Case 浮 421; carved A.D. 1244-1245.

(3) HDJK. (vol. 138).

(4) Nj. 1272; Ono. 4:123b.

1. T. 2157-815c:15.

Volume 905

K 973 (XXIX:486) (T. 1507) (H. 1244)

(iii) *Fen pieh kung te lun.* (5 *chüan*)

分別功德論

분별공덕론

Translator unknown: listed in Hou Han lu (後漢錄) (A.D. 25-220).¹

(1) cf. [K.649](#)[1, 4].

(2) Case 渭 422; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 106).

(4) Nj. 1290; Ono. 9:350a.

1. T.2157-955a:7.

Volume 906

K 974 (XXIX:521) (T. 1647) (H. 1375)

(i) *Catuḥsatyaśāstra*.

(iii) *Ssu ti lun*. (4 *chüan*) (Vasuvarman)

四諦論

사제론

Translated by Paramārtha: Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.) in Kuang-chou (廣州), Nan-k'ang Province (南康郡).¹

(2) Case 渭 422; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 137).

(4) Nj. 1261; Ono. 4:202a.

1. T. 2151-364c:21; T. 2153-435b:13.

Volume 906

K 975 (XXIX:558) (T. 2033)

(i) *Samayabhedoparacanacakra*.

(ii) *Gshurñ-lugs-kyi bye-brag bkod-paḥi ḥkhor-lo*.

(iii) *Pu chih i lun*. (1 *chüan*) (Vasumitra)

部執異論

부집이론

Translated by Paramārtha: Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.) in Chih-chih and Wang-yüan Monasteries (制旨王園二寺), Kuang-chou (廣州).¹

(1) cf. [K.976](#), [K.977](#).

(2) Case 渭 422; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1285; Ono. 9:247a; To. 4138, P. 5639.

(5) °bhedavyūhacakra.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Ḥdul-ba) (U)* 168b-176b

N - *Mdo-ḥgrel (U)* 157a-163b

D - *Ḥdul-ba (su)* 141a-147a

C - *Ḥdul-ba (su)* 141a-147a.

1. T. 2151-364c-21; T. 2153-435b-20.

Volume 906

K 976 (XXIX: 563) (T. 2032)

- (i) *Samayabhedoparacanacakra*.
- (ii) *Gshuñ-lugs-kyi bye-brag bkod-paḥi ḥkhor-lo*.
- (iii) *Shih pa pu lun*. (1 *chüan*) (Vasumitra = Tib)

十八部論

십팔부론

Translated by Paramārtha: Ch'en dyansty (陳) (A.D. 557-569.).¹

- (1) cf. [K.975](#), [K.977](#).
- (2) Case 渭 422; carved A.D. 1244.
- (4) Nj. 1284; Ono. 5:199d; To. 4138, P.5639.
- (5) = [K.975](#).
- (6) = [K.975](#).

1. T.2151-364c:21

Volume 906

K 977 (XXIX:567) (T. 2031)

- (i) *Samayabhedoparacanacakra*.
- (ii) *Gshuñ-lugs-kyi bye-brag bkod-paḥi ḥkhor-lo*.
- (iii) *I pu tsung lun lun*. (1 *chüan*) (Vasumitra = Tib)

異部宗輪論

이부종륜론

Translated by Hsüan-tsang: 14th day, 7th month, 2d year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐) (Sept. 2, A.D. 662.), in Yü-hua Monastery (玉華寺).¹

- (1) cf. [K.975](#), [K.976](#).
- (2) Case 渭 422, carved A.D. 1244.
- (4) Nj. 1286; Ono. 9:100a; To. 4138; P.5639.
- (5) = [K.975](#).
- (6) = [K.975](#).

1. T.2154-557b:5.

Volume 906

K 978 (XXIX:570) (T. 1650) (H. 1378)

- (iii) *P'i chih fo yin yüan lun*. (2 *chüan*)

辟支佛因緣論

벽지불인연론

Translator unknown: listed in the *Ch'in lu* (秦錄) (A.D. 350-431.).¹

(2) Case 渭 422; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 138).

(4) Nj. 1262; Ono. 9:172b.

1. T. 2157-955a:14.

*Volumes 907-908*¹

K 979 (XXIX:580) (T. 193) (H. 193)

(iii) *Fo pen hsing ching*. (7 *chüan*)

佛本行經

불본행경

Translated by Pao-yün: during the period of Yüan-chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 424-453.) in Yang-tu (楊都).²

(2) Case 據 423; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 13).

(4) Nj. 1323; Ono. 9:335d.

1. Vol. 970 ch. 1-4 據; Vol. 908 ch. 5-7 據.

2. T. 2149-301b:22.

*Volumes 908-909*¹

K 980 (XXI:638) (T. 192) (H. 192)

(i) *Buddhacarita*.

(ii) *Saṃs-rgyas-kyi spyod-pa shes-bya-baḥi sñan-drags chen-po*.

(iii) *Fo so hsing tsan ching*. (5 *chüan*) (Aśvaghoṣa)

佛所行讚經

불소행찬경

Translated by Dharmakṣema: between the 3rd and 15th years of Hsüan Shih (玄始), Northern Liang dynasty (北凉) (A.D. 414-426.) in Ku-tsang (姑藏).²

(2) Case 據 423; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 13).

(4) Nj. 1351; Ono. 9:293d; To. 4156, P.5656.

(5) var. *Buddhacaritakāvya*. S. Levi (1892) Canto I; Amṛtānanda (1830); E. Cowell (1893); G. R. Nandargikar (1911); V. V. Sovani (1911) Canto I-IV; E. H. Johnston (1936); F. Weller (1953) frag.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Skyes-rabs) (rie) 1-124b*

N - *Mdo-hḡrel (rñe)* 1-119b
 D - *Skyes-rabs (ge)* 1b-103b
 C - *Skyes-rabs (ge)* 1b-112b.

1. Vol. 908 ch. 1-2 據; Vol. 909 ch. 3-5 據.
2. T. 2154-520c:7.

*Volumes 910-911*¹

K 981 (XXIX:684) (T. 200) (H. 196)

- (i) *Avadānaśataka*.
- (ii) *Garṇ-po la-sogs-paḥi rtogs-pa-brjod-pa brgya-pa*.
- (iii) *Chuan chi po yüan ching*. (10 *chüan*)

撰集百緣經
 찬집백연경

Translated by Chih-ch'ien: Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).²

- (2) Case 涇 424; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 14).
- (4) Nj. 1324; Ono. 6:341d; To. 343; O.1012.
- (5) Speyer (1909), P. L. Vaidya (1958). var.
Purṇapramukhāṇḍanāśatika.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (U)* 1-297b
 - N - *Mdo (ḥa)* 1b-423b .
 - D - *Mdo-sde (Aṃ)* 1b-286b
 - L - *Mdo (ḥa)* 1-446a
 - C - *Mdo-marñ (Aṃ)* 1b-316b.

1. Vol. 910 ch. 1-5 涇; Vol. 911 ch. 6-10 涇.
2. T. 2151-351b:21.

*Volumes 912-917*¹

K 982 (XXIX:756) (T. 212) (H. 212)

- (i) *Dharmapāda*.
- (ii) *Ched-du-brjod-paḥi tshoms*.
- (iii) *Ch'u yao ching*. (30 *chüan*) (Dharmatrāta)

出曜經
 출요경

Translated by (Chu) Fu-nien: 10th year of Chien-yüan (建元), Fu Ch'in

dynasty (符秦) (A.D. 374.).²

(1) cf. . [K.1019](#), [K.1020](#), [K.1021](#), [K.1119](#).

(2) Cases 宮-盤 425-427; carved A.D.1244-1245.

(3) HDJK. (vol. 16).

(4) Nj. 1321; Ono. 5:235b. To. 326, 4099; O. 992; P. 5600

(5) var. Udānavarga; B. M. Barua & S. Mitra (1921) Prakrit; H. W. Bailey (1945) Khotanese; P. Poucha (1956) frag.; J. Brough (1962) Gandhāri.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (du)* 1-52a = *Mdo-sna-tshogs (śu)*
218b-261b

N - *Mdo-ḥgrel (du)* 1-53a = *Mdo (la)* 329a-400a

D - *Mñon-pa (tu)* 1b-45a = *Mdo-sde (sa)* 209a-253a

L - *Mdo (la)* 320b-387b

C - *Mdo-marñ (sa)* 255b-305b - *Mñon-pa (tu)* 1b-46b.

1. Vol. 912 ch. 1-5 宮; Vol. 913 ch. 6-10 宮; Vol. 914
ch. 11-15 殿; Vol. 915 ch. 16-20 殿; Vol. 916 ch.
21-25 盤; Vol. 917 ch. 26-30 盤.

2. T. 2149-252a: 7.

Volumes 918-920¹

K 983 (XXIX:1002) (T. 202) (H. 202)

(i) *Damamūka(nidānasūtra)*.

(ii) *Mdsarīs blun*.

(iii) *Hsien yü ching*. (13 *chüan*)

賢愚經

현우경

Translated by Hui-chiao: 6th year of T'ai Ping Chen Chün (太平眞君),
Northern Wei dynasty (北魏) (A.D.445) in T'ien-an Monastery (天安
寺), Kao-ch'ang Kuo (高昌國).²

(2) Case 鬱 428; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 15)

(4) Nj. 1322; Ono. 3:210d; To. 341; O.1008.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (Hu)* 131b-302b

N - *Mdo (sa)* 196b-464b

D - *Mdo-sde (A)* 129a-298a

L - *Mdo (sa)* 207b-476b

C - Mdo-marñ (A) 146a-334b.

1. Vol. 918 ch. 1-4 鬱鬱; Vol. 919 ch. 5-9 鬱鬱; Vol. 920 ch. 10-13 鬱鬱.
2. T. 2149-256b:29.

Volumes 921-922¹

K 984 (XXIX:1125) (T. 606) (H. 587)

- (i) *Yogacārabhūmi*.
 (iii) *Hsiu hsing tao ti ching*. (7 *chüan*) (Saṅgharakṣa)

修行道地經
 수행도지경

Translated by Dharmarakṣa: 23rd day, 2nd month, 5th year of T'ai K'ang (泰康) (Mar. 26, A.D. 284.).²

- (1) cf. [K.986](#), [K.1028](#).
 (2) Case 樓 429; carved A.D. 1245.
 (4) Nj. 1325; Ono. 5:68d.
 (5) Edg.

1. Vol. 921 ch. 1-4 樓; Vol. 922 ch. 5-7 樓.
2. T. 2145-7b:21.

Volumes 922-923¹

K 985 (XXIX:1189) (T. 194) (H. 194)

- (iii) *Seng ch'ieh lo ch'a so chi ching*. (3 *chüan*)

僧伽羅刹所集經
 승가라찰소집경

Translated by Saṅghabhūti: 30th day, 11th month, 20th year of Chien Yüan (建元), Fu Ch'in dynasty (符秦) (Dec. 28, A.D. 385.) in Shih-yang Monastery (石羊寺), Ch'ang An (長安).²

- (2) Case 樓 429; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 13).
 (4) Nj. 1352; Ono. 7:38a.

1. Vol. 922 ch.1 樓; Vol. 923 ch. 2-3 case 樓.
2. T. 2154-510c:25

Volume 923

K 986 (XXIX:1232) (T. 607) (H. 588)

(iii) *Tao ti ching*. (1 *chüan*)

道地經

도지경

Translated by An Shih-kao: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).^{[1](#)}

(1) cf. [K.984](#), [K.1028](#).

(2) Case 樓 429; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 1326; Ono. 8:246a.

1. T. 2151-349a:12.

Volume 924

K 987 (XXX:1) (T. 209) (H. 208)

(iii) *Po yü ching*. (4 *chüan*) (Saṅghasena)

百喻經

백유경

Translated by Gunavaddhi: 10th day, 9th month, 10th year of Yung Ming (永明), Hsiao Ch'i dynasty (蕭齊) (Oct. 16, A.D. 492.).^{[1](#)}

(2) Case 觀 430; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 15).

(4) Nj. 1364; Ono. 9:168a.

1. T. 2154-536b:7.

Volume 924

K 988 (XXX:22) (T. 153) (H. 154)

(iii) *P'u sa pen yüan ching*. (3 *chüan*) (Saṅghasena, compiler)

菩薩本緣經

보살본연경

Translated by Chih-ch'ien: Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).^{[1](#)}

(1) cf. [K.1173](#).

(2) Case 觀 430; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 9).

(4) Nj. 1357; Ono. 9:410c; To. 348; O. 1017.

(5) See [K.1173](#).

1. T.2151-351b:21

*Volume 925***K 989** (XXX:48) (T. 847)(iii) *Ta ch'eng hsiu hsing p'u sa hsing men chu ching yaochi* (3 *chüan*)大乘修行菩薩行門諸經要集
대승수행보살행문제경요집Translated by Chih-yen: 20th day, 6th month, 9th year of K'ai Yuan (開元), T'ang dynasty (唐) (July 19, A.D. 721.).¹

(2) Case 觀 430; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1380; Ono. 7:309b.

1. T. 2154-571a:24.

*Volume 926***K 990** (XXX:88) (T. 2058)(iii) *Fu fa tsang yin yüan chüan*. (6 *chüan*)付法藏因緣傳
부법장인연전Translated by Kekaya: 2nd year of Yen Hsing (延興), Northern Wei dynasty (北魏) (A.D. 472.).¹

(2) Case 飛 431; carved A.D. 1245-1246.

(4) Nj. 1340; Ono. 9:212b.

1. T 2157-838b:21.

*Volume 927***K 991** (XXX:128) (T. 614) (H. 595)(iii) *Tso ch'an san mei ching*. (2 *chüan*)坐禪三昧經
좌선삼매경Translated by Kumārajīva: between the 15th day, 1st month, 4th year and the 5th day, 2nd intercalary month, 9th year of Hung-shih (弘始), Yao Ch'in dynasty (姚秦) (Mar. 4, A.D. 402-Feb. 27, A.D. 407.) in Ch'ang-an (長安).¹

(2) Case 飛 431; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.67).

(4) Nj. 1350; Ono. 4:7a.

1. T. 2157-810a:12; T. 2153-431c:20.

Volume 927

K 992 (XXX:151) (T. 760) (H. 732)

(iii) *Wei jih tsa nan ching*. (1 *chüan*)

惟日雜難經

유입잡난경

Translated by Chih-ch'ien: Wu dynasty (吳) (A.D. 223-253.).¹

(2) Case 飛 431; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.76).

(4) Nj. 1328; Ono. 11:113d.

1. T. 2151-351b:21.

Volume 927

K 993 (XXX:158) (T. 2029)

(iii) *Fo shih pi ch'iu chia chan yen shuo fa mei chin chieh*. (1 *chüan*)

佛使比丘迦旃延說法沒盡偈

불사비구가전연설법몰진게

Translator unknown: listed in the *Hsi Chin lu* (西晉錄) (A.D. 265-317.).¹

(2) Case 飛 431; carved in A.D. 1244.

(4) Nj. 1333; Ono. 9:291b.

1. T. 2154-502a:3; T. 2154-502b:25.

Volume 927

K 994 (XXX:161) (T. 393) (H. 379)

(iii) *Chia she fu fo pan nieh p'an ching*. (1 *chüan*)

迦葉赴佛般涅槃經

가섭부불반열반경

Translation by (Chu) T'an-wu-lan; Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D.381-395).¹

(2) Case 飛 431; carved in A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 56).

(4) Nj. 1330; Ono. 2:7c.

1. T. 2151-356a:11; T. 2157-801b:14.

Volume 927

K 995 (XXX:162) (T. 771) (H. 742)

(iii) *Ssu p'in hsüeh fa ching*. (1 *chüan*)

四品學法經

사품학법경

Translated by Gunabhadra: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.
).^{[1](#)}

(2) Case 飛 431; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 1417; Ono. 4:235a.

1. T. 2151-362b:4.

Volume 927

K 996 (XXX:163) (T. 615) (H. 596)

(iii) *P'u sa ho se yü fa ching*. (1 *chüan*)

菩薩訶色欲法經

보살하색욕법경

Translated by Kumārajīva: Yao Ch'in dynasty (姚秦) (A.D. 402-412.
).^{[1](#)}

(2) Case 飛 431; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 1416; Ono. 9:385c.

1. T. 2154-514c:26.

Volume 927

K 997 (XXX:164) (T. 394) (H. 380)

(iii) *Fo ju nieh p'an mi chi chin kang li shih ai lüan ching*. (1 *chüan*)

佛入涅槃密迹金剛力士哀戀經

불입열반밀적금강역사애련경

Translator unknown: listed in the *Ch'in lu* (秦錄) (A.D. 350-431.).^{[1](#)}

(2) Case 飛 431; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 56).

(4) Nj. 1332; Ono. 9:331b.

1. T. 2157-956a:22.

Volume 927

K 998 (XXX:167) (T. 793) (H. 764)

(iii) *Fo i ching*. (1 *chüan*)

佛醫經

불의경

Translation by (Chu) Lü-yen and Chih Yüeh: after the 2nd year of
Huang Lung (黃龍), Wu dynasty (吳) (A.D. 230.) in Yang-tu (楊都).^{[1](#)}

(2) Case 飛 431; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 1327; Ono. 9:260d.

1. T. 2151-352a:23.

Volume 927

K 999 (XXX:169) (T. 96) (H. 97)

(iii) *Chih I Ching*. (1 *chüan*)

治意經

치의경

Translator unknown: listed in the *Hsi Chin lu* (西晉錄) (A.D. 265-317.
).^{[1](#)}

(2) Case 飛 431; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 5).

(4) Nj. 1335; Ono. 4:293a.

1. T. 2157-956b:1.

Volume 927

K 1000 (XXX:169) (T. 795) (H. 766)

(iii) *Fo ch'ih shen ching*. (1 *chüan*)

佛治身經

불치신경

Translator unknown: listed in the *Hsi Chin lu* (西晉錄) (A.D. 265-317.
).^{[1](#)}

(2) Case 飛 431; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 1334; Ono. 9:292c.

1. T. 2157-956a:26.

*Volumes 928-929*¹

K 1001 (XXX:170) (T. 203) (H. 203)

(iii) *Tsa pao tsang ching* (10 *chüan*)

雜寶藏經

잡보장경

Translation by Kekaya and T'an-yao: 2nd year of Yen Hsing (延興), Northern Wei dynasty (北魏) (A.D.472) in Pei-t'ai (北臺).²

(1) cf. [K.647](#)[*14], [K.648](#)[*134] [K.1252](#)

(2) Case 驚 432; carved A.D. 1244.

(3) HDJK (Vol. 15).

(4) Nj. 1329; Ono. 7:69a.

1. Vol. 928 ch. 1-6 驚; Vol. 929 ch. 7-10 驚.

2. T. 2149-268c:4.

Volume 929

K 1002 (XXX:243) (T. 1670a) (H. 1397)

(i) *Miliṇḍapañha*.

(iii) *Na hsien pi ch'iu ching*. (2 *chüan*)

那先比丘經

나선비구경

Translator unknown: listed in the *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.).¹

(2) Case 驚 432; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Ono. 8:268c.

(5) V. Trenckner (1880); Nyanatiloka (1928).

1. T. 2157-956b:6.

Volume 930

K 1003 (XXX:258) (T. 618) (H. 599)

(i) *Yogacārabhūmi*.

(ii) *Ta mo to lo ch'an ching*. (2 *chüan*) (Dharmatāra/Dharmatrāta)

達摩多羅禪經

달마다라선경

Translation by Buddhahadra: between the 2nd year of Lung An (隆安), Eastern Ch'in dynasty (東晉) and the 2nd year of Yung Ch'u (永初), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 398-421.) in Lu-shan (廬山), Yang-tu (楊都).¹

(2) Case 圖 433; carved A.D. 1245-1246.

(3) HDJK. (vol. 68).

(4) Nj. 1341; Ono. 7:526d.

(5) Edg.

1. T. 2154-506c:17.

Volume 930

K 1004 (XXX:284) (T. 616) (H. 597)

(iii) *Ch'an fa yao chieh. (2 chüan)*

禪法要解

선법요해

Translation by Kumārajīva: between the summer of the 4th year and the 27th day, 12th month, 7th year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-Feb. 1, A.D. 405.) in Hsiao-yao Garden (逍遙園).¹

(2) Case 圖 433; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 1342; Ono. 6:402d.

1. T. 2145-75b:11.

Volume 931

K 1005 (XXX:301) (T. 206) (H. 206)

(iii) *Chiu tsa p'i yü ching. (2 chüan)*

舊雜譬喻經

구잡비유경

Translation by K'ang Seng-hui: 1st year of T'ai Yuan (太元), Wu dynasty (吳) (A.D. 251.) in Chien-ch'u Monastery (建初寺).¹

(2) Case 圖 433; A.D. 1245.

(3) HDJK (vol. 15).

(4) Nj. 1359; Ono. 2:352d.

1. T.2154-491b:14.

Volume 931

K 1006 (XXX:319) (T. 619) (H. 600)

(iii) *Wu men ch'an ching yao yung fa*. (1 *chüan*) (Buddhamitra)

五門禪經要用法

오문선경요용법

Translation by Dharmamitra: after the 18th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 441.) in Chih-yüan Monastery (祇洹寺), Chien-yeh (建業).¹

(2) Case 圖 433; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 68).

(4) Nj. 1382; Ono. 3:281b.

1. T. 2151-361b:11.

Volume 931

K 1007 (XXX:330) (T. 204) (H. 204)

(iii) *Tsa p'i yü ching*. (1 *chüan*)

雜譬喻經

잡비유경

Translation by Lokakṣema: between the 1st year of Chien Ho (建和) and the 3rd year of Chung P'ing (中平), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 147-186.) in Lo-yang (洛陽).¹

(2) Case 圖 433; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 15).

(4) Nj. 1372; Ono. 7:67c.

1. T.2151-348c:8

Volume 931

K 1008 (XXX:334) (T. 611) (H. 593)

(iii) *Fa kuan ching* (1 *chüan*)

法觀經

법관경

Translation by Dharmarakṣa: Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 265-313.).¹

(2) Case 圖 433; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 1362; Ono. 10:15d.

1. T. 2151-353a:26.

Volume 931

K 1009 (XXX:337) (T. 195) (H. 198)

(iii) *Shih erh yu ching*. (1 *chüan*)

十二遊經

십이유경

Translation by Kālodaka: 17th year of T'ao Yüan (秦元), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 392.).^{[1](#)}

(2) Case 圖 433; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 14).

(4) Nj. 1374; Ono. 5:187c.

1. T. 2151-356c:22.

Volume 931

K 1010 (XXX:339) (T. 617) (H. 598)

(iii) *Ssu wei lio yao fa*. (1 *chüan*)

思惟略要法

사유약요법

Translation by Kumārajīva: Yao Ch'in dynasty (姚秦) (A.D. 402-412.).^{[1](#)}

(2) Case 圖 433; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 1373; Ono. 4:252d.

1. T. 2154-514c:26.

Volume 931

K 1011 (XXX:344) (T. 610) (H. 591)

(iii) *Nei shen kuan chang chü ching*. (1 *chüan*)

內身觀章句經

내신관장구경

Translator unknown: listed in the *Hou Han lu* (後漢錄) (A.D.

25-220).¹

(2) Case 圖 433; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 1361; Ono. 8:274b.

1. T.2157-956b:24.

Volume 931

K 1012 (XXX:345) (T. 609) (H. 590)

(iii) *Ch'an yao ching*. (1 *chüan*)

禪要經

선요경

Translator unknown: listed in the *Hou Han lu* (後漢錄) (A.D. 25-220).¹

(2) Case 圖 433; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 1360; Ono. 6:408c.

1. T. 2157-956b:22.

Volume 932

K 1013 (XXX:347) (T. 2043)

(i) *Aśokarājasūtra*.

(iii) *A yü wang ching*. (10 *chüan*)

阿育王經

아육왕경

Translation by Saṅgabhara: 20th day, 6th month, 11th year of T'ien Chien (天監), Liang dynasty (梁) (July 19, A.D. 512.) in Yang-tu (楊都).¹

(2) Case 寫 434; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1343; Ono. 1:1a; To. 4145; P.5646.

(5) var. *Aśokāvadāna*; cf. Bongard Levin & Volkova (1965).

(6) Section 4, chapter 4: *Kuṇḍalāvadāna*, *Ku-ṇā-laḥi rtogs-pa-brjod-pa*.

P - *Mdo-ḥgrel (Ḥdul-ba)* 281a-299b

N - *Mdo-ḥgrel (U)* 256a-270b

D - *Ḥdul-ba (su)* 227b-240a

C - *Hbul-da (su)* 226a-239a

1. T.2149-265c:16.

Volume 933

K 1014 (XXX:402) (T. 205) (H. 205)

(iii) *Tsa p'i yü ching*. (1 *chüan*)

雜譬喻經

잡비유경

Translator unknown: listed in the *Hou Han lu* (後漢錄) (A.D. 25-220).¹

(2) Case 寫 434; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 15).

(4) Nj. 1368; Ono. 7:67d.

1. T. 2157-956c:12.

Volume 933

K 1015 (XXX:414) (T. 2044)

(iii) *T'ien tsun shuo a yü wang p'i yü ching*. (1 *chüan*)

天尊說阿育王譬喻經

천존설아육왕비유경

Translator unknown: listed in the *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.).¹

(2) Case 寫 434; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1344; Ono. 8:108c.

1. T. 2154-721b:28.

Volume 933

K 1016 (XXX:417) (T. 207) (H. 205)

(iii) *Tsa p'i yü ching*. (1 *chüan*)

雜譬喻經

잡비유경

According to the colophon in the Korean version this book was compiled by Tao-liao of the T'ang dynasty (唐) (A.D. 618-907.).¹ However, the other version of the text, *Chung ching hsüan tsa p'i yü*, was also compiled by Tao-liao and translated by Kumārajīva in the 10th month, 7th year of Hung Shih (弘始), Later Ch'in dynasty (後秦) (November, A.D. 405.).² Therefore the date of the compilation should

be sometime in the Later Ch'in dynasty (後秦) or earlier.

(2) Case 寫 434; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 15).

(4) Nj. 1366; Ono. 7:68d.

1. T. 2155-744c:18.

2. T. 208, vol. 4, p. 531, line 8.

Volume 934

K 1017 (XXX:431) (T. 2042)

(i) *Aśokarājāvadāna*.

(iii) *A yü wang chuan*. (7 *chüan*)

阿育王傳

아육왕전

Translation by An Fa-ch'in: 1st year of Kuang-hsi (光熙), Western Ch'in dynasty (西晉) (A.D. 306.) in Lo-yang (洛陽).¹

(2) Case 禽 435; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1459; Ono. 1:2d.

(5) S.K. Mukhopādhyāya (1963).

1. T.2154-497c:5

Volume 935

K 1018 (XXX:479) (T. 2045)

(iii) *A yü wang t'ai tzu fa i huai mu yin yüan ching*. (1 *chüan*)

阿育王太子法益壞目因緣經

아육왕태자법익괴목인연경

Translation by Dharmanandi: 25th day, 2nd month, 6th year of Chien-Ch'u (建初), Later Ch'in dynasty (後秦) (April 15, A.D. 391.) in An-ting Castle (安定城).¹

(2) Case 禽 435; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1367; Ono. 1:2a.

1. T. 2154-511b:18.

Volume 935

K 1019 (XXX:493) (T. 1505) (H. 1242)

(iii) *Ssu a han mu ch'ao chieh*. (2 *chüan*) (Vasubhadra)

四阿含暮抄解

사아함모초해

Translation by Kumārabuddhi: 11th month, 18th year of Chien Yüan (建元), Fu Ch'in dynasty (符秦) (A.D. 382.) in Yeh Monastery (業寺).¹

- (1) cf. [K.965](#).
- (2) Case 禽 435; carved A.D. 1247.
- (3) HDJK. (vol. 106).
- (4) Nj. 1381; Ono. 4:168d.

1. T.2154-510c:18.

Volume 936

K 1020 (XXX:514) (T. 211) (H. 211)

- (i) *Dharmapāda*.
- (ii) *Ched-du brjod-paḥi tshoms*.
- (iii) *Fa chü p'i yü ching*. (4 *chüan*) (Dharmatrāta)

法句譬喻經

법구비유경

Translation by Fa-chü and Fa-li: during the years of Hui-ti (惠帝), Western Chin dynasty (西晉) (A.D. 290-306.) in Lo-yang.¹

- (1) cf. [K.982](#), [K.1021](#), [K.1119](#).
- (2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 16).
- (4) Nj. 1353; Ono. 10:14c; To. 326, 4099; O. 992; P. 5600.
- (5) = [K.982](#).
- (6) = [K.982](#).

1. T. 2154-499a:28; T. 2154-623b:10.

Volume 937

K 1021 (XXX:560) (T. 210) (H. 209)

- (i) *Dharmapāda*.
- (ii) *Ched-du brjod-paḥi tshoms*.
- (iii) *Fa chü ching*. (2 *chüan*) (Dharmatrāta)

法句經

법구경

Translated by Vighna, etc.: 3rd year of Huang Wu (黃武), Wu dynasty (吳) (A.D. 224.) in Wu-ch'ang (武昌).¹

- (1) cf. [K.982](#), [K.1020](#), [K.1119](#).
 (2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 15).
 (4) Nj. 1365; Ono. 10:12d. To. 326, 4099; O. 992; P.5600.
 (5) = [K.982](#).
 (6) = [K.982](#).

1. T. 2145-6c:12.

Volume 937

).

K 1022 (XXX:579) (T. 2026)

(iii) *Chuan chi san tsang chi tsa tsang chuan*. (1 *chüan*)

撰集三藏及雜藏傳

찬집삼장급잡장전

Translator unknown: listed in the *Tung Chin lu* (東晉錄) (A.D. 317-420.).¹

- (2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.
 (4) Nj. 1465; Ono. 6:340d.

1. T. 2157-957a:24.

Volume 937

K 1023 (XXX:583) (T. 1508)

(iii) *A han k'ou chieh shih erh yin yüan ching*. (1 *chüan*)

阿含口解十二因緣經

아함구해십이인연경

Translation by An-hsüan and Yen Fo-t'iao: 4th year of Kuang Ho (光和), Later Han dynasty (後漢) (A.D. 181.) in Lo-yang (洛陽).¹

- (2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.
 (4) Nj. 1339; Ono. 1:4a.

1. T. 2149-224b:4.

Volume 937

K 1024 (XXX:587) (T. 1680) (H. 1407)

(i) *Śatapañcaśatikastotra*.

(ii) *Brgya lña-bcu-pa shes-bya-baḥi bstod-pa*.

(iii) *I po wu shih tsan fo sung*. (1 *chüan*) (Māṭṛceta)

一百五十讚佛頌

일백오십찬불송

Translation by I-ching: 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (A.D. 711.) in Chien-fu Monastery (薦福寺).¹

(2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Nj. 1456; Ono. 1:159a; To. 1147; P.2038.

(5) S. Levi (1910) frag. ; L. Vallé Poussin (1911); W. Siegling (1934); D. Shackleton-Bailey (1951); W. Couvreur (1955). Kochan frag.

(6)

P - *Bstod-tshogs (ka)* 129a-136b

N - *Bstod-tshogs (ka)* 122a-128b

D - *Bstod-tshogs (ka)* 110a-116a

C - *Bstod-tshogs (ka)* 127b-134b.

1. T. 2154-568a:21; T. 2157-868c:8.

Volume 937

K 1025 (XXX:590) (T. 768) (H. 739)

(iii) *San hui ching*. (1 *chüan*)

三慧經

삼혜경

Translator unknown: listed in the *Liang lu* (涼錄) (A.D. 397-439.).¹

(2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 1345; Ono. 4:54a.

1. T. 2157-957a:26.

Volume 937

K 1026 (XXX:596) (T. 1557) (H. 1288)

(iii) *A p'i t'an wu fa hsing ching*. (1 *chüan*)

阿毘曇五法行經

아비담오법행경

Translation by An Shih-kao: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.).¹

(2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 122).

(4) Nj. 1346; Ono. 1:36c.

1. T. 2151-349a:12:

Volume 937

K 1027 (XXX:601) (T. 2027)

(iii) *Chia she chieh ching*. (1 *chüan*)

迦葉結經

가섭결경

Translation by An Shih-kao: Later Han dynasty (後漢) (A.D. 148-170.
).^{[1](#)}

(2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1363; Ono. 2:6b.

1. T. 2151-349a:12.

Volume 937

K 1028 (XXX:605) (T. 608) (H. 589)

(iii) *Hsiao tao ti ching*. (1 *chüan*)

小道地經

소도지경

Translation by Chih-yao: 2nd year of Chung P'ing (中平), Later Han
dynasty (後漢) (A.D. 185.) in Lo-yang (雒陽).^{[1](#)}

(1) cf. [K.984](#), [K.986](#).

(2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 1338; Ono. 5:293a.

1. T.2151-350a:18.

Volume 937

K 1029 (XXX:607) (T. 296) (H. 289)

(i) *Bhadracaryapraṇidhāna*.

(ii) *Bzar-po spyod-paḥi smon-lam-gyi rgyal-po*.

(iii) *Wen shu shih li fa yüan ching*. (1 *chüan*)

文殊師利發願經

문수사리발원경

Translation by Buddhahadra: 2nd year of Yüan Hsi (元熙), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 420.) in Tou-ch'ang Monastery (鬪場寺).¹

- (1) cf. [K.79](#)[31], [K.80](#)[36], [K.1262](#) [40], [K.1282](#).
- (2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 46).
- (4) Nj. 1336; Ono. 11:34d; To. 44, 1095, 4377; O. 716, 761; P. 5924.
- (5) var. Samanta°, °cāryapraṇidhānaraja. H. Izumi (1929, 1930); A. Ashikaga (1956); Sushama Devi (1958).
- (6) To. 1095, 4377; O. 716; P.5924
 P - *Rgyud (ya)* 268a-271b, *Mdo-ḥgrel (Ño-tshar) (mo)* 288b-292a
 N - *Mdo-ḥgrel (mo)* 281a-284b
 D - *Gzurḥs-ḥdus (Wam)* 262b-266a, *Sna-tshogs (ñö)* 300b-303b
 C - *Rgyud (ya)* 280b-284b, *Mdo-mañ (A)* 334b-338a, *Ḥdul-ba (pa)* 252a-356a, *Sna-tshogs (ñö)* 304a-307b
 To. 44, O. 716-[K.79](#).

1. T. 2154-505c:6.

Volume 937

K 1030 (XXX:608) (T. 491) (H. 477)

(iii) *Liu p'u sa i tang sung ch'ih ching*. (1 *chüan*)

六菩薩亦當誦持經
 육보살역당송지경

Translator unknown: listed in the *Hou-Han lu* (後漢錄) (A.D. 25-220).¹

- (2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 1337; Ono. 11:331c.

1. T. 2154-623c:1.

Volume 937

K 1031 (XXX:608) (T. 1052) (H. 933)

(iii) *Tsan kuan shih yin p'u sa sung*. (1 *chüan*)

讚觀世音菩薩頌
 찬관세음보살송

Translation by Hui-chi: 2nd year of Ch'ang Shou (長壽), T'ang dynasty (唐) (A.D. 693.) in Fo-shou-chi Monastery (佛授記寺), Tung-tu (東都).^{[1](#)}

(2) Case 獸 436; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 1077; Ono. 4:154c.

1. T. 2152-369b:19.

Volume 938

K 1032 (XXX:610) (T. 2137)

(i) *Sāṃkhyakārikā*.

(iii) *Chin ch'i shih lun*. (3 *chüan*)

金七十論

금칠십론

Translation by Paramārtha: Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.).^{[1](#)}

(2) Case 盡 437; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1300; Ono. 2:311b.

(5) var. *Suvarṇasaptati*, *Sāṃkhyaśāstra*.

1. T. 2151-364c:21.

Volume 938

K 1033 (XXX:636) (T. 720) (H. 695)

(iii) *Wu ming lo ch'a chi* (3 *chüan*)

無明羅刹集

무명나찰집

Translator unknown: listed in the *Ch'in lu* (秦錄) (A.D. 351-431.).^{[1](#)}

(2) Case 盡 437; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 1369; Ono. 10:420b.

1. T.2159-957b:14.

Volume 938

K 1034 (XXX:648) (T. 2028)

(iii) *Chia ting pi ch'iu shuo tang lai pien ching*. (1 *chüan*)

迦丁比丘說當來變經

가정비구설당래변경

Translator unknown: listed in the *Sung lu* (宋錄) (A.D. 420-479.).¹

(2) Case 蠹 437; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1371; Ono. 2:8a.

1. T.2157-957c:16.

Volume 939

K 1035 (XXX:652) (T. 2046)

(iii) *Ma ming p'u sa chuan*. (1 *chüan*)

馬鳴菩薩傳

마명보살전

Translation by Kumārajīva: Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.).¹

(2) Case 蠹 437; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1460; Ono. 11:2b.

1. T. 2154-514c:26.

Volume 939

K 1036 (XXX:654) (T. 1674) (H. 1401)

(i) *Suhṛ̥ḥlekha*.

(ii) *Bśes-paḥi sprīṅ-yig*.

(iii) *Lung shu p'u sa ch'üan chieh wang sung*. (1 *chüan*) (Nāgārjuna)

龍樹菩薩勸誡王頌

용수보살권계왕송

Translation by I-ching: between the 1st year of Chiu Shih (久視) and the 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (A.D.700-711).¹

(1) cf. [K.1037](#), [K.1043](#).

(2) Case 蠹 437; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Nj. 1441; Ono. 11:232; To. 4182, 4496; P. 5409, 5682.

(5) var. Nāgārjunabodhisattva°

(6)

P - Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (gi) 74a-81b, (*Sprīṅ-yig*)(*ñe*)
282b-290a

N - *Mdo-ḥgrel* (gi) 64a-70b, (*ñe*) 279a-286b

D - *Sprīṅ-yig* (*ñe*) 40b-46b, *Jo-boḥi chos chur* 60a-65b

C - Spriṅ-yig (ñe) 40b-46b.

1. T. 2154-569a:19.

*Volume 939***K 1037** (XXX:655) (T. 1673) (H. 1400)(i) *Suhṛlekha*.(ii) *Bśes-paḥi spriṅ-yig*.(iii) *Ch'üan fa chu wang yao chieh*. (1 *chüan*) (Nāgārjuna)

勸發諸王要偈

권발제왕요게

Translation by Saṅghavarman: between the 9th month, 11th year and the 19th year of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 434-442.) in Ch'ang-kan Monastery (長干寺).¹

(1) cf. [K.1036](#), [K.1043](#).

(2) Case 蠹 437; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Nj. 1440; Ono. 2:109a; To. 4182, 4496; P. 5409, 5682.

(5) = [K.1036](#).(6) = [K.1036](#).

1. T.2154-527c:26f.

*Volume 939***K 1038** (XXX:660) (T. 2049)(iii) *P'o sou p'an tou fa shih chuan*. (1 *chüan*)

婆藪槃豆法師傳

마수반두법사전

Translation by Paramārtha: Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.).¹

(2) Case 蠹 437; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1463; Ono. 9:13b.

1. T. 2151-364c:21.

*Volume 939***K 1039** (XXX:665) (T. 1690) (H. 1416)(iii) *Pin t'ou lu t'u lo she wei yu t'o yen wang shuo fa ching*. (1 *chüan*)

賓頭盧突羅闍爲優陀延王說法經

빈두로돌라사위우타연왕설법경

Translation by Guṇabhadra: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 435-443.
).^{[1](#)}

(2) Case 蠹 437; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Nj. 1347; Ono. 9:181d.

1. T.2151-362:4.

Volume 939

K 1040 (XXX:669) (T. 2048)

(iii) *T'i p'o p'u sa chuan*. (1 *chüan*)

提婆菩薩傳

제마보살전

Translation by Kumārajīva: Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.
).^{[1](#)}

(2) Case 蠹 437; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1462; Ono. 7:514b.

1. T. 2154-514c:26.

Volume 939

K 1041 (XXX:671) (T. 2047)

(iii) *Lung shu p'u sa chuan*. (1 *chüan*)

龍樹菩薩傳

용수보살전

Translation by Kumārajīva: Later Ch'in dynasty (後秦) (A.D. 402-412.
).^{[1](#)}

(2) Case 蠹 437; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1461; Ono. 11:232c.

1. T.2154-514c:26.

Volume 939

K 1042 (XXX:673) (T. 1689) (H. 1415)

(iii) *Ch'ing pin t'ou lu fa*. (1 *chüan*)

請賓頭盧法

청빈두로법

Translation by Hui-chien: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 457.).¹

(2) Case 盡 437; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Nj. 1348; Ono. 5:399a.

1. T.2151-363a:2.

Volume 939

K 1043 (XXX:674) (T. 1672) (H. 1399)

(i) *Suhṛ̥lekha*.

(ii) *Bśes-paḥi sprīṇ-yig*.

(iii) *Lung shu p'u sa wei ch'an t'o chia wang shuo fay ao chieh*. (1 *chüan*) (Nāgārjuna)

龍樹菩薩爲禪陀迦王說法要偈

용수보살위선타가왕설법요게

Translation by Guṇavarman: after the 8th year of Yüan Chia (元嘉),
Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D. 431.).¹

(1) cf. [K.1036](#), [K.1037](#).

(2) Case 盡 437; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Nj. 1464; Ono. 11:232a; To. 4182, 4496; P.5409, 5682.

(5) = [K.1036](#).

(6) = [K.1036](#).

1. T.2154-527a:8

Volume 939

K 1044 (XXX:677) (T. 723) (H. 695)

(iii) *Fen pieh yeh pao liao ching*. (1 *chüan*) (Āryasūra)

分別業報略經

분별업보약경

Translation by Saṅghavarman: Liu Sung dynasty (劉宋) (A.D.
434-442.).¹

(2) Case 盡 437; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 1349; Ono. 9:350d; To. (4179, 4502) ; P. (5415, 5679).

1. T.2154-527c:26f.

Volume 939

K 1045 (XXX:681) (T. 2138)(i) *Vaiṣeṣikadaśapadārthaśāstra*.(iii) *Sheng tsung shih chü i lun*. (1 *chüan*) (Maticandra)

勝宗十句義論

승종십구의론

Translation by Hsüan-tsang: 15th day, 5th month, 22nd year of Cheng Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (June 11, A.D. 648.) in Hung-fu Monastery (弘福寺).¹

(2) Case 蠹 437; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1295; Ono. 5:356a.

1. T.2154-557b:9.

Volume 939

K 1046 (XXX:686) (T. 2030)(i) *Nandimitrāvadāna*.(ii) *Dgaḥ-baḥi bśes-gñen-gyi rtogs-pa-brjod-pa*.(iii) *Ta a lo han nan t'i mi to lo so shuo fa chu chi*. (1 *chüan*)

大阿羅漢難提蜜多羅所說法住記

대아라한난제밀다라소설법주기

Translation by Hsüan-tsang: 18th day, 5th intercalary month, 5th year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty (唐) (June 8, A.D. 654.).¹

(2) Case 蠹 437; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1466; Ono. 7:204a; To. 4146; P.5647.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Ḥdul-ba) (U)* 299b-305bN - *Mdo-ḥgrel (U)* 270b-275bD - *Ḥdul-ba (su)* 240a-244bC - *Ḥdul-ba (su)* 239a-243a.

1. T.2154-557b:8.

Volumes 940-941¹**K 1047** (XXX:690) (T. 2040)(iii) *Shih chia p'u*. (5 *chüan*)

釋迦譜

석가보

Written by Seng-yu: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.), in
Chien-ch'u Monastery (建初寺), Yang-tu (楊都).²

(2) Case 彩 438; carved A.D. 1243.

(4) Nj. 1468; Ono. 5:7c.

1. Vol. 940 ch. 1-3 彩; Vol. 941 ch. 4-5 彩.

2. T. 2154-537a:27.

*Volumes 941-942*¹

K 1048 (XXX:748) (T. 2088)

(iii) *Shih chia fang chih*. (2 *chüan*)

釋迦方志

석가방지

Written by Tao-Hsüan: 1st year of Yung Hui (永徽), T'ang dynasty
(唐) (A.D. 650.).²

(2) Case 彩 438; carved A.D. 1243.

(4) Nj. 1470; Ono. 5:8b.

1. Vol. 941 ch. 1 彩; Vol. 942 ch. 2 彩.

2. T. 2154-561c:28.

Volume 942

K 1049 (XXX:789) (T. 2041)

(iii) *Shih chia shih p'u*. (1 *chüan*)

釋迦氏譜

석가시보

According to the colophon, this book was compiled by Seng-yu of the
Liang dynasty (梁) (A.n. 502-557).¹ However, the K'ai yüan shih chao
lu (開元釋教錄) says that it was compiled by Tao-hsüan on the 18th
day, 9th month, 2nd year of Lin Te (麟德), T'ang dynasty (唐)
(November 1st, A.D. 665.) in Hsi-ming Monastery (西明寺).²

(2) Case 彩 438; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1469; Ono. 5:4a.

1. T. 2041-84b:14.

2. T. 2154-561c:27.

*Volumes 943-952*¹

K 1050 (XXX:810) (T. 2121)

(iii) *Ching lü i hsiang*. (50 *chüan*)

經律異相

경율이상

Compiled by Seng-min and Pao-ch'ang, etc.: 15th year of T'ien Chien (天監), Liang dynasty (梁)(A.D. 516.).²

(2) Cases 仙-傍 439-443; carved A.D.1245-1246.

(4) Nj. 1473; Ono. 2:289b.

1. Vol. 943 ch. 1-5 仙; Vol. 944 ch. 6-10 仙; Vol. 945

ch. 11-15 靈; Vol. 946 ch. 16-20 靈; Vol. 947 ch.

21-25 丙; Vol. 948 ch. 26-30 丙; Vol. 949 ch. 31-35

舍; Vol. 950 ch. 36-40 舍; Vol. 951 ch. 41-45 傍; Vol.

952 ch. 46-50 傍.

2. T. 2154-624b:2.

*Volumes 953-954*¹

K 1051 (XXX:1237) (T. 1336) (H. 1080)

(iii) *T'o-lo-ni tsa chi*. (10 *chüan*)

陀羅尼雜集

다라니잡집

Translator unknown: listed in the *Liang lu* (梁錄) (A.D. 502-557.).²

(1) cf. [K.350](#); [K.1108](#)

(2) Case 啓 444; carved A.D. 1243.

(3) HDJK (vol. 87).

(4) Nj. 1475; Ono. 7:118d.

1. Vol. 953 ch. 1-5 啓; Vol. 943 ch. 6-10 啓.

2. T. 2155-745b:25.

*Volumes 955-960*¹

K 1052 (XXXI:1) (T. 2123)

(iii) *Chu ching yao chi*. (20 *chüan*)

諸經要集

제경요집

Compiled by Tao shih: 4th year of Hsien Ch'ing (顯慶), T'ang dynasty (唐) (A.D. 659.) in Hsi-ming Monastery (西明寺).²

(2) Cases 甲-對 445-447; carved A.D. 1243.

(4) Nj. 1474; Ono. 5:256b.

1. Vol. 955 ch. 1-4 甲; Vol. 956 ch. 5-7 甲; Vol. 957
ch. 8-10 帳; Vol. 958 ch. 11-13 帳; Vol. 959 ch.14-17
對; Vol. 960 ch. 18-20 對.

2. T. 2154-562c:27; T. 2157-863a:7

Volumes 961-963¹

K 1053 (XXXI:283) (T. 2145)

(iii) *Ch'u san tsang chi chi*. (15 *chüan*)

出三藏記集

출삼장기집

Compiled by Seng-yu: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).²

(2) Cases 楹-肆 448-449; carved A.D.1244.

(4) Nj. 1476; Ono. 5:227b.

1. Vol. 961 ch. 1-5 楹; Vol. 962 ch. 6-10 楹; Vol. 963
ch. 11-15 肆.

2. T. 2154-537a:27.

Volume 964

K 1054 (XXXI:434) (T. 2146)

(iii) *Chung ching mu lu* (7 *chüan*)

衆經目錄

중경목록

Compiled by Fa-ching, etc.: between the 10th day, 5th month, and the
14th day, 7th month, 14th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋)
(June 3-Aug. 5, A.D. 594.).¹

(2) Case 肆 449; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1609; Ono. 5:92a.

1. T. 2154-550b:25.

Volumes 965-967¹

K 1055 (XXXI:476) (T. 2034)

(iii) *Li tai san pao chi*. (15 *chüan*)

歷代三寶紀

역대삼보기

Compiled by Fei Ch'ang-fang: 17th year of K'ai Huang (開皇), Sui dynasty (隋) (A.D. 597.).²

(2) Case 筵.設 450-451; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1504; Ono. 11:290a.

1. Vol. 965 ch. 1-5 筵; Vol. 966 ch. 6-10 筵; Vol. 967 ch. 11-15 設.

2. T. 2154-624:16.

Volume 968

K 1056 (XXXI:612) (T. 2148)

(iii) *Chung ching mu lu* (5 *chüan*)

衆經目錄

중경목록

Compiled by Ching-t'ai: between the 3rd year of Lung Shuo (龍朔) and the 2nd year of Lin Te (麟德), T'ang dynasty (唐) (A.D. 663-665.).¹

(2) Case 設 451; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1608; Ono. 5:96d.

1. T. 2148-181a:9.

Volumes 969-971¹

K 1057 (XXXI:658) (T. 2149)

(iii) *Ta t'ang nei tien lu*. (10 *chüan*)

大唐內典錄

대당내전록

Compiled by Tao-hsüan: 1st year of Lin Te (麟德), T'ang dynasty (唐) (A.D. 664.) in Hsi-ming Monastery (西明寺).²

(2) Case 席.鼓 452-453; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1483; Ono. 7:376c.

1. Vol. 969 ch. 1-3 席; Vol. 970 ch. 4-6 席鼓; Vol. 971 ch. 7-10 鼓.

2. T. 2154-561c:29.

*Volumes 972-974*¹**K 1058** (XXXI:794) (T. 2153)(iii) *Ta chou k'an ting chung ching mu lu*. (15 *chüan*)

大周刊定衆經目錄

대주간정중경목록

Compiled by Ming-chuan: 1st year of T'ien-ts'e Wan-sui (天冊萬歲),
T'ang dynasty (唐) (A.D. 695.).²

(2) Cases 瑟-吹 454-455; carved A.D. 1245.

(4). Nj. 1610; Ono. 7:256c.

1. Vol. 972 ch. 1-5 瑟; Vol. 973 ch. 6-10 瑟; Vol. 974
ch. 11-15 吹.

2. T. 2154-565c:11.

*Volume 975***K 1059** (XXXI:920) (T. 2151)(iii) *Ku chin i ching t'u chi*. (4 *chüan*)

古今譯經圖記

고금역경도기

Compiled by Ching-mai: A.D. 664-665.¹

(2) Case 吹 455; carved A.D. 1245-1246.

(4) Nj. 1487; Ono. 3:223d.

1. T. 2154-562b:4. *Hōbōgirin* p. 147b.*Volume 975***K 1060** (XXXI:949) (T. 2152)(iii) *Hsu ku chin i ching t'u chi*. (1 *chüan*)

續古今譯經圖記

속고금역경도기

Compiled by Chih-sheng: 18th year of K'ai Yüan (開元), T'ang
dynasty (唐) (A.D. 730.) in Hsi-ch'ung-fu Monastery (西崇福寺).¹

(2) Case 吹 455; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1488; Ono. 7:87b.

1. T. 2154-572a:29.

Volume 975

K 1061 (XXXI:958) (T. 2150)(iii) *Hsü ta t'ang nei tien lu*. (1 *chüan*)

續大唐內典錄

속대당내전록

Compiled by Tao-hsüan: 1st year of Lin Te (麟德), T'ang dynasty (唐) (A.D. 664.) in Hsi-ming Monastery (西明寺).¹ T. Index vol. 18, p. 274c, notes that the identification of Chih-sheng as the compiler of the text, as in the Sung edition, is an error. Shih-shih (釋氏) of Hsi-ming Monastery in the Korean colophon is probably another name for Tao-hsüan.²

(2) Case 吹 455; carved A.D. 1245.

(4) Ono. 7:96b.

1. T. 2150-342b:19.

2. T. 2154-363b:18 and footnote 26.

Volume 976-982¹**K 1062** (XXXI:965) (T. 2154)(iii) *K'ai yüan shih chiao lu*. (20 *chüan*)

開元釋教錄

개원석교록

Compiled by Chih-sheng: 18th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 730.) at Hsi-ch'ung-fu Monastery (西崇福寺).²

(2) Cases 笙-階 456-458; carved A.D. 1245-1246

(4) Nj. 1485; Ono. 2:38b

1. Vol. 976 ch. 1-3 笙; Vol. 977 ch. 4-5 笙; Vol. 978 ch. 6 笙; Vol. 978 ch. 7-8 陞; Vol.979 ch. 9-11 陞; Vol. 980 ch. 12-13 陞; Vol.981 ch. 14-16 階; Vol. 982 ch. 17-20 階.

2. T. 2154-572a:27.

Volumes 983-990¹

(XXXII:1)

K 1063(iii) *I ch'ieh ching yin i*. (25 *chüan*)

一切經音義

일체경음의

Compiled by Hsüan-ying: after the last year of Chen Kuan (貞觀),
T'ang dynasty (唐) (A.D. 649.) in Ta-tz'u-en Monastery (大慈恩寺).²

(2) Cases 納-轉 459-462; carved A.D.1244-1245.

(4) Nj. 1605; Ono. 1:119d.

1. Vol. 983 ch. 1-3 納; Vol. 984 ch. 4-7 納; Vol. 985
ch. 8-11 陞; Vol. 986 ch. 12-14 陞; Vol. 987 ch. 15-17
辯; Vol. 988 ch.18-20 辯; Vol. 989 ch. 21-23 轉; Vol.
990 ch. 24-25 轉.

2. T. 2154-562a:24.

Volume 990

(XXXII:340)

K 1064

(iii) *Hsin i ta fang kuang fo hua yen ching yin i. (2 chüan)*

新譯大方廣佛華嚴經音義

신역대방광불화엄경음의

Written by Hui-yüan: disciple of the Hua-yen master, Fa-tsang (A.D.
643-712.) of the T'ang dynasty (唐), in Ching-fa Monastery (淨法寺).
¹

(2) Case 轉 462; carved A.D. 1244

(4) Ono. 6:248d.

1. T. 2155-745c:25;T. 2157-874a:8

Volumes 991-993¹

K 1065

(XXXII:369)

(T. 2087)

(iii) *Ta t'ang hsi yü chi. (12 chüan)*

大唐西域記

대당서역기

Written by Hsüan-tsang and compiled by Pien-chi: 20th year of Chen
Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (A.D. 646.) in Hung-fu Monastery
(弘福寺).²

(2) Cases 疑-星 463-464; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1503; Ono. 7:373b.

1. Vol. 981 ch.1-5 疑; Vol. 982 ch. 6-10 疑; Vol. 983

ch. 11-12 星.

2. T.2154-557b:11

*Volumes 993-994*¹

K 1066 (XXXII:481) (T. 2104)

(iii) *Chi ku chin fo tao lun heng*. (4 *chüan*)

集古今佛道論衡

집고금불도론형

Compiled by Tao-hsüan: 1st year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐) (A.D. 661.) in Hsi-ming Monastery (西明寺). The fourth *chüan* was compiled in the 1st year of Lin Te (麟德) (A.D. 664.).²

(2) Case 星 464; carved A.D. 1244

(4) Nj. 1471; Ono. 5:217b

1. Vol. 993 ch. 1-2 星; Vol. 994 ch. 3-4 星

2. T. 2154-562a:1

Volume 994

K 1067 (XXXII:531) (T. 2105)

(iii) *Hsü chi ku chin fo tao lun heng*. (1 *chüan*)

續集古今佛道論衡

속집고금불도론형

Compiled by Chih-sheng: 18th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 730.).¹

(2) Case 星 464; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1472; Ono 7:92b.

1. T. 2154-572b:1.

Volume 995

K 1068 (XXXII:542) (T. 2108)

(iii) *Chi sha men pu ying pai su teng shih*. (6 *chüan*)

集沙門不應拜俗等事

집사문불응배속등사

Written by Yen-ts'ung: 2nd year of Lung Shuo (龍朔), T'ang dynasty (唐) (A.D. 662.).¹

(2) Case 右 465; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1480; Ono. 5:219a.

1. T. 2154-563a:3.

Volume 996

K 1069 (XXXII:590) (T. 2106)

(iii) *Chi shen chou san pao kan t'ung lu*. (3 *chüan*)

集神州三寶感通錄

집신주삼보감통록

Compiled by Tao-hsüan: summer of the 1st year of Lin Te (麟德),
T'ang dynasty (唐) (A.D. 664.) in Ch'ing-kuan Monastery.¹

(2) Case 右 465; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1484; Ono. 5:221c.

1. T.2154-562a:3.

Volume 996

K 1070 (XXXII:635) (T. 2107)

(iii) *Tao hsüan lü shih kan t'ung lu*. (1 *chüan*)

道宣律師感通錄

도선율사감통록

Written by Tao-hsüan: 1st year of Lin Te (麟德), T'ang dynasty (唐)
(A.D. 664.).¹

(2) Case 右 465; carved A.D. 1246.

(4) Ono. 8:249b.

1. T. 2107-435a:23.

Volumes 997-998¹

K 1071 (XXXII:647) (T. 2053)

(iii) *Ta tz'u en ssu san ts'ang fa shih chuan*. (10 *chüan*)

大慈恩寺三藏法師傳

대자은사삼장법사전

Written by Hui-li and Yen-ts'ung: 15th day, 3rd month, 4th year of
Ch'ui Kung (垂拱), T'ang dynasty (唐) (April 20th, A.D. 688.).²

(2) Case 通 466; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1494; Ono. 7:251b.

1. Vol. 997 ch. 1-5 通; Vol. 998 ch. 6-10 通.

2. T. 2053-220c:7; T. 2155-746a:9.

Volume 999

K 1072 (XXXII:732) (T. 2066)

(iii) *Ta t'ang hsi yü ch'iu fa kao seng chuan*. (2 *chüan*)

大唐西域求法高僧傳

대당서역구법고승전

Translation by I-ching: between the 1st year of Chiu Shih (久視) and the 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (A.D.700-711).¹

(2) Case 廣 467; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 1491; Ono 7:374b.

1. T.2157-869c:25.

Volume 999

K 1073 (XXXII:749) (T. 2085)

(iii) *Kao seng fa hsien chuan*. (1 *chüan*)

高僧法顯傳

고승법현전

Written by Fa-hsien: after the 1st year of I Hsi (義熙), Eastern Chin dynasty (東晉) (A.D. 405.) in Tao-ch'ang Monastery (道揚寺). Chien-k'ang (建康).¹

(2) Case 廣 467; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 1496; Ono. 3:360a.

1. T. 2154-508a:24f.

*Volumes 1000-1002*¹

K 1074 (XXXII:764) (T. 2059)

(iii) *Kao seng chuan*. (14 *chüan*)

高僧傳

고승전

Compiled by Hui-chiao: 18th year of T'ien Chien (天監), Liang dynasty (梁) (A.D. 519.) in Chia-hsiang Monastery (嘉祥寺), Kuei-chi (會稽).²

(2) Cases 廣-內 467-468; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1490; Ono. 3:350b.

1. Vol. 1000 ch. 1-4 廣; Vol. 1001 ch. 5-6 廣; Vol. 1001 ch. 7-9 內; Vol. 1002 ch. 10-14 內.

2. T.2149-267a:29; T. 2154-538a:21

*Volumes 1003-1010*¹

K 1075 (XXXII:901) (T. 2060)

(iii) *Hsü kao seng chuan*. (30 *chüan*)

續高僧傳

속고승전

Compiled by Tao-hsüan: last year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (A.D.649).²

(2) Cases 左-明 469-472; carved A.D. 1243.

(4) Nj. 1493; Ono. 7:88d.

1. Vol. 1003 ch. 1-4 左; Vol. 1004 ch. 5-8 左; Vol. 1005 ch. 9-12 達; Vol. 1006 ch.13-16 達; Vol. 1007 ch. 17-19 承; Vol. 1008 ch. 20-23 承; Vol. 1009 ch. 24-26 明; Vol. 1010 ch. 27-30 明.

2. T. 2154-562a:14.

*Volumes 1011-1012*¹

K 1076 (XXXIII:1) (T. 2110)

(iii) *Pien cheng lun*. (8 *chüan*)

辯正論

변정론

Written by Fa-lin: 9th year of Wu Te (武德), T'ang dynasty (唐) (A.D. 626.) in Lung-t'ien Monastery (龍寺) on Mt. Chung-nan (終南山).²

(2) Case 既 473; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 1501; Ono. 9:378c.

1. Vol. 1011 ch. 1-5 既; Vol. 1012 ch. 6-8 既.

2. T. 2149-281b:18; T. 2154-554c:17.

Volume 1013

K 1077 (XXXIII:91) (T. 2109)

(iii) *P'o hsieh lun*. (2 *chüan*)

破邪論

파사론

Written by Fa-lin: 9th year of Wu Te (武德), T'ang dynasty (唐) (A.D. 626.) in Lung-t'ien Monastery (龍寺) on Mt. Chung-nan (終南山).¹

(2) Case 既 473; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 1500; Ono. 9:9b.

1. T. 2149-281b:18; T. 2154-554c:17.

Volume 1013

K 1078 (XXXIII:113) (T. 2112)

(iii) *Chen cheng lun*. (3 *chüan*)

甄正論

진정론

Written by Hsüan-i: during the period of T'ien Hou (天后), T'ang dynasty (唐) (A.D. 684-705.) in Fo-shou-chi Monastery (佛授記寺).¹

(2) Case 集 474; carved A.D. 1245-1246.

(4) Nj. 1499; Ono. 3:167a.

1. T. 2154-625a:11.

Volume 1013

K 1079 (XXXIII:130) (T. 2111)

(iii) *Shih men pien huo lun*. (3 *chüan*)

十門辯惑論

십문변혹론

Composed by Fu-li: 2nd year of Yung Lung (永隆), T'ang dynasty (唐) (A.D. 681.) in Ta-hsing-shan Monastery (大興善寺).¹

(2) Case 集 474; carved A.D. 1245-1246.

(4) Nj. 1498; Ono. 5:208a.

1. T. 2154-564b:19.

*Volumes 1014-1016*¹

K 1080 (XXXIII:143) (T. 2102)

(iii) *Hung ming chi*. (14 *chüan*)

弘明集

홍명집

Collected by Seng-yu: during the Liang dynasty (梁) (A.D. 502-518.)
in Chien-ch'u Monastery (建初寺).²

(2) Cases 集-墳 474-475; carved A.D. 1245-1246.

(4) Nj. 1479; Ono. 2:356c.

1. Vol. 1014 ch. 1-4 集; Vol. 1015 ch. 5-9 墳; Vol.
1016 ch. 10-14 墳.

2. T. 2154-537a:27.

*Volumes 1017-1024*¹

K 1081 (XXXIII:284) (T. 2103)

(iii) *Kuang hung ming chi*. (30 *chüan*)

廣弘明集

광홍명집

Collected by Tao-hsüan: last year of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty
(唐) (A.D.649).²

(2) Cases 典-群 476-479; carved A.D. 1243.

(4) Nj. 1481; Ono. 3:372a.

1. Vol. 1017 ch. 1-6 典; Vol. 1018 ch. 7-10 典; Vol.
1019 ch. 11-14 亦; Vol. 1020 ch. 15-18 亦; Vol. 1021
ch. 19-22 聚; Vol. 1022 ch. 23-25 聚; Vol. 1023 ch.
26-27 群; Vol. 1024 ch. 28-30 群.

2. T. 2154-562a:14.

Volume 1025

K 1082 (XXXIII:672) (T. 2125)

(iii) *Nan hai chi kuei nei fa chuan*. (4 *chüan*)

南海寄歸內法傳

남해기귀내법전

Written by I-ching: between the 1st year of Chiu Shih (久視) and the
2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (A.D. 700-710.).¹

(2) Case 英 480; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 1492; Ono. 8:280a.

1. T. 2154-569a:19.

*Volume 1026***K 1083** (XXXIII:715) (T. 1902)(iii) *Shou ying san shui yao hsing fa*. (1 *chüan*)

受用三水要行法

수용삼수요행법

Written by I-ching: (see [K.1082](#)).

(2) Case 英 480; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1507; Ono. 5:104b.

*Volume 1026***K 1084** (XXXIII:717) (T. 1903)(iii) *Shuo tsui yao hsing fa*. (1 *chüan*)

說罪要行法

설죄요행법

Written by I-ching: (see [K.1082](#)).

(2) Case 英 480; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 1506; Ono. 6:315a.

*Volume 1026***K 1085** (XXXIII:719) (T. 1901)(iii) *Hu ming fang sheng kwei i fa*. . (1 *chüan*)

護命放生軌儀法

호명방생궤의법

Written by I-ching: (see [K.1082](#)).

(2) Case 英 480; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1508; Ono. 3:321b.

*Volume 1026***K 1086** (XXXIII:720) (T. 2063)(iii) *Pi ch'iu ni chuan*. (4 *chüan*)

比丘尼傳

비구니전

Compiled by Pao-ch'ang: 15th year of T'ien Chien (天監), Liang

dynasty (梁) (A.D. 516.) in Chuang-yen Monastery (莊嚴寺).¹

(2) Case 英 480; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 1497; Ono. 9:133c.

1. T. 2155-746b:6; T. 2157-836a:12.

Volume 1026

K 1087 (XXXIII:740) (T. 1982)

(iii) *Chi chu ching li ch'an i. (2 chüan)*

集諸經禮懺儀

집제경예참의

Collected by Chih-sheng: 18th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 730.) in Hsi-ch'ung-fu Monastery (西崇福寺).¹

(2) Case 英 480; carved A.D. 1245-1246.

(4) Nj. 1505; Ono. 5:220d.

1. T. 2154-572b:2.

Volume 1027

K 1088 (XXXIII:766) (T. 1050) (H. 931)

(i) *(Avalokiteśvaraguṇa)kāraṇḍavyūhasūtra.*

(ii) *Za-ma-tog bkod-pa.*

(iii) *Ta ch'eng chuang yen pao wang ching. (4 chüan)*

大乘莊嚴寶王經

대승장엄보왕경

Translation by T'ien Hsi-tsai: 3rd month, 8th year of T'ai-p'ing Hsing-kuo (太平興國), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 983.) in T'ai-p'ing-hsing-kuo Monastery (太平興國寺).¹

(2) Case 杜 481; carved A.D. 1244-1245.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 782; Ono. 7:312b; To. 116; O.784.

(5) S. Samasrami (1873), P.L. Vaidya (1961).

(6)

P - *Mdo-na-tshogs (chu)* 224a-274b

N - *Mdo (ja)* 313a-392a

D - *Mdo-sde (ja)* 200a-247b

L - *Mdo (ja)* 314b-388a

C - *Mdo-marṇ (ja)* 232b-285b.

1. T. 2035-398b:24. *Ta-chung-lu* vol. 3 p. 9b-10b. Ono.
vol. 12 p. 182b:2.

Volume 1027

K 1089 (XXXIII:792) (T. 937) (H. 957)

- (i) *Aparimitāyur(dhāraṇī)sūtra*.
(ii) *Tshe dañye-sés dpag-tu-med-pa*.
(iii) *Ta ch'eng sheng wu liang shou chüeh ting kuang ming wang ju lai t'o lo ni ching* (1 *chüan*)

大乘聖無量壽決定光明王如來陀羅尼經
대승성무량수결정광명왕여래다라니경

Translation by Fa-t'ien: 8th month, 6th year of K'ai Pao (開寶),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 973.), in P'u-ching (蒲津),
Hai-chou (鄜州), ¹ or 10th month, 1st year of Tuan Kung (端拱),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 988.).²

- (2) Case 杜 481; carved A.D. 1244.
(3) HDJK. (vol. 83).
(4) Nj. 786; Ono. 7:314a; To. 674, 675, 849; O. 351, 362, 474.
(5) var. °yurjñāna° ; R. Hoernle (1910); E. Leuman (1912); see M. Wallesser (1916).
(6)
P - *Rgyud (ba)* 243b-249a, 249a-254a, (*ḥa*) 55b-60b
N - *Rgyud (pha)* 200b-208b, 208b-215a
D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 211b-216a, 216a-220b, *Gzuris-ḥdus*
(E) 57b-62a
L - *Rgyud (pa)* 226a-234b, 234b-241b
C - *Rgyud (ba)* 281a-287b, 287b-293a, (*ḥa*) 60a-66a.

1. T.2035-396b:23 Ono. vol. 12 p. 182b:12

2. *Ta-chung-lu* vol. 6 p. 16b-17b.

Volume 1027

K 1090 (XXXIII:795) (T. 258) (H. 251)

- (i) *Alpākṣarā(prajñāpāramitā)sūtra*.
(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa yi-ge ṅu ṛ-ṅu*.
(iii) *Sheng fo mu hsiao tzu pan-jo po lo mi to ching*. (1 *chüan*)

聖佛母小字般若波羅蜜多經
성불모소자반야바라밀다경

Translation by T'ien Hsi-tsai: 7th month, 7th year of T'ai-p'ing

Hsing-kuo (太平興國), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 982.).¹

(2) Case 杜 481; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 37).

(4) Nj. 797; Ono. 5:386b; To. 22, 530; O.159

(5) var. Svalpāksara° ; mss. extant.

(6)

P - *Rgyud (na)* 38a-39b

N - *Śer-phyin-sna-tshogs (ka)* 258b-261a = *Rgyud(da)*
89b-92a

D - *Śes-phyin (ka)* 146a-b = *Rgyud-ḥbum(na)* 92b-94a

L - *Śer-phyin-sna-tshogs (ka)* 255a-257b = *Rgyud (tha)*
42a-45a

C - *Rgyud (na)* 41b-43b.

1. *Ta-chung-lu* vol.3 p.3a-b.

Volume 1027

K 1091 (XXXIII:797) (T. 974a) (H. 870)

(i) (*Sarvadurgatipariśodhana*)*uṣṭīśavijayadhāraṇi(sūtra)*.

(ii) *Nan-ḥgro thams-cad yoṙs-su sbyoṙ-ba gtsug-tor rnam-par rgyal-ba*.

(iii) *Tsui sheng fo ting t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

最勝佛頂陀羅尼經

최승불정다라니경

Translation by Fa-t'ien: 8th month, 6th year of K'ai Pao (開寶),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D.973) in P'u-ching (蒲津),
Hai-chou (鄜州),¹ or 10th month, 1st year of Tuan Kung (端拱),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 988.).²

(2) Case 杜 481; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 81).

(4) Nj. 796; Ono. 4:32a; To. 597, 984; O. 198, 609.

(5) = [K.319](#).

(6)

P - *Rgyud (pha)* 226b-231b = (ya) 127b-132b

N - *Rgyud (pa)* 188b-195b

D - *Rgyud-ḥbum (pha)* 243b-248a = *Gzuṙs-ḥdus (wam)*
120a-124b

L - *Rgyud (na)* 211b-218b

C - *Rgyud (pha)* 251a-256b, (ya) 131a-136b.

1. T. 2035-398b:23 Ono. vol.12 p. 182b:12.

2. *Ta-chung-lu* vol. 6 p.16b-17b.

Volume 1027

K 1092 (XXXIII:798) (T. 1682) (H. 1409)

(i) *Saptabuddhastotra*.

(iii) *Ch'i fo tsan pai ch'ieh t'a*. (1 *chüan*)

七佛讚唄伽他

칠불찬패가타

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1091](#)).

(2) Case 杜 481; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Nj. 1065; Ono. 4:340a.

(5) var. Saptajinastava.

Volume 1027

K 1093 (XXXIII:799) (T. 943) (H. 851)

(i) *Dhvajāgrakeyūrādhārāṇī*.

(ii) *Rgyal-mtshan-gyi rtse-moḥi dpuñ-rgyan*.

(iii) *Wu neng sheng fan wang ju lai chuang yen t'o-lo-ni ching*. (1 *chüan*)

無能勝幡王如來莊嚴陀羅尼經

무능승번왕여래장엄다라니경

Translation by Shih-hu: 7th month, 7th year of T'ai-p'ing Hsing-kuo (太平興國), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 982.) in T'ai-p'ing hsing kuo Monastery (太平興國寺).¹

(2) Case 杜 481; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 80).

(4) Nj. 795; Ono. 10:418c; To. 612, 923; O. 306, 548; Mvy. 1410.

(5) Edg., mss. extant.

(6)

P - *Rgyud (ba)* 73a-74b = (*ḥa*) 263b-265a

N - *Rgyud (pa)* 408b-411a

D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 45b-46b = *Gzuris-ḥdus (E)*
267a-268b

L-*Rgyud (na)* 436b-438b

C - *Rgyud (ba)* 84b-86a, (*ḥa*) 281b-282a.

1. *Ta-chung-lu* vol.3 p.3a-4a.

Volume 1027

K 1094 (XXXIII:801) (T. 1164) (H. 1008)

(i) *Vasudhārādhāraṇīsūtra*.

(ii) *Nor-gyi rgyun*.

(iii) *Ta ch'eng sheng chi hsiang ch'ih shih t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

大乘聖吉祥持世陀羅尼經

대승성길상지세다라니경

Translation by Fa-t'ien: 7th month, 7th year of T'ai-p'ing Hsing-kuo (太平興國), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 982.) in T'ai-p'ing-hsing-kuo Monastery (太平興國寺).¹

(1) cf. [K.448](#), [K.1125](#), [K.1295](#).

(2) Case 杜 481; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 787; Ono. 7:313c; To. 662, 1007; O. 341, 632.

(5) = [K.448](#).

(6) = [K.448](#).

1. *Ta-chung-lu* vol.3 p.3a-b T. 2035-398b:24.

Volume 1028

K 1095 (XXXIII:805) (T. 299) (H. 292)

(i) *Ratnolkādhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Dkon-mchog ta-la-laḥi gzuñs*.

(iii) *Ta fang kuang tsung ch'ih pao kuang ming ching*. (5 *chüan*)

大方廣惛持寶光明經

대방광충지보광명경

Translation by Fa-t'ien: 7th month, 8th year of T'ai-p'ing Hsing-kuo (太平興國), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 983.).¹

(2) Case 稟 482; carved A.D. 1244-1245.

(3) HDJK. (vol. 46).

(4) Nj. 785; Ono. 7:464a; To. 145, 847; O. 472; Mvy. 1375.

(5) Śikṣ 2:15.

(6)

P - *Rgyud (ḥa)* 36-54a

N - (kha-skoñ) 158a-225b

D - *Mdo-sde (pa)* 34a-82a = *Gzuñs-ḥdus (E)* 3b-54b

L - *Mdo (kha)* 446a-520a

C - *Rgyud (ḥa)* 4a-58b.

1. T. 2035-398b:24; Ono. vol.12 p.182b:19;
Ta-chung-lu vol.3 p.12b.

Volume 1029

K 1096 (XXXIII:835) (T. 999) (H. 888)

- (i) *Mahāsahasrapramardanasūtra*.
- (ii) *Stoṛ-chen-mo rab-tu ḥjoms-pa*.
- (iii) *Shou hu ta ch'ien kuo t'u ching*. (3 *chüan*)

守護大千國土經

수호대천국토경

Translation by Dānapāla: 10th month, 8th year of T'ai-ping Hsing-kuo (太平興國), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 983.) in T'ai-p'ing-hsing-kuo Monastery (太平興國寺).¹

(2) Case 彙 482; carved 1244-1245.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 784; Ono. 5:49b; To. 558, 4407, 4408, (1059); O. 177, (684); P.5952; Mvy. 1395.

(5) Iwamoto (1937).

(6) To. 588, O. 177

P - *Rgyud (pha)* 63b-87b

N - *Rgyud (pa)* 1-39b

D - *Rgyud-ḥbum (pha)* 63b-87b

L - *Rgyud (da)* 504a-543a

C - *Rgyud (pha)* 69b-98a.

To. 4407 *Stoṛ-chen-po rab-tu ḥjoms-ba-las gsuṛṣ-paḥi bde-legs-su ḥgyur-baḥi tshigs-su-bcad-pa*,
 [Mahāsahasrapramardanībhāṣitasvastyanagāthā]

N - *Mdo-ḥgrel (mo)* 325b-327a

D - *Sna-tshogs (ño)* 344b-345b

C - *Sna-tshogs (ño)* 347b-348a

To. 4408, P. 5952. *Stoṛ-chen-po rab-tu ḥjoms-pa-las gsuṛṣ-paḥi smon-lam*
 [Mahāsahasrapramardanībhāṣitapraṇidhāna].

P - *Mdo-ḥgrel (Ño-tshar) (mo)* 342a-b

N - *Mdo-ḥgrel (mo)* 327a-b

D - *Sna-tshogs (ño)* 345b-346a

C - *Sna-tshogs (ño)* 348b-349a.

1. T.2035-398b:25 Ono.vol.12 p.183a:9 *Ta-chung-lu*
vol.3 p.16b:18b.

Volume 1029

K 1097 (XXXIII:858) (T. 1243) (H. 1046)

(i) *Mahābalasūtra*.

(ii) *Stobs-po-che*.

(iii) *Ch'u sheng i ch'ieh ju lai fa yen pien chao to li ming wang ching*.
(2 *chüan*)

出生一切如來法眼徧照大力明王經
출생일체여래법안변조대력명왕경

Translation by Dharmarakṣa: Northern Sung dynasty (北宋).

According to *Ta-chung-lu*, this text was translated by Dānapāla in the
10th month, 8th year of T'ai P'ing Hsing Kuo (太平興國), Northern
Sung dynasty (北宋) (Nov.-Dec. A.D. 933.).¹

(2) Case 彙 482; carved A.D. 1244-1245.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1019; Ono. 5:231b; To. 757, 947; O. 416, 572.

(6)

P - *Rgyud (tsha)* 126b-137a = (ya) 33b-45b

N - *Rgyud (ma)* 474a-489 (goñ)b

D - *Rgyud-ḥbum (wa)* 8a-19a = *Gzuris-ḥdus (wam)*
30b-41a

L - *Rgyud (ma)* 385b-401b

C - *Rgyud (tsha)* 138b-150b, (ya) 33b-44b.

1. *Ta-chung-lu* vol.3 p.17b-18b.

Volume 1030

K 1098 (XXXIII:868) (T. 81) (H. 82)

(i) *Śukasūtra*.

(ii) *Las-kyi rnam-par ḥgyur-ba shes-bya-baḥi chos-kyi-gshurñ*.

(iii) *Fen pieh shan e pao ying ching*. (2 *chüan*)

分別善惡報應經

분별선악보응경

Translation by T'ien Hsi-tsai: 3rd month, 1st year of Yung Hsi (雍熙),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 984.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*170], [K.695](#), [K.701](#), [K.805](#).

- (2) Case 鐘 483; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 5).
 (4). Nj. 783; Ono. 9:351c; To. 338, 339, O. 1005, 1006.
 (5) = [K.695](#).
 (6) = [K.695](#) & [K.806](#).

1. *Ta-chung-lu* vol.3 p.21a:23a.

Volume 1030

K 1099 (XXXIII:877) (T. 472) (H. 458)

- (i) *Bodhipakṣanirdeśa(sūtra)*.
 (ii) *Byaṅ-chub-kyi phyogs bstan-pa*.
 (iii) *Ta ch'eng shan chien pien hua wen shu shih li wen fa ching*. (1 *chüan*)

大乘善見變化文殊師利問法經
 대승선견변화문수사리문법경

Translation by T'ien Hsi-tsai: 3rd month, 1st year of Yung Hsi (雍熙),
 Northern Sung dynasty (北宋) (A.D.984).¹

- (2) Case 鐘 483; carved A.D. 1244.
 (3) HDJK. (vol. 64).
 (4) Nj. 792; Ono. 7:315c; To. 178; O. 845; Mvy. 1382.
 (6)
 P - *Mdo-sna-tshogs (bu)* 251a-255a
 N - *Mdo (pha)* 383a-390a
 D - *Mdo-sde (ma)* 240b-244b
 L - *Mdo (pha)* 377b-384a
 C - *Mdo-maṅ (ma)* 296b-301b.

1. *Ta-chung-lu* vol.3 p.21a-23a.

Volume 1030

K 1100 (XXXIII:880) (T. 333) (H. 324)

- (i) *Udayanavatsarājaparipṛcchānāmaparivarta*.
 (ii) *Batsaḥi-rgyal-po ḥchar-byed-kyis shus-pa*.
 (iii) *Ta ch'eng jih tzu wang so wen ching*. (1 *chüan*)

大乘日子王所問經
 대승일자왕소문경

Translation by Fa-t'ien: 5th month, 1st year of Yung Hsi (雍熙),
 Northern Sung dynasty (北宋) (A.D.984).¹

- (1) cf [K.22](#)(29), [K.38](#).
- (2) Case 鐘 483; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 51).
- (4) Nj. 788; Ono. 7:324a; To. 73; O.760(29).
- (6) = [K.38](#).

1. *Ta-chung-lu* vol.4 p.1a:3b.

Volume 1030

K 1101 (XXXIII:885) (T. 704) (H. 680)

- (i) *Kūṭṭāgārasūtra*.
- (ii) *Khaṇ-bu brtsegs-paḥi mdo*.
- (iii) *Lou ko cheng fa kan lu ku ching*. (1 *chüan*)

樓閣正法甘露鼓經
누각정법감로고경

Translation by T'ien Hsi-tsai: (see [K.1088](#)).

- (2) Case 鐘 483; carved A.D. 1244.255a
- (3) HDJK. (vol. 73).
- (4) Nj. 791; Ono. 11:314b; To. 332; O.998.
- (6)
 - P - *Mdo-na-tshogs (shu)* 268b-272a
 - N - *Mdo (la)* 410a-415a
 - D - *Mdo-sde (sa)* 260a-263b
 - L - *Mdo (la)* 397b-403a
 - C - *Mdo-maṇi (sa)* 312b-316b.

Volume 1030

K 1102 (XXXIII:887) (T. 1048) (H. 929)

- (i) *Mahā(rakṣā)mantrānusāriṇīsūtra*.
- (iii) *Ta hu ming ta t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

大護明大陀羅尼經
대호명대다라니경

Translation by Fa-t'ien: 5th month, 1st year of Yung Hsi (雍熙),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 984.).¹

- (2) Case 鐘 483; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol. 83).
- (4) Nj. 794; Ono. 7:242c.
- (5) Iwamoto (1937).

1. *Ta-chung-lu* vol-4 p.2b.

Volume 1030

K 1103 (XXXIII:890) (T. 546) (H. 529)

(iii) *Chin yao t'ung tzu ching*. (1 *chüan*)

金耀童子經

금요동자경

Translation by T'ien Hsi-tsai: 3rd month, 1st year of Yung Hsi (雍熙),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 984.).¹

(2) Case 鐘 483; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 789; Ono. 3:528d.

1. *Ta-chung-lu* vol.3 p.21a:23a.

Volume 1030

K 1104 (XXXIII:893) (T. 1392)

(i) *Mahādaṇḍadhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Be-con chen-po*.

(iii) *Ta han lin sheng nan na t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

大寒林聖難拏陀羅尼經

대한림성난나다라니경

Translation by Fa-t'ien: 5th month, 1st year of Yung Hsi (雍熙)
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 984.).¹

(2) Case 鐘 483; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 800; Ono. 7:224c; To. 606, 958; O. 308, 583.

(5) var. Mahāśītavati(sūtra); Y. Iwamoto (1937).

(6)

P - *Rgyud (ba)* 76a-78a = (ya) 58b-60b

N - *Rgyud (pa)* 413a-416b

D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 37a-39a = *Gzurṅs-ḥdus (wam)*
53a-55b

L - *Rgyud (na)* 441a-444b

C - *Rgyud (ba)* 88a-90b, (ya) 49b-50b.

1. *Ta-chung-lu* vol.4 p.1a-3b.

Volume 1030

K 1105 (XXXIII:896) (T. 759) (H. 731)

- (i) *Āyuspariyantasūtra*.
- (ii) *Tsheḥi mthaḥi mdo*.
- (iii) *Chiao liang shou ming ching*. (1 *chüan*)

較量壽命經

교량수명경

Translation by T'ien Hsi-tsai: 3rd month, 1st year of Yung Hsi (雍熙),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 984.).¹

- (2) Case 鐘 483; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol. 76).
- (4) Nj. 807; Ono. 2: 295b; To. 307; O.973.
- (6)
 - P - *Mdo-na-tshogs (śu)* 149a-155a.
 - N - *Mdo (la)* 218a-228b
 - D - *Mdo-sde (sa)* 139a-145b
 - L - *Mdo (la)* 214a-223b
 - C - *Mdo-marī (sa)* 174b-182b.

1. *Ta-chung-lu* vol.3 p.21a:23a.

Volume 1030

K 1106 (XXXIII:900) (T. 1147) (H. 999)

- (i) *Saptabuddhakasūtra*.
- (ii) *Sarīs-rgyas bdun-pa*.
- (iii) *Sheng hsü k'ung tsang p'u sa t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

聖虛空藏菩薩陀羅尼經

성허공장보살다라니경

Translation by Fa-t'ien: 5th month, 1st year of Yung Hsi (雍熙),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 984.).¹

- (1) cf. [K.338](#), [K.346](#).
- (2) Case 鐘 483; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol. 85).
- (4) Nj. 793; Ono. 5:373b; To. 270, 512, 852; O. 152, 477, 936.
- (6) = [K.338](#).

1. *Ta-chung-lu* vol.4 p.1a:3b.

Volume 1031

K 1107 (XXXIII:904) (T. 1025) (H. 910)

- (i) *Samantamukhapraveśaraśmivimalo śrī śaprabhāsarvatathāgatahṛdayasamāvalokitadhāraṇī* (sū
(ii) *Kun-nas sgor ḥjug-paḥi ḥod-zer gtsug-tor dri-ma mde-par
snaṅ-ba de-bshin gśegs-pa thams-cad-kyi sñi ṅ-po daṅ dam-tshig-la
rnam-par-lta-ba.*
(iii) *Fo ting fang wu kou kuang ming ju p'u men kuan ch'a i ch'ieh ju
lai hsin t'o lo ni ching.* (2 chüan)

佛頂放無垢光明入普門觀察一切如來心陀羅尼經
불정방무구광명입보문관찰일체여래심다라니경

Translation by Dānapāla: 9th month, 1st year of Yung Hsi (雍熙),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 984.).¹

- (2) Case 隸 484; carved A.D. 1245.
(3) HDJK. (vol. 83).
(4) Nj. 790; Ono. 9:327b; To. 599, 983; O. 206, 608.
(5) var. °hṛdayasamayāvalokita°
(6)
P - *Rgyud (pha)* 266b-275b = (ya) 117b-127b
N - *Rgyud (pa)* 240a-254b
D - *Rgyud-ḥbum (pha)* 250a-295b = *Gzurṅs-ḥdus (wam)*
110b-119b
L - *Rgyud (na)* 270a-284a
C - *Rgyud (pha)* 298a-309a = (ya) 120b-131a.

1. *Ta-chung-lu* vol.4 p.6a:10b.

Volume 1031

K 1108 (XXXIII:911) (T. 1355) (H. 1098)

- (i) *Agrapradīpadhāraṇī* (vidyārāja) (sūtra)
(ii) *Rigs-sṅags-kyi rgyal-po sgron-ma mchog-gi gzuṅs.*
(iii) *Sheng tsui shang teng ming ju lai t'o lo ni ching.* (1 chüan)

聖最上燈明如來陀羅尼經
성최상등명여래다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1107](#)).

- (1) cf. [K.347](#), [K.348](#), [K.349](#), [K.350](#), [K.1051](#) [*9].
(2) Case 隸 484; carved A.D. 1245.
(3) HDJK. (vol. 89).
(4) Nj. 799; Ono. 5:374d; To. 528, 858; O. 195, 483.
(6) = [K.347](#).

Volume 1031

K 1109 (XXXIII:914) (T. 1402) (H. 1142)

(iii) *Hsiao ch'u i ch'ieh shan tien chang nan sui ch'iu ju i t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

消除一切閃電障難隨求如意陀羅尼經
소제일체섬전장난수구여의다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1107](#)).

(2) Case 隸 484; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 798; Ono. 5:345d.

Volume 1031

K 1110 (XXXIII:916) (T. 1233) (H. 1040)

(iii) *Wu neng sheng ta ming wang t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

無能勝大明王陀羅尼經
무능승대명왕다라니경

Translation by Fa-t'ien: 9th month, 1st year of Yung Hsi (雍熙), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 984.). The Ta-chung Hsiang-fu-fa-pao-lu (大中祥符法實錄), however, gives Dānapāla as the translator.¹

(2) Case 隸 484; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Ono. 10:418a.

1. *Ta-chung-lu* vol.4 p.6a:10b.

Volume 1031

K 1111 (XXXIII:919) (T. 595) (H. 577)

(i) *Sūkarikāvadāna(sūtra)*.

(ii) *Phag-moñi rtogs-pa-brjod-pa*.

(iii) *Chüeh wa nang fa t'ien tzu shou san kwei i huo mien e tao ching*. (1 *chüan*)

嗟轍曩法天子受三歸依獲免惡道經
차말랑법천자수삼귀의획면악도경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1110](#)).¹

(2) Case 隸 484; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 67).

(4) Nj. 806; Ono. 4:377b; To. 345; O.1014.

(5) Divy. 196.15; (P. L. Vaidya, 1959).

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (U)* 300b-302b

N - *Mdo (ḥa)* 427a-430a

D - *Mdo-sde (Aṃ)* 289b-291a

L - *Mdo-sde (ḥa)* 450a-452b

C - *Mdo-marṇ (Aṃ)* 319b-321b.

1. *Ta-chung-lu* vol.4 p.6a:10b.

Volume 1031

K 1112 (XXXIII:921) (T. 758) (H. 730)

(i) *Anityatāsūtra*.

(ii) *Mi-rtag-pa-ñid-kyi mdo*.

(iii) *Chu hsing yu wei ching*. (1 *chüan*)

諸行有爲經

제행유위경

Translation by Fa-t'ien: 5th month, 1st year of Yung Hsi (雍熙),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 984.).¹

(2) Case 隸 484; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 801; Ono. 5:257b; To. 310; O.976.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (sha)* 165b-167a

N - *Mdo (la)* 244a-246b

D - *Mdo-sde (sa)* 155b-157a

L - *Mdo-sde (la)* 238b-241a

C - *Mdo-marṇ (sa)* 194a-195b.

1. *Ta-chung-lu* vol.4 p.1a:3b.

Volume 1031

K 1113 (XXXIII:922) (T. 1023) (H.908)

(i)

Sarvatathāgatādhiṣṭhānaḥṛdayaguhyadhātukaraṇḍadhāraṇī(sūtra).

(ii) *De-bshin-gśegs-pa thams-cad-kyi byin-gyis-brlabs-kyi sñi ṛ-po
gsarṇ-ba riṇ-bsrel-gyi za-ma-tog*.

(iii) *I ch'ieh ju lai cheng fa pi mi ch'ieh yin hsin t'o lo ni ching*. (1

chüan)

一切如來正法祕密篋印心陀羅尼經
일체여래정법비밀협인심다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1096](#)).

(1) cf. [K.1287](#).

(2) Case 隸 484; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 803; Ono. 1:131a; To. 507, 883; O. 141, 508.

(6)

P - *Rgyud (na)* 3a - 9a = (*ḥa*) 120a-126a

N - *Rgyud (da)* 41b-50b

D - *Rgyud-ḥbum (na)* 1b-7b = *Gzurṅs-ḥdus (E)* 123a-129a

L - *Rgyud (ta)* 504b-514a

C - *Rgyud (na)* 3b-11b = (*ḥa*) 133a-139b.

Volume 1031

K 1114 (XXXIII:926) (T. 1347) (H. 1090)

(i) *Sarvabuddhāṅgavatīdhāraṅīsūtra*.

(ii) *Saṅs-rgyas thams-cad-kyi yan-lag dan-ldan-pa*.

(iii) *Hsi ch'u chung yao t'o-lo-ni ching*. (1 *chüan*)

息除中天陀羅尼經

식제중요다라니경

Translation by Dānapāla: 9th month, 1st year of Yung Hsi (雍熙)

Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 984.).¹

(1) cf. [K.475](#).

(2) Case 隸 484; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 88).

(4) Nj. 802; Ono. 7:83c; To. 513, 856; O. 150, 481.

(6) = [K.475](#).

1. *Ta-chung-lu* vol.4 p.6a:10b.

Volume 1031

K 1115 (XXXIII:927) (T. 1675) (H. 1402)

(i) *Dharmadhātustotra*.

(ii) *Chos-kyi dbyiṅs-su bstod-pa*.

(iii) *Tsan fa chieh sung*. (1 *chüan*) (Nāgārjuna)

讚法界頌

찬법계송

Translation by Dānapāla:(see [K.1114](#)).

- (2) Case 隸 484; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol. 139).
- (4) Nj. 1070; Ono. 4:155c; To. 1118; P. 2010.
- (5) var. °dhātustava
- (6)
 - P - *Bstod-tshogs (ka)* 73a-77b
 - N - *Bstod-tshogs (ka)* 70a-74b
 - D - *Bstod-tshogs (ka)* 63b-67b
 - C - *Bstod-tshogs (ka)* 72a-76b.

Volume 1032

K 1116 (XXXIII:931) (T. 722) (H.695)

- (i) (*Saddharma*)*smṛtyupasthānasūtra*.
- (iii) *Miao fa sheng nien ch'u ching*. (8 *chüan*)

妙法聖念處經

묘법성념처경

Translation by Fa-t'ien: 5th month, 2nd year of Yung Hsi (雍熙),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 985.).¹

- (2) Case 漆 485; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 73).
- (4) Nj. 804; Ono. 10:355d.
- (5) = [K.801](#).

1. *Ta-chung-lu* vol.4 p.13a:15a.

Volume 1032

K 1117 (XXXIII:967) (T. 725) (H. 698)

- (iii) *Liu tao ch'ieh t'o ching*. (1 *chüan*)

六道伽陀經

육도가타경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1110](#)).

- (2) Case 漆 485; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol. 75).
- (4) Nj. 821; Ono. 11:330a; To. (4179, 4502) ; P. (5415, 5679).

Volume 1032

K 1118 (XXXIII:969) (T. 1692) (H. 1418)

(iii) *Sheng chün hua shih pai yü ch'ieh t'a ching*. (1 *chüan*)

勝軍化世百喻伽他經

승군화세백유가타경

Translation by T'ien Hsi-tsai: 10th month, 2nd year of Yung Hsi (雍熙), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 985.).¹

(2) Case 漆 485; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Nj. 820; Ono. 5:353d.

1. *Ta-chung-lu* vol.4 p.17a:18b.

Volume 1033

K 1119 (XXXIII:973) (T. 213) (H. 210)

(i) *Dharmapāda*.

(ii) *Ched-du-brjod-paḥi tshoms*.

(iii) *Fa chi yao sung ching*. (4 *chüan*) (Dharmatrāta)

法集要頌經

법집요송경

Translation by T'ien Hsi-tsai: (see [K.1118](#)).

(1) cf. [K.982](#), [K.1020](#), [K.1021](#).

(2) Case 書 486; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 15).

(4) Nj. 1439; Ono. 10:102c; To. 326, 4099; O. 992; P. 5600.

(5)= [K.982](#).

(6)= [K.982](#).

Volume 1033

K 1120 (XXXIII:994) (T. 1106) (H. 970)

(i) (*Ārya*)*tārābhaṭṭarikāyanāmāṣṭottaraśataka(sūtra)*.

(ii) *Rje-btsun-ma ḥphags-ma sgrol-maḥi mtshan*

brgya-rtsa-brgyad-pa.

(iii) *Tsan yang sheng te to lo p'u sa i pai pa ming ching*. (1 *chüan*)

讚揚聖德多羅菩薩一百八名經

찬양성덕다라보살일백팔명경

Translation by T'ien Hsi-tsai: (see [K.1118](#)).

(1) cf. [K.1131](#), [K.1187](#).

(2) Case 書 486; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 815; Ono. 4:156a; To. 727, 745, 1000; O. 391, 625, (392).

(5) var. °kastotra; °rikānāmāṣṭasataka; D. Blonay (1895).

(6)

P - *Rgyud (tsa)* 74a-76b = (ya) 164b-166b

N - *Rgyud (pha)* 480a-483a

D - *Rgyud-ḥbum (tsha)* 217a-219a = 266b-268a =

Gzurḥs-ḥdus (wam) 157b-160a

L - *Rgyud (pha)* 75b-79a

C - *Rgyud (tsa)* 84a-86a = (ya) 168a-170b.

Volume 1033

K 1121 (XXXIII:996) (T. 1662) (H. 1389)

(i) *Bodhi(sattva)caryāvatāra*.

(ii) *Byaṅ-chub-sems-dpaḥi spyod-pa-la ḥjug-pa*.

(iii) *P'u t'i hsing ching*. (4 *chüan*) (Śantideva)¹ (Nāgārjuna = Verses)

菩提行經

보리행경

Translation by T'ien Hsi-tsai: (see [K.1118](#)).

(2) Case 書 486; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 138).

(4) Nj. 1354; Ono. 9:416a; To. 3871, 4383; P.5272, 5929.

(5) I. Minayeff (1889, 94) ; H. Shastri (1894); P. Vaidya (1960); V. Bhattacharya (1960).

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (la)* 1-45a, (Ño-tshar) (*mo*)
300b-304a

N - *Mdo-ḥgrel (la)* 1-38b, (*mo*) 293b-297a

D - *Dbu-ma (la)* 1b-40a, Sna-tshogs (*ño*) 312a-315a

C - *Dbu-ma (la)* 1b-39a, Sna-tshogs (*ño*) 315b-318a.

1. *Hōbōgirin* gives

- Nāgārjuna

.

Volume 1033

K 1122 (XXXIII:1012) (T. 1054) (H. 935)

- (i) *Avalokiteśvaranāmāṣṭaśataka(sūtra)*.
- (ii) *Ḥphags-pa spyan-ras-gzigs-dbari-phyug-gi mtshan brgya-rtsa-brgyad-pa*.
- (iii) *Sheng kuan tzu tsai p'u sa i pai pa ming ching*. (1 *chüan*)

聖觀自在菩薩一百八名經

성관자재보살일백팔명경

Translation by T'ien Hsi-tsai: (see [K.1118](#)).

- (2) Case 書 486; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 83).
- (4) Nj. 816; Ono. 5:371d; To. 705, 900; O. 381, 525.
- (6)
 - P - *Rgyud (tsa)* 43a-45a = (*ḥa*) 214a-216a
 - N - *Rgyud (pha)* 483a-440b
 - D - *Rgyud-ḥbum (tsa)* 171b-173a = *Gzuris-ḥdus (E)* 215b-217b
 - C - *Rgyud (ya)* 256b-258b = (tsa) 47b-49b.

Volume 1034

K 1123 (XXXIII:1015) (T. 352) (H. 342)

- (i) *Kāśyapaparivarta(sūtra)*.
- (ii) *Ḥod-sruṅ-gi-leḥu*.
- (iii) *Ta chia she wen ta pao chi cheng fa ching*. (5 *chüan*)

大迦葉問大寶積正法經

대가섭문대보적정법경

Translation by Dānapāla: 2nd month, 3rd year of Yung Hsi (雍熙), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 985.).¹

- (1) cf. [K.22](#)(43), [K.52](#), [K.53](#).
- (2) Case 壁 487; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 52).
- (4) Nj. 805; Ono. 7:220c; To. 87; O.760(48).
- (5) = [K.52](#).
- (6) = [K.52](#).

1. *Ta-chung-lu* vol.4 p.23a:25b.

Volume 1034

K 1124 (XXXIII:1036) (T. 764) (H. 735)

- (i) *Dharmasangraha(sūtra)*.
 (iii) *Fa chi ming shu ching*. (1 *chüan*)

法集名數經
 법집명수경

Translation by Dānapāla: (see [K.1123](#)).

- (2) Case 壁 487; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 76).
 (4) Nj. 812; Ono. 10:102c.
 (5) cf. [K.404](#).

Volume 1034

K 1125 (XXXIII:1040) (T. 1165) (H. 1009)

- (i) *Vasudhārādhāraṇī(sūtra)*.
 (ii) *Bcom-ldan-ḥdas-ma nor rgyun-maḥi rtog-pa*.
 (iii) *Sheng ch'ih shih t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

聖持世陀羅尼經
 성지세다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1123](#)).

- (1) cf. [K.448](#), [K.1094](#), [K.1295](#).
 (2) Case 壁 487; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 85).
 (4) Nj. 809; Ono. 5:375b; To. 663, 664; O. 342, 343.
 (5) cf. [K.448](#).
 (6)

P - *Rgyud (ba)* 216a-217a, 217a-218b

N - *Rgyud (pha)* 162b-164a, 164a-167b

D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 190a-191a, 191a-192b

L - *Rgyud (pa)* 184a-185b, 195b-188b

C - *Rgyud (ba)* 247b-249a, 249a-251a.

Volume 1034

K 1126 (XXXIII:1043) (T. 1473) (H. 1211)

- (iii) *Sha mi shih chieh i tse ching*. (1 *chüan*)

沙彌十戒儀則經
 사미십계의칙경

Translation by Dānapāla (see [K.1123](#)).

- (2) Case 壁 487; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol. 104).
- (4) Nj. 808; Ono. 4:364b.

Volume 1034

K 1127 (XXXIII:1045) (T. 719) (H. 694)

(iii) *Shih erh yüan sheng hsiang jui ching*. (2 *chüan*)

十二緣生祥環經

십이연생상서경

Translation by Dānapāla: (see [K.1123](#)).

- (2) Case 壁 487; carved A.D. 1244-1245.
- (3) HDJK. (vol. 73).
- (4) Nj. 814; Ono. 5:181c.

Volume 1035

K 1128 (XXXIII:1053) (T. 846) (H. 816)

(i) *Nairātmayaparipṛcchānirdeśa*.

(ii) *Bdag-med-pa dris-pa*.

(iii) *Wai tao wen sheng ta ch'eng fa wu wo i ching*. (1 *chüan*)

(Aśvaghoṣa)

外道問聖大乘法無我義經

외도문성대승법무아의경

Translation by Fa-t'ien: 7th month, 3rd year of Yung Hsi (雍熙),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 986.).¹

- (1) cf. [K.1492](#).
- (2) Case 經 488; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 77).
- (4) Nj. 818; Ono 3:96b; To. 173; O.840.
- (5) S. Levi (1928); Mukhopadyaya (1931) ; P. L. Vaidya (1961).
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (bu)* 5b-8a
 - N - *Mdo (pha)* 8a-11b
 - D - *Mdo-sde (ma)* 5b-7b
 - L - *Mdo (pha)* 8a-11b
 - C - *Mdo-marñ (ma)* 6b-9a.

1. *Ta-chung-lu* vol.5 p.1a.

Volume 1035

K 1129 (XXXIII:1055) (T. 1480) (H. 1218)

(iii) *Pi ch'u chia shih chia shih fa ching*. (1 *chüan*)

苾芻迦尸迦十法經

필추가시가십법경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1091](#))

(2) Case 經 488; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 105).

(4) Nj. 824; Ono. 9:155b.

Volume 1035

K 1130 (XXXIII:1056) (T. 1235) (H. 1042)

(iii) *Wu neng sheng ta ming hsin t'o-lo-ni ching*. (1 *chüan*)

無能勝大明心陀羅尼經

무능승대명심다라니경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1091](#)).

(2) Case 經 488; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1378; Ono. 10:418a.

Volume 1035

K 1131 (XXXIII:1057) (T. 1105) (H. 969)

(i) *Tārādevīnāmāṣṭaśataka(sūtra)*.

(ii) *Lha-mo sgrol-maḥi mtshan brgya-rtsa-brgyad-pa*.

(iii) *Sheng to lo p'u sa i pai pa ming t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

聖多羅菩薩一百八名陀羅尼經

성다라보살일백팔명다라니경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1091](#)).

(1) cf. [K.1120](#), [K.1187](#).

(2) Case 經 488; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 84).

(4) Nj. 813; Ono. 5:377a; To. 728, (727, 745, 1000) ; O. 392, (391, 625).

(5) cf. [K.1120](#).

(6)

P - *Rgyud (tsa)* 76b-79b

N - *Rgyud (pha)* 483a-487b

D - *Rgyud-ḥbum (tsha)* 219a-222a

L - *Rgyud (pha)* 79a-83b

C - *Rgyud (tsa)* 86a-89a.

Volume 1035

K 1132 (XXXIII:1060) (T. 1642) (H. 1371)

(i) *Vajrasūcīśāstra*.

(iii) *Chin kang chen lun* (1 *chüan*) (Dharmayaśas)

金剛針論

금강침론

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1091](#)).

(2) Case 經 488; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 137).

(4) Nj. 1303; Ono. 3:473d.

Volume 1035

K 1133 (XXXIII:1064) (T. 1468) (H. 1206)

(iii) *Mu lien so wen ching*. (1 *chüan*)

目連所問經

목련소문경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1091](#))

(2) Case 經 488; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 104).

(4) Nj. 817; Ono. 11:13b.

Volume 1035

K 1134 (XXXIII:1065) (T. 919) (H. 846)

(i) *Buddhahṛdayadhāraṇī*

(ii) *Saṅs-rgyas-kyi sñiṅ-po*.

(iii) *Chu fo hsin yin t'o-lo-ni ching* (1 *chüan*)

諸佛心印陀羅尼經

제불심인다라니경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1091](#)).

(1) cf. [K.444](#).

(2) Cases 經 488; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 80). .

(4) Nj. 825; Ono. 5:276a; To. 514, 854; O. 149, 479.

(5) = [K.444](#).

(6) = [K.444](#).

Volume 1035

K 1135 (XXXIII:1066) (T. 1479) (H. 1217)

(iii) *Pi ch'u wu fa ching*. (1 *chüan*)

苾芻五法經

필추오법경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1091](#)).

(2) Case 經 488; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 105).

(4) Nj. 823; Ono. 9:155c.

Volume 1035

K 1136 (XXXIII:1069) (T. 1234) (H. 1041)

(iii) *Wu neng sheng ta ming t'o-lo-ni ching*. (1 *chüan*)

無能勝大明陀羅尼經

무능승대명다라니경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1091](#)).

(2) Case 經 488; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1377; Ono. 10:418b.

Volume 1035

K 1137 (XXXIII:1073) (T. 1114) (H. 973)

(iii) *P'i chü chih p'u sa i pai pa ming ching*. (1 *chüan*)

毘俱胝菩薩一百八名經

비구저보살일백팔명경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1091](#)).

(2) Case 經 488; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 819; Ono. 9:135a.

Volumes 1035-1037¹

K 1138 (XXXIII:1075) (T. 1191) (H. 1033)

(i) *Mañjuśrīmūlakalpa*

(ii) *Hjam-dpal-gyi rtsa-baḥi rgyud*.

(iii) *Ta fang kuang p'u sa ts'ang wen shu shih li ken pen i kuei ching*
(20 *chüan*)

大方廣菩薩藏文殊師利根本儀軌經

대방광보살장문수사리근본의궤경

Translation by T'ien Hsi-tsai: (see [K.1088](#))

(1) cf. [K.299](#), [K.300](#).

(2) Cases 府-羅 489-490; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1056; Ono. 7:473c; To. 543; O.162.

(5) var. °mūlatantra, Bodhisattvapiṭakāvataṃsakārya; T. G. Shastri (1920, -22, -25); P. L. Vaidya (1961).

(6)

P - *Rgyud (na)* 45b-299a

N - *Rgyud (da)* 100b-483a

D - *Rgyud-ḥbum (na)* 105a-351a

L - *Rgyud (tha)* 53b-448b

C - *Rgyud (na)* 50a-335a.

1. Vol. 1035 ch. 1-3 府; Vol. 1036 ch. 4-10 府; Vol.
1037 ch. 11-20 羅.

Volume 1038

K 1139 (XXXIII:1175) (T. 259) (H. 252)

(iii) *Kuan hsiang fo mu p'an jo p'o lo mi to p'u sa ching*. (1 *chüan*)

觀想佛母般若波羅蜜多菩薩經

관상불모반야바라밀다보살경

Translation by T'ien Hsi-tsai: (see [K.1088](#)).

(2) Case 將 491; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 37).

(4) Nj. 828; Ono. 2:172c.

Volume 1038

K 1140 (XXXIII:1176) (T. 601) (H. 583)

- (i) *Sāgaranāgarājaparipṛcchā(sūtra)*.
- (ii) *Kluḥi rgyal-po rgya-mtshos shus-pa*.
- (iii) *Fo wei so ch'ieh lo lung wang so shuo ta ch'eng ching*. (1 *chüan*)

佛爲娑伽羅龍王所說大乘經
불위사가라용왕소설대승경

Translation by Dānapāla: (see [K.1096](#)).

- (2) Case 將 491; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 67).
- (4) Nj. 840; Ono. 9:257d; To. 154; O. 821; Mvy. 1357.
- (5) Śikṣ. 12.12.
- (6)
 - P - *Mdo-na-tshogs (pu)* 206a-213a
 - N - *Mdo (na)* 305b-317a
 - D - *Mdo-sde (pha)* 198a-205a
 - L - *Mdo (na)* 303a-313b
 - C - *Mdo-marī (pha)* 239b-248a.

Volume 1038

K 1141 (XXXIII:1181) (T. 782) (H. 753)

- (iii) *Shih hao ching*. (1 *chüan*)

十號經
십호경

Translation by T'ien Hsi-tsai: (see [K.1088](#)).

- (2) Case 將 491; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 77).
- (4) Nj. 839; Ono. 5:160a.

Volume 1038

K 1142 (XXXIII:1182) (T. 1412) (H. 959)

- (iii) *Pao sheng t'o-lo-ni ching*. (1 *chüan*)

寶生陀羅尼經
보생다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1096](#)).

- (2) Case 將 491; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 838; Ono. 10:147c.

Volume 1038

K 1143 (XXXIII:1182) (T. 1411) (H. 959)

(iii) *Lien hua yen t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

蓮華眼陀羅尼經

연화안다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1096](#))

(2) Case 將 491; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 827; Ono. 11:294c; To. 539, 866; O. 245, 491.

(6) *Phyag dañ, bstod-pa dañ, byin-rlabs dañ, mchod-pañi sprin
ñbyur-pa dañ, mchod-pa dañ, bsñen-gnas dañ, phyag byas-par
ñgyur-ba dañ, rin-po-che brdar-bañi gzuñs, padmañi spyen-pañi
gzuñs.*

P - *Rgyud (pha)* 305b-306a = (*ña*) 86a

N - *Rgyud (tsha)* 31a-b

D - *Rgyud-ñbum (na)* 100b-101a = *Gzuñs-ñdus (E)* 88a-b

L - *Rgyud (tsha)* 129b-130a

C - *Rgyud (pha)* 344a-b.

Volume 1038

K 1144 (XXXIII:1183) (T. 1401) (H. 1141)

(iii) *Ta chin kang hsiang t'o-lo-ni ching*. (1 *chüan*)

大金剛香陀羅尼經

대금강향다라니경

Translation by Dānapāla (see [K.1096](#)).

(2) Case 將 491; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 868; Ono. 7:245b.

Volume 1038

K 1145 (XXXIII:1185) (T. 437) (H. 424)

(i) *Ratnacandraparipñchā(sūtra)*.

(ii) *Rin-chen-zla-bas shus-pa*.

(iii) *Ta ch'eng pao yüeh t'ung tzu wen fa ching*. (1 *chüan*)

大乘寶月童子問法經
대승보월동자문법경

Translation by Dānapāla: (see [K.1096](#))

(2) Case 將 491; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 62).

(4) Nj. 826; Ono. 7:345b; To. 164; O.831.

(6)

P - *Mdo-na-tshogs (phu)* 168b-176b

N - *Mdo (pha)* 258a-270a

D - *Mdo-sde (ba)* 160a-167b

L - *Mdo (pa)* 252b-264b

C - *Mdo-marñ (ba)* 188a-197a.

Volume 1038

K 1146 (XXXIII:1187) (T. 1418) (H. 1153)

(iii) *I ch'ieh ju lai an hsiang san mei i kuei ching*. (1 *chüan*)

一切如來安像三昧儀軌經
일체여래안상삼매의궤경

Translation by Dānapāla: (see [K.1096](#))

(2) Case 將 491; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 1053; Ono. 1:128c.

Volume 1038

K 1147 (XXXIII:1190) (T. 594) (H. 576)

(iii) *Ta tzu tsai t'ien tzu yin ti ching*. (1 *chüan*)

大自在天子因地經
대자재천자인지경

Translation by Dānapāla (see [K.1096](#)).

(2) Case 將 491; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 837; Ono. 7:250b.

Volume 1038

K 1148 (XXXIII:1196) (T. 1116) (H. 974)

(iii) *Kuang ta lien hua chuang yen man t'u lo mieh i ch'ieh tsui t'o-lo-ni ching*. (1 *chüan*)

廣大蓮華莊嚴曼拏羅滅一切罪陀羅尼經
광대연화장엄만나라멸일체죄다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1096](#)).

(2) Case 將 491; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 95).

(4) Nj. 843; Ono. 3:377c.

Volume 1038

K 1149 (XXXIII:1198) (T. 1403) (H. 1143)

(i) *Padmacintāmaṇidhāraṇīsūtra*.

(iii) *Ju i mo ni t'o-lo-ni ching*. (1 *chüan*)

如意摩尼陀羅尼經
여의마니다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1096](#)).

(2) Case 將 491; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 829; Ono. 8:366b.

Volume 1038

K 1150 (XXXIII:1200) (T. 1415) (H. 1152)

(i) *Mahāvajrameruśikharakūṭāgāradhāraṇī*.

(ii) *Rdo-rjeḥi ri-rab chen-poḥi rtse-moḥi khaṛ-pa brtsegs-paḥi gzuṛṣ*.

(iii) *Ta chin kang miao kao shan lou ko t'o-lo-ni*. (1 *chüan*)

大金剛妙高山樓閣陀羅尼
대금강묘고산누각다라니

Translation by Dānapāla: (see [K.1096](#)).

(2) Case 相 492; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 842; Ono. 7:245c; To. 751, 946; O. 407, 571.

(6)

P - *Rgyud (tsha)* 62a-92b = (ya) 1-33b

N - *Rgyud (ma)* 370b-419b

D - *Rgyud-ḥbum (dsa)* 267a-295a = *Gzuñs-ḥdus (wam)*
1b-30b
L - *Rgyud (ma)* 287a-335a
C - *Rgyud (tsha)* 72a-104a = (ya) 1b-33b.

Volume 1038

K 1151 (XXXIII:1204) (T. 1127) (H. 983)

- (i) *Samantabhadrādhāraṇīsūtra*.
(ii) *Kun-tu-bzañ-poḥi mtshan brgya-rtsa brgyad-pa gzuñs-sñags*
dañ-bcas-pa.
(iii) *P'u hsien p'u sa t'o-lo-ni ching*. (1 *chüan*)

普賢菩薩陀羅尼經
보현보살다라니경

Translation by Fa-t'ien: between the 3rd and 4th years of Yung Hsi (雍熙), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 986-987.).¹

- (2) Case 相 492; carved A.D. 1245.
(3) HDJK. (vol. 85).
(4) Nj. 841; Ono. 9:227b; To. 637, 877; O. 323, 502.
(5) var. °drāṣṭottaraśatakanāmadhāraṇīmantrasahita.
(6)
P - *Rgyud (ba)* 140b-144a, (*ḥa*) 105a-108b
N - *Rgyud (pha)* 68a-73a
D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 112a-116a = *Gzuñs-ḥdus (E)*
107b-111a
L - *Rgyud (pa)* 73b-79b
C - *Rgyud (ba)* 164a-168a = (*ḥa*) 117a-121b.

1. *Ta-chung-lu* vol.6 p.2b:4b.

Volume 1038-1039¹

K 1152 (XXXIII:1206) (T. 896) (H. 841)

- (i) *Subāhuparipṛcchā(sūtra)*.
(ii) *Dpuñ-bzañ-gis shus-pa*.
(iii) *Miao pei p'u sa so wen ching*. (4 *chüan*)

妙臂菩薩所問經
묘비보살소문경

Translation by Fa-t'ien (see [K.1091](#)).

- (1) cf. [K.428](#).

- (2) Case 相 492; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 80).
 (4) Nj. 822; Ono. 10:354b; To. 805; O.428.
 (5) = [K.428](#).
 (6) = [K.428](#).

1. Vol. 1038 ch. 1 相; Vol. 1039 ch. 2-4 相.

Volume 1039

K 1153 (XXXIII:1227) (T. 1283) (H. 1060)

- (i) *Jambhalajalendrayathālabdhakalpa(sūtra)*.
 (ii) *Gnod-gnas dbaṅ-po ci-ltar ḥbyuṅ-baḥi rtog-pa*.
 (iii) *Pao ts'ang shen ta ming man na lo i kuei ching. (2 chüan)*

寶藏神大明曼拏羅儀軌經
 보장신대명만나라의웨경

Translation by Fa-t'ien: between the 3rd and 4th years of Yung Hsi (雍熙), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 986-987.).¹

- (2) Case 相 492; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 86).
 (4) Nj. 1046; Ono. 10:150c; To. 770; O.426.
 (6)
 P - *Rgyud (tsha)* 162a-174b
 N - *Rgyud (ma)* 523a-546
 D - *Rgyud-ḥbum (wa)* 90a-104a
 L - *Rgyud (tsa)* 16b-39a
 C - *Rgyud (tsha)* 180b-197a.

1. *Ta-chung-lu* vol.6 p.2b:4b.

Volume 1039

K 1154 (XXXIII:1236) (T. 1284) (H. 1061)

- (i) *Jambhalajalendrayathālabdhakalpa(sūtra)*.
 (iii) *Sheng pao ts'ang shen i kuei ching. (2 chüan)*

聖寶藏神儀軌經
 성보장신의웨경

Translation by Fa-t'ien: between the 3rd and 4th years of Yung Hsi (雍熙), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 986-987.).¹

- (2) Case 相 492; carved A.D. 1245.
 (3). HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1045; Ono. 5:387c.

1. *Ta-chung-lu* vol.6 p.2b:4b

Volume 1040

K 1155 (XXXIV:1) (T. 889) (H. 835)

(iii) *I ch'ieh ju lai ta pi mi wang wei tseng yu tsui shang wei miao ta man na lo ching*. (5 *chüan*)

一切如來大祕密王未曾有最上微妙大曼拏羅經
일체여래대비밀왕미증유최상미묘대만나라경

Translation by T'ien Hsi-tsai: 10th month, 3rd or 4th year of Yung Hsi (雍熙), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 986 or 987).¹

(2) Case 路 493; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 79).

(4) Nj. 1018; Ono. 1:133a.

1. *Ta-chung-lu* vol.6 p.6b:11a.

*Volumes 1040-1041*¹

K 1156 (XXXIV:28) (T. 1257)

(i) *Mārīcīdhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Hod-zer-can*.

(iii) *Ta mo li chih p'u sa ching*. (7 *chüan*)

大摩里支菩薩經
대마리지보살경

Translation by T'ien Hsi-tsai (see [K.1155](#)).

(1) cf. ([K.311](#), [K.1354](#), [K.1377](#)).

(2) Cases 路-俠 493-494; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 844; Ono. 7:496a; To. 564, 565, 566, 988; O. 182, 183, 184, 613.

(5) mss. extant; var. *Māyāmarīcījātatantrād uddhṛtakalparājaccīmaṇḍalavidhimarīcījātadvādaśasahasrād uddhṛtakalpahṛdayasaptaśata*.

(6) = [K.311](#) plus

P - *Rgyud (pha)* 161a-169a, 169a-190b

D - *Rgyud-ḥbum (pha)* 158b-165b, 165b-186a

L - *Rgyud (na)* 114b-126a, 126a-158a

C - *Rgyud (pha)* 177a-186b, 186b-211b.

1. Vol. 1040 ch. 1-5 路; Vol. 1041 ch. 6-7 俠.

Volume 1041

K 1157 (XXIV:64) (T. 1236) (H. 1043)

(iii) *Sheng wu neng sheng chin kang huo t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

聖無能勝金剛火陀羅尼經

성무능승금강화다라니경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1153](#)).

(2) Case 俠 494; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 833; Ono. 5:389c.

Volume 1041

K 1158 (XXXIV:66) (T. 1376) (H. 1117)

(i) *Mekhalādhāraṇī(sūtra)*.

(iii) *Sheng chuang yen t'o-lo-ni ching*. (2 *chüan*)

聖莊嚴陀羅尼經

성장엄다라니경

Translation by Dānapāla: 10th month, 1st year of Tuan Kung (端拱),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 988.).¹

(2) Case 俠 494; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.89).

(4) Nj. 854; Ono. 5:375c.

1. *Ta-chung-lu* vol.6 p.13b:16b.

Volume 1041

K 1159 (XXXIV:71) (T. 1359) (H. 958)

(i) *Puṣpakūṭadhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Me-tog brtsegs-pa*.

(iii) *Hua chi lou ko t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

花積樓閣陀羅尼經

화적루각다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1158](#)).

(1) cf. [K.339](#), [K.340](#), [K.344](#).

(2) Case 俠 494; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.83).

(4) Nj. 857; Ono.3:93a; To. 516, 886; O. 316, 511.

(6) = [K.339](#).

Volume 1041

K 1160 (XXXIV:73) (T. 1306) (H. 919)

(iii) *Ch'ien chuan ta ming t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

千轉大明陀羅尼經

천전대명다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1158](#)).

(1) cf. [K.308](#) (5), [K.312](#), [K.313](#).

(2) Case 俠 494; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.83).

(4) Nj. 856; Ono. 6:327d; To. 710, 930; O. 216, 555.

(6) = [K.312](#).

Volume 1041

K 1161 (XXXIV:74) (T. 1398) (H. 1138)

(i) *Jñānolkādhāraṇīśarvadurgatipariśodhanī(sūtra)*.

(ii) *Ye-śes ta-la-la shes-bya-baḥi gzuṛis ḥgro-ba thams-cad yorṣ-su sbyorṣ-ba*.

(iii) *Chih kuang mieh i ch'ieh yeh chang t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

智光滅一切業障陀羅尼經

지광멸일채업장다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1158](#)).

(1) cf. [K.476](#).

(2) Case 俠 494; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.89).

(4) Nj. 835; Ono. 8:5c; To. 522, 848; O. 217, 473.

(5) var. °*sarvagati*°; cf. [K.476](#).

(6) = [K.476](#).

Volume 1041

K 1162 (XXXIV:76) (T. 1410) (H. 1419)

(i) *Dhvajāgrakeyūrā(sūtra)*.

(iii) *Sheng fan ying lo t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

勝幡瓔珞陀羅尼經

승반영락다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1158](#)).

- (2) Case 俠 494; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.89).
- (4) Nj. 858; Ono.5:357d; Mvy.1410.
- (5) Edg.

Volume 1041

K 1163 (XXXIV:77) (T. 1686) (H. 1413)

(iii) *Hsien sheng chi chieh t'o i pai sung*. (1 *chüan*)

賢聖集伽陀一百頌

현성집가타일백송

Translation by T'ien Hsi-tsai: 10th month, 3rd or 4th year of Yung Hsi (雍熙), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 986 or 987).¹

- (2) Case 俠 494; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.139).
- (4) Nj. 1375; Ono. 3:216b.

1. *Ta-chung-lu* vol.6 p.6b:11a.

Volume 1041

K 1164 (XXXIV:80) (T. 1371) (H. 1112)

(i) *Mahādhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Gzur̥s chen-po*.

(iii) *Sheng ta tsung ch'ih wang ching*. (1 *chüan*)

聖大總持王經

성대총지왕경

Translation by Dānapāla: (see [K.1158](#))

- (2) Case 槐 495; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.89).
- (4) Nj. 830; Ono. 5:377c; To. 529, 888; O. 317, 513.
- (6)

P - *Rgyud (ba)* 93b-96a = (ḥa) 162b-165a

N - *Rgyud (pa)* 441b-445

D - *Rgyud-ḥbum (na)* 90b-92b = *Gzur̥s-ḥdus (E)*
163a-165b

L - *Rgyud (na)* 469b-473a

C - *Rgyud (ba)* 109b-112b = (*ḥa*) 175a-177b.

Volume 1041

K 1165 (XXXIV:82) (T. 1413) (H. 1150)

(iii) *Tsun sheng ta ming wang ching*. (1 *chüan*)

尊勝大明王經

존승대명왕경

Translation by Dānapāla: 4th month, 2nd year of Tuan Kung (端拱), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 989.).¹

(2) Case 槐 495; carved A.D. 1245

(3) HDJK. (vol.89).

(4) Nj. 834; Ono.7:105d.

1. *Ta-chung-lu* vol.7 p.1a:3b.

Volume 1041

K 1166 (XXXIV:84) (T. 1404) (H. 1144)

(i) *Hiraṇyavatīdhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Dbyig darṅ ldan-pa*.

(iii) *Ju i pao tsung ch'ih wang ching*. (1 *chüan*)

如意寶總持王經

여의보총지왕경

Translation by Dānapāla: (see [K.1165](#)).

(2) Case 槐 495; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.89).

(4) Nj. 836; Ono.8:366a; To. 570, 991; O. 190, 616.

(6)

P - *Rgyud (pha)* 202b-204a = (ya) 151b-153b

N - *Rgyud (pa)* 162b-164b

D - *Rgyud-ḥbum (pha)* 196b-198a = *Gzurṅs-ḥdus (wam)*
144b-146b

L - *Rgyud (na)* 175b-178a

C - *Rgyud (pha)* 224a-226a = (ya) 155b-157b.

Volume 1041

K 1167 (XXXIV:85) (T. 1370) (H. 1111)

(iii) *Ch'ih ming ts'ang pa ta tsung ch'ih wang ching*. (1 *chüan*)

持明藏八大總持王經

지명장팔대총지왕경

Translation by Dānapāla: (see [K.1165](#)).

(2) Case 槐 495; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.89).

(4) Nj. 832; Ono.4:301d.

Volume 1041

K 1168 (XXXIV:88) (T. 1126) (H. 982)

(iii) *P'u hsien man na lo ching*. (1 *chüan*)

普賢曼拏羅經

보현만나라경

Translation by Dānapāla: (see [K.1165](#)).

(2) Case 槐 495; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.85).

(4) Nj. 853; Ono. 9:228a.

Volume 1041.

K 1169 (XXXIV:91) (T. 1408) (H. 1147)

(i) *Viśeṣavatīnamadhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Khyad-par-can shes-bya-baḥi gzuñs*.

(iii) *Tsui shang i t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

最上意陀羅尼經

최상의다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1165](#)).

(1) cf. (K.1188).

(2) Case 槐 495; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 831; Ono. 4:33c; To. 542, 872; O. 157, 497.

(6)

P - *Rgyud (na)* 33b-37a = (*ḥa*) 90b-93b

N - *Rgyud (da)* 83a-87b

D - *Rgyud-ḥbum (na)* 102a-104b, *Gzuñs-ḥdus (E)* 92b-95b

L - *Rgyud (tha)* 36a-40b

C - *Rgyud (na)* 37b-40b, (*ḥa*) 100a-103b.

Volume 1041

K 1170 (XXXIV:94) (T. 1047) (H. 928)

- (i) *Ṣaḍakṣaravidyā(sūtra)*.
- (ii) *Yi-ge drug-paḥi rig-sṅags*.
- (iii) *Sheng liu tzu ta ming wang t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

聖六字大明王陀羅尼經

성육자대명왕다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1165](#)).¹

- (2) Case 槐 495; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.83).
- (4) Nj. 855; Ono.5:390d; To. 575, 917; O. 313, 542.
- (6)
 - P -Rgyud (ba) 87a-b = (*ḥa*) 258a-b
 - N - Rgyud (*pa*) 430b-432a
 - D - Rgyud-*ḥbum* (*pha*) 202a-b = *Gzuris-ḥdus* (E) 261a-262a
 - L - Rgyud (*na*) 458b-459b
 - C - Rgyud (*ba*) 101a-101b, (*ḥa*) 280b-281b.

1. *Ta-chung-lu* vol.6 p.13b:16b

Volume 1041

K 1171 (XXXIV:95) (T. 964) (H. 864)

- (iii) *Ta wei te chin lun fo ting ch'ih sheng kuang ju lai hsiao ch'u i ch'ieh tsai nan t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

大威德金輪佛頂熾盛光如來消除一切災難陀羅尼經

대위덕금륜불정치성광여래소제일체제난다라니경

Translator unknown: T'ang dynasty (A.D. 618-907.).¹

- (2) Case 槐 495; carved A.D. 1245.
- (4) Nj. 1009; Ono.7:208c.

1. Nj. p.222b.

Volumes 1042-1043¹

K 1172 (XXXIV:97) (T. 191) (H. 190)

- (iii) *Chung hsü mo ho ti ching*. (13 *chüan*)

衆許摩訶帝經

중허마하제경

Translation by Fa-hsien: 10th month, 2nd year of Tuan Kung (端拱), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 989.).² All translations by Fa-hsien were written between the 2nd year of Tuan Kung (端拱) and the 2nd year of Hsien P'ing (咸平), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D.989-999).³

Note: There is much discussion about the identity of Fa-hsien. The *Fo tsu t'ung chi* (佛祖統記) by Chih-p'an (志磐) states that Fa-t'ien (法天) (Dharmadeva) changed his name to Fa-hsien.⁴ The compilers of the *Hōbōgirin*⁵ and such scholars as Chou Hsiang-kuang, author of A History of Chinese Buddhism⁶ have adopted this idea for the suggestion that the two names refer to the same person. However, Ono⁷ following the Ta chung hsiang fu fa pao lu (大中祥符法寶錄)⁸ believes that T'ien Hsi-tsai (天息災) changed his name to Fa-hsien and therefore the identification should be made between these later two rather than with Fa-t'ien. This reference to T'ien Hsi-tsai is strengthened by the evidence that the only reference to the death date of T'ien Hsi-tsai is found in the *Pu hsü kao seng chuan* (補續高僧傳) i.e. the 8th month, 3rd year of Hsien Ping (咸平) (A.D. 1000A.D. 1000.). This is also the date given for Fa-hsien's death⁹ and different by one year from that of Fa-t'ien (1001 A.D.).¹⁰ To add to the confusion, the posthumous name for Fa-t'ien is Ming-chiao Ta-shih (明教大師), the same as that given to T'ien-hsi tsai.¹¹

(2) cases 鄉-戸 496-497; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.11).

(4) Nj. 859; Ono.5:97c.

1. Vol. 1042 ch. 1-10 鄉; Vol. 1043 ch.11-13 戸.

2. Ta chung lu vol.6, p.13b; vol. 7, p.5b-13a.

3. Ono. 12:183a.

4. T. 2035-399c:7.

5. *Hōbōgirin* p. 138b.

6. Chou, Hsiang-kuang, A History of Chinese Buddhism (Allahabad, 1956) p. 163.

7. Ono.13:182-183.

8. Ta chung lu vol.7, p.5b-13a.

9. Ono.12:p.128b.

10. Ibid, p.183a.

11. Ibid.

K 1173 (XXXIV:165) (T. 166) (H. 166)

- (i) *Candraprabhabodhisattvacaryāvadāna(sūtra)*.
- (ii) *Zla ḥod-kyi rtogs-pa-brjod-pa*.
- (iii) *Yüeh kuang p'u sa ching*. (1 *chüan*)

月光菩薩經

월광보살경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#))

- (1) cf. [K.988](#)[5].
- (2) Case 卍 497; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.10).
- (4) Nj. 852; Ono.2:76b; To. 348, O. 1017.
- (5) var. °prabhāvadāna(sūtra).
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (ke)* 24a-33b
 - N - *Mdo (A)* 33b-48a
 - D - *Mdo-sde (Aḥ)* 22a-31b
 - L - *Mdo (A)* 34b-49a
 - C - *Mdo-marñ (Aḥ)* 26b-37a.

Volume 1043

K 1174 (XXXIV:168) (T. 548) (H. 531)

- (iii) *Chin kuang wang t'ung tzu ching*. (1 *chüan*)

金光王童子經

금광왕동자경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 卍 497; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.66).
- (4) Ono.3:422c.

Volume 1043

K 1175 (XXXIV:170) (T. 1683) (H. 1410)

- (i) *Gaṇḍīstotragāthā*.
- (ii) *Gaṇḍīḥi bstod-pa tshigs-su-bcad-pa*.
- (iii) *Chien chih fan tsan*. (1 *chüan*) (Aśvaghoṣa=Tib)

捷稚梵讚

건치범찬

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 𑖀 497; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.139).
- (4) Nj. 1081; Ono.3:166c; To. 1149; P. 2040.
- (5) A. von Stael-Holstein (1913); E. H. Johnston (1933).
- (6)
 - P - *Bstod-tshogs (ka)* 210b-214a
 - N - *Bstod-tshogs (ka)* 196b-199b
 - D - *Bstod-tshogs (ka)* 178a-181a
 - C - *Bstod-tshogs (ka)* 207a-210b.

Volume 1043

K 1176 (XXXIV:174) (T. 705) (H. 681)

- (i) *Dānādhikāra(mahāyāna)sūtra*.
- (ii) *Sbyin-paḥi phan-yon bstan-pa*.
- (iii) *Pu shih ching*. (1 *chüan*)

布施經
보시경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 𑖀 497; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.73).
- (4) Nj. 810; Ono.9:210d; To. 183; O. 850.
- (5) var. *Dānānuśaṃsānirdeśa*. Divy. (P. L. Vaidya, 1959).
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (mu)* 105b-106b
 - N - *Mdo (ba)* 151a-153a
 - D - *Mdo-sde (tsa)* 95b-96b
 - L - *Mdo (ba)* 151a-153a
 - C - *Mdo-marñ (tsa)* 115b-117a.

Volume 1044

K 1177 (XXXIV:176) (T. 3) (H. 3)

- (iii) *P'i p'o shih fo ching*. (2 *chüan*)

毘婆尸佛經
비바시불경

Translation by Fa-t'ien: 10th month, 1st year of Shun Hua (淳化),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 990.).^{[1](#)}

- (1) cf. [K.647](#)[*1], [K.649](#)[19.1], [K.747](#), [K.1182](#).
- (2) Case 封 498; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.1).
- (4) Nj. 850; Ono.9:145d.
- (5) Pāli = D.14 *Mahāpadānasuttanta*.

1. *Ta-chung-lu* vol.7 p.19a:22b.

Volume 1044

K 1178 (XXXIV:183) (T. 1197) (H. 1026)

- (i) *Mañjuśrīnāmāṣṭasataka*.
- (ii) *Ḥjam-dpal-gyi mtshan brgya-rtsa-brgyad-pa*.
- (iii) *Wen shu shih li i po pa ming fan tsan*. (1 *chüan*)

文殊師利一百八名梵讚
문수사리일백팔명범찬

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1177](#)).

- (2) Case 封 498; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 85).
- (4) Nj. 1073; Ono.11:24a; To. 642.
- (5) Kamimura (1930).
- (6)
 - P - *Rgyud (ba)* 155b-156b
 - N - *Rgyud (pha)* 88 goñ a- 89 goñ a
 - D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 126a-127b
 - L - *Rgyud (pa)* 95b-97b
 - C - *Rgyud (ba)* 180b-182a.

Volume 1044

K 1179 (XXXIV:185) (T. 19) (H. 14)

- (i) *Mahāsamāja(sūtra)*.
- (ii) *Ḥdus-pa chen-poḥi mdo*.
- (iii) *Ta san mo jo ching*. (1 *chüan*)

大三摩惹經
대삼마야경

Translation by Fa-t'ien: (See [K.1177](#))

- (1) cf. [K.647](#)[*19], [K.650](#) (44.15), [K.651](#) (5.22).
- (2) Case 封 498; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.1).

- (4) Nj. 851; Ono.7:247c ; To. 34; O. 750.
 (5) Waldschmidt (1932); var. Mahāsamayasūtra.
 (6)
 P - *Śer-phyin (tsi)* 275a-278b
 N - *Mdo (A)* 558b-564b
 D - *Śes-phyin (ka)* 259b-263a
 L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 403b-409a
 C - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 289b-293b.

Volume 1044

K 1180 (XXXIV:187) (T. 1303) (H. 1067)

- (i) *Grahamātṛkādharmaṇī(sūtra)*.
 (ii) *Gzaḥ rnams-kyi yum*.
 (iii) *Sheng yao mu t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

聖曜母陀羅尼經

성요모다라니경

Translation by Fa-t'ien (see [K.1177](#)).

- (2) Case 封 498; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 87).
 (4) Nj. 811; Ono.5:390a; To. 660, 661, 997, 998; O. 339, 340, 622, 623.
 (5) ms. extant.
 (6)
 P - Rgyud (ba) 206b-209b = (ya) 157a-160a; (ba) 209b-212a = (ya) 160a-163a
 N - Rgyud (*pha*) 150a-153b, 153b-157a
 D - Rgyud-*ḥbum* (ba) 180b-183b = *Gzuris-ḥdus* (wam) 150a-153a, Rgyud-*ḥbum* (ba) 183b-186a = *Gzuris-ḥdus* (wam) 153b-156a
 L - Rgyud (*pa*) 168b-173a, 173a-177a
 C - Rgyud (ba) 236b-240a, 240a-243a, (ya) 161a-164a, 164a-166b.

Volume 1044

K 1181 (XXXIV:189) (T. 74) (H. 75)

- (iii) *Chang che shih pao ching*. (1 *chüan*)

長者施報經

장차시보경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1177](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*155], [K.649](#)[27.3], [K.700](#), [K.726](#).
- (2) Case 封 498; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.4).
- (4) Nj. 848; Ono.8:59a.
- (5) Pāli = A.IX.20 Velāma.

Volume 1044

K 1182 (XXXIV:193) (T. 2) (H. 2)

- (i) *Saptabuddhaka*.
 (iii) *Ch'i fo ching*. (1 *chüan*)

七佛經
 칠불경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1177](#)).

- (1) cf. [K.647](#)[*1], [K.748](#), [K.1177](#).
- (2) Case 封 498; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.1).
- (4) Nj. 860; Ono.4:339c.
- (5) Pāli = D.14 *Mahapadānasuttanta*.

Volume 1044

K 1183 (XXXIV:198) (T. 1679) (H. 1406)

- (iii) *Fo i po pa ming tsan*. (1 *chüan*)

佛一百八名讚
 불일백팔명찬

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1177](#)).

- (2) Case 封 498; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.139).
- (4) Nj. 1067; Ono.9:261a.

Volume 1044

K 1184 (XXXIV:199) (T. 804) (H. 775)

- (iii) *Chieh yu ching*. (1 *chüan*)

解憂經
 해우경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1177](#)).

(2) Case 封 498; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.77).

(4) Nj. 861; Ono.3:97d.

Volume 1044

K 1185 (XXXIV:220) (T. 1245) (H. 1048)

(i) *Aṭṭanāṭṭiyamasūtra*.

(ii) *Lcaṅ-lo-can-gyi pho-braṅ-gi mdo*.

(iii) *P'i sha men t'ien wang ching*. (1 *chüan*)

毘沙門天王經

비사문천왕경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1177](#)).

(2) Case 封 498; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.86).

(4) Nj. 849; Ono.9:136b;. To. 33, 656, 1061; O. 333, 687, 749.

(5) var. °tīkasūtra. H. Hoffman (1939).

(6)

P - Rgyud (ba) 168a-181a = (ya) 195b-210a, Śer-phyin
(tsi) 264b-274b

N - Rgyud (pha) 91b-112b, Mdo (A) 534a-558b

D - Śes-phyin (ka) 250a-259b, Rgyud-ḥbum (ba)
149b-162b = Gzurṅs-ḥdus (wam) 190a-205b

L - Śer-phyin sna-tshogs (ka) 388a-403b, Rgyud(pa)
101b-124b

C - Rgyud (ba) 193b-209a, (ya) 201(?) - 217a, Śer-phyin
sna-tshogs (ka) 278b-289b.

Volume 1044

K 1186 (XXXIV:204) (T. 1055) (H. 936)

(iii) *Sheng kuan tzu tsai p'u sa fan tsan*. (1 *chüan*)

聖觀自在菩薩梵讚

성관자재보살범찬

Translation by Fa-hsien: 10th month, 1st year of Shun Hua (淳化),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 990.). The Ta chung lu, however,
gives Fa-t'ien as the translator.¹

(2) Case 封 498; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.83).

(4) Nj. 1078; Ono.5:372d.

1. *Ta chung lu* vol.7 p.22b.

Volume 1045

K 1187 (XXXIV:206) (T. 1107)

(iii) *Sheng to lo p'u sa fan tsan* (1 *chüan*)

聖多羅菩薩梵讚

성다라보살범찬

Translation by Dānapāla: 7th month, 2nd year of Shun Hua (淳化),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 991.).¹

(1) cf. [K.1120](#), [K.1131](#).

(2) Case ㄱ 499; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.85).

(4) Nj. 1079; Ono.5:377b; To.(727, 728, 745, 1000); O. (391, 392, 625).

1. *Ta chung lu* vol.8 p.1a:7b.

Volume 1045

K 1188 (XXXIV:210) (T. 1409) (H. 1148)

(i) *Viśeṣavatīnāmadhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Khyad-par-can*.

(iii) *Sheng tsui sheng t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

聖最勝陀羅尼經

성최승다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1187](#)).

(1) cf. (K.1169).

(2) Case ㄱ 499; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.89).

(4) Nj. 878; Ono. 5:374c; To. 542, 872; O. 157, 497.

(6) = [K.1169](#).

Volume 1045

K 1189 (XXXIV:215) (T. 242) (H. 239)

(i) *Adhyardhaśatikāprajñāpāramitāsūtra*.

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu phyin-pa ḥi tshul brgya-lṅa-bcu-po*.

(iii) *Pien chao pan jo po lo mi ching*. (1 *chüan*)

徧照般若波羅蜜經
변조반야바라밀경

Translation by Dānapāla: (see [K.1187](#)).

- (1) cf. [K.1](#)(10), [K.18](#), [K.1256](#), [K.1275](#).
- (2) Case ㄱ 499; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 37).
- (4) Nj. 862; Ono.9:369a; To. 17, 487, 489; O. 119, 121.
- (5) = [K.18](#).
- (6) = [K.18](#).

Volume 1045

K 1190 (XXXIV:115) (T. 249) (H.246)

- (i) *Kauśikaprajñāpāramitāsūtra*.
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyn-pa kaśnika*.
- (iii) *Ti shih p'o jo po lo mi to hsin ching*. (1 *chüan*)

帝釋般若波羅蜜多心經
제석반야바라밀다심경

Translation by Dānapāla: (see [K.1187](#)).

- (2) Case ㄱ 499; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 37).
- (4) Nj. 865; Ono.7:195a; To. 19, 554; O. 173.
- (5) E. Conze (1956); P. L. Vaidya (1961).
- (6)
 - P - *Rgyud (pa)* 18b-20a
 - N - *Rgyud (da)* 505b-508a, *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 256a-258a
 - D - *Śes-phyin (ka)* 142a-143b = *Rgyud-ḥbum(pa)* 17b-18b
 - L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 253a-255a, *Rgyud (tha)* 475b-478b
 - C - *Rgyud (pa)* 21b-23b.

Volume 1045

K 1191 (XXXIV:217) (T. 711) (H. 687)

- (i) *Śālistamb(h)a(ka)sūtra*.
- (ii) *Sā-lu-ljaṅ pa*.
- (iii) *Ta ch'eng she li so tan mo ching*. (1 *chüan*)

大乘舍黎娑擔摩經

대승사려사담마경

Translation by Dānapāla: (see [K.1187](#)).

- (1) cf. [K.268](#), [K.272](#), [K.1297](#).
- (2) Case ㄱ 499; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.73).
- (4) Nj. 867; Ono.7:308d; To. 210; O. 876; Mvy. 1402.
- (5) = [K.268](#).
- (6) = [K.268](#).

Volume 1045

K 1192 (XXXIV:221) (T. 248) (H. 245)

- (i) *Bhagavatīprajñāpāramitāpañcaśatikasūtra*.
- (ii) *Bcom-ldan-ḥdas-ma śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa lña-bcu-pa*.
- (iii) *Wu shih sung sheng p'an jo po lo mi ching*. (1 *chüan*)

五十頌聖般若波羅蜜經

오십송성반야바라밀경

Translation by Dānapāla: (see [K.1187](#)).

- (2) Case ㄱ 499; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol.37).
- (4) Nj. 879; Ono.3:261a; To. 18; O. 740.
- (5) var. °pañcāśika°, Prajñāpāramitārdhaśatikā.
- (6)
 - P - *Śer-phyin (tsi)* 176a-178b
 - N - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 252a-255b
 - D - *Śes-phyin (ka)* 139b-142a
 - L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 248b-252b
 - C - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 186a-189a.

Volume 1045

K 1193 (XXXIV:222) (T. 775) (H. 746)

- (iii) *Ssu wu so wei ching*. (1 *chüan*)

四無所畏經

사무소외경

Translation by Dānapāla: (see [K.1187](#)).

- (2) Case ㄱ 499; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.76).

(4) Nj. 874; Ono.4:236a.

Volume 1045

K 1194 (XXXIV:223) (T. 439) (H. 426)

(iii) *Chu fo ching*. (1 *chüan*)

諸佛經

제불경

Translation by Dānapāla: (see [K.1187](#)).

(2) Case ㄱ 499; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.62).

(4) Nj. 866; Ono.5:274d.

Volume 1045

K 1195 (XXXIV:224) (T. 1497) (H. 1234)

(iii) *Ta ch'eng chieh ching*. (1 *chüan*)

大乘戒經

대승계경

Translation by Dānapāla: (see [K.1187](#)).

(2) Case ㄱ 499; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.105).

(4) Nj. 877; Ono.7:281b.

Volume 1045

K 1196 (XXXIV:225) (T. 1049) (H. 930)

(iii) *Sheng liu tzu tseng shou ta ming t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

聖六字增壽大明陀羅尼經

성육자증수대명다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1187](#)).

(2) Case ㄱ 499; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.83).

(4) Nj. 876; Ono.5:390c.

Volume 1045

K 1197 (XXXIV:226) (T. 960) (H. 863)

(iii) *I ch'ieh ju lai shuo fo ting lun wang i pai pa ming tsan*. (1 *chüan*)

一切如來說佛頂輪王一百八名讚

일체여래설불정륜왕일백팔명찬

Translation by Dānapāla: (see [K.1187](#)).

(2) Case 八 499; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.81).

(4) Nj. 1069; Ono.1:132c.

Volume 1045

K 1198 (XXXIV:227) (T. 1372) (H. 1113)

(iii) *Tseng hui t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

增慧陀羅尼經

증혜다라니경

Translation by Dānapāla (see [K.1187](#)).

(2) Case 八 499; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.89).

(4) Nj. 875; Ono.7:60b.

Volume 1046

K 1199 (XXXIV:228) (T. 363) (H. 353)

(i) *Sukhāvatīvyūha*.

(ii) *Hod-dpag-med-kyi bkod-pa*.

(iii) *Ta ch'eng wu liang shou chuang yen ching*. (3 *chüan*)

大乘無量壽莊嚴經

대승무량수장엄경

Translation by Fa-hsien: 10th month, 2nd year of Shun Hua (淳化) of the Northern Sung dynasty (北宋)(A.D. 991.).¹

(1) Cf. [K.22](#)(5); [K.24](#); [K.25](#); [K.26](#); [K.565](#).

(2) Case 縣 500; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol.52).

(4) Nj. 863; Ono.7:353d; To. 49; O. 760(5).

(5) = [K.24](#).

(6) = [K.24](#).

1. *Ta chung lu* vol.8 p.10a:16a.

Volume 1046

K 1200 (XXXIV:241) (T. 229) (H. 228)

- (i) *Ratnaguṇasañcayagāthā(sūtra)*.
 (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa sdud-pa tshigs-su-bcad-pa*.
 (iii) *Fo mu pao te ts'ang pan jo po lo mi ching* (3 *chüan*)

佛母寶德藏般若波羅蜜經
 불모보덕장반야바라밀경

Translation by Fa-hsien: 10th month, 2nd year of Shun Hua (淳化),
 Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 991.).¹

- (1) Cf. [K.1](#)(4, 5); [K.5](#); [K.6](#); [K.7](#); [K.9](#); [K.1423](#).
 (2) Case 縣 500; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol:36).
 (4) Nj. 864; Ono.9:344a; To. 13, (12); O. 735, (734).
 (5) var. (Ārya)Prajñāpāramitāsañcayagāthā; H. Obermiller (1937);
 P. L.Vaidya (1961).
 (6)
 P - *Śer-phyin (tsi)* 1-22a
 N - *Śer-phyin (ka)* 196b-222a
 D - *Śes-phyin (ka)* 1b-19b
 L - *Śer-phyin-sna-tshogs (ka)* 189a-215a
 C - *Śer-phyin-sna-tshogs (ka)* 1b-21b.

1. *Ta chung lu* vol.8 p.10a:16a.

Volume 1046

K 1201 (XXXIV:252) (T. 30) (H. 30)

- (i) *Saptasūryodasūtra*.
 (iii) *Sa po to su li yü nai yeh ching*. (1 *chüan*)

薩鉢多酥哩踰捺野經
 살밭다수리유내야경

Translation by Fa-hsien: 10th month, 2nd year of Shun Hua (淳化),
 Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 991.).¹

- (1) Cf. [K.648](#)[*8]; [K.649](#)[40.1].
 (2) Case 縣 500; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol.4).
 (4) Nj. 870; Ono.4:49d.
 (5) var. ° yopadeśa. Edg. Pāli A. VII. 62 Suriya.

1. *Ta chung lu* vol.8, p.10a:16b.

Volume 1047

K 1202 (XXXIV:254) (T. 1129) (H. 985)

- (i) *Śrīsarvabhūtaḍḍamaratantra(sūtra)*.
 (ii) *Hbyuñ-po ḥdul-ba*.
 (iii) *Chin kang shou p'u sa Chiang fu i chieh pu to ta chiao wang ching*. (3 *chüan*)

金剛手菩薩降伏一切部多大教王經
 금강수보살항복일체부다대교왕경

Translation by Fa-t'ien: 1st month, 5th year of Shun Hua (淳化), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 994.).¹

- (2) Case 家 501; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol.85).
 (4) Nj. 1031; Ono.3:471d; To. 747; O. 404.
 (5) Var. Bhūtaḍḍamaramahātantrarājā.
 (6)
 P - *Rgyud (tsha)* 32a-59a
 N - *Rgyud (ba-gorñ)* 66a-105a
 D - *Rgyud-ḥbum (dsa)* 238a-263a
 L - *Rgyud (pha)* 157b-197a
 C - *Rgyud (tsha)* 38a-69a.

1. *Ta chung lu* vol.8 p.19a:21b.

Volume 1047

K 1203 (XXXIV:277) (T. 1128) (H. 984)

- (i) *Vajragarbharatnarājantra (sūtra)*.
 (iii) *Tsui sheng ta ch'eng chin kang ta chiao pao wang ching*. (2 *chüan*)

最上大乘金剛大教寶王經
 최상대승금강대교보왕경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1202](#)).

- (2) Case 家 501; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol.85).
 (4) Nj. 869; Ono. 4:35a.
-

Volume 1047

K 1204 (XXXIV:286) (T. 978) (H. 871)

- (i) *(Sarvadurgatipariśodhana)uṣṇīṣavijayadhāraṇī(sūtra)*.
 (ii) *De-bshin-gśegs-pa thams-cad-kyi gtsug-tor-rnam-par rgyal ba*.
 (iii) *I ch'ieh ju lai wu se ni sha tsui sheng tsung ch'ih ching*. (1 *chüan*)

一切如來烏瑟膩沙最勝怛持經

일체여래오슬니사최승총지경

Translation by Fa-t'ien (see [K.1202](#)).

- (1) cf. [K.323](#).
 (2) Case 家 501; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 81).
 (4) Nj. 871; Ono. 1:128c; To. 594, 595, 596, 598; O. 197, 199, 200, 201.
 (5) = [K.323](#).
 (6) = [K.323](#) plus:
 P - *Rgyud (pha)* 221b-226b; 241b-243a; 239b-241b
 N - *Rgyud (pa)* 181b-188b; 207a-210a; 210a-212a
 D - *Rgyud-ḥbum (pha)* 237b-242a; 242a-243b; 248a-250a
 L - *Rgyud (na)* 204b-211b; 233b-235a; 230a-233b
 C - *Rgyud (pha)* 246a-251a, 265b-268a, 268a-269b.

Volume 1047

K 1205 (XXXIV:290) (T. 1663) (H. 1390)

- (i) *Bodhicittabhāvanā*.
 (ii) *Byaṅ-chub-sems bsgom-pa*.
 (iii) *P'u t'i hsin kuan shih*. (1 *chüan*) (Kamalaśīla = Tib)

菩提心觀釋

보리심관석

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1202](#)).

- (2) Case 家 501; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 138).
 (4) Nj. 872; Ono. 9:422d; To. 3913; P.3418.
 (6)
 P - *Rgyud-ḥgrel (ku)* 1-5b
 N - *Rgyud-ḥgrel (ku)* 1-6a
 D - *Dbu-ma (ki)* 16b-19a.

Volume 1048

K 1206 (XXXIV:292) (T. 321) (H. 313)

- (i) *Rāṣṭrapālāparipṛcchā(sūtra)*.
 (ii) *Yul-ḥkhor-skyoñ-gis shus-pa*.
 (iii) *Hu kuo tsun che so wen ta ch'eng ching*. (4 *chüan*)

護國尊者所問大乘經

호국존자소문대승경

Translation by Dānapāla: 4th month, 5th year of Shun Hua (淳化),
 Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 994.).¹

- (1) Cf. [K.22](#)(18).
 (2) Case 給 502; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 51).
 (4) Nj. 873; Ono. 3:310c; To. 62; O. 760(17), Mvy. 1361.
 (5) L. Finot (1901, 1957); P. L. Vaidya (1961).
 (6)
 P - *Dkon-brtsegs (shi)* 192a-226b
 N - *Dkon-brtsegs (ña)* 429b-478
 D - *Dkon-brtsegs (ña)* 227a-257a
 L - *Dkon-brtsegs (ña)* 458b-508a
 C - *Dkon-brtsegs (ña)* 262a-296b.

1. *Ta-chung-lu* vol.8 p.23b:26b.

Volume 1048

K 1207 (XXXIV:310) (T. 1170) (H. 1013)

- (iii) *Chin kang hsiang p'u sa ta ming ch'eng chiu i kwei ching*. (3
chüan)

金剛香菩薩大明成就儀軌經

금강향보살대명성취의궤경

Translation by Dānapāla: (see [K.1206](#)).

- (2) Case 給 502; carved A.D. 1245-1246.
 (3) HDJK. (vol. 85).
 (4) Nj. 1058; Ono. 3:466c.

Volume 1049

K 1208 (XXXIV:330) (T. 1217) (H. 1034)

- (i) *Krodhavijayakalpāguhyatantra*.
 (ii) *Khro-bo rnam-par rgyal-baḥi rtog-pa gsañ-baḥi rgyud*.

(iii) *Miao chi hsiang tsui sheng ken pen ta chiao ching*. (3 *chüan*)

妙吉祥最勝根本大教經

묘길상최승근본대교경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 千 503; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1040; Ono. 10:344d; To. 604; O. 291.

(6)

P - *Rgyud (ba)* 4a-56a

N - *Rgyud (pa)* 304a-384b

D - *Rgyud-hbum (pha)* 269a-287a, (ba) 1b-35b

L - *Rgyud (na)* 332a-411b

C - *Rgyud (ba)* 5b-65b.

Volume 1049

K 1209 (XXXIV:349) (T. 1272) (H. 1057)

(iii) *Chin kang sa to shuo p'in na yeh chia t'ien ch'eng ch'iu i kuei ching*. (4 *chüan*)

金剛薩埵說頻那夜迦天成就儀軌經

금강살타설빈나야가천성취의궤경

Translated by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 千 503; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1059; Ono. 3:467b.

Volume 1049

K 1210 (XXXIV:371) (T. 891) (H. 837)

(iii) *Huan hua wang ta yü ch'ieh chiao shih fen nu ming wang ta ming kuan hsiang i kuei ching*. (1 *chüan*)

幻化網大瑜伽教十忿怒明王大明觀想儀軌經

환화망대유가교십분노명왕대명관상의궤경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 千 503; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 80).

(4) Nj. 1061; Ono.3:190a.

Volume 1049

K 1211 (XXXIV:376) (T. 473) (H. 459)

- (i) *Mañjuśrīparipṛcchā(sūtra)*.
- (ii) *Hjam-dpal-gyis dris-pa*.
- (iii) *Miao chi hsiang p'u sa so wen ta ch'eng fa lo ching*. (1 *chüan*)

妙吉祥菩薩所問大乘法螺經

묘길상보살소문대승법라경

Translated by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (1) Cf. [K.244](#); [K.245](#).
- (2) Case 千 503; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 64).
- (4) Nj. 995; Ono. 10:346b; To. 172; O. 839.
- (6) = [K.244](#).

Volume 1049

K 1212 (XXXIV:381) (T. 490) (H. 476)

- (iii) *Pa ta p'u sa ching* (1 *chüan*)

八大菩薩經

팔대보살경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 千 503; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 997; Ono.9:39c.

Volume 1050

K 1213 (XXXIV:383) (T. 1169) (H. 1012)

- (iii) *Ch'ih ming ts'ang yü ch'ieh ta chiaio tsun na p'u sa ta ming ch'eng chiu i kwei ching*. (4 *chüan*) (Nāgārjuna)

持明藏瑜伽大教尊那菩薩大明成就儀軌經

지명장유가대교존나보살대명성취의궤경

Translation by Fa-hsien: (see. [K.1172](#)).

- (1) Cf. [K.1272](#), [K.1363](#), [K.1365](#), [K.1498](#).
- (2) Case 兵 504; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 85).
- (4) Nj. 1057; Ono. 4:302a.

Volume 1050

K 1214 (XXXIV:405) (T. 1242) (H. 1045)

(i) *Vajrabhairava*.

(iii) *Miao chi hsiang yü ch'ieh ta chiao chin kang p'ei lo fu lun kuan hsiang ch'eng chiu i kuei ching*. (1 *chüan*)

妙吉祥瑜珈大教金剛陪囉嚩輪觀想成就儀軌經
묘길상유가대교금강배라박륜관상성취의궤경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#))

(2) Case 兵 504; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1062; Ono. 10:346c.

(5) var. °tantrakrodhatattvarāja.

Volume 1050

K 1215 (XXIV:411) (T. 1168a) (H. 1011)

(i) *Aṣṭamaṇḍalaka(sūtra)*.

(ii) *Dkyil-'hkhor brgyad-pa*.

(iii) *Ta ch'eng pa ta man na lo ching*. (1 *chüan*)

大乘八大曼拏羅經
대승팔대만나라경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(1) Cf. [K.1304](#).

(2) Case 兵 504; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 880; Ono. 7:326c; To. 644, 882; O. 158, 507.

(6)

P - *Rgyud (na)* 37a-38a = (*ḥa*) 119a-120a

N - *Rgyud (da)* 88a-89a

D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 128a-129a = *Gzurḥs-ḥdus (E)*
122a-123a

L - *Rgyud (tha)* 40b-42a

C - *Rgyud (na)* 40b-41b, (*ḥa*) 132a-133a.

Volume 1050

K 1216 (XXXIV:412) (T. 1330) (H. 1074)

(iii) *Lo fu na shuo chiu liao hsiao erh chi ping ching*. (1 *chüan*)

囉嚩拏說救療小兒疾病經
라박나설구료소아질병경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 兵 504; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 87).
- (4) Nj. 882; Ono. 11:167d.

Volume 1050

K 1217 (XXXIV:417) (T. 290) (H. 283)

- (i) *Tathāgatānāṃ buddhakṣetraguṇoktadharmaparyāya(sūtra)*.
- (ii) *De-bshin-gśegs-pa rnam-skyi saṅs-rgyas-kyi shiṅ-gi yon-tan brjod-paḥi chos-kyi-rnam-graṅs*.
- (iii) *Chiao liang i ch'ieh fo ch'a kung te ching*. (1 *chüan*)

較量一切佛刹功德經
교량일체불찰공덕경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (1) Cf. [K.79](#)[26]; [K.80](#)[31]; [K.101](#).
- (2) Case 兵 504; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK (vol. 44).
- (4) Nj. 881; Ono. 2:295a; To. 104; O. 772.
- (6) = [K.101](#).

Volume 1050

K 1218 (XXXIV:417) (T. 1312) (H. 1068)

- (iii) *Nan ni chi shih po lo t'ien shuo chih lun ching*. (1 *chüan*)

難你計濕嚩囉天說支輪經
난이계습박라천설지륜경

Translation by Fa-hsien (see [K.1172](#)).

- (2) Case 兵 504; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 87).
- (4) Ono. 8:295d.

Volume 1050

K 1219 (XXXIV:420) (T. 1691) (H. 1417)

- (iii) *Chia she hsien jen shuo i jü jen ching*. (1 *chüan*)

迦葉仙人說醫女人經

가섭선인설의여인경

Translation by Fa-hsien (see [K.1172](#)).

(2) Case 兵 504; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Nj. 883; Ono. 2:7a.

Volume 1051

K 1220 (XXXIV:421) (T. 890) (H. 836)

(i) *Māyājālamahātantra*.

(ii) *Rgyud-kyi rgyal-po chen-po sgyu-ḥphrul dra-ba*.

(iii) *Yü ch'ieh ta chiao wang ching*. (5 *chüan*)

瑜伽大教王經

유가대교왕경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 79).

(4) Nj. 1022; Ono. 11:79c; To. 466; O. 102.

(5) var. °trarāja, °hāyogatantra; Edg.

(6)

P - *Rgyud (ja)* 59a-103a

N - *Rgyud (cha)* 96a-156

D - *Rgyud-ḥbum (ja)* 94b-134a

L - *Rgyud (ca)* 287a-347a

C - *Rgyud (ja)* 61b-105b.

Volume 1052

K 1221 (XXXIV:457) (T. 939) (H. 852)

(iii) *Ta ch'eng kuan hsiang man na lo ching chu e ch'ü ching*. (2 *chüan*)

大乘觀想曼拏羅淨諸惡趣經

대승관상만나라정제악취경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 81).

(4) Nj. 1049; Ono. 7:298c.

Volume 1052

K 1222 (XIV:468) (T. 1051) (H. 932)

(iii) *I ch'ieh fo she hsiang ying ta chiao wang ching sheng kuan tzu tsai p'u sa nien sung i kuei*. (1 *chüan*)

一切佛攝相應大教王經聖觀自在菩薩念誦儀軌
일체불섭상응대교왕경성관자재보살엄송의궤

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 1051; Ono. 1:135c.

Volume 1052

K 1223 (XXXIV:472) (T. 1131) (H. 987)

(iii) *Sheng chin kang shou p'u sa i pai pa ming fan tsan*. (1 *chüan*)

聖金剛手菩薩一百八名梵讚
성금강수보살일백팔명범찬

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1075; Ono. 5:374c.

Volume 1052

K 1224a (XXIV:474) (T. 1385) (H. 1126)

(iii) *Chü chih lo t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

俱枳羅陀羅尼經
구지라다라니경

Translation by Fa-hsien (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 884; Ono.2:334b.

Volume 1052

K 1224b (XXXIV:475) (T. 1400) (H. 1140)

(iii) *Hsiao ch'u i ch'ieh tsai chang pao chi t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

消除一切災障寶髻陀羅尼經

소제일체재장보계다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 885; Ono. 5:345d.

Volume 1052

K 1224c (XXXIV:477) (T. 1386) (H. 1127)

(i) *Surūpadhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Su-ru pa*.

(iii) *Miao se t'o-lo-ni ching*. (1 *chüan*)

妙色陀羅尼經

묘색다라니경

Translation by Fa-hsien (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 886; Ono. 10:350c; To. 540, 1078; O. 352, 699.

(6)

P - *Rgyud (ba)* 235a = (ya) 245a

N - *Rgyud (pha)* 190a-b

D - *Rgyud-ḥbum (na)* 101a-b, *Gzurṣ-ḥdus (wam)* 240b

L - *Rgyud (pa)* 213b-214b

C - *Rgyud (ba)* 270a-b = (ya) 256b.

Volume 1052

K 1224d (XXXIV:477) (T. 1387) (H. 1128)

(i) *Candanāṅganāmadhāraṇī (sūtra)*.

(ii) *Tsan-dan-gyi yan-lag*.

(iii) *Chan t'an hsiang shen t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

梅檀香身陀羅尼經

전단향신다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 887; Ono. 6:334d; To. 518, 857; O. 293, 482.

(6)

P - *Rgyud (ba)* 58a-59b = (*ḥa*) 75b-77bN - *Rgyud (pa)* 387a-389bD - *Rgyud-ḥbum (na)* 54a-56a = *Gzuris-ḥdus (E)* 77b-79bL - *Rgyud (na)* 414b-417bC - *Rgyud (ba)* 67b-70a = (*ḥa*) 83b-85b.

Volume 1052

K 1224e (XXXIV:478) (T. 1384) (H. 1125)(i) *Parṇaśāvarīdhāraṇī(sūtra)*.(ii) *Ri-khrod lo-ma gyon-ma*.(iii) *Po lan na she fu li ta t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

鉢蘭那除嚩哩大陀羅尼經

발란나사박리대다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 888; Ono. 9:46a; To. 736, 995; O. 186, 620.

(5) Iwamoto(1940).

(6)

P - *Rgyud (pha)* 191b-192b = (ya) 156a-bN - *Rgyud (pa)* 146b-147bD - *Rgyud-ḥbum (tsha)* 228b-229a = *Gzuris-ḥdus (wam)*
149a-bL - *Rgyud (na)* 159b-160bC - *Rgyud (pha)* 212b-213b = (ya) 160a-b.

Volume 1052

K 1224f (XXXIV:479) (T. 1383) (H. 1124)(iii) *Su ming chih t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

宿命智陀羅尼經

숙명지다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 889; Ono.5:223c.

Volume 1052

K 1224g (XXXIV:479) (T. 1143) (H. 996)

- (i) *Maitreyapratijñādhāraṇī (sūtra)*.
- (ii) *Byams-pas dam-bcas-pa*.
- (iii) *Tz'u shih p'u sa shih yüan t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

慈氏菩薩誓願陀羅尼經
자시보살서원다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 高 505; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 85).
- (4) Nj. 890; Ono. 4:314d; To. 643, 890; O. 330, 515.
- (5) var. *Maitrina*°
- (6)
 - P - *Rgyud (ba)* 156b-157a = (*ḥa*) 165a-b
 - N - *Rgyud (pha)* 89(goṅ) a-b
 - D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 127b-128a = *Gzuṅs-ḥdus (E)* 165b-166a
 - L - *Rgyud (pa)* 97b-98b
 - C - *Rgyud (ba)* 182a-b = (*ḥa*) 177b-178b.

Volume 1052

K 1224h (XXXIV:480) (T. 1399) (H. 1139)

- (iii) *Mieh ch'u wu ni tsui ta t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

滅除五逆罪大陀羅尼經
멸제오역죄대다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 高 505; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 89).
- (4) Nj. 891; Ono. 11:7c.

Volume 1052

K 1224i (XXXIV:480) (T. 934) (H. 849)

- (i) *Aparimitaguṇānuśaṁsādhāraṇī(sūtra)*.
- (ii) *Yon-tan bsṅags-pa dpag-tu med-pa*.
- (iii) *Wu liang kung te t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

無量功德陀羅尼經

무량공덕다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 80).

(4) Nj. 892; Ono. 10:426a; To. 679, 851; O. 286, 476.

(6)

P-*Rgyud (ba)* 2a-b = (*ḥa*) 62b

N - *Rgyud (pa)* 301a-b

D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 223a = *Gzurḥs-ḥdus (E)* 64a

L - *Rgyud (na)* 329b-330a

C - *Rgyud (ba)* 2b-3a = (*ḥa*) 68a-b.

Volume 1052

K 1224j (XXXIV:481) (T. 1118) (H. 976)

(iii) *Shih pa pei t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

十八臂陀羅尼經

십팔비다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 893; Ono. 5:199c.

Volume 1052

K 1224k (XXXIV:481) (T. 1390) (H. 1131)

(iii) *Lo ch'a t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

洛叉陀羅尼經

낙차다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 894; Ono. 11:174b.

Volume 1052

K 1224l (XXXIV:482) (T. 1407) (H. 1146)

(iii) *P'i ch'u chu e t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

辟除諸惡陀羅尼經

벽제제악다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 高 505; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 895; Ono. 9:173a.

Volume 1052

K 1225 (XXXIV:483) (T. 1678) (H. 1405)

(i) *Kāyatrayastotra*

(ii) *Sku gsum-la bstod-pa*.

(iii) *Fo san shen tsan* (1 *chüan*)

佛三身讚

불삼신찬

Translation by Fa-hsien: during the years of Chih Tao (至道), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 995-997.).¹

(2) Case 高 505; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Nj. 1066; Ono. 9:291a; To. 1123; P. 2015.

(5) var. *Trikāyastava*: S. Levi (1896) reconstr., A. de Stael-Holstein (1911).

(6)

P - *Bstod-tshogs (ka)* 81b-82a

N - *Bstod-tshogs (ka)* 78a-b

D - *Bstod-tshogs (ka)* 70b-71a

C - *Bstod-tshogs (ka)* 80a-b.

1. *Ta-chung-lu* vol.10 p.1a-b.

Volume 1053

K 1226 (XXXIV:484) (T. 1196)

(iii) *Man shu shih li p'u sa chi hsiang ch'ieh t'o*. (1 *chüan*)

曼殊室利菩薩吉祥伽陀

만수실리보살길상가타

Translation by Fa-hsien: (see [K.1225](#)).

(2) Case 高 506; carved A.D. 1245.

(4) Nj. 1074, 1387; Ono. 10:295d.

Volume 1053

K 1227 (XXXIV:485) (T. 488) (H. 474)

- (i) *Bodhisattvacaryānirdeśa(sūtra)*.
- (ii) *Byaṅ-chub-sems-dpañi spyod-pa bstan-pa*.
- (iii) *Pao shou p'u sa p'u t'i hsing ching*. (1 *chüan*)

寶授菩薩菩提行經

보수보살보리행경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (1) cf. ([K.532](#)).
- (2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 917; Ono. 10:146c; To. 184; O. 851.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (mu)* 106b-116a
 - N - *Mdo (ba)* 153a-167a
 - D - *Mdo-sde (tsa)* 96b-105b
 - L - *Mdo (ba)* 153a-167a
 - C - *Mdo-maṅ (tsa)* 117a-128a.

Volume 1053

K 1228a (XXXIV:490) (T. 1685) (H. 1412)

- (i) *Aṣṭamahāsthānacaityastotra*.
- (ii) *Gnas chen-po brgyad-kyi mchod rten-la bstod-pa*.
- (iii) *Pa ta ling t'a ming hao ching*. (1 *chüan*) (Nāgārjuna = Tib)

八大靈塔名號經

팔대영탑명호경

Translated by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 139).
- (4) Nj. 898; Ono. 9:40c; To. 1133; P.2024.
- (6)
 - P - *Bstod-tshogs (ka)* 94a-94b
 - N - *Bstod-tshogs (ka)* 90a-90b
 - D - *Bstod-tshogs (ka)* 81b-82a
 - C - *Bstod-tshogs (ka)* 93a-b.

Volume 1053

K 1228b (XXXIV:490) (T. 1684) (H. 1411)

- (i) *Aṣṭamahāsthānacaityavandanāstava*.
- (ii) *Gnas chen-po brgyad-kyi mchod rten-la phyag-ḥtshal-baḥi bstod-pa*.
- (iii) *Pa ta ling t'a fan tsan* (1 *chüan*) . (Śīlādityarāja) (Śrīharṣadeva = Tib)

八大靈塔梵讚

팔대영탑범찬

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 139).
- (4) Nj. 1071; Ono. 9:40b; To. 1168, P. 2057.
- (6)
 - P - *Bstod-tshogs (ka)* 281b-282b
 - N - *Bstod-tshogs (ka)* 264b-265a
 - D - *Bstod-tshogs (ka)* 240b-241a
 - C - *Bstod-tshogs (ka)* 281a-b.

Volume 1053

K 1228c (XXXIV:491) (T. 1677) (H. 1404)

- (i) *Kāyatrayastotra*.
- (iii) *San shen fan tsan*. (1 *chüan*)

三身梵讚

삼신범찬

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 139).
- (4) Nj. 1072; Ono. 4:96c.
- (5) var. *Trikāyastava*; reconstr. S. Levi (1896) ; A. de Stael-Holstein (1911).

Volume 1053

K 1229 (XXXIV:492) (T. 126) (H. 127)

- (iii) *A lo han chü te ching*. (1 *chüan*)

阿羅漢具德經

아라한구덕경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (1) cf. [K.649](#)[3.4-7].
- (2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 8).
- (4) Nj. 897; Ono 1:60d.
- (5) Pāli = A.I.14.1-7.

Volume 1053

K 1230a (XXXIV: 496) (T. 1186) (H. 1023)

(iii) *Miao chi hsiang p'u sa t'o lo ni*. (1 *chüan*)

妙吉祥菩薩陀羅尼

묘길상보살다라니

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 85).
- (4) Nj. 912; Ono.. 10:346c.

Volume 1053

K 1230b (XXXIV:497) (T. 1389) (H. 1130)

(iii) *Wu liang shou ta chih t'o lo ni*. (1 *chüan*)

無量壽大智陀羅尼

무량수대지다라니

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 89).
- (4) Nj. 913; Ono. 10:446a.

Volume 1053

K 1230c (XXXIV:497) (T. 1382) (H. 1123)

(iii) *Su ming chih t'o lo ni*. (1 *chüan*)

宿命智陀羅尼

숙명지다라니

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

- (2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 89).
- (4) Nj. 914; Ono. 5:223b.

*Volume 1053***K 1230d** (XXXIV:498) (T. 1142) (H. 995)(iii) *Tz'u shih p'u sa t'o lo ni*. (1 *chüan*)

慈氏菩薩陀羅尼

자시보살다라니

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 915; Ono. 4:315a.

*Volume 1053***K 1230e** (XXXIV:498) (T. 1148) (H. 999)(i) *Ākāśagarbhadhāraṇī*.(iii) *Hsü k'ung ts'ang p'u sa t'o lo ni*. (1 *chüan*)

虛空藏菩薩陀羅尼

허공장보살다라니

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 916; Ono. 3:240c.

(5) cf. [K.61](#).

*Volume 1053***K 1231** (XXXIV:498) (T. 845) (H. 815)(iii) *Tsun na ching*. (1 *chüan*)

尊那經

존나경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 77).

(4) NTj. 899; Ono. 7:108b.

Volume 1053

K 1232 (XXXIV:501) (T. 1388) (H. 1129)

(iii) *Wu wei t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

無畏陀羅尼經

무외다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 1008; Ono. 10:395a

Volume 1053

K 1233 (XXXIV:502) (T. 1379) (H. 1120)

(iii) *Ta ai t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

大愛陀羅尼經

대애다라니경

Translation by Fa-hsien: during the years of Chih Tao (至道), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 995-997.).¹

(2) Case 冠 506; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 896; Ono. 7:205a.

1. Ta-Chung-lu Vol.10 p.1a-b.

Volume 1053

K 1234 (XXXIV:503) (T. 45) (H.46)

(iii) *Ta cheng chü wang ching*. (2 *chüan*)

大正句王經

대정구왕경

Translation by Fa-hsien: during the years of Chih Tao (至道), Northern Sung dynasty (北宋)(A.D.995-997).¹

(1) Cf. [K.647](#)[*7] ; [K.648](#)[*71].

(2) Case 陪 507; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 4).

(4) Nj. 904; Ono. 7:267c.

(5) Pāli = D.23 *Pāyāsisuttanta*.

1. *Ta chung lu* vol.10 p.3b:8a.

Volume 1053

K 1235 (XXXIV:510) (T. 1104) (H. 968)

(iii) *Sheng to lo p'u sa ching*. (1 *chüan*)

聖多羅菩薩經

성다라보살경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1234](#)).

(2) Case 陪 507; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 84).

(4) Nj. 906; Ono. 5:377a.

Volume 1053

K 1236 (XXXIV:513) (T. 1140) (H. 994)

(i) *Sumukhanāmadhāraṇīsūtra*.

(ii) *Sgo bzañ-po*.

(iii) *Yen shou miao men t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

延壽妙門陀羅尼經

연수묘문다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1234](#)).

(1) cf. [K.342](#), [K.343](#), [K.351](#).

(2) Case 陪 507; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 918; Ono. 1:266a; To. 614, 915; O. 309, 540.

(6) = [K.342](#).

Volume 1053

K 1237 (XXXIV:516) (T. 1366) (H. 1107)

(iii) *Pi mi pa ming t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

祕密八名陀羅尼經

비밀팔명다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1234](#)).

(1) cf. [K.445](#).

(2) Case 陪 507; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 909; Ono. 9:120b.

Volume 1053

K 1238a (XXXIV:517) (T. 1381) (H. 1122)

(iii) *Ta chi hsiang t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

大吉祥陀羅尼經

대길상다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1172](#)).

(2) Case 陪 507; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 907; Ono.7:226a.

Volume 1053

K 1238b (XXXIV:517) (T. 1285) (H. 1062)

(i) *Mañibhadradhāraṇīsūtra*.

(ii) *Nor-bu bzañ-poñi gzurñs*.

(iii) *Pao hsien t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

寶賢陀羅尼經

보현다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1234](#)).

(2) Case 陪 507; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 908; Ono. 10:143d; To. 764, 769, 970, 971; O.382, 422, 595, 596.

(5) var. *Kāruṇikāryajambhalajalendrasuśaṅkaranāmadhāraṇī*.

(6)

P - *Rgyud (tsa)* 45a-45b = (ya) 93a-93b; (tsha) 140b-141a = (ya) 92b-93a

N - *Rgyud (pha)* 440b-441a, (tsha) 1-3a

D - *Rgyud-ñbum (wa)* 56a-56b = *Gzurñs-ñdus (wam)*

86a-86b; *Rgyud-ñbum(wa)* 89b-90a = *Gzurñs-ñdus (wam)*
87a

L - *Rgyud (tsha)* 96a-97a, (pha) 32a-32b

C - *Rgyud (tsa)* 49b-50b = (ya) 94b-95b; (tsha) 155a-b = (ya) 94a-b.

Volume 1053

K 1239 (XXXIV:519) (T. 1117) (H. 975)

(i) *Avalokiteśvaramātādhāraṇīsūtra*.

- (ii) *Hphags-pa spyān-ras-gzigs-dbari-phyug-gi yum.*
 (iii) *Kuan tzu tsai p'u sa mu t'o lo ni ching.* (1 *chüan*)

觀自在菩薩母陀羅尼經
 관자재보살모다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1234](#)).

- (2) Case 陪 507; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 85).
 (4) Nj. 910; Ono.2:156c; To.725, 909; O. 389, 534.
 (6)

P - *Rgyud (tsa)* 56b-58a = (*ha*) 238a-239b

N - *Rgyud (pha)* 455a-457b

D - *Rgyud-hbum (tsha)* 200b-202a = *Gzuris-hdus (E)*
 240a-241b

L - *Rgyud (pha)* 48b-51a

C - *Rgyud (tsa)* 63a-65a = (*ha*) 258b-260a.

Volume 1053

K 1240 (XXXIV: 520) (T. 117) (H. 117)

- (iii) *Chieh hsiang ching.* (1 *chüan*)

戒香經
 계향경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1234](#)).

- (1) cf. [K.649](#)[23.5], [K.650](#) (38.12), [K.651](#) (1.12), [K.713](#).
 (2) Case 陪 507; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 5).
 (4) Nj. 911; Ono. 2:26c.
 (5) Pāli = A.III.79 Gandha.

Volume 1053

K 1241 (XXXIV:521) (T. 1405) (H. 1145)

- (iii) *Hsi ch'u tsei nan t'o lo ni ching.* (1 *chüan*)

息除賊難陀羅尼經
 식제적난다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1234](#)).

- (2) Case 陪 507; carved A.D. 1245.
 (3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 920; Ono. 7:83b.

Volume 1053

K 1242 (XXXIV:521) (T. 1350) (H. 1093)

(iii) *I ch'ieh ju lai ming hao t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

一切如來名號陀羅尼經

일체여래명호다라니경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1234](#)).

(2) Case 陪 507; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 88).

(4) Nj. 919; Ono. 1:135a.

Volume 1054

K 1243 (XXXIV:523) (T. 41) (H. 41)

(i) *Bimbisārapratyudgamanasūtra*.

(ii) *Mdo-chen-po gzugs-can-sñi ṅ-pos bsu-ba*.

(iii) *P'in p'o so lo wang ching*. (1 *chüan*)

頻婆娑羅王經

빈바사라왕경

Translation by Fa-hsien: 7th month, 1st year of Hsien P'ing (咸平),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 998.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*62].

(2) Case 輦 508; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 4).

(4) Nj. 900; Ono. 9:182b; To. 289; O.955.

(5). cf. [K.648](#).

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (lu)* 268a-274b

N - *Mdo (ra)* 373b-383a

D - *Mdo-sde (śa)* 244b-249b

L - *Mdo (ra)* 467b-476b

C - *Mdo-marṅ (śa)* 287b-294a.

1. *Ta-chung-lu* vol.10 p.10b:14b

Volume 1054

K 1244 (XXXIV:526) (T. 802) (H. 773)

(iii) *Hsin chieh chih li ching*. (1 *chüan*)

信解智力經

신해지력경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1243](#)).

(2) Case 輦 508; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 903; Ono. 6:167b.

Volume 1054

K 1245 (XXXIV:529) (T. 715) (H. 690)

(i) *Nidānasūtra*.

(iii) *Chiu ch'eng yü ching*. (1 *chüan*)

舊城喻經

구성유경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1243](#)).

(1) cf. [K.259](#), [K.269](#).

(2) Case 輦 508; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 902; Ono. 2:352c.

(5) = [K.259](#).

Volume 1054

K 1246 (XXXIV:531) (T. 1380) (H. 1121)

(iii) *Shan lo chang che ching*. (1 *chüan*)

善藥長者經

선락장자경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1243](#)).

(1) cf. [K.1301](#).

(2) Case 輦 508; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 905; Ono. 6:382d.

Volume 1054

K 1247 (XXXIV:533) (T. 9) (H. 6)

(iii) *Jen hsien ching*. (1 *chüan*)

人仙經

인선경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1243](#)).

- (1) cf. [K.647](#)[*4].
- (2) Case 輦 508; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 1).
- (4) Nj. 901; Ono. 8:382c.
- (5) Pāli = D.18 *Janavasabhasutta*.

Volume 1054

K 1248 (XXXIV:536) (T. 18) (H. 13)

(iii) *Hsin fo kung te ching*. (1 *chüan*)

信佛功德經

신불공덕경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1243](#)).

- (1) cf. [K.647](#)[*18].
- (2) Case 輦 508; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 1).
- (4) Nj. 922; Ono. 6:172c.
- (5) Pāli = D.28 *Sampadāṇīyasutta*.

Volume 1054

K 1249 (XXXIV:541) (T. 766) (H. 737)

(i) *Dharmaśarīrasūtra*.(iii) *Fa shen ching*. (1 *chüan*)

法身經

법신경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1243](#)).

- (2) Case 輦 508; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 76).
- (4) Nj. 921; Ono. 10:106a.

Volume 1054

K 1250 (XXXIV:543) (T. 762) (H. 734)

(i) *Arthaviniścayadharmaparyāyasūtra*.

(ii) *Don rnam-par rñes-pa shes-bya-baḥi chos-kyi rnam-graḥis.*

(iii) *Chüeh ting i ching.* (1 *chüan*)

決定義經

결정의경

Translation by Fa-hsien: 11th month, 1st year of Hsien P'ing (咸平),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 998.).¹

(2) Case 驅 509; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 76).

(4) Nj. 928; Ono. 3:138a; To. 317; O.983.

(5) A. Ferrari (1944) frag. ; P. L.Vaidya (1961).

(6)

P - *Mdo-na-tshogs (shu)* 180b-197b

N - *Mdo-na-tshogs (la)* 268a-295b

D - *Mdo-sde (sa)* 170b-188a

L - *Mdo (la)* 262b-289a

C - *Mdo-marñ (sa)* 212a-231b.

1. *Ta chung lu* vol.10 p.16b:20a.

Volume 1054

K 1251 (XXXIV:548) (T. 1288) (H. 1063)

(i) *Śravanasyaputranadagupilāyakaḥparāja.*

(iii) *Tsui shang pi mi na na t'ien ching.* (3 *chüan*)

最上祕密那拏天經

최상비밀나나천경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1250](#)).

(2) Case 驅 509; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1038; Ono. 4:35b.

Volume 1054

K 1252 (XXXIV:563) (T. 15) (H. 10)

(i) *Śakraparipṛcchā(sūtra).*

(iii) *Ti shih so wen ching.* (1 *chüan*)

帝釋所問經

제석소문경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1250](#)).

- (1) cf. [K.647](#)[*14]; [K.648](#)[*134], (K.1001).
- (2) Case 驅 509; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 1).
- (4) Nj. 924; Ono. 7:194c.
- (5) Pāli = D.21 *Sakkapañhasutta*.

Volume 1054

K 1253 (XXXIV:569) (T. 63) (H. 64)

- (i) *Pravāraṇasūtra*.
- (iii) *Chieh hsia ching*. (1 *chüan*)

解夏經
해하경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1250](#))

- (1) cf. [K.648](#)[*121]; [K.649](#)[32.5]; [K.650](#) (45.15), [K.651](#) (12.15), [K.871](#), [K.872](#).
- (2) Case 驅 509; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 4).
- (4) Nj. 923; Ono. 3:98a.
- (5) = [K.872](#).

Volume 1054

K 1254 (XXXIV:570) (T. 776) (H. 747)

- (i) *Bahudhātukasūtra*.
- (ii) *Khams mar-poṅi-mdo*.
- (iii) *Ssu p'in fa men ching*. (1 *chüan*)

四品法門經
사품법문경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1250](#)).

- (1) cf. [K.648](#)[*181].
- (2) Case 驅 509; carved A.D. 1245.
- (3) HDJK. (vol. 76).
- (4) Nj. 996; Ono. 4:235b; To. 297; O.963.
- (5) Pāli = M.115 *Bahudhātukasutta*; var. *Dhātubahukasūtra*.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (lu)* 325b-330b
 - N - *Mdo-sna-tshogs (ra)* 460b-468a
 - D - *Mdo-sde (śa)* 297a-301b

L - *Mdo-sde (ra)* 551b-559a

C - *Mdo-marñ (śa)* 352a-357b.

Volume 1055

K 1255 (XXXIV:573) (T. 69) (H. 70)

(iii) *Hu kuo ching*. (1 *chüan*)

護國經

호국경

Translation by Fa-hsien: 11th month, 2nd year of Hsien P'ing (咸平),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 999.).¹

(1) cf. [K.648](#)[*132]; [K.720](#).

(2) Case 轂 510; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 4).

(4) Nj. 929; Ono. 3:309c.

(5) = [K.720](#).

1. *Ta chung lu* vol.11 p.1a:4a

Volume 1055

K 1256 (XXXIV:578) (T. 244) (H. 241)

(i) *Śrīparamādhyamantrākālpakhaṇḍa(sūtra)*.

(ii) *Dpal mchog dar-poḥi sñags-kyi rtog-paḥi dum-bu*.

(iii) *Tsui shang ken pen ta lo chin kang pu k'ung san mei ta chiao wang ching*. (7 *chüan*)

最上根本大樂金剛不空三昧大教王經

최상근본대락금강불공삼매대교왕경

Translation by Fa-hsien: (see [K.1255](#)).

(1) cf. [K.1](#)(10), [K.18](#), [K.1189](#), [K.1275](#).

(2) Case 轂 510; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 37).

(4) Nj. 1037; Ono. 4:33d; To. 17, 487, 488, 489; O. 119, 120, 121.

(5) var. *Prajñāpāramitāmayaśatapañcāśatikā*;
Anuttaramūlamahāsankhyavajrāmoghasamayamahātantrarajasūtra;
°*paramādyamantrakalpākhaṇḍa*; *rīparamādikalparājasūtra*;
(*Adhya*) *Ardhaśātikaprajñāpāramitāsūtra*; °*mādikalparājasūtra*.

(6) = [K.18](#) plus:

P - *Rgyud (ta)* 153b-178a, 178a-277a

N - *Rgyud (ña)* 294a-328a, 328a-466a

D - *Rgyud-ḥbum (ta)* 150b-173a, 173a-265b

L - *Rgyud (ja)* 97a-135b, 135b-288a

C - *Rgyud (ta)* 163b-190b, 190b-300a.

*Volumes 1056-1085*¹

(XXXIV:628)

K 1257

(iii) *Hsin chi ts'ang ching yin i sui han lu*. (30 *chüan*)

新集藏經音義隨函錄

신집장경음의수합록

Compiled by K'o-hung: begun on the 7th day, 10th month, 2nd year of Ch'ang Hsing (長興), Later T'ang dynasty. (後唐) (November 19th, A.D. 931.) and completed on the 20th day, 6th month, 5th year of T'ien Fu (天福), Later Chin dynasty (後晉) (July 27th, A.D. 940.).²

(2) Cases 振-侈 511-515; carved A.D. 1243.

(4) Ono. 6:240b.

1. Vol. 1056 ch.1振; Vol. 1057 ch. 2 振; Vol. 1058 ch. 3振; Vol. 1059 ch. 4 振; Vol. 1060 ch. 5 振; Vol. 1061 ch. 6 振; Vol. 1062 ch. 7纓; Vol. 1063 ch. 8纓; Vol. 1064 ch. 9纓; Vol. 1065 ch. 10纓; Vol. 1066 ch. 11纓; Vol. 1067 ch. 12纓; Vol. 1068 ch. 13世; Vol. 1069 ch. 14 世; Vol. 1070 ch. 15 世; Vol. 1071 ch. 16世; Vol. 1072 ch. 17世; Vol. 1073 ch. 18世; Vol. 1074 ch. 19 祿; Vol. 1075 ch. 20 祿; Vol. 1076 ch. 21祿; Vol. 1077 ch. 22 祿; Vol. 1078 ch. 23 祿; Vol. 1079 ch. 24 祿; Vol. 1080 ch. 25 侈; Vol. 1081 ch. 26 侈; Vol. 1082 ch. 27侈; Vol. 1083 ch. 28侈; Vol. 1084 ch. 29 侈; Vol. 1085 ch. 30 侈.

2. Colophon of the text; Mochitsuki p.2054a.

*Volumes 1086-1087*¹

(XXXV:792)

K 1258

(iii) *Yü chih lien hua hsin lun hui wen chieh sung*. (25 *chüan*)

御製蓮華心輪廻文偈頌

어제연화심윤회문게송

Written by T'ai Tsung: Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 976-997.).²

(2) Case 富 516; carved A.D. 1244.

1. Vol. 1086 ch. 1-10 富; Vol. 1087 ch. 11-25 富

2. Harvard-Yenching Index no. 11, vol. 1, p. 66b.

Volumes 1088-1090¹

(XXXV:821)

K 1259

(iii) *Yü chih pi ts'ang ch'üan*. (30 *chüan*)

御製祕藏詮

어제비장전

Written by T'ai Tsung: (see [K.1258](#)).

(2) Cases 車-肥 517-519; carved A.D. 1247.

1. Vol. 1088 ch. 1-10 車; Vol. 1089 ch. 11-20 駕; Vol.
1090 ch. 21-30 肥.

Volume 1091

(XXXV: 959)

K 1260

(iii) *Yü chih hsiao yao yung*. (11 *chüan*)

御製逍遙詠

어제소요영

Written by T'ai Tsung: (see [K.1258](#)).

(2) Case 輕 520; carved A.D. 1244.

Volume 1092

(XXXV:998)

K 1261

(iii) *Yü chih yüan shih*. (5 *chüan*)

御製緣識

어제연식

Written by T'ai Tsung: (see [K.1258](#)).

(2) Case 輕 520; carved A.D. 1244.

Volumes 1093-1100¹

K 1262 (XXXVI:1) (T. 293) (H. 286)

(i) *Gaṇḍavyūhasūtra*.

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching*. (40 *chüan*)

大方廣佛華嚴經

대방광불화엄경

Translation by Prajña: offered to the emperor on the 24th day, 2nd month, 14th year of Cheng Yüan (貞元), T'ang dynasty (唐) (March 16th, A.D. 798.).²

(1) cf. [K.79](#)(31, 34), [K.80](#)(36, 39), [K.102](#), [K.104](#), [K.1029](#), [K.1282](#), KS.16, KS.25 (2), KS.52.

(2) Cases 榮-實 521-524; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 45).

(4) Nj. 89; Ono. 7:466d; To. 44; O.761; Mvy. 1329.

(5) D. Suzuki & H. Izumi (1934-36, 1949) ; P. L. Vaidya (1960).

(6)

P - *Phal-chen (śi)* 42a-(Hi) 253a

D - *Phal-chen (ga)* 274b-(A) 363a

N -see [K.79](#)

L - see [K.79](#)

C - see [K.79](#).

1. Vol. 1093 ch. 1-5 榮; Vol. 1094 ch. 6-10 榮; Vol. 1095 ch. 11-15 功; Vol. 1096 ch. 16-20 case 功; Vol. 1097 ch. 21-25 茂; Vol. 1098 ch. 26-30 茂; 1099 ch. 31-35 實; 1100 ch. 36-40 case 實.

2. T. 2157-895b:1.

*Volumes 1101-1108*¹

K 1263 (XXXVI:230) (T. 1739)

(iii) *Hsin hua yen ching lun*. (40 *chüan*)

新華嚴經論

신화엄경론

Written by Li T'ung-hsüan: of the T'ang dynasty (唐), (died in A.D. 730.).²

(1) cf. [K.79](#), [K.80](#).

(2) Cases 勒-銘 525-528; carved A.D. 1246.

(4) Ono. 6:237b.

1. Vol. 1101 ch. 1-5 勒 ; Vol. 1102 ch. 6-10 勒; Vol.

1103 ch. 11-15 碑; Vol. 1104 ch. 16-20 碑; Vol. 1105
ch. 21-25 刻; Vol. 1106 ch. 26-30 刻; Vol. 1107 ch.
31-35 銘; Vol. 1108 ch. 36-40 銘.

2. *Hōbōgirin* p. 146b.

Volume 1109

K 1264 (XXXVI:588) (T. 1229) (H. 1039)

(iii) *Wei chi chin kang chin pai pien fa ching*. (1 *chüan*)

穢跡金剛禁百變法經

예적금강금백변법경

Translation by Ajitasena: 20th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty
(唐) (A.D. 732.) in An-hsi (安西).¹

(2) Case 磻 529; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 967; Ono. 1:247b.

1. T. 2157-878b:7.

Volume 1109

K 1265 (XXXVI:590) (T. 1228) (H. 1038)

(iii) *Wei chi chin kang shuo shen t'ung ta man t'o lo ni fa shu ling yao men*. (1 *chüan*)

穢跡金剛說神通大滿陀羅尼法術靈要門

예적금강설신통대만다라니법술영요문

Translation by Ajitasena: (see [K.1264](#)).

(2) Case 磻 529; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 966; Ono. 1:247d.

Volume 1109

K 1266 (XXXVI:592) (T. 1227) (H. 1037)

(i) *Mahābalavajrakrodha(sūtra)*.

(iii) *Ta wei li wu shu se mo ming wang ching*. (3 *chüan*)

大威力烏樞瑟摩明王經

대위력오추슬마명왕경

Translation by Ajitasena: (see [K.1264](#)).

(2) Case 碯 529; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1048; Ono. 7:210a.

Volume 1109

K 1267 (XXXVI:615) (T. 252) (H. 249)

(i) *Prajñāpārāmīṭāhṛdayasūtra*.

(ii) *Bcom-ldan-ḥdas-ma śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-paḥi sñi ṛ-po*.

(iii) *P'u pien chih ts'ang po jo po lo mi to hsin ching*. (1 *chüan*)

普遍智藏般若波羅蜜多心經

보편지장반야바라밀다심경

Translation by Dharmacandra: 26th year of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 738.) in Ch'ang-an (長安).¹

(1) cf. [K.20](#), [K.21](#), [K.1383](#), [K.1427](#).

(2) Case 碯 529; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 37).

(4) Ono. 9:235a; To. 21, 531; O. 160.

(5) = [K.20](#).

(6) = [K.20](#).

1. T. 2156-748c:4; T. 2158-1049b:25.

Volume 1109

K 1268 (XXXVI:617) (T. 876) (H. 825)

(iii) *Chin kang ting ching yü ch'ieh hsiu hsi p'i lu she na san mo ti fa*.

(1 *chüan*)

金剛頂經瑜伽修習毘盧遮那三摩地法

금강정경유가수습비로자나삼마지법

Translation by Vajrabodhi: between the 19th and 24th years of K'ai Yüan (開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 731-736.).¹

(2) Case 碯 529; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 78).

(4) Nj. 1427; Ono. 3:481b.

1. T.2157-876b:16f

Volume 1109

K 1269 (XXXVI:623) (T. 1062a) (H. 941)

(iii) *Ch'ien shou ch'ien yen kuan shih yin p'u sa ta shen chou pen.* (1 *chüan*)

千手千眼觀世音菩薩大身咒本
천수천안관세음보살대신주본

Translation by Vajrabodhi (see [K.1268](#)).

- (1) cf. [K.292](#), [K.293](#), [K.294](#), [K.1270](#), [K.1311](#).
- (2) Case 碯 529; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 83).
- (4) Ono. 6:325a; To. (690).

Volume 1109

K 1270 (XXXVI:624) (T. 1061) (H. 940)

- (i) *Nīlakaṇṭhanāmadhāraṇī.*
- (ii) *Nī-la-kaṇṭha.*
- (iii) *Ch'ien shou ch'ien yen kuan tzu tsai p'u sa kuang ta yüan man wu ai ta pei hsin t'o lo ni chou pen.* (1 *chüan*)

千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼呪本
천수천안관자재보살광대원만무애대비심다라니주본

Translation by Vajrabodhi: (see [K.1268](#)).

- (1) cf. [K.292](#), [K.293](#), [K.294](#), [K.1269](#), [K.1311](#).
- (2) Case 碯 529; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 83).
- (4) Ono. 6:324a. To. 697, 905, (690); O. 378, 530;
- (5) cf. [K.292](#).
- (6)

P - *Rgyud (tsa)* 37b-39a = (*ḥa*) 229b-230b

D - *Rgyud-ḥbum (tsa)* 148a-149a. *Gzuris-ḥdus (E)*
231a-232a

L - *Rgyud (pa)* 481a-483a

C - *Rgyud (tsa)* 41b-43a = (*ḥa*) 248b-250b.

Volume 1109

K 1271 (XXXVI:626) (T. 1202) (H. 1029)

- (iii) *Pu tung shih che t'o lo ni pi mi fa.* (1 *chüan*)

不動使者陀羅尼祕密法
부동사자다라니비밀법

Translation by Vajrabodhi: (see [K.1268](#)).

(2) Case 磻 529; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1426; Ono. 9:197b.

*Volumes 1110-1111*¹

K 1272 (XXXVI:631) (T. 1177a) (H. 1154)

(iii) *Ta ch'eng yü ch'ieh chin kang hsing hai man shu shih li ch'ien pei ch'ien po ta chiao wang ching*. (10 *chüan*)

大乘瑜伽金剛性海曼殊室利千臂千鉢大教王經

대승유가금강성해만수실리천비천발대교왕경

Translation by Amoghavajra: who came to Lo-yang (洛陽) with Vajrabodhi in the 8th year of K'ai Yüan(開元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 720.)² and died in the 9th year of Ta Li (大曆), T'ang dynasty (唐) (A.D. 774.).

(1) cf. [K.1213](#).

(2) Case 溪 530; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 89).

(4) Nj. 1044; Ono.7:354b.

1. Vol. 1110 ch. 1-5溪; Vol. 1111 ch. 6-10 溪. See Vol. 1256-1257.

2. T. 2157-881a:17.

. T. 2157-890a:8.

Volume 1112

K 1273 (XXXVI:711) (T. 789) (H. 760)

(iii) *Chin kang ting yü ch'ieh nien chu ching*. (1 *chüan*)

金剛頂瑜伽念珠經

금강정유가염주경

Translation by Amoghavajra: between the 5th year of T'ien Pao (天寶) and the 9th year of Ta Li (大曆), T'ang dynasty (唐) (A.D. 746-774.).¹

(2) Case 伊 531; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 1036; Ono. 3:494c.

1. T.2157-881b:7.

Volume 1112

K 1274 (XXXVI:712) (T. 865) (H. 820)

- (i) *Sarvatathāgatatattvasaṃgraha(sūtra)*.
- (ii) *De-bshin-gśegs-pa thams-cad-kyi de-kho-na-ñid bsdus-pa*.
- (iii) *Chin kang ting i ch'ieh ju lai chen shih she ta ch'eng hsien cheng ta chiao wang ching*. (3 chüan)

金剛頂一切如來真實攝大乘現證大經王經

금강정일체여래진실섭대승현증대교왕경

Translation by Amoghavajra: 12th year of T'ien Pao (天寶), T'ang dynasty (唐) (A.D. 753.).¹

- (1) cf. [K.429](#), [K.1466](#).
- (2) Case 伊 531; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 78).
- (4) Nj. 1020; Ono. 3:476b; To. 479; O.112.
- (6) = [K.429](#).

1. T. 2157-881b:14.

Volume III2

K 1275 (XXXVI:734) (T. 243) (H. 240)

- (i) *(Adhy)ardhaśatikāprajñāpāramitāsūtra*.
- (ii) *Bcom-ldan-ḥdas-ma śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa lra-bcu-pa*.
- (iii) *Ta lo chin kang pu k'ung chen shih san mo yeh ching* (1 chüan)

大樂金剛不空眞實三摩耶經

대락금강불공진실삼마야경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (1) cf. [K.1](#)(10), [K.18](#), [K.1189](#), [K.1256](#), [K.1333](#).
- (2) Case 伊 531; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 37).
- (4) Nj. 1034; Ono. 7:506c; To. 17, 487, 489; O. 119, 121.
- (5) = [K.18](#).
- (6) = [K.18](#).

Volume III2

K 1276 (XXXVI:738) (T. 1101) (H. 965)

- (iii) *Ta fang kuang man shu shih li ching*. (1 chüan)

大方廣曼殊室利經

대방광만수실리경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 伊 531; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 84).

(4) Nj. 1050; Ono. 7:474a.

Volume 1113

K 1277 (XXXVI:743) (T. 953) (H. 858)

(i) *Uṣṇīṣacakravartitantra(sūtra)*.

(iii) *I tzu ch'i te fo ting ching*. (3 *chüan*)

一字奇特佛頂經

일자기특불정경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 伊 531; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 81).

(4) Nj. 1023; Ono. 1:138d.

Volume 1113

K 1278 (XXXVI:772) (T. 1033) (H. 916)

(iii) *Chin kang k'ung pu chi hui fang kuang kuei i kuan tzu tsai p'u sa san shih tsui sheng hsin ming wang ching*. (1 *chüan*)

金剛恐怖集會方廣軌儀觀自在菩薩三世最勝心明王經

금강공포집회방광궤의관자재보살삼세최승심명왕경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 伊 531; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 1047; Ono. 3:465b.

Volume 1114

K 1279 (XXXVI:783) (T. 1009) (H. 897)

(i) *Anantamukhasādhakadhāraṇī(sūtra)*

(ii) *Sgo mthaḥ-yas-pa sgrub-pa*.

(iii) *Ch'u sheng wu pien men t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

出生無邊門陀羅尼經

출생무변문다라니경

(1) cf. [K.324](#), [K.325](#), [K.326](#), [K.327](#), [K.328](#), [K.329](#), [K.330](#), [K.331](#).

[K.1279](#).

(2) Case 尹 532; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 956; Ono. 5:232b; To. 140, 525, 914; O. 539, 808.

(5) = [K.324](#).

(6) = [K.324](#).

Volume 1114

K 1280 (XXXVI:788) (T. 1171)

(i) *Trailokyavijayamahākalparāja*.

(ii) *Hjig-rten gsum-las rnam-par rgyal-ba rtog-pa hi rgyal-po chen-po*.

(iii) *Chin kang ting ching yü ch'ieh wen shu shih li p'u sa fa*. (1 *chüan*)

金剛頂經瑜伽文殊師利菩薩法

금강정경유가문수사리보살법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(1) cf. [K.1350](#), [K.1363](#).

(2) Case 尹 532; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 1447; Ono. 3:483a; To. 482; O.115.

(6)

P - *Rgyud (ta)* 1-52a

N - *Rgyud (ña)* 218b-288a

D - *Rgyud-hbum (ta)* 10a-58a

L - *Rgyud (ja)* 14b-89b

C - *Rgyud (ta)* 1b-55a.

Volume 1114

K 1281 (XXXVI:794) (T. 1039) (H. 922)

(iii) *A li to lo t'o lo ni a lu li ching* (1 *chüan*)

阿唎多羅陀羅尼阿嚕力經

아리다라다라니아로력경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 尹 532; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 1021; Ono. 1:61b.

Volume 1114

K 1282 (XXXVI:805) (T. 297) (H. 291)

- (i) *Bhadracaryāpraṇidhānarāja*.
- (ii) *Bzañ-po spyod-paḥi smon-lam-gyi rgyal-po*.
- (iii) *P'u hsien p'u sa hsing yüan tsan*. (1 *chüan*)

普賢菩薩行願讚

보현보살행원찬

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

- (1) cf. [K.79](#)(31), [K.80](#)(36), [K.1029](#), [K.1262](#) (40), KS.52.
- (2) Case 尹 532; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 46).
- (4) Nj. 1142; Ono. 9:226c; To. 44, 1095, 4377; O. 716, 761; P. 5924.
- (5) = [K.1030](#).
- (6) = [K.1030](#).

Volume 1114

K 1283 (XXXVI:807) (T. 413) (H. 400)

- (iii) *Pai ch'ien sung ta chi ching ti ts'ang p'u sa ch'ing wen fa shen tsan*. (1 *chüan*)

百千頌大集經地藏菩薩請問法身讚

백천송대집경지장보살청문법신찬

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

- (2) Case 尹 532; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 61).
- (4) Nj. 1457; Ono. 9:161c.

Volume 1114

K 1284 (XXXVI:810) (T. 1253)

- (i) *Śrīmahādevīvyākaraṇa(sūtra)*.
- (ii) *Lha-mo chen-mo dpal luñ-bstan-pa*.
- (iii) *Ta chi hsiang t'ien nü shih erh ch'i i po pa ming wu kou ta ch'eng ching*. (1 *chüan*)

大吉祥天女十二契一百八名無垢大乘經

대길상천녀십이계일백팔명무구대승경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (2) Case 尹 532; carved A.D. 1246.
 (4) Nj. 959; Ono. 7:226a; To. 739; O.398.
 (5) N. Dutt. (1939) Gilgit.
 (6)
 P - *Rgyud (tsa)* 83b-88a
 N - *Rgyud (ba-gorñ)* 12b-19a
 D - *Rgyud-ñbum (tsha)* 230a-234b
 L - *Rgyud (pha)* 102b-109a
 C - *Rgyud (ba)* 93a-97a.

Volume 1114

K 1285 (XXXVI:813) (T. 1200) (H. 1028)

- (i) *Trisamayarāja*.
 (iii) *Ti li san mei yeh pu tung tsun wei nu wang shih che nien sung fa*.
 (1 *chüan*)

底哩三昧耶不動尊威怒王使者念誦法
 저리삼매야부동존위노왕사자염송법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (2) Case 尹 532; carved A.D. 1247.
 (3) HDJK. (vol. 85).
 (4) Nj. 1063; Ono. 8:2d.
 (5) Śikṣ. 138.15.

Volume 1114

K 1286 (XXXVI:820) (T. 1069) (H. 942)

- (iii) *Shih i mien kuan tzu tsai p'u sa hsin mi yen i kuei ching*. (3
chüan)

十一面觀自在菩薩心密言儀軌經
 십일면관자재보살심밀언의궤경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (2) Case 尹 532; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 83).
 (4) Nj. 1055; Ono. 5:151b.

Volume 1115

K 1287 (XXXVI:831) (T. 1022a) (H. 907)

(i)

Sarvatathāgatādhiṣṭhānahṛdayaguhyadhātukaraṇḍamudrādhāraṇī(sūtra).(ii) *De bshin-gśegs-pa thams-cad-kyi byin-gyis-brlabs-kyi sñi ṛ-po**gsaṛ-ba riṛ-bsrel-gyi za-ma-tog.*(iii) *I ch'ieh ju lai hsin pi mi ch'üan shen she li pao ch'ieh yin t'o lo ni ching.* (1 *chüan*)

一切如來心祕密全身舍利寶篋印陀羅尼經

일체여래심비밀전신사리보살인다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).(1) cf. [K.1113](#).

(2) Case 佐 533; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 957; Ono. 1:131b; To. 507, 883; O. 141, 508.

(6) = [K.1113](#).*Volume 1115***K 1288** (XXXVI:834) (T. 1252) (H. 1049)(i) *Mahāśrīsūtra.*(ii) *Dpal chen-moḥi mdo.*(iii) *Ta chi hsiang t'ien nü shih erh ming hao ching.* (1 *chüan*)

大吉祥天女十二名號經

대길상천녀십이명호경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 佐 533; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 958; Ono. 7:226c; To. 740, 741, 1005, 1006; O. 399, 400, 630, 631.

(5) var. Mahālakṣmi.

(6)

P - Rgyud (tsa) 88a-b = (ya) 177b-178a; Rgyud (tsa)
88b-89b = (ya) 178a-b

N - Rgyud (ba-gorṇ) 19a-20a, 20a-21a

D - Rgyud-ḥbu m(tsha) 234b-235a = Gzuṛṇs-ḥduṣ (wam)
171a-172a; Rgyud-ḥbum(tsha) 235a-b = Gzuṛṇs-ḥduṣ
(wam) 172a-b

L - Rgyud (pha) 109a-110a, 110a-111a

C - Rgyud (tsa) 97a-98a = (ya) 181b-182b; Rgyud (tsa)
98a-b = (ya) 182b-183a.

Volume 1115

K 1289 (XXXVI:835) (T. 869) (H. 822)

(iii) *Chin kang ting ching yü ch'ieh shih pa hui chih kwei*. (1 *chüan*)

金剛頂經瑜伽十八會指歸

금강정경유가십팔회지귀

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 佐 533; carved A.D. 1246.

(3) HDJK (vol. 78).

(4) Nj. 1448; Ono. 3:481d.

Volume 1115

K 1290 (XXXVI:839) (T. 950) (H. 855)

(i) *Bodhimaṇḍanirdeśaikākṣaroṣṭhiśakakravartirājasūtra*.

(iii) *P'u t'i ch'ang so shuo i tsu ting lun wang ching*. (5 *chüan*)

菩提場所說一字頂輪王經

보리장소설일자정륜왕경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(1) cf. [K.423](#), [K.425](#).

(2) Case 佐 533; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 81).

(4) Nj. 1024; Ono. 9:420a.

Volume 1115

K 1291 (XXXVI:877) (T. 870) (H. 823)

(iii) *Liao shu chin kang ting yü ch'ieh fen pieh sheng wei hsiu cheng fa men*. (1 *chüan*)

略述金剛頂瑜伽分別聖位修證法門

약술금강정유가분별성위수증법문

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 佐 533; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 78).

(4) Nj. 1433; Ono. 11:215a.

Volume 1115

K 1292 (XXXVI:883) (T. 1135) (H. 990)

(iii) *I ch'ieh ju lai chin kang shou ming t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

一切如來金剛壽命陀羅尼經

일체여래금강수명다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 佐 533; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 960; Ono. 1:130c.

Volume 1116

K 1293 (XXXVI:884) (T. 982) (H. 877)

(i) *Mahāmayūṛī(vidyārājñī)(sūtra)*.

(ii) *Rig-sñags-kyi rgyal-mo rma-bya chen-mo*.

(iii) *Fo mu ta k'ung ch'iao ming wang ching*. (3 *chüan*)

佛母大孔雀明王經

불모대공작명왕경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(1) cf. [K.303](#), ([K.304](#), [K.305](#), [K.306](#)), [K.307](#), [K.1375](#).

(2) Case 時 534; carved A.D. 1246-1247.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 307; Ono. 9:341c; To. 559; O.178.

(5) = [K.303](#).

(6) = [K.303](#).

Volume 1116

K 1294 (XXXVI:910) (T. 989) (H. 880)

(i) *Mahāmeghasūtra*.

(ii) *Sprin chen-po*.

(iii) *Ta yün lun ch'ing yü ching*. (2 *chüan*)

大雲輪請雨經

대운륜청우경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(1) cf. [K.165](#), [K.166](#), [K.167](#).

(2) Case 時 534; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 970; Ono. 7:214a; To. 235, 657, 1063; O. 334, 689, 901.

(5) = [K.165](#).

(6) = [K.165](#).

Volume 1117

K 1295 (XXXVI:921) (T. 1163) (H. 1007)

- (i) *Vasudhārādhāraṇī*.
- (ii) *Nor-gyi rgyun*.
- (iii) *Yü pao t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

雨寶陀羅尼經
우보다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

- (1) cf. [K.448](#), [K.1094](#), [K.1125](#).
- (2) Case 時 534; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 85).
- (4) Nj. 962; Ono. 1:214c; To. 662, 1007; O. 341, 632.
- (5) = [K.448](#).
- (6) = [K.448](#).

Volume 1117

K 1296 (XXXVI:924) (T. 1264) (H. 1157)

- (i) *Jāṅgulīnāmavidyā*.
- (ii) *Du gsel shes-bya-baḥi rig-sṅags*.
- (iii) *Kuan tzu tsai p'u sa hua shen neng wu li i t'ung nü hsiao fu tu hai t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

觀自在菩薩化身囊囊哩曳童女銷伏毒害陀羅尼經
관자재보살화신양우이예동녀소복독해다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (2) Case 時 534; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 89).
- (4) Nj. 961; Ono. 2:154a; To. 571, 990; O. 189, 615.
- (5) var. *Jigulānāmavidyā*.
- (6)
 - P - *Rgyud (pha)* 201b-202b, (ya) 151a-b
 - N - *Rgyud (pa)* 161a-162a
 - D - *Rgyud-ḥbum (pha)* 198a-199a = *Gzurṅs-ḥdus (wam)* 143b-144b
 - L - *Rgyud (na)* 174b-175b
 - C - *Rgyud (pha)* 223a-224a = (ya) 155a-b.

Volume 1117

K 1297 (XXXVI:925) (T. 710) (H. 686)

(i) *Śālistamb(h)a(ka)sūtra*.

(ii) *Sā-lu-ljaṅ-pa*.

(iii) *Tz'u shih p'u sa so shuo ta ch'eng yüan sheng tao kan yü ching*. (1 *chüan*)

慈氏菩薩所說大乘緣生稻籊喻經

자시보살소설대승연생도간유경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(1) cf. [K.268](#), [K.272](#), [K.1191](#).

(2) Case 時 534; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 963; Ono. 4:314c; To. 210; O.876.

(5) = [K.268](#).

(6) = [K.268](#).

Volume 1117

K 1298 (XXXVI:929) (T. 1005a) (H. 893)

(i)

Mahāmaṇḍipulavimānaviśvasupratiṣṭhitaguhyaparamarahasyakalparājadhāraṇī(sūtra).

(ii) *Nor-bu chen-po rgyas-paḥi gshal-med-khaṅ śin-tu rab-tu-gnas-pa gsaṅ-ba dam-paḥi gsaṅ-baḥi cho-ga shib-moḥi rgyal-po*.

(iii) *Ta pao kuang po lou ko shan chou pi mi t'o lo ni ching*. (3 *chüan*)

大寶廣博樓閣善住祕密陀羅尼經

대보광박누각선주비밀다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(1) cf. [K.422](#), [K.430](#).

(2) Case 時 534; carved A.D. 1245-1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 1028; Ono. 7:491a; To. 506, 885; O. 138, 510.

(6) = [K.422](#).

Volume 1118

K 1299 (XXXVI:951) (T. 1008) (H. 960)

(i) *Bodhimaṇḍalalakṣālaṅkāranāmadhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Byaṅ-chub sniṅ-poḥi rgyan-ḥbum shes-bya-baḥi gzuṅs*.

(iii) *P'u t'i ch'ang chuang yen t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

菩提場莊嚴陀羅尼經

보리장장엄다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 阿 535; carved A.D. 1247.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 1025; Ono. 9:421a; To. 508.

(6)

D - Rgyud-ḥbum (na) 7b-24b

L - Rgyud-ḥbum (ta) 473b-503a.

Volume 1118

K 1300 (XXXVI:961) (T. 1323) (H. 1071)

(i) *Sarvarogaprasāmanidhāraṇī (sūtra)*.

(ii) *Nad thams-cad rab-tu shi-bar-byed-pa*.

(iii) *Ch'u i ch'ieh chi ping t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

除一切疾病陀羅尼經

제일체질병다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 阿 535; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 87).

(4) Nj. 983; Ono.5:287d; To. 622, 1014; O. 207, 639.

(6)

P - Rgyud (pha) 275b-276a = (ya) 186b-187a

N - Rgyud (pa) 254b-255a.

D - Rgyud-ḥbum (ba) 62a-b = *Gzurṅs-ḥdus (wam)* 180a-b

L - Rgyud (na) 284a-b

C - Rgyud (pha) 309a-b = (ya) 191a-192a.

Volume 1118

K 1301 (XXXVI:962) (T. 1324) (H. 1072)

(i) *Cakṣurviśodhanavidyā*.

(ii) *Mig rnam-par sbyorṅ-ba*.

(iii) *Neng ching i ch'ieh yen chi ping t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

能淨一切眼疾病陀羅尼經

능정일체안질병다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

- (1) cf. [K.1246](#).
 (2) Case 阿 535; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 87).
 (4) Nj. 982; Ono. 8:429d; To. 619, 1008; O. 302, 633.
 (6)
 P - *Rgyud (ba)* 68b-69b = (ya) 182b-184a
 N - *Rgyud (pa)* 403a-405a
 D - *Rgyud (ba)* 59a-60b = *Gzur̥s-ḥdus (wam)* 176b-177b
 L - *Rgyud (na)* 430b-432b
 C - *Rgyud (ba)* 79a-80b = (ya) 187b-189b.

Volume 1118

K 1302 (XXXVI:963) (T. 1313) (H.1069)

- (i) *Pretamukhāgnijvālayaśarakāradhāraṇī(sūtra)*.
 (ii) *Yi-dwags kha-nas me-ḥbar-ba-la skyabs mdsad-pa*.
 (iii) *Chiu pa yen k'ou e kuei t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

救拔焰口餓鬼陀羅尼經
 구발염구아귀다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (1) cf. [K.474a](#) .
 (2) Case 阿 535; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 87).
 (4) Nj. 984; Ono. 2:350c; To. 646, 647, 1079, 1080; O. 355, 356, 700, 701.
 (5) var. *Jvalaprasāmanidhāraṇī*
 To. 646, 1080; O. 356, 701
 (6)
 P - *Rgyud (ba)* 238a-241a = (ya) 247a-249b
 N - *Rgyud (pha)* 193b-197b
 D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 130a-132b = *Gzur̥s-ḥdus (wam)* 242b-245a
 L - *Rgyud (pa)* 218a-222a
 C - *Rgyud (ba)* 274b-278a = (ya) 258b-261b.
 To. 647, 1079; O. 355, 700 = [K.474a](#) .

Volume 1118

K 1303 (XXXVI:965) (T. 326)

- (i) *Upāliparipṛcchā*.

(ii) *Ḥdul-ba rnam-par-gtan-la-dbab-pa ñe-bar-ḥkhor gyis shus-pa.*

(iii) *San shih wu fo ming li ch'an wen.* (1 *chüan*)

三十五佛名禮懺文

삼십오불명예참문

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(1) cf. [K.22](#)(24), [K.35](#).

(2) Case 阿 535; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 979; Ono. 4:83d; To. 68; O.760(24).

(5)=K.35.

(6) = [K.35](#).

Volume 1118

K 1304 (XXXVI:966) (T. 1167)

(i) *Aṣṭamaṇḍalakasūtra.*

(ii) *Dkyil-ḥkhor brgyad-pa.*

(iii) *Pa ta p'u sa man t'u lo ching.* (1 *chüan*)

八大菩薩曼荼羅經

팔대보살만도라경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(1) cf. [K.1215](#).

(2) Case 阿 535; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 981; Ono. 9:39d; To. 644, 882; O. 158, 507.

(6) = [K.1215](#).

Volume 1118

K 1305 (XXXVI:967) (T. 1100) (H. 964)

(i) *Parṇaśavarīdhāraṇī(sūtra).*

(ii) *Parṇa-śa-ba-riḥi mdo.*

(iii) *Yeh i kuan tzu tsai p'u sa ching.* (1 *chüan*)

葉衣觀自在菩薩經

엽의관자재보살경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 阿 535; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 84).

(4) Nj. 973; Ono. 11:157d; To. 735, 994; O. 185, 619.

(5) Iwamoto (1940) var. °śaba°.

(6)

P - *Rgyud (pha)* 190b-191b = (ya) 155a-156aN - *Rgyud (pa)* 145a-146bD - *Rgyud-ḥbum (tsha)* 227a-228a = *Gzuns-ḥdus (wam)*
148a-149aL - *Rgyud (na)* 158a-159bC - *Rgyud (pha)* 211b-212b = (ya) 159a-160a.*Volume 1118***K 1306** (XXXVI:971) (T. 1261) (H. 1054)(iii) *Ho li ti mu chen yen ching*. (1 *chüan*)

訶利帝母眞言經

하리채모진언경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 阿 535; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1449; Ono. 2:11b.

(5) Harīṭīmantra (Ono.)

*Volume 1118***K 1307** (XXXVI:973) (T. 1244) (H. 1048)(i) *Ātānāṭīyasūtra*.(ii) *Lcaṅ-lo-can-gyi pho-braṅ-gi mdo*.(iii) *P'i sha men t'ien wang ching* (1 *chüan*)

毘沙門天王經

비사문천왕경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 阿 535; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 974; Ono. 9:135d; To. 33, 656, 1061; O. 333, 687, 749.

(5) = [K.1185](#).(6) = [K.1185](#).*Volume 1118***K 1308** (XXXVI:976) (T. 1037) (H. 920)(i) *Samantabhadradhāraṇī(sūtra)*.

- (ii) *Kun-tu-bzañ-po shes-bya-bañi gzurñs.*
 (iii) *Kuan tzu tsai p'u sa shuo p'u hsien t'o lo ni ching.* (1 *chüan*)

觀自在菩薩說普賢陀羅尼經
 관자재보살설보현다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (1) cf. [K.449](#).
 (2) Case 阿 535; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 83).
 (4) Nj. 980; Ono. 2:154d; To. 699, 904; O. 377, 529.
 (6) = [K.449](#).

Volume 1119

K 1309 (XXXVI:978) (T. 469) (H. 455)

- (iii) *Wen shu wen ching tzu mu p'in.* (1 *chüan*)

文殊問經字母品
 문수문경자모품

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (1) cf. [K.412](#)[14].
 (2) Case 衡 536; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 64).
 (4) Nj. 975; Ono. 11:39d.

Volume 1119

(XXXVI:979).(
K 1310 (T. 873) (H. 824)

- (iii) *Chin kang ting lien hua pu hsin nien sung i kuei.* (1 *chüan*)

金剛頂蓮華部心念誦儀軌
 금강정연화부심엄송의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

- (2) Case 衡 536; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 78).
 (4) Nj. 1436; Ono. 3:496c.

Volume 1119

K 1311 (XXXVI:991) (T. 1056)

(iii) *Chin kang ting yü ch'ieh ch'ien shou ch'ien yen kuan tzu tsai p'u sa hsiu hsing i kuei ching*. (2 *chüan*)

金剛頂瑜伽千手千眼觀自在菩薩修行儀軌經
금강정유가천수천안관자재보살수행의례경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(1) cf [K.294](#), [K.1269](#), [K.1270](#).

(2) Case 衡 536; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 1383; Ono. 3:492c; To. (690).

Volume 1119

K 1312 (XXXVI:1005) (T. 930)

(iii) *Wu liang shou ju lai kuan hsing kung yang i kuei*. (1 *chüan*)

無量壽如來觀行供養儀軌
무량수여래관행공양의례

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 衡 536; carved A.D. 1246.

(4) Nj. 1412; Ono. 10:447d.

Volume 1120

K 1313 (XXXVI:1011) (T. 921) (H. 848)

(iii) *A ch'u ju lai nien sung kung yang fa*. (1 *chüan*)

阿閼如來念誦供養法
아축여래염송공양법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 衡 536; carved A.D. 1247.

(3) HDJK. (vol. 80).

(4) Nj. 1420; Ono. 1:14c.

Volume 1120

K 1314 (XXXVI:1016) (T. 972) (H.869)

(iii) *Fo ting tsun sheng t'o lo ni nien sung i kuei fa*. (1 *chüan*)

佛頂尊勝陀羅尼念誦儀軌
불정존승다라니염송의례

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (1) cf. [K.319](#), [K.320](#), [K.321](#), [K.322](#), [K.323](#).
 (2) Case 衡 536; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 81).
 (4) Nj. 1421; Ono. 9:326b.

Volume 1120

K 1315 (XXXVI:1021) (T. 1123) (H. 979)

(iii) *Chin kang ting sheng ch'u yü chieh p'u hsien p'u sa nien sung fa.*
 (1 *chüan*)

金剛頂勝初瑜伽普賢菩薩念誦法
 금강정승초유가보현보살염송법

Translation by Amoghavajra:(see [K.1273](#)).

- (2) Case 衡 536; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 85).
 (4) Ono. 3:485c.

Volume 1120

K 1316 (XXXVI:1024) (T. 1132) (H. 988)

(iii) *Chin kang wang p'u sa pi mi nien sung i kuei.* (1 *chüan*)

金剛王菩薩祕密念誦儀軌
 금강왕보살비밀염송의궤

Translation by Amoghavajra:(see [K.1273](#)).

- (2) Case 衡 536; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 85).
 (4) Nj. 1409; Ono. 3:439b.

Volume 1120

K 1317 (XXXVI:1030) (T. 1124) (H. 980)

(iii) *P'u hsien chin kang sa to liao yü ch'ieh nien sung i kuei.*

普賢金剛薩埵略瑜伽念誦儀軌
 보현금강살타약유가염송의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (2) Case 衡 536; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 85).
 (4) Nj. 1442; Ono. 9:225b.

Volume 1120

K 1318 (XXXVI:1035) (T. 1125) (H. 981)

(iii) *Chin kang ting yü ch'ieh chin kang sa to wu pi mi hsiu hsing nien sung i kuei*. (1 *chüan*)

金剛頂瑜伽金剛薩埵五祕密修行念誦儀軌
금강정유가금강살타오비밀수행염송의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 衡 536; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1411; Ono. 3:490a.

Volume 1121

K 1319 (XXXVI:1040) (T. 1133) (H. 989)

(iii) *Chin kang shou ming t'o lo ni nien sung fa*. (1 *chüan*)

金剛壽命陀羅尼念誦法
금강수명다라니염송법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 奄 537; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1391; Ono. 3:472c.

Volume 1121

K 1320 (XXXVI:1041) (T. 955) (H. 860)

(i) *Ekākṣaroṣṭhisacakrarājayogakalpa*.

(iii) *I tzu ting lun wang yü ch'ieh kuan hsing i kuei*. (1 *chüan*)

一字頂輪王瑜伽觀行儀軌
일자정륜왕유가관행의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 奄 537; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 81).

(4) Nj. 1331; Ono 1:140a.

Volume 1121

K 1321 (XXXVI:1044) (T. 954a) (H. 859)

(iii) *I tzu ting lun wang nien sung i kuei.* (1 *chüan*)

一字頂輪王念誦儀軌

일자정륜왕염송의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 奄 537; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 81).

(4) Nj. 1434; Ono. 1:139d.

Volume 1121

K 1322 (XXXVI:1048) (T. 995) (H. 885)

(iii) *Jen wang po jo nien sung fa* (1 *chüan*)

仁王般若念誦法

인왕반야염송법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 奄 537; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 1419; Ono. 8:397b.

Volume 1121

K 1323 (XXXVI:1052) (T. 1085) (H. 952)

(iii) *Kuan tzu tsai p'u sa ju i lun nien sung i kuei.* (1 *chüan*)

觀自在菩薩如意輪念誦儀軌

관자재보살여의륜염송의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 奄 537; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 1394; Ono. 2:156a.

Volume 1121

K 1324 (XXXVI:1056) (T. 1146) (H. 998)

(iii) *Ta hsü k'ung ts'ang p'u sa nien sung fa.* (1 *chüan*)

大虛空藏菩薩念誦法

대허공장보살염송법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 奄 537; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1418; Ono. 7:241c.

Volume 1121

K 1325 (XXXVI:1058) (T. 1032) (H. 915)

(iii) *Yü ch'ieh lien hua pu nien sung fa*. (1 *chüan*)

瑜伽蓮華部念誦法

유가연화부염송법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 奄 537; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 1429; Ono. 11:80d.

Volume 1121

K 1326 (XXXVI:1061) (T. 1211) (H. 1031)

(iii) *Kan lu chün t'u li p'u sa kung yang nien sung ch'eng chiu i kuei*.

(1 *chüan*)

甘露軍荼利菩薩供養念誦成就儀軌

감로군다리보살공양염송성취의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 奄 537; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1413; Ono. 2:84d.

Volume 1121

K 1327 (XXXVI:1070) (T. 1031) (H. 914)

(iii) *Sheng kuan tzu tsai p'u sa hsin chen yen yü ch'ieh kuan hsing i*

kuei. (1 *chüan*)

聖觀自在菩薩心眞言瑜伽觀行儀軌

성관자재보살심진언유가관행의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 奄 537; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 1415; Ono. 5:372b.

Volume 1121

K 1328 (XXXVI:1072) (T. 1102) (H. 967)

(iii) *Chin kang ting ching to lo p'u sa nien sung fa*. (1 *chüan*)

金剛頂經多羅菩薩念誦法
금강정경다라보살염송법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 奄 537; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 84).

(4) Nj. 1414; Ono. 3:480a.

Volume 1122

K 1329 (XXXVI:1077) (T. 1019) (H. 906)

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching ju fa chieh p'in ssu shih erh tzu kuan men*. (1 *chüan*)

大方廣佛華嚴經入法界品四十二字觀門
대방광불화엄경입법계품사십이자관문

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 宅 538; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 1450; Ono.7:470b.

Volume 1122

K 1330 (XXXVI:1080) (T. 1195) (H. 1025)

(iii) *Ta sheng wen shu shih li p'u sa tsan fo fa shen li*. (1 *chüan*)

大聖文殊師利菩薩讚佛法身禮
대성문수사리보살찬불법신례

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 宅 538; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1455; Ono. 7:274c.

Volume 1122

K 1331 (XXXVI:1081) (T. 915)

(iii) *Shou p'u t'i hsin chieh i*. (1 *chüan*)

授菩提心戒儀
수보리심계의

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 宅 538; carved A.D. 1244.

(4) Nj.1454; Ono. 5:115a.

Volume 1122

K 1332 (XXXVI:1083) (T. 878) (H. 826)

(iii) *Chin kang ting ching chin kang chieh ta tao ch'ang p'i lu che na ju lai tzu shou yung shen nei cheng chih ch'uan chu fa shen i ming fo tsui shang ch'eng pi mi san mo ti li ch'an wen.* (1 *chüan*)

金剛頂經金剛界大道場毘盧遮那如來自受用身內證智眷屬法身異
名佛最上乘祕密三摩地禮懺文
금강정경금강계대도장비로자나여래자수용신내증지권속법신이
명불최상승비밀삼마지예참문

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 宅 538; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 78).

(4) Nj. 1453; Ono. 3:479c.

Volume 1122

K 1333 (XXXVI:1085) (T. 1003) (H. 891)

(iii) *Ta lo chin kang pu k'ung chen shih san mei yeh ching po jo po lo mi to li ch'ü shih.* (2 *chüan*)

大樂金剛不空眞實三昧耶經般若波羅蜜多理趣釋
대락금강불공진실삼매야경반야바라밀다이취석

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(1) cf. [K.1275](#).

(2) Case 宅 538; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 1407; Ono. 7:504b.

Volume 1122

K 1334 (XXXVI:1101) (T. 1004) (H. 892)

(iii) *Po jo po lo mi to li ch'ü ching ta lo pu k'ung san mei chen shih chin kang sa to p'u sa teng i shih ch'i sheng ta man t'u lo i shu.* (1

chüan)

般若波羅蜜多理趣經大樂不空三昧眞實金剛薩埵菩薩等一十七聖
大曼荼羅義述
반야바라밀다이취경대락불공삼매진실금강살타보살등일십칠성
대만다라의술

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 宅 538; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 1451; Ono. 9:85b.

Volume 1122

K 1335 (XXXVI:1103) (T. 908) (H. 844)

(iii) *Chin kang ting yü ch'ieh hu mo i kuei*. (1 *chüan*)

金剛頂瑜伽護摩儀軌
금강정유가호마의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 宅 538; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 80).

(4) Nj. 1443; Ono. 3:489a.

Volume 1122

K 1336 (XXXVI:1107) (T. 903) (H. 843)

(iii) *Tu pu t'o lo ni mu*. (1 *chüan*)

都部陀羅尼目
도부다라니목

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 宅 538; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 80).

(4) Nj. 1452; Ono. 8:189c.

K 1337 (XXXVI:1109) (T. 1653) (H. 1381)

(iii) *Ta ch'eng yüan sheng lun*. (1 *chüan*) (Ullangha)

大乘緣生論
대승연생론

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (1) cf. [K.641](#).
- (2) Case 宅 538; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 138).
- (4) Nj. 1314; Ono. 7:280d.

Volume 1122

K 1338 (XXXVI:1115) (T. 1076) (H. 946)

- (i) *Cundīdevīdhāraṇī(sūtra)*.
- (ii) *Lha-mo skul-byed-ma*.
- (iii) *Ch'i chü chih fo mu so shuo chun t'i t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

七俱胝佛母所說准提陀羅尼經
칠구지불모소설준제다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (1) cf. [K.314](#), [K.315](#).
- (2) Case 宅 538; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 83).
- (4) Nj. 346; Ono. 4:328a; To. 613, 989; O. 188, 164.
- (6) = [K.314](#).

Volume 1123

K 1339 (XXXVII:1) (T. 404) (H. 392)

- (i) *Gagaṇagañjaparipṛcchā(sūtra)*.
- (ii) *Nam-mkhaḥ-mdsod-kyis shus-pa*.
- (iii) *Ta chi ta hsü k'ung ts'ang p'u sa so wen ching*. (8 *chüan*)

大集大虛空藏菩薩所問經
대집대허공장보살소문경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (1) cf. [K.56](#)[*8].
- (2) Case 曲 539; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 60).
- (4) Ono. 7:259a; To. 148; O. 815; Mvy. 1336.
- (5) Edg.
- (6)
 - P - *Mdo-sna-tshogs (nu)* 204b-293a
 - N - *Mdo (da)* 321a-470b
 - D - *Mdo-sde (pa)* 243a-330a
 - L - *Mdo-sde (da)* 319a-460b

C - *Mdo-marī (pa)* 212b-312a.

Volume 1124

K 1340 (XXXVII:53) (T. 246) (H. 243)

(iii) *Jen wang hu kuo po jo po lo mi to ching. (2 chüan)*

仁王護國般若波羅蜜多經

인왕호국반야바라밀다경

Translation by Amoghavajra: 1st year of Yung T'ai (永泰), T'ang dynasty (唐) (A.D. 765.) in Ta hsing-shan Monastery (大興善寺).¹

(1) cf. [K.19](#).

(2) Case 阜 540; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 37).

(4) Nj. 965; Ono. 8:392c.

1. T.2157-884b:1

Volume 1124

K 1341 (XXXVII:68) (T. 319) (H. 311)

(i) *Mañjuśrībuddhakṣetraguṇavyūhasūtra.*(ii) *Hjam-dpal-gyi sañs-rgyas-kyi shiñ-gi yon-tan bkod-pa.*(iii) *Ta sheng wen shu shih li p'u sa fo ch'a kung te chuang yen ching.*

(3 chüan)

大聖文殊師利菩薩佛剎功德莊嚴經

대성문수사리보살불찰공덕장엄경

Translation by Amoghavajra:(see [K.1272](#)).

(1) cf. [K.22](#)(15); [K.31](#).

(2) Case 阜 540; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 51).

(4) Ono. 7:274d; To. 59; O. 760(15); Mvy. 1381.

(5) = [K.31](#).(6) = [K.31](#).

Volume 1125

K 1342 ((XXXVII:93) (T. 994) (H. 884)

(iii) *Jen wang hu kuo po jo po lo mi to ching t'o lo ni nien sung i kuei.*

(1 chüan)

仁王護國般若波羅蜜多經陀羅尼念誦儀軌

인왕호국반야바라밀다경다라니염송의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 阜 540; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 1435; Ono. 8:393a.

Volume 1125

K 1343 (XXXVII:102) (T. 1000) (H. 889)

(iii) *Ch'eng chiu miao fa lien hua ching wang yü ch'ieh kuan chih i kuei*. (1 *chüan*)

成就妙法蓮華經王瑜伽觀智儀軌

성취묘법연화경왕유가관지의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 阜 540; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 1388; Ono. 6:8b.

Volume 1125

K 1344 (XXXVII:112) (T. 682) (H. 657)

(i) *Ghanavyūhasūtra*.

(ii) *Rgyan stug-po bkod-pa*.

(iii) *Ta ch'eng mi yen ching*. (3 *chüan*)

大乘密嚴經

대승밀엄경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(1) cf. [K.417](#).

(2) Case 阜 540; carved A.D. 1246-1247.

(3) HDJK. (vol. 73).

(4) Nj. 444; Ono. 7:532c; To. 110; O. 778; Mvy. 1343.

(6) = [K.417](#).

Volume 1126

K 1345 (XXXVII:139) (T. 1174) (H. 1016)

(i) *Pañcākṣaradhāraṇīkārikā*.

(iii) *Wu tzu t'o lo ni sung*. (1 *chüan*)

五字陀羅尼頌

오자다라니송

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 微 541; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1405; Ono. 3:257a.

Volume 1126

K 1346 (XXXVII:142) (T. 1120a) (H. 978)

(iii) *Chin kang ting sheng ch'u yü ch'ieh ching chung liao ch'u ta lo chin kang sa to nien sung i.* (1 chüan)

金剛頂勝初瑜伽經中略出大樂金剛薩埵念誦儀
금강정승초유가경중약출대락금강살타염송의

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 微 541; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1410; Ono. 3:485b.

Volume 1126

K 1347 (XXXVII:147) (T. 1119) (H. 977)

(iii) *Ta lo chin kang sa t'o hsiu hsing ch'eng chiu i kuei.* (1 chüan)

大樂金剛薩埵修行成就儀軌
대락금강살타수행성취의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 微 541; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1386; Ono.7:503c.

Volume 1126

K 1348 (XXXVII:154) (T. 1260) (H. 1053)

(iii) *Ta yao ch'a nü huan hsi mu ping ai tzu ch'eng chiu fa.* (1 chüan)

大藥叉女歡喜母并愛子成就法
대약차녀환희모병애자성취법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 微 541; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1392; Ono. 7:502b.

Volume 1126

K 1349 (XXXVII:159) (T. 1153) (H. 1002)

(i) *Mahāpratisarādhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Rig-paḥi rgyal-mo so-sor ḥbraṅ-ba chen-mo*.

(iii) *P'u pien kuang ming ch'ing ching chih cheng ju i pao yin hsin wu neng sheng ta ming wang ta sui ch'iu t'o lo ni ching*. (2 chüan)

普遍光明清淨熾盛如意寶印心無能勝大明王大隨求陀羅尼經

보편광명청정치성여의보인심무능승대명왕대수구다라니경

Translation by Amoghavajra:(see [K.1272](#)).

(1) cf. [K.454](#).

(2) Case 微 541; carved A.D. 1246-1247

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1042; Ono. 9:234b; To. 561; O.179.

(5) = [K.454](#).

(6) = [K.454](#).

Volume 1126

K 1350 (XXXV11:174) (T. 1172) (H. 1014)

(i) *Trailokyavijayamahākalparājā*.

(ii) *Ḥḡig-rten gsum-las rnam-par rgyal-ba rtog-paḥi rgyal-po chen-po*.

(iii) *Chin kang ting ch'ao sheng san chieh ching shuo wen shu wu tzu chen yen sheng hsiang*. (1 chüan)

金剛頂超勝三界經說文殊五字眞言勝相

금강정초승삼계경설문수오자진언승상

Translation by Amoghavajra:(see [K.1273](#)).

(1) cf. [K.1280](#).

(2) Case 微 541; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1446; Ono. 3:487d To. 482, O.115.

(6) = [K.1280](#).

Volume 1126

K 1351 (XXXVII:176) (T. 1214) (H. 1032)

(iii) *Sheng yen man te chia wei nu wang li ch'eng ta shen yen nien sung fa.* (1 *chüan*)

聖閻曼德迦威怒王立成大神驗念誦法
성염만덕가위노왕입성대신헌염송법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 微 541; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1422; Ono. 5:368c.

Volume 1126

K 1352 (XXXVII:185) (T. 1276) (H. 1058)

(i) *Garuḍapaṭalaparivarta.*

(iii) *Wen shu shih li p'u sa ken pen ta chiao wang ching chin ch'ih niao wang p'in.* (1 *chüan*)

文殊師利菩薩根本大教王經金翅鳥王品
문수사리보살근본대교왕경금시조왕품

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 微 541; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1054; Ono. 11:32c.

Volume 1126

K 1353 (XXXVII:190) (T. 1002) (H. 890)

(i) *Amoghapāśaḥṛdayasūtra.*

(iii) *Pu k'ung chüan so p'i lu che na fo ta kuan ting kuang chen yen.* (1 *chüan*)

不空罽索毗廬遮那佛大灌頂光眞言
불공견색비로자나불대관정광진언

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 微 541; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 1002; Ono. 9:188a.

(5) cf. [K.288](#).

Volume 1127

K 1354 (XXXVII:191) (T. 1255) (H. 1051)

- (i) *Mārīcīdhāraṇī(sūtra)*.
 (ii) *Hod-zer-can*.
 (iii) *Mo li chih t'ien p'u sa t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

摩利支天菩薩陀羅尼經
 마리지천보살다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (1) cf. ([K.311](#), [K.1156](#), [K.1377](#)).
 (2) Case 旦 542; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 86).
 (4). Nj. 846; Ono. 10:282b; To. 564, 988; O. 182, 613.
 (5) = [K.311](#).
 (6) = [K.311](#).

Volume 1127

K 1355 (XXXVII:193) (T. 1222) (H. 1035)

- (i) *Vajrakumāratantra*.
 (iii) *Sheng chia ni fen nu chin kang t'ung tzu p'u sa ch'eng chiu i kuei ching*. (3 *chüan*)

聖迦尼忿怒金剛童子菩薩成就儀軌經
 성가니분노금강동자보살성취의궤경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (2) Case 旦 542; carved A.D. 1246-1247.
 (3) HDJK. (vol. 86).
 (4) Nj. 1064; Ono. 5:368d.

Volume 1127

K 1356 (XXXVII:216) (T. 1225) (H. 1036)

- (iii) *Ta wei nu wu ch'u se mo i kuei ching*. (1 *chüan*)

大威怒烏芻湍麼儀軌經
 대위노오추삼마의궤경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (2) Case 旦 542; carved A.D. 1246.
 (3) HDJK. (vol. 86).
 (4) Nj. 1398; Ono. 7:209d.

Volume 1127

K 1357 (XXXVII:221) (T. 524) (H. 508)

(iii) *Fo wei yu t'ien wang shuo wang fa cheng lun ching*. (1 *chüan*)

佛爲優填王說王法政論經
불위우진왕설왕법정론경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (2) Case 卍 542; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 65).
- (4) Nj. 1006; Ono. 9:256c.

Volume 1127

K 1358 (XXXVII:225) (T. 957) (H. 826)

(iii) *Chin kang ting ching i tzu ting lun wang yü ch'ieh i ch'ieh shih ch'u nien sung ch'eng fo i kuei*. (1 *chüan*)

金剛頂經一字頂輪王瑜伽一切時處念誦成佛儀軌
금강정경일자정륜왕유가일체시처엄송성불의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

- (2) Case 卍 542; carved A.D. 1247.
- (3) HDJK. (vol. 81).
- (4) Ono. 3:478a.

Volume 1127

K 1359 (XXXVII:231) (T. 667) (H. 644)

- (i) *Tathāgatagarbhasūtra*.
- (ii) *De-bshin-gśegs-paḥi sñiṅ-po*.
- (iii) *Ta fang kuang ju lai ts'ang ching*. (1 *chüan*)

大方廣如來藏經
대방광여래장경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

- (1) cf. [K.360](#).
- (2) Case 卍 542; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK (vol. 72).
- (4) Ono. 7:464c; To. 258; O. 924.
- (6) = [K.360](#).

Volume 1127

K 1360 (XXXVII:239) (T. 1110) (H. 972)

(iii) *I chi tsun t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

一髻尊陀羅尼經

일계존다라니경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#))

(2) Case 旦 542; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1000; Ono. 1:116a.

Volume 1127

K 1361 (XXXVII:245) (T. 1277) (H. 1059)

(iii) *Su chi li yen mo hsi shou lo t'ien shuo chia lu lo a wei she fa*. (1 *chüan*)

速疾立驗摩醯首羅天說迦婁羅阿尾奢法

속질입험마혜수라천설가루라아미사법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#))

(2) Case 旦 542; carved A.D. 1246

(3) HDJK. (vol. 86)

(4) Nj. 1396; Ono. 7:84c.

Volume 1128

K 1362 (XXXVII:247) (T. 857) (H. 819)

(iii) *Ta jih ching liao she nien sung sui hsing fa* (1 *chüan*)

大日經略攝念誦隨行法

대일경략섭념송수행법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#))

(2) Case 孰 543; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 78).

(4) Nj. 1404; Ono. 7:409a.

Volume 1128

K 1363 (XXXVII:249) (T. 1175) (H. 1017)

(iii) *Chin kang ting ching yü ch'ieh wen shu shih li p'u sa kung yang i kuei*. (1 *chüan*)

金剛頂經瑜伽文殊師利菩薩供養儀軌

금강정경유가문수사리보살공양의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(1) cf. [K.1213](#), [K.1280](#).

(2) Case 孰 543; carved A.D. 1247.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1428; Ono. 3:482d

Volume 1128

K 1364 (XXXVII:257) (T. 856) (H. 818)

(iii) *Ta p'i lu che na ch'eng fo shen pien chia ch'ih ching liao shih ch'i chih nien sung sui hsing fa*. (1 *chüan*)

大毘盧遮那成佛神變加持經略示七支念誦隨行法
대비로자나성불신변가지경약시칠지엄송수행법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 孰 543; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 78).

(4) Nj. 1395; Ono. 7:448a.

Volume 1128

K 1365 (XXXVII:258) (T. 1176) (H. 1018)

(iii) *Man shu shih li t'ung tzu p'u sa wu tzu yü ch'ieh fa*. (1 *chüan*)

曼殊室利童子菩薩五字瑜伽法
만수실리동자보살오자유가법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(1) cf. [K.1213](#).

(2) Case 孰 543; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1397; Ono. 10:295c.

Volume 1128

K 1366 (XXXVII:259) (T. 1040) (H. 923)

(iii) *Chin kang ting Chiang san shih ta i kwei fa wang chiao chung kuan tzu tsai p'u sa hsin chen yen i ch'ieh ju lai lien hua ta man na lo p'in*. (1 *chüan*)

金剛頂降三世大儀軌法王教中觀自在菩薩心眞言一切如來蓮華大

曼拏羅品

금강정향삼세대의례법왕교중관자재보살심진언일체여래연화대
만나라품

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 孰 543; carved A.D. 1247.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Ono. 3:484b.

Volume 1128

K 1367 (XXXVII:261) (T. 1299) (H. 1064)

(iii) *Wen shu shih li p'u sa chi chu hsien so shuo chi hsing shih jih shan e su yao ching*. (2 chüan)

文殊師利菩薩及諸仙所說吉凶時日善惡宿曜經
문수사리보살급제선소설길흉시일선악숙요경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 孰 543; carved A.D. 1246-1247.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1356; Ono. 11:31d.

Volume 1128

K 1368 (XXXVII:280) (T. 931) (H. 848)

(iii) *Chin kang ting ching kuan tzu tsai wang ju lai hsiu hsing fa*. (1 chüan)

金剛頂經觀自在王如來修行法
금강정경관자재왕여래수행법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 孰 543; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 80).

(4) Nj. 1431; Ono. 3:479b.

Volume 1128

K 1369 (XXXVII:283) (T. 1665) (H. 1392)

(iii) *Chin kang ting yü ch'ieh chung fa a nou to lo san miao san p'u t'i hsin lun*. (1 chüan)

金剛頂經瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論

금강정경유가중발아막다라삼녹삼보리심론

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 孰 543; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 138).

(4) Nj. 1319; Ono. 3:493a.

Volume 1129

K 1370 (XXXVII:286) (T. 880) (H. 827)

(iii) *Yü ch'ieh chin kang ting ching Su tzu mu p'in*. (1 *chüan*)

瑜伽金剛頂經釋字母品

유가금강정경석자모품

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 營 544; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 78).

(4) Nj. 1052; Ono. 11:73d.

Volume 1129

K 1371 (XXXVII:287) (T. 1151) (H. 1000)

(iii) *Hsiu hsi po jo po lo mi p'u sa kuan hsing nien sung i kuei*. (1 *chüan*)

修習般若波羅蜜菩薩觀行念誦儀軌

수습반야바라밀보살관행염송의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 營 544; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Ono. 5:81a.

Volume 1129

K 1372 (XXXVII:292) (T. 948) (H. 854)

(iii) *Chin lun wang fo ting yao liao nien sung fa*. (1 *chüan*)

金輪王佛頂要略念誦法

금륜왕불정요략염송법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 營 544; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 81).

(4) Nj. 1401; Ono. 3:529c.

Volume 1129

K 1373 (XXXVII:294) (T. 996) (H. 886)

(iii) *Jen wang po jo t'o lo ni shih*. (1 *chüan*)

仁王般若陀羅尼釋

인왕반야다라니석

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 營 544; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 1406; Ono. 8:397b.

Volume 1129

K 1374 (XXXVII:297) (T. 1030) (H. 913)

(iii) *Kuan tzu tsai ta pei ch'eng chiu yü ch'ieh lien hua pu nien sung fa men*. (1 *chüan*)

觀自在大悲成就瑜伽蓮華部念誦法門

관자재대비성취유가연화부염송법문

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 營 544; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Ono. 2:153b.

Volume 1129

K 1375 (XXXVII:303) (T. 983a) (H. 872)

(i) *Mahāmāyūrī(vidyārājñī)*.

(ii) *Rig-sñags-kyi rgyal-mo rma-bya chen-mo*.

(iii) *Ta k'ung ch'iao ming wang hua hsiang t'an ch'ang i kuei*. (1 *chüan*)

大孔雀明王畫像壇場儀軌

대공작명왕화상단상의궤

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(1) cf. [K.303](#), ([K.304](#), [K.305](#), [K.306](#)), [K.307](#), [K.1293](#).

(2) Case 營 544; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 81).

(4) Nj. 1499; Ono. 7:231c; To. 559; O.178.

(5) = [K.303](#).

(6) = [K.303](#).

Volume 1129

K 1376 (XXXVII:305) (T. 1199) (H. 1027)

(iii) *Chin kang shou kuang ming kuan ting ching tsui sheng li yin sheng wu tung tsun ta wei nu wang nien sung i kwei fa p'in.* (1 *chüan*)

金剛手光明灌頂經最勝立印聖無動尊大威怒王念誦儀軌法品
금강수광명관정경최승입인성무동존대위노왕엄송의궤법품

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(2) Case 營 544; carved A.D. 1247.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1432; Ono. 3:471b.

Volume 1129

K 1377 (XXXVII:312) (T. 1254) (H. 1050)

(i) *Mārīcīdhāraṇī(sūtra).*

(ii) *Hod-zer-can.*

(iii) *Mo li chih t'i p'o hua man ching.* (1 *chüan*)

末利支提婆華鬘經
말리지체바화만경

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(1) cf ([K.311](#), [K.1156](#), [K.1354](#)).

(2) Case 營 544; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 845; Ono. 10:247c; To. 564, 988; O. 182, 613.

(5) = [K.311](#).

(6) = [K.311](#).

Volume 1129

K 1378 (XXXVII:317) (T. 1266) (H. 1056)

(iii) *Ta sheng t'ien huan hsi shuang shen p'i na yeh chia fa.* (1 *chüan*)

大聖天歡喜雙身毘那夜迦法
대성천환희쌍신비나야가법

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 營 544; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 86).

(4) Nj. 1403; Ono. 7:273a.

Volume 1129

K 1379 (XXXVII:319) (T. 1086) (H. 953)

(iii) *Kuan tzu tsai p'u sa ju i lun yü ch'ieh*. (1 *chüan*)

觀自在菩薩如意輪瑜伽
관자재보살여의륜유가

Translation by Amoghavajra: (see [K.1272](#)).

(1) cf. [K.472](#).

(2) Case 營 544; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 83).

(4) Nj. 1402; Ono. 2:156c.

Volume 1129

K 1380 (XXXVII:324) (T. 1209) (H. 1030)

(iii) *Chin kang ting yü ch'ieh Chiang san shih ch'eng chiu chi shen mi men*. (1 *chüan*)

金剛頂瑜伽降三世成就極深密門
금강정유가향삼세성취극심밀문

Translation by Amoghavajra: (see [K.1273](#)).

(2) Case 營 544; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 85).

(4) Nj. 1389; Ono. 3:489c.

Volumes 1130-1131¹

K 1381 (XXXVII:325) (T. 261) (H. 254)

(iii) *Ta ch'eng li ch'ü liu po lo mi to ching*. (10 *chüan*)

大乘理趣六波羅蜜多經
대승이취육바라밀다경

Translation by Prajña: offered to the emperor on the 28th day, 11th month, 4th year of Cheng Yüan (貞元), T'ang dynasty (唐) (December 30th, A.D. 788.).²

(2) Case 奩 545; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 37).

(4) Nj. 1004; Ono. 7:358a.

1. Vol. 1130 ch. 1-5奩; Vol. 1131 ch. 6-10奩

2. T. 2156-756c:15.

Volume 1131

K 1382 (XXXVII:403) (T. 547) (H. 530)

(iii) *Ta hua yen chang che wen fo na lo yen li ching*. (1 *chüan*)

大花嚴長者問佛那羅延力經

대화엄장자문불나라연력경

Translation by Prajña and Candra (?): 6th year of Cheng Yüan (貞元),
T'ang dynasty (唐) (A.D. 790.).¹

(2) Case 奩 545; carved A.D. 1245.

(3) HDJK (vol. 66).

(4) Ono. 7:240b.

1. T. 2156-757b:24.

Volume 1131

K 1383 (XXXVII:404) (T. 253) (H. 250)

(i) *Prajñāpāramitāḥṛdaya*.

(ii) *Bcom-ldan-ḥdas-ma śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-paḥi sñiṛ-po*.

(iii) *Po jo po lo mi to hsin ching*. (1 *chüan*)

般若波羅蜜多心經

반야바라밀다심경

Translation by Prajña and Candra (?): (see [K.1382](#)).

(1) cf. [K.20](#), [K.21](#), [K.1267](#), [K.1427](#).

(2) Case 奩 545; carved A.D. 1245.

(3) HDJK. (vol. 37).

(4) Ono: 9:82c; To. 21, 531; O. 160.

(5) = [K.20](#).

(6) = [K.20](#).

*Volumes 1132-1133*¹

K 1384 (XXXVII:405) (T. 997) (H. 887)

(iii) *Shou hu kuo chieh chu t'o lo ni ching*. (10 *chüan*)

守護國界主陀羅尼經
수호국계주다라니경

Translation by Prajña and Muniśrī: 6th year of Chen Yüan (貞元),
T'ang dynasty (唐) (A.D. 790.).²

(2) Case 公 546; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Nj. 978; Ono. 5:47b.

1. Vol. 1132 ch. 1-5 公; Vol. 1133 ch. 6-10 公.

2. T. 2156-769a:4.

*Volumes 1134-1135*¹

K 1385 (XXXVII:479) (T. 159) (H. 160)

(iii) *Ta ch'eng pen sheng hsin t'i kuan ching*. (8 *chüan*)

大乘本生心地觀經
대승본생심지관경

Translation by Prajña: 6th year of Chen Yüan (貞元), T'ang dynasty
(唐).²

(2) Case 匡 547; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 10).

(4) Nj. 955; Ono. 7:346c.

1. Vol. 1134 ch. 1-6 匡; Vol. 1135 ch. 7-8 匡.

2. T. 2157-891c:2.

Volume 1135

K 1386 (XXXVII:537) (T. 780) (H. 751)

(i) *Daśabalaśūtra*.

(iii) *Shin li ching*. (1 *chüan*)

十力經
십력경

Translation by Utpalavīrya: 2nd month, 6th year of Cheng Yüan (貞元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 790.) at Lien-hua Monastery (蓮華寺),
As-hsi (安西).¹

(1) cf. [K.1473](#).

(2) Case 合 548; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 77).

(4) Ono. 5:209a.

(5) Edg.

1. T. 2157-396b:6.

Volume 1135

K 1387 (XXXVII:541) (T. 998) (H. 896)

(i) *Pariṇāmacakra(sūtra)*.

(ii) *Yoñs-su bsño-baḥi ḥkhor-lo*.

(iii) *Hui hsiang lun ching*. (1 *chüan*)

廻向輪經

회향륜경

Translation by Śīladharma: 2nd month, 6th year of Cheng Yüan (貞元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 790.).^{[1](#)}

(2) Case 合 548; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 82).

(4) Ono. 1:238d; To. 242; O. 908.

(5) var. *Pariṇata*°.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (wu)* 323a-327a

N - *Mdo (dsa)* 460b-465a, *Rgyud(tsha)* 188a-192b

D - *Mdo-sde (sha)* 303a-306a

L - *Mdo (dsa)* 467b-472a, *Rgyud(tsha)* 306a-311b

C - *Mdo-marñ (sha)* 337a-341a.

1. T. 2157-896b:6.

Volumes 1135-1136^{[1](#)}

K 1388 (XXXVII:543) (T. 287) (H. 280)

(i) *Daśabhūmikasūtra*.

(iii) *Shih ti ching*. (9 *chüan*)

十地經

십지경

Translation by Śīladharma: (see [K.1387](#)).

(1) cf. [K.79](#)[22], [K.80](#)[26], [K.89](#), [K.98](#), [K.550](#), [K.584](#).

(2) Case 合 548; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 44).

(4) Ono. 5:162d; To. 44; O. 761(31).

(5) = [K.89](#).

(6) = [K.89](#).

1. Vol. 1135 ch. 1-3 case 合; Vol. 1136 ch.4-9 case 合.

*Volumes 1137-1140*¹

K 1389 (XXXVII:601) (T. 1448) (H. 1191)

(i) *Vinayavastu*.

(ii) *Ḥdul-ba gshi*.

(iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu p'i na yeh yao shih*. (18 *chüan*)

根本說一切有部毘奈耶藥事

근본설일체유부비나야약사

Translation by I-ching: between the 1st year of Chiu Shih (久視) and the 2nd year of Ching Yün (景雲), T'ang dynasty (唐) (A.D. 700-711).²

(1) cf. ([K.1390](#), [K.1391](#), [K.1392](#), [K.1393](#), [K.1394](#), [K.1395](#)).

(2) Cases 濟-弱 549-550; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 102).

(4) Ono. 3:537a; To. 1; O. 1030; Mvy. 1426.

(5) var. *Bhaiṣajyavastu*, see N. Dutt.

(6)

P - *Ḥdul-ba (khe)* 260a-(ge) 294

N - *Ḥdul-ba (kha)* 10-(ga) 78

D - *Ḥdul-ba (ka)* 285a-(kha) 317a

L - *Included in Ḥdul-ba (kha)-(ria)*

C - *Included in Ḥdul-ba (ka)-(ria)*.

1. Vol. 1137 ch. 1-5 case 濟; Vol. 1138 ch. 6-10 case 濟; Vol. 1139 ch. 11-14 case 弱; Vol. 1140 ch. 15-18 case 弱.

2. T. 2157-869c:25.

*Volumes 1141-1144*¹

K 1390 (XXXVII:734) (T. 1450) (H. 1186)

(i) *Vinayavastu*.

(ii) *Ḥdul-ba gshi*.

(iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu p'i na yeh p'o seng shih*. (20 *chüan*)

根本說一切有部毘奈耶破僧事
근본설일체유부비나야과승사

Translation by I-ching: (see [K.1389](#))

- (1) cf. (K.1389).
- (2) Cases 扶-傾 551-552; carved A.D. 1245-1246.
- (3) HDJK. (vol. 100).
- (4) Nj. 1123; Ono. 3:536c; To. 1; O.1030.
- (5) var. Saṅghabhedakavastu.
- (6)

P - Ḥdul-ba (ñe) 241a-(ce) 243a

N - Ḥdul-ba (ga) 418-(ña)

D - Ḥdul-ba (ga) 255b-(ña) 261a

L - = [K.1389](#).

1. Vol. 1141 ch. 1-5 case; Vol. 1142 ch. 6-10 case; Vol.
1143 ch. 11-15 case; Vol. 1144 ch. 16-20 case.

Volume 1145

K 1391 (XXXVII:895) (T. 1444) (H. 1182)

- (i) *Vinayavastu*.
- (ii) Ḥdul-ba gshi.
- (iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu p'i na yeh ch'u chia shih.* (4 chüan)

根本說一切有部毘奈耶出家事
근본설일체유부비나야출가사

Translation by I-ching: (see [K.1389](#)).

- (1) cf. (K.1389).
- (2) Case 綺 553; carved A.D. 1246-1247.
- (3) HDJK. (vol. 100).
- (4) Ono. 3:535b; To. 1; O. 1030.
- (5) var. Pravrajyāvastu; N. Dutt (1950) Gilgit.
- (6)

P - Ḥdul-ba (khe) 1-128b

N - Ḥdul-ba (ka) 1-192

D - Ḥdul-ba (ka) 1b-124a

L - = [K.1389](#).

Volume 1146

K 1392 (XXXVII:926) (T. 1445) (H. 1183)

- (i) *Vinayavastu*.
- (ii) *Ḥdul-ba gshi*.
- (iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu p'i na yeh an chü shih*. (1 *chüan*)

根本說一切有部毘奈耶安居事

근본설일체유부비나야안거사

Translation by I-ching: (see [K.1389](#)).

- (1) cf. (K.1389).
- (2) Case 綺 553; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 100).
- (4) Ono. 3:534d; To. 1; O. 1030.
- (5) var. *Varsāvasthāvastu*.
- (6)
 - P - *Ḥdul-ba (khe)* 223b-237a
 - N - *Ḥdul-ba (ka)* 357-378
 - D - *Ḥdul-ba (ka)* 232a-245a
 - L - = [K.1389](#).

K 1393-K 1396

K 1393 (XXXVII:932) (T. 1446) (H. 1184)

- (i) *Vinayavastu*.
- (ii) *Ḥdul-ba gshi*.
- (iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu p'i na yeh sui i shih*. (1 *chüan*)

根本說一切有部毘奈耶隨意事

근본설일체유부비나야수의사

Translation by I-ching: (see [K.1389](#)).

- (1) cf. (K.1389).
- (2) Case 綺 553; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 100).
- (4) Ono. 3:535c; To. 1; O. 1030.
- (5) var. *Pravāranavastu*; N. Dutt (1950) Gilgit.
- (6)
 - P - *Ḥdul-ba (khe)* 209a-223b
 - N - *Ḥdul-ba (ka)* 335-357
 - D - *Ḥdul-ba (ka)* 218b-232a
 - L - = [K.1389](#).

Volume 1146

K 1394 (XXXVII:938) (T. 1447) (H. 1185)

- (i) *Vinayavastu*.
- (ii) *Ḥdul-ba gshi*.
- (iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu p'i na yeh pi k'o shih*. (1 *chüan*)
(alternate 2)

根本說一切有部毘奈耶皮革事
근본설일체유부비나야피혁사

Translation by I-ching: (see [K.1389](#)).

- (1) cf. (K.1389).
- (2) Case 綺 553; carved A.D. 1246-1247.
- (3) HDJK. (vol. 100).
- (4) Ono. 3:536d; To. 1; O. 1030.
- (5) var. Carmavastu; N. Dutt (1950) Gilgit.
- (6)
 - P - *Ḥdul-ba (khe)* 237a-260a
 - N - *Ḥdul-ba (ka)* 378a- (kha) 10
 - D - *Ḥdul-ba (ka)* 245a-272b
 - L - = [K.1389](#).

Volume 1146

K 1395 (XXXVII:951) (T. 1449) (H. 1192)

- (i) *Vinayavastu*.
- (ii) *Ḥdul-ba gshi*.
- (iii) *Ken pen shuo i ch'ieh yu pu p'i na yeh ch'ieh chih na i shih*. (1 *chüan*)

根本說一切有部毘奈耶羯恥那衣事
근본설일체유부비나야갈치나 의사

Translation by I-ching: (see [K.1389](#)).

- (1) cf. (K.1389).
- (2) Case 綺 553; carved A.D. 1246.
- (3) HDJK. (vol. 102).
- (4) Ono. 3:534d; To. 1; O. 1030.
- (5) var. Kāṭhinavastu; N. Dutt (1942) Gilgit.
- (6)
 - P - *Ḥdul-ba (rie)* 111a-116b
 - N - *Ḥdul-ba (ga)* 186-200

D - *Hdul-ba (ga)* 116a-124a

L - = [K.1389](#).

Volume 1147

K 1396 (XXXVII:954) (T. 1669) (H. 1396)

(iii) *Ta tsung ti hsüan wen pen lun*. (20 *chüan*) (Aśvaghoṣa)

大宗地玄文本論

대종지현문본론

Translation by Paramārtha: Ch'en dynasty (陳) (A.D. 557-569.).¹

(2) Case 廻 554; carved. A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Nj. 1299; Ono. 7:255c.

1. Nj. p.287.

*Volumes 1148-1149*¹

K 1397 (XXXVII:989) (T. 1668) (H. 1395)

(iii) *Shih mo ho yen lun*. (10 *chüan*)

釋摩訶衍論

석마하연론

Translation by Vṛddhimata: after A.D. 401, Yao Ch'in dynasty (姚秦) (A.D. 384-417.).²

(2) Case 漢 555; carved A.D. 1246.

(3) HDJK. (vol. 139).

(4) Ono. 5:24d.

1. Vol. 1148 ch. 1-4 漢; Vol. 1149 ch. 5-10 漢.

2. Hōbō. p.128b.

Volume 1150

K 1398 (XXXVIII:1) (T. 2156)

(iii) *Ta t'ang chen yüan hsü k'ai yüan shih chiao lu*. (3 *chüan*)

大唐貞元續開元釋教錄

대당정원속개원석교록

Compiled by Yüan-chao: 10th year of Chen Yüan (貞元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 794.).¹

(2) Case 惠 556; carved A.D. 1246.

(4) Ono. 7:375c.

1. T. 2156-766a:24.

Volume 1151

K 1399 (XXXVIII:37) (T. 2158)

(iii) *Ta t'ang pao ta i ssu sui hsü chen yüan shih chiao lu* (1 *chüan*)

大塔保大乙巳歲續貞元釋教錄

대당보대을사세속정원석교록

Compiled by Heng-an: 3rd year of Pao Ta (保大), Southern T'ang dynasty (南唐) (A.D. 945.).¹

(2) Case 惠 556; carved A.D. 1247.

(4) Ono. 7:379a.

1. T. 2158-1053b:6.

Volume 1151

K 1400 (XXXVIII:47) (T. 2051)

(iii) *T'ang hu fa sha men fa lin pieh chuan*. (3 *chüan*)

唐護法沙門法琳別傳

당호법사문법림별전

Compiled by Yen-ts'ung: in the years of Chen Kuan (貞觀), T'ang dynasty (唐) (A.D. 627-649.).¹

(2) Case 惠 556; carved A.D. 1246-1247.

(4) Ono. 8:224d.

1. T. 2158-1053a:5.

*Volumes 1152-1161*¹

K 1401 (XXXVIII:70) (T. 2157)

(iii) *Chen yüan hsin ting shih chiao mu lu*. (30 *chüan*)

貞元新定釋教目錄

정원신정석교목록

Compiled by Yüan-chao: 16th year of Cheng Yüan (貞元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 800.).²

(2) Cases 說-丁 557-560; carved A.D.1246.

(4) Ono. 6:48c.

1. Vol. 1152 ch. 1-4 說; Vol. 1153 ch. 5-7 說; Vol. 1154 ch. 8-9 說; Vol. 1154 ch. 10 感; Vol. 1155 ch. 11-14 感; Vol. 1156 ch. 15-18 感; Vol. 1157 ch. 19-21 武; Vol. 1158 ch. 22-23 武; Vol. 1159 ch. 24-25 武; Vol. 1160 ch. 26-27 丁; Vol. 1161 ch. 28-30 丁.

2. T. 2157-909b:24.

*Volumes 1162-1166*¹

K 1402 (XXXVIII:512)

(iv) *Ko-ryŏ-guk sin-jo tae-jang kyo-jŏng pyŏl-lok*. (30 *chüan*)

高麗國新雕大藏校正別錄

고려국신조대장교정별록

Compiled by Sugi: 38th year of Kojong (高宗), Koryŏ dynasty (高麗) (A.D. 1251.).²

(2) Cases 俊-密 561-563; carved A.D.1247.

(4) Ono. 3:370a.

1. Vol. 1162 ch. 1-6 俊; Vol. 1163 ch. 7-8 俊; Vol. 1163 ch. 9-12 又; Vol. 1164 ch. 13-19 又; Vol. 1165 ch. 20 密; Vol. 1165 ch. 21-25 密; Vol. 1166 ch. 26-30 密

2. Ono. vol. 3, p.370a.

*Volumes 1167-1174*¹

K 1403 (XXXVIII:725) (T. 375) (H. 361)

(i) *Mahāparinirvāṇasūtra*.

(ii) *Yoṛṣ-su-mya-ñan-las-ḥdas-pa chen-po*.

(iii) *Ta pan nieh p'an ching*. (36 *chüan*)

大般涅槃經

대반열반경

Edited by Hui-yen and others: during the years of Yüan Chia (元嘉), Liu Sung dynasty (劉宗)(A.D. 424-452.).²

(1) cf. [K.105](#), [K.106](#), [K.567](#).

(2) Cases 勿-寔 564-567; carved A.D.1241.

(3) HDJK. (vol. 53).

(4) Nj. 114; Ono. 7:425c; To. 120; O. 788; Mvy. 1370.

(5) see [K.106](#).

(6) see [K.106](#).

1. Vol. 1167 ch.1-5 勿; Vol. 1168 ch. 6-10 勿; Vol. 1169 ch. 11-14 多; Vol. 1170 ch. 15-19 多; Vol. 1171 ch. 20 多; Vol. 1171 ch. 21-24 士; Vol. 1172 ch. 25-28 士; Vol. 1173 ch. 29-30 士; Vol. 1173 ch. 31-32 寔; Vol. 1174 ch. 33-36 寔.

2. T. 2149-285c:17.

Volumes 1175-1179^{[1](#)}

K 1404 (XXXIX:1) (T. 441) (H. 428)

(iii) *Fo ming ching*. (30 *chüan*)

佛名經

불명경

Translator unknown: Liang dynasty (梁) (A.D. 502-557.).^{[2](#)}

(2) Cases 寧-楚 568-570; carved A.D.1246.

(3) HDJK. (vol. 63).

(4) Ono. 9:339d.

1. Vol. 1175 ch. 1-5 寧; Vol. 1176 ch. 6-10 寧; Vol. 1177 ch. 11-16 晉; Vol. 1178 ch. 17-20 晉; Vol. 1179 ch. 21-30 楚.

2. T. 2157-837a:17.

Volume 1341^{[1](#)}

(XXXIX:174)

K 1405

(iv) *Tae-jang mong-nok*. (3 *chüan*)

大藏目錄

대장목록

(2) Case 更 571.

(4) Ono. 7:366a.

1. Hae-in Monastery library places this text at the end of the collection probably due to frequent use.

Volumes 1180-1208^{[1](#)}

K 1406 (XXXIX:216) (T. 2122)

(iii) *Fa yüan chu lin*. (100 *chüan*)

法苑珠林

법원주림

Compiled by Tao-shih: 1st year of Tsung Chang (總章), T'ang dynasty (唐) (A.D. 668.).²

(2) Cases 霸-何 572-585; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 1482; Ono. 10:5b.

1. Vol. 1180 ch. 1-3 霸; Vol. 1181 ch. 4-6霸; Vol. 1182 ch. 7霸; Vol. 1182 ch. 8-9 趙; Vol. 1183 ch. 10-12 趙; Vol. 1184 ch. 13-14趙; Vol. 1184 ch. 15魏; Vol. 1185 ch. 16-18 魏; Vol. 1186 ch. 19-21 魏; Vol. 1187 ch. 22-25困; Vol. 1188 ch. 26-28困; Vol. 1189 ch. 29-31橫; Vol. 1190 ch. 32-34橫; Vol. 1191 ch. 35 橫; Vol. 1191 ch. 36-38 假; Vol. 1192 ch. 39-42 假; Vol. 1193 ch. 43-46 途; Vol. 1194 ch. 47-49途; Vol. 1194 ch. 50 滅; Vol.1195 ch. 51-53滅; Vol. 1196 ch. 54-56 滅; Vol. 1197 ch. 57-60 號; Vol. 1198 ch. 61-63 號; Vol. 1199 ch. 64-67踐; Vol. 1200 ch. 68-70踐; Vol. 1201 ch. 71-74土; Vol. 1202 ch. 75-78 土; Vol. 1203 ch. 79-83會; Vol. 1204 ch. 84-86 會; Vol. 1204 ch. 87 盟; Vol. 1205 ch. 88-90 盟; Vol. 1206 ch. 91-93 盟; Vol. 1207 ch. 94-97何; Vol. 1208 ch. 98-100 何.

2. Mochizuki, vol. 6, p. 154b.

Volume 1209

K 1407 (XL:1) (T. 104) (H. 104)

(iii) *Fa yin ching*. (1 *chüan*)

法印經

법인경

Translation by Dānapāla: 4th month, 4th year of Hsien P'ing (咸平), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1001.).¹

(1) cf. [K.650](#) (3.31), [K.750](#).

(2) Case 遵 586; carved A.D. 1243.

(3) HDJK. (vol. 5).

(4) Nj. 932; Ono. 10:1b.

1. *Ta-chung-lu* vol. 11, p.18a-21a.

Volume 1209

K 1408 (XL:3) (T. 628) (H. 608)

- (i) *Ajātaśatrukaukṛtyavinodana(sūtra)*.
- (ii) *Ma skyes-dgraḥi ḥgyod-pa bsal-ba*.
- (iii) *Wei ts'eng yu cheng fa ching*. (6 *chüan*)

未曾有正法經

미증유정법경

Translation by Fa-t'ien: 11th month, 3rd year of Hsien P'ing (咸平),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1000.).¹

- (1) cf. [K.175](#), [K.179](#), [K.180](#).
- (2) Case 遵 586; carved A.D. 1243.
- (3) HDJK. (vol. 68).
- (4) Nj. 925; Ono. 10:307c; To. 216; O. 882; Mvy. 1358.
- (5) = [K.175](#).
- (6) = [K.175](#).

1. *Ta-chung-lu* vol. 11, p.12a-14.

Volume 1209

K 1409 (XL:36) (T. 718) (H. 693)

- (iii) *Fen pieh yüan sheng ching*. (1 *chüan*)

分別緣生經

분별연생경

Translation by Fa-t'ien: (see [K.1408](#)).

- (2) Case 遵 586; carved A.D. 1243.
- (3) HDJK. (vol. 73).
- (4) Nj. 931; Ono. 9:349b.

Volume 1209

K 1410 (XL:38) (T. 52) (H. 53)

- (i) *Mahānidānasūtra*.
- (iii) *Ta sheng i ching*. (1 *chüan*)

大生義經

대생의경

Translation by Dānapāla: (see [K.1407](#))

- (1) cf. [K.647](#)[*13], [K.648](#)[*97], [K.655](#), [K.736](#).
- (2) Case 遵 586; carved A.D. 1243.
- (3) HDJK (vol. 4).
- (4) Nj. 933; Ono. 7:267d.

(5) Pāli = D.15 *Mahānidanasutta*.

Volume 1209

K 1411 (XL:43) (T. 84) (H. 85)

(iii) *Fen pieh pu shih ching*. (1 *chüan*)

分別布施經

분별보시경

Translation by Dānapāla: (see [K.1407](#))

(1) cf. [K.648](#) [*180].

(2) Case 遵 586; carved A.D. 1243.

(3) HDJK. (vol. 5).

(4) Nj. 930; Ono. 9:351d.

(5) Pāli = M.142 *Dakkhiṇāvibhaṅgasutta*.

Volume 1210

K 1412 (XL:46) (T. 424) (H. 411)

(i) *Saṅghāṭṭsūtradharmaparyāya*.

(ii) *Zuñ-gi mdoḥi chos-kyi-rnam-grar̥s*.

(iii) *Ta chi hui cheng fa ching*. (5 *chüan*)

大集會正法經

대집회정법경

Translation by Dānapāla: 11th month, 4th year of Hsien P'ing (咸平),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1001.).¹

(1) cf. [K.398](#).

(2) Case 約 587; carved A.D. 1243.

(3) HDJK. (vol. 61).

(4) Nj. 972; Ono. 7:257d; To. 102; O.770.

(6) = [K.398](#).

1. *Ta-chung-lu* vol. 12, p.1a-3a.

Volume 1210

K 1413 (XL:76) (T. 28) (H. 28)

(iii) *Yüan sheng shu ching*. (1 *chüan*)

園生樹經

원생수경

Translation by Dānapāla: (see [K.1407](#))

- (1) cf. [K.648](#)[*2], [K.649](#)[39.2].
- (2) Case 約 587; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol. 4).
- (4) Nj. 990; Ono. 1:401a.
- (5) Pāli = A.VIII.65 Pāricchattaka.

Volume 1210

K 1414 (XL:78) (T. 1053) (H. 934)

(iii) *Sheng kuan tzu tsai p'u sa kung te tsan.* (1 *chüan*)

聖觀自在菩薩功德讚

성관자재보살공덕찬

Translation by Dānapāla: (see [K.1412](#))

- (2) Case 約 587; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol. 83).
- (4) Nj. 1076; Ono. 5:372a.

Volume 1210

K 1415 (XL:81) (T. 247) (H. 244)

(iii) *Liao i po jo po lo mi to ching.* (1 *chüan*)

了義般若波羅蜜多經

요의반야바라밀다경

Translation by Dānapāla: (see [K.1412](#))

- (2) Case 約 587; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol. 37).
- (4) Nj. 991; Ono. 11:238a.

Volume 1210

K 1416 (XL:83) (T. 940) (H. 850)

(iii) *Ti shih yen pi mi ch'eng chiu i kuei.* (1 *chüan*)

帝釋巖祕密成就儀軌

제석암비밀성취의궤

Translation by Dānapāla: (see [K.1407](#))

- (2) Case 約 587; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 80).

(4) Nj. 1393; Ono. 7:194b.

Volume 1210

K 1417 (XL:87) (T. 516) (H. 500)

(i) *Rājāvavādakasūtra*.

(ii) *Rgyal-po-la gdams-pa*.

(iii) *Sheng chün wang so wen ching*. (1 *chüan*)

勝軍王所問經

승군왕소문경

Translation by Dānapāla: 5th month, 5th year of Hsien P'ing (咸平),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1002.).¹

(1) cf. [K.258](#), [K.260](#), ([K.261](#)), [K.787](#).

(2) Case 約 587; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 65).

(4) Nj. 988; Ono. 5:353c; To. 221; O. 887; Mvy. 1429.

(5) var. °āvava°.

(6) = [K.258](#).

1. *Ta-chung-lu* vol. 12, p.6b-9a.

*Volumes 1211-1212*¹

K 1418 (XL:90) (T. 885) (H. 830)

(i) *Sarvatathāgatakāyavākcittarahasyaguhyasamājamahākālpārāja*.

(ii) *De-bshin-gśegs-pa thams-cad-kyi sku gsuñ thugs-kyi gsañ chen
gsañ-ba ḥdus-pa shes-bya-ba brtag-paḥi rgyal-po chen-po*.

(iii) *I ch'ieh ju lai chin kang san yeh tsui shang pi mi ta chiao wang
ching*. (7 *chüan*)

一切如來金剛三業最上祕密大教王經

일체여래금강삼업최상비밀대교왕경

Translation by Dānapāla: 11th month, 5th year of Hsien P'ing (咸平),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1002.).²

(2) Case 法 588; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 78).

(4) Nj. 1027; Ono. 1:129b; To. 442; O.81.

(5) var. Guhyasamājatantrarāja, Tathāgataguhyaka, Aṣṭadaśapatala;
B. Bhattacharya (1931, 67); S. Bagchi (1965); Matsanaga (1974).

(6)

P - *Rgyud (ca)* 95b-167a
 N - *Rgyud (ca)* 64b-167b
 D - *Rgyud-ḥbum (ca)* 90a-148a
 L - *Rgyud (ra)* 431b-521b
 C - *Rgyud (ca)* 101b-179a.

1. Vol. 1211 ch. 1-5 法; Vol. 1212 ch. 6-7法.

2. *Ta-chung-lu* vol. 12, p.11a-14a.

Volume 1212

K 1419 (XL:140) (T. 1187) (H. 1024)

- (i) *Nāmasaṅgīti*.
 (ii) *Ḥjam-dpal ye-śes-sems-dpaḥi don-dam-paḥi mtshan yaṅ-dag-par brjod-pa*.
 (iii) *Tsui sheng miao chi hsiang ken pen chih tsui shang pi mi i ch'ieh ming i san mo ti fen*. (2 *chüan*)

最勝妙吉祥根本智最上祕密一切名義三摩地分
 최승묘길상근본지최상비밀일체명의삼마지분

Translation by Dānapāla: (see [K.1417](#))

- (2) Case 法 588; carved A.D. 1244.
 (3) HDJK. (vol. 85).
 (4) Nj. 1408; Ono. 4:32c; To. 360; O.2.
 (5) Mañjuśrījñānasattvasya paramārthanāmasaṅgīti; Minayeff (1887).
 (6)
 P - *Rgyud (ka)* 1-15b
 N - *Rgyud (ka)* 1b-18b
 D - *Rgyud-ḥbum (ka)* 1b-13b
 L - *Rgyud (ka)* 1b-19a
 C - *Rgyud (ka)* 1b-16a.

Volume 1212

K 1420 (X L:149) (T. 1658) (H. 1385)

- (iii) *Chu chiao chüeh ting ming i lun*. (1 *chüan*) (Maitreya)

諸教決定名義論
 제교결정명의론

Translation by Dānapāla: 11th month, 5th year of Hsien P'ing (咸平), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1002.).^{[1](#)}

(2) Case 法 588; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 138).

(4) Nj. 1315; Ono. 5:254d.

1. *Ta-chung-lu* vol. 12, p.11a-14a.

Volume 1212

K 1421 (XL:152) (T. 844) (H. 814)

(iii) *Ta fang kuang wei ts'eng yu ching shan ch'iao fang pien p'in*. (1 *chüan*)

大方廣未曾有經善巧方便品

대방광미증유경선교방편품

Translation by Dānapāla: (see [K.1417](#))

(2) Case 法 588; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 77).

(4) Nj. 992; Ono. 7:475a.

Volume 1212

K 1422 (XL:155) (T. 38) (H. 38)

(iii) *Lun wang ch'i pao ching*. (1 *chüan*)

輪王七寶經

윤왕칠보경

Translation by Dānapāla: (see [K.1417](#))

(1) cf. [K.648](#)[*58], [K.649](#)[39.7], [K.650](#) (27.10).

(2) Case 法 588; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.4).

(4) Nj. 989; Ono.11:271a.

(5) Pāli = S.46.42 Cakkavatti.

Volumes 1212-1215¹

K 1423 (XL:158) (T. 228) (H. 227)

(i) *Aṣṭasāhasrikāprajñāpāramitā*.

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa brgyad-sto ṅ-pa*.

(iii) *Fo mu ch'u sheng san fa ts'ang po jo po lo mi to ching*. (25 *chüan*)

佛母出生三法藏般若波羅蜜多經

불모출생삼법장반야바라밀다경

Translation by Dānapāla: between the spring of the 6th year of Hsien P'ing (咸平) and the winter of the 1st year of Ching Te (景德), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1003-1004.).²

- (1) cf. [K.1](#)(4, 5), [K.5](#), [K.6](#), [K.7](#), [K.9](#), [K.1200](#).
- (2) Cases 韓-煩 589-591; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.36)
- (4) Nj. 927; Ono. 9:341a; To. 12; O. 734; Mvy. 1328.
- (5) = [K.5](#)
- (6) = [K.5](#).

1. Vol. 1212 ch. 1-2 韓; Vol. 1213 ch. 3-9 韓; Vol. 1214 ch. 10-17 弊; Vol. 1215 ch. 18-25 煩.

2. *Ta-chung-lu* vol. 12, p.19a-27a.

Volume 1216

K 1424 (XL:298) (T. 346) (H. 336)

- (i) (*Upāyakauśalya*)*jñānottarabodhisattvapariṣcchā(sūtra)*.
- (ii) *Saṅs-rgyas thams-cad-kyi gsaṅ chen thabs-la-mkhas-pa byaṅ-chub-sems-dpaḥ ye-śes dam-pas shus-paḥi leḥu*.
- (iii) *Ta fang kuang shan ch'iao fang pien ching*. (4 *chüan*)

大方廣善巧方便經
대방광선교방편경

Translation by Dānapāla: 5th month, 2nd year of Ching Te (景德), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1005.).¹

- (1) cf. [K.22](#)(38), [K.48](#).
- (2) Case 刑 592; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.52).
- (4) Nj. 926; Ono.7:463d; To. 82, 261; O. 760(38), 927; Mvy. 1345.
- (5) = [K.48](#).
- (6) = [K.48](#).

1. *Ta-chung-lu* vol. 13, p.1a-4a.

Volume 1216

K 1425 (XL:318) (T. 843) (H. 813)

- (iii) *Ta ch'eng pu ssu i shen t'ung ching chieh ching*. (3 *chüan*)

大乘不思議神通境界經
대승부사의신통경계경

Translation by Dānapāla: (see [K.1423](#))

(2) Case 刑 592; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.77).

(4) Nj. 963; Ono.7:334b.

Volume 1216

K 1426 (XL:333) (T. 838) (H. 808)

(iii) *Fa p'u t'i hsin p'o chu mo ching*. (2 *chüan*)

發菩提心破諸魔經

발보리심파제마경

Translation by Dānapāla: (see [K.1424](#)).

(1) cf. [K.467](#).

(2) Case 刑 592; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.77).

(4) Nj. 934; Ono.10:174a.

Volume 1216

K 1427 (XL:341) (T. 257)

(i) *Bhagavatīprajñāpāramitāhṛdaya(sūtra)*.

(ii) *Bcom-ldan-ḥdas-ma śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa ḥi sñi ṛ-po*.

(iii) *Sheng fo mu po jo po lo mi to ching*. (1 *chüan*)

聖佛母般若波羅蜜多經

성불모반야바라밀다경

Translation by Dānapāla: (see [K.1424](#)).

(1) cf. [K.20](#), [K.21](#), [K.1267](#), [K.1383](#).

(2) Case 刑 592; carved A.D. 1244.

(4) Nj. 935; Ono.5:386b; To. 21, 531; O. 160.

(5) = [K.20](#).

(6) = [K.20](#).

Volume 1217

K 1428 (XL:343) (T. 130) (H. 131)

(i) *Sumāgadhavadāna(sūtra)*.

(iii) *Chi ku chang che nü te tu yin yüan ching*. (3 *chüan*)

給孤長者女得度因緣經

급고장자녀득도인연경

Translation by Dānapāla: 5th month, 3rd year of Ching Te (景德),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1006.).¹

- (1) cf. [K.649](#)[30.3], [K.723](#), [K.790](#).
- (2) Case 起 593; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.8).
- (4) Nj. 937; Ono.2:249c.
- (5) = [K.723](#).

1. *Ta-chung-lu* vol. 13, p.11b-13a.

Volume 1217

K 1429 (XL:357) (T. 12) (H. 9)

- (i) *Saṅgītisūtra*.
- (iii) *Ta chi fa men ching*. (2 *chüan*)

大集法門經
대집법문경

Translation by Dānapāla: 11th month, 2nd year of Ching Te (景德),
Northern Sung dynasty (北宋)(A.D. 1005.).¹

- (1) cf. [K.647](#)[*9].
- (2) Case 起 593; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.1).
- (4) Nj. 938; Ono.7:259d.
- (5) E. Waldschmidt (1955) frag; K.Mittal (1968); Pāli = D.33
Saṅgītisutta.

1. *Ta-chung-lu* vol. 13, p.6a-8b.

Volume 1217

K 1430 (XL:368) (T. 1638) (H. 1367)

- (iii) *Chi chu fa pao tsui shang i lun*. (2 *chüan*)

集諸法寶最上義論
집제법보최상의론

Translation by Dānapāla: (see [K.1429](#)).

- (2) Case 起 593; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.136).
- (4) Nj. 1302; Ono.5:220d.

Volume 1217

K 1431 (XL:377) (T. 755) (H. 727)

(iii) *Ching i yu p'o sai so wen ching*. (1 *chüan*)

淨意優婆塞所問經

정의우바새소문경

Translation by Dānapāla: (see [K.1429](#)).

(2) Case 起 593; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.76).

(4) Nj. 943; Ono.5:51b.

Volume 1217

K 1432 (XL:381) (T. 1661) (H. 1388)

(iii) *P'u t'i hsin li hsiang lun*. (1 *chüan*)

菩提心離相論

보리심이상론

Translation by Dānapāla: (see [K.1429](#)).

(2) Case 起 593; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.138).

(4) Nj. 1304; Ono.9:423d.

Volume 1217

K 1433 (XL:386) (T. 1574) (H. 1303)

(i) *Bhavaśāṅkrantiśāstra*.

(ii) *Srid-pa-las ḥdas-paḥi gdam*.

(iii) *Ta ch'eng p'o yu lun*. (1 *chüan*) (Nāgārjuna)

大乘破有論

대승파유론

Translation by Dānapāla: (see [K.1429](#)).

(2) Case 起 593; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.127).

(4) Ni .1305; Ono.7:326b; To. 3840, 4162, 4558; P.5240, 5472, 5662.

(5) var. °tiparikathā; A. Shastri (1938).

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (tsa)* 170b-171b, (*gi*) 227a-228a,
Spriñ-yig (*ñe*) 201a-202a

N - *Mdo-ḥgrel (tsa)* 161b-162a, (*gi*) 216a-217a, (*ñe*)
196b-197b

D - *Dbu-ma (tsa)* 151a-151b = *Sprñ-yig (ge)* 167a-168a =
Jo-boḥi chos-chuñ 190a-b

C - *Dbu-ma (tsa)* 148a-149a, *Sprñ-yig (ge)* 176a-177a.

Volume 1218

).

K 1434 (XL:388) (T. 887) (H. 832)

(i) *Advayasamatāvijayakalparāja*.

(ii) *Gñis-su-med-pa mñam-pa-ñid rnam-par-rgyal-ba shes-bya-baḥi*
rtog-paḥi rgyal-po chen-po.

(iii) *Wu erh p'ing teng tsui shang yü ch'ieh ta chiao wang ching*. (6
chüan)

無二平等最上瑜伽大教王教

무이평등최상유가대교왕교

Translation by Dānapāla: 11th month, 3rd year of Ching Te (景德),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1006.).¹

(2) Case 翦 594; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.78).

(4) Nj. 1030; Ono.10:416d; To. 452; O. 87.

(5) var. °jayākhyāvikalpamahārāja.

(6)

P - *Rgyud (cha)* 1-42b

N - *Rgyud (ca)* 379a-432b

D - *Rgyud-ḥbum (cha)* 58b-103a

L - *Rgyud (tsha)* 454b-517a

C - *Rgyud (cha)* 1b-50a.

1. *Ta-chung-lu* vol. 14, p.1a-5a.

Volume 1218

K 1435 (XL:422) (T. 1637) (H. 1366)

(i) *Mahāyānalakṣaṇasamuccaya*.

(iii) *Chi ta ch'eng hsiang lun*. (2 *chüan*) (Buddhaśrījñāna?)
(Buddhajñāna = Tib)

集大乘相論

집대승상론

Translation by Dānapāla: 5th month, 3rd year of Ching Te (景德),

Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1006.).¹

(2) Case 翦 594; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.136).

(4) Nj. 1306; Ono.5:222c; To. 3905; P. 5301.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (ḥa)* 402a-413b

N - *Mdo-ḥgrel (ḥa)* 418b-430a

D - *Dbu-ma (A)* 296a-305a

C - *Dbu-ma (A)* 294a-303b.

1. *Ta-chung-lu* Vol. 13, p. 11b-13a.

Volume 1218

K 1436 (XL:426) (T. 1152) (H. 1001)

(iii) *Fo mu po jo po lo mi to ta ming kuan hsiang i kuei*. (1 *chüan*)

佛母般若波羅蜜多大明觀想儀軌

불모반야바라밀다대명관상의궤

Translation by Dānapāla (see [K.1434](#)).

(2) Case 翦 594; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.85).

(4) Nj. 1035; Ono.9:343d.

Volume 1219

K 1437 (XL:429) (T. 549) (H. 532)

(i) *Jyotiṣkāvadāna*.

(iii) *Kuang ming t'ung tzu yin yüan ching*. (4 *chüan*)

光明童子因緣經

광명동자인연경

Translation by Dānapāla: 11th month, 4th year of Ching Te (景德),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D.1007).¹

(2) Case 頗 595; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol. 66).

(4) Nj. 939; Ono.3:342d.

(5) P. L. Vaidya (1959).

1. *Ta-chung-lu* vol. 13, p.11b-13a.

Volume 1219

K 1438 (XL:446) (T. 654) (H. 632)

- (i) *Avikalpapraveśadhāraṇī(sūtra)*.
- (ii) *Rnam-par mi-rtog-par ḥjug-pa*.
- (iii) *Ju wu fen pieh fa men ching*. (1 *chüan*)

入無分別法門經

입무분별법문경

Translation by Dānapāla: 5th month, 4th year of Ching Te (景德),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1007.).¹

- (2) Case 頗 595; carved A.D. 1244
- (3) HDJK. (vol. 70).
- (4) Nj. 942; Ono. 8:358b; To. 142; O. 810.
- (6)

P - *Mdo-sna-tshogs (nu)* 1-6b

N - *Mdo (da)* 1b-10a

D - *Mdo-sde (pa)* 1b-6b

L - *Mdo (da)* 1b-10b

C - *Mdo-marñ (pa)* 1b-7a.

1. *Ta-chung-lu* vol. 14, p.7b-9a.

Volume 1219

K 1439 (XL:450) (T. 1377) (H. 1118)

- (i) *Mekhalādhāraṇī(sūtra)*.
- (ii) *Me-kha-la*.
- (iii) *Pao tai t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

寶帶陀羅尼經

보대다라니경

Translation by Dānapāla (see [K.1438](#)).

- (2) Case 頗 595; carved A.D. 1244
 - (3) HDJK. (vol. 89)
 - (4) Nj. 940; Ono.9:151c; To. 772, 907; O. 427, 532.
 - (6)
- P - *Rgyud (tsha)* 174b-179b = (*ḥa*) 231b-237a
- N - *Rgyud (tsha)* 20b-27b
- D - *Rgyud-ḥbum (wa)* 105b-111b = *Gzurñs-ḥdus (E)*
233a-239a
- L - *Rgyud (tsha)* 117b-126a
- C - *Rgyud (tsha)* 197b-203b = (*ḥa*) 251b-257b.

Volume 1219

K 1440 (XL:455) (T. 1414) (H. 1151)

(iii) *Chin shen t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

金身陀羅尼經

금신다라니경

Translation by Dānapāla: 5th month, 1st year of Ta-chung-hsiang-fu (大中祥符), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1008.).¹

(2) Case 頗 595; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.89).

(4) Nj. 941; Ono.3:524d.

1. *Ta-chung-lu* vol.14, p.16a-17b.

Volume 1219

K 1441 (XL:457) (T. 1575) (H. 1304)

(i) *Yuktiṣaṣṭikākārikā*.

(ii) *Rigs-pa drug-cu-paḥi tshig-leḥur-byas-pa*.

(iii) *Liu shih sung ju li lun*. (1 *chüan*) (Nāgārjuna)

六十頌如理論

육십송여리론

Translation by Dānapāla: 11th month, 4th year of Ching Te (景德), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1007.).¹

(2) Case 頗 595; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.127).

(4) Nj. 1307; Ono. 11:322c; To. 3825; P. 5225.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (tsa)* 22b-25a

N - *Mdo-ḥgrel (tsa)* 20b-22b

D - *Dbu-ma (tsa)* 20b-22b

C - *Dbu-ma (tsa)* 20a-22b.

1. *Ta-chung-lu* vol.14, p.11b-13a.

Volume 1219

K 1442 (XL:460) (T. 886) (H. 831)

(i) *(Sṛī)vajramaṇḍālāṁkāramahātantrarāja*.

(ii) *Dpal rdo-rje sniṅ-po rgyan*.

(iii) *Chin kang ch'ang chuang yen po jo po lo mi to chiaio chung i fen*.

(1 *chüan*)

金剛場莊嚴般若波羅蜜多教中一分
금강장장엄반야바라밀다교중일분

Translation by Dānapāla: (see [K.1438](#)).

(2) Case 頗 595; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.78).

(4) Nj. 944; Ono. 3:473a; To. 490; O. 123.

(6)

P - *Rgyud (tha)* 1-79b

N - *Rgyud (ta)* 134b-249a

D - *Rgyud-ḥbum (tha)* 1b-82a

L - *Rgyud (ña)* 1b-120b

C - *Rgyud (tha)* 1b-100b.

Volume 1220

K 1443 (XL:465) (T. 1681) (H. 1408)

(iii) *Fo chi hsiang te tsan*. (3 *chüan*)

佛吉祥德讚
불길상덕찬

Translation by Dānapāla: 11th month, 1st year of Ta-chung-hsiang-fu (大中祥符), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1008.).¹

(2) Case 牧 596; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.139).

(4) Nj. 1458; Ono. 9:264a.

1. *Ta-chung-lu* vol.14, p.19b-20b.

Volume 1220

K 1444 (XL:474) (T. 85) (H.86)

(iii) *Hsi cheng yin yüan ching*. (1 *chüan*)

息諍因緣經
식정인연경

Translation by Dānapāla: (see [K.1440](#)).

(1) cf. [K.648](#)[*196].

(2) Case 牧 596; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.5).

(4) Nj. 945; Ono. 7:83d.

(5) Pāli = M.104 *Sāmagāmasutta*.

Volume 1220

K 1445 (XL:479) (T. 1576) (H. 1305)

(i) *Mahāyānavimśaka*.

(ii) *Theg-pa chen-po ñi-sū-pa*.

(iii) *Ta ch'eng erh shih sung lun*. (Nāgārjuna) (1 *chüan*)

大乘二十頌論

대승이십송론

Translation by Dānapāla (see [K.1444](#)).

(2) Case 牧 596; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.127).

(4) Nj. 1308; Ono.7:323c; To. 3833, 4551; P. 5233, 5465.

(5) V. Bhattacharya (1931) reconstr.; G. Tucci (1956).

(6)

P - *Mdo-ḥgrel* (Dbu-ma) (tsa) 156a-157a, (gi) 211b-213a

N - *Mdo-ḥgrel* (tsa) 146b-147b, (gi) 202a-203a

D - *Dbu-ma* (tsa) 137b-138a = Jo-boḥi chos-chuñ
178b-179b

C - *Dbu-ma* (tsa) 135a-136a. -----

Volume 1220

K 1446 (XL:481) (T. 219) (H. 218)

(i) *Bhiśajupamānasūtra*.

(iii) *Iyü ching*. (1 *chüan*)

醫喻經

의유경

Translation by Dānapāla: (see [K.1443](#)).

(2) Case 牧 596; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.16).

(4) Nj. 949; Ono.1:107d.

Volume 1220

K 1447 (XL:483) (T. 121) (H. 121)

(i) *Candropamasūtra*

(iii) *Yüeh yü ching* (1 *chüan*)

月喻經

월유경

Translation by Dānapāla: (see [K.1443](#)).

- (1) cf. [K.650](#) (41.18), [K.651](#) (6.5).
- (2) Case 牧 596; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.5).
- (4) Nj. 948; Ono. 2:78c.
- (5) Pāli = S.16.3 Candupama. Hoernle ms. #149 frag.

Volume 1220

K 1448 (XL:484) (T. 498) (H. 483)

(iii) *Ch'u fen shuo ching*. (2 *chüan*)

初分說經

초분설경

Translation by Dānapāla: 5th month, 2nd year of Ta-chung-hsiang-fu
(大中祥符), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1009.).¹

- (2) Case 牧 596; carved A.D. 1244
- (3) HDJK. (vol.65).
- (4) Nj. 946; Ono. 5:247d.

1. *Ta-chung-lu* vol.14, p.23a-25a.

Volume 1221

K 1449 (XL:492) (T. 1664) (H. 1391)

(i) *(Pūrva)Bhāvanākrama*.

(ii) *Bsgom-paḥi rim-pa*.

(iii) *Kuang shih p'u t'i hsin lun*. (4 *chüan*) (Kamalaśīla)

廣釋菩提心論

광석보리심론

Translation by Dānapāla: 11th month, 2nd year of Ta-chung-hsiang-fu
(大中祥符), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1009.).¹

- (2) Case 用 597; carved A.D. 1247.
- (3) HDJK. (vol.138).
- (4) Nj. 1301; Ono. 3:375a; To. 3915; P. 5310.
- (5). E. Obermiller (1935) fasc. ; G. Tucci (1958).
- (6)

P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (A)* 22a-45a

N - *Mdo-hṅrel (A)* 22a-44a

D - *Dbu-ma (ki)* 22a-41b

C - *Dbu-ma (ki)* 22a-42b.

1. *Ta-chung-lu* vol.15, p.1a-4a.

Volume 1221

K 1450 (XL:506) (T. 372) (H. 359)

(i) *Māyopamasamādhisūtra*.

(ii) *Sgyu-ma lta-buḥi tiñ-ñe-ḥdsin*.

(iii) *Ju huan san mo ti wu liang yin fa men ching*. (3 *chüan*)

如幻三摩地無量印法門經

여환삼마지무량인법문경

Translation by Dānapāla: (see [K.1449](#)).

(1) cf. [K.376](#).

(2) Case 用 597; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.52).

(4) Nj. 977; Ono. 8:370b; To. 130; O. 798.

(6) = [K.376](#).

Volume 1221

K 1451 (XL:517) (T. 95) (H. 96)

(iii) *Iyü ching*. (1 *chüan*)

蟻喻經

의유경

Translation by Dānapāla: (see [K.1448](#)).

(1) cf. [K.649](#)[39.9], [K.650](#) (38.18), [K.651](#) (1.18).

(2) Case 用 597; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.5).

(4) Nj. 986; Ono. 2:248a.

(5) Pāli = M.23 *Vammikasutta*.

Volume 1221

K 1452 (XL:520) (T. 888) (H. 834)

(i) *Sarvarahasyatantrarāja*.

(ii) *Thams-cad gsañ-ba shes-bya-ba rgyud-kyi rgyal-po*.

(iii) *I ch'ieh pi mi tsui shang ming i ta chiao wang i kwei*. (2 *chüan*)

一切祕密最上名義大教王儀軌
일체비밀최상명의대교왕의궤

Translation by Dānapāla: (see [K.1448](#)).

- (2) Case 用 597; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.79).
- (4) Nj. 1385; Ono. 1:135a; To. 481; O. 114.
- (6)
 - P - *Rgyud (ñā)* 301b-311a
 - N - *Rgyud (ñā)* 207a-218b
 - D - *Rgyud-ḥbum (ta)* 1b-10a
 - L - *Rgyud (ja)* 1b-14b
 - C - *Rgyud (ñā)* 314a-323a.

Volume 1222

K 1453 (XL:526) (T. 8) (H. 5)

- (i) *Mahāgovindīya(sūtra)*.
- (iii) *Ta chien ku p'o lo men yüan ch'i ching*. (2 *chüan*)

大堅固婆羅門緣起經
대견고바라문연기경

Translation by Dānapāla: 5th month, 3rd year of Ta-chung-hsiang-fu
(大中祥符), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1010.).¹

- (1) cf. [K.647](#)[*3].
- (2) Case 軍 598; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.1).
- (4) Nj. 993; Ono. 7:240c.
- (5) Pāli = D.19 *Mahāgovindasutta*.

1. *Ta-chung-lu* vol.15, p.24a-26b.

Volume 1222

K 1454 (XL:536) (T. 883)

- (i) *Guhyasamayagarbharāja*.
- (iii) *Pi mi san mei ta chiao wang ching*. (4 *chüan*)

祕密三昧大教王經
비밀삼매대교왕경

Translation by Dānapāla: 11th month, 3rd year of Ta-chung-hsiang-fu
(大中祥符), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1010.).¹

(2) Case 軍 598; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.78).

(4) Nj. 1029; Ono. 9:116b.

1. *Ta-chung-lu* vol.16, p.1a-4a.

Volume 1222

K 1455 (XL:562) (T. 230) (H. 229)

(i) *Prajñapāramitānāmāṣṭaśataka*.

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-paḥi mtshan brgya-rtsa-brgyad-pa*.

(iii) *Sheng pa ch'ien sung po jo po lo mi to i pai pa ming chen shih yüan i t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

聖八千頌般若波羅蜜多一百八名眞實圓義陀羅尼經
성팔천송반야바라밀다일백팔명진실원의다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1453](#)).

(2) Case 軍 598; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.36).

(4) Nj. 999; Ono. 5:385d; To. 25, 553; O. 172.

(6)

P - *Rgyud (pa)* 16b-18b

N - *Rgyud (da)* 503b-505b, *Śer-phyin-sna-tshogs (ka)*
250a-252a

D - *Śes-phyin (ka)* 174a-175b = *Rgyud-ḥbum(pa)* 16a-17b

L - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 246a-248b = *Rgyud (tha)*
472b-475b

C - *Rgyud (pa)* 19b-21b.

Volume 1222

K 1456 (XL:564) (T. 1099) (H. 963)

(i) *Amoghapāśahṛdayadhāraṇī(sūtra)*.

(ii) *Don-yod shags-paḥi sñiṅ-po*.

(iii) *Sheng kuan tzu tsai p'u sa pu k'ung wang pi mi hsin t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

聖觀自在菩薩不空王祕密心陀羅尼經
성관자재보살불공왕비밀심다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1453](#)).

(1) cf. [K.287](#)[*1], [K.288](#), [K.289](#).

(2) Case 軍 598; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.84).

(4) Nj. 987; Ono. 5:372c; To. 682, 683, 901, (686); O. 366, 526, (365).

(5) = [K.288](#).

(6) = [K.288](#).

Volume 1222

K 1457 (XL:570) (T. 1373) (H. 1114)

- (i) *Sarvābhayaṣṭadānadhāraṇī(sūtra)*.
- (ii) *Thams-cad-la mi ḥjigs-pa rab-tu sbyin pa*.
- (iii) *Shih i ch'ieh wu wei t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

施一切無畏陀羅尼經

시일체무외다라니경

Translation by Dānapāla: (see [K.1453](#))

(2) Case 軍 598; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.89).

(4) Nj. 998; Ono. 6:285d; To. 609. 925; O. 300, 550.

(5) var. °yata°.

(6)

P - *Rgyud (ba)* 65b-67a = (*ḥa*) 267a-268b

N - *Rgyud (pa)* 395b-397b

D - *Rgyud-ḥbum (ba)* 41b-43a = *Gzuris-ḥdus (E)*
271a-272b

L - *Rgyud (na)* 423a-425a

C - *Rgyud (ba)* 76b-77b = (*ḥa*) 291a-292b.

Volume 1223

K 1458 (XL:573) (T. 1518) (H. 1252)

- (i) *Prajñāpāramitāsaṅgrahakārikā*.
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-ma bsdus-paḥi tshig-leḥur byas-pa*.
- (iii) *Fo mu po jo po lo mi to yüan chi yao i lun*. (1 *chüan*) (Dignāga)

佛母般若波羅蜜多圓集要義論

불모반야바라밀다원집요의론

Translation by Dānapāla: 5th month, 4th year of Ta-chung-hsiang-fu (大中祥符), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1011.).¹

(1) cf. [K.1459](#).

(2) Case 最 599; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.106).

(4) Nj. 1309; Ono. 9:343b; To. 3908; P. 5207, 5870.

(5) var. Prajñāpāramitāpiṇḍārtha; G. Tucci (1947), E. Frauwallner (1959).

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Śer-phyin) (pha)* 333a-336a, (Ño-tshar) (ño) 419a-423b

N - *Mdo-ḥgrel (pha)* 334a-336b, (ño) 391a-396b

D - *Śes-phyin (pha)* 292b-294b

C - *Śer-phyin (pha)* 299a-301b.

1. *Ta-chung-lu* Vol. 16 p.11b-13b.

Volume 1223

K 1459 (XL:576) (T. 1517) (H. 1251)

(i) *Prajñāpāramitāsaṃgrahakārikāvivaraṇa*.

(ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-ma bsduṣ-paḥi tshig-leḥur-byas-paḥi rnam-par-ḥgrel-pa*.

(iii) *Fo mu po jo po lo mi to yüan chi yao i shih lun*. (4 *chüan*) (Triratnadāsa = Tib)

佛母般若波羅蜜多圓集要義釋論

불모반야바라밀다원집요의석론

Translation by Dānapāla: (see [K.1458](#)).

(1) cf. [K.1458](#)

(2) Case 最 599; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.106).

(4) Nj. 1310; Ono. 9:343a; To. 3810; P. 5208

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Śer-phyin) (pha)* 336a-362a

N - *Mdo-ḥgrel (pha)* 336b-362

D - *Śes-phyin (pha)* 294b-315a

C - *Śer-phyin (pha)* 301b-322a.

Volume 1223

K 1460 (XL:595) (T. 218) (H. 217)

(iii) *Kuan ting wang yü ching*. (1 *chüan*)

灌頂王喻經

관정왕유경

Translation by Dānapāla: (see [K.1454](#)).

(2) Case 最 599; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.16).

(4) Nj. 950; Ono. 2:112c.

Volume 1223

K 1461 (XL:596) (T. 1676) (H. 1403)

(iii) *Kuang ta fa yüan sung*. (1 *chüan*) (Nāgārjuna)

廣大發願頌

광대발원송

Translation by Dānapāla: (see [K.1454](#)).

(2) Case 最 599; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.139).

(4) Nj. 1376; Ono. 3:377b.

Volume 1223

K 1462 (XL:598) (T. 884) (H. 829)

(i) *Guhyagarbharāja*.

(iii) *Pi mi hsiang ching*. (3 *chüan*)

祕密相經

비밀상경

Translation by Dānapāla: 11th month, 4th year of Ta-chung-hsiang-fu (大中祥符), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1011.).¹

(2) Case 精 600; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.78).

(4) Nj. 1026; Ono. 9:118b.

1. *Ta-chung-lu* vol.16, p.15b-19a.

Volume 1223

K 1463 (XL:609) (T. 11) (H. 8)

(iii) *Ni chü t'o fan chih ching*. (2 *chüan*)

尼拘陀梵志經

니구타범지경

Translation by Dānapāla: (see [K.1462](#)).

(1) cf. [K.647](#)[*8], [K.648](#)[*104].

(2) Case 精 600; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.1).

(4) Nj. 951; Ono. 8:313c.

(5) Pāli = D.23 *Udumbarkiasīhanādasutta*.

Volume 1224

K 1464 (XL:616) (T. 10) (H. 7)

(iii) *Pai i chin ch'uang erh p'o lo men yüan ch'i ching*. (3 *chüan*)

白衣金幢二婆羅門緣起經

백의금당이바라문연기경

Translation by Dānapāla: 5th month, 5th year of Ta-chung-hsiang-fu (大中祥符), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D.1012).¹

(1) cf. 647[*5], 648[*154].

(2) Case 精 600; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.1).

(4) Nj. 952; Ono. 9:170c.

(5) Pāli = D.27 *Aggaññasutta*.

1. Ching yu lu vol.2, p.2a-3a, T'ien sheng lu hsia, p.49a-50a.

Volume 1224

K 1465 (XL:626) (T. 663) (H. 640)

(i) *Suvarṇaprabhāsa(uttamarāja)sūtra*.

(ii) *Gser-ñod dam-pa mdo-sdeñi dbaṅ-pañi rgyal-po*.

(iii) *Chin kuang ming ching*. (4 *chüan*)

金光明經

금광명경

Translation by Dharmakṣema: between the 3rd and 10th years of Hsüan Shih (玄始), Northern Liang dynasty (北涼) (A.D. 414-421.).¹

(1) cf [K.127](#), [K.128](#), KS.12, KS.25(5).

(2) Case 精 600; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.71).

(4) Nj. 127; Ono. 3:422d; To. 555, 556, 557, 4379; O. 174, 175, 176; P. 5926.

(5) = [K.127](#).

(6) = [K.127](#).

1. T. 2151-360b:24.

Volumes 1225-1228¹

K 1466 (XL:658) (T. 882) (H. 833)

- (i) *Sarvatathāgatatattvasaṃgraha(sūtra)*.
 (ii) *De bshin-gśegs-pa thams-cad-kyi de kho-na-ñid bsdu-pa.*
 (iii) *I ch'ieh ju lai chen shih she ta ch'eng hsien cheng san mei ta chia wang ching*. (30 *chüan*)

一切如來真實攝大乘現證三昧大教王經
 일체여래진실섭대승현증삼매대교왕경

Translation by Dānapāla: between the 11th month, 5th year and the 6th month, 8th year of Ta-chung-hsiang-fu (大中祥符), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1012-1015.).²

- (1) cf. [K.429](#), [K.1274](#).
 (2) Cases 宣-沙 601-603; carved A.D.1244.
 (3) HDJK. (vol.79).
 (4) Nj. 1017; Ono. 1:132a; To. 479; O. 112.
 (6) = [K.429](#).

1. Vol. 1225 ch. 1-10 宣; Vol. 1226 ch. 11-20. 威; Vol. 1227 ch. 21-28 沙; Vol. 1228 ch. 29-30 沙.

2. Ching yu lu vol.2, p.6b-10a.

Volume 1228

K 1467 (XL:797) (T. 173) (H. 173)

- (i) *Puṇyabalāvadāna*.
 (ii) *Bsod-nams-kyi stobs-kyi rtogs-pa-brjod-po*.
 (iii) *Fu li t'ai tzu yin yüan ching*. (4 *chüan*)

福力太子因緣經
 복력태자인연경

Translation by Dānapāla: 10th month, 8th year of T'ai-p'ing-hsing-kuo (太平興國), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 983.), at T'ai-p'ing-hsing-kuo Monastery (太平興國寺).¹

- (2) Case 漠 604; carved A.D. 1244.
 (3) HDJK. (vol.10).
 (4) Nj. 953; Ono. 9:253c; To. 347; O. 1016.
 (6)

P - *Mdo-sna-tshogs (ke)* 1-24a

N - *Mdo (A)* 1-33b

D - *Mdo-sde (Aḥ)* 1b-22a

L -*Mdo (A)* 1b-34b

C - *Mdo-marñ (Aḥ)* 1b-26b.

1. T.2035-398b:25; *Ta chung lu* vol.3, p.16b-18b; Ono.
Vol. 12, p.183a:9.

Volume 1228

K 1468 (XL:810) (T. 331) (H. 322)

- (i) *Vīradatta(gṛhapati)paripṛcchā(sūtra)*.
- (ii) *Khyim-bdag-dpas-byin-gyis shus-pa*.
- (iii) *Wu wei shou so wen ta ch'eng ching*. (3 *chüan*)

無畏授所問大乘經
무외수소문대승경

Translation by Dānapāla: (see [K.1467](#)).

- (1) cf. [K.22](#)(28), [K.369](#).
- (2) Case 漢 604; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.51).
- (4) Nj. 947; Ono. 10:394c; To. 72; O. 760(28); Mvy. 1407.
- (5) = [K.369](#).
- (6) = [K.369](#).

Volume 1229

K 1469 (XL:817) (T. 165) (H. 165)

- (i) *Mandhātāvadāna*.
- (iii) *Ting sheng wang yin yüan ching*. (6 *chüan*)

頂生王因緣經
정생왕인연경

Translation by Dānapāla: between the 11th month, 9th year of.
Ta-chung-hsiang-fu (大中祥符) and the 5th month, 1st year of T'ien
Hsi (天禧), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1016-1017.).¹

- (1) cf. [K.206](#) (40).
- (2) Case 馳 605; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.10).
- (4) Nj. 1011; Ono. 8:64c.

1. Ching yu lu vol.4, p.1a-3b.

Volume 1229

K 1470 (XL:839) (T. 655) (H. 633)

(iii) *Sheng i k'ung ching*. (1 *chüan*)

勝義空經

승의공경

Translation by Dānapāla: 11th month, 1st year of T'ien Hsi (天禧),
Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1017.).^{[1](#)}

(2) Case 馳 605; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.70).

(4) Ono. 5:353b.

1. Ching yu lu vol.4, p.7b-13b.

Volume 1229

K 1471 (XL:841) (T. 706) (H. 682)

(iii) *Wu ta shih ching*. (1 *chüan*)

五大施經

오대시경

Translation by Dānapāla: (see [K.1470](#)).

(2) Case 馳 605; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.73).

(4) Nj. 1007; Ono. 3:270b.

Volume 1229

K 1472 (XL:842) (T. 505) (H. 489)

(iii) *Sui yung tsun the ching*. (1 *chüan*)

隨勇尊者經

수용존자경

Translation by Dānapāla: (see [K.1470](#)).

(2) Case 馳 605; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.65).

(4) Ono. 6:280d.

Volume 1229

K 1473 (XL:845) (T. 781) (H. 752)

(i) *Daśabalasūtra*.

(iii) *Fo shih li ching*. (1 *chüan*)

佛十力經

불십력경

Translation by Dānapāla: (see [K.1470](#)).

(1) cf. [K.1386](#).

(2) Case 馳 605; carved A.D..1244.

(3) HDJK. (vol.77).

(4) Ono. 9:293c.

(5) = [K.1387](#).

Volume 1229

K 1474 (XL:848) (T. 803) (H. 774)

(iii) *Ch'ing ching hsin ching*. (1 *chüan*)

清淨心經

청정심경

Translation by Dānapāla: (see [K.1470](#)).

(2) Case 馳 605; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.77).

(4) Ono. 5:349c.

Volume 1230

K 1475 (XL:849) (T. 1635) (H. 1364)

(i) *Sūtrasamuccaya*.

(ii) *Mdo kun-las btus-pa*.

(iii) *Ta ch'eng pao yao i lun*. (10 *chüan*) (Nāgārjuna = Tib)

大乘寶要義論

대승보요의론

Translation by Dharmarakṣa and others: between the 5th month, 2nd year of T'ien Hsi (天禧) and the 4th month, 3rd year of Chia Yu (嘉祐), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1018-1058.).¹

(2) Case 譽 606; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.136).

(4) Nj. 1311; Ono. 7:345c. To. 3934; P. 5330.

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (A)* 172b-253a

N - *Mdo-ḥgrel (A)* 165b-244a

D - *Dbu-ma (ki)* 148b-215a

C - *Dbu-ma (ki)* 151a-218a.

1. Ono. Vol. 12, p.184a.

Volumes 1231-1232^{[1](#)}**K 1476** (XL:890) (T. 489) (H. 475)

- (i) *Ratnameghasūtra*.
- (ii) *Dkon-mchog sprin*.
- (iii) *Ch'u kai chang p'u sa so wen ching*. (20 *chüan*)

除蓋障菩薩所問經

제개장보살소문경

Translation by Dharmarakṣa and Wei-ching: between the 11th month, 3rd year of T'ien Hsi (天禧) and the 4th month, 1st year of T'ien Sheng (天聖), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1019-1023.).^{[2](#)}

- (1) cf. [\(K.133\)](#), [K.134](#).
- (2) Cases 丹-靑 607-608; carved A.D.1244.
- (3) HDJK. (vol.65).
- (4) Nj. 964; Ono. 5:287d; To. 231; O. 897; Mvy.1337.
- (5) = [K.133](#).
- (6) = [K.133](#).

1. Vol. 1231 ch. 1-10丹; Vol. 1232 ch. 11-20靑

2. *Ching yu lu* vol.6, p.1a-4b.

*Volume 1233***K 1477** (XLI:1) (T. 757) (H. 729)

- (iii) *Shen mao hsi shu ching*. (3 *chüan*)

身毛喜豎經

신모희수경

Translation by Wei-ching and Dharmarakṣa: 12th month, 1st year of T'ien Sheng (天聖), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1023.).^{[1](#)}

- (2) Case 九 609; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.76).
- (4) Nj. 954; Ono. 6:164d.

1. *Ching yu lu* vol.6, p.9a-10b.

Volume 1233

K 1478 (XLI:12) (T. 1516) (H. 1250)

- (i) *Bhagavatīprajñāparamitānavaslokapīṇḍārtha*.
 - (ii) *Bcom-ldan-ḥdas-ma śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-paḥi den bsdus-paḥi tshigs-su-bcad-pa-dgu-pa*.
 - (iii) *Sheng fo mu po jo po lo mi to chiu sung ching i lun*. (2 *chüan*)
- (Kambala)

聖佛母般若波羅蜜多九頌精義論
성불모반야바라밀다구송정의론

Translation by Dharmarakṣa and others: (see [K.1475](#)).

- (2) Case 九 609; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.106).
- (4) Nj. 1313; Ono. 5:386c; To. 3812, 3813, 4462; P. 5210, 5212, 5213, 5906.
- (5) var. Navaśloka.
- (6)
 - P - Mdo-ḥgrel (Śer-phyin) (ma) 1-3a, 3b-4a, 4b-9a;
(*Ōo-tshar*) (po) 347b-348a
 - N - Mdo (ba) 4a-5a, 5a-9a, (ma) 1-3b, (po) 332b-333a
 - D - Śes-phyin (ma) 1b-2b, 2b-6b, Sna-tshogs (po)
314a-315a
 - C - Śer-phyin (ma) 1a-2b, 2b-6b.

Volume 1233

K 1479 (XLI:20) (T. 438) (H. 425)

- (i) *Buddhamakuṭasūtra*.
- (ii) *Saṅs-rgyas-kyi dbu-rgyan*.
- (iii) *Ta ch'eng ta fang kuang fo kuan ching*. (2 *chüan*)

大乘大方廣佛冠經
대승대방광불관경

Translation by Dharmarakṣa and others: (see [K.1475](#)).

- (2) Case 九 609; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.62).
- (4) Nj. 968; Ono. 7:318a; To. 274; O. 940.
- (5) var. ° tramahādharmaparyāya.
- (6)
 - P - Mdo-sna-tshogs (*ḥu*) 31a-37b
 - N - Mdo (za) 42a-51a
 - D - Mdo-sde (ya) 29b-35b

L - *Mdo (za)* 93a-101b

C - *Mdo-marī (ya)* 35a-42a.

Volume 1233

K 1480 (XLI:25) (T. 1498) (H. 1235)

(iii) *Pa chung chang yang kung te ching*. (1 *chüan*)

八種長養功德經

팔종장양공덕경

Translation by Dharmarakṣa and Wei-ching: (See [K.1476](#)).

(2) Case 九 609; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.105).

(4) Nj. 969; Ono. 9:32d.

Volumes 1234-1235¹

K 1481 (XLI:27) (T. 400) (H. 388)

(i) *Sāgaramatipariṣchāsūtra*.

(ii) *Blo-gros rgya-mtshos shus-pa*.

(iii) *Hai i p'u sa so wen ching yin fa men ching*. (18 *chüan*)

海意菩薩所問淨印法門經

해의보살소문정인법문경

Translation by Wei-ching and Dharmarakṣa: between the 12th month, 2nd year and the 4th month, 5th year of T'ien Sheng (天聖), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1024-1027.).²

(1) cf. [K.56](#)[*5].

(2) Cases 州-禹 610-611; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.59).

(4) Nj. 976; Ono. 2:31c; To. 152; O.819.

(6)

P - *Mdo-sna-tshogs (pu)* 14b-124a

N - *Mdo (na)* 1-178a

D - *Mdo-sde (pha)* 1b-115b

L - *Mdo (na)* 1b-180a

C - *Mdo-marī (pha)* 1b-144a.

1. Vol. 1234 ch. 1-9 州; Vol. 1235 ch. 10-18 禹

2. Ching yu lu vol.8, p.1a-4b.

*Volumes 1236-1237*¹

K 1482 (XLI:101) (T. 1567) (H. 1296)

(iii) *Ta ch'eng chung kuan shih lun*. (18 *chüan*) (Sthiramati)

大乘中觀釋論

대승중관석론

Translation by Wei-ching and Dharmarakṣa: between the 12th month, 5th year and the 4th month, 8th year of T'ien Sheng (天聖), Northern Sung dynasty (北宋), (A.D. 1027-1030.).²

(1) cf. [K.577](#), [K.578](#), [K.589](#).

(2) Cases 跡-百 612-613; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol-126).

(4) Nj. 1316; Ono. 7:318c.

1. Vol. 1256 ch. 1-9 跡; Vol. 1237 ch. 10-18 百

2. Ching yu lu vol.9 p.1a-5a.

Volume 1238

K 1483 (XLI:174) (T. 550) (H. 533)

(i) *Suvarṇavarṇāvadāna*.

(ii) *Gser-mdog-gi rtogs-pa-brjod-pa*.

(iii) *Chin se t'ung tzu yin yüan ching*. (12 *chüan*)

金色童子因緣經

금색동자인연경

Translation by Wei-ching and Dharmarakṣa: between the 12th month, 8th year of T'ien Sheng (天聖) and the 4th month, 1st year of Ming Tao (明道), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1030-1032.).¹

(2) Case 郡 614; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.66).

(4) Ono. 3:524b; To. 4144; P. 5645.

(5) S. Ram Roy (1971); T. Rajapatirana (1974).

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Ḥdul-ba) (U)* 212a-281a

N - *Mdo-ḥgrel (U)* 194a-255b

D - *Ḥdul-ba (su)* 172b-227b

C - *Ḥdul-ba (su)* 172b-226a.

1. Ching yu lu vol.9, p.9a.

Volume 1239

K 1484 (XLI:217) (T. 1538) (H. 1271)

- (i) *Prajñaptiśāstra*.
- (ii) *Rgyu gdags-pa*.
- (iii) *Shih she lun*. (7 *chüan*) (Mahāmaudgalyānaputra = Tib)

施設論

시설론

Translation by Dharmarakṣa and others: (see [K.1475](#)).

- (2) Case 秦 615; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.109).
- (4) Nj. 1317; Ono. 6:288a; To. 4087; P. 5588; Mvy.1415.
- (5) var. *Prajñāptipāda*, *Kāraṇaprajñapti*.
- (6)
 - P - *Mdo-ḥgrel (Mrñon-pa) (khu)* 112a-208b
 - N - *Mdo-ḥgrel (khu)* 107a-191a
 - D - *Mrñon-pa (i)* 93a-172b
 - C - *Mrñon-pa (i)* 94a-175a.

Volume 1239

K 1485 (XLI:241) (T. 260) (H. 253)

- (i) *Pañcaśatikāprajñāpāramitā(sūtra)*.
- (ii) *Śes-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pa lña-brgya-pa*.
- (iii) *K'ai chüeh tzu hsing po jo po lo mi to ching*. (4 *chüan*)

開覺自性般若波羅蜜多經

개각자성반야바라밀다경

Translation by Dharmarakṣa and Wei-ching between the 12th month, 1st year and the 4th month, 2nd year of Ming Tao (明道), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1032.).¹

- (2) Case 秦 615; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.37).
- (4) Ono.2:36d; To. 15; O. 738.
- (6)
 - P - *Śer-phyin (tsi)* 143a-161b
 - N - *Śer-phyin-sna-tshogs (ka)* 169b-196b
 - D - *Śes-phyin (ka)* 104a-120b
 - L - *Śer-phyin-sna-tshogs (ka)* 163a-189a
 - C - *Śer-phyin sna-tshogs (ka)* 147b-169a.

1. *Ching yu lu* vol.10, p.4b-5b. *Ching yu lu tsung lu*
p.7a.

Volumes 1240-1241¹

K 1486 (XLI:258) (T. 312) (H. 304)

- (i) *Tathāgataguhyasūtra*.
(ii) *De-bshin-gśegs-paḥi gsañ-ba bsam-gvis-mi-khyab-par bstan-pa*.
(iii) *Ju lai pu ssu i pi mi ta ch'eng ching*. (20 *chüan*)

如來不思議祕密大乘經
여래부사의비밀대승경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.1475](#)).

- (1) cf. [K.22](#)(3).
(2) Cases 并-嶽 616-617; carved A.D.1244.
(3) HDJK. (vol.50).
(4) Nj. 1043; Ono. 8:379a; To. 47; O.760(3).
(5) var. °gatācintyaguhyānirdeśa.
(6)
P - *Dkon-brtsegs (tshi)* 113b-233a
N - *Dkon-brtsegs (ka)* 171b-341b
D - *Dkon-brtsegs (ka)* 100a-203a
L - *Dkon-brtsegs (ka)* 151a-313b
C - *Dkon-brtsegs (ka)* 112b-234b.

1. Vol. 1240 ch. 1-10 并 ; Vol. 1241 ch. 11-20 嶽

Volumes 1242-1245¹

K 1487 (XLI:330) (T. 316) (H. 308)

- (i) *Bodhisattvapiṭaka*.
(ii) *Byaṅ-chub-sems-dpaḥi-sde-snod*.
(iii) *Ta ch'eng p'u sa ts'ang cheng fa ching*. (40 *chüan*)

大乘菩薩藏正法經
대승보살장정법경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.1475](#)).

- (1) cf. [K.22](#)(12).
(2) Cases 宗-禪 618-621; carved A.D.1244.
(3) HDJK. (vol.50).
(4) Nj. 1005; Ono. 7:336a; To. 56; O. 760(12); Mvy.1330.
(5) Edg.

(6)

P - *Dkon-brtsegs (dsi)* 281b-321a, (*wi*) 1-234a.N - *Dkon-brtsegs (ga)* 1b-408aD - *Dkon-brtsegs (kha)* 255b-294a, (*ga*) 1b-205bL - *Dkon-brtsegs (ga)* 1b-380bC - *Dkon-brtsegs (kha)* pages">299a, (*ga*) 244a.

1. Vol. 1242 ch. 1-10 宗; Vol. 1243 ch. 11-20 恒; Vol.
1244 ch. 21-30 岱; Vol. 1245 ch. 31-40 禪.

Volumes 1246-1248¹

K 1488 (XLI:484) (T. 1636) (H. 1365)

(i) *Śikṣāsamuccaya*.(ii) *Bslab-pa kun-las-btus-pa*.(iii) *Ta ch'eng chi p'u sa hsüeh lun*. (25 *chüan*) (Śantideva)²

大乘集菩薩學論

대승집보살학론

Translation by Jih-ch'eng and Dharmarakṣa: between the 3rd year of Chia Yu (嘉祐) and the 5th year of Hsi Ning (熙寧), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D. 1058-1072.).³

(2) Cases 主-云 622-623; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.136).

(4) Nj. 1298; Ono. 7:309c; To. 3939, 3940, 3941, 4525, 4549; P. 5335, 5336, 5337, 5438, 5463.

(5) C. Bendall (1902), reprint (1957); P. Vaidya (1961).

(6)

P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (ki)* 1-3a = (*gi*) 209b-211a, (*ki*) 3a-225bN - *Mdo-ḥgrel (ki)* 1-4a = (*gi*) 200a-201b, (*ki*) 4a-220aD - *Dbu-ma (khi)* 1b-3a = Jo-boḥi chos chuñ 177a-178a, *Dbu-ma (khi)* 3a-194bC - *Dbu-ma (khi)* 1b-3a = *Dbu-ma (khi)* 3a-196b.

[*Tathāgatahṛdayapāpadeśanāvidhisahitaśatākṣararakṣā*]
De-shin-gśegs-paḥi sñiñpo yi-ge brgya-paḥi bsruñ-ba dañ
sdig-pa bsags-paḥi choga, To. 3941, 4525; P. 5337, 5463.

P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (ki)* 225b-226b = (*gi*) 209b-211a.D - *Dbu-ma (khi)* 194b-195b = *Jo-boḥi chos chuñ* 135b-136a.C - *Dbu-ma (khi)* 196b-197b.

1. Vol. 1246 ch. 1-6 主; Vol. 1247 ch. 7-13 主; Vol.

1248 ch. 14-25 云.

2. *Hōbōgirin* gives Dharmakīrti.

3. Ono vol.12 p.184b.

Volume 1249

K 1489 (XLI:588) (T. 359) (H. 349)

(i) *Sarvabuddhaviśayāvatārajñānālokālaṅkārasūtra*.

(ii) *Saṅs-rgyas thams-cad-kyi yul-la ḥjug-paḥi ye-śes snaṅ-baḥi rgyan*.

(iii) *Ta ch'eng ju chu fo ching chieh chih kuang ming chuang yen ching*. (5 chüan)

大乘入諸佛境界智光明莊嚴經

대승입제불경계지광명장엄경

Translation by Dharmarakṣa: (see [K.1475](#)).

(1) cf. [K.188](#), [K.189](#).

(2) Case 亭 624; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.52).

(4) Nj. 1013; Ono. 7:324b; To. 100; O. 768; Mvy.1390.

(5) = [K.188](#).

(6) = [K.188](#).

Volume 1249

K 1490 (XLI:607) (T. 726) (H. 699)

(i) *Ṣaḍgatikārikā*.

(iii) *Liu ch'ü lun hui ching*. (1 chüan) (Aśvaghoṣa)

六趣輪廻經

육취윤회경

Translation by Jih-ch'eng and Dharmarakṣa: (see [K.1488](#)).

(2) Case 亭 624; carved A.D. 1244.

(3) HDJK. (vol.75).

(4) Ono.11:322a ; To. (4179, 4502); P. (5415, 5679).

(5) Chagatidīpanī; P. Mus (1939).

Volume 1249

K 1491 (XLI:610) (T. 727) (H. 700)

- (i) *Daśākuśalakarmapathanirdeśa*.
 - (ii) *Mi-dge-ba bcuḥi las-kyi lam bstan-pa*.
 - (iii) *Shih pu shan yeh tao ching*. (1 *chüan*) (Aśvaghoṣa)
- (Dharmikasubhūtiḥosa = Tib)

十不善業道經

십불선업도경

Translation by Jih-ch'eng and Dharmarakṣa: (see [K.1488](#)).

- (2) Case 亭 624; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.75).
- (4) Nj. 1379; Ono. 5:200b; To. 3958, 4178, 4483, 4503; P. 5355, 5396, 5416, 5678.
- (5) var. °thadeśanā; S.Levi (1929) frag.
- (6)
 - P - *Mdo-ḥgrel (Dbu-ma) (ki)* 356b-358a, (*gi*) 39b-41a, 105a-106a, (*Spriñ-yig) (ñe)* 275a-276b
 - N - *Mdo-ḥgrel (ki)* 353a-354a, (*gi*) 33a-34a, 94a-95a(*ñe)* 271b-273a
 - D - *Dbu-ma (khi)* 306b-307b, *Spriñ-yig (ñe)* 34b-35b, *Jo-boḥi chos-chuñ* 31b-32b, 86a-87a
 - C - *Dbu-ma (khi)* 314a-315a, *Spriñ-yig (ñe)* 34b-35b.

Volume 1249

K 1492 (XLI:611) (T. 1643) (H. 1372)

- (i) *Nairātmīyaparipṛccha(sūtra)*.
- (ii) *Bdag-med-pa dris-pa*.
- (iii) *Ni ch'ien tzu wen wu wo i ching*. (1 *chüan*) (Aśvaghoṣa)

尼乾子問無我義經

니건자문무아의경

Translation by Jih-ch'eng and Dharmarakṣa: (see [K.1488](#)).

- (1) cf. [K.1128](#).
- (2) Case 亭 624; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.137).
- (4) Ono. 8:313d; To. 173; O. 840.
- (5) = [K.1129](#).
- (6) = [K.1129](#).

Volume 1249

K 1493 (XLI:612) (T. 1687) (H. 1414)

- (i) *Gurupañcāśikā*.
- (ii) *Bla-ma lña-bcu-pa*.
- (iii) *Shih shih fa wu shih sung*. (1 *chüan*) (Aśvaghoṣa)

事師法五十頌

사사법오십송

Translation by Jih-ch'eng and Dharmarakṣa: (see [K.1488](#)).

- (2) Case 亭 624; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.139).
- (4) Nj. 1080; Ono. 4:292b; To. 3721; P. 4544.
- (5) S. Levi (1929).
- (6)
 - P - *Rgyud-hgrel (nu)* 242b-245a
 - N - *Rgyud-hgrel (nu)* 244a-246a
 - D - *Rgyud (tshu)* 10a-12a
 - C - *Rgyud (tshu)* 9b-11b.

Volume 1250

K 1494 (XLI:614) (T. 728) (H. 701)

- (i) *Dharmasamuccaya*.
- (iii) *Chu fa chi yao ching*. (10 *chüan*) (Avalokitasimha)

諸法集要經

제법집요경

Translation by Jih-ch'eng and Dharmarakṣa: (see [K.1488](#)).

- (2) Case 鴈 625; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.76).
- (4) Ono. 5:279a.
- (5) H. Kimura (1941) Chap.1; L.K. Lin (1946) Chap. 1-4.

Volume 1251

K 1495 (XLI:664) (T. 1671) (H. 1398)

- (iii) *Fu kai cheng hsing so chi ching*. (12 *chüan*) (Nāgārjuna)

福蓋正行所集經

복개정행소집경

Translation by Jih-ch'eng and Dharmarakṣa: (see [K.1488](#)).

- (2) Case 門 626; carved A.D. 1244.
- (3) HDJK. (vol.139).

(4) Ono. 9:251b.

Volumes 1252-1253¹

K 1496 (XLI:702) (T. 320) (H. 312)

- (i) *Pitāputrasamāgama(sūtra)*.
- (ii) *Yab dañ sras mjal-ba*.
- (iii) *Fu tzu ho chi ching*. (20 *chüan*)

父子合集經

부자합집경

Translation by Jih-ch'eng and Dharmarakṣa: (see [K.1488](#)).

- (1) cf. [K.22](#)(16).
- (2). Cases 紫-塞 627-628; carved A.D.1244.
- (3) HDJK. (vol.51).
- (4) Ono. 9:205c To. 60; P. 760(16) ; Mvy. 1333.
- (5) Śikṣ 181.12; ms. extant.
- (6)

P - *Dkon-brtsegs (shi)* 1-192a

N - *Dkon-brtsegs (ña)* 80b-336b

D - *Dkon-brtsegs (ña)* 1b-168a

L - *Dkon-brtsegs (ña)* 85a-358a

C - *Dkon-brtsegs (ña)* 1b-193a.

1. Vol. 1252 ch. 1-10 紫; Vol. 1253 ch. 11-20 塞.

Volumes 1254-1255¹

K 1497 (XLI:785) (T. 2129)

- (iii) *Hsü i ch'ieh ching yin i*. (10 *chüan*)

續一切經音義

속일체경음의

Compiled by Hsi-lin: Northern Sung dynasty (北宋), at Ch'ung-jen Monastery (崇仁寺), Yen-ching (燕京) in A.D. 1090.²

- (2) Case 鷄 629; carved A.D. 1247.
- (4) Ono. 7:85c.

1. Vol. 1254 ch. 1-5 鷄; Vol. 1255 ch. 6-10 鷄.

2. Hōbō. p.143a

*Volumes 1256-1257*¹

[Note from editor of digitized version: This entry in fact appears in the print version on page 476, between entries [K.1497](#) and [K.1498](#).]

K 1272a (T. 1177a)

(iii) *Ta ch'eng yü ch'ieh chin kang hsing hai man shu shih li ch'ien pei ch'ien po ta chiao wang ching*. (10 *chüan*)

大乘瑜伽金剛性海曼殊室利千臂千鉢大教王經
대승유가금강성해만수실리천비천발대교왕경

Translation by Amoghavajra (A.D. 720-774.): identical to [K.1272](#).
Engraved by the sub-division of the Sūtra Publication Bureau in A.D. 1244, two years earlier than the [K.1272](#) edition by the (Main) Sūtra Publication Bureau.²

(2) Case 鷄 629; carved A.D. 1244.

1. Vol. 1256 ch. 1-5 鷄; Vol. 1257 ch. 6-10 鷄.

2. Colophon of the text. Tae-jang mong-nok (大藏目錄, [K.1405](#)) does not list under 鷄.

*Volumes 1258-1290*¹

K 1498 (XLII:1) (T. 2128)

(iii) *I ch'ieh ching yin i*. (100 *chüan*)

一切經音義
일체경음의

Compiled by Hui-lin: T'ang dynasty (唐) (A.D. 788-810.).²

(2) Cases 田-洞 630-639; date of carving not listed.

(4) Ono. 1:121a.

1. Vol. 1258 ch. 1-4 田; Vol. 1259 ch. 5-7 田; Vol. 1260 ch. 8-10 田; Vol. 1261 ch. 11-14 赤; Vol. 1262 ch. 15-17 赤; Vol. 1263 ch. 18-20 赤; Vol. 1264 ch. 21-23 城; Vol. 1265 ch. 24-26 城; Vol. 1266 ch. 27-28 城; Vol. 1267, ch. 29-30 城; Vol. 1268 ch. 31-33 昆; Vol. 1269 ch. 34-37 昆; Vol. 1270 ch. 38-40 昆; Vol. 1271 ch. 41-42 池; Vol. 1272 ch. 43-45 池; Vol. 1273 ch. 46-47 池; Vol. 1274 ch. 48-50 池; Vol. 1275 ch. 51-53 碣; Vol. 1276 ch. 54-56 碣; Vol. 1277 ch. 57-58 碣; Vol. 1278 ch. 59-60 碣; Vol. 1279 ch. 61-63 石; Vol. 1280 ch. 64-67 石; Vol. 1281 ch. 68-70 石; Vol. 1282 ch. 71-74 鉅; Vol. 1283 ch. 75-77 鉅; Vol. 1284 ch. 78-

80鉅; Vol. 1285 ch. 81-83 野; Vol. 1286 ch. 84-87 野;
Vol. 1287 ch. 88-90野; Vol. 1288 ch. 91-95洞; Vol.
1289 ch. 96-98 洞; Vol. 1290 ch. 99-100洞.

2. Hōbō. p.134a.

Volumes 1329-1340^{[1](#) [2](#)}

K 1499 (XLIV:1) (T. 2016)

(iii) *Tsung ching lu*. (100 *chüan*)

宗鏡錄

종경록

Compiled by Yen-shou (A.D. 904-975.): published in the 2nd year of Chien-Lung (建隆), Sung dynasty (宋) (A.D. 961.).^{[3](#)}

(4) Nj. 1489; Ono. 6:268b.

1. Vol. 1329 ch. 1-10; Vol. 1330 ch.11-20; Vol. 1331 ch. 21-25; Vol. 1332 ch. 26-30; Vol. 1333 ch. 31-35; Vol. 1334 ch. 36-40; Vol. 1335 ch. 41-50; Vol. 1336 ch. 51-60; Vol. 1337 ch. 61-70; Vol. 1338 ch. 71-80; Vol. 1339 ch. 81-90; Vol. 1340 ch. 91-100.

2. K. number assigned in accordance with the Dongguk collection. The Berkeley xylograph collection follows the order shown under vols. 1329-1340.

3. Ono vol. 6, p.268b.

Volume 1291

(XLV:1)

K 1500

(iv) *Nam-myōng ch'ōn hwa-sang song chŭng-do-ga sa-sil*. (3 *chüan*)

南明泉和尚頌證道歌事實

남명천화상송증도가사실

Compiled and annotated by Yōn sōnsa (連禪師): during the years of Kojong (高宗) (A.D. 1214-1259.), Koryŏ dynasty (高麗). Published with an appendix by Chōn Kwang-jae (全光宰) in the Chinan (晉安) area, Kyōngsang province (慶尙道) in the 9th month, 35th year of Kojong (高宗) (A.D. 1248.), Koryŏ dynasty (高麗).^{[1](#)}

1. Appendix to the text. See the article by Koh Ik-jin, "On the author of Chŭng-do-ga-sa-sil included in the supplement to Tripitaka Koreana" Hanguk Pulgyohak,

1 (December, 1975), 77-86.

Volume 1292

K 1501 (XIV:60) (T. 1730)

(iv) *Kŭm-gang sam-mae-gyŏng non*. (3 *chüan*)

金剛三昧經論

금강삼매경론

Written by Wŏnhyo (A.D. 617-686.): Silla dynasty (新羅).¹

(1) cf. [K.521](#)

(4) Ono. 3:469c

1. T. 2039-p.1006a:26; PS. p.658a; CZS. p.45f.

*Volumes 1293-1294*¹

K 1502 (XLV:141) (T. 1887b)

(iv) *Pŏp-kye-do ki ch'ong-su-rok*. (4 *chüan*)

法界圖記叢髓錄

법계도기총수록

A commentary on *Hwa-ŏm il-sŭng pŏp-kye-do* (華嚴一乘法界縱) of Ŭisang (A.D. 625-702.) by an unknown author Silla dynasty (新羅).²

(4) Ono. 10:10a

1. Vol. 1293 ch. 1-2; Vol. 1294 ch. 3-4.

2. T. 2039 p.1006c; PS. p.702; CZS. p.56f.

*Volumes 1295-1298*¹

(XLV: 233)

K 1503

(iii) *Tsu t'ang chi*. (20 *chüan*)

祖堂集

조당집

Written by Ch'ing-hsiu with the help of two disciples, Ch'ing (靜) and Yün (筠): 10th year of Pao Ta (保大), Southern T'ang dynasty (南唐) (A.D. 952.).²

(4) Ono. 7:5b.

1. Vol. 1295 ch. 1-5; Vol. 1296 ch. 6-10; Vol. 1297 ch.

11-15; Vol. 1298 ch. 15-20.

2. Kyung-Bo Seo, A Study of Korean Zen Buddhism
Approached through the CHODANGJIP, Choke Mt.
Zendo, Walnut Creek, California, p. 4.

Volumes 1299-1302^{[1](#)}

(XLV:362)

K 1504

(iii) *Ta t'sang i lan chi*. (10 *chüan*)

大藏一覽集

대장일람집

Compiled by Ch'en Shih: Ming dynasty (明) (A.D. 1368-1644.).^{[2](#)}

(4) Ono. 7:363c.

1. Vol. 1299 ch. 1-3; Vol. 1300 ch. 4-5; Vol. 1301 ch.
6-7; Vol. 1302 ch. 8-10.

2. Ono vol.7 p.363c.

Volumes 1303-1311^{[1](#)}

(XLVI:1)

K 1505

(iv) *Sŏn-mun yŏm-song chip*. (30 *chüan*)

禪門拈頌集

선문염송집

Written by Hyesim: 13th year of Kojong (高宗), Koryŏ dynasty (高麗)
(A.D. 1226.).^{[2](#)}

(4) Ono. 6:406a.

1. Vol. 1303 ch. 1-3; Vol. 1304 ch. 4-6; Vol. 1305 ch.
7-10; Vol. 1306 ch. 11-13; Vol. 1307 ch. 14-16; Vol.
1308 ch. 17-20; Vol. 1309 ch. 21-23; Vol. 1310 ch.
24-26; Vol. 1311 ch. 27-30.

2. CZS. p.209.

Volumes 1312-1313^{[1](#)}

K 1506

(XLVII:1)

(T. 1732)

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching sou hsüan fen ch'i t'ung chih fang*

kuei. (5 chüan)

大方廣佛華嚴經搜玄分齊通智方規
대방광불화엄경수현분재통지방궤

Written by Chih-yen (A.D. 602-668.); T'ang dynasty (唐).²

(1) cf [K.79](#).

(4) Ono. 7:469b.

1. Vol. 1312 ch. 1-3a; Vol. 1313 ch. 3b-5b.

2. Ono. vol.7 p.469c.

Volume 1314

(XLVII:84)

K 1507

(iv) *Sip-ku-jang wŏn-t'ong-gi. (2 chüan)*

十句章圓通記
십구장원통기

Written by Kyunyŏ (A.D. 923-973.): Koryŏ dynasty (高麗)¹ Ch'ongi (天其), found this text in Kap Monastery (岬寺), (鷄龍) in the spring of 1226. Carved in the 19th year of the Kanghwa Capital (江華京) (A.D. 1250.)²

(2) carved A.D. 1250.

1. PS. p.91; CZS. p.138f.

2. Appendix of the text.

Volume 1314-1315

K 1508

(iv) *Sŏk hwa ŏm ji kwi jang wŏn t'ong ch'o. (2 chüan)*

釋華嚴旨歸章圓通鈔
석화엄지귀장원통초

Written by Kyunyŏ: (see [K.1507](#)).

Volume 1315

(XLVII:135)

K 1509

(iv) *Hwa-ŏm-gyŏng sam-bo-jang wŏn-t'ong-gi. (2 chüan)*

華嚴經三寶章圓通記

화엄경삼보장원통기

Written by Kyunyŏ: (see [K.1508](#)). Found by Ch'ongi.¹

(4) Ono. 3:18d.

1. Colophon of the text.

Volumes 1316-1317

(XLVII:161)

K 1510a

(iv) *Sŏk hwa-ŏm-gyo pun-gi wŏn-t'ong ch'o*. (10 *chüan*)

釋華嚴教分記圓通鈔

석화엄교분기원통초

Written by Kyunyŏ: Put into the library of Kaet'ae Monastery (開泰寺) in the 8th month, 10th year and summer of the 11th year of Kwangjong (光宗), Koryŏ dynasty (高麗) (A.D. 959-960.) and copied in A.D. 987 at Kaet'ae Monastery (開泰寺) and at Kwanggyo Monastery (光教寺) in A.D. 1042. Also carved in the 20th year of the Kanghwa Capital (江華京) (A.D. 1251.)¹

(1) cf. K.S.25(22).

(2) carved A.D. 1251.

(4) Ono. 5:13c.

1. Colophon of the 6th ch. of the text.

Volume 1317

(XLVII:259)

K 1510b

(iv) *Tae-hwa-ŏm su-jwa wŏn-t'ong yang-jung tae-sa kyun-yŏ chŏn pyŏng-sŏ*. (1 *chüan*)

大華嚴首座圓通兩重大師均如傳并序

대화엄수좌원통양중대사균여전병서

Written by Hyŏk Yŏn-jŏng (赫連挺): 1st month, 29th year of Munjong (文宗), Koryŏ dynasty (高麗) (A.D. 1075.).

*Volumes 1318-1319*¹

(XLVII:263)

K 1511

(iii) *Li nien mi t'o tao ch'ang ch'an fa*. (10 *chüan*)

禮念彌陀道場懺法

예념미타도량참법

Compiled by Wang Tzu-ch'eng of the Yüan dynasty (元) (A.D. 1280-1368.): including a preface by Yi Sun-bo (李純甫), 2nd year of Kangjong (康宗), Koryŏ dynasty (高麗) (A.D. 1213.).

(1) cf. K.S.30.

(4) Ono. 11:172a.

1. Vol. 1318 ch. 1-5; Vol. 1319 ch. 6-10.

*Volumes 1320-1321*¹

K 1512 (XLVII:376) (T. 1909)

(iii) *Tz'u pei tao ch'ang ch'an fa*. (10 *chüan*)

慈悲道場懺法
자비도량참법

Compiled by a number of monks during the T'ien Chien (天監) period of the Liang dynasty (梁) (A.D. 502-519.) and re-edited by Miao-chüeh-chih (妙學智) of the Yüan dynasty (元) (A.D.1280-1368).²

(4) Nj. 1509; Ono. 4:318c.

1. Vol. 1320 ch. 1-5; Vol. 1321 ch. 6-10.

2. Ono. vol.4 p.318d.

*Volumes 1322-1328*¹

K 1513 (XLVII:458) (T. 1733)

(iii) *Hua yen ching t'An-hsüan chi*. (20 *chüan*)

華嚴經探玄記
화엄경탐현기

Written by Fa-tsang: during the period A.D. 687-695, T'ang dynasty (唐).²

(1) cf. [K.79](#).

(4) Ono. 3:26c.

1. Vol. 1322 ch. 1-3; Vol. 1323 ch. 4-6; Vol. 1324 ch. 7-9; Vol. 1325 ch. 10-11; Vol. 1326 ch.12-14; Vol. 1327 ch. 15-17; Vol. 1328 ch. 18-20.

2. Ono vol.3 p.26d.

K 1514

(XLVII:819)

(iv) *Ko-ryŏ tae-jang-gyŏng po-yu mong-nok.*

高麗大藏經補遺目錄

고려대장경보유목록

This catalogue is not found in the Berkeley xylograph copies.^{[1](#)}

1. KDJK. vol.48, pp.516 and 975.

B. SUPPLEMENT KS 1-85

Volume S1a

KS 1 (T. 1735)

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching su. (4 chüan)*

大方廣佛華嚴經疏

대방광불화엄경소

Written by Ch'eng-kuan: between the 1st month, 1st year of Hsing Yüan (興元) and the 12th month, 3rd year of Chen Yüan (貞元), T'ang dynasty (唐) (A.D. 784-787.).^{[1](#)} Footnotes by Ching-yüan (淨源), Northern Sung dynasty (北宋).

(1) cf. [K.79](#), [K.89](#), KS.2.

(4) Nj. 1589; Ono. 7:468c.

1. T. 2061-737b:7f.

Volume S1b

KS 2 (T. 1736)

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching sui su yen i ch'ao. (2 chüan)*

大方廣佛花嚴經隨疏演義鈔

대방광불화엄경수소연의초

Written by Ch'eng-kuan (A.D. 737-838.): T'ang dynasty. (唐).

(1) cf. [K.79](#), [K.80](#), KS.1.

(4) Nj. 1590; Ono. 3:25b; 7:468c.

Volume S2

KS 3 (T. 262)

(H. 255)

- (i) *Saddharmapuṇḍarīkasūtra.*
- (ii) *Dam-paḥi chos pad-ma dkar-po.*
- (iii) *Miao fa lien hua ching.* (7 chüan)

妙法蓮華經

묘법연화경

Identical to [K.116](#). Appendix by Chöng Pun.

Volumes S3-S4

KS 4

- (iv) *Hae-in-sa-jang san-p'an chip* (2 books)

海印寺藏散板集

해인사장산판집

Miscellaneous collection of fragments from 24 Chinese and Korean works:

In Book 1:

1. *Ch'ön-ji myōng-yang su-ryuk-jae-so bang-mun-ch'öp jör-yo*

天地冥陽水陸齊疏榜文牒節要

천지명양수륙재소방문첩절요

cf. KS.23.

2. *Hwa-ōm-gyōng yak-sin-sang.*

華嚴經略神象

화엄경략신상

3. *Sim-mun hwa-jaeng-non.*

十門和諍論

십문화쟁논

Written by Wōnhyo (A.D. 617-686.).

4. *P'u men ching.*

普門經

보문경

Translation by Bodhiruci: T'ang dynasty (唐).

5. *Miao fa lien hua ching kuan shih yin p'u sa p'u men p'in.*

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

묘법연화경관세음보살보문품

Translation by Kumārajīva.

6. *Ta fang kuang fo hua yen ching hsing yüan p'in.*

大方廣佛華嚴經行願品

대방광불화엄경행원품

7. *Ta fang kuang fo hua yen ching ching hsing p'in.*

大方廣佛華嚴經淨行品
대방광불화엄경정행품
Translation by Śikṣānanda.

8. *Chin kang pan jo p'o lo mi ching.*

金剛般若波羅蜜經
금강반야바라밀경

Translation by Kumārajīva: identical to [K.13](#). Carved: 2nd year of Chen Yu (貞祐), Chin dynasty (金) (A.D. 1214.) in Kunsang Monastery (群生寺).

9. *Pan jo ching k'o.*

般若經科
반야경과

10. *Fan shih ssu t'ien wang t'o lo ni ching.*

梵釋四天王陀羅尼經
범석사천왕다라니경

11. *San shih pa fen kung te su ching.*

三十八分功德疏經
삼십팔분공덕소경

Carved: 1st year of King Ch'unghye (忠惠王), Koryŏ dynasty (高麗) (A.D. 1331.) in Haein Monastery (海印寺); inscribed by Ch'ewŏn (體元).

12. *Yü hsiu shih wang sheng ch'i ching.*

預修十王生七經
예수십왕생칠경

13. *Hsi t'an chang.*

悉曇章
실담장

In Book 2:

14. *Paek-hwa to-ryang pal-wŏn-mun yak-hae.*

白花道場發願文略解
백화도량발원문약해

Written by Ch'ewŏn, Koryŏ dynasty (高麗). Carved: 3rd month, 3rd year of King Ch'ungsuk (忠肅王), Koryŏ dynasty (高麗) (A.D. 1334.) in Haein Monastery (海印寺).

15. *Chuan teng lu.*

傳燈錄
전등록

cf. KS.28.

16. *Pal-wŏn mun.*

發願文

발원문

17. *Un-su.*

雲水

운수

18. *Chōng-ju yang-san kwag-yōn hwa-sang Ir-u-do song.*

鼎州梁山廊然和尚一牛圖頌

정주양산곽연화상일우도송

19. *Song-myōng-sa pyōk-sang-si su-su.*

續命寺壁上詩數首

속명사벽상시수수

20. *Na-am po-u tae-sa chak-kwan.*

懶菴普雨大師作觀

나암보우대사작관

Appendix by Paekkok Ch'ōneng.

21. *Sa myōng-il si-sik-si kuk-hon t'ong-yong-ch'ōng.*

四名日施食時國魂通用請

사명일시식시국혼통용청

22. *Ta-rim*

多林

다림

23. *Ch'i-mun kyōng-hun.*

緇門警訓

치문경훈

24. *T'ien yen wen san shih ch'i tsun.*

點眼文三十七尊

점안문삼십칠존

Selected from Hsin fu chu (心賦註) by Yen-shou (A.D. 904-975.), Sung dynasty (宋).

Volume S5

KS 5 (T. 235)

(i) *Vajracchedikāprajñāpāramitāsūtra.*

(ii) *Śes-rab-kyi- pha-rol-tu-phyin-pa rdo-rje gcod-pa.*

(iii) *Chin kang pan jo po lo mi ching.* (1 *chüan*)

金剛般若波羅密經

금강반야바라밀경

Identical to [K.13](#).

(2) Case 羽 71; carved A.D. 1238.

Volume S5

KS 6 (T. 366)

(i) *Sukhāvatī(amṛta)vyūhasūtra.*(ii) *Bde-ba-can-gyi bkod-pa.*(iii) *A mi t'o ching.* (frag.)

阿彌陀經

아미타경

Identical to [K.192](#).

Volume S5

KS 7

(iii) *Fo ting hsin kuan shih yin p'u sa ta t'o lo ni.* (frag.)

佛頂心觀世音菩薩大陀羅尼

불정심관세음보살대다라니

Volume S5

KS 8

(iii) *Shang t'ien wang t'ien ti shih ch'ing ming ch'ang sheng ching.*
(frag.)

上天王天帝釋請命長生經

상천왕천제석청명장생경

Translator unknown.

Volume S5

KS 9

(iii) *T'ien tsun ch'io wen huang shen chou ching.*¹ (1 chüan)

天尊却瘟黃神呪經

천존각온황신주경

Translator unknown.

(4) Ono. 8:108c.

1. Ono gives the title as *T'ien tsun ch'io wen huang shen chou ching.* (天尊却瘟廣神呪經)

Volume S5

KS 10

(iii) *San shih pa fen kung te su ching*. (frag.)

三十八分功德疏經

삼십팔분공덕소경

KS 11

(iii) *Chang shou mieh tsui hu chu t'ung tzu t'o lo ni ching*. (1 *chüan*)

長壽滅罪護諸童子陀羅尼經

장수멸죄호제동자다라니경

Translation by Buddhapāli (A.D. 676-683.): T'ang dynasty (唐).¹

Appendix by Chǒnghyŏn: 4th year of King Ch'ungyŏl (忠烈王), Koryŏ dynasty (高麗) (A.D. 1278.).²

(2) carved A.D. 1278.

(4) Ono. 8:61b.

1. T.2152-369a:9; *Hōbōgirin* p.129.

2. Appendix of the text.

Volume S6

KS 12 (T. 663)

(i) *Suvarṇaprabhasa(uttamarāja)sūtra*.

(ii) *Gser-ḥod dam-pa mdo-sdeḥi dbaṅ-paḥi rgyal-po*.

(iii) *Chin kuang ming ching*. (4 *chüan*)

金光明經

금광명경

Identical to [K.1465](#).

Volumes S7-13¹

KS 13

(iii) *Ssu fen lü hsiang chi chi*. (14 *chüan*)

四分律詳集記

사분율상집기

Compiled by Ch'eng-yüan: Sung dynasty (宋) (A.D. 960-1279).²

Carved: 8th year of Sejo (世祖), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1463) by the National Canon Publication Bureau in Sangju (尚州), Kyŏngsang province (慶尚道).

(4) Ono. 4:225a.

1. Vol. S7 ch. 1-2; Vol. S8 ch. 3-4; Vol. S9 ch. 5-6;

Vol. S10 ch. 7-8; Vol. S11 ch. 9-10; Vol. S12 ch. 11-12;
Vol. S13 ch. 13-14.

2. Appendix; T. 2184-1173c:11

*Volumes S14-17*¹

KS 14

(iii) *Chü she lun sung su ch'ao*. (8 *chüan*)

俱舍論頌疏抄

구사론송소초

Written by Ch'ang-chen, a Chinese monk.

Carved: 1st *chüan*: 8th year of Sejo (世祖), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1463) by the National Canon Publication Bureau in Chinju (晉州), Kyöngsang province (慶尚道).²

(4) Ono. 2:343b.

1. Vol. S14 ch. 1-2; Vol. S15 ch. 3-4; Vol. S16 ch. 5-6;
Vol. S17 ch. 7-8.

2. Appendix; T. 2184-1177b:2

*Volumes S18-29*¹

KS 15 (T. 278)

(i) *(Buddha)avataṛṇsakasūtra*.

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching*. (60 *chüan*)

大方廣佛華嚴經

대방광불화엄경

Identical to [K.79](#).

Carved: 45th *chüan*: 3rd month, 3rd year of Sukjong (肅宗), Koryŏ dynasty (高麗) (A.D. 1098.) in Haein Monastery (海印寺).

1. Vol. S18 ch. 1-5; Vol. S19 ch. 6-10; Vol. S20 ch.
11-15; Vol. S21 ch. 16-20; Vol. S22 ch. 21-25; Vol.
S23 ch. 26-30; Vol. S24 ch. 31-35; Vol. S25 ch. 36-40;
Vol. S26 ch. 41-45 Vol. S27 ch. 46-50; Vol. S28 ch.
51-55; Vol. S29 ch. 56-60.

*Volumes S30-37*¹

KS 16 (T. 293)

(i) *Gaṇḍavyūhasūtra*.

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching*. (40 *chüan*)

大方廣佛華嚴經

대방광불화엄경

Identical to [K.1262](#).

1. Vol. S30 ch. 1-5; Vol. S31 ch. 6-10; Vol. S32 ch.
11-15; Vol. S33 ch. 16-20; Vol. S34 ch. 21-25; Vol.
S35 ch. 26-30; Vol. S36 ch. 31-35; Vol. S37 ch. 36-40.

*Volumes S38-53*¹

KS 17 (T. 279)

(i) *(Buddha)avataṃsakasūtra*.

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching*. (80 *chüan*)

大方廣佛華嚴經

대방광불화엄경

Identical to [K.80](#). Preface by Chin-lun Sheng-shen Huang-ti (694-695).

1. Vol. S38 ch. 1-5; Vol. S39 ch. 6-10; Vol. S40 ch.
11-15; Vol. S41 ch. 16-20; Vol. S42 ch. 21-25; Vol.
S43 ch. 26-30; Vol. S44 ch. 31-35; Vol. S45 ch. 36-40;
Vol. S46 ch. 41-45; Vol. S47 ch. 46-50; Vol. S48 ch.
51-55; Vol. S49 ch. 56-60; Vol. S50 ch. 61-65; Vol.
S51 ch. 66-70; Vol. S52 ch. 71-75; Vol. S53 ch. 76-80.

Volume S54

KS 18

(iv) Kyöl-su mun.¹ (1 *chüan*)

結手文

결수문

(1) cf. KS.22.

(4) Ono. 6:272d.

1. Var. title Su-ryuk mu-ch'a p'yöng-dŭng-jae ũi,
identical to KS.22.

Volume S54

KS 19

(iv) *Cha-gi-mun chol-ch'a cho-rye*. (1 *chüan*)

仔夔文節次條例

자기문절차조례

Written by Söngnŭng (聖能) with a preface by Ŭinul (義納): 5th year of Hyōnjong (顯宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1664) and published in the 4th year of Kyōngjong (景宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1724) at Haein Monastery (海印寺).¹

(1) cf. KS.25(20).

(4) Ono. 4:241d.

1. PS p.750b.

*Volume S54***KS 20**

(iv) *Söng-mun ka-rye ch'o*. (1 *chüan*)

釋門家禮抄

석문가례초

Preface by Chin'il: 14th year of King Injo (仁祖), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1636).

Appendix by Kyōng'il: 10th year of King Hyojong (孝宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1659).¹

1. Appendix of the text.

*Volume S55***KS 21**

(iii) *Chung-li wen*. (1 *chüan*)

中禮文

중례문

Carved: 6th month, 20th year of King Sukjong (肅宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1694) in Haein Monastery (海印寺).

(4) Ono. 8:40b.

*Volume S55***KS 22**

(iv) *Su-ryuk mu-ch'a p'yōng-dŭng-jae ŭi ch'wal-yo*. (1 *chüan*)

水陸無遮平等齊儀撮要

수륙무차평등재의촬요

Identical to KS.18.

Volume S55

KS 23

(iv) *Ch'ŏn-ji myŏng-yang su-ryuk-jae ŭi-so pang-mun-ch'ŏp chŏl-yo.*
(1 *chüan*)

天地冥陽水陸齊儀疏榜文牒節要
천지명양수륙재의소방문첩절요

Carved: 8th year of Sŏnjo (宣祖), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1574) in
Ssanggye Monastery (雙溪寺), Ch'ung Ch'ŏng province (忠淸道).

(1) cf. KS.4(1).

Volume S55

KS 24

(iv) *Tae-ch'al sa-myŏng-il yŏng-hon si-sik-ŭi mun.* (1 *chüan*)

大刹四明日迎魂施食儀文
대찰사명일영혼시식의문

Carved in Haein Monastery (海印寺)

Volume S56

KS 25

(iv) *Hae-in-sa jang p'an kan-gi chip.* (1 book)

海印寺藏板刊記集
해인사장판간기집

Miscellaneous collection of fragments from 35 Chinese and Korean
works:

1. *Pan-jo chen yen* (般若眞言) from *Chin kang pan jo p'o lo mi ching* (金剛般若波羅密經).

Carved: 12th month, 24th year of King Kojong (高宗),
Koryŏ dynasty (高麗) (A.D. 1237.) for the vow of peace by
Ch'oe U (崔瑀).

2. *Ta fang kuang fo hua yen ching.*

大方廣佛華嚴經
대방광불화엄경

40 *chüan*, 1 block remains. cf. [K.1262](#).

3. *Ta fang kuang fo hua yen ching.*

大方廣佛華嚴經
대방광불화엄경

80 *chüan*, 1 block remains. cf. [K.80](#).

4. *Ta fang kuang fo hua yen ching.*

大方廣佛華嚴經

대방광불화엄경

60 chüan, 1 block remains. cf. [K.79](#).5. *Chin kuang ming ching.*

金光明經

금광명경

1 leaf. cf. [K.1466](#).6. *Fu mu en chung t'ai ku ching.*

父母恩重胎骨經

부모은중태골경

1 leaf.

7. *Ho-ün chip.*

好隱集

호은집

1 leaf. cf. KS. 79.

8. *Si-sik üi.*

施食儀

시식의

1 leaf.

9. *Ta pao fu mu en chung ching.*

大報父母恩重經

대보부모은중경

10. *Ir-yong-jip hu-bal* (日用集後跋. 일용집후발). Written by Ponggi: 19th year of Kojong (高宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1882).

11. *Tan-gyöng p'il-gi* (壇經畢記, 단경필기). Added to Che-ban mun (諸般集).

Carved: 1883.

12. *Ching te chuan teng lu.*

景德轉燈錄

경덕전등록

1 leaf.

13. *Lin chien lu.*

林間錄

임간록

1 leaf.

14. *Kao feng ch'an yao.*

高峰禪要

고봉선요

1 leaf.

15. *Ch'an tsung yung chia chi.*

禪宗永嘉集

선종영가집

16. *Wang-nang chŏn.*

王郎傳

왕랑전

17. *Ta-bi-mun kan-haeng hu-bal.* (茶毘文刊行後跋, 다비문
간행후발) Written by Ponggi: 11th month, 19th year of
Kojong (高宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1882).

18. *An wei kung yang p'ien.*

安位供養篇

안위공양편

19. *Hwa-ŭm-gyŏng kwan-jae-jae-bo-sal so-sŏl pŏp-mun
pyŏl-haeng-so.*

華嚴經觀自在菩薩所說法門別行疏

화엄경관자재보살소설법문별행소

Proofread by Sŏngji at Kakhwa Monastery (覺華寺).

20. *Cho-rye.*

條例

조례

cf KS. 19.

21. *Chu hsin fu.*

註心賦

주심부

cf. K.S. 26.

22. *Li nien mi t'o tao ch'ang ch'an fa.*

禮念彌陀道場懺法

예념미타도량참법

1 leaf. cf. [K.1513](#).23. *Sŏng-mun ka-rye.*

釋門家禮

석문가례

Carved: 11th year of King Hyojong (孝宗), Yi dynasty (李朝)
(A.D. 1660); funded by Mr. Pae, Mun'gyŏng (聞慶).

24. *Ch'an tsung wei hsin chüeh.*

禪宗唯心訣

선종유심결

Carved: 2nd year of Kwanghaegun (光海君), Yi dynasty (李朝)
(A.D. 1609) in Wŏnjŏk Monastery (圓寂寺), Mun'gyong
(聞慶).

25. *Mog-u-ja su-sim-gyŏl ōn-hae.* (牧牛子修心訣諺解, 목우

자수심결언해). cf. KS. 41.

26. *Kao wang ching chung gan hu bal.* (高王經重刊後跋, 고왕경중간후발) cf. K.S.62.

27. *T'ang hsien shih fan.*

唐賢詩範

당현시범

cf. KS. 84.

28. *Lin chien lu*

林間錄

임간록

cf. KS. 44.

Carved: 13th year of King Sejo (世祖), Yi dynasty (李朝)
(A.D. 1468).

29. *P'u hsien hsing yüan p'in.*

普賢行願品

보현행원품

30. *Fo i chiao ching.*

佛遺教經

불유교경

cf. [K.453](#).

31. *Po-gwŏn mun.*

普勸文

보권문

Carved: 3rd month, 41st year of Yŏngjo (英祖), Yi dynasty
(李朝) (A.D. 1765) in Hŭngyŭl Monastery (興建寺).

32. *Ki-sin-non hae-dong-so.*

起信論海東疏?

기신론해동소

cf. KS. 29.

33. *Commentary on Leng yen-ching* (楞嚴經) by Chieh-huan.

cf. KS. 35.

34. *Hwa-ŏm pŏp-hwa yak-ch'an.*

華嚴法華略纂

화엄법화약찬

cf. KS. 48.

35. *Fan shih ssu t'ien t'o lo ni ching.*

梵釋四天陀羅尼經

범석사천다라니경

Carved in Haein Monastery (海印寺).

KS 26(iii) *Chu hsin fu. (4 chüan)*

註心賦

주심부

Written by Yen-shou (A.D. 904-975.): Sung dynasty (宋).²

(1) cf. KS.25(21).

(4) Ono. 8:49d.

1. Vol. S.57 ch.1-2; Vol. S.58 ch. 3-4.

2. Ono.8:49d

*Volumes S59-65*¹**KS 27**(iii) *Miao fa lien hua ching yao chieh. (7 chüan)*

妙法蓮華經要解

묘법연화경요해

Written by Chieh-huan: between A.D. 1119 and A.D. 1125, Sung dynasty (宋).² Preface by Chi-nan (及南): 2nd year of Ching K'ang (靖康), Sung dynasty (宋) (A.D. 1127.).

(4) Ono. 10:53a and 10:382b.

1. Vol. S.59 ch. 1; Vol. S.60 ch. 2; Vol. S.61 ch.3; Vol. S.62 ch. 4; Vol. S.63 ch. 5; Vol. S.64 ch. 6; Vol. S.65 ch. 7.

2. PS. P45a.

*Volumes S66-75*¹**KS 28**(iii) *Ching te chuan teng lu. (30 chüan)*

景德傳燈錄

경덕전등록

Written by Tao-yüan with a preface by Yang I: 1st year of Ching Te (景德), Sung dynasty (宋) (A.D. 1004).² Another preface by Yi Saek (A.D. 1372.), Koryŏ dynasty (高麗).³

(1) cf. K.S.4(15).

1. Vol. S.66 ch. 1-3; Vol. S.67 ch. 4-6; Vol. S.68 ch.

7-9; Vol. S.69 ch. 10-12; Vol. S.70. ch. 13-15; Vol.
S.71 ch.16-18; Vol. S.72 ch. 19-21; vol. S.73 ch. 22-24
Vol. S.74 ch. 25-27; Vol. S.75 ch. 28-30.

2. T. 2035-402c:23

3. Appendix.

Volumes S76-77^{[1](#)}

KS 29

(iii) *Tae-sŭng ki-sin-non so-gi hoe-bon*. (6 *chüan*)

大乘起信論疏記會本
대승기신론소기회보

This is a combined version of *Ki-sin-non so* (T. 1844) and *Tae-sŭng ki-sin-non pyŏl-gi* (T.1845) written by Wŏnhyo (A.D. 617-686.), Silla dynasty (新羅).^{[2](#)}

(1) cf. K.S.25(32).

(4) Ono.7:293a.

1. Vol. S.76 ch. 1-3; Vol. S.77 ch. 4-6

2. T. 2039-1006a:26; PS. p.658;a CZS. p.45f.

Volumes S78-79^{[1](#)}

KS 30

(iii) *Li nien mi t'o tao ch'ang ch'an fa*. (10 *chüan*)

禮念彌陀道場懺法
예념미타도량참법

Identical to [K.1511](#).

Carved: 3rd month, 3rd year of Kwanghaegun (光海君), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1610) in Changsu (長壽), Kyŏngsang province (慶尚道).

1. Vol. S.78 ch. 1-5; Vol. S.79 ch. 6-10.

Volumes S80-82^{[1](#)}

KS 31

(iii) *Tzu-k'uei shan pu wen*. (10 *chüan*)

仔夔刪補文
자기산보문

Written by Hsi-ho (西河): 3rd year of K'ang Hsi (康熙), Ch'ing

dynasty (淸) (A.D. 1664).²

(4) Ono. 4:241d.

1. Vol. S.80 ch. 1-3; Vol. S.81 ch. 4-6; Vol. S.82 ch. 7-10.

2. PS. p.750b.

*Volumes S83-84*¹

KS 32

(iv) *Sŏn-jong yŏng-ga-jip ŏn-hae*. (2 *chüan*)

禪宗永嘉集諺解
선종영가집언해

Translation by Sinmi: A.D. 1457. Preface by Hamhŏ (涵虛) (A.D.1376-1433). Appendix by Prince Hyonyŏng (孝寧大君) in A.D. 1463.²

1. Vol. S.83 ch.1; Vol. S.84 ch.2.

2. 2PS. p.511b; RB. p.168.

Volumes S85

KS 33

(iv) *Tae-gak kuk-sa mun-jip*. (20 *chüan*)

大覺國師文集
대각국사문집

Written by Ŭich'ŏn (儀天) (A.D. 1055-1101.): Koryŏ dynasty (高麗).¹

(4)Ono. 7:222b.

1. PS.p.706a.

Volume S86

KS 34

(iv) *Tae-gak kuk-sa oe-jip*. (13 *chüan*)

大覺國師外集
대각국사외집

A collection of documents concerning Ŭich'ŏn (A.D. 1055-1101.), Koryŏ dynasty (高麗).

(4) Ono. 7:222a.

Volumes S87-89^{[1](#)}

KS 35

(iii) *Shou leng yen ching yao chieh*. (10 *chüan*)

首楞嚴經要解

수능엄경요해

Written by Chieh-huan: between A.D. 1119-1125, Sung dynasty (宋),^{[2](#)}
and preface by Chi-nan (及南). Appendix by Hsing-i (行儀): 3rd year
of Chien Yen (建炎), Sung dynasty (宋) (A.D. 1129.).

(1) cf. KS.25(33).

(4) Ono. 5:66d.

1. Vol. S.87 ch. 1-4; Vol. S.88 ch. 5-7; Vol. S.89 ch.
8-10.

2. PS.p.45a

Volume S90

KS 36

(iv) *Hwa öm gyöng kwan-ja-jae po-sal so-söl pöm-mun
pyöl-haeng-so*. (2 *chüan*)

華嚴經觀自在菩薩所說法門別行疏

화엄경관자재보살소설법문별행소

Written by Ch'ewön (體元), a Korean monk, at an unknown date.

Volume S90

KS 37

(iv) *Un-su-tan*. (1 *chüan*)

雲水壇

운수단

Written by Hyujöng (休靜) (A.D. 1520-1604.): Yi dynasty (李朝).^{[1](#)}

(4)Ono. 1:232b.

1. Ono vol.1 p.232b; PS. p.974b.

Volume S90

KS 38

(iv) *Chak-kwan söl*.

作觀說

작관설

Written by Naam (懶菴) (died A.D. 1565): Yi dynasty (李朝).¹

1. PS. p.302a; RB. p.321f.

Volume S91

KS 39

(iv) *O-dae chin-ŏn chip*.

五大眞言集

오대진언집

(4) Ono. 3:270b.

Volume S92

KS 40 (T. 2018)

(iii) *Ch'an tsung wei hsin chüeh*. (1 *chüan*)

禪宗唯心訣

선종유심결

Written by Yen-shou (A.D. 904-975.): Sung dynasty (宋).

Carved: 6th year of Yönsangun (燕山君), Yi dynasty (李朝) (A.D.

1500) in Pongsö Monastery (鳳栖寺). Kyöngsang province (慶尚道).¹

(4) Nj. 1652 ; Ono. 6:398a and 11:153d.

1. Ono. vol.6 p.398a.

Volume S 92

KS 41

(T. 2020)

(iv) *Mog-u-ja su-sim kyöl*. (1 *chüan*)

牧牛子修心訣

목우자수심결

Written by Chinul (知訥) (A.D. 1158-1210.): Koryö dynasty(高麗).¹

Translation into Korean (Han'gŭl) by Shinmi.

Carved: 6th year of Yönsangun (燕山君), Yi dynasty (李朝)

(A.D.1500) in Pongsö Monastery (鳳價寺), Kyöngsang province (慶尚道). Re-carved: 32nd year of Sönjo (宣祖) Yi dynasty (李朝) (A.D. 1598).

(1) cf. KS.25(25).

(4) Nj. 1648; Ono. 3:370c.

1. PS. p.817b.

Volume S92

KS 42

(iii) *Kao feng ho shang ch'an yao*

高峰和尚禪要

고봉 화상선요

A collection of sermons by Yüan-miao (A.D. 1239-1295.) recorded by Ch'ih-cheng. Edited by Hung Ch'iao-tsu: 9th month, 14th year of Chih Yüan (至元), Yüan dynasty (元) (A.D. 1354.).

Carved: 7th year of Yönsangun (燕山君), Yi dynasty (李朝) (A.D.1501) in Pongsö Monastery (鳳栖寺), Kyöngsang province (慶尚道).

(4) Ono. 3:364a.

Volume S93

KS 43

(iii) *Lin tsan (1 chüan)*

林讚

임찬

Carved: 13th year of Sejo (世祖), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1468).¹

1. Appendix.

Volume S93

KS 44

(iii) *Lin chien lu.*

林間錄

임간록

Written by Chiao-fan with a preface by Hsieh I: 1st day, 11th month, 1st year of Ta Kuan (大觀), Sung dynasty (宋) (December 16th, A.D. 1107.).¹

(1) cf. KS.25(28).

(4) Ono.11:268d.

1. Ono vol.11 p.268d.

*Volume S94***KS 45**

(iv) *Mong-san hwa-sang pŏb-ŏ ŏn-hae.*

蒙山和尚法語諺解

몽산화상법어언해

Translation by Sinmi: A.D. 1457: Yi dynasty (李朝) (A.D. 1608-1910.
).¹

1. PS p.511b; RB p.168.

*Volume S94***KS 46** (T. 2013)

(iii) *Ch'an tsung yung chia chi. (2 chüan)*

禪宗永嘉集

선종영가집

Written by Hsüan-chiao (died A.D. 713.): T'ang dynasty (唐). Preface
by Wei Ching (魏靜), governor of Ch'ing chou (慶州).

Carved: 10th month, 5th year of Yönsangun (燕山君), Yi dynasty (李
朝) (A.D. 1499) in Söksu Am (石水菴), Kyöngsang province (慶尚
道).

(1) cf. KS.56.

(4) Nj. 1585; Ono. 6:398a.

*Volume S95***KS 47**

(iii) *Jen t'ien pao chien. (2 chüan)*

人天寶鑑

인천보감

Written by T'an-hsiu with his own preface: 3rd year of Shao Ting (紹
定), Southern Sung dynasty (南宋) (A.D. 1230.); copied by Iryön: 5th
year of King Ch'ungyöl (忠烈王), Koryö dynasty (高麗) (A.D. 1279.).

*Volume S96***KS 48**

(iv) *Hwa-öm pŏp-hwa yak-ch'an.*

華嚴法華略纂

화엄법화약찬

Preface and Appendix by Ch'ōno: 4th month, 22nd year of Kojong (高宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1885).

(1) cf. KS.25 (34).

Volume S96

KS 49 (T. 784)

(iii) *Ssu shih erh chang ching* (1 *chüan*)

四十二章經

사십이장경

Identical to [K.778](#) with added commentary by Shou-sui (守遂) and a preface by Te-i (德異) written in A.D. 1286.

Carved: 6th month, 5th year of Sōnjo (宣祖), Yi dynasty (李朝) (A.D.1571) in Ik san (益山), Chōlla province (全羅道).

Volume S96

KS 50 (T. 389)

(iii) *Fo i chiao ching*. (1 *chüan*)

佛遺教經

불유교경

Identical to [K.453](#) with added commentary by Shou-sui and a preface by Emperor Chen Tsung (眞宗皇帝), Northern Sung dynasty (北宋) (A.D.997-1022).

(1) cf. KS.25(30).

(4) Nj. 122; Ono. 9:345a.

Volume S96

KS 51 (T. 366)

(i) *Sukhāvatī(amṛta)vyūhasūtra*.

(iii) *A mi t'o ching*. (1 *chüan*)

阿彌陀經

아미타경

Identical to [K.192](#).

Volume S96

KS 52 (T. 293)

(i) *Gaṇḍavyūha*.

(iii) *Ta fang kuang fo hua yen ching ju pu ssu i chieh t'o ching chieh p'u hsien hsing yüan p'in.*

大方廣佛華嚴經入不思議解脫境界普賢行願品
대방광불화엄경입부사의해탈경계보현행원품

Identical to [K.1262](#). Appendix by Tuhye (杜慧): 4th month, 18th year of Yǒngjo (英祖), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1742).

(4) Nj. 89; Ono. 7:469d.

Volume S97

KS 53

(iii) *Ts' ang ch'eng fa shu.*

藏乘法數
장승법수

Compiled by Hsing-shen with a preface by Ou Yang-hsüan: 3rd month, 15th year of Chih Cheng (至正), Yüan dynasty (元) (A.D. 1355.). Appendix by Tünggok (A.D. 1500) of Haein Monastery (海印寺).

Carved in Pongsŏ Monastery (鳳栖寺). Kyŏngsang province (慶尚道).

(4) Ono. 7:70b

Volume S98

KS 54

(iv) *Ir-yong chip.*

日用集
일용집

Appendix by Ponggi: 19th year of Kojong (高宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1882).

Volume S99

KS 55

(iv) *Che-ban mun.*

諸般文
제반문

Appendix by Ŭimul (義訥): Haein Monastery (海印寺), A.D. 1659.

Volume S100

KS 56 (T. 2013)(iii) *Ch'an tsung yung chia chi. (2 chüan)*

禪宗永嘉集

선종영가집

Written by Hsüan-chiao with a commentary by Hamhō (涵虛), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1376-1433.).

(1) cf KS.46.

*Volume S101***KS 57**(iv) *Yōm-bul po-gwōn mun.*

念佛普勸文

염불보권문

Compiled by Myōngyōn: Yi dynasty (李朝) (A.D. 1393-1910).

(1) cf. KS.68.

(4) Ono. 8:425a.

*Volume S101***KS 58** (T. 366)(i) *Sukhāvatī(amṛta)vyūhasūtra.*(iv) *Mi-t'a-gyōng ōn-hae. (1 chüan)*

彌陀經諺解

미타경언해

Translation into Korean (Han'gŭl) by an unknown translator.

(1) cf. [K.192](#).*Volume S101***KS 59**(iv) *Sin-p'yōn po-gwōn mun.*

新編普勸文

신편보권문

Compiled with a preface by Yugi (有璣), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1707-?).¹

1. PS. p.665b.

*Volume S101***KS 60**

(iv) *Kang-wŏl chon-ja sŏ-wang ka.*

江月尊者西往歌

강월존자서왕가

Written by Kang-wŏl.

*Volume S101***KS 61**

(iv) *Wang-nang pan-hon chŏn.*

王郎返魂傳

왕랑반혼전

*Volume S101***KS 62** (T. 2898)

(iii) *Kao wang kuan shih yin ching.*

高王勸世音經

고왕관세음경

Carved with an appendix by Haejin: 37th year of Sukchong (肅宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1711) in Haein Monastery (海印寺).

(1)cf. KS.25(26).

(4) Ono. 3:353d.

*Volume S101***KS 63** (T. 2896)

(iii) *Liao chu ching lun nien fo fa men wang sheng ching t'u chi.*

略諸經論念佛法門往生淨土集

약제경론염불법문왕생정토집

Compiled by Hui-jih (A.D. 680-748.): T'ang dynasty (唐).¹

(4) Ono. 11:218c.

1. PS. p.948b.

*Volume S102***KS 64**

(iv) *Ko-ryŏ tae-jang-gyŏng pal-mun*.

高麗大藏經跋文
고려대장경발문

Written by T'aejo (太祖), the founder of the Yi dynasty (李朝): 7th month, 1st year, Yi dynasty (李朝) (A.D. 1393.). Carved with an appendix by Hakcho (學祖): 6th year of Yŏnsangun (燕山君), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1500).¹

1. Appendix to the text; PS p.919a.

Volume S102

KS 65

(iv) *Hae-in-sa chung-su ki*.

海印寺重修記
해인사중수기

Written by Cho Wi: 22nd year of Sŏngjong (成宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1491).

Volume S102

KS 66

(iv) *Ka-ya-san Hae-in-sa ko-jŏk*.

伽倻山海印寺古籍
가야산해인사고적

Written by T'oeram: 2nd month, 11th year of Kojong (高宗), Yi dynasty (李朝450) (A.D. 1874).

Volume S103

KS 67

(iv) *Su-gye ūi*. (1 *chüan*)

受戒儀
수계의

Written by Chinhae: 9th day, 5th month, 2nd year of Yunghi (隆熙), Yi dynasty (李朝) (June 7th, A.D. 1908) in Haein Monastery (海印寺).¹

1. Appendix to the text.

Volume S104

KS 68

(iv) *Yŏm-bul po-gwŏn mun.*

念佛普勸文

염불보권문

Compiled by Myŏngyŏn: Spring of the 30th year of Sukchong (肅宗), Yi dynasty (李朝), (A.D. 1704) in Yongmun Monastery (龍門寺), Yech'on (醴泉), Kyŏngsang province (慶尙道).

Carved: 3rd month, 41st year of Yŏngjo (英祖), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1765) in Hŭngyul Monastery (興津寺), Mount Kuwŏl (九月山).

[1](#)

(1) cf. KS.57

1. Appendix to the text.

Volume S104

KS 69

(iii) *Ta pao fu mu en chung ching.*

大報父母恩重經

대보부모은중경

(1) cf. [K.883](#).

Volume S104

KS 70

(iii) *Fu mu en chung t'ai ku ching.*

父母恩重胎骨經

부모은중태골경

(1) cf. [K.883](#).

Volume S105

KS 71

(iv) *Ta-bi mun.*

茶毘文

다비문

Appendix by Ponggi: 11th month, 19th year of Kojong (高宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1882).[1](#)

(4) Ono. 7:123a.

1. Appendix to the text.

*Volume S106***KS 72**(iii) *Ssu fen lü pi ch'iu erh pai wu shih chieh pen.*

四分律比丘二百五十戒本

사분율비구이백오십계본

Edited by Hung-tsan: Ming dynasty (明) (A.D. 1368-1644.). Preface
by Han'gyu: 4th month, 2nd year of Yunghi (隆熙), Yi dynasty (李朝)
(A.D. 1908).^{[1](#)}

1. Appendix to the text

*Volume S106***KS 73**(iii) *Erh pai wu shih chieh sung.*

二百五十戒頌

이백오십계송

*Volume S106***KS 74**(iii) *Chieh fa yüan liu.*

戒法源流

계법원류

Selections from the commentary by Hung-tsan, Ming dynasty (明)
(A.D. 1368-1644.).^{[1](#)}

1. Appendix to the text

*Volume S106***KS 75**(iii) *Chieh hsiang p'ien chü t'u.*

戒相篇聚圖

계상편취도

*Volume S106***KS 76**

(iv) *Ku-jok kye-sang wi-ŭi se-haeng non.*

具足戒相威儀細行論
구족계상위의세행론

Volume S106

KS 77

(iii) *Fan wang ching lu she na fo shuo hsin ti fa men p'in p'u sa chieh pen chu.*

梵網經廬舍那佛說心地法門品菩薩戒本註
범망경노사나불설심지법문품보살계본주

A commentary by an unknown author on *Brahmajālasūtra* using Kumārajīva's translation (T. 1484).

(1) cf. [K.527](#).

Volume S107

KS 78 (T. 2008)

(iii) *Fa pao t'an ching.*

法寶壇經
법보단경

Carved: 20th year of Kojong (高宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1883) in Haein Monastery (海印寺).

(4) Nj. 1525; Ono. 10:119d.

Volume S108

KS 79

(iv) *Ho-ŭn chip.*

好隱集
호은집

Written by Yugi (A.D. 1707-?): Yi dynasty (李朝).^{[1](#)}

(1) cf. K.S.25(7).

(4) Ono. 3:331d.

1. PS. p.665b.

Volume S109

KS 80 (T. 2019b)

(iv) *Kye ch'o-sim hak-in mun*.

誠初心學人文
계초심학인문

Written by Chinul (A.D. 1158-1210.): Koryŏ dynasty (高麗). Second carving: 20th year of Kojong (高宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1883) in Haein Monastery (海印寺).¹

(4) Ono. 2:52a.

1. Appendix to the text.

Volume S109

KS 81

(iv) *Pal-sim su-haeng chang*. (1 *chüan*)

發心修行章
발심수행장

Written by Wŏnhyo (A.D. 617-686.): Silla dynasty (新羅;).¹ Second carving: 20th year of Kojong (高宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1883) in Haein Monastery (海印寺).²

(4) Ono. 10:170b.

1. T. 2039-1006a:26; PS p.658a; CZS p.45f.

2. Appendix to the text.

Volume S109

KS 82

(iv) *Cha-gyŏng*.

自警
자경

Written by Yaun, a Korean Bhikṣu, at an unknown date. Second carving: 20th year of Kojong (高宗), Yi dynasty (李朝) (A.D. 1883) in Haein Monastery (海印寺).¹

1. Appendix to the text.

Volume S109

KS 83

(iv) *Sang-bŏp myŏr-ŭi kyŏng*.

像法滅義經

상법멸의경

Second carving: 20th year of Kojong (高宗), Yi dynasty (李朝)
(A.D.1883) in Haein Monastery (海印寺).¹

1. Appendix to the text

Volume S109

KS 84

(iii) *T'ang hsien shih fan.*

唐賢詩範

당현시범

(1) cf. KS.25(29)

Volume S109

KS 85

(iv) *Nam-yang sŏn-saeng si-jip.*

南陽先生詩集

남양선생시집

Written by Paek Pun-hwa (A.D. 1180-1224.): Koryŏ dynasty (高麗).¹

Preface by Yi Ham-t'aek.²

1. HIS p.319a.

2. Appendix to the text.